CENTROS URBANOS CULTURALES: ESTUDIO HISTÓRICO, PUESTA EN VALOR Y RECUPERACIÓN INTEGRAL A TRAVÉS DE LA REHABILITACIÓN Y REVITALIZACIÓN DEL PATRIMÓNIO INMUEBLE. EL PROCESO Y SITUACIÓN DE PARATY, BRASIL

Sirley Marques da Silva dos Guaranys

UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA
Departamento Arte Ciudad y Territorio

Las Plamas de Gran Cnaria - Noviembre de 2015

A mis padres y a mi familia por todo su apoyo

A toda las personas que han contribuido en la culminación de este sueño
Muchas Gracias

Todo viajero afortunado que pueda pasear por las calles del Casco Histórico de Paraty quedará deslumbrado por el blanco luminoso que irradian las paredes de sus fachadas. El blanco de la cal se hace más blanco en estas paredes al quedar recortados por la variedad de vivos colores que rodean a las altísimas puertas y ventanas que se abren en dichas fachadas. Igualmente, quedaran prendados por la belleza y homogeneidad del pavimento de todas sus calles. Calzadas peatonales y aceras de piedras lajadas, en un mosaico de losas de igual color y tono se despliegan como una interminable alfombra de suave crema tostada. Por encima de sus cubiertas de tejas, más allá de sus gruesas y desproporcionadas cornisas de aleros, remonta la frondosa y colorista vegetación que brota de sus patios…

D. Francisco Ortega Andrade

UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA
Departamento Arte Ciudad y Territorio

CENTROS URBANOS CULTURALES: ESTUDIO HISTÓRICO, PUESTA EN VALOR Y RECUPERACIÓN INTEGRAL A TRAVÉS DE LA REHABILITACIÓN Y REVITALIZACIÓN DEL PATRIMÓNIO INMUEBLE. EL PROCESO Y SITUACIÓN DE PARATY, BRASIL.

Doctoranda: Sirley Marques da Silva dos Guaranys
Director: Dr. Juan Sebastián López García

ÍNDICE

I.	**ÍNDICE**	**vii**
II.	**SIGLAS**	**ix**
III.	**RESUMEN**	**xi**
IV.	**ABSTRACT**	**xiii**
V	**INTRODUCCIÓN**	**xv**
VI	**INTERÉS DEL TEMA**	**xix**
VII	**OBJETIVO**	**xxiii**
VIII	**METODOLOGÍA**	**xxv**
IX	**TERMINOLOGÍA**	**xxxi**
	- Patrimonio Histórico Social	**xxxi**
	- Monumentos Históricos y Artísticos	**xxxvi**
	- Núcleos Urbanos Culturales	**xxxvi**
	- La puesta en valor	**xli**
	- Recuperación integral	**xlv**
	- Crecimiento urbano sostenible	**liv**
1.	**PROCESO DE VALORACIÓN DEL PATRIMONIO HISTÓRICO EN BRASIL**	**1**
	1.1 El patrimonio cultural en Europa: algunas líneas sobre el proceso teórico	**2**
	1.2 El patrimonio cultural en Brasil: algunas líneas sobre el proceso histórico	**5**
	1.2.1 El brasileño y su patrimonio cultural	**13**
	1.2.2 Patrimonio histórico paratiense	**16**
2.	**EL PROCESO HISTÓRICO Y ARQUITECTÓNICO BRASILEÑO**	**19**
	2..1 Antecedentes Pre-lusa	**20**
	2..2 La Integración de Brasil a la Corona portuguesa	**29**
	2.2.1 Consolidación de la sociedad. Siglo XIX. Proceso histórico	**66**
3.	**LA CIUDAD BRASILEÑA EN EL PERÍODO COLONIAL**	**77**
	3.1 Economía y población en el sudeste brasileño. Estudio como base para la conformación del proceso histórico de Paraty	**78**
	3.2 Ciudad y culturas europeas en el sudeste brasileño	**89**
4.	**IMPLANTACIÓN DE LA ARQUITECTURA Y URBANISMO PORTUGUÉS EN BRASIL**	**93**
	4.1 Principales núcleos urbanos. Nacimiento y desarrollo	**95**
	4.2 Implantación de la arquitectura portuguesa	**109**
	4.3 Acciones y programas para la preservación de Núcleos Urbanos Culturales	**140**
5.	**EL PROCESO HISTÓRICO Y ARQUITECTÓNICO DE PARATY**	**149**
	5.1 Origen y fundación	**150**
	5.2 La masonería en la política y en el urbanismo, algunos aspectos. Como base para el estudios de sus reflejos en el proceso urbano de Paraty	**157**
	5.3 Ciclos de desarrollo de Paraty	**160**
	5.3.1 La organización del espacio urbano de Paraty en el siglo XIX	**164**
	5.3.2 La población del espacio urbano de Paraty en el siglo XIX	**179**
	5.3.3 La economía y el espacio urbano de Paraty en el umbral al siglo XX	**184**
	5.3.4 Paraty en el siglo XX	**189**
	5.3.4.1 Paraty tras el reconocimiento como Patrimonio Nacional	**189**

6. EL PAPEL ACTUAL DE PARATY EN EL ESTADO DO RIO DE JANEIRO 195
6.1 Nacimiento del turismo en el sur de Estado de Rio de Janeiro en la región de Paraty: Baía de Angra dos Reis **196**
6.1.1 Reflejos del desarrollo en la Baía de Angra dos Reis y Paraty **201**
6.2 Expansiones urbanas en Paraty **209**
6.2.1 El proceso de conformación urbana actual **210**
6.2.1.1 El municipio, los barrios y los accesos **210**
6.2.1.2 parámetros urbanos . Morfología y tipología normalizadas y aplicadas **217**
6.2.1.2.1 Plan de Ordenación urbana vigente **225**
6.3 Población y economía: principales aspectos **233**
6.4 Nucleo Urbano Cultural - Normativas y contexto actual **236**
6.4.1 NUC - Contexto actual **242**
6.4.2 NUC - Transformaciones y adecuaciones **247**
7. DIAGNÓSTICO DEL PATRIMONIO INMUEBLE 261
7.1 Patologías incidentes y terapias **262**
7.2 Inmuebles Especiales **263**
7.2.1 Iglesias **269**
7.2.2 Sobrados **276**
7.3 Casas terreras de arquitectura doméstica **289**
7.4 El espacio urbano **297**
7.4.1 Barrios adyacentes **297**
7.4.2 Áreas de expansión **301**
7.4.3 El Núcleo Urbano Cultural **301**
7.5 Detrás del escenario colonial **309**
7.6 El camino del Oro **311**
8. PARATY - PROPUESTA PARA LA PUESTA EN VALOR 315
8.1 Distrito de Tarituba y Paraty-Mirim **316**
8.1.1 Franja intermedia y fronteriza **316**
8.1.2 Franja del litoral **318**
8.2 Distrito de Paraty **319**
8.2.1 Franja Fronteriza **325**
8.2.1.1 Área de Recuperación del PNSB **325**
8.2.1.2 Ruta histórica Camino del Oro **326**
8.2.2 Franja intermedia **335**
8.2.3 Franja Costera **336**
8.2.3.1 Barrios adyacentes **336**
8.2.3.2 Nucleo Urbano Cultural: La puesta en valor **339**
9. CONCLUSIONES 347
10 BIBLIOGRAFÍA 353
11 APENDICES 371
1 Decreto nº 58.077 de 24 de marzo de 1966 **373**
2 Fichas P-NUC-IME y P-NUC-IAD **375**
3 Carta de Cabo Frio **462**
4 Carta de Petrópolis **464**
5 Ley nº 378 del 13 de Enero de 1937 **466**
6 Decreto-Ley nº 25 de 30 de noviembre de 1937 **469**
7 Decreto nº 3.551 de 4 de Agosto de 2000 **476**
8 Carta de Pero Vaz de Caminha **479**
9 Barrios de Paraty **490**

SIGLAS

ABNT	Associação Brasileira de Normas Técnicas
AHU	Arquivo Histórico Ultramarino
BA	Bahia
BID	Banco Interamericano de Desenvolvimento
BND-RJ	Biblioteca Nacional Digital- Rio de Janeiro
BR-(nº)	Rodovia Brasieleira
CADASTUR	Cadastro Nacional do Turismo
CEPERJ	Centro Estadual de Estatísticas, Pesquisa e Formação de Servidores Públicos do Rio de Janeiro
CIAM	Congresso Internacional da Arquitetura Moderna
CICR	Comitê Internacional da Cruz Vermelha
CML-DMRU/NI	Câmara Municipal de Lisboa, Direção Municipal de Reabilitação Urbana - Núcleo de Informação
CMP	Código Municipal de Posturas
CNPq	Comitê Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico
DER	Departamento Estadual de Rodovias
DETRAN	Departamento Nacional de Transito (registros de veículos automotores)
DNER	Departamento Nacional de Estradas de Rodagem
DPC	Departamento de Portos e Costas da Marinha do Brasil
EDUSP	Editora da Universidade São Paulo
EMATER	Empresa de Assistência Técnica e Extensão Rural
EMBRAPA	Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária
EMBRATUR	Empresa Brasileira de Turismo
ETSAB	Escuela Tècnica Superior d'Arquitectura de Barcelona
FAPERJ	Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado do Rio de Janeiro
FAU	Faculdade de Arquitetura e Urbanismo
FIOCUZ	Fundação Instituto de Pesquisa Oswaldo Cruz
FNB	Fundação Biblioteca Nacional
FRN	Fundo Rodoviário Nacional
FUMDHAM	Fundação Museu do Homem Americano
FUNAI	Fundação Nacional do Índio
GO	Estado de Goiás
IBGE	Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística

IBT	Instituto Brasileiro do Turismo
ICOMOS	International Council on Monuments and Sities
IGP	Instituto Geográfico Português
IHAP	Instituto Histórico e Artístico de Paraty
INCRA	Instituto Nacional de Colonização e Reforma Agrária
INEPAC	Instituto Nacional do Patrimônio Cultural do Rio de Janeiro
IPHAN	Instituto de Patrimônio Histórico e artístico Nacional
LNEC	Laboratório Nacional de Engenharia (Portugal)
LPHE	Ley del Patrimonio Histórico Español
LRD	Livro de Registro de Documentos
LRDC	Livro de Registro de Documentos da Câmara Municipal de Paraty
MA	Estado do Maranhão
MEC	Ministério de Educação e Cultura
MG	Estado de Minas Gerais
MinC	Ministério da Cultura
MA	Estado do Maranhão
MEC	Ministério de Educação e Cultura
MG	Estado de Minas Gerais
MinC	Ministério da Cultura
NBR	Normas Técnicas Brasileiras
NUC	Núcleo Urbano cultural
PE	Estado de Pernambuco
PIB	Produto Interno Bruto
PMI	Prefeitura Municipal de Itaboraí
PMI-MG	Prefeitura Municipal de Itajubá- Minas Gerais
PMM	Prefeitura Municipal de Mangaratiba
PMSLP	Prefeitura Municipal de São Luiz de Piratininga
PNSB	Parque Nacional da Serra da Bocaina
RJ	Estado do Rio de Janeiro
RJ-(nº)	Rodovia do Estado do Rio de Janeiro
SC	Estado de Santa Catarina
SESC	Serviço Social do Comércio
SIGraDI	Sociedad Iberoamericana de Gráfica Digital
SP	Estado de São Paulo
SPHAN	Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional
UFBa	Universidade Federal da Bahía
UFRJ	Universidade Federal do Rio de Janeiro
UNESCO	Organização das Nações Unidas para Educação, Ciência e Tecnologia
UNESP	Universidade do Estado de São Paulo
USP	Universidade São Paulo

RESUMEN

Este trabajo propone la puesta en valor del patrimonio inmueble del Municipio de Paraty, Patrimonio Histórico Brasileño, situado en el sureste, por poseer características singulares de ciudades pequeñas nacidas durante las conquistas territoriales iberoamericanas de los siglos XV y XVI. La investigación se ha desarrollado basándose en los aspectos históricos, económicos, sociales y culturales heredados.

El estudio se presenta en ocho capítulos. Para su mejor comprensión, y posterior comprobación, se adjunta la documentación pertinente. Se han destacado los hechos que contribuyeron a la formación cultural del pueblo con el fin de establecer el sentido común de propiedad pública y la herencia cultural en la sociedad brasileña y paratiense, así como los factores que hicieron de la ciudad de Paraty un conjunto único que ha sobrevivido hasta la actualidad con signos tangibles e intangibles heredados del periodo colonial e imperial de la historia luso-brasileña.

También se ha desarrollado una propuesta para la puesta en valor de su Núcleo Histórico Cultural basada en la reordenación del suelo para su conservación. Se presenta así, un plan general para crear alternativas de recursos económicos basados en las actividades rurales tradicionales y el turismo cultural y ecológico con énfasis en la sostenibilidad de una región rica en recursos naturales que ejerce un gran atractivo para el turismo de ocio.

ABSTRACT

This paper proposes a full recovery of the municipality of Paraty, Brazilian Heritage, located in the southeast, cose is a of small cities which were born in the fifteenth and sixteenth centuries, when Latin American territorial was conquest by Portuguese and Spanishes. The research was developed based on historical, economic and cultural aspects.

The study presents eight chapters and the essential supporting documentation which is attached in order to get a better understanding of all themes. It had been featured the events that contributed to the local culture with aim to establish the common sense of public property and cultural heritage in Brazil and Paraty societies and the factors that made the city in focus a ensemble that survived until the present day with its legacy tangible and intangible signs of colonial and imperial period in Portuguese and Brazilian History.

Furthermore, a proposal for an integration of the cultural and historical place based on a zoning plan for its preservation and a general plan to be even, for alternative economic resources based on traditional rural activities and cultural and ecological tourism with emphasis on the sustainability of the region, which is rich in natural resources that is a great attractiveness for leisure tourism.

INTRODUCCIÓN

Esta investigación tiene como interés y objetivo la puesta en valor y la recuperación del patrimonio inmueble de la ciudad de Paraty a través de su rehabilitación y revitalización, teniendo en cuanta sus valores históricos y su estado conservación.

La metodología se ha desarrollado de tal manera que, a pesar de que el tema de este trabajo esté ubicado en Brasil, pudiera llevarse a cabo al otro del Atlántico, en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, permitiendo hacer un estudio de temas meramente *brasileños* en una universidad *hispánica*.

Es por eso que hubo de estudiarse de manera concienzuda la historia y la sociedad tanto de Brasil como de Paraty para poder hacer un diagnóstico y una propuesta de intervención coherente y aplicable, como se ve a continuación.

América Latina está formada por un conjunto de naciones cuyo patrimonio inmueble es un claro reflejo del contexto político, económico y social heredado de la colonización por los ibéricos. Portugueses y españoles superaron las adversidades territoriales y culturales e implantaron su *modus vivendi* en los trópicos. Por tanto, reintegrar esa memoria cultural al sistema económico y social actual es responsabilidad del ayer, del hoy y del mañana teniendo en cuenta su importancia para las generaciones futuras.

Brasil y otras naciones sudamericanas necesitan de un nuevo modelo para la puesta en valor de sus bienes culturales, los cuales se basan en la relación de multiculturalidad que han dotado a estos pueblos de características únicas en lo referente al proceso urbano y arquitectónico. Esto lleva a realizar una adecuación o unos estudios particulares de modos de gestión e intervención de su patrimonio inmueble con el fin de preservar sus patrimonios heredados.

Preservar el patrimonio inmueble es un tema ampliamente conocido y debatido y se encuentra en constante perfeccionamiento dentro y fuera de las fronteras brasileñas. Muchas intervenciones han dado como resultado el renacimiento de conjuntos de valor cultural como por ejemplo en Ribera-Barredo, Oporto en Portugal; Florencia en Italia; París en Francia y otras. Hoy día los trabajos implementados en estas ciudades son modelos aplicados en contextos similares, respetándose las singularidades de cada lugar, además de aportar una base para el desarrollo de nuevos criterios utilizados en la conservación de conjuntos edificados, los cuales convergen en intereses socioeconómicos y culturales para la comunidad local.

En cuanto al multiculturalismo brasileño se trata como la acomodación de varias culturas en el mismo territorio, donde las diversas características contenidas en un área de 8.515.767 km^2 y 10.000 km de costas albergan civilizaciones europeas, orientales, medio-orientales, africana y las tupi y guaraní[1]. Sin embargo, la influencia de la colonización portuguesa se superpuso a las culturas nativas y africanas, si bien las raíces de estos pueblos aún se distinguen. En Paraty esta coyuntura cultural es uno de los grandes signos que le confiere el título de Patrimonio Nacional.

El conjunto edificado brasileño de valor histórico está caracterizado por su uniformidad tipológica. Con todo, en un análisis regional, las *nuances*[2] serán los elementos que permitirán la relectura del proceso de fijación y nacimiento de las ciudades. L.L. Vauthier destaca algunas condiciones regionales que diversifican el contexto arquitectónico brasileño: "*En la arquitectura doméstica, las costumbres son el espíritu que engendra el alma que da forma a la materia, otras dos circunstancias capitales vienen a imponer condiciones imperiosas: el clima, por un lado, y la naturaleza de los materiales de construcción por otro (...) Las manzanas en las ciudades brasileñas se dividen en un gran número de viviendas independientes…sea por la tradición de la madre-patria (Portugal) sea por necesidades de construcción local. (...) Un tabique de adobe constituye más o menos una construcción. Respecto al litoral, la piedra propia para cantería es rara. La arcilla, al contrario, es abundante y de excelente calidad*"[3]

En este trabajo se ha elegido a Paraty, en el Estado de Río de Janeiro, al sureste de Brasil, puesto que posee particularidades expresivas en cuanto a ese tema, y su valor cultural se centra en su participación en la expansión territorial del dominio portugués en el sureste de Brasil y en la convivencia pacífica entre indios y extranjeros.

Sus características permiten propuestas aplicables a otras ciudades similares cuya formación cultural conlleva aspectos coloniales de los siglos XVI y XVII. La puesta en valor de esta ciudad incluye la revitalización de sus recursos agrarios, la gestión del conjunto edificado de valor histórico, la mejora de las condiciones de habitabilidad teniendo en cuenta la capacidad de las construcciones de recibir intervenciones físicas para adecuarlas a nuevos usos. Estos objetivos han exigido una investigación multidisciplinar, siendo necesario trabajar factores como la formación sociocultural, la identidad brasileña, los dictámenes legales que rigen las cuestiones urbanísticas, de desarrollo agropecuario y de protección medioambiental, además de los estudios relacionados con las patologías y tratamientos de la construcción. Las informaciones obtenidas *in situ* se catalogaron en fichas específicas para los inmuebles especiales y para los que poseen arquitectura doméstica.

[1]IBGE, [en línea], Territorio Brasileño y población, Brasilia, s/f, Dirección URL: http://Cod.ibge.gov.br/213FE, [11de abril de 2004].
[2] Matiz, matices
[3] VAUTHUER, L.L (1975), "Casas de residência do Brasil", *en Arquitetura Civil I*, FAU/USP e MEC/ IPHAN, pp. 31, 33 e 37.

No solamente se ha estudiado el Municipio de Paraty sino también el perímetro urbano consolidado a su alrededor. Toda el área forma parte del contexto histórico que le confiere el Grado de Patrimonio Histórico Brasileño desde el año 1966.

Se propone pues la puesta en valor del patrimonio edificado en relación a una serie de condiciones especiales: las pequeñas ciudades de origen colonial de los seiscientos y setecientos. Se han revisado las definiciones de los términos utilizados para calificar los bienes de valor histórico y cultural y conceptualizarlos de acuerdo a los hechos que consolidan los signos que identifican a un pueblo multicultural. Por ejemplo se ha adoptado el término *Patrimonio Histórico Social* en lugar del más conocido Patrimonio Histórico y Artístico o Patrimonio histórico cultural. Se ha denominado *Núcleo Urbano Cultural (NUC)* al centro histórico. De hecho se establecerán los fundamentos para esta postura en el apartado IX. En él se discuten estas y otras ideas, como el crecimiento urbano sostenible, presentándose algunos de sus conceptos más modernos que han sido implantados en Brasil y sus transformaciones.

Tras aclarar y detallar el proceso de formación cultural brasileño, en el primer capítulo se explica cómo se ha ido desarrollando el proceso de valoración del patrimonio histórico en Brasil desde dos perspectivas: por un lado, desde el punto de vista europeo en cuanto al proceso teórico de su patrimonio cultural y, por otro, desde el histórico que forma el patrimonio cultural brasileño. Aquí se hace hincapié en la forma que tiene de ver el habitante de Brasil a su patrimonio y, en especial, el de Paraty.

Para poder entender mejor la formación cultural, en el segundo capítulo se destaca el proceso histórico de Brasil. Se ha tenido en consideración, por un lado los antecedentes sociales pre-lusos, por otro la integración de Brasil en la Corona Portuguesa, y también el proceso de colonización y conquista del territorio.

En el capítulo tres se ha prestado especial atención a los conflictos sociales y económicos dentro de la ciudad en brasileña y los sistemas administrativos implantados a lo largo del período colonial y pos-colonial. Se presenta la ciudad brasileña bajo los aspectos políticos, económicos y poblacionales a través de aspectos históricos y estadísticos.

En cuanto a la arquitectura y el urbanismo se establece el proceso traído desde Portugal y se hace referencia a las diferencias entre la ciudad hispánica y la portuguesa que se erigieron en América. Una vez comentadas las primeras ciudades brasileñas en lo relativo a sus distintas morfologías, la tipología de sus edificios y las técnicas constructivas adoptadas, en el capítulo cuatro se pudo establecer una relación con el Barrio Alto de Lisboa. Se desarrolló así una mirada general en relación con la coyuntura del sureste y de Río de Janeiro por ser la zona de mayor influencia en el proceso histórico y arquitectónico de Paraty. En dicho capítulo se aclaran hechos de importancia para el desarrollo de la propuesta y la puesta en valor del NUC paratiense que se basa en

las acciones y programas de fomento sobre la conservación del patrimonio inmueble disponible en Brasil.

A partir del quinto capítulo se tratan los aspectos que influyeron directamente en la consolidación de la ciudad de Paraty: historia y ciclos económicos, estructura y crecimiento urbano basados en las normativas promulgadas a lo largo de los siglos XIX y XX, bienes de valor histórico, masa edificada, transformaciones, así como los aspectos que influyen en la sostenibilidad local respecto al medioambiente, la economía y la industria del turismo. En lo que atañe a la constitución social se han trabajado los datos estadísticos relacionados con las actividades desarrolladas y el tipo de mano de obra con el fin de establecer el uso de los espacios públicos y construidos que hoy componen el NUC y la ciudad de Paraty.

El capítulo seis se centra en el papel actual de la ciudad en relación a su área de influencia, y a sus características de ciudad turística en una región apreciada por todas las clases sociales. La Bahía de Angra dos Reis cuenta con una franja a la orilla del mar repleta de playas e islas, además de la sierra entrecortada por ríos y cascadas. Es así como se presenta el Municipio de Paraty, en sus distritos y barrios, de forma que se muestre todo el contexto alrededor del NUC bajo los aspectos necesarios para establecer una propuesta general y otra específica para el mismo.

El séptimo describe el diagnóstico de todas las cuestiones inherentes al *status quo* del Municipio y del NUC respecto al estado de conservación; nivel de protección; técnicas constructivas, tipos y procesos de intervenciones, los puntos positivos y negativos del modelo actual de gestión y de la Ley de Ordenación Urbanística (Código de Obras Municipal) y las patologías y tratamientos adoptadas de acuerdo con el Instituto del Patrimonio Histórico y Artístico Brasileño. Se ha tenido como fuentes el levantamiento in situ y los datos registrados en las fichas de catalogación que complementan esta investigación.

Por último, el capítulo ocho cumple el objetivo de este trabajo al presentar una propuesta en relación a los aspectos urbanos y tipológicos que pueden ser incluidos en los dictámenes y en el Plan de Ordenación Urbana. La propuesta desarrollada trata del Municipio y sus Distritos y en particular el NUC.

Los temas de mayor énfasis son los nuevos límites y perímetros que se pueden urbanizar, las áreas rurales recuperables y los niveles de protección de los inmuebles dentro del perímetro y adyacentes al mismo del conjunto edificado con valor histórico. Además propone una nueva mirada para el ecoturismo y el turismo cultural de las antiguas rutas que contribuyeron al desarrollo y avance hacia al interior del sureste brasileño.

INTERES DEL TEMA

Brasil merece un nuevo enfoque en cuanto a la puesta en valor de sus símbolos culturales. Desde este punto de vista es importante desarrollar un modelo propio que contribuya con nuevas técnicas y nuevos procesos de gestión sin abstenerse de leyes, convenciones y acuerdos internacionales por él firmados.

Antes de proseguir con esta exposición es necesario destacar:

- El sentimiento nacionalista del pueblo brasileño, así como el reconocimiento del patrimonio cultural nacional, se hace notar a partir del siglo XIX e incide fuertemente a inicios del siglo XX y culmina con la creación en 1937 del Servicio del Patrimonio Histórico y Artístico Nacional (SPHAN) con el fin de identificar y catalogar los bienes que poseen valor histórico y cultural
- Cuidar del patrimonio construido es un proceso en permanente debate en otras naciones desde hace varios siglos. En el caso brasileño el asunto es un tema nuevo y poco asimilado por la población[4], por tanto, está en un proceso de consolidación

La tónica de este estudio es una preservación del patrimonio histórico inmueble y artístico contenido en Paraty, situado al sur del estado de Río de Janeiro, en la región sudeste brasileña, y que cuenta con una calificación de Monumento Nacional desde la segunda mitad del siglo pasado a través del Decreto nº 58077 del 24/03/1966[5] (Foto 1). Este reconocimiento le fue concedido por ser un lugar de excepcional valor histórico, artístico y paisajístico y por la permanente necesidad de asegurar una protección especial a su acervo arquitectónico y su entorno natural. Paraty posee una extensión geográfica de 925,053 Km^2 y una población de 37.533 habitantes[6].

[4] Nota del autor. Como ejemplo de falta de concienciación respecto a la identidad nacional se destacan: a partir del siglo XIX cuando la ciudad de Río de Janeiro recibió planos urbanísticos de remodelación. En el inicio del siglo XX las intervenciones fueron significativas. En 1921/22 se demolió parte de las edificaciones del centro y el núcleo de su fundación (1565). En 1944, para la construcción de una vía de comunicación entre el centro y los barrios más apartados, justificó la demolición de tres iglesias entre ellas la de São Pedro de los Clérigos (1732/1740) de estilo barroco brasileño. En menos de un siglo (XIX-XX) la ciudad de São Paulo transformó su principal calle residencial en centro financiero, actual Av. Paulista. Los avances técnicos y tecnológicos de los últimos 150 años y la influencia del capitalismo en un país en proceso de formación hace prevalecer lo nuevo en detrimento de lo viejo y antiguo.

[5] Vid.: Apéndice 1

[6] IBGE, [en línea], Territorio Brasileño y población, Brasilia, s/f, Dirección URL: http://Cod.ibge.gov.br/213FE, [11de abril de 2004].

Foto 1 – Centro Histórico de la ciudad de Paraty; 2008.
(Imagen del archivo personal de Ariane S. cedida para uso en esta tesis doctoral)

Paraty comenzó a destacar en el escenario brasileño cuando en el siglo XVI se trazaron en esta región las primeras rutas desde el litoral al altiplano paulista y, más tarde, a finales del XVII, a la región aurífera de Minas Gerais. Los caminos se adentraban por las Sierras *do Mar* y *da Mantiqueira* y cruzaban el valle del río Paraíba. Posteriormente, en el siglo XVIII, la ciudad cayó, aparentemente, en el ostracismo[7]. Esto se debió a la apertura del *Camino Nuevo del Oro* que unía a la ciudad de Río de Janeiro con las minas de oro y diamante por la Sierra *dos Órgãos*, al fondo de la Bahía de Guanabara, casi en línea recta. Sin embargo no hay que olvidar que, durante estos siglos. la esclavitud y su comercio formaron parte de la actividad económica cotidiana de la ciudad y, en especial, de su puerto, pues se convirtió en el punto de desembarco de gran número de esclavos. Como se verá desarrollado más adelante, la integración de éstos en la nueva sociedad permitirá un mayor conocimiento de cómo ha sobrevivido la ciudad de Paraty en sus diversas fases económicas.

A partir de mediados del siglo XVIII, Paraty resurgió con su producción de azúcar y aguardiente. Finalmente, con la conexión entre Río de Janeiro y São Paulo por ferrocarril que circula fuera de sus límites, vuelve a quedar excluida del escenario fluminense[8]y brasileño entre finales del siglo XIX y segunda mitad del siglo XX. Es en este momento cuando se la reconoce como Monumento Histórico Artístico Nacional y, poco a poco, la ciudad va retomando su economía, aunque basándose en el turismo de ocio. De hecho, durante más de 40 años esta ciudad fluminense sobrevivió del comercio agrícola local.

Solamente después de la inauguración de la carretera BR-101[9], que atraviesa Paraty en el tramo entre la ciudad de Río de Janeiro y la ciudad de Caraguatatuba en el Estado de São Paulo, despunta el fuerte interés por la explotación turística. Condición justificada por su exuberante naturaleza que cuenta con una flora y fauna autóctona del Bosque Atlántico y una bahía de aguas claras y mansas. Entre el verde de la montaña y el azul del mar se asienta un conjunto arquitectónico frágil con características de un pasado reciente.

[7] En realidad el puerto de Paraty se volvió más atractivo a los contrabandistas.
[8] Relativo al Estado de Rio de Janeiro.
[9] Carretera por el litoral que comunica el norte de Brasil con el sur.

En los últimos 20 años el turismo se ha impuesto como la primera fuente económica paratiense en detrimento de la agraria, como expone Luiz Fernando Reis (2001) en su trabajo sobre la expansión urbana de Paraty: "*surgieron nuevos barrios, en función del la migración de otras localidades o como resultado del éxodo rural, atraída por la actividad turística. (...) interesados en veranear adquirirán terrenos para la construcción de nuevas casas... registrándose una intensa especulación inmobiliaria que resulta con la expulsión de los moradores originarios*"[10].En Paraty quedan reflejadas las consecuencias de las cuestiones sociales, políticas y económicas heredadas del proceso de desarrollo en el sudeste de Brasil desde el inicio de la conquista territorial por los portugueses.

Actualmente se trata de un espacio territorial cuya formación urbana exhibe una línea divisoria entre el pasado y el presente. Paraty es una ciudad seiscentista en cuanto a su fundación, aunque, como conjunto arquitectónico representativo, su centro histórico posee características de los siglos XVIII y XIX pues han quedado mínimos detalles de los siglos anteriores, y su entorno, antes agrario, se va desarrollando como espacios urbanos a partir de 1970. En síntesis, la ciudad presenta un conjunto arquitectónico consolidado a mediados del siglo XIX y otro en crecimiento y expansión al margen de su pasado. De esta forma se extraen cuatro factores que motivan esta investigación sobre Paraty:

a) Proceso urbano y arquitectónico del centro histórico paratiense antes del último cuarto del siglo XX.
b) Actual expansión de la ciudad fuera del área histórico-artística.
c) Transformación de su suelo rural en urbano. Región tradicionalmente agrícola del Estado de Río de Janeiro.
d) Métodos de intervenciones en edificaciones: patologías y tratamientos.

Frente a lo expuesto se comprende que en la puesta en valor del centro histórico paratiense se debe incluir la revitalización de las fuentes de recursos agrarios, una gestión del conjunto inmueble catalogado en conformidad a las necesidades locales y mejorar las condiciones de habitabilidad. Esto es que las actuaciones directas de intervenciones físicas se deban enfocar hacia la ciencia de los materiales sumados a cuestiones climáticas y geográficas. Con respecto a la viabilidad de la propuesta se destacan algunas condiciones económicas y financieras actualmente disponibles para este fin en Brasil.

Esta investigación viene a coincidir con el Municipio y el Estado, que en estos últimos años han invertido para proporcionar mejores servicios de suministro y adecuar el centro histórico de Paraty a parámetros que lo califican como Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO. Al mismo tiempo estos dos organismos gubernamentales se asocian para solicitar la integración de Paraty en el programa del Ministerio de Cultura para la conservación del patrimonio construido (MONUMENTA), que cuenta con recursos del Banco interamericano de Desarrollo. Este programa impone la participación comunitaria en el proceso de reintegración de áreas urbanas que poseen valor histórico y artístico más allá de proporcionar recursos a los propietarios y usuarios para la puesta en valor de sus inmuebles.

[10] REIS, Luiz Fernando (2001): "La preservación de centros históricos y el turismo. La apropiación del centro histórico de Paraty por sus actores sociales: un estudio del caso", en: *Espacio Turístico: cualidades y sostenibilidad*, Org. Angela Martins, Ed. Booklink, Rio de Janeiro, pp. 72-73.

La idea de que la población brasileña no asimila su patrimonio histórico como parte de su identidad está haciendo que gran parte de todo este legado se esté perdiendo. Ejemplo de ello es el área elegida para este trabajo, Paraty.

En sí, lo más importante de la propuesta que se va a llevar a cabo a lo largo de la tesis es la propia investigación que se va a realizar. Con ella se podrán responder las diferentes cuestiones que se han ido presentando a lo largo de la historia de Brasil relativas a las áreas de influencia histórica y su relación con el entorno.

Tanto es así que, como se verá a lo largo del desarrollo, se toma como aspecto más relevante y de gran interés el estudio de la formación de la sociedad y sus núcleos poblaciones pudiendo responder al hecho de que estos no han evolucionado sino que ha sido el *tiempo* el que los ha impuesto. Es interesante ver como el vínculo de dicha sociedad con su patrimonio no es recíproco como pudiera pasar en Europa.

Así, lo relevante será poner en valor dichas zonas estudiando la herencia de cada sitio pues es muy probable que no sea suya sino de la población que se instaló en ella. Al fin y al cabo, las ciudades sudamericanas y, en especial, las brasileñas son históricamente jóvenes y aún queda mucho por trabajar, estudiar y discernir.

Por tanto lo interesante será poder descubrir la conciencia de propiedad dentro de la cultural brasileña, en particular en el sudeste de Brasil destacando la figura de Party, sobre el patrimonio construido. Este es el punto de mayor desgaste por lo que ha de abordarse estos procesos desde los valores de referencia cuyos símbolos son europeos.

O sea, los elementos que componen los eslabones del pasado histórico de las naciones sudamericanas también representa la historia ibérica. El patrimonio histórico social y los vínculos iberoamericanos no son signos que reflejen el intervenir del hombre en el espacio como proceso de evolución social sino la llegada de una sociedad europea consolidad en territorios incólumes o vírgenes donde, en el caso brasileño, se distribuían los grupos primitivos de *homo sapiens*. Esta lectura es la que permite reconsiderar los símbolos que realmente representan la identidad de una nación.

Este trabajo se dirige pues hacia una línea de investigación que se vuelca en la implantación de la cultura lusa en las Américas sin una búsqueda de la individualidad de la formación cultural brasileña, pero sí en un conjunto de factores que conforman a la sociedad lusa ultramarina. Paraty es el reflejo de todas estas condiciones.

El interés último de esta tesis no es otro que el de identificar los factores predominantes de este proceso a través de una revisión antropológica, social, histórica y artística, siendo relevante en este punto el papel de la arquitectura, y poner en valor y a disposición de las manos pertinentes las acciones que se han de ejecutar para mantener vivos y en pie los vestigios de una historia que aún queda por *explorar* en Paraty.

OBJETIVO

La uniformidad tipológica y morfológica de las edificaciones del centro histórico de Paraty son la razón de su valor histórico-artístico. Por tanto, y teniendo este principio presente, se puede admitir que la nueva *tendencia* económica de la ciudad sea el denominado turismo cultural. Sin embargo, esto no se refleja en el desarrollo de dicha actividad en cuanto a los habitantes de Paraty, sino todo lo contrario, puesto que se ofrece como el verdadero atractivo turístico de esta zona su *riqueza geográfica* sin tener en cuenta su patrimonio histórico.

Así pues, en primer lugar, se propone reintegrar el centro histórico paratiense al contexto sociocultural y económico del municipio, sabiéndose que el Monumento Nacional no es sólo ese núcleo, sino toda la ciudad. "*Queda declarado Monumento Nacional. El Município de Paraty, Estado de Río de Janeiro…*"[11]. De esta forma se tiene por objetivo establecer un proceso de rehabilitación integral no sólo del área histórica, sino también de la memoria de la ciudad.

Para la exposición de este tema se establece que el área de protección especial del IPHAN es el actual centro histórico, antigua área urbana de Vila Nossa Senhora dos Remedios[12], formado por un conjunto de unos 500 inmuebles, siendo en su mayoría de arquitectura doméstica y algunos monumentales (iglesias). Sin embargo, las áreas actuales de expansión urbana, los barrios más afectados y las antiguas zonas rurales cuentan con una protección a niveles muy reducidos, teniendo así una mayor permisibilidad de intervenciones en lo que a arquitectura y urbanismo se refiere.

La reintegración económica y social del conjunto edificado requiere intervenciones físicas que estén adecuadas a la capacidad de los edificios de aguantarse en pie. Por tanto, es necesario un análisis del estado de conservación y una cartografía de las patologías del conjunto, así como un estudio de tratamientos que serán aplicados considerándose las condiciones particulares de la región (patología de edificaciones tropicales). Se destaca que los edificios de Paraty están sometidos a condiciones climáticas y geográficas tropicales extremas. Están fabricados sobre suelo pantanoso y el sistema constructivo está formado por materiales de origen local: maderas y gneises en las estructuras, cal marina, arcilla, arena en los morteros y adobes.

[11] Vid: Apéndice 1.
[12] Nota del Autor. Primer nombre dado a la ciudad de Paraty.

Otro aspecto a ser considerado es el hecho de que, antes de la catalogación de la ciudad, los edificios sufrieron intervenciones y presentaban las más variadas técnicas constructivas que se mezclaban con lo antiguo, ocultando así testigos importantes de valor histórico arquitectónico. El clima regional es impecable en cuanto a humedades para esa adecuación, exigiendo el uso de innovaciones técnicas.

Todo este contexto influirá en la manera en la que se mantendrá un *testigo edificado*. Por tanto, con respecto a las intervenciones, este trabajo propone algunos parámetros que puedan determinar el proceso adecuado para la rehabilitación y revitalización de los inmuebles con el propósito de reutilizarlos en condiciones de habitabilidad actuales y la forma de mantener los aspectos culturales que lo conforman. Se consideran que son las características técnicas constructivas elementos fundamentales para el conocimiento histórico-científico de esta materia. Es importante resaltar que el IPHAN va imponiendo determinados criterios técnicos, siempre con base a experiencias internacionales.

La recuperación integral que se propone en este estudio respeta el proceso evolutivo de la ciudad, en cuanto a la ocupación urbana y prevé las transformaciones del uso del suelo con el propósito de integrar la industria del turismo a la vocación agrícola regional, siendo esta última su primera fuente de recursos económicos y de valor histórico y cultural. De ahí que se tenga que incluir la revitalización de la tradición económica de la región. Además, esta propuesta tiene por objetivo trabajar alternativas de gestión y de intervención para la puesta en valor del Centro histórico paratiense, considerando el potencial agrícola y los intereses socioeconómicos y culturales actuales, así como los consolidados.

Se establece así un modelo de recuperación integral de centros históricos urbanos para ciudades que poseen históricamente otros recursos económicos no agotados, evitando así que su economía cuente solamente con las fuentes de ingreso de la industria del turismo, porque la historia enseña que hay que diversificar las fuentes económicas y financieras.

METODOLOGÍA

Este estudio se inicia con el planteamiento histórico a través de los aspectos que hacen de Paraty una ciudad monumental nacional. Eso trae a la luz características económicas, sociales e históricas, directamente ligadas al proceso de formación cultural en el sudeste de Brasil. Es por eso que se hace necesario destacar los hechos relevantes que han contribuido a que las familias renunciasen a sus espacios de convivencia: viviendas, núcleos urbanos y rurales en esa región del país. Las informaciones bibliográficas y documentales obtenidas permitirán una relectura de la conformación urbana de Paraty (textos, imágenes, cartografías, manuscritos históricos, etc.)

Con esta base histórica se estudia el área del municipio de modo que se puedan identificar las transformaciones, no sólo del suelo sino de la población, la economía etc., respecto al tiempo, y tomando como fuente de información las resoluciones archivadas en la Cámara Municipal de Paraty, los datos estadísticos publicados por el Instituto Brasileño de Geografía y Estadística (IBGE), informes y catálogos del IPHAN.

Refiriéndose a la actual área urbana en desarrollo y expansión, la investigación se detiene en el Código de Obra Municipal y en el registro de fichas de obras nuevas y de modificación y ampliación. Este material permitió actualizar algunos datos, principalmente sobre el cambio de hábitos generados por el turismo que cuenta con documentación y registro del Departamento de Puertos y Costas de la Marina de Brasil-División Paraty, gracias al estudio realizado *in situ*, además del Departamento Nacional de Estradas de Rodagem y el Departamento Nacional de Transito. De estas dos últimas instituciones se han obtenido los datos relativos al flujo y cambio de residencia de un municipio a otro a través del análisis de la existencia de vehículos en el país. A través de los ayuntamientos de Río de Janeiro, Itaguaí, Mangaratiba, Angro dos Reis y Paraty se pudieron trabajar también los datos catastrales que permiten conocer el número de parcelas e inmuebles de la zona.

Se ha tenido en cuenta la morfología y las tipologías a través de los siglos, así como la legislación vigente, los valores históricos, artísticos y culturales que conforman los bienes inmuebles, los impactos socioeconómicos y medioambientales generados por la industria del turismo y los aspectos técnicos constructivos. Es por esto que se hizo necesaria una revisión del estado general de la cuestión, destacándose los conceptos sobre este tema fuera y dentro de las fronteras brasileñas para una mejor comprensión de la concienciación respecto al patrimonio heredado, pues es un tema reciente en la sociedad de Brasil. La herencia cultural de la colonización no tiene un sitio dentro del

término *propiedad pública*, de ahí la importancia de aclarar, a través de la historia, cómo observa el brasileño los signos de su identidad y, principalmente, el patrimonio histórico de Paraty.

Una vez estudiada dicha información se confirma una fuerte tendencia al estímulo de las actividades dirigidas al ocio de los visitantes o veraneantes. Esa situación fue entendida como una nueva vocación de la ciudad, es decir, de ciudad histórica a ciudad turística. Se puede decir que en cuanto se expanden las actividades urbanas a favor del turismo, los agricultores medios fueron desapareciendo del contexto. Frente al *status quo* surge la duda en cuanto a la capacidad del conjunto histórico construido de absorber las intervenciones para atender las exigencias de la habitabilidad contemporánea. Se destaca que la ciudad no cuenta en toda su área con servicios de abastecimiento de agua, luz, tratamiento de alcantarillado y otros servicios esenciales.

El trabajo de campo se desarrolló en tres etapas durante los años 2010, 2012 y 2013 y concluido en el 2014 de cara a establecer el proceso de modificación de uso, así como los criterios de reformas y recuperación de algunos inmuebles. Para este fin fueron catalogados en fichas de modelo propio y divididos en dos clases (Apéndice 2): una para los inmuebles de tipología doméstica - P-NUC-IME (nº) y otra para los inmuebles de características especiales - P-NUC-IAD (nº).

P-NUC- IME (nº): en los edificios religiosos los elementos construidos ligados a las tradiciones populares (Nichos de los Pasos da Pasión de Cristo y la Fuente de Pedreira), las grandes casas que revelan las influencias masónicas y los edificios que acogerán actividades comunitarias (Hospitales y Hermandades). Estas fichas contienen los siguientes datos informativos (Imagen 1):

- Imágenes recientes: como fuente comparativa de sus volumetrías.
- Datos históricos: para el diagnóstico de la evolución urbana y de las técnicas constructivas.
- Tipo de propiedades: con el propósito de identificar responsabilidades para su conservación y manutención.
- Uso histórico y Uso actual: mejor compresión de las modificaciones realizadas.
- Dirección y Plano de localización: información que contribuye a la configuración de la evolución y ocupación del espacio de NUC.
- Grado de protección: referencia a los tipos de intervenciones permitidas por la IPHAN (integral o parcial).
- Descripción: sistemas constructivos y materiales, elementos de composición de fachadas y de valor histórico y cultural.
- Otras informaciones: en este apartado están los datos adicionales que pueden ayudar a esclarecer el proceso de transformación del inmueble (imágenes, datos históricos sobre el edificio, o bienes culturales agregados.

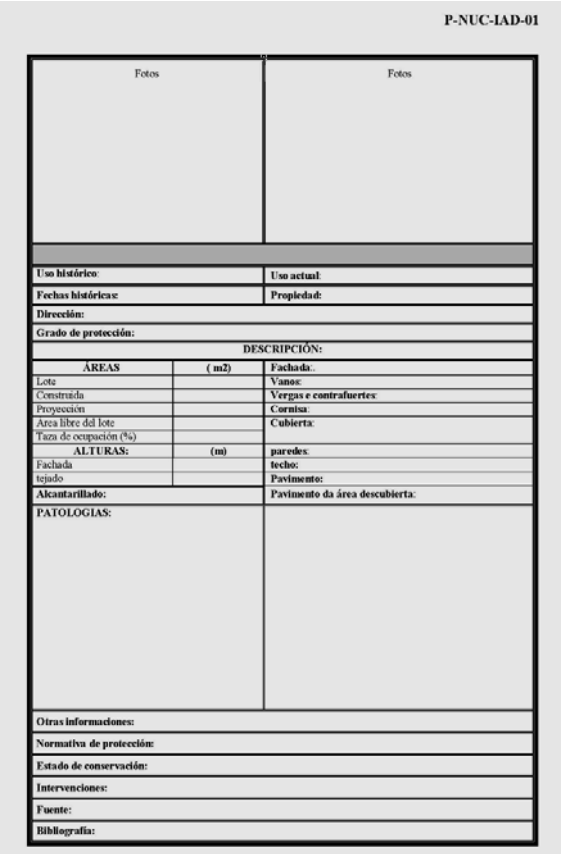
- Atractivo turístico: se refiere a la clase de público frecuente con el fin de valorar los aspectos socioeconómicos y culturales para su reintegración al contexto actual.
- Estado de conservación e intervenciones realizadas: datos necesarios y composición de una propuesta alternativa en cuanto al grado de intervención a su nueva capacidad de absorción de las nuevas actividades.
- Fuentes y Bibliografía: informaciones necesarias para la veracidad de los datos presentados.

P-NUC-IAD (nº): edificaciones de arquitectura doméstica con las características que dan información tipológica y morfológica al conjunto. Tienen por objeto identificar las principales características técnicas constructivas, las patologías y los tipos de elementos que componen las fachadas y las dimensiones que dan al NUC el aspecto homogéneo y unitario. Para entender esta finalidad esta ficha contiene los siguientes datos que difieren de la anterior (Imagen 2):

- Descripción: se centra en informar sobre las áreas (manzanas, construidas en proyectos, libres), de las alturas de los planos de la fachada y total, de la tasa de ocupación de la manzana, los elementos que componen las fachadas y sus materiales, el tipo de revestimiento del piso y sistemas de alcantarillado y patologías. En este mismo apartado fue añadido un campo para imágenes domésticas de patologías identificadas sin análisis de laboratorio.
- Otras informaciones: se trata de esclarecer hasta qué punto se puede acceder a los datos sobre el terreno, más allá de determinar los elementos que contribuyen a confirmar la identificación del edificio.
- Estado de conservación: permite establecer un valor de degradación que se encuentra dentro de un determinado espacio de tiempo. Son observadas las intervenciones realizadas.
- Intervenciones realizadas: su objetivo es el de identificar las patologías generadas por la implantación de innovaciones técnicas en relación a incompatibilidades de materiales nuevos con los antiguos, además de verificar las condiciones de contaminación del suelo por los sistemas de alcantarillado usados, a través del sentido del olfato, y patologías biológicas.
- Fuentes y Bibliografía: dar fidelidad a los datos y los diagnósticos visuales presentados en las descripciones relativas a las patologías, sistemas constructivos, materiales, incompatibilidades químicas, patologías biológicas y resistencias de los materiales.

La reintegración del centro histórico a la economía y al contexto social y cultural exige un análisis de incidencias de patologías de las edificaciones y tratamientos concernientes, estableciendo criterios y niveles de intervención en la arquitectura doméstica para preservar y mantener los elementos importantes de identidad cultural (tipología, técnicas constructivas, materiales, etc.) ya que los monumentos están bajo

estricta tutela del IPHAN y son de propiedad gubernamental[13]. Los criterios admitidos para el desarrollo de este tema están sujetos a los comportamientos de los materiales aplicados a los inmuebles durante las recuperaciones estructurales ejecutadas *in situ* más allá de la bibliografía específica sobre el comportamiento y las compatibilidades de materiales.

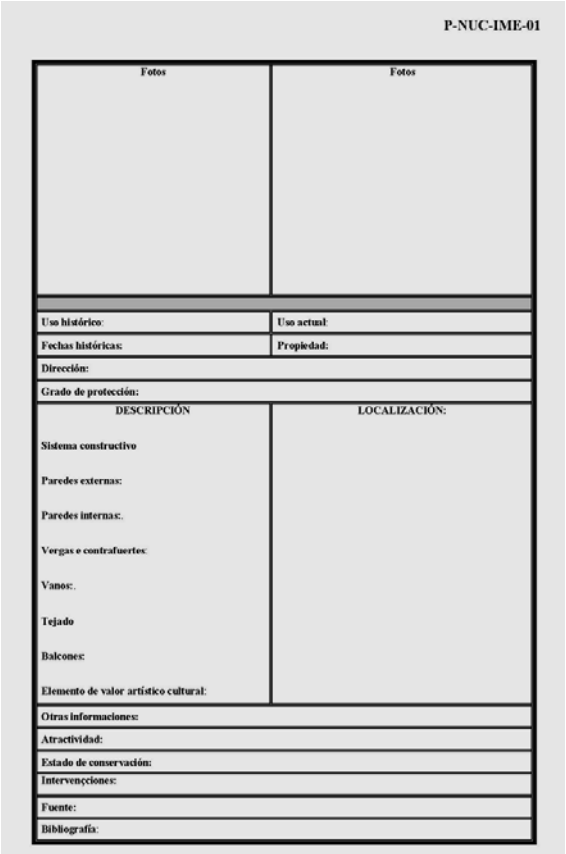


P-NUC-IAD-01

Fotos	Fotos

Uso histórico:		**Uso actual:**
Fechas históricas:		**Propiedad:**
Dirección:		
Grado de protección:		
DESCRIPCIÓN:		
ÁREAS	**(m2)**	**Fachada:**
Lote		**Vanos:**
Construida		**Vergas e contrafuertes:**
Proyección		**Cornisa:**
Area libre del lote		**Cubierta:**
Taza de ocupación (%)		
ALTURAS:	**(m)**	**paredes:**
Fachada		**techo:**
tejado		**Pavimento:**
Alcantarillado:		**Pavimento da área descubierta:**
PATOLOGIAS:		
Otras informaciones:		
Normativa de protección:		
Estado de conservación:		
Intervenciones:		
Fuente:		
Bibliografía:		

Imagen 1- Ficha P-NUC-IME.



P-NUC-IME-01

Fotos	Fotos

Uso histórico:		**Uso actual:**
Fechas históricas:		**Propiedad:**
Dirección:		
Grado de protección:		
DESCRIPCIÓN		**LOCALIZACIÓN:**
Sistema constructivo		
Paredes externas:		
Paredes internas:.		
Vergas e contrafuertes:		
Vanos:.		
Tejado		
Balcones:		
Elemento de valor artístico cultural:		
Otras informaciones:		
Atractividad:		
Estado de conservación:		
Intervençciones:		
Fuente:		
Bibliografía:		

Imagen 2- Ficha P-NUC-IAD.

El objetivo de este trabajo es el de realizar una propuesta de recuperación integral, por tanto se hace necesaria la inclusión de la rehabilitación de la economía agraria y de la producción de aguardiente, las cuales forman parte de su contexto cultural. Así pues, la agricultura es, históricamente hablando, la base de la economía nacional. Para esto se utilizaron los datos provistos por instituciones gubernamentales dedicadas a la reestructuración y recuperación del uso del suelo[14].

Si se trata la gestión del patrimonio se pueden observar, las condiciones de protección del conjunto histórico cultural en cuanto al impacto ocasionado por el crecimiento urbano fuera de sus límites, y sus actividades vinculadas que se desarrollan y

[13]Nota del autor. El IPHAN no es excesivamente riguroso en cuanto a los edificios domésticos. En principio es obligatoria la manutención de las características arquitectónicas de las fachadas y la volumetría del conjunto por parte de los propietarios. Los edificios considerados monumentales están a cargo del propio gobierno y los criterios de intervención son definidos por sus técnicos. En cuanto a los costos casi siempre vienen de empresas privadas que reciben beneficios fiscales.
[14] INCRA, EMATER y EMBRAPA.

desarrollarán en su interior. No se propone un modelo de gestión, pero sí alternativas a este proceso.

Se sabe que la legislación brasileña para este asunto es importada y que esa cuestión es un tema de debate dentro y fuera de Brasil. Se buscan las experiencias internacionales, en este caso España y Portugal: los principios que fundamentan algunas intervenciones por ellos implantadas y sus resultados, con el objetivo de desarrollar el *modus operandi* propio para centrarse en las circunstancias enfocadas. De esta manera, el proceso metodológico adoptado en este trabajo para la recuperación integral del centro de Paraty se desarrolla en cinco bloques de propuestas:

- Histórico y Cultural: factores de formación sociocultural e identidades.
- Legislación y Protección del patrimonio edificado: Código de Obras Urbanas, reforma agraria (Ministerio de Agricultura) y normas para el turismo (Ministerio de Turismo/IBT[15]).
- Socioeconómico: sistema de gestión para una economía diversificada y rehabilitación de la economía agraria (recursos ofrecidos por los tipos de suelo rural), industria turística y su impacto económico y ambiental.
- De las edificaciones y tratamientos incidencias y procesos constructivos y recuperación de los edificios del centro histórico.
- Se plantea una propuesta que se verá más adelante.

Se confirman con sólo contemplar la ciudad los beneficios que ha supuesto el programa MONUMENTA para incluir a Paraty como en la lista de bienes Patrimonio de la Humanidad. Elevar la ciudad a la categoría de Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO significaría el incremento de la industria del turismo y el impulso necesario y la justificación para incluirla al MONUMENTA.

Este trabajo se desarrolla a partir de la dinámica urbana generada por la industria del turismo, la cual impone modificaciones morfológicas y patológicas dentro y fuera del perímetro del centro histórico. Aquí se opta por el estudio de la ciudad de Paraty por ser un ejemplo bastante característico de este proceso. El marco teórico tiene su estructura apoyada en cinco pilares:

- Morfologías y tipologías actuales.
- Legislación urbana en vigor.
- Características urbanas y tipología de valores históricos artísticos existentes.
- Impacto económico, social y cultural surgidos de la industria del turismo.
- Técnicas constructivas para la recuperación de bienes inmuebles.

Con esa base se diagnostican tensiones y conflictos entre el área del centro histórico y el área de expansión urbana. Se destacan dos puntos neurálgicos: el primero es la

[15] Instituto Brasileño de Turismo, antigua EMBRATUR.

intercesión de lo antiguo con lo moderno cuando se trata de la remodelación y adecuación de las nuevas condiciones de habitabilidad y lo segundo es la especulación económica y explotación del turismo ecológico que somete al turismo cultural a un segundo plano y lo transforma en una atracción alegórica. Como respuesta a esa coyuntura la tipología tradicional va siendo gradualmente extinguida permaneciendo apenas su paisaje y su volumetría. Se identifica así el modelo en vigor y sus consecuencias positivas (mejora económica estacional del municipio) y negativa (pérdida sociocultural y éxodo rural).

El modelo actual demuestra que las tensiones sociales existentes se agravan y el área de mayor importancia histórica y artística se puede perder poco a poco. Se concluye por tanto que es necesario desarrollar una propuesta flexible para la recuperación integral del centro histórico de Paraty, teniéndose en cuenta que:

- Se trata de territorios recién colonizados.
- Se encuentran pocos restos de civilizaciones anteriores en la comarca a pesar de la creencia de la existencia de pueblos indígenas en la ciudad.
- Legislación urbana vigente.
- Región tropical con importante flora atlántica: turismo ecológico y alto índice de deterioro de las edificaciones.
- Economía exclusivamente volcada al turismo en detrimento de la economía agrícola tradicional.

TERMINOLOGIA Y CONCEPTOS

En casi toda la bibliografía estudiada se presenta la definición de los términos adoptados. *Aquí no se escapa a la regla*. Sin embargo, en este trabajo no se busca una definición sino un concepto que permita identificar un elemento como histórico, artístico y/o cultural y, al mismo tiempo, compuesto por el patrimonio tangible e intangible de un pueblo o del patrimonio material y moral que encaja en una sociedad tropical brasileña.

A continuación se analizarán los conceptos terminológicos que rodean al patrimonio inmueble heredado. Se trata de establecer una nueva lectura sobre las condiciones existentes en los territorios cuya cultura viva refleja una adaptación del modo de vida de los europeos en tierras tropicales. Ha de tenerse en cuenta que, como ya se ha destacado anteriormente, el tema está en proceso de concienciación en Brasil.

Patrimonio Histórico Social

En principio, el significado de patrimonio es una simbiosis entre una formación social y una cultura que todavía ha de tenerse en cuenta, y que incluye conceptos de amplia ramificación, por lo tanto, vale comenzar este análisis del significado de patrimonio por el léxico y origen de esta palabra. Se trata de un sustantivo masculino derivado del latín *patrimonium* que significa herencia paterna, bienes de familia, cualquier bien material o moral perteneciente a una persona, institución o colectividad.

En cuanto a los bienes materiales, es de fácil compresión por ser tangibles, pero, en relación a los bienes morales, ya se hace necesario expandir el estudio. Filosóficamente hablando, moral es todo aquello que se refiere al comportamiento humano individual y en sociedad y, en ese caso, hay que admitir que el bien moral está contenido en el bien material. De ahí se establece que el significado de patrimonio va más allá del significado de la palabra. Ballart explica: "*la idea de patrimonio se asocia a cosa de valor y al mismo tiempo este valor sirve para establecer algún tipo de vínculo entre individuos…el patrimonio como herencia conecta y relaciona a los seres humanos del ayer con los hombres y mujeres del presente en beneficio de su riqueza cultural y de su sentido de identidad.*"[16]. La tradición y otros aspectos importantes componen el sentido

[16] BALLART HERNÁNDEZ, Josep; y TRESSERRAS, Jordi Juan (2001): p. 13.

histórico y cultural que el patrimonio conlleva para sí, ya que ésta *"es la gran vía en cuyos márgenes se depositan las trazas del pasado, testimonio de sabiduría y de cultura ofrecido por la experiencia del transcurrir de generaciones*"[17] .

La tradición y la historia que emanan del bien patrimonial pueden ser consideradas consustanciales de la cultura, pues "*por medio de los objetos el pasado se acerca al presente; con los objetos, el pasado viaja al presente y con ellos la cultura fluye"*[18]*. "Y como objeto de la cultura el patrimonio nos ayuda a explicar lo que las diferencias en nuestras sociedades tienen en común*".[19] Por eso se afirma que una herencia patrimonial es parte de lo contemporáneo y se traduce en todo aquello (material o moral) que sobrevive hasta el presente. *"el paso del tiempo es la esencia de la historia, es interesante en cierto sentido contemplar al patrimonio como los objetos de la historia… son algo así como historia materializada.*"[20]

En la convención sobre la protección del patrimonio mundial y cultural aprobada por la 17º Conferencia General de la UNESCO el 16/11/1976, el patrimonio cultural está definido como el conjunto de elementos que poseen un valor universal que respeta la historia, el arte, la ciencia, la etnografía y la antropología, siendo estos: los monumentos (obras arquitectónicas, de escultura o de pinturas monumentales, elementos o estructuras de naturaleza arqueológica, inscripciones, cavernas), los conjuntos (grupos de construcciones, aislados o reunidos de arquitectura única o integrada en el paisaje) y los lugares notables (obras del hombre, del hombre y la naturaleza, zonas arqueológicas).

Sin embargo se distingue el patrimonio natural como los monumentos naturales constituidos por formaciones físicas y biológicas, las formaciones geológicas y fisiográficas y zonas delimitadas que constituyen el hábitat natural de especies animales y vegetales, desde que son lugares notables con excepcional valor para la ciencia, para la preservación de la especie o de belleza incondicional.

Hay que puntualizar que los parques naturales en sus diversas formas: terrestres, acuáticas, subacuáticas, etc., pueden ser comprendidos como patrimonio para la preservación de la humanidad en razón de las riquezas naturales que compongan su ecosistema, aunque se debe añadir a eso el concepto del medio físico condicionante del desarrollo sociocultural. Con la vista puesta en la conceptualización expuesta

[17]BENVENUTO, Eduardo; MASIERO, Roberto: (1994) "Sobre la utilidad y el daño de la conservación para el proyecto", *en Curso-Debate Arquitectura y Patrimonio: Memoria del futuro. Una reflexión sobre la reflexión entre Patrimonio y Arquitectura*, 14-18 de diciembre, Traducción: Bruno Aceves H., Editorial Consejería de Cultura y Medio Ambiente, Sevilla, p.10.

[18]BALLART HERNÁNDEZ, Josep; (2002), *El patrimonio histórico y arqueológico: valor y uso*. Ed. Ariel S.A., Barcelona. p. 17.

[19] HERNÁNDEZ GIL, Dionisio (1993): "La ciudad como patrimonio", en *Actas del Congreso Internacional de Urbanismo e Conservación de ciudades patrimonio de la humanidad* del 25 al 27/09/92; Extremadura, Mérida. pp. 23-34

[20] BALLART HERNÁNDEZ, Josep y TRESSERRAS, Jordi Juan (2001): p. 13.

anteriormente, se concluye que el patrimonio histórico cultural y todo el resultado de la asociación del hombre con su entorno hacen que el medio físico se convierta en el protagonista.

En los casos de conquistas ultramarinas de portugueses y españoles en tierras americanas en los siglos XV y XVI, el clima tropical se superpone a las culturas europeas, obligando a adecuaciones, cambios e innovaciones.

Su influencia fue determinante, pues la cultura consolidada en los trópicos no es el simple resultado de la asimilación de varias culturas, sino una cultura derivada del Viejo Continente y de África adaptada a las condiciones territoriales de la América tropical. Por tanto, el ecosistema tropical es un elemento de formación sociocultural de sociedades que allí se consolidaron.

Son muchos los documentos (cartas, tratados, convenciones, recomendaciones internacionales) en los que se puede encontrar la definición del elemento que se traduce en patrimonio histórico cultural. Las Cartas de Atenas de 1931 y 1933 aclaran:

- Monumento: obra histórica y artística del pasado o creación arquitectónica aislada.
- Sitio urbano o rural: aquel que es testigo particular de civilización o de una evolución significativa o de un acontecimiento histórico.
- Patrimonio histórico de una ciudad: edificios aislados o conjunto urbano que expresan una cultura anterior y es de interés general.

Los ejemplos citados muestran que una identificación del patrimonio cultural va, a lo largo del tiempo, cubriendo un rango de elementos, comenzando por la identificación de las obras de fuerte expresión física (monumento) y posteriormente se distingue todo un contexto en el que el monumento está o no incluido (conjunto histórico). Sin embargo, las definiciones son frecuentemente referidas a la tipificación del bien cultural en razón de la complejidad de los conceptos inherentes a los tipos de bien patrimonial. En 1980 el Consejo Internacional de Monumentos y Sitios, ICOMOS, reunido en Australia, publica su decisión (Carta de Burras) y, en su texto, algunos de los términos adoptados están definidos, entre los que se destacan:

- Bien: local, zona, edificio u otra obra construida, o un conjunto de edificaciones u otras obras que poseen un significado cultural comprendido en cada caso o contenido en el entorno que pertenece.
- Cultural: valor estético, histórico, científico o social para las generaciones pasadas, presente o futuras.

Más adelante, en 1990, en otro documento publicado por el ICOMOS aparece un nuevo elemento:

- Patrimonio Arqueológico: testigo esencial sobre la actividad humana en el pasado.

En la segunda publicación del Servicio de Asesoramiento en Derecho Internacional (CICR), el comité internacional de Ginebra hace referencia a los bienes culturales protegidos en caso de conflicto armado, encontrándose tres grupos de patrimonio:

- *los bienes inmuebles que tengan una gran importancia para el patrimonio cultural de los pueblos: monumentos de arquitectura, de arte o de historia, religiosos o seculares, los campos arqueológicos, los grupos de construcciones que por su conjunto ofrezcan un gran interés histórico y artístico, las obras de arte, los manuscritos, los libros y otros objetos de interés histórico artístico o arqueológico y las colecciones científicas y las colecciones importantes de libros, de archivos o de las reproducciones de los bienes.*
- *los edificios cuyo destino principal y efectivo sea conservar o exponer los bienes culturales muebles: museos, grandes bibliotecas, los depósitos de archivos y los refugios destinados a proteger los bienes culturales muebles en caso de conflicto armado.*
- *los centros monumentales que comprendan un número considerable de bienes culturales.*

Se percibe gran dificultad en la expresión y definición del bien calificado como *patrimonio* en la bibliografía consultada. Comparándose los conceptos expuestos anteriormente no se puede admitir otra definición que no sea una en la que el patrimonio histórico cultural se convierta en todo elemento que trae en sí una intervención del hombre al pasar el tiempo, independientemente de su naturaleza o de su conformación. Por ejemplo, al referirse al patrimonio arqueológico se está tratando de un tipo de elemento cultural o un bien cultural que compone el patrimonio histórico artístico.

Lo mismo se considera para un conjunto histórico de naturaleza urbana, obras pictóricas, escultóricas, monumentales, lugares urbanos rurales así como los Bienes Culturales Vivos o Tesoros Humanos Vivos que fueron definidos en la 25º Conferencia General de la UNESCO (1983): "*La cultura tradicional y popular es el conjunto de creaciones que emanan de una comunidad cultural fundadas en la tradición, expresadas por un grupo o por individuos y que reconocidamente responden a las expectativas de la comunidad en cuanto expresión de su identidad cultural y social, es decir: las formas de la cultura tradicional y popular que se transmiten oralmente o por medio de la representación...*".

Esta cuestión terminológica del bien patrimonial es un hecho constante también en las legislaciones adoptadas por las sociedades que entienden que poseen un patrimonio común de identificación. Sólo como ejemplo se destaca el art. 12 de la Ley de Patrimonio Histórico español de 1985: "*(...) integran el Patrimonio Histórico Español los inmuebles, y muebles… forman parte del mismo el patrimonio documental y*

bibliográfico, los yacimientos y zonas arqueológicas… los sitios naturales, jardines y parques…"

Esto se repite en la Ley nº 107/2001 de Portugal que establece las bases de la política y del régimen de protección y valorización del patrimonio cultural: "*(...) patrimonio cultural… todos los bienes que, siendo testimonio con valor de civilización o de cultura portadores de interés cultural relevante… la lengua portuguesa, bienes materiales e inmateriales y sus contextos, conjuntos y sitios cultural tradicional popular…históricos, paleontológicos, arqueológicos, arquitectónico, lingüístico, documental, artístico, etnográfico, científico, social, industrial, o técnico… Los bienes que integran el patrimonio cultural reflejarán valores de memoria, antigüedades, autenticidades, originalidad, rareza, singularidad o ejemplaridad*."

La Ley 4/1999, del 15 de Marzo, de Canarias dice que el patrimonio histórico canario está formado por los bienes (en caso material) actividades y demás manifestaciones culturales. La ley de Brasil trata el tema de forma general y califica el patrimonio histórico artístico por el conjunto de bienes muebles e inmuebles que están vinculados a hechos memorables de la historia nacional o los que poseen valores arqueológicos o etnográficos y los bienes bibliográficos o artísticos, los monumentos naturales, sitios y paisajes.

Cabe enfatizar que, a medida que se amplían los tipos de bienes que componen el patrimonio histórico artístico y cultural, se va discriminando poco a poco el *modus operandi* en la forma de protección con el propósito de hacerlo perdurar en el futuro manteniendo su cualidad de bien que compone la identidad de un grupo humano.

Son muchas las recomendaciones publicadas para el tratamiento de cada elemento de esa orden, pero no caben discusiones en este punto del trabajo.

El patrimonio de una sociedad y todo lo que hace que permanezca viva son los elementos que pueden ser identificados y que se traducen como patrimonio histórico cultural y social. Pueden ser de tipología arquitectónica, etnográfica, antropológica, arquitectónica, escultórica, pictórica, natural, etc. Hay que tener en cuenta que la Tierra, hábitat natural del hombre, es el mejor y el más importante patrimonio heredado por la especia humana.

La Carta de Cabo Frio de 1989 (Apéndice 3) afirma: "*La historia del planeta Tierra puede ser hermosa a través de múltiples manifestaciones de la naturaleza. Identificarlas e interpretarles el valor, el hombre atribuye a esos testimonios significado cultural*". El concepto aquí adoptado será el de Patrimonio Histórico Social, pues se estudia el conjunto de bienes que traen en sí informaciones de un proceso social. Estos bienes son los elementos considerados esenciales para la preservación de la especie animal y vegetal.

Monumentos Históricos y Artísticos

Generalmente son considerados una obra de arte levantada en honor de alguien o en conmemoración de algún acontecimiento notable, una construcción u obra escultórica digna de admiración por su antigüedad o magnificencia. Tomándose esta definición para el concepto de monumento en la condición de bien patrimonial material, también se dice que es una obra arquitectónica o un conjunto edificado con características únicas en relación a la historia y la cultura.

El sentido de monumento con valor histórico arquitectónico, en cierta medida, ya se hizo manifiesto desde el pasado en los cuidados que recibieron las edificaciones religiosas. Poco a poco y a medida que los bienes inmuebles seculares son reconocidos como patrimonio heredado de una comunidad, los intereses por los bienes inmuebles se extienden más allá del *templo*. Se fueron incorporando otros edificios, esta vez por sus características artísticas y por su vínculo con la sociedad y/o con su uso público. Con posterioridad se produjo un aumento de su relación con el entorno. Así, el concepto de patrimonio edificado se fija en la figura de un elemento arquitectónico aislado o en armonía con su entorno que conforma sus registros históricos y culturales.

La Carta de Venecia de 1933 establece: "*(...) La noción de monumento histórico comprende la creación arquitectónica aislada, bien como el lugar urbano o rural que da testimonio de una civilización particular, de una evolución significativa o de un acontecimiento histórico*". Por lo cual, un monumento trae consigo todo un contexto cultural que va más allá de sus muros y está contenido en un núcleo histórico artístico y cultural pudiendo ser o no un centro urbano cultural.

Según la segunda Carta de Venecia de 1964: su entorno también posee valores sociales, por consiguiente, "*puede existir una zona, recinto o sitio de carácter monumental sin que ninguno de los elementos que lo constituye aisladamente sea considerado monumental*".

Núcleos Urbanos Culturales

Siguiendo con el tema de la conceptualización terminológica y, frente a lo expuesto anteriormente, se puede considerar un centro urbano cultural como un "bien" que compone el patrimonio histórico social. Pero las Normas de Quito de 1967 consideran que el sentido de la palabra urbano habla de un "*adjetivo derivado del latín urbanu relativo o perteneciente a la ciudad, siendo la ciudad una población de primera categoría en un país o un núcleo principal en el centro urbano de esa población donde están generalmente localizadas las casas comerciales más importantes*". Por esta razón, un centro urbano es un área donde se concentran las principales actividades de una

comunidad, y será cultural a medida que en él se encuentren los rastros de intervenciones del hombre (materiales o morales, tangibles o intangibles) que forman parte de la consolidación de la identidad de tal comunidad o sociedad.

Así pues, se refiere a un bien material de origen arquitectónico cuando se habla de que: *"La ciudad es, ante todo, una realidad recibida, heredada, histórica. El componente histórico y la presencia de algunos bienes monumentales sería suficiente para caracterizar la ciudad como una realidad esencialmente cultural, especialmente si se considera que aquellos materializaran la continuidad en la relación del individuo con su entorno vital*"[21].

Cabe destacar también algunos aspectos presentados en otros documentos que ayudan a esclarecer el contexto urbano cultural de un centro histórico. La Carta del Restauro dice que un centro histórico no sólo se define en cuanto a su antigüedad y su tradición, sino también en lo referente a las particularidades urbanísticas y arquitectónicas en el asentamiento humano. En la 19ª Sección de la UNESCO de 1976, el término *conjunto histórico o tradicional y su ambiente* consiste en un "*agrupamiento de construcciones y espacios, inclusive los sitios arqueológicos y paleontológicos que constituyen un asentamiento humano tanto en el medio urbano como en el rural y cuya cohesión y valor son reconocidos desde el punto de vista arqueológico, arquitectónico, pre-histórico, estético o socio cultural y cuyo ambiente se traduce en un panorama natural que influye en la percepción estética o dinámica de los conjuntos, o en ellos se vincula de manera inmediata en el espacio o por lazos sociales, económicos y culturales y comprende tanto las actividades humanas como las construcciones, la estructura espacial o las zonas circundantes".* A pesar de las diferencias terminológicas está claro que se trata del mismo bien patrimonial y apenas suma el entorno como factor de influencia en su conformación.

La Ley 16/1985 δ3º del art. 15 de 25 de Junio de Patrimonio Histórico Español (LPHE) define el término: *conjunto histórico o conjunto monumental* como *"la agrupación de bienes inmuebles que forman una unidad de asentamiento, continua o dispersa, condicionada por una estructura física representativa de la evolución de una comunidad humana por ser testimonio de su cultura o constituir un valor de uso y disfrute para la colectividad. Así mismo, es conjunto histórico cualquier unidad superior de población que reúna esas mismas características y pueda ser claramente delimitado".* María del Rosario Alonso Ibáñez (1994) dice que en ella está implícita la definición de centro histórico cuando se refiere a unidad superior de *población delimitada*.

Aquí cabe un paréntesis. Dentro de la estructura administrativa española, más allá de la LPHE, las comunidades autónomas son responsables de la identificación y catalogación de sus bienes patrimoniales, de ahí que cada una promulgue sus propias leyes. Algunas

[21] VARAS IBAÑEZ, Santiago González (1998): *La Rehabilitación Urbana*, Ed. Aranzadi, Pamplona, p.40.

de ellas no adoptaron la definición de conjunto histórico dada por la LPHE "*La Ley 1/1991, Del Patrimonio Histórico Andaluz, o la Ley 9/1993 Del Patrimonio Cultural Catalán, define a los Conjuntos Históricos de manera genérica, suficientemente amplia, de manera que en su seno cabe la variada tipología de conjunto que presentan las poblaciones con elementos históricos*"[22].

Otro tema de discusión es el del término Sitio Histórico Urbano. Según la Carta de Petrópolis de 1987 (Apéndice 4) se entiende que "*el espacio que concentra patrimonio de hacer cultura de ciudad en sus diversas manifestaciones, es parte integrante de un contexto amplio que comporta los paisajes naturales y construidos, así como una vivencia de sus habitantes en un espacio de valores producidos en el pasado y en el presente, en proceso dinámico de transformación*".

Comparando la definición de centro histórico contenido en la Carta del Restauro y la expresada por la UNESCO, ambas citadas antes, se puede decir que el término *Sitio Histórico Urbano* aglutina los sentidos y acrecienta la condición de vivir en un espacio urbano o rural, pues admite la producción cultural del pasado en su totalidad o con modificaciones y adaptaciones sufridas a lo largo del tiempo. Se subraya la atemporalidad aplicada a la cualificación del bien.

López Trigal (1999) levantó la cuestión del sentido de centralidad que contiene el término centro histórico urbano. Partiendo del principio de que "*normalmente no se entiende una ciudad sin su propio nodo coordinador de funciones que tiene centralizadas a su vez: funciones comerciales, de la gestión y administración de la ciudad para sus propios ciudadanos y para un área de influencia con la que está relacionada*". Pero el autor aclara que, a medida que las ciudades crecen, se desarrollan, se expanden, se pueden elegir otras áreas para desempeñar tales funciones. Es por ello que un centro histórico podrá mantener o no su *status quo* con respecto a las funciones que le caracterizan como centro de ciudad.[23]. Esta vez, no hay condición de uso histórico vivo, es decir, los usos que fueron determinantes de la tipología y de la morfología consolidada pueden no estar presentes. Sin embargo tendrán que estar representados para que atiendan a la condición de histórico.

Con respecto a las condiciones culturales de un centro urbano se admiten las mismas atribuidas a la ciudad por Varas Ibáñez (1998): *"el carácter cultural se reflejará a través de formas sencillas como la vida del ciudadano en comunidad, la participación del individuo en los cambios, la suma de los distintos quehaceres cotidianos de aquel en su entorno o circunstancia, como pequeños factores culturales que otorgan a la ciudad*

[22]ALONSO IBAÑEZ, María Del Rosario; (1994); "*Los espacios culturales en la ordenación urbanística*"; Universidad de Madrid, Ed. Marcial Pons, Ediciones Jurídicas, S.A.; Madrid. p. 59-66

[23]LÓPEZ TRIGAL, Lorenzo (1999) "El papel de los centros históricos en los sistemas urbanos", en *Vivir las ciudades históricas, ciudad y calidad urbana*, Seminario celebrado en Burgos, 19-21/01/1998, Coord.: Borgoña Bernal Santa Olalla – Burgos, Servicio de Publicaciones, Universidad de Burgos, Barcelona, Fundación La Caixa D. L., Barcelona pp. 43-49.

una personalidad propia y que puede llegar a generar un sentimiento de identificación del ciudadano con la población donde habita". Por lo tanto, "*el centro histórico como bien cultural no es el conjunto de las cosas que lo componen físicamente, es, por el contrario, el particular valor que tiene significado de civilización, que se desprende del conjunto de las distintas cosas*"[24].

La amplitud del término cultural permite considerar un centro urbano cultural como un área en el cual el hombre ha intervenido y modificado el modo de agrupar las necesidades para la buena convivencia de un grupo de personas.. "*Los bienes tradicionalmente considerados como inmuebles han sido y son, sin duda, los que más han contribuido a crear el ambiente en que cada grupo humano se desenvuelve, ya que, al ser concebido por cada sociedad con distintas funciones, se presenta como determinantes del hábitat de los hombres*"[25]. De ahí se admite que los núcleos edificados son elementos vivos de la historia materializada por las morfologías y tipologías asentadas y que se integran en la forma de vida actual.

De ello se extrae una antropología cultural (bienes intangibles). Esa condición que le es inherente demuestra la complejidad del tema *Centros Urbanos Culturales*. Además, cuando se trata de ciudades que se desarrollan y se expanden territorialmente, como es el caso de las actuales metrópolis y megalópolis, éstas fagocitan otros núcleos que representan momentos distintos de evolución y de crecimiento urbano.

La legislación urbana de algunas ciudades brasileñas requiere que por cada edificio construido se ha de plantar un determinado número de árboles de un tipo específico en la acera y en el área libre obligatoria del terreno. Además, esta zona ha de ser mantenida con el propósito de que perdure la fauna y flora predominante en la región. Así, en este trabajo, la fauna y flora local también son consideradas bienes naturales contenidas en el centro urbano cultural, pues, en Río de Janeiro está la mayor reserva forestal urbana con ríos y cascadas, estando protegida y reconocida como Patrimonio Nacional (fotos 2 y 3). La ciudad aún posee parques que acogen especies animales y vegetales que componen un ecosistema particular: e. g. Campo de Santana, actual Plaza de la República, que fue un depósito de residuos y detritus y más tarde fue enterrado. A comienzos del siglo XVIII era un campo de anacardos y quedaba fuera de la ciudad y ya a mediados de este mismo siglo la plaza separaba la "Ciudad Nueva de la Ciudad Vieja". En 1873 fue rebautizada y, a lo largo de los años, se asentó como hábitat natural de los agutíes portugueses (Fotos 4 y 5).

Concluyendo, un *Núcleo Urbano Cultural* es un tipo de bien cultural complejo pues ahí están concentrados una gama de bienes con orígenes artísticos (arquitectónicos, pictóricos, escultóricos, etc.), antropológicos, naturales, etc. ya sean de carácter

[24] D'ALESSIO, G. (1983): "I centri storici, Guiffrè Melián", en el Congreso de la ANCSA, en Vitervo, 1975, p. 58, cit. en: ALONSO IBAÑEZ, Maria Del Rosário (1992): "El patrimonio Histórico. Destino público y valor cultural", Ed. Civitas S. A. Madrid. p. 65.
[25] BENSUSAN MARTÍN, María Del Pilar (1996): p.10 e 11.

monumental o no, a la vez que la red de circulación y los espacios abiertos que permiten la comunicación entre las edificaciones, además del inmueble urbano y también los bienes inmateriales vivos y de tradición.

Foto 2 – Foresta de Tijuca, Lago de las Hadas
(Imagen de Thiago Haussig)

Foto 3 – Cascada de Tijuca. 2005
(Foto de Thiago Haussig)

Fotos 4 y 5 – Campo de Santana. Actual Plaza de la República, Rio de Janeiro. 2008
(Fuente Instituto de Pesquisas Jardim Botânico de Rio de Janeiro).

El conjunto de vías que permiten la comunicación entre el patrimonio inmueble, distribuido entre una masa edificada de un centro urbano cultural, recibe en este trabajo la terminología *de Tejido Urbano Cultural* por representar el ir y venir del modo de vida de tal sociedad, y se unen a este título otros elementos como son: los jardines, las plazas, los lagos, etc. En referencia a los elementos ornamentales y funcionales urbanos (monumentos conmemorativos, estatuas, quioscos, bancos, farolas, etc.) serán tratados como *Mobiliario Urbano Cultural.*

La puesta en valor

Se considera el concepto expuesto en Las Normas de Quito (1967) ya que es el que más se ajusta al término en análisis. La interpretación dada en el documento muestra la necesidad de reintegración del bien en el contexto económico de una sociedad a la vez que se respetan sus aspectos históricos y culturales: "*poner en valor un bien histórico o artístico equivale a habitarlos en las condiciones objetivas y ambientales que, sin desvirtuar su naturaleza, resalten sus características y permitan su óptimo aprovechamiento*". Las Normas de Quito ofrecen muchas posibilidades porque supusieron un paso para integrar en los documentos de patrimonio particularidades de América, siendo útiles para otros ámbitos[26].

La propuesta es la de revestir el bien de la capacidad de contribuir en la mejora económica local exponiéndolo al uso popular. Es decir, darle las condiciones adecuadas para su uso actual, de tal manera que sean mantenidos sus valores históricos y culturales y al mismo tiempo adecuarse a las nuevas exigencias de las condiciones de habitabilidad. El patrimonio, más allá de servir a la cultura, también tendrá que ser un recurso económico rentable. Con respecto a los núcleos urbanos culturales es importante observar que se trata de reutilizar de manera racional un espacio que contiene una diversidad de bienes materiales e inmateriales.

En este estudio, la puesta en valor del núcleo urbano cultural de la ciudad de Paraty es, ante todo, mantener lo vivo en cuanto a la dinámica de uso de sus inmuebles y espacios reintegrándolos al pueblo paratiense, teniéndose en cuenta que ésta está sometida a tensiones sociales y económicas que exigen cambios y mejoras en las condiciones de habitabilidad. Por tanto existe un enfrentamiento de intereses entre industria y comercio y la conservación física del conjunto cultural edificado.

El urbanismo moderno trae en sí "*el fenómeno de la subordinación de la ciudad a la satisfacción de necesidades sociales y económicas no culturales que ha predominado a lo largo de las décadas precedentes. Factores tales como el crecimiento demográfico de*

[26] LÓPEZ GARCÍA, Juan Sebastián (2012): "Diagnóstico de los centros históricos de Canarias: un balance desde las Normas de Quito", en *Revista de Historia Canaria*, nº 194, Universidad de La Laguna, La Laguna, pp. 41-57.

la población (especialmente proletaria), el éxodo rural y el desarrollo industrial estarían en la base del moderno urbanismo y explicaría en último la actual configuración de las ciudades; aquellos serian, así responsables por los típicos ensanches y del progresivo abandono de la ciudad existente".[27]

Es así como el núcleo urbano cultural ha venido resistiendo a lo largo de los años las presiones externas procedentes de las modificaciones conceptuales del urbanismo después de la revolución industrial. O lo que es lo mismo, la ciudad de la sociedad moderna ahoga a la ciudad heredada.

Como se ha visto anteriormente, "*el valor cultural constituye en sí mismo, una noción ambigua e indeterminada susceptible a juicios diversos, sometida, en todo caso, a un continuo cambiante proceso de mutación, de valoración histórica*"[28]. De ahí, la *puesta en valor* de un núcleo urbano cultural y también el posicionar a la historia y la cultura como elemento propulsor de las intervenciones que objetivaran aumentar las condiciones de recursos económicos sin transformarlos en un escenario *hollywoodiense*.

Un caso bastante discutido por la comunidad científica, y aún en boga, es la intervención promovida en *Pelourinho*[29]. Un área decadente en la ciudad de Salvador de Bahía (Patrimonio de la Humanidad) que, obviamente, contaba con sus valores históricos y culturales debidamente reconocidos. Las intervenciones propician mejorar las condiciones de habitabilidad y devolver al pueblo bahiano su patrimonio histórico social para disfrute y provecho.

El resultado de todo este proceso fue la expulsión de la población proletaria que ocupaba el área y la pérdida de la estructura interna de los inmuebles, permaneciendo apenas la volumetría y sus fachadas. El conjunto edificado pasó a explotación de unos pocos con actividades enfocadas al comercio, la asistencia social y escuelas de arte (principalmente música)[30]. De hecho, la historia muestra que se trataba de un área frecuentada por una clase social alta, de raza blanca y cultura europea y donde se practicaba el castigo con azote a los delincuentes. Hoy la zona se convierte en punto turístico donde se presentan grupos musicales. Estos grupos son en su mayoría percusionistas que se visten, tocan y bailan como los esclavos africanos, con la contradicción de ofrecer el que fue un cautivo de la cultura blanca, como paradigma de la cultura negra.

Dinamizar un núcleo urbano cultural requiere, ante todo, respetar sus características y valores. No se trata de dar un uso comercial, sino más bien permitir que el espacio sea

[27] VARAS IBAÑEZ, Santiago González (1998): pp.26-27.
[28] BARRERO RODRÍGUEZ, Concepción (2006): *La ordenación urbanística del patrimonio histórico*, Col.: Biblioteca de Derecho Nacional, Madrid, p. 24.
[29] Pelourinho - columna de madera levantada en lugar público, donde se castigaban los maleantes (mejoría esclavos negros).
[30] LÓPEZ GARCÍA, J. Sebastián; (2000): "Imagen urbana y relecturas de la ciudad histórica en Iberoamérica. Algunos ejemplos", en *Actas XIII congreso CEHA*, Granada, pp. 811-821.

utilizado por la comunidad, sea suministrado de equipamiento y comodidades que atiendan las necesidades de los usuarios y, a pesar de su complejidad, exigía un tratamiento específico para cada tipo de bien. Es por esto que se hace necesario establecer una clasificación del bien en razón:

- De sus características: inmobiliarias, arqueológicas, naturales, escultóricas, pictóricas, inmateriales, etc.
- De la función histórica y social.
- De su estado de conservación o de su capacidad física de recibir intervenciones para adaptarlas a las nuevas exigencias de habitabilidad.

A partir de ahí se puede proponer la reintegración del bien al uso público como recurso económico. Pero no significa transformarlos, al contrario, se deben tratar adecuadamente para servir a la comunidad, pudiendo o no, acoger cualquier actividad, sobre todo si se trata de patrimonio inmueble. Las Normas de Quito aclaran: "*la puesta en valor de un bien patrimonial ejerce una beneficiosa acción que se refleja sobre el perímetro en que este se encuentra emplazado y aún desborda a esa área inmediata, es decir: en la medida que el bien atrae la atención del público la demande de comercios y servicios aumenta y se instala en su sombra*".

Cualquier bien tiene que estar vivo en sus funciones para mantener su carácter cultural y de activo económico[31]. Por ejemplo, una estatua puede ser motivo de interés visual, de admiración, por lo que a un determinado público fomentara la actividad comercial y de prestación de servicios a su alrededor, por consiguiente, se produce un aumento en la circulación de moneda y productos, o sea, habrá economía.

Regis Bastide comenta, sobre la economía generada por la cultura de la sociedad a través de la comunicación de masas en sus múltiples niveles de conocimiento, cuando escribió que el medio ambiente cultural ya forma parte de la sociedad de consumo. El arte ya no tiene por única clientela a la burguesía cultivada de hace una o dos generaciones, pero la nueva clientela conquistada para el arte por el progreso económico, demuestra asiduamente ser mucho más curiosa que las precedentes.

El poder de persuasión de la comunicación impone todo a la sociedad recién introducida en el mundo del conocimiento globalizado. "*En esa coyuntura, el patrimonio histórico social marca una enorme diferencia; la diferencia, inherente de la adversidad ambiental y cultural, cada vez más rara y preciosa, es la que provoca curiosidad, y es la curiosidad la que motiva a viajar*"[32]. Todo esto es, de hecho, muy favorable al desarrollo del mercado cultural.

[31] VILELA BERBEL, Joatan (2003): pp. 89-101.
[32] REGIS BASTIDE, François (1974): "Progreso económico e progreso cultural", en *Coloquios Internacionales del Ministerio de Economía y Finanzas - Economía y Sociedad*, Traducción: Eq. Solución, la Revista del trabajo, Madrid, pp. 175-185.

El bien por sí mismo interactúa con su comunidad, pues a ella pertenece. En su condición de activo económico financiero éste exige que su radio de influencia sobrepase los límites del interés cultural de su pueblo. De eso se encargan los medios de comunicación, que en el siglo pasado alcanzaron dimensiones incalculables permitiendo un gran flujo de información y cultura entre pueblos y naciones. Las diversas formas de expresión cultural ya pueden ser disfrutadas física o virtualmente por el público de cualquier clase social, es decir, el conocimiento como bien inmaterial e intangible se hace accesible a la humanidad.

En cuanto al crecimiento económico, el mercantilismo cultural es bienvenido. La ciudadanía vive en una sociedad capitalista y si el turismo es recurso económico ha de cuidarse esa fuente financiera. "*El turismo es considerado como la mayor industria contemporánea y su extensión planetaria ha modificado la geografía económica mundial, ha estimulado procesos de interacción cultural de vastas proposiciones y ha transformado las estrategias de desarrollo y los fundamentos de las políticas de crecimiento económico de un considerable número de países y regiones.*"[33] De todo lo que expuesto hasta ahora se desprende una fuerte tendencia a despertar los intereses turísticos de los espacios reintegrados.

Las cuestiones que envuelven a la industria turística vinculadas al mercado cultural son incontables, así como lo que resulta de ese proceso. Con esta disertación se trata de preparar un núcleo urbano cultural para recibir actividades que permitan mover la economía local considerando al turismo una de ellas. Carmen Calvo Poyato, en la presentación de la obra de Jorge Morales Miranda, expone: "*La puesta en valor lleva implícita la utilización de una serie de instrumentos de comunicación y gestión que contribuyan a la participación y sensibilización de los ciudadanos y que sirvan a la vez como eficaz mecanismo para la protección y conservación del patrimonio.*"[34] Es decir, las cuestiones económicas y financieras no deben anteponerse a las del cuño cultural.

La puesta en valor impone acciones sobre el patrimonio histórico social para el buen resultado del proceso. Estas son: restaurar, rehabilitar y revitalizar, proteger, conservar y mantener[35]. Son muchas las discusiones sobre la aplicación de esas acciones y los debates, casi siempre, giran en torno a la definición del tipo de bien que deberá o estará sometido a ellas. En su tratamiento de núcleo urbano cultural se admiten todos esos tipos de acciones e intervenciones en razón de su propio concepto: área urbana que contiene bienes patrimoniales materiales y morales o tangibles e intangibles de carácter diverso.

---

[33] MONREAL GONZÁLES, Pedro (2003): "El turismo como industria cultural", *Congreso Iberoamericano sobre Patrimonio Cultural, Desarrollo y Turismo, en Patrimonio cultural y turismo*, Cuadernos 5, Morelia, Michoacán, Editorial Conaculta, Morelia México pp. 89-101.

[34] MORALES MIRANDA, Jorge (1998): *Guía práctica para la interpretación del patrimonio: el arte de acercar el legado natural y cultural al público visitante*, Junta de Andalucía, Consejería de Cultura, Sevilla, Empresa Pública de Gestión de Programas Culturales, D. L., Sevilla, p. 9

[35] CABRITA, Antônio R.; Aguiar, José; APPLETON, João (1994): *Manual de Apoio à Reabilitação dos Edifícios do Bairro Alto*, 2 a. Ed., Câmara Municipal de Lisboa, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa Portugal, 203 pp

Recuperación integral

En un núcleo urbano cultural esta apreciación puede ser tratada como un proceso de intervención en el que se propone la recuperación y revitalización del espacio urbano a través de la restitución de las condiciones de habitabilidad, restauración de sus elementos culturales, restablecimiento de su morfología y adecuación de la tipología de tal forma que sea devuelto al uso y disfrute de la comunidad y reintegrado al contexto económico.

Se trata de un tipo de intervención compleja que requiere estudios estrictamente vinculados a las particularidades inherentes a la formación cultural de la sociedad, a pesar de agrupar varias disciplinas que convergen para la salvaguarda del patrimonio construido dentro de conceptos tradicionales. La singularidad de ese proceso obliga a una mejor compresión del pensamiento urbanístico que actúa como coadyuvante en la conformación de la ciudad actual: la funcionalidad y la cultura se mezclan y conforman el medio urbano moderno y contemporáneo.

En esta parte del planteamiento merece la pena hacer un receso y disertar sobre los cambios que explican el estudio y la implantación de un proceso de recuperación integral urbano en la situación actual. El siglo XX ha sido sin duda, por lo menos hasta el momento, el periodo donde se han dado los cambios más significativos en todas las áreas del conocimiento. Las innovaciones técnicas y tecnológicas fueron de tal magnitud que no sólo influenciaron e innovaron la forma de vida del hombre, sino que también la han transformado de manera irreversible.

"*Al término de la Segunda Guerra Mundial, el crecimiento económico fue admitido repentinamente en todos los países como el objetivo capital de los gobiernos, condición, a su vez, de todos los restantes objetivos. La noción medieval del bien común se ha encarnado en el producto Nacional Bruto y la noción más reciente de Progreso en el aumento del Producto Nacional Bruto*"[36] No se puede ignorar que la base de toda esta situación está en la mecanización del proceso de producción, la industrialización. Condición *sine qua non* de la economía capitalista donde el capital asociado al mercado de consumo es una nueva orden de poder.

Se sabe que la ciudad por sí misma congrega el más expresivo contexto cultural construido por el hombre y en ella es donde se encuentran los reflejos y registros de esos cambios promovidos por el avance del conocimiento.

La industrialización exige un incremento de mano de obra especializada (no de manufactura) y para eso ofrece mejores atractivos al trabajador, más allá de proporcionarle condiciones económicas más favorables en la cultura capitalista. De este

[36]DE JOUVENEL, Bertrand (1994): "El crecimiento económico", *en Coloquio Economía y sociedad humana*, Ediciones de la Revista de Trabajo, Madrid, pp. 41-91.

modo la población se desplaza del campo a la ciudad (éxodo rural) y nacen nuevos núcleos poblacionales urbanos. Si antes, la ciudad ejercía atracción por ser sede de poder, a partir de la mecanización de la producción el atractivo aumenta en función de las posibilidades de mejoras en las condiciones de vida.

La consecuencia de esa problemática se traduce en una línea divisoria entre la ciudad industrial y la antigua. *"Factores tales como el crecimiento demográfico de la población (especialmente proletaria), el éxodo rural y el desarrollo industrial estarían en la base del moderno urbanismo y explicarían en el último la actual configuración de las ciudades; aquellos serían, así, responsables de los típicos ensanches y del progresivo abandono de la ciudad existente, la cual a partir de ahora será el centro histórico*"[37].

El paso de lo rural a lo urbano significa cambios de ambiente: dejar atrás el paisaje natural y construir un paisaje urbano. Debido a que es un proceso irreversible en las ciudades serán ellas, las del ayer y las de hoy, las que asuman todas las funciones necesarias para el bienestar social. En esos términos se forma la sociedad urbana donde el capital financiero determina la calidad de vida.

Por otro lado, el factor tiempo se opone en esta ocasión al desarrollo técnico y tecnológico que se da en cortos periodos de tiempo y de forma constante, implementando innovaciones e incrementando el crecimiento industrial de forma inversamente proporcional al espacio urbano, absorbiendo el nuevo contexto (superpoblación) y dando pie a deficitarias condiciones de habitabilidad.

El nuevo modelo económico tiene como estructura básica de crecimiento tres elementos: volumen de producción, mercado de consumo y circulación de mercancías. Este contexto genera la necesidad de expansión de la comunicación e interconexión entre núcleos populares, productores y consumidores y, para eso, cuenta con la tecnología que pone a su disposición el medio de transporte automovilístico. Como consecuencia se abrirán las compuertas que detenían la expansión comercial.

El parque automovilístico disminuye distancia y tiempo. A la vez que el territorio se ha ido desgarrando por el tejido viario, los núcleos urbanos han pasado a ser grandes puertos para el flujo de bienes de consumo. Se hace necesario ofrecer un espacio urbano a la capacidad de absorción de innovaciones en corto plazo y de transformarse constantemente. Había que abrir paso al progreso, y la conformación urbana antigua, que soporta el ir y venir por siglos, se torna obsoleta.

Consecuentemente la población accede al mercado de trabajo y deja atrás sus orígenes. Se organiza en núcleos populares y configura un espacio urbano. Un nuevo orden económico establece las cualidades del espacio. Paralelamente las exigencias de habitabilidad fuerzan intervenciones en suelos vírgenes descentralizados y las áreas

[37] VARAS IBAÑEZ, Santiago González (1998): p.26.

urbanas se expanden y se contraponen a la ciudad existente sin solución de continuidad. surgen nuevas clases sociales en función de la concentración del capital y el urbanismo asume nuevos objetivos, aunque vinculados al poderío económico en beneficio de la reordenación del espacio social.

Nace la industria inmobiliaria. La ciudad se torna un puzle: área antigua, nueva, de alto o bajo costo, saneada y una sociedad formada por población rica, necesitada, de economía familiar inestable, trabajadora, empresaria, empleados y desempleados. De este proceso resulta una población urbana que se desplaza en dirección a los núcleos generadores de puestos de trabajos alrededor o dentro del perímetro de la ciudad. "*Somos la primera civilización que está produciendo nómadas, mientras que esos últimos han sido desde siempre terribles destructores de civilizaciones. Moralmente, se ha producido una pérdida de puntos de referencia. Cambia el paisaje físico, cambian las normas, cambian las costumbres.*"[38]

Toda esta convulsión urbana impone, a gran escala, una constante y nueva reestructuración conceptual del uso del espacio, razón por la cual se intensifica el debate para la ordenación del suelo. La técnica y la tecnología en los procesos constructivos permiten nuevas ideas urbanísticas; las ciudades se transforman en laboratorios vivos del pensamiento urbano moderno para atender un nuevo orden social.

La respuesta a ese contexto es la aparición de ciudades funcionales donde morfología y tipología determinan el modo de vida de la sociedad de acuerdo con el pensamiento modernista de inicios del siglo XX. Es importante destacar que el proceso descrito antes es el presente en la ciudad de Paraty.

En el punto álgido del movimiento moderno, el Viejo Continente ya se enfrentó a ese supuesto, sin embargo, en muchas regiones de América, ese conflicto no está latente. Por ejemplo, en la región del sudeste brasileño el momento es de consolidación de una sociedad política y económicamente independiente (en principio) y culturalmente dependiente.

El hecho es que todos los caminos adoptados han ido, poco a poco, revelando debilidades, entre ellas, las más importantes en este momento del trabajo son: "*las carencias que en las relaciones humanas habían producido los esquemas de crecimiento basados en la segregación social y funcional*."[39]

La ciudad antigua, más allá de soportar el tsunami de la modernidad, sobrevive al instinto más pernicioso y destructivo del hombre que se manifiesta en la sed de poder, de dominio y superioridad sobre sus semejantes. Hubo dos guerras mundiales durante la primera mitad del siglo XX. Fueron dos momentos de la historia reciente de la humanidad en que los valores sociales occidentales son apartados y parte de sus

[38] DE JOUVENEL, Bertrand (1994): pp. 41-91.
[39] POL MÉNDEZ, Francisco (1999): pp. 83-114.

elementos representativos aniquilados. "*Tras la transformación drástica y la devastación de la era industrial, las dos Guerras Mundiales suponen una agresión de vastas proporciones, principalmente para el patrimonio de una considerable parte de Europa. La segunda Guerra Mundial, con sus destrucciones masivas, provocó una apreciación del patrimonio histórico perdido, cargada de simbolismo político y basada en la reivindicación de la identidad nacional*"[40]

A partir del último cuarto del siglo pasado, ante los espacios urbanos disminuidos e inhumanos, la sociedad, repartida y desarraigada, clama por echar anclas en sus raíces culturales y por cambios económicos y sociopolíticos que otorguen mayor igualdad y respeto humano. "*Se propusieron como vía alternativa la integración de distintas capas sociales y diferentes usos en unos mismos espacios urbanos, los esquemas de referencia eran, y no podían ser otros, que los proporcionados por la ciudad tradicional. Desde los años ochenta se ha difundido y consolidado ya en Europa esa nueva cultura de la ciudad, en sus dos vertientes: en la protección y rehabilitación de las ciudades históricas, y en la utilización de referencias extraídas de esos modelos históricos para la configuración de los nuevos crecimientos*."[41]

Las guerras de por sí propician la diezma de las familias, extinguen sociedades, oprimen y sofocan culturas, es decir, hacen desaparecer los elementos que permiten la comunicación entre generaciones. Por tanto, nada más justo que una sociedad que se sienta huérfana busque sus lazos. El tiempo pasa y la humanidad aún no consigue contestar a dos preguntas: ¿De dónde viene? ¿A dónde va? Son los rastros del pasado que se mantienen vivos y necesitan de esas respuestas.

Brasil no vivió guerras que destruyesen sus bienes culturales. La falta del sentimiento de patrimonio histórico social permite la modernización de las ciudades sin dar importancia a sus monumentos. En las grandes ciudades brasileñas muchos elementos arquitectónicos significativos fueron destruidos o demolidos intencionadamente para dar origen a avenidas, puentes, viaductos o nuevas urbanizaciones. Poco quedó del ayer, São Paulo y Río de Janeiro (Foto 6) son ejemplos explícitos.

Una vez que se ha dejado claro las condiciones en que el concepto de recuperación urbana despunta como sinónimo del procedimiento para la consolidación de núcleos urbanos, se puede comprender como se ha dividido el proceso de recuperación integral urbano en dos vertientes, una directamente vinculada al pasado: restaurar y rehabilitar, y la otra vinculada al futuro: preservar, renovar y transformar. Más aún, existen dos factores esenciales para este contrato: viabilidad económica y legal. En cuanto a las condiciones técnicas no se discuten por admitirlas como base para cualquier procedimiento de intervención física.

[40] SUÁREZ-INCLÁN DICASSI, María Rosa (1999): "La ciudad histórica patrimonio mundial. Valor, significado y exigencias.", en *Seminario Vivir las ciudades históricas – Ciudad Histórica y Calidad Urbana*, Burgos, 19-21/01/1998, Ed. Servicio de Publicaciones de Burgos, Barcelona. Fundación La Caixa D.L. pp. 121–144.
[41] POL MÉNDEZ, Francisco (1999): pp. 83-114.

Foto 6- Demolición del núcleo de la fundación de la ciudad de Rio de Janeiro en 1921, para la apertura de la Av. Rio Branco.
Fuente:Jornal de Brasil 19/11/2000- Sección Jornal del Siglo. (Foto de Augusto Malta)

Antes de presentar y comentar la opinión de grandes pensadores del tema se aclara que en lengua portuguesa "restauración/restauro" significa: recuperación, reparo, reparación. El léxico de esos dos vocablos elimina por sí mismo cualquier hipótesis de restituir la originalidad de un elemento.

Viollet-le-Duc trata la restauración como la intervención para la conservación de un bien, pues se estará restituyendo su estatus original en cuanto a su integridad física e histórica, es decir, se devuelve a la actualidad el bien del pasado o lo hace resurgir de las cenizas con todas sus características tangibles y culturales. Considera imprescindible la restitución del estilo mismo aunque para eso sea necesario amputar o acrecentar alguna parte con el propósito de devolver la visión estilística primaria. "*Restaurer un édifice, ce n'est pas l'entretenir, le réparer ou le refaire, c'est le rétablir dans un état complet qui peut n'avoir jamais existé à un moment donné*."[42].

Ruskin se opone a la restauración y admite la conservación como el modo de mantener en la obra las huellas del paso del tiempo, o sea, intervenir para impedir su total destrucción o pérdida: "*restauración significa la destrucción más completa que puede sufrir un edificio*". Otro aspecto bastante significativo está contenido en el pensamiento de Riegl donde el patrimonio en condición de herencia ha de ser mantenido y cuidado y, por encima de todo, respetado, por tanto reconstruir es inadmisible.

[42] Traducción del autor. Restaurar un edificio no es conservarlo, repararlo o rehacerlo; es devolverlo a un estado de integridad que puede no haber existido nunca en un momento dado.

Brandi (1998) comprende la restauración como un proceso utópico por considerar que el hecho es único y, por consiguiente, sin posibilidad de reparación[43]. Así, la Escuela Italiana defiende la restauración científica, la afirmación de que aún existe, condenando la eliminación de Apéndices históricos y aconsejando la realización de intervenciones mínimas y apenas reconocibles. "*Esta operación* (restauración) *nos lleva a la Idea de un estado primitivo, por tanto con características tipológicas precisas del edificio realizado; se trata de una reconstitución o de una restitución aproximada según conjeturas de las partes o estructuras destruidas, dañadas, mutiladas, apuntaladas o dislocadas*"[44]. Se puede decir que la restauración es una intervención osmótica que se da en la coexistencia del proceso del pasado con el presente en unidad armónica.

Simmel opta por el elemento en su forma plena e inalterada con registro del tiempo y de la historia[45]. Rehabilitar significa dar condiciones de uso al bien material respetando sus aspectos históricos sociales**.** En este tema (Núcleo Urbano Cultural), ese procedimiento tiene mayor amplitud pues no se considera apenas la reutilización del espacio, más bien, es devolver el estatus de hábitat en su comunidad. "*El problema no reside, ya como antaño, en cómo generar más ciudad, sino en reordenar, mejorar, proteger y revitalizar el patrimonio urbano ya existente. El urbanismo actual se caracteriza por un regreso al mundo urbano, a la ciudad ya hecha*"[46].

Como ya se ha descrito con anterioridad, esas áreas fueron desechadas del proceso de desarrollo urbano durante un largo periodo de tiempo después de la Revolución Industrial. "*Hay que volver a conquistar la consideración o la integridad arquitectónica perdida, hay que recuperar la vivienda, el edificio, en sentido amplio las condiciones formales y técnicas así como el uso y la práctica; restituir un potencial todavía presente en la estructura espacial y constructiva de los lugares interiores y exteriores*"[47].

En el contexto de la *Recuperación Integral* se admiten restaurar y rehabilitar como acciones que se integran en la conservación del conjunto edificado y estructuran los procesos de preservación, renovación y transformación que se hacen necesarios para la puesta en valor de un núcleo urbano cultural de acuerdo con la situación sociopolítica y económica.

La acción de preservar tiene por objetivo asegurar la conservación de las características tangibles e intangibles que componen el valor histórico social del área urbana sometida a las intervenciones. Se trata de descodificar los signos en cada elemento e identificar la interacción de éste con la comunidad y, de esa forma, garantizar al público de hoy y del

[43]BRANDI, Cesare (1998): *Teoría de la restauración,* Ed. Alianza, 149 pp.
[44] LE ROY, Bernard (2001): "La escuela de arquitectura de París-Belleville: un proyecto de futuro", en *Renovación, Restauración y Recuperación Arquitectónica y Urbana en Francia: París*; Ed. Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada; pp. 35-57
[45] PIZZA, Antonio (1994): "Ruinas, formas, proyecto"; en: *Arquitectura y patrimonio, memoria del futuro. Una reflexión sobre la relación entre patrimonio y arquitectura*, Col. Cuadernos, vol. IV, Andalucía., pp. 29-40.
[46] VARAS IBAÑEZ, Santiago Gonzales (1998): p. 39-45.
[47] LE ROY, Bernard (2001), p. 43.

mañana, el derecho de reconocer o conocer los aspectos culturales ahí registrados a lo largo del tiempo.

No existe ninguna propuesta intrínseca de momificación del pasado, sí de garantizar la supervivencia del patrimonio histórico social. Así se cuenta con la renovación y la transformación como intervenciones quirúrgicas de riesgo calculado únicamente para mantener el conjunto vivo. Renovar significa implantar medidas técnicas que garantizan las condiciones de habitabilidad y transformar es permitir la reutilización de los espacios.

Toda intervención en el patrimonio debe de exhibir la cultura de tal forma que quede clara la inexistencia de soluciones de continuidad a través del mantenimiento y la preservación del patrimonio. Tampoco cabe restaurar el patrimonio intangible o reconstruir el hábitat o costumbres de una sociedad puesto que se pueden rescatar las tradiciones.

En relación a la renovación se admiten los términos de la Carta de Restauro de 1972, donde la renovación aparece asociada a un proceso de sustitución de elementos fundamentales a la preservación de la tipología estructural y de la morfología cuya función está a nivel de nulidad respetándose las características esenciales. Se añade a ese procedimiento de recuperación de funciones la implantación de nuevos sistemas para la mejora de las condiciones de habitabilidad y de salubridad.

Según la Carta de Toledo de 1986: "*En el caso de ser necesario transformar los edificios o construir otros nuevos, toda agregación deberá respetar la organización espacial existente, particularmente su parcelario, volumen y escala, así como el carácter general impuesto por la calidad y el valor del conjunto de construcciones existentes. La introducción de elementos de carácter contemporáneo siempre que no perturbe la armonía del conjunto, puede contribuir a su enriquecimiento."* Así se garantiza la reutilización del bien y del espacio y, al mismo tiempo, se admite su adecuación al momento actual.

La transformación del bien inmueble es requisito fundamental para su reintegración socioeconómica. Por tanto darle nueva vida es revitalizarlo y a la vez conservarlo. "*La reconversión de los edificios tiene una función que, sin ser espectacular, es importante para la continuidad y el desarrollo de la ciudad; también puede ser entendida como un refuerzo a la política de salvaguardia: de hecho con este instrumento, la salvaguardia del patrimonio no tiene finalidad por si misma sino que más bien es el medio a través del cual se dan posibilidades a los edificios potenciando actividades necesarias para la comunidad, sin interrumpir la dinámica social que es la vida del barrio o de la ciudad.*"[48]

[48] BAGLIONE, A.; GUARNIERIO, G. (1988): *La rehabilitación de edificios urbanos*, Ed. Gustavo Gilli, Barcelona, p. 20.

Según esto, la recuperación integral de un núcleo urbano cultural es un conjunto de intervenciones concomitantes y multidisciplinares que culminan con la reutilización, y consecuente conservación, del espacio urbano y su conjunto edificado. "*Se trata, prácticamente, de una reutilización de lo construido, indicando con el término "reutilización" una operación de reinserción en el mercado de la vivienda de un patrimonio actualmente inutilizado o infrautilizado.*"[49]

Se deduce, de todo lo comentado hasta el momento, que, a pesar del consenso entre varios autores en relación a los procedimientos que deben ser seguidos y de los objetivos, cada caso contiene peculiaridades que impiden una actuación predeterminada y homogénea. "*Cada ciudad, y las ciudades de arte aún más, plantea un diferente debate en torno a la conservación. Cuando el debate es más vivaz, genera mayores contradicciones. Este es un problema vivo, actualísimo, encontrar métodos y procedimientos para convivir con la ciudad antigua, con los viejos monumentos, a través de la utilización* (sic)"[50].

Carlo Cesari (1994) afirma que "*generalizando la aplicación de la utilización a todos los edificios existentes, se ha comprobado que los problemas de la recuperación son distintos sólo por modalidades de intervención y costos, no por capacidades y posibilidades funcionales. Además, hablando de construcciones existentes, no hay que considerar tan solo el centro histórico, sino toda la ciudad actual y el territorio entero.*"[51] Esa opinión refuerza la teoría de que recuperar integralmente un núcleo urbano cultural significa renovar y reactivar otros sectores económicos de la ciudad, además de estimular el interés turístico cultural.

De vuelta al mundo capitalista está claro que todo tipo de intervención depende de inversiones y reglamentos que garanticen su implantación. Con respecto a los recursos financieros se deben establecer vínculos entre los gobiernos central, provincial y municipal, la comunidad que compone el sector productivo (rural, industrial, comercial y servicios) y la población (usuarios y propietarios) con el fin de estimular inversiones para la recuperación de las áreas de interés.

Con respecto a los reglamentos han de ser promulgados dictámenes en las tres esferas gubernamentales que organizan el uso del suelo y los procesos adecuados de intervención (catalogación de bienes; tipo y nivel de intervención, tipos de uso, volumetría, criterios técnicos, etc.).

[49] CESARI, Carlo (1994): "Criterios de intervención en el centro histórico", Conferencia pronunciada en International Architectural Conservertion Course del ICCROMM, Roma, Italia; en *Recuperación Arquitectónica y Urbana. Nuevos usos de edificios históricos*, Colección Monográfica Arquitectura, ed. Universidad de Granada, 2000, pp. 193-222.
[50] GALLEGO ROCA, Javier; (2000): "Italia y la cultura de la restauración arquitectónica, a través del uso de los edificios históricos en la ciudad", en *Recuperación Arquitectónica y Urbana*, Ed. Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada. p. 20.
[51] CESARI, Carlo (1994): p. 194.

Así pues, la recuperación integral se traduce en un conjunto de normas y reglamentos que suceden en un estudio multidisciplinar donde permanecen establecidos los criterios para la reintegración socioeconómica y cultural del conjunto edificado.

En Brasil las tres instancias gubernamentales: gobierno federal, estados y municipios, están implicados en un proceso de protección del patrimonio histórico social tal como determina la Carta Magna brasileña.

Teniendo en cuenta que las tres instancias son autónomas, cada una de ellas posee su organismo gubernamental responsable de este tema.

Por un lado, el gobierno federal, a través del IPHAN, dicta normas en concordancia con los tratados, cartas o convenios internacionales por ellos firmados y serán aplicados a los bienes nacionales registrados. Por otro, cada estado, a pesar de tener sus propias normativas, adoptan los mismos términos contenidos en los dictámenes del órgano federal. Por último, los municipios responsables de las normas urbanísticas se limitan a tratar los bienes catalogados por la unión y por los estados, a los cuales pertenecen, con parámetros urbanos específicos**,** e. g. Ley de Saneamiento Urbano de Paraty o el Código de Obras de la ciudad de Río de Janeiro.

Con relación al apoyo económico y financiero promovido por los gobiernos con la finalidad de salvaguardar el patrimonio histórico social brasileño, se apunta:

- A nivel Federal: dentro de las atribuciones del IPHAN está la promoción de convenios con empresas privadas para la financiación de intervenciones, así como el suministro de orientaciones técnicas y acuerdos internacionales para la financiación de proyectos de intervención en centros históricos culturales (Programa " MONUMENTA"), además de incentivos fiscales a las empresas privadas para la promoción cultural (Ley Rouanet).
- A nivel de Estado: a través del FAPERJ, el Estado dedica anualmente parte del 2% de sus ingresos tributarios a la preservación de los valores culturales de su pueblo y en la promoción de eventos culturales asociados a inversiones de empresas privadas.
- A nivel municipal: se promueve la reducción de impuestos sobre la propiedad.

En todas las instancias gubernamentales no hay fomento efectivo que estimule el aprecio de los bienes patrimoniales por parte del pueblo.

Ese reconocimiento del bien público aún no está afianzado en la población y ésta se encuentra alejada a pesar de la propuesta del programa MONUMENTA de incluir la participación ciudadana como elemento fundamental para el buen resultado de los trabajos.

Dentro de lo que se conoce, el proceso adoptado no atiende a las necesidades de los propietarios y los usuarios, tanto en los asuntos económicos como en las técnicas

constructivas exigidas para cualquier intervención. Esta cuestión será tratada más adelante.

Todo proceso de ese nivel exige un análisis del impacto ambiental para que la propuesta tenga por principio el mantenimiento, preservación y salvaguarda del medio natural y la recuperación y reactivación de actividades que se ajusten a las características socioeconómicas y culturales de todo el municipio. Por eso es de suma importancia incluir la reestructuración de sus fuentes económicas, ya que el turismo se podrá transformar en elemento destructivo a falta de infraestructuras y fragilidad de sus edificaciones.

Sin duda se tiene como objetivo trabajar en la recuperación integral del municipio y la inserción del núcleo urbano cultural en el sistema económico de la ciudad considerando la fragilidad del conjunto histórico edificado. De esta forma ha de tenerse en cuenta la sustentabilidad del proceso dada su complejidad. En resumen, para el caso de Paraty, se entiende que ha de hacerse la recuperación integral en varios niveles y en todos los aspectos socioeconómicos y culturales dentro y fuera del perímetro del núcleo urbano cultural.

Crecimiento urbano sostenible

Por ser una cuestión extremadamente compleja e importante para la supervivencia de este planeta, en este tema es fundamental comentar el concepto de sostenibilidad. Este asunto no es simple ni tampoco nuevo.

Bajo una visión amplia y sencilla se puede tratar como sostenible todo tipo de intervención equilibrada donde la acción y la reacción son vectores iguales de sentido contrario, como por ejemplo, una piedra lanzada en un lago que produce ondas y aparentemente enseguida se estabiliza.

Para poder entender mejor este tema en Brasil, hay que tener presentes las diferentes soluciones urbanas importadas que se han ido desarrollando en el país. Los proyectos funcionarán como imán para los movimientos poblacionales puesto que las referencias económicas y culturales en otras ciudades sufren el mismo proceso. Así, la forma más sencilla de comprender estos proyectos que se llevan a cabo en otros conjuntos urbanos desde su nacimiento, pasando por su desarrollo hasta su situación actual, es conocer cómo sucedió en Brasilia y Belo Horizonte y, posteriormente, en Paraty.

En el siglo XVIII Malthus destapó la cuestión del equilibrio entre la producción y la demanda y el consumo: "*(...) mientras la población se desarrolla en progresión geométrica (crecimiento exponencial) la producción de alimentos tendía a hacerlo en progresión aritmética (crecimiento lineal), por lo cual no podría por menos suceder que en un momento dado, los recursos alimenticios resultasen insuficientes*". Él

propone:"*la única manera de evitar esa situación sería el control de la expansión demográfica a través de la reducción de la natalidad*".[52] En lo concerniente al desarrollo urbano sostenible se puede tomar como marco temporal el siglo XIX. Frederico Engels presentó en 1845 el modelo capitalista industrial a través de su lado más negativo explicando el tema del deterioro de los caminos de Manchester, la polución del río Támesis y el famoso *fog* londinense, y complementa: "*(...) tanto de cara a la naturaleza como a la sociedad, en las formas de producción actual no se consideran con atención más que los resultados inmediatos, los más tangibles; y después nos asombramos de que las consecuencias ulteriores de las acciones sean bien distintas de las previstas, y muy frecuentemente radicalmente opuestas.*"[53] Por lo tanto las preocupaciones en cuanto al desarrollo sostenible ya se hicieron notar desde la Revolución Industrial.

A partir de los años 70 del siglo XX, con la crisis del petróleo, el mundo se dio cuenta de cuán esclava era la economía de esa fuente de energía. El impacto fue tan violento que se optó por un mayor desarrollo de fuentes de energía alternativa, incluso con grandes riesgos y poder destructivo como la energía nuclear.

Las cuestiones referentes a la sostenibilidad, a pesar de parecer que están siempre vinculadas al medio ambiente, en realidad tratan de preservar y mantener las condiciones de supervivencia en el planeta tierra, respetando sus limitaciones y permitiendo la evolución de las especies. "*(...) the concept of sustainability became widely fashionable only after the UN's World Commission on Environmental and Development published report, 'Our Common Future' (WCED, 1987). In the words of the Commission, sustainable development is development that meets the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their own needs. (WCED, 1987; 43)… This requires consciousness of effects of the actions, resolve to protect the intrinsic value of the ecosystem, and recognition of time as an important aspect of sustainability (Pearce at al.; 1990)"*[54]

Wolfgang Meyer (2007) escribió: "*the term sustainability has been used for more than 20 years in the project management literature to describe the durability of intervention*

[52] TAMAMES, Ramón; *Ecología y desarrollo sostenible. La polémica sobre los límites al crecimiento*; 6ª edición; Alianza Editorial, S. A., Madrid; 1995. pp. 22-27.
[53] Ibídem
[54] WCED (World Commission on Environment and Development) (1987): "Our Common Future", Oxford University Press, Oxford, cit. en VV.AA. (2000): *Compact Cities and Sustainable urban Development: a critical assessment of policies and plans from an international perspective*, Ed. Ashgate Publishing Limited, Hampshire, England, p.2.
Traducción del autor. (…)La concepción de sostenibilidad se puso ampliamente de moda sólo después de la publicación del informe de la Comisión Mundial del Medio Ambiente y Desarrollo de las Naciones Unidas denominado "Nuestro Futuro Común" en 1987. En las palabras de la Comisión: desarrollo sostenible es el desarrollo que afronta las necesidades del presente sin comprometer la capacidad de las generaciones futuras de satisfacer sus propias necesidades…Esto requiere la concienciación de los efectos de las acciones a resolver para proteger el valor intrínseco de los ecosistemas y el reconocimiento del tiempo como un aspecto importante de la sostenibilidad. (Pearce, 1990).

impact"[55]. El mismo autor se refiere a la definición de desarrollo sostenible contenido en la AGENDA 21 ("*pensar global y actuar local*"), como un procedimiento para transferir responsabilidades a la sociedad y gobiernos de modo que se obtenga una integración social vertical en una determinada escala territorial. Gobierno, sociedad, sector productivo y sector cultural trabajan de forma unísona a favor del desarrollo consciente y volcado a la permanencia y subsistencia de futuras generaciones. "*Actually, the main goal of sustainable development is a fundamental change of social system including new innovative capacities for permanent adaption to changing conditions*"[56].

Sin embargo, ya se reconoce que, dentro de la actual situación mundial, no se trata de un sistema bidireccional, sino de un complejo sistema de ecuaciones subjetivas. En resumen: encontrar un concepto de sustentabilidad que agrupe todos los aspectos a nivel material y social es una tarea casi imposible por ser un proceso de macro escala en los campos sociales, culturales, económicos, ecológicos, fuentes, recursos, etc. Para la supervivencia humana. Thiemo W. Eser muestra este proceso como una relación de equilibrio entre los principales aspectos de sostenibilidad donde los sectores económicos, sociales y medioambientales están en el mismo plano y son controlados/administrados por las instituciones gubernamentales (Gráfico 1). La ciudad es una intervención compleja y de grandes reflexiones con respecto a la sostenibilidad global a todos los niveles. Todos los aspectos y sus interrelaciones económicas, sociales y de medio ambiente, están presentes en su contexto y son dinámicos.

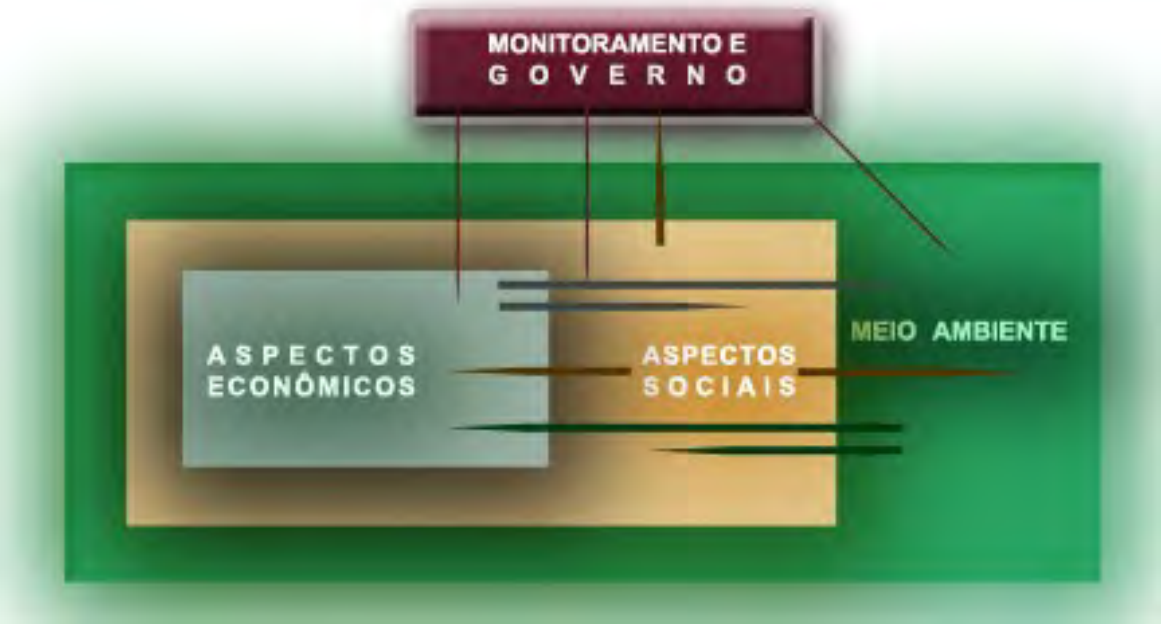


Gráfico 1 – Relación entre las dimensiones de sostenibilidad.
Fuente: ESER, Thiemo W. (2007)

[55] Traducción del autor. El término sostenibilidad ha sido usado durante más de 20 años en la literatura de la gestión de proyectos para describir la durabilidad del impacto generado por las intervenciones.
[56] Traducción del autor. Actualmente el principio objetivo del desarrollo sostenible es un cambio fundamental del sistema social que incluye nuevas capacidades innovadoras para la permanente adaptación a las condiciones cambiantes.

Las ciudades concentran todo el mecanismo económico (oferta-demanda y comercio-servicios), todas las actividades sociales (trabajo, residencia, convivencia y ocio) y todas las condiciones medioambientales para la supervivencia humana.

Se puede decir que la ciudad es, en sí misma, la intervención humana más importante, por tanto su crecimiento y su desarrollo es un proceso bastante delicado y al mismo tiempo peligroso. G. de Roo y Donald Miller (2000) destacaron: "*(...) cities are the principal location of economic development and social activities and are therefore highly dynamic in the way in which they are used. (...) the location and density of urban functions have to be adapted continuously to changing society's wishes and needs. This development is turning land use planning into a highly complex task…*"[57].

El desarrollo sostenible es un proceso local dentro de un contexto global, "*toward objectives over which there exists consensus within a social group that they will ensure sustainability of the system under consideration.*" La eficacia del cualquier proceso implementado es de extrema complejidad por ser "*(...)a consequence of the diversity of definitions and objectives, a generally applicable system of reference for the evaluation of Sustainable Development does not exist.*"[58].

Sin embargo, se está de acuerdo en que sostenibilidad, calidad de vida y habitabilidad caminan hermanadas con respecto a las condiciones urbanas. *(...) while we think of liviability in terms of conditions at a local scale, wide-ranging environmental impacts even from sources outside of the immediate region can affect local livability*." Se suma a esto la opinión de Beatley con respecto a los objetivos de un proyecto urbano: "*(...) creating and supporting human living environment livable place, and communities that offer a high quality of life.*"[59]

En el caso de Brasil, se desarrolla el estudio de las ciudades de Brasilia y Belo Horizonte con la finalidad de aclarar como una pequeña ciudad puede transformarse en un gran núcleo urbano, teniendo en cuenta que, en una escala menor, lo mismo está pasando en Paraty y sus ciudades vecinas. Es interesante ver qué ha sucedido en Brasil en lo relativo a este tema, porque aunque no sea en el planteamiento, puede que ha

[57] T.A. (…) Las ciudades son el principal lugar de desarrollo económico y de actividades sociales y por lo tanto son muy dinámicas en la forma en que se utilizan…la ubicación y la densidad de las funciones urbanas tienen que adaptarse continuamente a los cambios en los deseos y necesidades de la sociedad. este desarrollo está convirtiendo la planificación del uso del suelo en una tarea muy compleja….

[58] LANGER, Markus; PEDROTA, Aloisia (2007):"Sistem of reference for evaluation of sustainable development: diversity and harmonization", en AA.VV (2007): *Sustainable Develop in Europe: concepts, evaluation, and applications* pp. 51-62.
Traducción del autor. Los objetivos sobre los que existe consenso en el seno de un grupo social que va a garantizar la sostenibilidad del sistema bajo consideración en estudio.(…) la consecuencia de la diversidad de definiciones y objetivos, no existe un sistema de aplicación general de referencia para la evolución del desarrollo sostenible

[59] BEATLEY, T. (1995): "Planning and sustainability: The Elements of a new (Improved?), Paradigm, Journal of Planning Literature", Vol.9, Nº4, pp 393-395. Cit en AA.VV. (2000): *Compact cities and sustainable development: a critical assessment of policies and plans from a international perspective,* p. 4
Traducción del autor. (…) crear y apoyar ambiente habitable lugar vivible humano, y las comunidades que ofrecen una alta calidad de vida.

llegado de manera ideológica a esta última. Dichas ciudades ejemplifican los conceptos urbanísticos desarrollados en Europa e implantados en el país. De hecho se puede afirmar que cualquier espacio que permita mejores condiciones de habitabilidad ejerce una mayor atracción de las poblaciones menos favorecidas, sobre todo en el caso brasileño donde las desigualdades regionales son bastante fuertes. Todo eso se traduce en el crecimiento urbano no sostenible, en contraposición con lo que se ha comentado hasta el momento.

Después de la segunda Guerra Mundial se desarrollaron propuestas urbanas centradas en el crecimiento sostenible. Se destacan dos modelos: la ciudad descentralizada: proceso encontrado en Japón, en los Estados Unidos y Australia (Gráfico2) y una ciudad compacta (Gráfico 3). Las dos propuestas presentan problemas de sostenibilidad en cuanto al uso del suelo, fuentes y recursos de habitabilidad y calidad de vida.

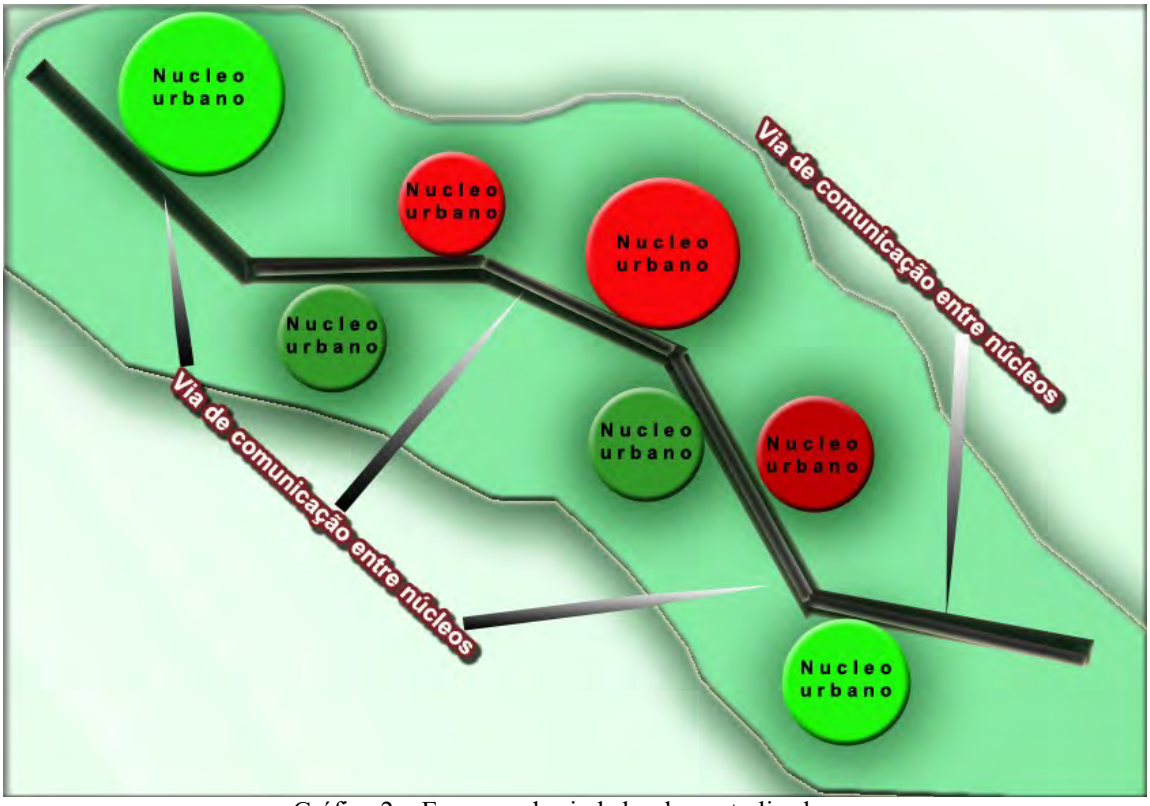
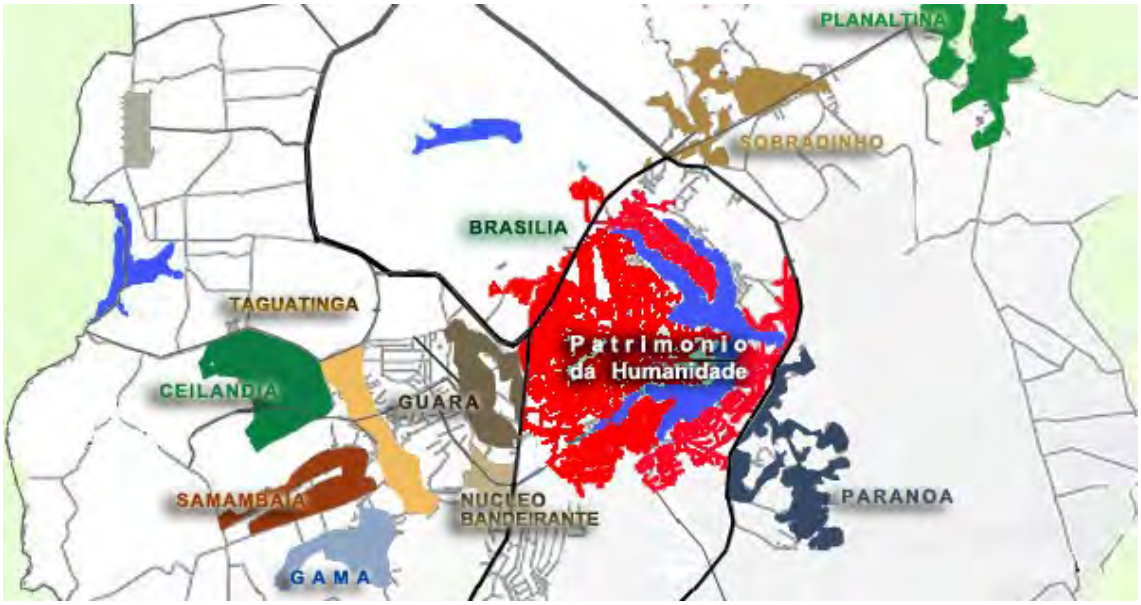


Gráfico 2 – Esquema de ciudades descentralizadas.

El gráfico anterior muestra la expansión territorial y los desplazamientos necesarios en el desarrollo de este tipo de propuesta (descentralización urbana). El proceso requiere la sustitución del uso del suelo y como consecuencia la expulsión de la población rural.

De acuerdo a la situación geográfica se puede presentar devastación forestal, sustitución de la flora nativa y extinción o pérdida de fauna local. Exige la implantación de infraestructuras subterráneas o aéreas que pueden influir en las condiciones del suelo (local y a grandes distancias). La propuesta tampoco impide que en el futuro los núcleos se intercedan. Este sistema fue utilizado para el plan urbanístico de Brasilia, capital de

Brasil, que fue proyectada bajo esta visión y, a día de hoy, es Patrimonio de la Humanidad como representante del urbanismo moderno (Mapa 1).



Mapa 1 – Mapa político del área del Distrito Federal. En el centro área del Plano Piloto de la Capital brasileira y alrededor los primeros núcleos urbanos (ciudades satélites). Décadas 70/80 del Siglo XX

El plan piloto de la ciudad era el de un núcleo urbano administrativo y otros núcleos a su alrededor conocidos como ciudades satélites. Cada núcleo también cuenta con planos urbanos. Éste fue desarrollado para acoger una población de 500.000 habitantes de acuerdo con la Convocatoria del Concurso. En el caso de Brasilia, como ejemplo de propuesta urbana descentralizada, los núcleos o ciudades satélites se interceden. Tiene un crecimiento tal como el de las ciudades centralizadas (Mapa 2).

Mapa 2 – Mapa político del área del Distrito Federal. En el centro área del Plano Piloto de la Capital brasileña, alrededor los primeros núcleos urbanos y su actual área de ocupación territorial.

Los mapas muestran la expansión territorial y la intersección de las aéreas actuales más allá de la creación de nuevas áreas no previstas anteriormente. Las ciudades satélites en Barrios del DF forman una compleja periferia, un total de 19 regiones con población de altos, medios y bajos ingresos sin infraestructuras adecuadas. Antes eran considerados suburbios y hoy poseen sus propios suburbios.

En caso de expansión centralizada y compacta o nuclear (Gráfico 3), la propuesta parece atender a las necesidades de crecimiento urbano sostenible, como si fuese un proceso con límites establecidos. A medida que otros anillos van surgiendo las cuestiones negativas que contienen las intervenciones urbanas vuelven a despuntar.

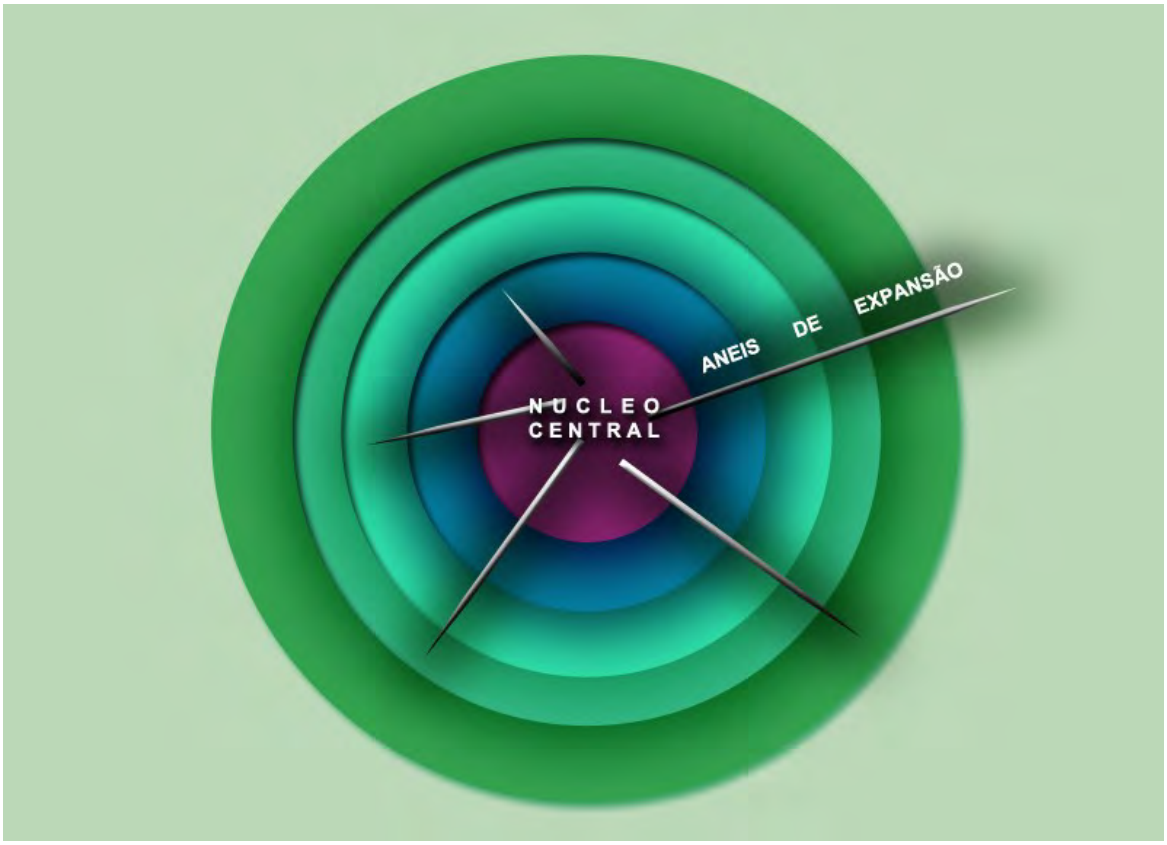


Gráfico 3 – Esquema de Ciudades Compactas
Proceso encontrados en Europa.

En las ciudades compactas todos los sectores necesarios se encuentran debidamente distribuidos de tal forma que se disminuyen los desplazamientos, se minimiza el uso de nuevos espacios, se concentran las redes de abastecimientos (electricidad, alcantarillado, comunicaciones, abastecimiento de agua, etc.), se proporcionan buenas condiciones de transporte colectivo, áreas de comercio, servicios, ocio, residencia de fácil acceso y con buenas condiciones de habitabilidad, aplicación de control y administración pública, así como áreas agrícolas próximas y crecimiento anular a partir de un núcleo.

Aarão Leal de Carvalho Reis, ingeniero y urbanista, planeó la ciudad de Belo Horizonte, capital de Minas Gerais, siguiendo la propuesta de ciudad compacta concentrada entre 1893 y1894 (Imagen 1).

La ciudad fue inaugurada en 1897. Es importante destacar que no es un proyecto con conceptos urbanísticos del siglo XIX, pero mantiene los sectores de ciudad colonial brasileña (administrativo, comercial, residencial y agrícola de subsistencia). El proyecto vislumbra el siglo XX y propone un crecimiento limitado y controlado.

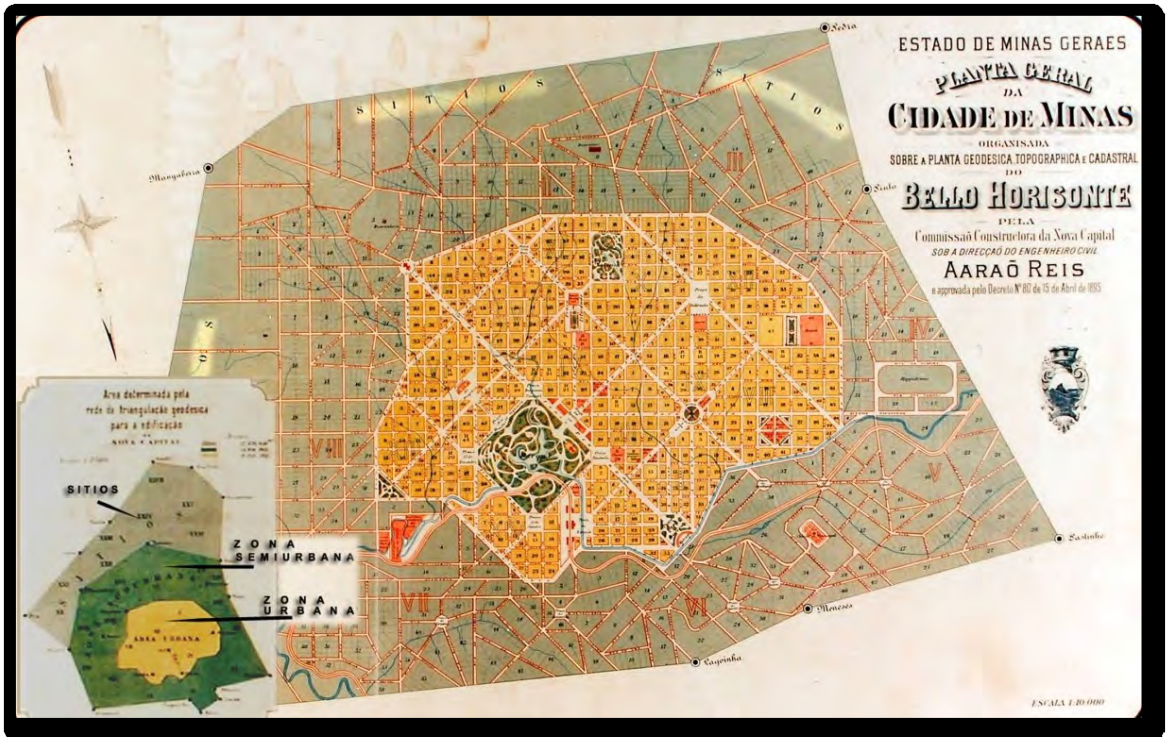


Imagen 3 – Plano Urbano de Belo Horizonte de Aarão Reis
Original de la PMBH

En cuanto a la sostenibilidad el plan no funcionó, pues el crecimiento y el desarrollo urbano fueron mayores de lo previsto. Se proyectó como una ciudad capaz de acoger a unos 200.000 habitantes aproximadamente en un área en torno a los 25 km^2 y actualmente cuenta con más de 5000 habitantes por km^2 y ocupa un área de 331 km^2. El crecimiento inconmensurable de la ciudad de Belo Horizonte arrasa grandes áreas vírgenes que cuentan con numerosos recursos naturales, amputando así parte de la forestación natural y expandiéndose de forma desordenada (Foto 7). Se trata de una circunstancia compleja que provoca la migración de la población menos favorecida de Brasil que busca mejores condiciones económicas y de habitabilidad en los grandes centros urbanos.

Se han observado y extraído dos ejemplos brasileños donde la expansión y el crecimiento urbano se acomodan al relieve hasta el límite que este permite y al proceso de desarrollo a través de la creación de mallas urbanas proyectadas y con transformación del uso del suelo y del conjunto edificado existente. Todas las áreas urbanas en Brasil cuentan con normas legales que están en constante cambio y debate, aunque no merece la pena entrar en discusión sobre este tema ahora pues de hecho la expansión y el crecimiento no corren en paralelo a la implantación de nuevas infraestructuras necesarias a las condiciones de habitabilidad.

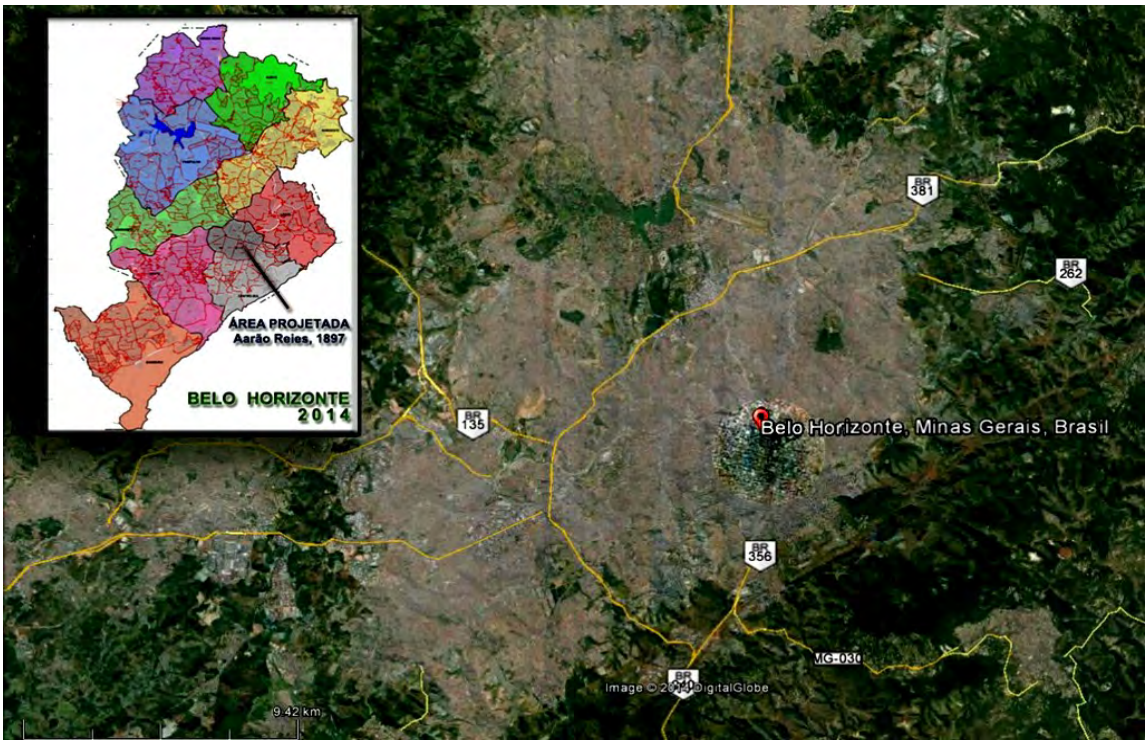


Foto 7 – Belo Horizonte. Google 15/10/2013. Se destaca el área de la ciudad en 1901.
Arriba y a la izquierda mapa político de la ciudad actual. Fuente: PMBH (2001)

Se reafirma que la formación cultural brasileña contribuye a empeorar el proceso de sostenibilidad urbana, pues, *"el que hay aún, en pleno siglo XXI, es el arcaico modelo insostenible de explotación a cualquier costo, justificado por las conformaciones macroeconómicas"*[60].

En el contexto brasileño y de otras naciones cuyas economías son inestables y dependientes del capital extranjero, las cuales poseen fuentes de recursos, población en crecimiento y desequilibrios regionales (socioeconómicos y culturales), tratar el tema del crecimiento urbano de forma sostenible tal y como se comprende en cartas y documentos internacionales o en propuestas de naciones consideradas en niveles estables, es una tarea imposible actualmente, pues es un hecho que a medida que los centros urbanos ofrecen oportunidades de trabajo la población emigra, inmigra y migra. Son muchas las propuestas gubernamentales para revertir el proceso de desplazamiento de la población.

El Gobierno Federal procura estimular el trabajo agrario y pecuario y lucha por la extinción de grandes áreas improductivas y grandes latifundios. En los últimos años se han dado inconmensurables facilidades económicas para la implantación de nuevas industrias extranjeras en territorios agrícolas abandonados (transformación del uso del suelo en urbano-industrial).

[60] DA SILVA, Geovany J. A.; ROMERO, Marta A. B. [en línea], "Urbanismo sustentável no Brasil e a construção de cidades para o novo milênio", 128.03, año 11, enero de 2011, Dirección URL: www.vitruvius.com.br, [consulta en 05/03/2014].

Sin embargo, no se obtienen resultados significativos hasta el momento pues en sentido contrario camina la falta de habitabilidad, infraestructura, etc. y, principalmente, la falta de interacción de los tres niveles de gobierno: Federal, Estatal y Municipal. No basta una política de equilibrio de arriba a abajo, del gobierno central al municipal, sino que es necesario invertir el sistema con respecto al crecimiento urbano sostenible.

Los centros urbanos brasileños, de norte a sur y de este a oeste, sufren las mismas cuestiones tratadas en los ejemplos en mayor o menor escala. Todas las situaciones van en sentido contrario a la sostenibilidad urbana.

Por tanto, se admite como concepto de crecimiento urbano sostenible el proceso de equilibrio socioeconómico y cultural regional a través de políticas locales e individuales en consonancia con otros espacios urbanos vecinos, manteniéndose las áreas naturales entre los núcleos.

CAPITULO 1
PROCESO DE VALORACIÓN DEL PATRIMONIO HISTORICO EN BRASIL

Para entender mejor este tema es necesario conocer un poco del proceso de formación sociocultural en el sudeste brasileño y la forma en que nace el aprecio nacional por el patrimonio público como identidad y raíz implantada por el hombre. De ahí que en los párrafos siguientes se profundice sobre algunos aspectos de ese proceso teórico producido fuera de la nación brasileña y cuyos reflejos quedan patentes en el proceso histórico desarrollado dentro de este territorio. Es un hecho que la consolidación del sentimiento nacionalista brasileño es cosa reciente, mientras que en otras naciones es tema secular.

Dicho proceso es evidente en Paraty. Esto se debe a su situación geográfica pues está situada en el sudeste y pertenece a la comarca de Río de Janeiro[61]. Esta circunstancia hace que sean destacables las influencias culturales y sociales de este entorno, mostrando algunos aspectos de la formación contemporánea brasileña que contribuyen para que el conjunto edificado paratiense llegue a la actualidad como herencia cultural a pesar de la inmadurez brasileña con respecto a su patrimonio cultural.

[61]La ciudad de Río de Janeiro fue capital del Vice-reino de la época portuguesa, del Imperio brasileño y de la República hasta 1960, cuando se inauguró Brasilia, actual Distrito Federal. De ahí su fuerte influencia en las ciudades vecinas.

1.1. El patrimonio cultural en Europa: algunas líneas sobre el proceso teórico

Los debates sobre la conservación de los monumentos históricos y artísticos durante el siglo XVIII en Europa ya consideraban su importancia como signo de la intervención del hombre sobre el medio ambiente y su vida social, así mismo que cada objeto representaba "*la búsqueda de la verdad sobre el pasado y el presente relacionada con una nueva ética civil. (...) A fines del siglo XVIII las principales monarquías europeas tienen ya proyectos serios de fundación de grandes museos nacionales, sean de arte, historia o ciencias de la naturaleza.*"[62]. El conde francés Cloude-Henri de Saint-Simon (1760-1825), filósofo y estudioso de la sociedad, en el inicio del siglo XIX, trazó las primeras líneas respecto a las consecuencias del proceso de vanguardia oriundo de la industrialización, con respecto a la pérdida de la identidad colectiva: "*(...) those developments in industry and in the scientific understanding of human history and society were making possible a new social system based on a universal human association. A farmer soldier, Saint-Simon argued that artists, whom he defined broadly as "man of imagination," would serve the society as its "avant-garde," the forward part of an advancing army*"[63].

Al final del siglo XVIII y principios del XIX la producción industrial fortaleció los cambios en las artes y en la arquitectura y en esa dirección se encuentra: "*el movimiento de Willian Morris llamado Arts and Crafts, la Kunstgewerberschule y el Werkbund, en los cuales se refleja evidentemente el ansia del ochocientos de afirmar los caracteres sociales del arte, pero donde la sociabilidad no se coloca ya como una misión a cumplir o un ideal a defender, sino como una naturaleza específica del hecho artístico*.[64]"

De hecho, aquel momento fue de conflicto entre lo individual y lo común, el romanticismo y lo moderno. Es decir, en el periodo pre-revolucionario francés, el debate sobre el tema de la salvaguarda de los monumentos históricos se divide entre la

[62]Ibídem. 42.

[63] MUNFORD, Eric Paul (2000): *CIAM discourse on urbanism, 1928-1960*, 2ª ed., 1ª ed. (1958), Massachusetts Institute of Technology, EE.UU, p. 2.
Traducción del autor. (…) la evolución industrial y el avance del conocimiento científico de la historia de la humanidad y de la sociedad fueron posibilitando un nuevo sistema social basado en una asociación humana universal. Saint-Simon define al hombre de campo como artista, aquel que planta al margen de fotos, como hombre de imaginación que serviría como experimento, o un hombre al frente de un ejército avanzado.

[64] ARGAN, Giulio Carlo (1983): *Walter Gropius y La Bauhaus*, Traduccion Abdulio Giudici, Colección Punto y Linea, 2ª ed., 1ª Ed. (1951), Editorial Gustavo Gili S.A., Barcelona. p. 23.
- Willian Moris (1834-1896) - Arts and Craft: movimiento estético y social inglés, de la segunda mitad del siglo XIX que define al artesano creativo y alternativo a la mecanización y a la producción en masa. El movimiento busca revalorizar el trabajo manual y recuperar la dimensión estética de los objetos producidos industrialmente para uso cotidiano.
Kunstgewerbeschule (1884) –Escuela de Artes y Oficios de Alemania; Werkbund (1907) – asociación de arquitectos, artistas e industriales, ambas precursoras del Bauhaus.

destrucción y la preservación de la memoria e identidad colectiva[65]. De esta manera, la Revolución Industrial se traduce en la sustitución de las herramientas de manufacturas por las máquinas, de la energía humana por la energía motriz y el modo de producción doméstico por el sistema industrial. Se trata de un gran impacto sobre la estructura social: la burguesía se consolida y la ciudad se torna más atractiva que el campo y se organiza en grandes núcleos urbanos o, por así decirlo, en *"la ciudad industrial que resultó como respuesta a la Revolución Industrial, la residencia de la sociedad industrializada*"[66]. El factor económico se hizo cómplice de un nuevo orden urbano.

A finales del siglo XIX ya se contaba con instrumentos legales para la preservación y conservación del patrimonio, leyes muy limitadas y poco eficaces. "*Hasta que no aparezca el Estado Liberal, a partir de las Revoluciones burguesas – 1830 y 1848, no se consolidará una verdadera ordenación jurídica del Patrimonio histórico-artístico y, por ende, de sus bienes inmuebles, que aúne valor histórico y estético, aunque, eso sí, en una línea más proteccionista*"[67].

Con ese espíritu se obtiene, por ejemplo, La Ley Moyano en España (1857), en las Américas México promulga en 1896 una Ley de Monumentos y los Estados Unidos reconocen su primera reserva cultural al sur de Arizona y la declara Monumento Nacional de la Casa Grande de los Pueblos Indígenas (1906).

Descrito el siglo XIX como el periodo de la explotación del oro y de la expansión de pensamientos sobre patrimonio, más específicamente entre 1860 y 1914 cuando se propagaba por el Viejo Continente y Estados Unidos de América los museos: "*(...) templos del saber(...)una de las grandes aportaciones del siglo a la museología proviene del descubrimiento en Europa de las culturas populares nacionales. (...) La doctrina de Volksgeist*[68] *inspirada en Herder*[69] *y en el movimiento romántico, al detectar el carácter singular de los pueblos, se tradujo en una revalorización de la lengua, las tradiciones y las costumbres ancestrales, precisamente en un momento de cambio, de transición en Europa de las sociedades agrarias a las industriales*[70]. En cuanto la modernidad impone la sociabilidad entre culturas, estas claman por su supervivencia.

---

[65] Ese conflicto está presente en la actualidad cuando hay una ruptura social con el pasado: fin del Franquismo; caída de la URSS, etc. Los revolucionarios tienden a borrar la memoria del sistema derrocado destruyendo sus símbolos, e. g. derrumbe de la estatua de Lennin en el momento de la población convulsionada, en España la discusión sobre la permanencia de la representación histórica del Valle de los Caídos.

[66] ARGAN, Giulio Carlo (1983): p. 23.

[67] BENSUSAN MARTÍN, María Del Pilar (1996): *La protección urbanística de los bienes inmuebles histórico*, Ed. Comares, S.L., Granada, p. 3.

[68] Siguiendo La Escuela Histórica, el pueblo es un ser vivo marcado por fuerzas interiores y silenciosas que segrega una especie de consciencia popular, el espíritu del pueblo.

[69] Herder (1744-1803) creó la historia literaria comparada. Para él, la historia era apenas una sucesión de acontecimientos diplomáticos y militares, mas el resultado de las condiciones particulares de diversas naciones y razas combinadas con el espíritu específico de cada época.

[70] BALLART HERNÁNDEZ, Josep; TRESSERRAS, Jordi Juan I; (2001) pp. 48-51.

Se puede admitir que desde el siglo XVIII se consolida en el Viejo Continente el reconocimiento del valor del patrimonio que lo identifica. Gobiernos y castas ya se encontraban envueltos en el proceso de identificación y salvaguarda de los elementos significativos históricos y artísticos para la Nación y para la humanidad. *El interés por las raíces históricas de los pueblos,… no tiene un origen intelectual únicamente: las mismas clases medias y los estamentos políticos y administrativos están interesados en llegar a comprender el espíritu que mueve a los pueblos, base de las naciones modernas, que los distingue de otros pueblos*"[71].

La Revolución Industrial puede ser vista como un *tsunami* soterrando lo consolidado. Los nuevos contextos socioeconómicos hacen despuntar un sentido material de poder con todos sus reflejos que alcanza su clímax al final del siglo XIX. A pesar del romanticismo, la búsqueda por los registros de la identidad cultural no se refleja en un proceso continuo y evolutivo: "*el mito del progreso y los intereses creados frenaron a las élites, los únicos sectores sociales que podían reclamar con fuerza una mayor conservación del patrimonio*"[72]. El modernismo se establece y se expande. Finalmente, con el paso del tiempo, "*la industrialización conecta todas las consecuencias económicas, políticas, sociales y demográficas que siguen a sus cambios tecnológicos*"[73].

El siglo XX fue el periodo de las innovaciones y de las libertades creativas en todas las formas de expresión. Fueron muchos los debates sobre arquitectura y urbanismo, pero el más relevante dentro de la propuesta modernista fue la reconsideración del respeto al patrimonio cultural. Las evoluciones técnicas y tecnológicas permitieron mayor amplitud y profundidad al abordar estos temas.

Con respecto a la construcción civil, esos avances se manifestaron en grandes construcciones (rascacielos, puentes, viaductos, etc.) con mayor comunicación entre núcleos de población, mejora de las condiciones de habitabilidad y, consecuentemente, los conflictos entre la ciudad nueva y la vieja hicieron surgir las huellas de cada cultura y su significado para la formación y permanencia de una sociedad.

De hecho, el quid de la cuestión, desde las primeras décadas de los novecientos, es mantener vivo los signos de la identidad cultural en medio de lo nuevo[74]. Los procesos para mantener el monumento o conjunto construido pasan a integrar la pauta de la modernidad como elemento permanente del contexto urbano. Existen corrientes en pro de la restauración, de la revitalización, de reconstrucción, de conservación, pero se destaca: "*desde los primeros años 80 podemos decir que se ha difundido y consolidado ya en Europa esa nueva cultura de la ciudad en sus dos vertientes: en la protección y*

[71] Ibídem
[72] Ibídem
[73] REISSMAN, L. (1989): *El proceso urbano. Las ciudades en las sociedades industriales*, Traducción del laboratorio de Urbanismo de la ETSAB, 2ª Ed., Editorial Gustavo Gili, S.A., Barcelona, p. 23.
[74] Vid Carta de Atenas 1933- item 5.

rehabilitación de las ciudades históricas, y en la utilización de referencias extraídas de esos modelos históricos para la configuración de nuevos crecimientos."[75]

Actualmente, la aproximación entre culturas a través de la comunicación (física o cibernética[76]) impone una manutención de los elementos identificadores de raíces culturales de una sociedad. Es decir, hoy se hace necesario para cada cultura su *certificado de nacimiento y pasaporte* de modo que el multiculturalismo no se superponga a la consolidación, como ocurrió en el pasado. El tema recibe tratamiento unísono a través de dos dictámenes internacionales, tales como los de la Unión Europea y de la UNESCO y, de forma específica, en cada una de sus Naciones[77].

1.2. El patrimonio cultural en Brasil: algunas líneas sobre el proceso histórico

Se sigue a continuación el contexto brasileño tal como se ha propuesto al inicio de este capítulo. En los próximos párrafos se exponen algunos hechos relevantes para la mejor comprensión de la formación del sentido de patrimonio histórico y cultural en Brasil. Por lo tanto se muestra de manera sucinta la evolución del proceso histórico de la formación cultural de la sociedad en el sudeste de ese país, donde la ciudad de Paraty tuvo su parte relevante.

Los primeros siglos de la colonización (XVI y XVII) no fueron positivos para la formación cultural brasileña. El gobierno portugués no logró gestionar la colonia. Comenta Caio Prado Jr. sobre la colonización que el sistema de donación de las tierras brasileñas no representa el afianzamiento de la población en la ocupación regional, en razón de las condiciones geográficas y climáticas locales: "*La inmensidad del territorio desértico era más fuerte que todas las preferencias de la corona o de los donatarios*."[78] Esto significó un retraso en el poblamiento la colonia. Frei Gaspar da Madre de Deus (1715-1800) explica: "*En Brasil, donde a todos se daba de gracia más tierra de la que era necesaria, a cuanta pedían los moradores, nadie tenía necesidad de labrar predios ajenos, obligándose a soluciones de foros anuales; por lo tanto, así que nunca, o sólo*

[75] POL MÉNDEZ, Francisco (1999): "Experiencias recientes. Debates abiertos", en *La ciudad deseada: valoración cultural de la ciudad histórica, su evolución sostenible y su futuro en la previsible ordenación del territorio*, Ed. Fundación de Patrimonio Histórico de Castilla y León, Valladolid, pp. 87.

[76] VILAS BOAS, Taylor (2005): "Além da Imagem Estática: A Representação Gráfica Digital da Experiência Espacial na Arquitetura. "Visão e Visualização", en *Actas Congresso Ibero-americano de Gráfica Digital SIGraDI*, Ed. Ângelo e Veloso Lima, pp. 371-376.

[77] Crf.: Carta Europea del Patrimonio Arquitectónico, 1975: Protección de los bienes culturales en caso de conflicto armado – Informe de la Reunión de expertos de María Teresa Dutli con la colaboración de Joanna Bourke Martignoni y Julie Gaudreau, publicado por el Comité Internacional de la Cruz Roja, Ginebra, febrero de 2002 - ISBN 2-88145-120-9; Cartas Patrimoniales; Leyes de protección de patrimonio de España, Portugal, Francia, etc.

[78] PRADO JUNIOR, Caio (1953): *Evolución política de Brasil y otros estudios*, Editora Brasiliense ltda., São Paulo, p.16.

después de muchos siglos vendrían a ser permanentes las casas ricas."[79] A partir de mediados del siglo XVII comienza a fijarse muchos núcleos urbanos de carácter rural. Eran arrabales y villas próximas a las áreas de cultivo con población campesina. "*Es por tanto en el campo donde se concentra la vida de las colonias, y es la economía agraria su única base material*."[80]

Respecto al norte y al nordeste se estructuraban con una producción agrícola, al sudeste eran pobres y su relieve geográfico impedía la interiorización. Frente a la escasez de recursos en el sudeste, al final del siglo XVII, los paulistas avanzaron por el interior del territorio y encontraron oro[81] en la región hoy conocida como Minas Gerais. Este hecho transformó el sudeste brasileño en una región de mayor interés para los colonizadores que necesitaban controlar la producción aurífera y mantener el dominio territorial de la colonia. Se intensificó el mercado de esclavos, la importación de productos y se desarrollaron otras áreas agrícolas y pecuarias para atender el crecimiento poblacional en el territorio. Ese es el momento en que Río de Janeiro y Paraty se vuelven el foco de los colonizadores. El oro atravesaba las Sierras del Mar y de la Mantiqueira hasta la ciudad de Paraty, de su puerto era llevado hacia Río de Janeiro y desde allí a Europa.

Los abusos políticos y económicos de Portugal seguían una progresión geométrica: cobro de altas tasas e impuestos, prohibición de industrias, control territorial y rígidas sanciones entre otros. La preocupación de la metrópolis se justificaba, pues la riqueza de metales y piedras preciosas estimulaba la emigración extranjera, el contrabando, el robo, la corrupción, la concentración del capital y todos los artificios ilegales para burlar la carga tributaria impuesta.

Para un mayor control se abrieron nuevos caminos que comunicaban las Minas Gerais directamente con el puerto *carioca*[82]**.** *"Las ciudades brasileñas, aún después del régimen colonial (1808) eran insignificantes. Río de Janeiro, entonces ya capital, no pasaba de 50.144 habitantes, Bahía 46.500, Recife 30.000, São Luís do Maranhão, 22.000, São Paulo 16.000. Estas cinco ciudades reunidas (las demás no pasaban de aldeas) representaban tan solo el 5,7% de la población total del país, o sea, 2.853.000 habitantes.*"[83]

Hasta finales del siglo XVIII el nacionalismo brasileño se desvía claramente hacia los intereses económicos. Quién salía del Reino para Brasil buscaba el vil metal y dejaba sus raíces culturales en la metrópolis. Aunque este afán fue la semilla del legado patrimonial inmueble y el inicio de un proceso de enraizamiento social y del sentido de

[79] Frei Gaspar da Madre Deus; *Memórias para la História de la Capitania de São Vicente*, 3ª Ed., p. 167, Cit. en: PRADO JUNIOR, Caio (1953), p. l6.
[80] PRADO JUNIOR, Caio (1953): p. 21.
[81] Nota del autor. La impetuosidad del paulista amplió los dominios portugueses y a este importante emprendimiento se le denomina "Entradas e Bandeiras".
[82] Carioca: se refiere a todo lo que pertenece o nace en la ciudad de Río de Janeiro. En lengua Tupi significa casa de blancos.
[83] PRADO JUNIOR, Caio (1953): p.21.

la propiedad. Los adinerados hicieron grandes donaciones al clero y, como consecuencia, las Órdenes Religiosas brindaron a la sociedad una de las expresiones más ricas del estilo Barroco en Brasil[84] (fotos 8 y 9).

Fotos 8 e 9 – Fachada e interior de la Iglesia Matriz de San Antonio, datada de 1718
Tiradentes; Minas Gerais, 2007. Foto Pública

Sólo al inicio del siglo XIX, en 1808 con la fuga de la Familia Real Portuguesa hacia Río de Janeiro debido al dominio francés en Europa, se puede decir que la cultura comenzaba a despuntar en Brasil. Hasta entonces esa parte del territorio americano era una región hostil del que Portugal extraía sus riquezas.

La presencia del Rey significó el nacimiento y la llegada a Brasil del gusto y el aprecio por la cultura. Ya no se trataba de colonizar sino de consolidar las raíces europeas en tierras portuguesas ultramarinas. La Corte Portuguesa se daba cuenta de la precariedad de la colonia americana y de la importancia de un gobierno organizado y responsable. Laurentino Gomes resalta: "*(...) había todo por hacer en Brasil…carreteras, escuelas, tribunales, fábricas, bancos, monedas, comercios, imprentas, bibliotecas, hospitales, etc*".[85] Y Pedro Calmon explica: "*El país era desmesuradamente virgen, en cuanto que un nuevo gobierno adventicio e indigente tenía que improvisar y crear todo*".[86]

[84] Las artes en el final del siglo XVIII se caracterizan por el Barroco Brasileño. Los principales monumentos históricos y artísticos nacionales de esta época se sitúan en Minas Gerais, Salvados, Pernambuco y Rio de Janeiro.

[85] GOMES, Laurentino (2009), *1808: como uma rainha louca, um príncipe medroso e uma corte corrupta enganaram a Napoleão e mudaram a história de Portugal e do Brasil*, 2ª Ed. Editora Planeta do Brasil ltda. São Paulo, 1ª Ed (2007), Pp. 191

[86] Pedro Calmon (1935): *O Rei do Brasil*: Vida de D. João VI, p. 141, Ed. José Olimpio, Rio de Janeiro, Cit. en: GOMES, Laurentino (2009), p. 191.

El Brasil del inicio del siglo XIX no poseía estructura organizativa que le permitiese solidificar una identidad y tampoco afrontar las innovaciones traídas por la industrialización. A lo largo de ese siglo el país sufre todas las consecuencias de un periodo turbulento debido a cambios económicos, sociales y políticos más allá de las fronteras.

El año 1808 representa una línea divisoria en el tiempo entre el Brasil colonial *(o tierra de nadie*) y la Nación Brasileña. "*La antigua colonia segregada y vegetando en la mediocridad del aislamiento, se moderniza y se esfuerza por sincronizar su actividad con la de un mundo capitalista contemporáneo*"[87].

Estratégicamente, el Príncipe Regente D. João[88] concede título de nobleza a los nuevos ricos aquí establecidos y se aproxima al pueblo de una forma paternal. De este modo, para aquella población sin raíces, desterrada y, por así decirlo, huérfana, su presencia significa el reencuentro con la familia y la tierra natal. El pueblo y una nueva noble burguesía luso-brasileña se sentían como si estuviesen pisando suelo de Portugal.

Durante los trece años de permanencia de la nobleza en Brasil se desarrollaron todos los sectores económicos y culturales. D. João contrató un grupo de sabios franceses para la implantación de las letras y las artes. Este acto fue conocido como "La Misión francesa en Brasil". De hecho, el príncipe fue el responsable de la creación del Banco de Brasil, de la Biblioteca Nacional, de los teatros y las salas de espectáculos, del Jardín Botánico, de las escuelas de medicina en Salvador, la apertura al comercio exterior, etc. De este grupo de sabios destacan el arquitecto Grandjean de Montigny y el diseñador y retratista Jean Baptiste Debret[89]. A éstos se debe la creación de la Escuela de Bellas Artes y Arquitectura en Río de Janeiro que da origen a la Universidad de Brasil, actualmente Universidad Federal de Río de Janeiro. En 1822 se formó el Imperio de Brasil, independiente de Portugal, en 1888 fueron liberados los últimos esclavos[90] y en 1889 comenzó la república. Así se fue formando Brasil a lo largo del siglo XIX.

Es importante destacar que a lo largo del periodo colonial se formaron revueltas y levantamientos a favor de la independencia de Brasil y de cambios administrativos, los cuales pueden ser considerados como manifestaciones nacionalistas, no obstante, las razones que las impusieron eran económicas y no culturales.

Nada cambia en el sistema productivo de los siglos anteriores, puesto que continúa un modelo extractivo de explotación de las riquezas naturales hasta su agotamiento. La extracción mineral existió hasta la extinción de la materia prima. Los caucheros

[87] PRADO JUNIOR., Caio (2008): *História econômica do Brasil*, 49ª impresión, 1ª Ed. (1945), Editora Brasiliense, São Paulo, p. 195.
[88] D. João era hijo de la Reina Dña. María I, conocida como la reina loca. Ella no gobernó.
[89] Montigny fue el arquitecto responsable de la remodelación y embellecimiento de la ciudad de Rio de Janeiro durante el siglo XIX; Debret retrató los hábitos y costumbres; a él se debe gran parte de los registros gráficos de la sociedad brasileña.
[90] El proceso de liberación de los esclavos en Brasil se desarrolló en varias etapas a lo largo del siglo XIX.

amazónicos vivieron de esta producción en cuanto resultaba de algún beneficio hasta su expoliación y la producción agrícola hasta el agotamiento total del suelo. No había interés en la renovación ni en las mejoras técnicas. La industria y los bancos se fijaban en el capital extranjero, por tanto se explotaba una mano de obra barata y manipulaban el capital de los nuevos ricos. Aumentó la concentración de capital.

Con el inicio del siglo XX el país contaba con grandes diferencias culturales y económicas en las diversas regiones de su territorio: por un lado, algunas se encontraban en quiebra (norte y nordeste), mientras que otras vivían en pleno crecimiento socioeconómico y cultural debido a la producción cafetera, azucarera y pecuaria (sudeste y sur). La población se dividía entre la analfabeta e inculta (sin riqueza y emigrantes) y una clase de extrema riqueza y culta de formación europea (hacendados, comerciantes y banqueros). Después de más de 300 años de estancamiento impuesto por el colonialismo, el sentido predominante fue el de una producción con el propósito de estructurarse económicamente y enviar sus ganancias a su tierra natal, para reconquistar un espacio y volver al seno de la madre patria.

Dentro de este contexto, Paraty sobrevive durante más de tres siglos a momentos de altibajos económicos, entre lo legal y lo ilegal, lejos y cerca de las áreas ricas en producción del país, pues, detrás de esa exuberante flora atlántica, limítrofe de su territorio, estaba situada la riqueza original de los metales preciosos, de la caña de azúcar y del café del valle de Río Paraíba.

Con una consolidación del capitalismo occidental, los grandes *trust* internacionales pretendían dominar económicamente, y valiéndose de los mercados y economías débiles e inestables, implantar y ampliar su campo de acción política y económica. Sus objetivos de especulación fueron las economías exportadoras de materia prima y productos de monocultivos sin estructura de base para el desarrollo industrial (energía, transportes, nuevos equipamientos, etc.) con un mercado de consumo prometedor. En definitiva, las economías no industrializadas difícilmente podrían suplir sus necesidades internas y, de esa forma, su independencia del capital extranjero permanecería lejos de ser alcanzada. Brasil, carente de producto final, entrega su producción y recibe productos importados casi siempre en desventaja financiera y, en ese caso, la balanza comercial se inclina a favor del país industrializado. A lo largo del siglo XIX el país vive una lucha constante entre el capitalismo, los avances tecnológicos y su precaria estructura económica, social, política y cultural y, para agravar, el aumento en masa de la población ignorante[91] con un paulatino proceso de liberación de esclavos y una inmigración en aumento.

Esta circunstancia facilitó la introducción de más costumbres extranjeras en el día a día de la sociedad brasileña, colaborando así en la discriminación de las clases sociales. Río de Janeiro y São Paulo recibían a los representantes de naciones amigas (embajadores,

[91] Cfr.: PRADO JUNIOR, Caio (1987): *Formación del Brasil contemporâneo – Colônia*, 20ª Edição, 1987, Editora Brasiliense, São Paulo, pp. 275/276.

diplomáticos, militares, banqueros, etc.) que pasaban a vivir y a formar familias. Los productos manufacturados extranjeros eran considerados de calidad y de moda, pero de poco acceso para la mayoría de la población. Ante un capitalismo donde *tener* se antepone al *ser*, la sociedad burguesa y rica ostentaba su estatus social con una demostración de su capacidad para obtener lo bueno y lo mejor. El intercambio internacional fue factor decisivo para la formación cultural contemporánea.

Los nuevos ricos trajeron de Europa productos alimenticios con pretensiones de parecieren modernos y desarrollados. Por ejemplo en la mesa familiar de Tarsila do Amaral (1886-1973), pintora modernista brasileña y perteneciente a la clase adinerada del café, sólo se servía *Agua de Vichy Catalá.* De hecho, una minoría adinerada exhibía las costumbres de la "Civilización Europea y norteamericana" al mismo tiempo. El pueblo entendía que estar bien social y económicamente significaba acceder a los bienes de consumo importados[92]. Hasta el inicio del siglo XX el pueblo brasileño no asimila *Terra Brasilis* como su Nación.

En otras palabras, aquel antiguo espacio territorial no era sino una extensión de Portugal en cuanto a los aspectos económicos y sociopolíticos. El primer análisis que llegó del siglo XX lo mostraba, a primera vista, como un gran espacio de tierra perteneciente a un pueblo indígena extinto, lleno de *extranjeros-brasileños*[93], que por fuerza intentan la consolidación como Nación multicultural.

Cuando en los territorios europeos del siglo XIX la identidad cultural reflejada en su patrimonio ya contaba con reconocimiento público y se discutía el proceso de preservación del los mismos, Brasil corre en busca de sus símbolos culturales. Tarea ésta harto difícil, pues la cultura brasileña no posee en su esencia una voz unísona que la caracteriza. Su formación se debe a la buena convivencia entre diversas culturas y a la importación de culturas y de modelos administrativos del Viejo Continente.

La modernidad comienza a resonar en territorio brasileño en las voces de la clase rica y culta que disfruta ardientemente de los aires parisinos, germánicos, españoles, suizos, etc. A costa de la cultura del café que enriquece el sudeste brasileño a partir de la mitad del siglo XIX hasta la tercera década del siglo XX. Casi 100 años después de la independencia y de nacer la República, esa parte de la sociedad necesitaba implementar los modernos conceptos europeos y hacer florecer un Brasil nuevo en todos los aspectos[94]. Un país de "*brasileños*" que apreciasen su identidad y que caminasen hacia el mundo moderno a pasos agigantados. La búsqueda de su identidad se desarrolla a partir del final del siglo XIX a través de la modernización de las artes, las técnicas y,

[92] Nota del autor. Acceder a los productos importados y exhibirlos como símbolo de economía fuerte ya venía desde el período colonial. Para los brasileños de entonces el producto importado se anteponía al nacional.

[93] Nota del autor. Parodia de Afro-brasileños (brasileños de piel negra): Extranjeros-brasileños (brasileños no descendientes de los amerindios).

[94] Después de la independencia, Brasil vivió dos periodos imperiales. El primero bajo la tutela de D. Pedro I, hijo de D. João VI, y el segundo con D. Pedro II, hijo del primero. Brasil seguía en manos portuguesas.

por consiguiente, de la concienciación de la importancia del patrimonio histórico y artístico, todos estos conceptos procedentes del pensamiento moderno europeo. Esa carrera técnico-cultural se da bajo el escudo del imperialismo capitalista[95], del crecimiento económico y de la concentración de capital en el sudeste del país: Río de Janeiro, São Paulo y Minas Gerais[96]. Es en esta región del país donde se acentúa el proceso de reconocimiento del patrimonio nacional.

En el contexto cultural brasileño la modernidad aparece de manera brusca. Rompe con el pasado y se revela como un estandarte para el nacionalismo cultural. La clase social rica y culta desarrolla en las artes una nueva forma de expresión mirando a las raíces populares. En la obra de Tarsila do Amaral, en la fase denominada Pau-Brasil[97], ya se ve reflejado el estilo de vida cotidiano carioca (Foto 10). No se trata de arte popular, más bien de una interpretación de la forma de vida brasileña.

Foto 10 - Morro de la Favela (1924), Óleo sobre lienzo, 64,00cm x 76,00cm
(Foto de Aracy Amaral, cedida para uso en este trabajo académico)

A ese momento de la historia brasileña se le da el nombre de "*Movimiento Modernista de 1922*". Entre los participantes de forma activa en este periodo destacan algunos nombres por su valiosa aportación como son:

- En Literatura: Mário de Andrade, Oswald de Andrade, Paulo Prado, Menotti Del Pichia, Carlos Drumond de Andrade, Cassiano Ricardo.

[95] PRADO JÚNIOR, Caio (2008), pp. 207-270.
[96] Ibídem
[97] Se nombra Pau Brasil la fase en la que la pintora retrató el escenario brasileño en sus obras.

- Pintura: Tarsilla do Amaral, Anita Malfatti, Candido Portinari e Di Cavalcante.
- Música: Vilas-Lobos.
- Arquitectura: Oscar Niemeyer y Lucio Costa.
- Escultura: Alfredo Ceschiatti entre otros.
- Antropología, sociología, economía e historia: Gilberto Freyre, Sergio Buarque de Holanda, Cáio Prado JR, Calmon y Silva Telles.

A ese movimiento sociocultural importado de las cartas de Atenas, CIAM y otros debates, el gobierno brasileño vino a responder en Abril de 1936, a través de su Ministro de Cultura (Gustavo Capanema), con un anteproyecto para la creación del Servicio de Patrimonio Histórico y Artístico Nacional (SPHAN) hecho con la colaboración de Mario de Andrade[98]. Ese organismo gubernamental fue creado por la Ley nº 378 del 13 de Enero de 1937 (Apéndice 5).Su finalidad quedó así definida en la Ley: "*promover en todo el país y de modo permanente la catalogación, la conservación, el enriquecimiento y el conocimiento del patrimonio histórico y artístico nacional.*"

En el Apéndice 6 del Decreto-Ley 25 del 30/11/1937, el Ministro Gustavo Capanema expresó al Presidente de la república sus preocupaciones respecto al reglamento del SPHAN para garantizar la eficacia en el cumplimiento de su finalidad: "*(...)la protección del patrimonio histórico y artístico nacional es un asunto que desde largo tiempo viene preocupando a los hombres de cultura de este país... se trabaja aquí y allí con pequeños recursos para evitar unos u otros desastres irreparables. La gran colección del acervo se ha ido perdiendo... Propietarios sin escrúpulos o ignorantes dejan que los bienes acaben ante la indiferencia o inercia de los poderes públicos. (...) verificar que la acción del Servicio Histórico y Artístico Nacional carece de principios que no solamente traen al plano de la acción de los poderes públicos, padece de la necesaria eficacia si no fuesen fijados los principios fundamentales de protección de las cosas de valor histórico o artístico... asegurar mediante la imposición de sanciones, la cooperación de todos los propietarios. En su elaboración (de proyecto Ley) se aprovechó todo lo útil...Fue consultada y atendida... la legislación extranjera. Vuestra Excelencia ha presentado el proyecto al Poder Legislativo el 15 de Octubre de 1936. A 10 del corriente mes de Noviembre,... estaba el proyecto en fase final de elaboración de nuevo en la Cámara de los Diputados...*".

El 30 de Noviembre de 1937 fue promulgado el Decreto-Ley nº 25 que organiza la protección del patrimonio histórico y artístico nacional, aún en vigor. Las normas y procedimientos que deben controlar todas y cada una de las acciones sobre el patrimonio histórico artístico brasileño están establecidos en sus treinta artículos. En él están definidos cuáles son los bienes que forman parte integrante de ese patrimonio y la manera por la cual son catalogados, los derechos y las obligaciones sobre los bienes

[98] Nota del autor. Mario de Andrade, escritor brasileño, integrante del grupo modernista, que poco disfrutó de los aires europeos. Sus conocimientos iban más allá de las fronteras brasileñas, pues tenía acceso a la información.

registrados según sea propiedad del estado o particular y hasta el *Poder de Policía*[99] del SPHAN. Se hace patente en estos dictámenes algunos aspectos en cuanto a la inmadurez social y cultural en Brasil:

- El SPHAN debe divulgar e instruir a la población para reconocer y valorar los elementos que componen las características culturales brasileñas.
- El poder legislativo trata el tema en segundo plano.
- No hay participación popular en el proceso.
- Fue necesario recurrir a las leyes y normas extranjeras para establecer un *modus operandi* del SPHAN.

Queda demostrada la falta de formación e información técnico-cultural nacional para este fin, así como el desconocimiento popular del tema.

El SPHAN nace vinculado al Ministerio de Educación, pero a lo largo del tiempo su estatus varía de acuerdo con el énfasis de la política del momento, es decir, en razón de los altibajos socioeconómicos del país por los que Brasil pasó a lo largo del siglo XX (política dictatorial y pocos periodos democráticos). El resultado de estas circunstancias es un hacer y deshacer de su estructura organizativa.

Hoy, pasados más de 25 años de "plena democracia", el SPHAN es un órgano vinculado al Ministerio de Cultura bajo el título de Instituto de Patrimonio Histórico y Artístico Nacional (IPHAN). No obstante, su finalidad y funcionalidad permanecen bajos los mismos dictámenes de 1937.

Lo más importante es la manutención del órgano en su esencia y su trabajo ininterrumpido, identificación, documentación, catalogación, protección y promoción del patrimonio cultural en la medida de lo posible. En el Art. 216 de la Constitución brasileña de 1988 está determinado que: constituir patrimonio de los bienes de naturaleza material e inmaterial, tomados individualmente o en su conjunto, que poseen signos de la identidad, de la acción, de la memoria de los diferentes grupos formadores de la sociedad brasileña y de otras.

El decreto nº 3.551 del año 2000 (Apéndice 7) incluye los bienes materiales y tradicionales.

1.2.1. El brasileño y su patrimonio cultural

Como se ha dicho con anterioridad, el interés por la cultura "nacionalista" trazada por el "Movimiento Modernista" se debe a las condiciones económicas y financieras de la clase social. Poco ha sido asimilado por la población como un todo. De hecho, hasta ese

[99] Es el poder que la administración pública tiene de garantizar el buen funcionamiento de la máquina estatal. Es arbitrario, autoejecutivo y coercitivo, y actúa a través de órdenes, prohibiciones y normas que sancionan o delimitan determinada actividad sujeta al control administrativo.

momento el pueblo brasileño aún no poseía conocimientos consolidados sobre esa cuestión pues los sentimientos nacionalistas nacen de una modernidad importada. Esta situación da la razón para explicar el estado de la cuestión en la coyuntura brasileña.

Se extrae de los dos puntos descritos anteriormente que la preservación de la identidad cultural cuenta con un estado consolidado en el Viejo Continente ya que el tema es compartido con la población y cuenta con el apoyo de los usuarios y del Gobierno. En Brasil es un tema importado por una clase sin la participación popular y, a día de hoy, aún es ignorado por la mayoría.

La formación de la cultura brasileña está conformada por el no reconocimiento de su patrimonio histórico, lo que supone un perjuicio mayor debido a la importación de lo consolidado, sea en relación a los productos industriales o a los modelos y normas administrativas en todas las instancias.

Como se ha comentado anteriormente, se trata de la falta de sentido de Patria. Los brasileños son una población de nacionalidades diferentes que en bastantes casos no se apartan de sus orígenes y, por tanto, no se sienten amos de la tierra ni de lo que en ella existe o representa. Un claro ejemplo de esa distinción es la de denominar a la raza negra brasileña como Afro-brasileños o tratar ciudades del sur como colonias alemanas, siendo un caso de ello el de Blumenau[100], Santa Catarina (Foto 11).

Foto 11 – Blumenau: Reina y Princesas del Oktoberfest 2010
(Foto: Marcelo Martins)

[100] Nota del autor. Fundada en 1850 por el alemán Dr. Hermann Bruno Blumenau. Los colonos alemanes construyeron las famosas casas "enxaimel" o de tipo Fachwerkhaus (vivienda con paredes entramadas). Hasta hoy se mantienen las costumbres de sus colonizadores. La mayoría de población es descendiente de alemanes, seguido por italianos, polacos y portugueses.

Finalmente, a pesar de todo el esfuerzo brasileño en ingresar en la contemporaneidad como una Nación con cultura propia, el atraso sociocultural y económico heredado del proceso de colonización no le da la posibilidad de construir una conciencia nacional con respecto a su patrimonio.

Hacia mediados del siglo XX, las investigaciones científicas en Brasil, aún eran precarias, ya decía Caio Prado Jr. "*No se puede poner en duda, que en países donde no se realiza investigación técnico-científica de primera mano, propia, autónoma y directamente integrada en el proceso industrial respectivo, en esos países se establece un vínculo irremisible de dependencia y subordinación que elimina cualquier perspectiva de progreso tecnológico original independiente e impulsado por fuerzas y necesidades propias*"[101].

En un Brasil evolucionado, desarrollado y en ascenso, el error más grave de la política económica fue el de encontrarse bajo el amparo del capital extranjero. Esta situación nace en el periodo colonial y permanece hasta el presente. En ese aspecto poco ha cambiado. No se puede olvidar el lado bueno de todo este contexto. Siendo o no una economía frágil y dependiente de inversores financieros extranjeros, mucho ha quedado implantado, y gracias a la técnica y a la tecnología importada se ahorra tiempo. Hoy ya se pueden ver en Brasil los resultados soñados por aquellos que se empeñaron en trazar la modernidad. Brasil es una nación de brasileños que buscan su propia evolución e identidad.

No se cuestiona un concepto o una técnica importada, se aplica y después se intenta adaptarla. Este proceso se da en todos los aspectos: social, técnico, cultural, político y económico.

Actualmente el país ya dispone de líneas de investigación científica que destacan internacionalmente en diversas áreas y son promovidas por las Universidades Federales y el Centro Nacional de Desarrollo Tecnológico (CNPq) y otros órganos de fomento. En cuanto a las investigaciones tecnológicas para la restauración de bienes inmuebles se creó una red de investigación universitaria exclusiva para este fin, aunque sin muchos resultados positivos y eficaces.

Para el tema de este trabajo es de suma importancia el acuerdo firmado con el Banco Interamericano para el Desarrollo (BID) para la financiación de programas de preservación de los centros históricos urbanos brasileños. Ésta es una propuesta desarrollada por el Ministerio de Cultura que usa los recursos financieros en sociedad con estados y municipios (PROGRAMA MONUMENTA). El objetivo se divide en dos etapas: la primera es reintegrar el área que beneficia a la economía, a la cultura y al uso social a corto plazo y la segunda es preservar áreas urbanas declaradas de interés. Bajo ese objetivo está la promoción y el reconocimiento público del patrimonio, el perfeccionamiento de la gestión del mismo a largo plazo, la promoción del conocimiento técnico científico y la formación de más mano de obra especializada en

[101] PRADO JUNIOR, Caio (2008): p. 329.

intervenciones. La aplicación de los recursos está vinculada a la capacidad de retorno financiero y contrapartida ofrecida por los estados, municipios y la iniciativa privada (cuando sea el caso). En cuanto a los requisitos culturales es fundamental por parte del Estado la catalogación del bien o de los bienes monumentales incluidos en el área elegida. Es todo un proceso complejo pero bastante positivo y actual. Ese programa es de especial interés para Paraty.

1.2.2. Patrimonio histórico paratiense

La condición de *Monumento Histórico y Artístico* de la ciudad de Paraty cuenta con la intervención del IPHAN que va poco a poco catalogando los bienes inmuebles, los mobiliarios y los intangibles. Parte del patrimonio inmueble privado que forma el centro histórico, los inmuebles públicos y las iglesias, ya poseen fichas catalográficas completas. El proceso de catalogación se desarrolla en paralelo a las intervenciones particulares, las cuales son permitidas desde el momento en que se hace un levantamiento previo de tipología existente del inmueble y las modificaciones propuestas no interfieran en la apariencia del conjunto de características arquitectónicas y su volumetría. Es importante destacar que la ciudad de Paraty y su entorno está clasificada como área de preservación cultural y ecológica.

El centro histórico y las reservas naturales de la región actúan como factor de atracción para la industria del turismo, de ahí que el área urbana situada fuera de los límites del centro histórico represente el recurso de apoyo a esta industria: hoteles, posadas, residencias de verano, centros comerciales, oficinas de servicios de abastecimiento, oficinas de prestaciones de servicios, pequeñas empresas, escuelas públicas y privadas, estaciones de transporte intermunicipales e interestatales y otras actividades comerciales. Durante todo el año son promovidos diferentes eventos para el fomento del ocio. De momento hay intereses desmedidos en la industria del turismo, generando gran especulación inmobiliaria, y el patrimonio cultural construido absorbe el lado negativo del proceso, es decir, sin infraestructuras que permitan buenas condiciones de habitabilidad y con esta superpoblación está caminando, a pasos agigantados, hacia su deterioro.

Por otro lado la economía agrícola y la producción de aguardiente se encuentran minusvaloradas. La consecuencia es bastante conocida: exceso de población urbana y abandono de la zona agrícola por lo urbano. En resumen, el patrimonio cultural construido está en proceso de modernización pero la región es deficitaria en infraestructura.

En cuanto a esta cuestión, las inversiones públicas están dirigidas a la reestructuración del actual sistema de abastecimiento de agua y energía y el problema de falta de sistemas de tratamiento de aguas residuales que continúa sin visos de solución. Esa

deficiencia está contribuyendo a la contaminación de la capa freática y la polución de las aguas de la Bahía de Angra dos Reis. Siendo el suelo de Paraty de naturaleza pantanosa, esas deficiencias son puntos extremadamente negativos para el patrimonio cultural. Se buscan fuentes de ingresos con el turismo, aunque todavía no existe el sentido de preservación del patrimonio como registro cultural.

Realmente, si hoy se busca mantener el patrimonio inmueble y su entorno ecológico, se debe en gran medida al empeño de los técnicos del IPHAN, pues, dentro de criterios rígidos e inadecuados al contexto sociocultural y económico de la población paratiense, siguen rigurosamente los dictámenes contenidos en las cartas y convenciones internacionales y nacionales firmados por el Gobierno y homologados por el poder Legislativo, que en su mayoría son compromisos y criterios impositivos que serán cumplidos o seguidos. MONUMENTA surge como elemento económico que hace viable el avance del proceso político cultural brasileño, pero prevalece la conciencia: "*el conjunto de políticas culturales (explicitas o implícitas), desde los tiempos del Brasil colonial hasta esta década, mantiene cierta constancia en el modelo de gestión. Prevalecen las políticas públicas, legislaciones e instituciones, conceptos y paradigmas permeados por la visión estratégica de los colonizadores para el futuro de sus tierras ultramarinas*"[102].

[102] VILELA BERBEL, Joatan (2003): "Activo cultural: un paradigma en las políticas públicas de cultura", en *Congreso Iberoamericano sobre Patrimonio Cultural, Desarrollo y Turismo*, Cuaderno 5 parte 1, en Patrimonio Cultural y Turismo, Trad.: Bruno Aceves H, Morelia, Michoacán México, pp. 89-101.

CAPITULO 2
EL PROCESO HISTÓRICO Y ARQUITECTÓNICOBRASILEÑO

En este capítulo se exponen algunos tópicos importantes para la mejor comprensión y conocimiento de los elementos que constituyeron la sociedad del sudeste brasileño y su conformación en los trópicos. Por tanto, destacamos el Brasil pre-luso y el proceso de colonización e integración del Nuevo Mundo en la Corona de Portugal en cuanto a los aspectos económicos, sociales y culturales con un mayor enfoque en la región sudeste, especialmente en el Estado de Río de Janeiro.

Los estudios incluyen la integración de la cultura europea en Brasil y la constitución de las ciudades en el país (arquitectura y urbanismo). Están presentes las tipologías y morfologías trasplantadas, sus adecuaciones y el uso de los materiales locales. Se toman como base los estudios para la recuperación del Barrio Alto de Lisboa por ser un conjunto edificado y consolidado durante el periodo colonial brasileño, con el objetivo de establecer una lectura comparativa de modo que quede identificada la herencia lusa en el conjunto edificado brasileño.

A continuación se analiza el desarrollo de la América Portuguesa en los periodos Pre-colonial y Colonial, destacándose los elementos que caracterizan el Patrimonio Histórico Social brasileño que se encuentra en la ciudad de Paraty.

2.1. Antecedentes Pre-lusos

De antemano hay que dejar claro que en el territorio brasileño no hay registros suficientes que avalen la existencia de una sociedad organizada antes de la llegada de los europeos.

Para el conocimiento del pasado anterior a 1500 se han realizado excavaciones arqueológicas, principalmente después de 1965, para esclarecer la vida humana en esta zona del Nuevo Mundo.

Los estudios geológicos revelan que el 36% del territorio brasileño está constituido por macizos cristalinos de base granítica (altiplano), y el 64% está recubierto por los sedimentos resultantes de la erosión por agua y viento en montañas graníticas pertenecientes a la Era Pre-cambriana (entre 1 y 3 billones de años). Se superpone a esa formación de capas basálticas resultantes de actividades volcánicas ocurridas hace aproximadamente 280 millones de años (Mesetas y Llanuras).

En la Era Cenozoica se formaron las planicies amazónicas y del *Pantanal Mato-Grosense* (66 millones de años) y de hace cerca de 1 millón de años se encuentran las planicies costeras, arena depositada por el Atlántico sobre la plataformas granítica continental brasileña.

De acuerdo con esos datos geológicos, se puede decir que nada se sabe en concreto de la ocupación de esas tierras por el hombre.

Sin embargo, son esos estudios los que permiten la suposición de una migración humana hacia el continente americano hace 12.000 años a través del Estrecho de Bering. Hoy en día los científicos defienden esa hipótesis y la teoría de que los primeros hombres llegaron por vía marítima a las costas del Pacifico. Las dos hipótesis concuerdan en que los prehistóricos brasileños eran exploradores, cazadores y nómadas que recorrieron 8.456.510Km^2 hasta llegar a su destino,

Según algunos descubrimientos arqueológicos encontrados en el norte de Brasil y en la Bahía de Guanabara, se distinguen dos grupos: el primero trabajaba con la piedra para confeccionar sus herramientas y representaban figuras a través de pintura rupestre (norte y centro-oeste) (Foto 12), y el segundo tuvo como mejor característica la caza (sur y sudeste). Ambos grupos están datados entre 12 y 13 mil años. A lo largo de los años esos grupos fueron diezmados por las guerras entre tribus y sustituidos por grupos agrestes y de artesanos cerámicos con edades entre 6.500 y 2.000 años. En los últimos milenios hasta el 1500 d. C. se supone la extinción o masacre de esos ancestrales grupos por otros de nueva creación.

La prehistoria de Brasil es un gran abismo divisor del espacio-tiempo, es un sinfín de informaciones por ser descubiertas. De hecho, lo que se conoce sobre la civilización

pre-lusa es el conjunto de información extraída de los registros literarios y gráficos europeos y de aquellos que viajaron y vivieron en esas tierras brasileñas a partir de 1500 d. C.

Foto 12 – Pintura Rupestre del sitio arqueológico - Sierra de la Capivara, Piauí. Norte Brasileño.
Foto pública - Fundación Museo del Hombre Americano. (FUMDHAM). 2014

Dos hallazgos arqueológicos ayudaron a dar fiabilidad a las conclusiones científicas sobre la Pre-historia brasileña teniéndose en cuenta las dificultades inherentes a las dimensiones territoriales y a la diversidad climática, además de no poseer datos bibliográficos sobre esa parte de la humanidad. En orden cronológico y respetando los recursos técnicos y tecnológicos disponibles en cada momento se destaca[103]:

1. Los descubrimientos de huesos de animales del periodo cuaternario (fósiles de megaterio), por todo el Valle del Río das Velhas, actual estado de Minas Gerais, entre 1834 y 1843 por los daneses Peter Claussen y Peter Lund.
2. En 1974 fue encontrado un cráneo de mujer datado de 11.000 años, también en Minas Gerais, por el equipo de la arqueóloga Annette Laming-Empeaire. Con recursos informáticos, el Dr. Richard Neave de la Universidad de Manchester desarrolla y reconstruye el rostro de la mujer (Imagen 4 y Foto 13), revelando trazos faciales negroides.

A partir de otros tantos descubrimientos en el continente Sudamericano, en 1980, los científicos fijarán la fecha de 11.500 años atrás como el inicio de la población en esas tierras y que habían llegado por las costas del Pacifico después de una migración de población mongola ya que existe correspondencia genética (ADN) entre los indios y el pueblo mongol.

[103] BUENO, Eduardo (2013): cap. 1, pp. 10-15.

Foto 13 – Cráneo de Luzia.
Fonte: www.wordpress.com

Imagen 4 – Jean Baptiste Dedret, Siglo XIX.
Imagen pública.

Es importante destacar que el Brasil pre-luso o pre-civilización europeísta aun está vivo. Según la Fundación Nacional del Indio, existen al menos 30 grupos de indígenas que jamás tuvieron contactos con la civilización. Por ejemplo la tribu Chavante o Xavante descubierta en 1944 (Foto 14).

Foto 14 – Aldea Chavante, descubierta en 1944. Mato Grosso.
Foto de Jean Monzón publicada en la Revista O Cruzeiro de Rio de Janeiro.

Antes de disertar sobre la sociedad y la cultura instalada y encontrada por los colonizadores, se debe eliminar el mito: los portugueses que arribaron a tierras brasileñas diezmaron el *status quo* sociocultural de una civilización organizada.

La conquista de América se debe, más que a cualquier otro factor, a la complicidad entre indios y extranjeros asociada a enemistades y odios entre tribus. Quienes más mataron indios fueron los propios indios[104]. Por ejemplo, en Rio de Janeiro, el grupo Termiminó, enemigo de Tamoio, se alió a los portugueses contra los franceses amigos de los tamoios. Con esa alianza los portugueses arrebataron la bahía de Guanabara a los franceses y los termiminos diezmaron a los tamoios entre 1563 y 1565.

Así, el grupo de la nación Guaraní de la cuenca del Río Paraguay se alió con los españoles y ayudó, con sus conocimientos e informaciones, en la conquista de los imperios ya formados. El Tupí hizo lo mismo con los portugueses para que estos pudieran adentrarse en el nuevo territorio y atravesar las sierras que separaban el litoral de la planicie.

Existen otros factores que contribuyeron a la desaparición de gran parte de la población indígena brasileña, una de ellas las enfermedades. Cuando los europeos llegaron contrajeron varias enfermedades tropicales mortales, además de traer otras dolencias que resultarían mortales para la población indígena (viruela, gripe, sarampión, y otras enfermedades víricas).

Otro factor fue el proceso conocido como "Entradas y Bandeiras" que partieron de São Paulo y fue responsable de la expansión territorial y el descubrimiento de riquezas minerales: oro, plata, diamantes, etc. (una de las mayores contribuciones paulistas para la historia brasileña). Esto tuvo como resultado un gran exterminio de indios tupi-guaraní. Los paulistas, pueblo pobre y aislado territorialmente del litoral, no poseían poder económico para la compra de mano de obra esclava. Como solución, acompañados de millares de indios, penetraron en la selva en busca de mano de obra gratuita, indios civilizados o no. No fue poca la matanza practicada por ellos, ni tampoco la esclavización de la población nativa. Las áreas más fáciles para conquistar esclavos eran las Reducciones Jesuitas (concentración de mano de obra domesticada). En verdad indios y paulistas arrasaron aldeas, tribus y reducciones[105]. Fueron más de dos siglos de destrucción.

Son muchos los que relatan sobre la vida del indio Tupi en sus obras a lo largo del siglo XVI hasta el XIX. Entre ellos se destacan: Marcus Lee Hansen, fray Vicente do Salvador, Henrique Handelmann, el juez Luiz Tomás de Navarro, August de Saint-Hiaire, Dr. John Bapt, Von Spix, Von Martius, Franz post, Jean de Léry, André Thevet,

[104] NARLOCH, Leandro (2011): *Guia politicamente incorreto do Brasil*, Ed. Leya, São Paulo, 2ª Edição, Ed. Leya, São Paulo, 34-40 pp
[105] Ibídem. pp. 31-74.

Claude Abbeville, Rugendas, Debret, John Luccock, Hans Staden y Gabriel Soares de Sousa y otros.

De los documentos de las misiones jesuitas los registros de más relevancia son los de los padres Manoel de Nóbrega, Antonio Vieira y Anchieta. De ese testimonio, y de registros literarios y gráficos, destacan los trabajos minuciosos de los historiadores brasileños contemporáneos, e.g. Caio Prado Junior, Sergio Buarque de Holanda, Capistrano de Abreu, Gilberto Freire, Jaime Cortesão, Maria Del Priore, Renato Venancio, Eduardo Bueno, Leandro Narloch, Elmo Amador, João Fragoso, Maria de Fátima Gouvea, Laurentino Gomes, Darcy Ribeiro, Pedro Carlos da Silva Telles.

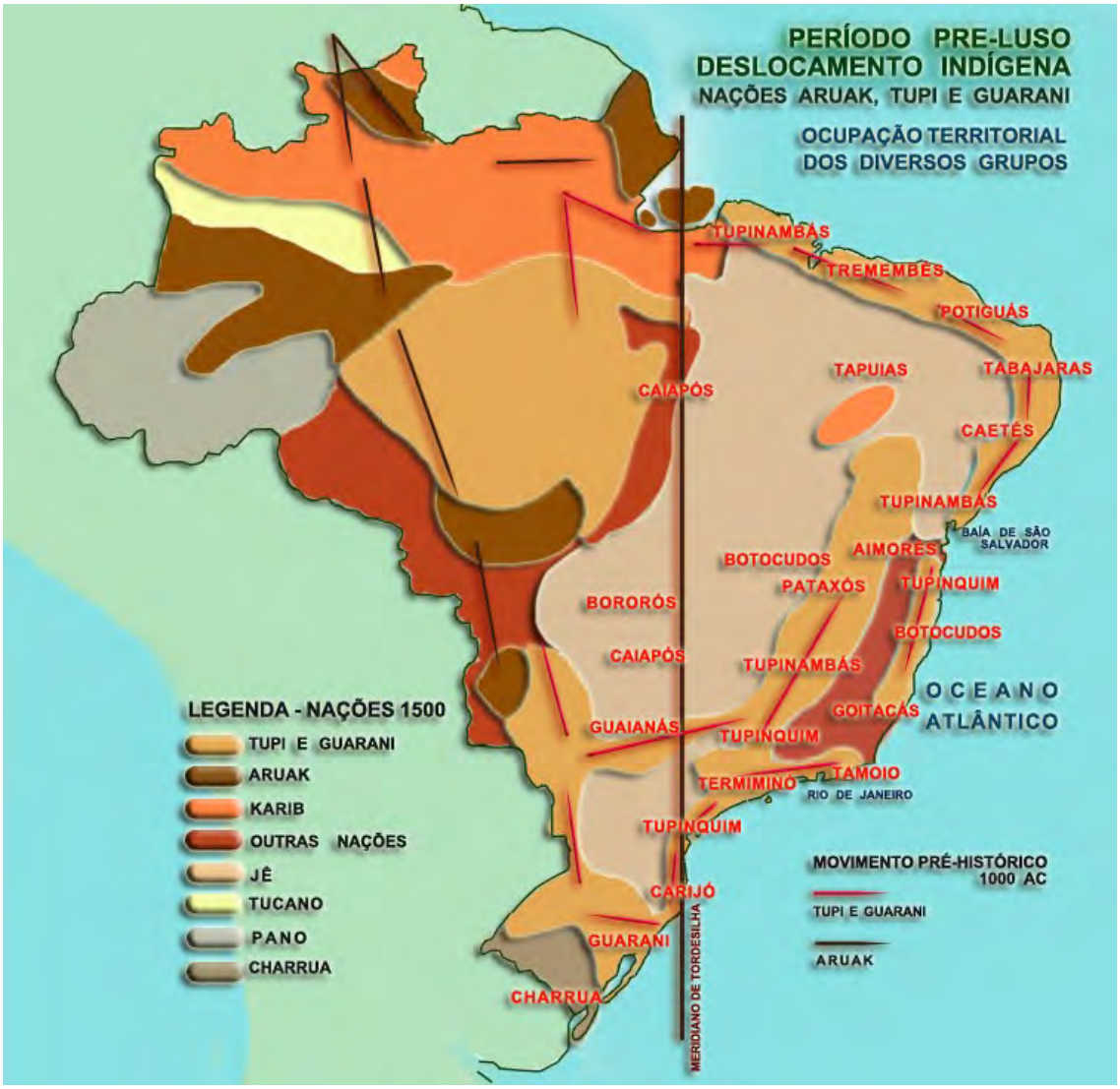
Sin embargo, el primer registro de la sociedad pre-lusa fue hecho por Pero Vaz de Caminha, escribano de la flota de Cabral. Su relato es bastante minucioso: "*el primero en desembarcar fue el navegador y experimentado Nicolau Coelho, que hizo contacto con 18 indios en el litoral bahiano el 23 de Abril de 1500, dos días después, más al norte, Nicolau Coelho y tres tripulantes más desembarcaron y cambiaron presentes con un grupo aproximado de 200 indios (práctica de costumbre en las conquistas portuguesas la de trazar amistades con la población nativa). En los días posteriores fue rezada la primera misa, cuatro tripulantes visitaron la aldea Tupi y, en armonía, toda la tripulación desembarcada y cerca de 400 indios festejaron el encuentro. Al partir de entonces, quedaron en suelo brasileño dos degradados y dos desertores que habían venido con la flota portuguesa*"[106].

Jaime Cortezão en 1958 comenta: "*Si no hay dos periodos totalmente distintos u opuestos en las relaciones del hombre con la tierra, en esta parte de occidente sud-americano, durante los siglos pasados, un aborigen, forzado a adaptarse con sumisión al medio geográfico, otro el del colono, de libres iniciativas, moldeando a la naturaleza a su voluntad creadora, pues unos y otros tuvieron que obedecer en mayor o menor grado al condicionamiento del medio físico,…No ignoramos que la libertad se realiza, aún en este caso, a costa de la obediencia a las leyes naturales* (sic)"[107].

Según Eduardo Bueno[108], las principales tribus Tupis que predominaban en el litoral brasileño eran: Potiguar (norte y Nordeste); Tabajara y Caeté (recóncavo Bahiano); Tupinambá, (margen derecho del río San Francisco hasta el recóncavo bahiano); Tupiniquim (sudeste y sur de Bahía y entre Santos y Bertioga en São Paulo); Termiminó (Espirito Santo y Río de Janeiro); Tamoio (Bahía de Guanabara); Carijó (de São Paulo a Río Grande del sur). Conociéndose que dentro de esos grupos, los Tamoio y los Termiminó eran enemigos. La población indígena que se encuentra descrita por los historiadores, estudiosos y científicos ocupaba, y aún ocupa, el territorio brasileño: los Tupis-guaranís y los Aruaques. Eran grupos que a lo largo de los siglos anteriores ya

[106] Vid. Apéndice 8
[107] CORTEZÃO, Jaime: (1958); "*Raposo Tavares e a formação territorial do Brasil*"; Departamento de Imprensa Nacional; Rio de Janeiro, p.13.
[108] BUENO, Eduardo (2012): p. 18.

habían recorrido ríos y selva y luchado entre sí, vivían de la caza y de la pesca, del cultivo de la yuca/mandioca, del algodón, del millo. La nación Tupi ocupa el litoral y casi todo el interior de Brasil y los Aruaques se concentran en la región oeste. (Mapa 3)



Mapa 3 –Mapa de Desplazamiento y localización de las Naciones Tupi,Guarani y Aruak(o Aruaqué) 1000AC. Elaboración propia.

Un conjunto de aldeas formaban una tribu y varias tribus, por hablar el mismo dialecto, formaban una Nación. Las principales características de los grupos de la Nación Tupi son la navegación fluvial, orientación geográfica, la guerra y el conocimiento de la flora y la fauna. En fiestas y actos místicos usaban tabaco y otras fuentes alucinógenas.

Los Tupi, pueblo guerrero por naturaleza, eran formados por tribus conquistadoras y desbravadora, vivían en pequeñas aldeas comunales y dormían en hamacas, caminaban desnudos y ornamentaban sus cuerpos con pintura tipo tatuajes, plumas de aves abatidas, collares, pendientes de hueso y semillas. Fabricaban utensilios de cocina con arcilla (platos, ollas, sartenes, etc.), sus armas con piedras, hueso y madera, y con algodón, lianas y hojas de vid tejían redes, esteras y eslingas. Los troncos de árboles eran esculpidos para la construcción de canoas. (Imagen 3).

Imagen 3 – Johann Moritz Rugendas – Indios brasileños, siglo XIX
Foto de dominio público.

Sin embargo, la característica más destacada en muchos relatos es la antropofagia practicada por una raza "no civilizada, violenta y deshumanizada", como sugiere Pero Vaz de Caminha, a pesar de la fama de "*Buen Salvaje*" siguiendo a los filósofos Montaigne, Resseau y Diderot. De hecho existen los dos polos, pueden "*definirlos de esa manera, si algunos eran brutos e intratables, como los Aimore – que comían carne humana por mantenencia y no por venganza, o por la antigüedad de sus odios –, y otros tan mansos y pacíficos, como los Carijó, la mejor gente de la costa.*"[109]. Ese contraste está en la propia cultura indígena brasileña: "*Ellos no consideraban el asesinato como un pecado como los cristianos. Para algunas tribus matar era un requisito para el paraíso. Siguiendo al calvinista Jean de Léry, los Tupinambás en Río de Janeiro acreditaban que después de la muerte los que vivieron dentro de las normas consideradas ciertas, que son las de matar y comer muchos enemigos, van para más allá de las montañas bailarán en lindos jardines con las almas de sus abuelos… En aquella época un Tupinambá veía un botocudo tan extranjero como un portugués. Guerreaban contra un Tupiniquim con el mismo gusto con el que devoraban un jesuita*"[110].

La población india, que nada conocía de cualquier otra cultura y tampoco había desarrollado ninguna ciencia, acreditaba que toda y cualquier manifestación de la naturaleza se debía a una fuerza cualquiera, que los civilizados llamarían dioses espíritus o fantasmas. De ahí que, en 1560, el canario padre José de Anchieta[111] es muy

[109] BUENO, Eduardo (2012): pp. 17-85.
[110] NARLOCH, Leandro (2011): p. 37.
[111] San Cristóbal de La Lagua, Tenerife, 1534 - Reritiba, Brasil, 1597, en: CASTRO BRUNETTO, Carlos (2009): *El Brasil de Anchieta (siglo XVI)*, Ayuntamiento de La Laguna, Mapfre-Guanarteme, La Laguna.

esclarecedor acerca del comportamiento de esas gentes en cuanto a sus creencias*:* "*Es cosa sabida y por la boca de todos corre que hay ciertos demonios, a los que Brasis llaman curupira, acometen a los indios muchas veces en el bosque, dándoles latigazos, nos machacan y nos matan* (sic)"[112]. Los dioses, espíritus o fantasmas más conocidos eran:

- Curupira: Venía al frente de manadas de cerdos salvaje(Pecari ta jacu)
- Anhangá: El dios de caza de grandes presas
- Caapora: El dios de caza de animales pequeños
- Mboitatá: El dios de pequeños árboles (arbustos y hierbas)

Las aldeas de la Nación Tupi poseían entre cuatro y ocho *ocas*[113] alrededor de un área abierta donde se practicaban las actividades del grupo: quehaceres domésticos, fiestas, rituales, reuniones, conmemoraciones, actos religiosos y antropofagia. Estaban protegidas por una empalizada, como un muro[114] (Imagen 4). El tipo de construcción era de madera y paja, hojas de palmeras y *sape*[115]**.** Tenían formas diversas: circulares, rectangulares, ovales, aunque siempre en grupos de cuatro a siete familias.

Imagen 4 – Ilustración de Hanz Satden[116], Frankfurt 1592. Ataque a una aldea Tupiniquim. Foto pública

[112] DEL PRIORE e VENÂNCIO, Renato (2010): pp. 19-27.
[113] Oca: casa en Tupi.
[114] AMADOR, Elmo da Silva (2013): "*Baía de Guanabara: ocupação histórica avaliação ambiental*", Ed. Interciência Lda. Rio de Janeiro, Brasil, pp 1-28.
[115] Sapê: Imperata brasiliensis.
[116] BUENO, Eduardo: 2012. p. 49. Hanz Satden fue prisionero de los Tupinambás en 1554, por nueve meses y medio.

El trabajo desarrollado por la FUNAI permite conocer y afirmar muchos registros hechos en siglos anteriores (Fotos 15 y 16).

Foto 15 – Aldea actual – Pará; 2012.
Fuente: FUNAI - Foto pública.

Fotos 16 – Aldea actual – Mato Grosso do Sul; 2012.
Fuente: FUNAI - Foto pública

Los registros gráficos de las diversas formas de *ocas* elaborados por Debret son impecables (Siglo XIX) pues, hasta la actualidad, las aldeas existentes mantenían su configuración y el sistema constructivo, dando total fiabilidad al trabajo del artista. Están representados y descritos 11 tipos de ocas.

Era una sociedad con jerarquía establecida por lazos consanguíneos y por hechos históricos (cazas, capturas de enemigos en guerras tribales, etc.). Yves d´Evreux resalta en sus relatos que había tres ramos de alianzas familiares entre los tupinambás por consanguineidad: yerno, nuera y compadre. La condición de compadre fue un lazo que permitió el mestizaje del europeo con el indio brasileño.

La poligamia significaba prestigio entre los indios Tupis y estaba permitido a los grandes caciques y jefes. De hecho había gran libertad sexual. El Padre Anchieta describió. "*Temirecó era como llamaban las indias a los portugueses y con este título les daban antiguamente a los padres y hermanos, cuando fueron a rescatar sus tierras, como los Tamoio y los Termiminó de Río de Janeiro y de Espirito Santo, los Tupi de San Vicente, o Tupinambá de Bahía, y finalmente, todos los de la costa y del interior de Brasil, diciéndoles: llévatela para que sea tu esposa… (Sic)*". Sin embargo, el termino tupi *Temirecó* significa mujer legítima del varón[117].

"*La fuerte afectividad entre padres e hijos llamó la atención de los europeos: son obedientes y sus padres y madres muy amables y agradables*"[118]. Las actividades desarrolladas en la aldea por las mujeres eran: sembrar, plantar y recolectar, cazar mariscos, transformar mandioca en harina, extraer aceite de las palmeras, tejer con el algodón redes y hondas, atender los animales domésticos. Cada casa acostumbraba a tener su propia área de cultivo. A los hombres les correspondían las tareas más pesadas:

[117] CORTEZÃO, Jaime (1958): p.62.
[118] DEL PRIORE e Venâncio, Renato (2010): p.22.

cazar, pescar, desbrozar y quemar los hierbajos para la plantación, construir cobertizos y canoas, defender a la tribu y a las mujeres.[119] (Imagen 5).

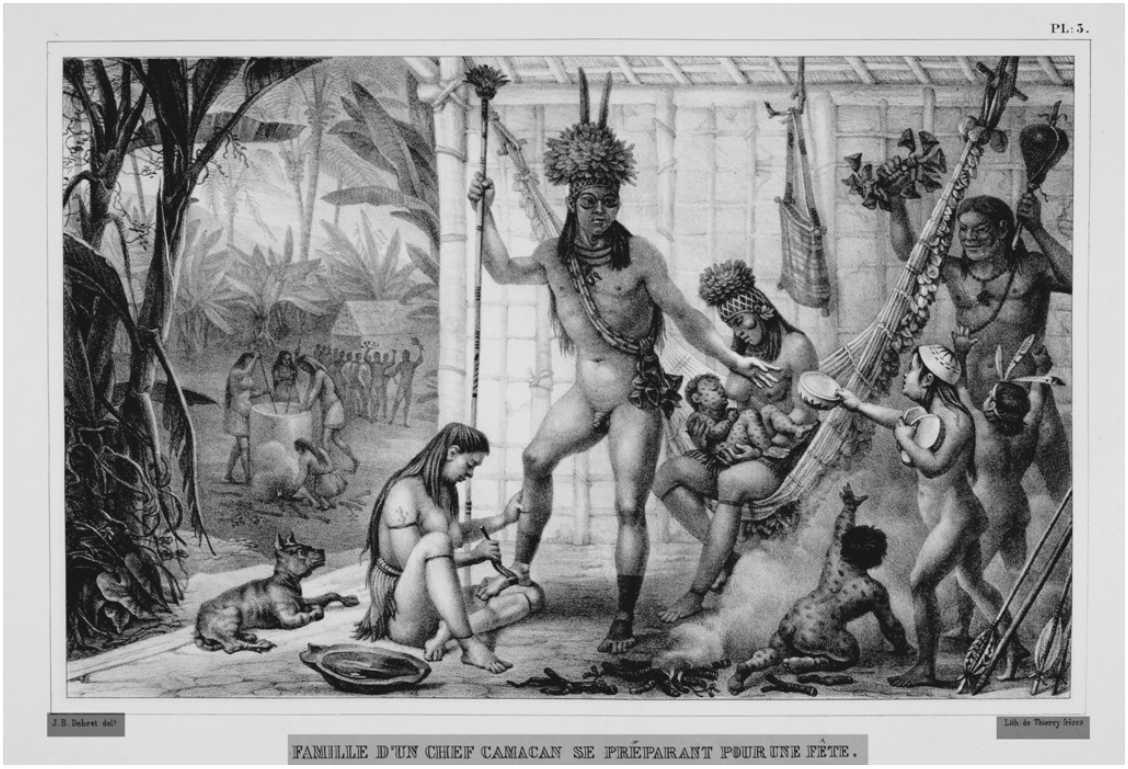


Imagen 5 – Familia de la tribu Camacan. Ilustración nº 3 de Jean Baptiste Debret, Siglo XIX
Foto pública – original desaparecido

Se puede concluir que la población india brasileña estaba compuesta por varios grupos distribuidos por el territorio en que vivían a merced de lo que la naturaleza les daba. Estaban desprovistos de conceptos orgánicos y económicos. La propia estructura familiar era de acuerdo con la naturaleza humana, sin preconceptos. El dominio y el poder se obtenían a través de grandes gestos para la comunidad. Por tanto no actuaban como animales salvajes sino como seres adaptados al medio, sin lugar a dudas. Ese enfrentamiento de formas de vida entre los indios y los civilizados se arrastró durante siglos.

El gran legado de ese pueblo fue el respeto a lo natural y a los instintos naturales. Un pueblo sin Dios, sin Alá, sin Moisés, sin Cristo, sin preconceptos de raza, sin clases sociales, sin fronteras, sin sentido de posesión y sin ambiciones materiales. "*Eran, a su modo inocentes, confiados, sin cualquier concepto vivario, más con un claro sentido de la honra, gloria y generosidad, y capacitados, como gente alguna jamás fue, para la convivencia solidaria*".[120] Solamente después de un largo periodo de enfrentamientos y del dominio de la cultura europea es que la conquista territorial y la intercesión cultural comenzaron a despuntar en la colonia portuguesa en las Américas.

[119] *Ibídem*: pp. 19-27.
[120] RIBEIRO, Darcy (1995): *O povo brasileiro: formação e o sentido de Brasil*, Ed. Companhia das Letras, São Paulo, p.45.

2.2. La integración de Brasil a la Corona Portuguesa

El tema anterior mostró que las poblaciones amerindias y europeas se mezclaron desde los primeros contactos en razón de la propia naturaleza humana, y a medida que más europeos llegaban, más se acentuaba el mestizaje entre las razas y el intercambio de costumbres culturales. No se puede olvidar que la perceptibilidad amerindia fue totalmente manipulada por lo europeos con las consecuencias culturales buenas y más para ambos.

Durante los primeros 40 años del siglo XVI Portugal envió a Brasil expediciones para el reconocimiento del nuevo territorio, apenas para afianzar su dominio territorial pues no había encontrado en la *Terra Brasilis* ningún producto comercial y rentable que despertase el interés del la Corona Portuguesa para invertir en la colonización.

Las expediciones enviadas por Portugal fueron en:

- 1501 y 1503: bajo el mando de Gonçalo Coelho con el propósito de reconocer el territorio.
- 1516, 1521 y 1527: bajo el mando de Cristovão Jaques con el propósito de defender las costas brasileñas de los traficantes franceses. Una tarea utópica. Lo que de efectivo resultó fue una cartografía detallada y más bien realista, teniéndose en cuenta los recursos de la época.

No había nada que se comparase a los productos comercializados en el dominio portugués asiático y el tráfico de mano de obra esclava de las colonias africanas. El destino comercial de Brasil fue dispuesto por Américo Vespucio en sus observaciones de 1504. "*En esa costa no vimos nada de provecho, excepto una infinidad de arboles de madera Pau Brasil… y ya estando de viaje diez meses, y visto que en esa tierra no encontrábamos cosa de minería alguna, acordamos despedirnos de ella.*". Así que Portugal autorizó la explotación de esa madera mediante el pago de impuestos (de la misma forma procedían en el control de la exploración en Asia.). Brasil se transformó en una enorme granja arrendada a la iniciativa privada. Paga y llévatelo.

El primer arrendatario fue Fernão de Noroha, representante de un grupo de judíos (Nuevos Cristianos) que firmó un contrato de exclusividad de explotación de Pau-brasil en 1502 por un periodo de tres años, el cual fue renovado más de una vez. El grupo tenía por obligación defender el territorio, explorar 5.900 kilómetros de litoral y pagar 1/5 de los beneficios a la *Corona* "*la nao Bretoa, en 1511 retornó con 5800… troncos de Pau-brasil, 3000 pieles de jaguar, seiscientos guacamayos y 35 esclavos…*"[121] El contrabando predominaba en las costas de la Corona, pues en el litoral brasileño (del sur de Angra dos Reis al nordeste) atracaban navíos de varias naciones que negociaban con los tupi la retirada de *Pau-brasil* a cambio de baratijas y armas.

[121] BUENO, Eduardo (2012): p. 34

Dominar el nuevo territorio se reveló como un hecho bastante complicado, principalmente por causa de la diferencia a gran escala entre la población india y la portuguesa. Por ejemplo: la expedición de reconocimiento de 1503 dejó 24 hombres en una edificación en Cabo Frio (norte del Estado de Río de Janeiro), que fueron sacrificados por los aborígenes. Aquellos que dejaban en los trópicos eran prisioneros, náufragos o desertores que vivían como los indios, extraían de la tierra los alimentos y vivían en paz con sus concubinas sin ley ni orden.

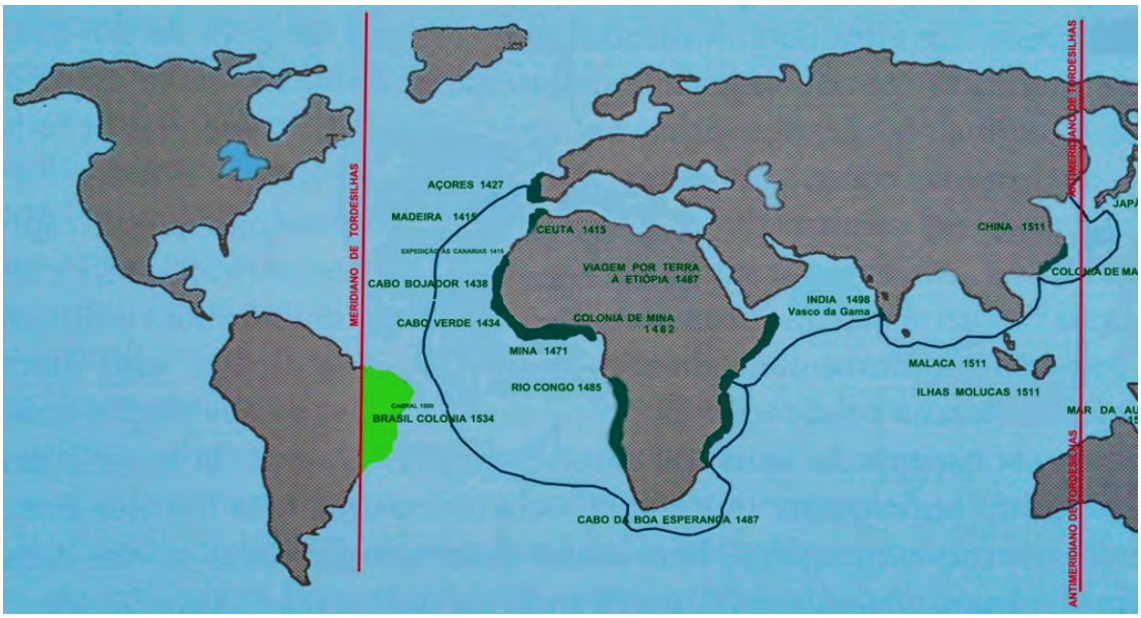
A partir de 1504 era frecuente la presencia de los corsarios en las costas brasileñas, principalmente en Río de Janeiro. "*Habilidosos (los corsarios), conquistaban la simpatía de los tamoios, de quien por muchos años fueron aliados de los franceses contra los portugueses… llegaban y daban algunos tiros de cañón. Los tamoios luego aparecían bien humorados y deseosos de hacer negocios. Cambiaban Pau-brasil, pimienta, papagayos, sanguis, y otros productos de la tierra por baratijas, espejos, cuchillos, hachas, caperuzas rojas ,etc.(…) Inmediatamente después al descubrimiento la única forma de relación económica entre la colonia y la metrópolis era la extracción de Pau-brasil*"[122].

Frente a tantas dificultades, en 1530, la Corona Portuguesa decidió enviar una misión militar y colonizadora comandada por Martim Afonso de Sousa, al que le fue otorgado el poder de decisión sobre la vida y la muerte de quien lo acompañase (excepto los hidalgos), más allá de dar tierras, nombrar notario y oficiales de justicia. Fundó la primera villa portuguesa en los trópicos en 1532, San Vicente en el litoral de São Paulo. De cualquier forma, esa no era la manera eficaz de controlar el territorio, pues la corona Portuguesa tenía más interés en comercializar los productos de la tierra sin inversión y con grandes beneficios, que en colonizar, propiamente dicho.

La expansión portuguesa en Brasil fue una casualidad pues no ocurrió de forma estratégica. Si los indios brasileños se desplazaban en función de sus necesidades, lo mismo pasó con las expediciones y avances de la corona hacia el interior. Hay que tener en cuenta que sus descubrimientos sucedieron en cortos periodos de tiempo en proporción a las grandes áreas que eran dominadas y colonizadas.

Los lusitanos enfrentaron las adversidades en todo el territorio conquistado y se fueron adecuando y dejando sus huellas en menos de un siglo. Portugal, a medida que iba alcanzando nuevos territorios, hacía alianzas ventajosas con la comunidad existente, conquistaba y dominaba el contexto comercial. En este momento ya contaba con el dominio comercial en tres continentes. Europa, África y Asia (Mapa 4). Brasil era hostil en casi todos los aspectos: población aborigen salvaje, clima tropical caluroso, relieve dificultoso de caminar, arboleda cerrada y densa y un régimen hidrográfico abundante. Añádase a este contexto un litoral rico en ensenadas y bahías de grandes dimensiones, que permitían abordajes fáciles en el litoral por los enemigos y, por lo tanto, implicaba construcciones militares de defensa.

[122] DA SILVA AMADOR, Elmo (2013): p. 38.



Mapa 4 - Rutas portuguesas: colonias y áreas de comercialización en los siglos XV y XVI.
Foto digitalizada. 2013

En el mapa anteriormente mostrado se marcan las áreas de dominio y las rutas comerciales marítimas portuguesas en los siglos XV y XVI. En él no aparece Brasil en su ruta comercial, solamente como colonia.

Todo eso llevó al Rey de Portugal a adoptar el sistema de Donatarios en 1534, el mismo aplicado en las Azores y en Madeira. Brasil fue dividido en fracciones y cada una de las partes quedó a cargo de burócratas, militares, ricos y aventureros para la explotación, colonización y comercio de productos a cambio del pago de un porcentaje de los lucros. Sin embargo, el consorcio liderado por Fernão de Noronha no fue muy exitoso, se adoptó el mismo sistema, aunque esta vez el territorio brasileño pasó a ser de varios dueños.

Brasil fue dividido en 15 partes y donado a doce personas (donatarios) y cada una tenía derecho a dictar leyes, fiscalizar y castigar, sin embargo no podían controlar la hacienda de la corona. Este es el marco de inicio de la colonización portuguesa y el comienzo de los conflictos y conquistas dentro del territorio brasileño y más allá del meridiano de Tordesillas. El sistema no dio resultados positivos inmediatos para la colonización, pero representó el inicio de una nueva era en la historia de Brasil. Ocho donatarios se interesaron por sus territorios.

Al final de casi 20 años, solamente dos fracciones siguieron adelante en la colonización: Pernambuco, cuyo donatario fue Duarte Coelho, y San Vicente, que perteneció a Martin Afonso de Souza. Duarte Coelho describe al Rey de Portugal: "*(...) somos obligados a conquistar por pulgadas las leguas de tierras, que Vuestra Majestad nos ofreció por gracia.*" Los burócratas de la corte, en relato al Rey, escribían: "*(...) el Brasil no*

solamente no rinde nada en los últimos 20 años de lo que solía, pero la defensa y poblar tiene un costo mayor de 80.000 Cruzados (sic)[123]".

Con esto queda claro el total desconocimiento del tamaño territorial entre el meridiano de Tordesillas y el litoral al imaginar que un sistema aplicado a la isla de Madeira podría ser eficaz. Madeira tiene un área aproximada de 745,00 km^2 y el área brasileña era aproximadamente un 40% de su total actual. O sea, aproximadamente 3.500.000,00 km^2 con una población aborigen de casi 3.000.000 habitantes [124]. Si esos datos se hubiesen conocido en la época, tal vez el Brasil de hoy no existiese.

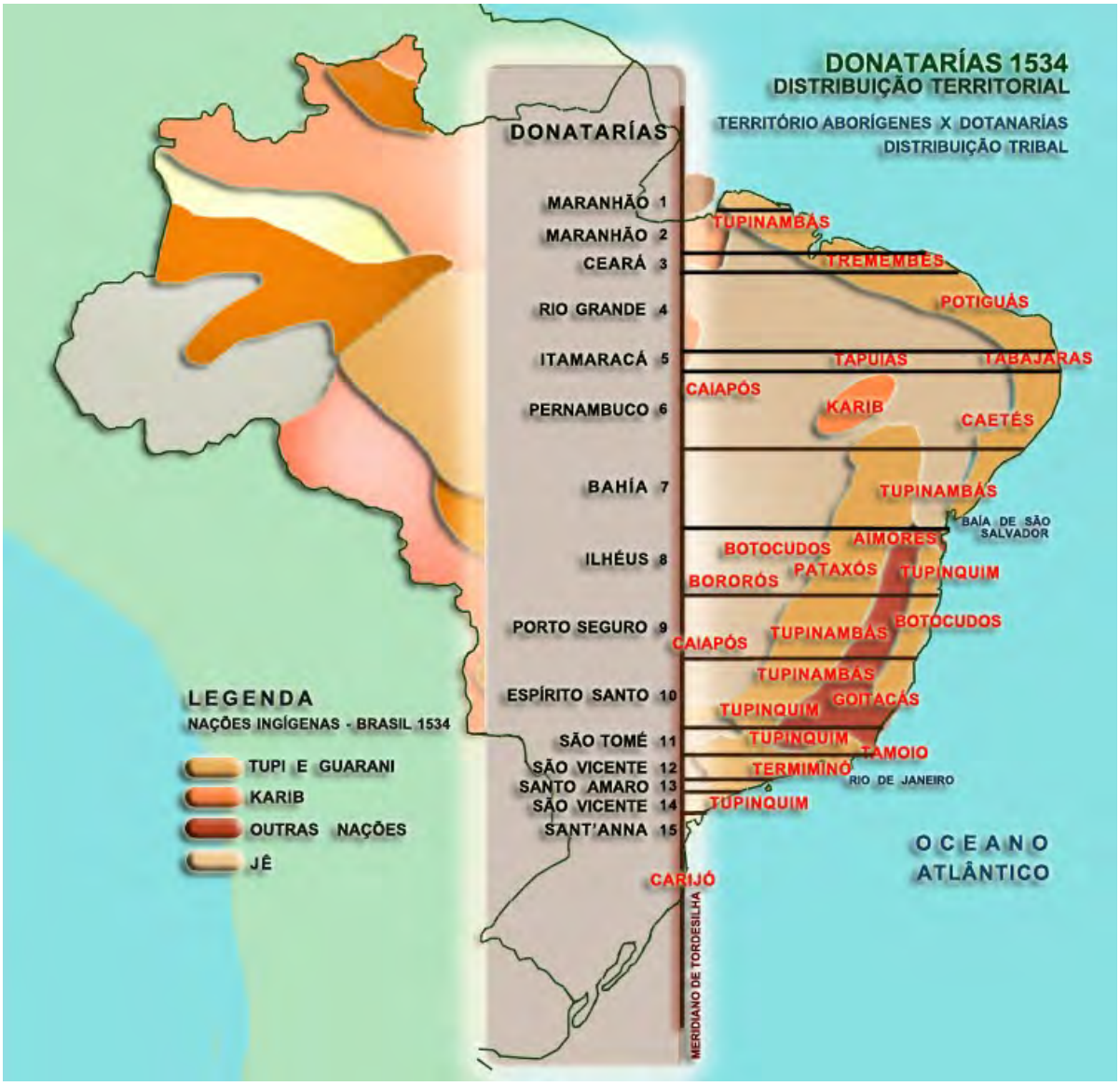
A la llegada de los Donatarios el conflicto entre culturas ya existía, pues lo que imperaba era el espíritu de buena vecindad y la ventaja estaba del pueblo de los naturales, ya que era una población bastante mayor que cualquier grupo de extranjeros que viniese en galones, naves o carabelas. Además, los donatarios, de acuerdo con las órdenes del Rey, no podían tocar a la gente local a menos que hubiera una falta grave que mereciese el castigo o sentencia de muerte: en caso que el indio no se sometiese a la esclavización de los mandos de los donatarios recibiría castigo o sería matado.

Toda esta situación muestra las características devastadoras de la guerra de los tupi que no se adecuaban al trabajo rutinario de plantío y recolección de la caña de azúcar y la producción de la misma. Ciertamente el impacto entre estos dos *modus vivendi* fue casi un genocidio. El propio indio brasileño que llevaba ventaja por sus conocimientos de supervivencia en aquella tierra hostil se alió al colonizador contra otras tribus enemigas. De esta forma las armas y la violencia de los conquistadores se fueron imponiendo poco a poco a los tupis. Dos elementos contribuirían para ese hecho:

- El primer conflicto se dio en el mapa de ocupación de las tierras. Los donatarios no respetaban las áreas donde había dominio de una o más tribus, por lo tanto, se puede decir que los limites de una donataria incluían las áreas dominadas por grupos de tupi amigos y/o enemigos a favor o en contra de los Donatarios, de indios dóciles y de salvajes (Mapa 5).
- El segundo en la convivencia: sin conocimiento de las relaciones tribales los Donatarios quisieron imponer sus leyes a la fuerza. Los indios dóciles se someterían más fácilmente. Los indios guerreros serían usados por los portugueses para luchar los unos contra los otros, a medida que se aprovechaban del conflicto entre tribus en sus capitanías para esclavizar las tribus dominadas. Una cuestión implícitamente impuesta por los pueblos de la tierra, pues, en caso de que el colonizador insistiese en esclavizarlos correría el riesgo de ser plato principal en las próxima *pajelança*[125].

[123] BUENO, Eduardo (2012): p.41.
[124] BUENO, Eduardo (2012): p.25.
[125] Ceremonia del chaman para alcanzar formulas terapéuticas tradicionales por medio de los espíritus encantados de los hombres y los animales con gran banquete antropofágico.

El mapa 5 muestra que en las áreas de Pernambuco el litoral era dominado por Tabajaras y en el área de San Vicente por los Termiminós. Las dos donatarias contaban con el apoyo de tribus dóciles y dominantes, sin embargo, observando las concentraciones de tribus tupis enemigas en Bahía, Ilhéus, Porto Seguro, Itamaracá y Santo Amaro se concluye que fue imposible el dominio portugués, a pesar de las tentativas emprendidas. Las otras fueron abandonadas, ya que de hecho la topografía no permitía adentrarse en el territorio, además de las planicies del litoral, principalmente en el sudeste.



Mapa 5 – Mapa de enfrentamento territorial entre la ocupación tupi y área de las donatarias.

De algún modo, "*ya había por lo menos 16 villas y pueblos implantados en el litoral brasileño*"[126] y la plantación de caña de azúcar proyectada por Martin Afonso de Sousa ya era intensa y su producción estaba comercializada. Sobre esas villas se sabe que las

[126] GOULART REIS, Nestor (2000) *Evolución urbana de Brasil: 1500/1720,* 2ª Ed. revisada e ampliada, Ed. Pini, São Paulo, p.21.

casas hechas por los colonos y corsarios "*eran crudos refugios de paja, no mucho mejor que las ocas indígenas y fueron usadas como residencias, almacenes, capillas, etc.*[127].

De hecho, para los portugueses recién llegados, dominar a los indios y esclavizarlos no sería tarea fácil pues en su imaginación era un territorio con proporciones parecidas a la Isla de Madeira. De todas las dificultades que contribuían para el poco avance de la colonización, el aspecto político fue decisivo. Una vez transferidas las responsabilidades de la colonización a los donatarios (progreso económico, defensa y dominio en el Nuevo Territorio), la Corona descentralizó su poder. Como consecuencia hubo conflictos ideológicos y de intereses políticos y económicos que fueron decisivos para la quiebra del Régimen de donatarias. Además los constantes asaltos de franceses (corsarios y hugonotes) y holandeses en casi todo el litoral se intensificaron.

Luis de Góis, donatario de São Tomé, escribió al Rey D. Joao III en 1548: "*(...) si con el tiempo y brevedad Vuestra Alteza no socorre a esta capitanía (Donatarios) y la costa de Brasil, aunque nosotros perdamos las vidas y las granjas, Vuestra Alteza perderá las tierras…porque no está de más que los franceses sean señores de la tierra*". El Régimen de donatarias se consolidó a falta de uniformidad administrativa y política, que son características de un sistema administrativo centralizado.

En realidad ese sistema estaba regido por la sumisión a la corona Portuguesa, a los acuerdos y vínculos políticos e institucionales con las clases sociales dominantes, por tanto el Rey tenía que ajustar y coordinar todos los intereses conexos, lo que debilitaba la independencia del Poder Imperial. Para proteger el dominio y la integridad territorial, Portugal decidió retomar las capitanías que no presentaban resultados y volvió a centralizar el gobierno. Creó el cargo de Gobernador General, atribuyéndole obligaciones y deberes de acuerdo con el Regimiento del 17 de diciembre de 1548, donde se destacan las siguientes directrices:

- Construir una fortaleza.
- Visitar y proteger todas las donatarias.
- Redistribuir las tierras y retomar las donatarias abandonadas.
- Reglamentar las relaciones entre colonos e indios: acabar con el mestizaje; atacar a los indios hostiles, matar a sus jefes y esclavizar a la población.
- Incentivar el avance hacia el interior.
- Estructurar un sistema administrativo centralizado respetando el derecho de los donatarios (Gráfico 4).
- Fundar una villa para establecer el gobierno: Villa de San Salvador (poco después fue la capital del Gobierno General, su implantación se inicio el 1º de mayo de 1549).

[127] SILVA TELLES, Pedro Carlos da (1994) *História de los Ingenios en Brasil*, 2ª Ed. Revisada e ampliada, Editora Clavero, Rio de Janeiro, vol. 1, p. 6.

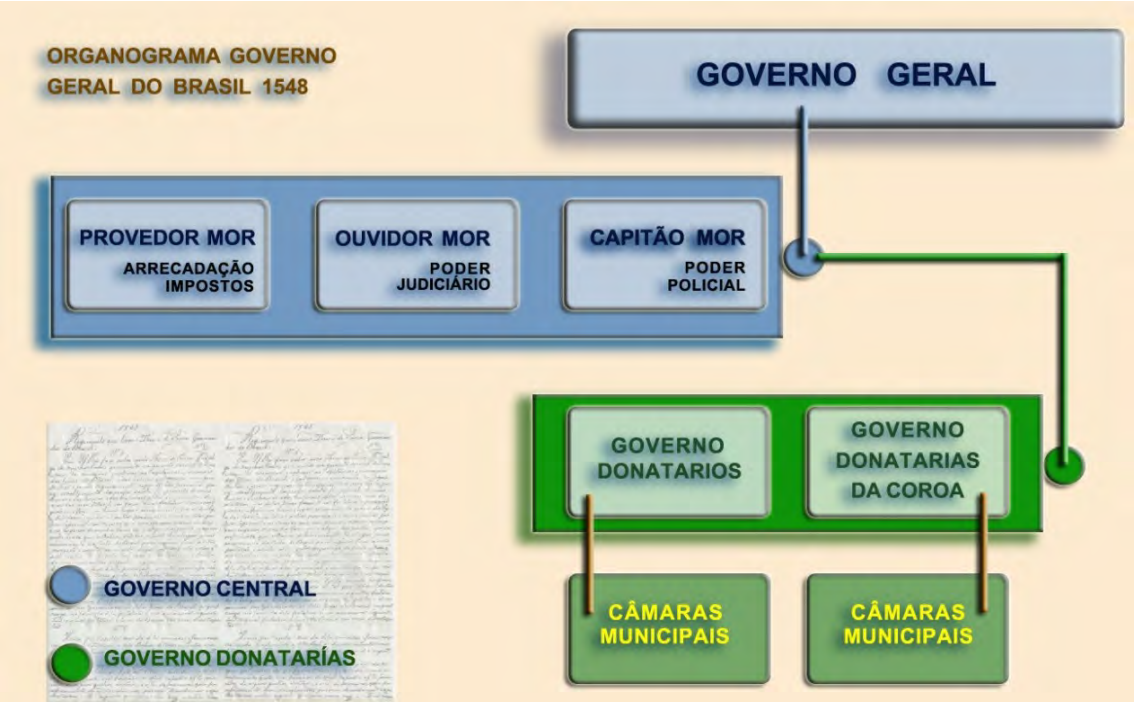


Gráfico 4 – Organigrama del Gobierno General de Brasil – Carta Regia de 17/2/1534. 2012

El poder del Gobierno General venía contaminado por las presiones sociales y políticas que sufría la administración del rey y en tierras brasileñas había que estructurar el contexto establecido por los donatarios practicando una política paliativa y direccionada a los intereses particulares y religiosos.

Al mismo tiempo, en el Viejo Continente, D. João III, rey de Portugal, durante su administración, vivió dos modelos distintos y conflictivos. "*Entre 1530 y 1536, la tolerancia cultural y religiosa propuesta por el filósofo Erasmo de Rotterdam encontró eco en el reino… A partir de 1545 esa libertad de pensamiento comenzó a ser sustituida por la de opositor: el fortalecimiento de la inquisición, que entre sus objetivos estaba reprimir los avances y conquistas del humanismo renacentista… En ese proceso de cierre cultural estaba la Compañía de Jesús…a partir de 1546, los jesuitas se transformaron en una de las fuerzas políticas más efectivas del reino.*"[128] Esta circunstancia fue de fundamental influencia en la formación cultural brasileña. Aquí hay dos aspectos a subrayar:

- Los donatarios que aquí llegaron en 1534 trajeron consigo un pensamiento más tolerante a las diversidades culturales. Fueron casi veinte años de una colonización abierta a los intereses comerciales, a pesar del uso de mano de obra indígena conquistado a hierro y fuego.
- A partir de la implantación del Gobierno General (1549) la colonización y la evangelización corrían paralelas, además con gran influencia de los jesuitas. A los donatarios les interesaba la mano de obra y a los jesuitas el respeto a los mandamientos y la fe en Cristo.

[128] BUENO, Eduardo (2012): pp. 53-61.

Los dos objetivos eran conflictivos en la medida que lo espiritual y la material son doctrinas opuestas. "*Desde que llegaron los jesuitas, los padres y los colonos entraron en conflicto, como si fuesen pastores luchando por una manada apartada del trato social.*" Tanto los colonos como los jesuitas trataban a la población indígena como animales. "*(...) Para los colonos, los nativos eran mano de obra indispensable, barata, y servicial (mero ganado humano) Para los jesuitas eran un rebaño descarrilado que precisaba de ser conducidos al seno de la cristiandad.*"[129]

En ese aspecto, una infinidad de maniobras fueron generadas para burlar el contexto. Con el paso del tiempo, tanto jesuitas como colonos buscaron una política de buena vecindad. La rigidez eclesiástica no alcanzó los niveles imaginados en tierras brasileñas. Jesuitas y colonos siempre estaban en conflicto por el poder y el dominio de los aborígenes hasta la expulsión de la Orden.

El primer Gobernador General fue Tomé de Souza. Trajo para Brasil 120 burócratas y funcionarios públicos, entre ellos: un administrador general, un defensor general del pueblo, un capitán general, un grupo de artesanos y constructores, 200 soldados, muchos colonos y 100 degradados.

De igual forma vinieron los primeros jesuitas destacándose el Padre Manoel de Nóbrega. Llegaron también las primeras cabezas de ganado, importadas de Cabo Verde. Un año después comenzaron a llegar mujeres huérfanas de buena estirpe para casar con los colonos[130] y más padres jesuitas acompañados de huérfanos de Lisboa, niños perdidos y ladrones que tenían como misión aprender la lengua nativa y amansar a los indios para convertirlas al cristianismo.[131]

La actividad de los jesuitas comenzó con la organización de una escuela fundada por el Padre Manoel da Nóbrega en Bahía y, poco a poco, fueron creadas otras en diversas villas de la colonia. En San Vicente, litoral paulista, en el año 1550 se erigió una buena iglesia. "*(...) En poco tiempo todos los aspectos culturales de la empresa colonial lusitana fueron entregadas a los jesuitas (principalmente la conservación de los paganos). La empresa se acometería sin libros, sin universidades, sin prensa, sin debate ni inquietudes culturales"*[132]. Brasil seria un paraíso cristiano libre de cualquier influencia humanista renacentista y sin una heterodoxia luterana.

Sin embargo, en cuanto a la vigilancia de la costa y esclavización de los indios poco se consiguió, a pesar del duro gobierno de Tomé de Souza, actuando contra la población aborigen y amasando mano de obra esclava y soldados, todo bajo la oposición de los padres catequistas.

[129] Ibídem
[130] Ibídem
[131] DEL PRIORE e VENANCIO, Renato (2010):pp. 30 y 31
[132] BUENO, Eduardo. (2012): pp.53-61

Así como los donatarios y colonizadores necesitaban del indio para la plantación, los jesuitas también, como se vio en los relatos sobre la catequesis en los párrafos anteriores. Además "*los propios jesuitas, el Padre Nóbrega al frente, tenían esclavos y acreditaban una doctrina aristotélica de servicio natural al pueblo inferior y dígase, que fueron grandes estimuladores del tráfico de negros"*[133].

El trabajo de los jesuitas en Brasil consiguió los siguientes resultados transcritos a seguir de acuerdo con los registros de Nóbrega, Anchieta y otros ignacianos citados en la obra de Maria del Priore y Renato Venancio: "*(...)se oye tangir misa…y todos los que vienen hacen, todos hacen…se ponen de rodillas, baten los pechos, levantan las manos al cielo…los grupos están formados por hijos de indios y mestizos…las primeras actividades religiosas consistía en recitar, en las iglesias letanías y Salve Reina…los sábados se disciplinaban en ceremonias de autoflagelación y, con el cuerpo cubierto de sangre, salían en procesión…cantaban himnos como el 'Dominus el Creador' y rezaban entre clases de flauta y canto…la gramática hecha de preguntas y respuestas, era el libro básico para la educación, más allá de aprender a escribir…confesaban de ocho en ocho días y salían para cazar y pescar todas las tardes…Las chicas indígenas eran enseñadas a tejer y fijar el algodón capaz de vestir a los jóvenes desnudos…les enseñamos juegos que usan los chicos del reino…en fiestas los chicos se levantaban por la noche para que a su manera cantar y bailar con bambú que da la tierra y con el sonido que hacen canta y con maraca…tocando y cantando con ellos les conquistamos y si viniese un gaitero no había cacique que recusase a sus hijos a la escuela jesuita…nos bautizamos en grupo, los chicos indios eran vestidos con ropa blanca , flores en la cabeza, y palma en las manos, señal de victoria contra el demonio*[134]" .

Es importante subrayar que la catequesis en Brasil cabe también en otras órdenes religiosas con características y participaciones diferentes en el proceso. Los franciscanos, durante dos siglos, actuaron practicando los ritos católicos al lado de los colonos, promovieron la esclavización y apoyaron la acción de los *bandeirantes* paulistas acompañando en la condición de capellanes, por tanto no se opusieron a la caza del indio por éstos.

Implantar la creencia católica en los modelos propuestos fue más bien una utopía en una colonia cuyas raíces de fe estaban en el culto a lo desconocido por los indios y, más tarde, por los esclavos africanos, y con colonizadores de origen judaico. Añádase el dominio de los hugonotes franceses en el litoral sudeste hasta el tercer cuarto del siglo XVI y más tarde la colonización holandesa en Pernambuco. Como ejemplo de mezcla cultural impuesta vemos los vestidos descritos para el bautismo católico en el párrafo anterior usados en los rituales de origen africano (*candomblé* y *umbanda*), practicados en playas y actualmente (Foto 17).

[133]Ibídem pp.50-61
[134] DEL PRIORE e VENANCIO, Renato (2010): pp. 28-31.

Foto 17 – Fiestas de agradecimento a los dioses africanos em la playa de Sepetiba, Rio de Janeiro, 2012. Fiesta de purificación (todos vestidos de blanco se bañan em el mar o cascadas).
Imagem pública

La Orden de los Capuchinos, disidentes de los franciscanos, actuaron de forma contraria. Los Carmelitas y Benedictinos acompañaron a los colonos desde las regiones donde actuaban en Portugal. En 1584 los Benedictinos fundaron una abadía en Bahía, vivían una vida de monasterio y no desarrollaban obras de misiones, sino que, siguiendo un levantamiento hecho en 1871, "*eran propietarios de muchos predios urbanos, inmensas granjas y aproximadamente cuatro mil esclavos*"[135]. No fue la única orden que amasó fortuna en ese Brasil colonial. Los jesuitas también eran buenos comerciantes.

El control y dominio del pueblo indígena por los donatarios se dieron bajo la excusa del incumplimiento por parte de los indios de las únicas obligaciones a los que estaban sometidos: aceptar el comercio y la evangelización. "*La misión de Tomé de Souza…atacar y penar indios hostiles – especialmente los indios de la tribu Tupinambá de Ilhéus, que habían matado al ex donatario de Bahía…*"[136] Siendo las tribus de la nación Tupi de carácter distinto, los más violentos fueron prácticamente dominados a fuerza de guerras deshumanizadas (Guerras Justas)[137].

La implantación del sistema administrativo centralizado en forma de un gobierno para toda la colonia brasileña elevó la coordinación de las actividades y el desarrollo económico (molinos azucareros), y permitió integrar a Brasil en la red comercial

[135] Ibídem
[136] Ibídem
[137] Se ha dado el nombre de *Guerra Justa* a la captura de aborígenes que no se sometiesen a la catequesis. De ahí anuencia de los curas y donatarios al violento proceso del dominio.

portuguesa. "(…) *Ya se conocía lo bastante de Brasil y, por lo cual, era sabido de las grandes posibilidades de desarrollo de una economía agrícola con base en la producción azucarera, aun mas y solo era extremadamente favorable en el litoral del nordeste y, a medida que se expandía la ocupación territorial otras áreas despuntaban como buena para esa cultura*"[138]

Además de las características físicas y climatológicas que favorecieron la expansión de la cultura azucarera, la distribución de tierras por los donatarios, autorizada por la Corona de Portugal, fue una contribución más a ese desarrollo en razón de las ambiciones de los colonos y de quien lo financiaba (casi siempre grupos de judíos llamados nuevos cristianos). Se explica: "*(...) las donaciones eran en general grandes áreas, sobraban las tierras y las ambiciones de aquellos pioneros reclutados a tanto costo no se contentarían con propiedades pequeñas; no eran la posición de modesto campesino a lo que aspiraban, mas de grandes señores de latifundios. Además de eso, y sobre todo por eso, hay un factor determinante que influye para el latifundio: la caña de azúcar es solo rentable si se cultiva en gran escala.*"[139]

Continuaron existiendo los conflictos: colonos y jesuitas, sumisión y hostilidad de la gente, asaltos franceses y holandeses. Mientras, la resistencia de los que aquí fueron creando riquezas y familias y la esclavitud africana contribuían a lo largo de casi dos siglos a la consolidación del dominio de la Corona Portuguesa. Poco a poco, los ingenios azucareros, los del algodón y los productos nativos fueron los que impulsaron la economía y poblando el territorio. Al mismo tiempo los paulistas se adentraron por el territorio avanzando sobre las tierras españolas dando nuevos límites a los portugueses y descubriendo minas de oro y de diamantes (Mapa 6).

Brasil comienza a destacar como colonia productora y a la vez se va caracterizando la sociedad y la economía.

Después de Tomé de Souza, dos gobernadores destacaron: Duarte da Costa y Mem de Sá. Dos administraciones opuestas. El primero no consiguió dominar los conflictos de interés entre donatarios y jesuitas y tampoco las hostilidades de los indios. El segundo hizo un gobierno dictatorial y violento, aunque conquistó y dominó toda la problemática brasileña.

Duarte da Costa vino en 1553 acompañado de su hijo, más de 260 personas y el jesuita José de Anchieta. Fue un periodo de grandes conflictos ideológicos entre el clero y los donatarios. El gobierno general no fue eficaz en su administración, aunque el desarrollo económico y la catequesis estuviesen avanzados. Prevaleció así el interés económico, pues la esclavización de los indios fue en masa. Contra un gobierno sin voz sólo queda elevar las quejas al Reino de ambas partes. Por parte de los colonos lo hicieron sobre las

[138] PRADO JUNIOR, Caio (2008): pp. 31-47
[139] Ibídem

hostilidades de la gente y, por la suya, el clero lo hizo por las hostilidades de los colonos hacia las gentes a la vez que por la falta de respeto al trabajo de los jesuitas.

Mapa 6 – Mapa de la distribución de los productos que integran la economía brasileña y la evolución de la población – villas y núcleos poblacionales en el Siglo XVI. 2011

En verdad el sistema emprendido por los padres fue positivo en cuanto a los valores sociales admitidos por la civilización occidental, facilitando mucho la esclavitud a los colonos. *"(...) El formato de catequesis que pusieron en práctica, y la consecuente concentración de los indios en aldeas, terminó en un gran brote de enfermedades infecciosas y víricas como también facilitó la encarcelación y esclavitud de los nativos*"[140]. Esto ocurrió principalmente porque ya estaban domesticados. Según el pasaje las Entradas y *Bandeiras*, aquí ya comentadas, fueron responsables de la destrucción de muchas aldeas de las Misiones emprendidas por los españoles junto a los guaranís.

El empeño de los jesuitas llevó al padre Manoel de Nóbrega, junto con el novicio José de Anchieta, a extender su misión evangelista al pueblo Guaraní en Paraguay sin

[140] BUENO, Eduardo. (2012): pp.53-61

autorización de sus superiores o del Reino de Portugal. Con este instinto se establece un núcleo de catequesis en el plantío de Piratininga, el cual va a llamarse São Paulo. Hoy en día, se la conoce como el núcleo del *bandeirismo* y de la esclavitud, pues fue desde Piratininga de donde partieron los colonizadores en busca de mano de obra esclava y de los metales y piedras preciosas. Tal como se comentó anteriormente las pequeñas villas de esa región eran de gente pobre o sin recursos económicos.

Los conflictos alcanzaron mayor escala a medida que ocurría la expansión territorial, se desarrollaba la economía, los ingenios azucareros se propagaban y las quejas al Rey se intensificaban. Además, Duarte da Costa ignoró la posesión de la bahía de Guanabara por los franceses. Fueron tres años de gobierno y desgobierno. Por fin, la Cámara de Bahía pide al Rey la sustitución del Gobernador.

En 1557 llega a Brasil Mem de Sá, hombre de la nobleza y miembro del Consejo Real, conocedor de las artes de la guerra y de la paz, era letrado, valiente y por encima de todo, cruel. Sabedor de su autoridad, durante los diez años que administró Brasil muchos colaboraron para los avances económicos, conquistas territoriales y exterminio de gentíos. Supo hacer fortuna. Fue tirano, dictador y corrupto. Dentro de sus hechos se destaca:

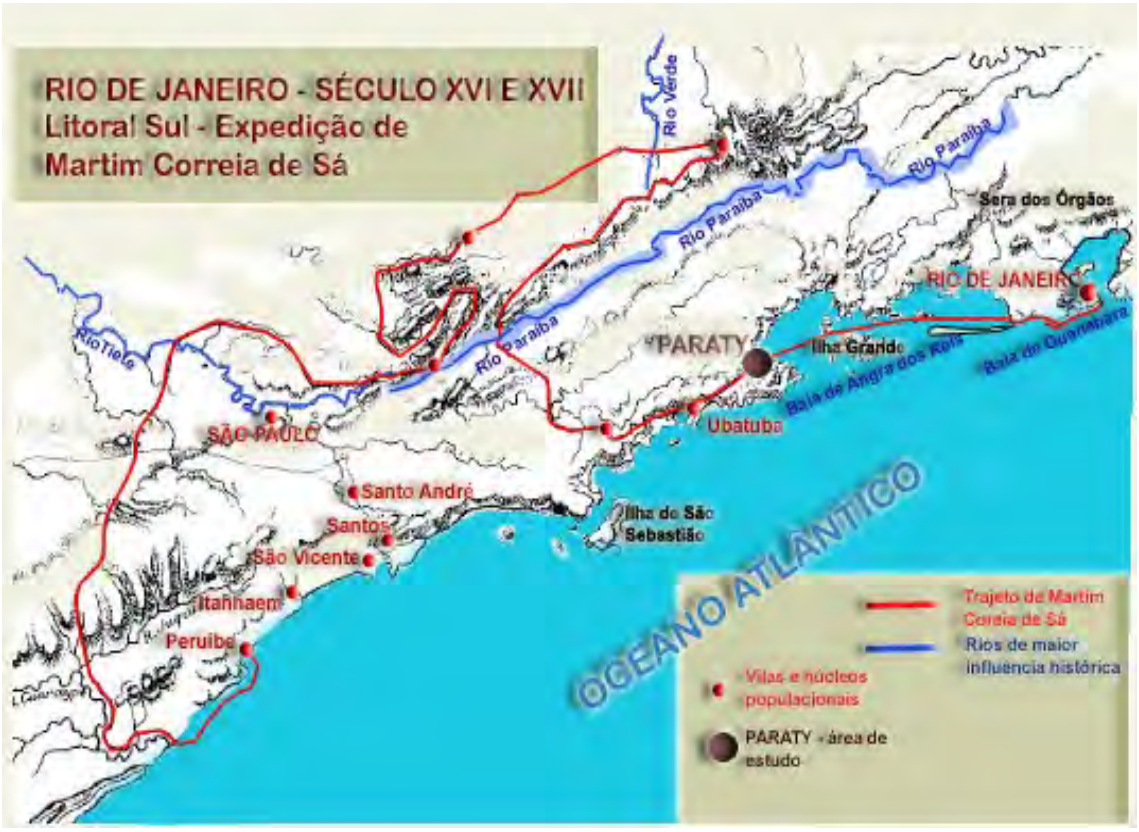
- Exterminio de millares de indios y extinción de miles de aldeas. Los indios Caetés fueron su primer objetivo por haber sacrificado al Obispo Sardinha y a su comitiva.
- Combate y expulsión de los franceses de la Bahía de Guanabara gracias a una carta enviada por Anchieta denunciando el hecho, y fundando la ciudad de Río de Janeiro.
- Imposición de la ley y el orden a los colonos.
- Solución de conflictos entre colonos.
- Prohibición del juego, la homosexualidad y de la embriaguez.
- Instalación de molinos de azúcar y recuperación de otros.
- Creación de leyes para la protección de los indios evangelizados.
- Estimulo del tráfico de esclavos africanos.
- Construcción de su propia fortuna a través del tráfico de esclavos, posesión de granjas de ganado y molinos, comercialización de los productos de la tierra, azúcar y contrabando de Pau-brasil (monopolio de La Corona).

Durante más de la mitad del siglo XVI era frecuente la presencia de franceses en la Donataría de San Vicente, principalmente en la bahía de Guanabara donde establecieron una relación amigable con los tamoios. Por otro lado, las villas de San Vicente y São Paulo dominadas por los portugueses y los jesuitas entablaron buenas amistades con los Termiminó. Como consecuencia, cuando Mem de Sá envió a su sobrino, Estació de Sá, con la misión de expulsar a los franceses, los Termiminó apoyaron a los portugueses y los tamoios a los franceses.

La misión militar de Estació de Sá estableció un campamento junto al morro Pan de Azúcar, dando como fundada la ciudad de Río de Janeiro a pesar de las batallas realizadas nada consiguió. Fue derrotado y asesinado por los tamoios. Como resultado de ese ataque, la petición de ayuda de socorro a Men de Sá por los jesuitas y la rivalidad entre los termiminó y tamoios se agudizó. En 1565 Mem de Sá con su ejército consiguió la expulsión de los enemigos fomentando las hostilidades entre los Termiminó y los tamoios. Fue una verdadera matanza de indios contra indios.

Tras su victoria trasladó el núcleo de la fundación de la ciudad de Río de Janeiro a lo alto del morro de Castelo. Se creó la capitanía de Río de Janeiro en áreas que antes formaban parte de las donatarias de San Vicente y San Tomé. Con la situación dominada en el litoral, el Gobernador General nombro a su primo, Salvador Correia de Sá, gobernador de la donataria. Una nueva capitanía o donataria apareció debido al abandono por parte de Martin Afonso de Souza, antiguo donatario de la capitanía de San Vicente.

El Gobernador de Río de Janeiro nombró a su hijo, Martim Correia de Sá, capitán de la donataria. En uno de sus avances por el territorio de la misma, acompañado de soldados negros e indios, se dirigió a la región del sur de la donataria buscando acceso a la planicie que se extiende más allá de la cadena montañosa que separa parte del litoral brasileño. Durante su itinerario pasó por Paraty en 1597 (Mapa 7).



Mapa 7 – Trayecto de Martim Correia de Sá, primer Capitán Mayor de Río de Janeiro, en expedición de busca por tamoios rebeldes y reconocimiento del territorio al final del siglo XVI (1597), cuando pasa por Paraty. (2011).

Solamente a partir de la creación del la capitanía de Río de Janeiro se encuentran referencias de la ciudad de Paraty, pues era una región donde el contrabando de Pau-brasil (palo de Brasil, caesalpinia echinata) fue intenso y la topografía permitía la comunicación con las planicies paulistas o Piratiningas.

Para el tema que está siendo desarrollado en este trabajo, y donde el foco es Paraty, la reconquista de la Bahía de Guanabara es un hecho de gran interés puesto que el contexto que implica el sudeste brasileño y en especial Río de Janeiro será factor de consolidación de la ciudad en su estudio.

Martim Afonso de Souza y su socio Johann Van Hielst (judío holandés) implantaron los primeros molinos en Brasil en 1532, aunque solamente a partir de 1570 éstos se propagaron por toda la América portuguesa. Los siglos XVI y XVII fueron de dominio y de expansión territorial, de los primeros ciclos económicos y de población.

La economía que se desarrolló estaba basada en el cultivo de la caña de azúcar, siendo la llegada de esclavos negros para su trabajo y la encarcelación de indios un fenómeno a gran escala. Los ingenios ganaban fuerza en Portugal debido a las negociaciones que se hacían con el azúcar, lo que fomentó su producción.

Las actividades eran intensas, tal como relató el Padre Antonio Vieira: "*(...) Estos deben ser más devotos y en esto se deben ejercitar más, acompañando a Cristo como hizo San Juan en su Cruz. Pero así, como entre todos los misterios del Rosario estos son los más propiamente pertenecen a los Negros, así entre todos los Negros, lo que más particularmente los deben copiar, y meditar, son los que sirven y trabajan en los Ingenio de azúcar, por la semejanza, y rigor del mismo trabajo. Encareciendo el mismo Redentor lo mucho que padeció en su sagrada Pasión que son los misterios dolorosos, ampara en sus dolores las penas del infierno: 'dolores inferni circumdederumme'. Y que cosa hay en la confusión de este mundo más semejante al infierno que cualquier de estos vuestros ingenios, y mucho más, cuanto más fabrica. Por eso fue tan bien recibida aquella breve y discreta definición de lo que llaman un ingenio de azúcar: Dulce infierno. Y verdaderamente quien viene en la oscuridad de la noche ve los tremendos hornos perpetuamente ardiendo: las llamaradas que están saliendo a borbotones de cada una por las dos bocas, o ventanas, por donde respira el fuego: Los Etíopes, o Cíclopes bañados en su sudor tan negro como robustos que suministraron la enorme y dura materia al fuego y las fuerza con la que revuelven, atizan: las calderas, o lagos efervescentes con los pilones siempre batiendo y rebatiendo, ya vomitando espuma, ya exhalando nubes de vapores mas de calor que de humo, volviendo a echar para otra vez exhalar: el ruido de las ruedas, de las cadenas, de toda las gente con el mismo color de la noche, trabajando vivamente, gimiendo todos al mismo tiempo sin momento de tregua, ni descanso: quien ve, en fin toda la maquinaria y aparato confuso y estruendoso de aquella Babilonia no podrá dudar aunque tenga visto el Etna y el Vesubio, es una semejanza con el infierno. Pero si entre todo ese ruido las veces que se oye, fueran las del Rosario orando, y meditando los misterios dolorosos, todo ese*

infierno se convertirá en Paraíso; el ruido en armonía celestial, y los hombres, mientras negros, en ángeles."[141]

El crecimiento económico de la colonia fomentaba la búsqueda para favorecer solamente la plantación y la riqueza. Los datos presentados revelan que las capitanías o donatarias retomadas a través de la Corona del norte y del sudeste expone una gran expansión de la producción cañaveral. Consecuentemente, hubo también gran importación de mano de obra esclava africana y excarcelación de indios en esas dos zonas. Se verifica que Río de Janeiro presenta el crecimiento más acelerado entre 1570 y 1612 y en los quince años siguientes sufre una gran caída. El cuadro siguiente muestra la distribución de los molinos (Tabla 1).

TABELA DE NÚMERO DE ENGENHOS - SÉCULOS XVI E XVII					
ANO		**1570**	**1583**	**1612**	**1629**
DONATARÍAS	**REGIÃO**	**ENGENHOS**	**ENGENHOS**	**ENGENHOS**	**ENGENHOS**
MARANHÃO	Norte	0	0	0	0
PARÁ	Norte	0	0	0	0
CEARÁ	Norte	0	0	0	0
RIO GRANDE	Norte	0	0	1	0
PARAÍBA	Norte	0	0	12	24
PERNAMBUCO	Norte	23	66	99	150
SERGIPE	Norte	0	0	1	0
TOTAIS REGIÃO NORTE		**23**	**66**	**113**	**174**
ITAMARACÁ	Nordeste	1	0	10	18
BAHIA	Nordeste	18	33	50	8
ILHÉUS	Nordeste	8	3	5	4
PORTO SEGURO	Nordeste	5	1	1	0
TOTAIS REGIÃO NORDESTE		**32**	**37**	**66**	**30**
ESPÍRITO SANTO	Sudeste	1	6	8	8
RIO DE JANEIRO	Sudeste	0	3	114	60
SÃO VICENTE	Sudeste	4	6	0	0
TOTAIS REGIÃO SUDESTE		**5**	**15**	**122**	**68**
TOTAIS GERAIS		60	118	301	272

Tabla 1 –Siglos XVI y XVII: molinos por regiones; 2009
Fuente: Instituto Histórico y Geográfico de Brasil.

Otro dato fundamental para este estudio es la casi inexistencia de producción en San Vicente, donde se implantaron los molinos de Martim Afonso de Souza en 1532. Se sabe que el cultivo de la caña de azúcar requiere de grandes extensiones de terreno y eso se traduce en una gran devastación de la flora nativa y, además, para la producción azucarera se necesitaba mucha mano de obra.

Esas informaciones demostraron y confirmaron la pobreza de los paulistas. Como se puede ver en el Mapa 7, Río de Janeiro contaba con fácil comunicación con el litoral y con todo el valle del río Paraíba con sus tierras fértiles y de irrigación natural. Mientras tanto, en 1629, Pernambuco se consagra como área cañaveral y las otras regiones

[141] VIEIRA, Padre Antonio (1686): "Serman XIV" en *Maria Rosa Mistica Excellencias, Poderes, e Maravilhas do seu Rasario*, Parte II, cap.VIII, §550, pp. 516-517

comienzan a decaer. Hay que recordar que el vandalismo francés y holandés no cesó, al contrario, Brasil sufrió ataques de los franceses: 1612 en Maranhão y 1711 en Río de Janeiro y de los holandeses: 1624 en Bahía y, posteriormente, de 1637 a 1654 es tomada la región de Pernambuco.

Río de Janeiro era una de las villas privilegiadas por su bahía que favorecía el fluir de la producción azucarera por el valle de Paraíba, mientras que São Paulo contaba con ríos que permitían y facilitaban incursiones al interior. De la capitanía paulista partieron varios *ejércitos* para conquistar tierras y esclavizar nativos a partir del final del siglo XVI, intensificándose en el segundo cuarto del XVII.

Con la economía creciente, los colonos se fortalecieron políticamente y los conflictos con la Compañía de Jesús se acentuaron: los esclavos nativos y evangelizados se convirtieron en un elemento de gran valía. Francisco Carneiro, rector del colegio de los Jesuitas en Río de Janeiro, en carta fechada del 25 de Julio de 1640, relata: "*que la cercanía de los molinos contribuían para la indisciplina de los indios, pues tomaban cachaza* (bebida de alto contenido alcohólico extraída de la caña de azúcar)*, quedaban bebidos y ofendían a Dios, pues, ellos practicaban adulterio, enfermaban, peleaban, faltaban a misa. Como solución los misioneros decidieron trasladar tres aldeas para lugares* más alejados. *Cuando la decisión fue sabida por los indios y colonos, esos se revelaron y prendieron fuego en las cabañas de los padres y, la mudanza no se acometió*."[142]

Los paulistas ignoraban los tratados y límites territoriales entre Portugal y España; encarcelaron a millares de indios, destruyeron los núcleos misioneros de los jesuitas situados en las bahías de los ríos Paraná y Paraguay y descubrieron oro en varios puntos: São Paulo, Goiás, Bahía y Minas Gerais. "*(...) No quedan dudas de que los bandeirantes fueron intrépidos, indomables, héroes y criminales….A lo largo de las tres primeras décadas del siglo XVII sus ejércitos de esclavos negros, indios y mestizos mataron y esclavizaron aproximadamente de 500.000 nativos, destruyeron cerca de 50 Misiones Jesuitas; blasfemaron contra Roma y fueron excomulgados. Por mucho tiempo fue la capital paulista el mayor centro de comercio esclavo de indios del Nuevo Continente – reino del terror, de ganancias y de miserias.*"[143]

Las incursiones nordestinas, ocurrieron con mayor intensidad durante el período de dominio holandés (1624/1654), por ello su avance económico no se reflejó en las cuentas de la Corona Portuguesa. Como resultado, el sudeste tuvo un impulso económico muy fuerte, pasando a ser el centro de las actividades coloniales y de los jesuitas (Mapa 8). En las áreas de dominio portugués no hay presencia de las reducciones jesuitas, pues ese proceso no contaba con el apoyo de los colonizadores ambiciosos.

[142] NARLOCH, Leandro (2011): pp. 31-74.
[143] BUENO, Eduardo (2012): p. 63.

En realidad, tres acontecimientos negativos debilitaron los intentos de la Compañía de Jesús durante el gobierno de Mem de Sá:

- En Bahía, la esclavización y exterminio de los indios Caetés, evangelizados o no, por los colonizadores y donatarios con apoyo del gobierno y una epidemia de viruela que mató a más de una decena de miles de nativos.
- En Rio de Janeiro, el exterminio de los Tamoios y Termiminós en la reconquista de la Bahía de Guanabara con total apoyo de los jesuitas.
- En las otras regiones, el territorio más allá del Meridiano de Tordesillas, durante las incursiones paulistas en el siglo XVII, la concentración de millares de nativos en las reducciones jesuitas facilitó las epidemias y la esclavización de los Guaranís.

Mapa 8 – Domínios y expansiones de los portugueses y españoles 1550 / 1763; Entradas e Bandeiras. Imagem digitalizada y tratada.

Otros elementos se sumaron al fracaso de la misión jesuita en Brasil, aunque lo más predominante fue lo económico. La Compañía de Jesús era una institución independiente y solamente informaba al Rey de Portugal por lo tanto tenía sus propias

leyes aprobadas directamente por la Corona y los colonos eran subordinados al Gobierno General.

Como consecuencia de las condiciones administrativas a las que se enfrentaban los colonos y los jesuitas, se acabó en conflicto. "*(...) A los jesuitas les era dado todo, pues, no pagaban impuestos, recibían las tierras y tenían la mano de obra esclava de los nativos legalmente, o excedentes de la producción en sus reducciones o villas que eran proporcionados a los colonos en régimen de trueque supervisado por los padres...y especulaban en el mercado azucarero...los jesuitas eran financiados por la Corona, o sea, por los impuestos pagados por los colonizadores que soportaban con todos los gastos necesarios para la colonización y exploración de la tierra*."[144]

En 1760 en Río de Janeiro, la Compañía de Jesús poseía 71 inmuebles y obtenía una renta en alquiler en valor de 6.551$. En la capitanía las propiedades se distribuían en aldeas, granjas, colegios, ingenios y casas de campo para estudiantes, etc. como señala el mapa de Serafim Leite[145] (Mapa 9).

Mapa 9 – Propiedades de los jesuitas en la Capitania de Rio de Janeiro – Siglo VII y XVIII.
Foto digitalizada y tratada. 2011

Esta problemática durante el final del siglo XVI y primera mitad del XVII obligó a Portugal a restablecer el control administrativo con la creación de dos gobiernos en 1608: el del sur, con sede en Río de Janeiro y el del norte, con sede en Salvador.

El sistema duró hasta 1612 cuando Portugal volvió a unificar el Gobierno. Destáquese que en este periodo de expansión la defensa del territorio se encontraba subordinada a

[144] BUENO, Eduardo (2012): p. 54
[145] CAVALCANTE, Nireu (2004) "*O Rio de Janeiro setecentista: a vida e a construção da cidade da invasão francesa até a chegada da Corte.*" Ed. Jorge Zahar, Rio de Janeiro. pp .66 e 67.

los Capitanes Mayores de la Corona, por lo cual, las donatarias pasaron a ser denominadas capitanías y más tarde Provincias.

Entre tanto, el sudeste seguía su ritmo de desarrollo. Las áreas preferidas para el cultivo de la caña en esta zona eran las planicies del litoral. En Río de Janeiro las plantaciones se localizaban junto a las faldas de las sierra del Mar y de los Orgãos que eran abastecidas por una red fluvial permitiendo el transporte de los productos con suma facilidad (Mapa 10).

Mapa 10 – Áreas de produccion azucarera – Siglo XVII.
Original de la BND-RJ. Foto digitalizada y tratada. 2011

La exploración y el poblamiento del interior de la capitanía se deben, en principio, a los colonos y jesuitas que se adentraron en el terreno en busca de indios para mano de obra y su evangelización. Al mismo tiempo se extendió el plantío de la caña de azúcar y se establecieron nuevos molinos. El litoral sur de la capitanía ya venía siendo explorado y los indios ya formaban parte de la comunidad, sin embargo, en el litoral norte existía una gran concentración de nativos hostiles que fueron dominados y diezmados un poco después. De ahí que la capitanía soportase un fuerte aumento en el número de ingenios a partir de la mitad del siglo XVII.

En el litoral de la Bahía de Guanabara, el proceso requirió de "*grandes talas y quema del bosque, que proporcionara madera para la construcción y alimentar los ingenios. llanuras, pantanos y manguales fueron disecados con la abertura de drenajes.*"[146] Las

[146] DA SILVA AMADOR, Elmo (2013): p. 62.

regiones ocupadas del norte de la capitanía de Río de Janeiro iban desde Cabo Frio, alcanzando la depresión por donde pasa el río Paraíba del sur, Campos de los Goytacazes. El cultivo azucarero fue la principal actividad económica, seguida de la extracción de Pau-brasil, sal (Cabo Frio) y pesca. En la agricultura de subsistencia se destaca el cultivo de la mandioca. En el sur, la tradición del cultivo del azúcar se extendió hasta el siglo XX.

Por lo general la económica creció y decreció pero en las zonas litorales del sur, el cultivo de la caña de azúcar y la producción de cachaza resistieron, obteniendo fama. Paraty fue un centro de esa producción. Sus alambiques eran de buena calidad y el producto reconocido como uno de los mejores del país: *Cachaça de Paraty* o *Paraty*.

Todo el contexto estaba contaminado de contradicciones y conflictos de intereses, a pesar de que todo confluía en un solo objetivo: la riqueza y el prestigio personal o de un determinado grupo. De hecho, los intereses institucionales volvían a su punto de partida, o sea, para España y Portugal, en tierras europeas. Las colonias eran simples apéndices territoriales de intereses de los reinos en cuanto a lo productivo. Todos los que para la América portuguesa vinieron, querían volver a Europa y llevar consigo sus riquezas.

Casi todos los historiadores brasileños, cuando tratan la economía hasta el siglo XIX, destacan cuatro ciclos: el de la caña de azúcar, el del oro, el del café y un segundo ciclo de la caña. El desarrollo del cultivo del azúcar, la expansión territorial, la necesidad de trabajadores esclavos y la hostilidad de los indios dará inicio al ciclo del tráfico de negros. Por lo tanto, en este trabajo, se añaden dos ciclos económicos del tráfico de esclavos: el primero se produce paralelo al primer ciclo de la producción azucarera y el segundo durante el ciclo del oro. Es más, se considera el contrabando parte integrante del desarrollo de las regiones olvidadas como parte del proceso de formación económica, dícese, economía sumergida.

El oro, el azúcar, el algodón, el Pau-brasil y los esclavos negros e indios fueron negocio y contrabando en las costas de la Corona portuguesa durante mucho tiempo debido a las conspiraciones entre los colonos (cristianos nuevos de origen sajón y frisón del norte de Portugal), los franceses y los holandeses. Toda esta coyuntura fue favorable a la economía paulista y, por ende, a la Corona de Portugal que expandió su territorio a pesar del alto precio de esa conquista. El tráfico de negros se dirigió hacia tres regiones brasileñas donde se concentraban los ingenios: Pernambuco, Bahía y Río de Janeiro. A pesar de que Bahía no fue productora a gran escala, era la capital de la colonia. Por su lado, Ilhéus desarrolló la producción a pequeña escala.

Estas tres áreas del litoral fueron la génesis de la *Nación Brasileña*. En ellas están las primeras villas y núcleos urbanos administrativos, comerciales y de servicios, áreas agrícolas y los primeros núcleos de producción de abastecimiento local: agricultura de subsistencia. Es el espacio de concentración de riqueza y población.

A partir de la disolución de la unión dinástica en la Península Ibérica (1640) frente a la caótica situación que vivía Portugal, la economía, el desarrollo y la población tomaron un gran impulso. Brasil pasó a ser prioridad para el Reino y otros sectores económicos recibieron inversiones pues Portugal estaba, por así decirlo, en bancarrota, y antes del descubrimiento del oro y de los diamantes en Minas Gerais (región del interior en el sudeste), en el litoral de Río de Janeiro se concentraban las áreas urbanas y agrícolas.

Las tierras bajas de Santos crecieron en un proceso bastante más lento. Sus villas eran bastante pobres. São Paulo fue favorecida por la necesidad de mano de obra esclava en el sudeste para trabajos en los ingenios. Los intereses de los colonos en la obtención de lucro en poco espacio de tiempo contribuyeron al comercio de mano de obra nativa en la planicie de Piratininga.

La actividad ganadera se extendió desde el Nordeste hacia el interior sudeste en dirección a Minas Gerais. El cultivo del algodón, de la mandioca y otros de subsistencia pasaron a tener importancia en el abastecimiento del Reino.

El proceso culminó con el descubrimiento del oro en varios puntos del interior. Eso significó un crecimiento poblacional durante el siglo XVII. Se dice que hasta finales de ese siglo llegaron a Brasil cerca de 600.000 esclavos africanos y la población de Río de Janeiro alcanzó las 300.000 personas. (Tabla 2).

AÑOS	AUTORES	POBLACIÓN	OBSERVACIONES
1550	Contreiras Rodrigues	15.000	
1576	Contreiras Rodrigues	17.000	
1583	Pandiá Calógeras	57.000	25.000 blancos, 18.000 indios, 14.000 esclavos negros
1600	Contreiras Rodrigues	100.000	30.000 blancos, 70.000 mestizos, negros e indios
1660	Contreiras Rodrigues	184.000	74.000 blancos e indios libres y 110.000 esclavos
1690	Contreiras Rodrigues	242.000	
1700	Celso Furtado	300.000	

Tabla 2 – Población de Rio de Janeiro, datos publicados po el IBGE; 1987.
Foto digitalizada.

Las consecuencias de ese descubrimiento y la explotación mineral se reflejaron de la siguiente forma:

- Llegadas de grandes contingentes europeos.
- Aumento de los conflictos entre *civilizados* y nativos.
- Expansión de varios núcleos poblacionales por los territorios del interior.
- Intensificación de la importación de mano de obra negra para todos los servicios.
- Aumento del contrabando (esclavos y productos).

- Florecimiento de grandes fortunas, casi todas perteneciente a los nuevos cristianos que dominaban el tráfico de negros (Tabla3).
- Caída del interés por la producción de azúcar en el litoral sudeste.
- La capital de la colonia pasa a Río de Janeiro.
- El Reino prohíbe la manufactura.
- La exportación de productos brasileños pasa a monopolio del Reino.

Nome do Navio	Proprietários	Nacionalidade dos Proprietários
Crown	Isaac Levy and Nathan Simpson	Judeus
Nassau	Moses Levy	Judeu
Four Sisters	Moses Levy	Judeu
Anne & Eliza	Justus Bosch and John Abrams	Judeus
Prudent Betty	Henry Cruger and Jacob Phoenix	Judeus
Hester	Mordecai and David Gomez	Judeus
Elizabeth	Mordecai and David Gomez	Judeus
Antigua	Nathan Marston and Abram Lyell	Judeus
Betsy	Wm. De Woolf	Judeu
Polly	James De Woolf	Judeu
White Horse	Jan de Sweevts	Judeu
Expedition	John and Jacob Roosevelt	Judeus
Charlotte	Moses and Sam Levey e Jacob Franks	Judeus
Caracoa	Moses e Sam Levey	Judeus

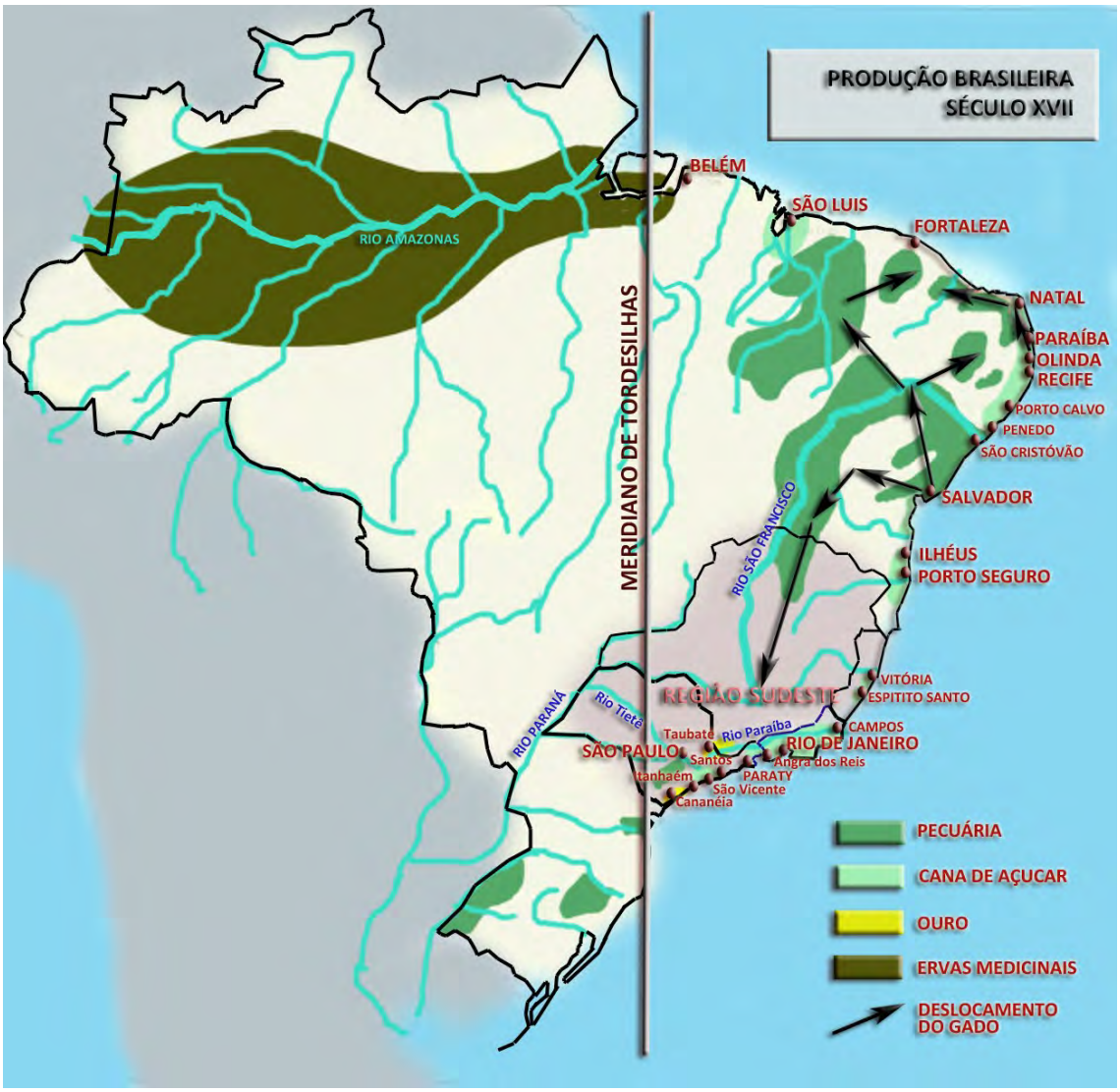
Tabla 3 – Navios y propietarios que desarrollaron el tráfico de negros en Brasil. 1998.
Foto digitalizada

A partir de las últimas décadas del siglo XVII comenzaron la expansión de senderos y caminos que llevaban al interior del país. La mayoría se dirigía hacia el sudeste. Una malla que cruzaba las montañas del litoral sudeste (Rio de Janeiro) en dirección a São Paulo y a la región de las minas de oro y otras que unían el nordeste a la misma región de extracción mineral.

La prosperidad económica se multiplicaba mientras que el mercado brasileño se restringía a producir para Portugal y pagar por los productos manufacturados.

En el litoral, el puerto de la ciudad de Río de Janeiro entró en ebullición. De él salía hacia Portugal el oro que llegaba a través de los caminos que unían Paraty a São Paulo y los productos agrícolas para abastecer todos los alrededores de la Bahía de Guanabara y de las regiones interiores de la ciudad (entraban de la bahía por los ríos que en ella desembocaban). También desembarcaban los productos manufacturados, esclavos, colonos (portugueses o no), etc.

Así, en el umbral del Siglo XVIII, la producción minera se ponía al frente de la economía portuguesa y de la colonia. (Mapa 11).

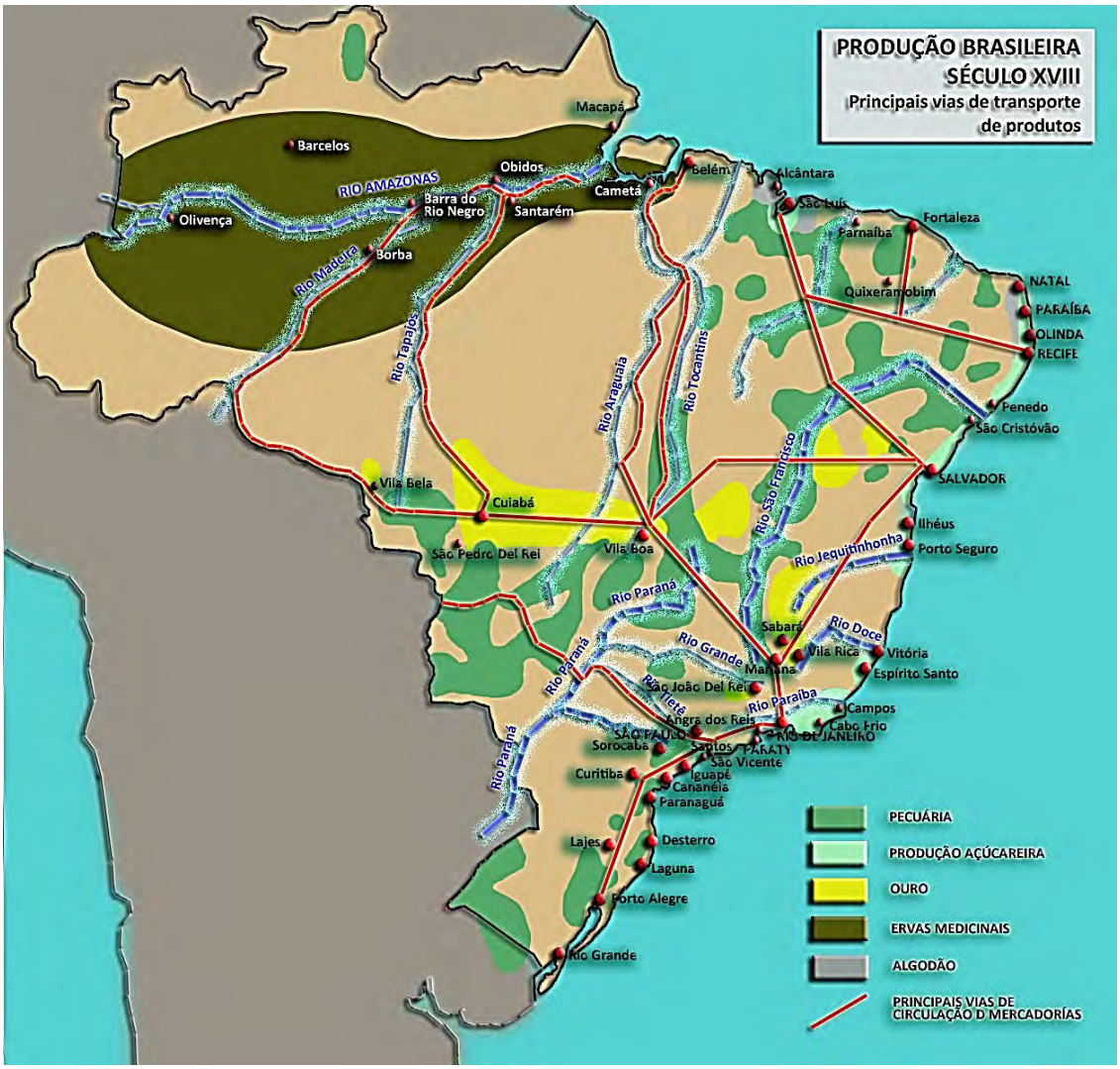


Mapa 11 – Mapa del desarrollo de la producción brasileira durante el Siglo XVII.
Foto digitalizada y tratada. 2011

Los Bandeirantes avanzaron en dirección al sur y al norte por el Rio Paraná y Paraguay abriendo espacio para la actividad pecuaria. El proceso aurífero fue la tónica del crecimiento y desarrollo durante el siglo XVIII.

Los caminos y senderos que se extendieron por todo el territorio servían para llevar a los puertos la producción y unían las zonas de concentración poblacional con los núcleos agrícolas (Mapa 12). Por ellos pasaron todo tipo de comerciantes con sus productos manufacturados. Los vendedores ambulantes que vendían a plazos y cobraban mensualmente eran conocidos como *los turcos*. El primer puerto en exportar la producción de oro fue el de la ciudad de Paraty, pues los primeros caminos entre el altiplano paulista y el litoral partían de ahí.

Otro dato fundamental para este estudio es la casi inexistencia de esa producción en San Vicente donde se implantó el ingenio de Martim Afonso de Souza en 1532.



Mapa 12 – Primera mitad del siglo XVIII: expansion pecuaria, áreas de extraccion mineral, redes de vias de comunicacion (litoral/interior) y principales núcleos poblacionaless. 2012.
Foto digitalizada.

La producción interna de abastecimiento, el ganado y las mercancías cárnicas eran pagados en oro en las zonas minerales. La parte que correspondía a Portugal salía del puerto hacia Europa. Es decir, los navíos llegaban con esclavos y productos manufacturados y el comercio era hecho con pagos en oro y diamantes (Imagen 6).

El descontrol de la recaudación fiscal de la Corona llegó a su cénit, razón por la cual el Reino exigió gran protección económica. "*(...) Un miembro del Consejo Ultramarino, en su opinión del 26 de Enero de 1714, dice temer que en Brasil especialmente en las vecindades de Río de Janeiro hubiese interrupción del comercio e incremento de transacciones irregulares entre navíos extranjeros, con la población de la colonia facilitando, a lo largo de la costa de Rio de Janeiro hasta Santos, el ejercicio del contrabando, que ofertaba productos a precios menores que los suministrados por Portugal, hasta incluso los que eran de segunda o tercera mano.*"[147]

[147] CAVALCANTE, Nireu (2004): p. 77

Frente a tal situación fiscal, se determina la exclusividad del reino en la comercialización de productos brasileños, afectando esto a las relaciones comerciales entre la colonia y otros países. A consecuencia de esto Brasil pasó a la posición de productor.

Portugal cobraba los siguientes impuestos:

- Quinto: 20 % de la producción de oro.
- Derrama: cuota de 1500 Kg de oro al año (si no fuese alcanzada se embargaban los bienes de los mineros).
- Capitación: impuestos pagados por los esclavos que trabajaban en las minas.

Así y todo, el contrabando continuó de forma acentuada manteniendo una economía paralela o sumergida en las costas de la Corona.

Imagen 6– Siglo XVIII: circulación de produtos en Brasil. 2012
Foto digitalizada

Enfrentarse a un territorio tan vasto, con una selva tan densa, un relieve geográfico difícil de ser superado, a un conjunto de hidrovías naturales, con conflictos entre nativos y colonos y a un litoral que contaba con ensenadas naturales que durante doscientos años se mantuvieron prácticamente incólumes, además de evitar el contrabando fue casi una misión imposible. Paraty fue una de las ciudades que mantuvo su economía basada en este último tipo de actividad durante casi un siglo. Portugal había prohibido el uso de los caminos que partían de Paraty hacia la región minera a la vez que su puerto fue excluido de las actividades del transporte del oro y otros productos.

Paraty partía desde el Camino Viejo hacia la planicie paulista cruzando las Sierras del Mar, el valle del rio Paraíba y continuando por la Sierra de Mantiqueira hacia São

Paulo. De ahí hasta el valle del río de las Mortes seguía el camino de los Bandeirantes en dirección norte-Nordeste hasta las ciudades mineras.

El trecho que une Paraty a São Paulo fue abierto por decisión del gobernador general de las capitanías del sur, tal y como está recogido en su carta al Rey de Portugal en 1660: "*(...) Salvador Correia de Sá y Benevides*[148] *Comendador de las Comandancias de São Joao de Cassia, S. Salvador da Lagoa, de la Orden de Cristo, Alcalde Mayor de la ciudad de São Sebastião de Rio de Janeiro Señor d´Aseca de los Consejos de Guerra ultramarinos de su Majestad…. Por cuanto conviene al servicio de Su Majestad, que Dios os guarde mándese descubrir y abrir los caminos de la Villa de Paraty para las minas de la región, como camino para São Paulo, y por ellas pasar aquella Villa registrarlas minas de su distrito…*"[149].

Sin embargo con el tiempo nació el Camino Nuevo, que era más corto puesto que era prácticamente una línea recta que partía de las tierras bajas fluminenses y que cruzaba La Sierra dos Orgãos rumbo al fondo de la bahía de Guanabara (una vertiente escarpada y rocosa con relieve de difícil travesía), la cual era una región de fácil control. Los caminos y senderos que partían de Paraty y alrededores eran más largos, siendo sus obstáculos más fáciles de ser superados a la vez que de difícil control por las autoridades del Reino, lo que facilitaba el desvío de mercaderías.

Los historiadores del siglo pasado destacaron dos trayectos de acceso a Río de Janeiro desde las Minas Gerais conocidos como *Caminos Reales* o *Caminos Nuevo del Oro* y *Camino Viejo del Oro*.

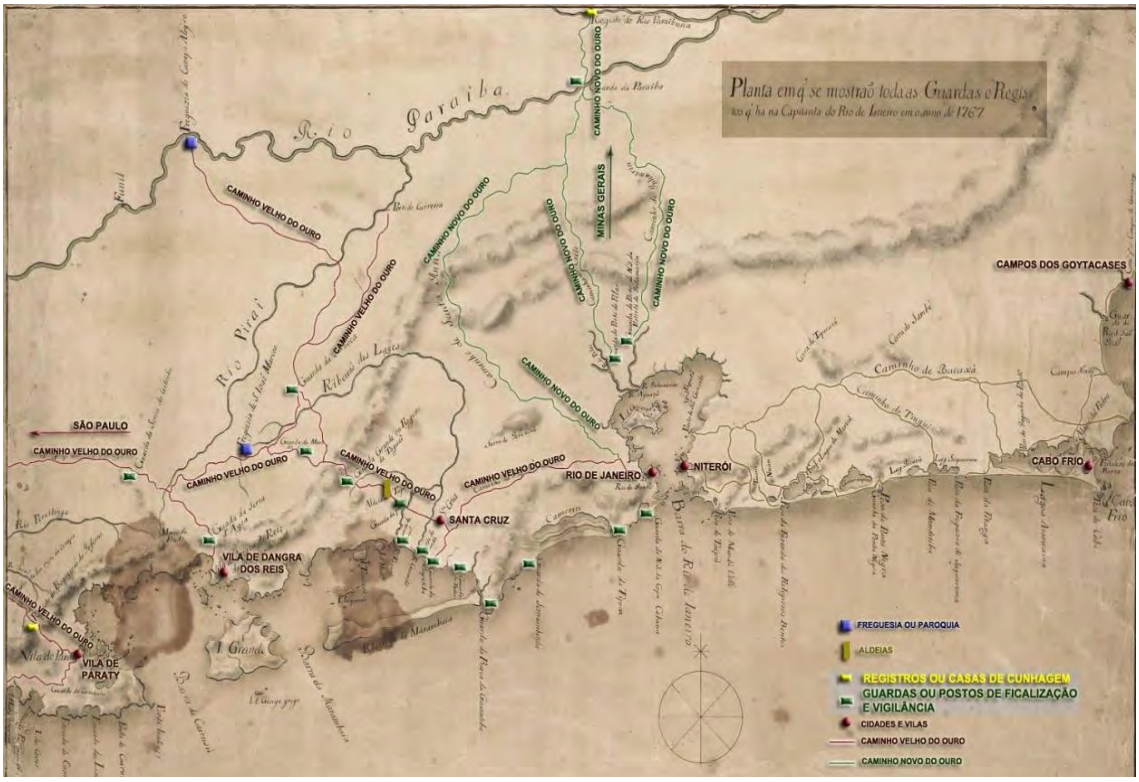
El siguiente mapa muestra en la capitanía de Rio de Janeiro el *Camino Viejo del Oro* (en rojo). En él existieron 14 puestos de fiscalización y vigilancia en la costa sur y una casa de de acuñación junto a la Villa de Paraty. El *Camino Nuevo del Oro* (en verde) contaba solamente con 2 puestos de fiscalización y una casa de registro. Por tanto queda confirmado que el área de la Bahía de Angra dos Reis facilitaba el desvío de mineral y, para un control más efectivo, había que invertir en fuertes y fortalezas lo que ya se había hecho en la bahía de Guanabara donde se localizaban 5 fuertes (Mapa 13).

Paralelamente a este proceso de desarrollo, Portugal invirtió en la construcción de esas fortificaciones a lo largo de todo el litoral brasileño, tanto en arquitectura oficial como también en arquitectura civil (casas, palacios, comercios, etc.) Ambos temas serán tratados en capítulos posteriores en los cuales será analizado el desarrollo urbano y arquitectónico del sudeste brasileño, específicamente el paritiense.

En la ciudad de Paraty, y en algunas otras que se establecieron en los márgenes de las Bahías de Angra y Sepetiba, con respecto a sus condiciones favorables al contrabando

[148] Salvador Correia de Sá y Benevides o Salvador Correia de Sá Ibenavides era descendiente de Mem de Sá fundador de la ciudad de Rio de Janeiro en 1565
[149] Instituto histórico e Geográfico Brasileiro. Manuscrito – N. 1667 – Lata 102.

es conocido que, además de su producción azucarera del siglo XVII, a partir de 1660 también se comercializaron esclavos para los yacimientos, fundiciones de plata y para la agricultura de subsistencia en las actuales regiones de Perú, Bolivia y Chile. Algunos de estos esclavos, propiedad de Portugal, fueron comprados por españoles castellanos. Inicialmente se comercializaron los esclavos nativos y después los africanos, que eran llevados por mar hasta la bahía del Río de la Plata y después por rutas fluviales.



Mapa 13 - Capitania de Rio de Janeiro, 1767- caminos oficiales para transportar el oro.
Original BND-RJ cart 534307. Imagem digitalizada.

Como será evidente, la introducción del comercio de esclavos se transformaría en una fuente económica de gran rentabilidad para la zona, sobre todo si se mira desde el punto de vista la participación de la mano de obra esclava en el valle del Paraíba y que se integra, sin lugar a dudas, en el proceso histórico de Paraty. Por tanto, es importante tomar conciencia de cuál fue la importancia de su puerto y, por supuesto, de la presencia y la integración de los cautivos en la nueva sociedad.

Cássio R. M. Cotrim comenta en su obra que la consecuencia histórica de las actividades de Salvador Correia de Sá y Benavides lleva a creer que se obtuvieron grandes fortunas con el contrabando de esclavos para las minas hispánicas a través de los caminos que partían de la bahía de Angra dos Reis y Paraty hacia el interior. El historiador se basa en los siguientes datos: primero, el gobernador conocía los accesos a Paraty y de Paraty a São Paulo; segundo, recorrió los senderos y caminos entre la Villa de São Paulo y las ciudades de Asunción y Potosí en 1648, liderando la expedición de la reconquista de Angola que se encontraba bajo el dominio de los holandeses, por tanto podría tener bastantes conocimientos de los medios necesarios para la obtención de

esclavos en esa colonia; tercero, en 1660 apoyó las manifestaciones de la población paritiense y elevó a Paraty a la condición de Villa, separándola de Angra dos Reis sin el consentimiento del gobierno de Angra dos Reis. Es más, tenía a su favor el comercio legal de esclavos entre portugueses y españoles en la Bahía de Angra dos Reis. Por tanto, hay posibilidad de comprobaciones documentales de que "*(...) Salvador Correia de Sá e Benevides tenía creada una ruta terrestre y fluvial de tráfico no autorizada por Lisboa, para converger con la marítima que llevaba los esclavos hasta el Río de la Plata... Subiendo de la Sierra de Paraty al valle del río Paraíba un trecho paulista, caminando por este hasta São Paulo* (centro de comercio esclavo)*, siguiendo los curso de los ríos Tietê, Paraná y Paraguay, y adentrando caminos españoles, tanto terrestres como fluviales... hacia las minas de Potosí.*"[150], con lo cual, el esclavo era un producto caro para el colono español. Eso explica las discrepancias entre el número de esclavos africanos en América portuguesa y la española.

Hubo un alto crecimiento en el número de esclavos negros traídos entre el inicio del siglo XVII y las primeras décadas del siglo XVIII. En ese intervalo de tiempo, Portugal importó más de tres millones. Si se comparan otros dominios, importaba cada uno un máximo de un tercio en relación al número importado por los lusos. Solamente en el Siglo XIX los números descienden debido a la intensa persecución británica a esa actividad, culminando con su prohibición por parte de la Corona Portuguesa (Tabla 4).

TRÁFICO NEGREIRO
Estimativa de africanos desembarcados em cada região
(milhares de indivíduos)

Período	América Espanhola	Brasil	Antilhas Britânicas	Antilhas Francesas	Antilhas Holandesas	América Britânica e EUA
1501-1550	12,50	-	-			
1551-1600	62,50	50,00	-	-	-	-
1601-1650	127,50	200,00	20,70	2,50	-	-
1651-1700	165,00	360,00	243,00	153,30	40,00	
1701-1740	180,80	605,10	358,80	357,20	200,00	70,20
1741-1800	331,90	1.095,20	897,20	1.074,00	197,60	321,00
1801-1830	367,00	1.000,40	105,80	93,70	0,10	168,30
1831-1850	261,60	712,70	10,20	0,60	-	-
1851-1870	153,60	6,40	-	18,40	-	0,30
Total Geral	1.662,40	4.029,80	1.635,70	1.699,70	437,70	559,80

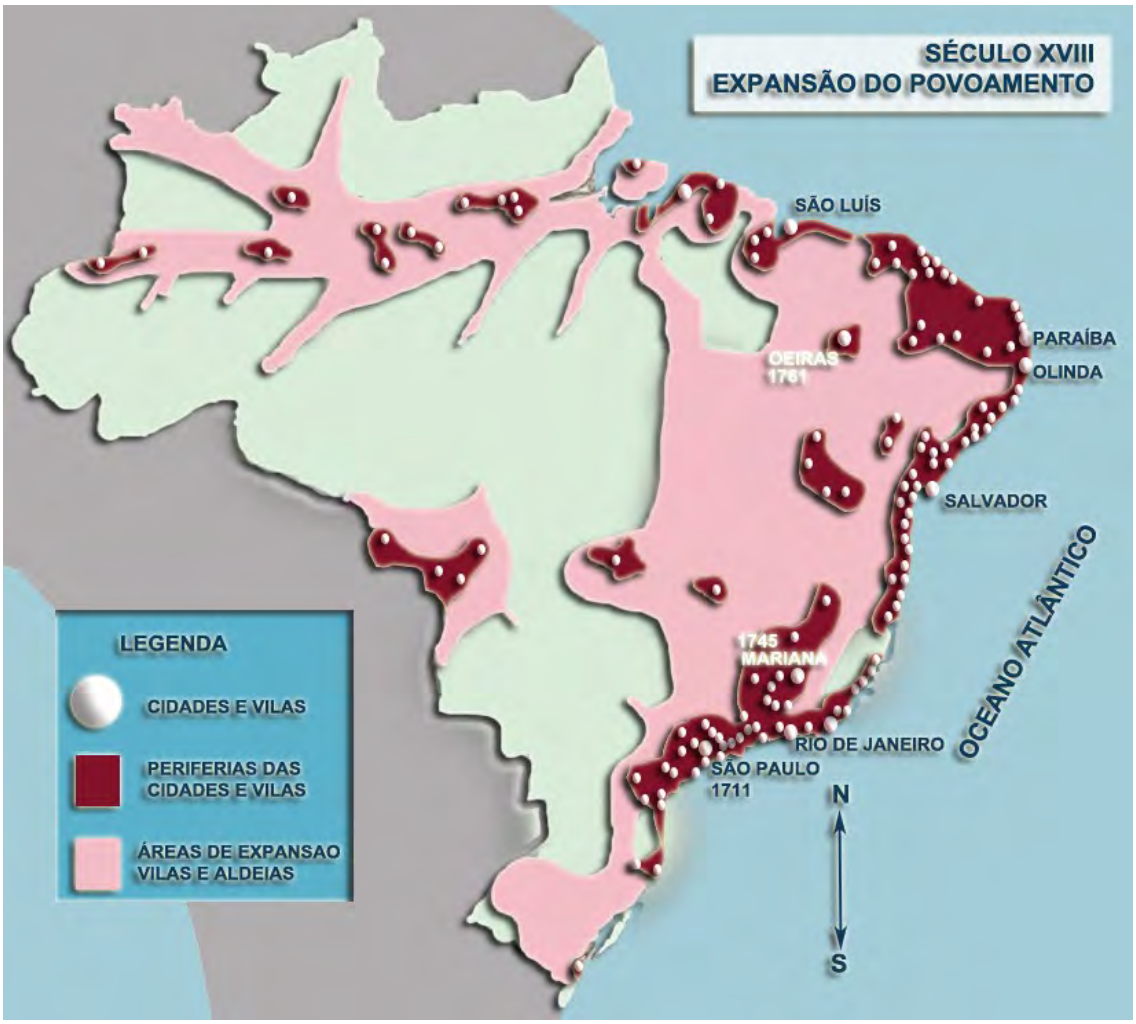
Tabla 4 – Números del Tráfico de Negros. Datos ALENCASTRO, Luís Felipe de (2000)
Foto digitalizada y tratada. 2011.

Considerando que Inglaterra pasó a condenar el tráfico de negros desde el final del siglo XVII e inicios del XVIII, podemos decir que el contrabando de negros en Brasil fue un hecho.

[150] Cássio R. M. Cotrim (2012): pp. 19-31.

Hay que puntualizar que las rutas y senderos que había de Paraty hacia el interior desde el siglo XVI son varias y que fueron aprovechadas como rutas para evadir de impuestos parte de la producción durante los periodos en los que Portugal exigía altas cuantías de los colonizadores. Sin embargo, no se debe olvidar que registros históricos fidedignos de esas actividades irregulares son de difícil acceso. Podría decirse que el acceso a tales datos es, tal vez, *políticamente incorrecto*[151].

Las regiones de las Minas pasaron a tener entonces una población numerosa y la cantidad de villas, arrabales y aldeas crecieron de forma sustancial. Esa situación fomentó la ganadería y el transporte de ganado por los senderos del Río San Francisco para abastecer a la zona minera. (Mapa 14)



Mapa 14– Siglo XVIII: Poblacion
Foto digitalizada. 2012

Hasta mediados del siglo XVIII, las ciudades auríferas de Minas Gerais, la ciudad de São Paulo y la ciudad de Río de Janeiro formaron, aunque cada una con sus funciones,

[151] Existe una institución dedicada a la recolección de datos relacionados con esclavos y que viene contribuyendo a actualizar los registros históricos y cuantitativos de los movimientos del pueblo. Dicha institución es conocida como *Trans-Atlantic Slave Voyage Data Base*.

los tres centros de desarrollo económico en el sudeste brasileño. El siglo XVIII fue el momento dorado de expansión y dominio luso en América.

Aunque no todo fue gloria. La carrera del oro provocó la decadencia del cultivo azucarero. Las labranzas de la caña de azúcar y los ingenios del litoral entre las bahías de Guanabara y la de Santos fueron prácticamente dejadas de lado. No obstante, al norte de la capitanía (Campos de los Goytacaz) siguieron en crecimiento y la ganadería del nordeste despuntó con la reconquista del territorio que estaba bajo el dominio holandés.

Además, el mercado internacional era regido por el "Pacto Colonial", destinado a reservar al mercado nacional las producciones de sus respectivas colonias, y el comercio a la marina de su bandera, aunque la marina portuguesa, debido a los enfrentamientos a los que había sido sometida a lo largo del tiempo (guerras contra enemigos ibéricos e intentos de reconquistas de territorios), estaba deficiente. Así pues, la prohibición de comercio con el exterior llevó a Brasil a un atraso técnico y económico frente a la producción de azúcar desarrollada en las Indias Occidentales.

Con el abandono de la producción azucarera y la prohibición de uso de los caminos que partían de Paraty y Angra como vía de transporte para la producción minera por parte de la Corona portuguesa, poco restó para la supervivencia de esas regiones, esto supuso el repunte del contrabando y su protección.

A partir del tercer cuarto del siglo XVIII, ya pasado el fervor de la extracción mineral e iniciados los cambios coyunturales en Europa (Revolución Industrial), surgieron nuevas perspectivas favorables para retomar la producción agrícola en Brasil. *"(...) Para eso contribuía particularmente el desarrollo considerable de la población europea y hubo un incremento de las actividades económicas y las relaciones comerciales en todo el mundo. Los mercados crecieron y los productos coloniales volvieron a tener gran valor comercial*"[152] El algodón tomó cuenta del mercado y la producción brasileña empezó a aparecer en el contexto económico, llegando a ser una fuente de recursos vital, aunque por poco espacio de tiempo. "*(...) La cultura del algodón se dimensionó a gran escala en todo el territorio, entiéndase desde el extremo norte hasta el Paraná, avanzó más hacia el sur hasta la latitud de 39°2' en las proximidades de Porto Alegre y, para el interior hasta Goiás…Todo el país fue contagiado por el boom del algodón…Brasil alcanzó al mismo nivel de los grandes productores mundiales de algodón. Sin embargo la producción norte Americana con técnicas más avanzadas, desplaza a la de Brasil y el valor del mercados del producto brasileño entró en declive.*"[153]

A medida que el algodón fue perdiendo mercado, la producción azucarera, principalmente en las áreas del litoral, volvió a formar parte del proceso económico. São Paulo comenzó a destacar con una pequeña producción aunque predominó el litoral nordeste y el de Río de Janeiro. Mientras, la cultura del café comenzó a surgir con gran

[152] PRADO JÚNIOR, Caio (2008): p. 80
[153] Ibídem p. 82

expansión en el sudeste e impulsó un nuevo ciclo económico agrícola y del tráfico de negros (Mapa 15).

De hecho, en Brasil, el sistema económico basado en la exportación del monocultivo generó altibajos en la economía y repercutió negativamente en los avances técnicos de los procesos de cultivo. Pasados trescientos años de su descubrimiento aún se practicaba la técnica de grandes quemas, consiguiendo grandes áreas de suelo inhabilitado para la labranza. Otras consecuencias del atraso técnico fue la pobre calidad del producto brasileño en relación a otros países.

Mapa 15 - Siglos XVIII y XIX desarrollo y distribución de la producción brasileña.
Fuente: THÉRY, Hervé; MELLO, Neli Aparecida de (2005).

El mapa anterior muestra que los productos que generaban entrada de capital estaban concentrados en las regiones del sudeste y la producción azucarera ocupaba poco área en relación a los siglos anteriores, aunque continuaban en el litoral de Bahía y de Río de Janeiro (Campos dos Goytacaz y parte del litoral sur). Río de Janeiro y São Paulo destacan en la producción cafetera. Durante el periodo aurífero la cosecha de la caña de

azúcar y la producción azucarera fueron trabajadas por mano de obra negra esclava en el nordeste y en el sudeste por nativos.

Con el descubrimiento del oro, la prohibición de la esclavitud nativa, la caída del interés por el cultivo de la caña y el desarrollo de la actividad ganadera, gran parte de esa mano de obra se desplazó a Mina Gerais.

A inicios del siglo XIX, el norte y el nordeste poseían cultivos en decadencia, mientras que el sudeste resurgía debido al café en Río de Janeiro y en las áreas limítrofes con Minas Gerais y São Paulo. Su cultivo se inició en la ciudad de Río de Janeiro y fue gradualmente ocupando el valle del río Paraíba en dirección Nordeste a São Paulo y a lo largo del siglo fue ocupando los márgenes de Río Grande en dirección al oeste. Con el valor del mercado en auge, los intereses se dirigieron a este cultivo. La ganadería se extendió por la región sur, con lo que el norte y nordeste perdieron definitivamente el título de región próspera, pues éste no era un producto para exportar.

Con todos estos cambios, la mano de obra esclava negra y mestiza también se fue desplazando y reubicando en otras actividades, pues como se ha mostrado en la tabla 4, la decadencia del tráfico de negros es patente. Sin embargo, hay que considerar que los números son relevantes, puesto que más de cuatro millones llegaron al territorio brasileño. Río de Janeiro pasó a reclamar esclavos para otros servicios vinculados a la actividad urbana, con excepción del litoral sur y norte de la capitanía. Más tarde, con la producción cafetera, retornaron al campo. Además, el siglo XIX significó para el esclavo negro y mestizo grandes cambios en razón de factores importantes:

- Cambios administrativos considerables (Sede del Reino, Independencia de Brasil, periodo Imperial, Proclamación de la Republica).
- Prohibición del tráfico de negros.
- Crisis en Europa con las guerras napoleónicas.
- Liberación de parte de los esclavos que culminó con la abolición de todos en 1888.
- Escasez de esclavos para el cultivo del café.
- Alto coste para la manutención de los esclavos liberados.
- Crisis social y económica entre clases sociales.

Todos estos factores intervinieron en el proceso de redirección de la mano de obra negra pues todas las ciudades y villas comenzaron a desarrollar una nueva sociedad con nuevos parámetros y conceptos además de castas sociales relacionadas con las condiciones económicas o la formación cultural. Hay que dar énfasis al hecho de que la primera función ejercida por los africanos fue en la agricultura. A medida que los núcleos familiares se fueron fijando y creciendo, las actividades de los esclavos fueron aumentando y diversificando. Los negros fueron vaqueros, remeros, pescadores, mineros, labradores, artífices, braseros, carpinteros, herreros, canteros, albañiles, alfareros. Dentro del seno de la familia eran escuderos, guardacostas, cocineras, madres

de leche, etc. Un buen ejemplo es el registro de la memoria de la esclava negra que cuidaba de la comida, de los niños, de la limpieza, hasta hoy día son reconocidas como "*mãe-preta*". Eran también secuaces mercenarios que recuperaban esclavos fugitivos. Estaban en todos los lugares: en las ciudades, en los campos, las villas, la selva, las casas de esclavos, los puertos, los mercados, los palacios. Cargaban baúles, cajas, cestas, leña, caña, chucherías, oro y piedras, tierra y desechos, además de sillas, hamacas y literas donde, sentados o acostados, sus señores viajaban o paseaban. Según el jesuita Antonil, ellos eras las manos y los pies de los señores de los ingenios.

El Maestro portugués Luis Vilhena que enseñaba griego en Bahía comentaba: "*Brasil era la cuna de la pereza.*"[154] Luego, Caio Prado Jr.: "*(...) América puso a disposición del colono europeo, territorios que solo esperaban la iniciativa y el esfuerzo del hombre…El colono europeo no trajo con él la disposición de por el servicio a la tierra de la energía de su trabajo físico. Vino como dirigente de la producción de género de gran valor comercial, como empresario de un negocio rentable….Sólo a regañadientes, como trabajador. Otros trabajarían por el.*"[155]. En el siglo XIX Debret hizo varios registros de las actividades urbanas de los negros (imágenes 7 a 9). Se sabe que la esclavitud en los trópicos nada tiene que ver en su estructura a la esclavitud del Mundo Antiguo tal y como ocurrió en Grecia y en Roma donde surgió dentro de un contexto social, material y moral cuyas raíces se ataban a un pasado remoto. Los esclavos de esa época eran originarios de pueblos y razas que muchas veces se igualaban a sus conquistadores. La esclavitud vivida en América fue apenas un recurso de explotación de la riqueza del Nuevo Mundo por los europeos.

Imagen 7 - Siglo XIX. Negras Vendedoras de Chucherías.

[154] BUENO, Eduardo (2012): p. 126 e 127.
[155] PRADO JUNIOR, Caio (1953): p.20.

Imagen 8 - Séculos XIX. El Negro Tigre y Vendedora de frutas. Debret

Imagen 9 – Siglo XIX. Negros en el Mercado

Se instaló un proceso constructivo y cultural sin objetivos que lo justificase. Fue apenas un comercio. Los principios y normas que rigen la construcción de una civilización quedaron en segundo plano. "*(...) Nada más se quería del esclavo, y nada más se pedía*

que obtener su fuerza bruta, material. Esfuerzo muscular primario, bajo la dirección y látigo del supervisor. De la mujer, más la pasividad de la fémina en la cópula. En cualquier caso, el acto físico, con exclusión de cualquier otro elemento o consideración moral. La animalidad del Hombre en su humanidad…"[156].

Hay que aclarar que la relación de la mano de obra esclava y el señor propietario se hizo a través de un nivel de dependencia, pues el señor necesitaba del esclavo para todo lo concerniente a su subsistencia y el esclavo dependía del señor para su permanencia y supervivencia en esa sociedad de desigualdades económicas y de distintas culturas. De esa manera se establecieron "*relaciones más amenas, más humanas, que abarcaran toda suerte de sentimientos afectivos, que disfrazaría el poder absoluto y el rigor de la autoridad del propietario, pues del poder impuesto se pasó al poder ejercido con el consentimiento de los sometidos*."[157]

Dentro de ese marco se encuentra "*de un lado el esclavo ligado a su señor, e integrados ambos en esa célula orgánica que es el clan patriarcal de que ese lazo forma la textura principal; del otro, el sector inmenso e inorgánico de la población desenraizada, fluctuando sin base en torno de la sociedad colonial organizada.*"[158] El núcleo familiar patriarcal haría, inicialmente, el papel de base estructural y de formación de su prole. Lo que realmente se encuentra en un núcleo dentro de un sistema patriarcal promiscuo e hipócrita. En el inicio del siglo XVIII, el Obispo de Pará registro: "*(...) Las míseras costumbres de este país me hace recordar el fin de las cinco ciudades por mi parecer que vivo en los suburbios de Gomorra, muy próximo, en el barrio de Sodoma*"[159].

Este desarrollo social se fue difundiendo por algunas ciudades importantes como Río de Janeiro, produciéndose a menor escala en Paraty. De una manera determinante, como se ve en su evolución histórica, este fue el inicio de los nuevos núcleos urbanos que se configuraron en el siglo XX. Aspecto que se verá ampliado más adelante.

El *negro forro*[160] buscaba alcanzar los privilegios tal y como los disfrutaban los blancos y señores. Es por esta razón que existen varios registros de antiguos esclavos que tenían sus propios esclavos e incluso eran traficantes de negros africanos. Teniendo en cuenta que el número de esclavos era mucho más alto que el número de señores es correcto afirmar que mucho metal se quedó con los mineros sin que nadie lo supiese. Así existen grandes cantidades de registros de negros con propiedades inmobiliarias, joyas, esclavos, granjas y que hicieron incalculables fortunas.[161]

A medida que la producción, tanto la de exportación, como la de los territorios productores del interior, fue aumentando, el control fiscal luso se hizo necesario.

[156] PRADO JUNIOR, Caio (1987): pp. 269-297.
[157] PRADO JUNIOR, Caio (1942): p.289.
[158] Ibidem p. 342.
[159] BUENO, Eduardo (2012): p. 128.
[160] A los negros liberados les llamaban *negros forros.*
[161] FRANÇA PAIVA, Eduardo (1995): *Escravos e libertos nas Minas Gerais do Século XVIII*, Ed. Annablume, 145-147, Cit. en NARLOCH, Leandro (2011), p.92.

Portugal decidió volcar su atención en esta región y transfirió la sede del Gobierno General o *Vice-reinado* a Río de Janeiro (1763) concentrando el poder en las manos del gobierno y, paulatinamente, fue elevando las aldeas a villas, las villas a ciudades y las parroquias a barrios. El desarrollo de los núcleos poblacionales tomó impulso (Río de Janeiro, São Paulo, Minas Gerais), pero todo bajo un fuerte control económico portugués que, por principios, objetivaba el combate a los desvíos fiscales y la protección del comercio *reinol*.

2.2.1. Consolidación de la sociedad. Siglo XIX. Proceso histórico

Hasta este punto se ha relatado la coyuntura y el proceso de población y ocupación del territorio brasileño así como los primeros pasos que formaron su sistema económico colonial, tratando al mismo tiempo de describir y demostrar cómo la sociedad se conformaba. Se han expuesto los aspectos económicos (monocultivo de rentabilidad inmediata), la inclusión de nativos y negros en una cultura occidental donde el sentido material se imponía y la política proteccionista portuguesa que impedía cualquier avance técnico y cultural en la colonia brasileña hasta el final del siglo XVIII. A partir de la ultima década de ese siglo la situación que se vivía en Europa será el factor principal de los grandes cambios que ocurrieron durante el siglo XIX en Brasil y, sobre todo, en el sudeste, Río de Janeiro y São Paulo, que serán de gran influencia para la consolidación de la ciudad de Paraty.

Aunque Portugal seguía intentando asumir el control y la administración de la economía y la producción de su colonia americana, continuaba en dificultades: se encontraba muy debilitado económicamente debido a las pérdidas de otras colonias a la vez que se producía una caída de su comercio con las Indias y las continuas guerras hacían que su marina estuviese en un estado muy precario, sin contar las consecuencias resultantes de la Revolución Francesa en 1789. Su mayor colonia en el mercado se encontraba en un periodo de debilitación de la producción de oro tras retomar la producción agrícola. El café aun no aparecía como producto exportado y el tráfico de esclavos comenzaba a ser combatido y enseguida prohibido.

Durante el siglo XVIII, Portugal se volvió un lugar frágil e inseguro por la seguridad de sus fronteras. Había pasado por guerras e invasiones. España, aliada de Napoleón, fue una amenaza constante. La fragilidad del Reino era patente y no faltaron sugerencias para que la Sede fuese transferida a Brasil. "*(...)En 1736, Luiz da Cunha, embajador de Portugal en Francia, en un documento secreto dice al Rey de Portugal D. Joao V: Portugal no pasa de ser una oreja de tierra donde el Rey jamás podría dormir en paz y con seguridad, por lo tanto debería transferir la corte para Brasil."* Y asumir el título de Emperador del Occidente. Más tarde, en 1762, el Marqués de Pombal propuso al Rey D. José tomar providencias para su pasaje para Brasil y así la idea de transferir la corte a Brasil con la finalidad de mantener la soberanía portuguesa fue tomando forma. A partir

de la derrota portuguesa a manos de España en la Guerra de las Naranjas en 1801, quedó claro que el éxodo de la corte era la única posibilidad de supervivencia del Reino Portugués.[162]

No faltó apoyo a esa solución: el tercer Marqués de Alorna recomendó al Príncipe Regente D. João que embarcase con su Familia para Brasil en 1801; El Conde de Linhares en1803, consciente de los avances de Napoleón y de la posible ruptura de la neutralidad entre Inglaterra y Francia, escribió:"*(...) después de devastado por una larga y sangrienta guerra, aún queda a su Soberano, y a los de su pueblo, ir a crear un poderoso imperio en Brasil*"[163].

Sin embargo, solamente en 1807, con Napoleón instalado en las fronteras portuguesas el plan de fuga fue puesto en práctica. En aquel momento D João fue amenazado por Napoleón en caso de que no cumpliese con sus exigencias en relación a los ingleses: bloquear los puertos, expulsarlos, arrestarlos y confiscarles sus bienes. Portugal prefirió negociar un acuerdo con Inglaterra a costa de Napoleón y el 6 de Noviembre de 1807 la Corte Portuguesa partió bajo la protección de una flota inglesa.

Llegaron el 22 de Enero de 1808. Para la supervivencia de la realeza portuguesa fue necesario contar con la protección de los ingleses y de su marina de guerra, de no ser así tal vez ni Brasil ni Portugal existiesen a día de hoy. Las ventajas adquiridas por los ingleses no pasaron de un acuerdo unilateral donde solamente Inglaterra obtenía privilegios comerciales, jurídicos y administrativos en la colonia brasileña a cambio de la protección de la Familia Real en Brasil. "*(...) Esos beneficios eran tan grandes y esenciales que sin ellos los portugueses dejarían de ser hasta una nación*"[164], escribió Alan Manchester. "*(...) En cuanto la corte portuguesa procuraba salvar la propia piel huyendo para Rio de Janeiro, Inglaterra tenia pleno control de la situación, y sabía exactamente el qué y el cómo negociar para asegurar sus intereses políticos y comerciales en las Américas...*"[165]

Los objetivos ingleses eran claros y fáciles de entender. En Europa estaba concentrada la manufactura y América abastecía los productos primarios. El comercio exterior en Brasil estaba prohibido y los impuestos sobre los productos brasileños eran carísimos. A Inglaterra le interesaba unir lo útil a lo agradable: implantar y desarrollar manufacturas en Brasil a la vez que se hiciera una exención de los impuestos aduaneros y exportando para toda América a bajo costo. Los ingleses se volvieron grandes comerciantes de los productos brasileños y gozaban de muchos privilegios.

Para la Corona portuguesa la soberanía sobre la colonia le garantizaba el estatus y para Brasil representaba la independencia, el desarrollo socioeconómico y cultural. Río de Janeiro pasó a ser capital del Reino, aunque es cierto que Lisboa no perdió el título de

[162] GOMES, Laurentino (2009): pp. 46 e 47
[163] Ibidem.
[164] MANCHESTER, Alan K (1973): *Presença inglesa no Brasil*, Ed. Brasiliense, São Paulo, p. 92.
[165] GOMES, Laurentino (2009): p. 186.

Sede de la Monarquía portuguesa. Estar en los trópicos era una cuestión pasajera para los *renois* "*(...)Había todo por hacer: carreteras, escuelas, tribunales, fabricas, bancos, monedas, comercio, prensa, bibliotecas, hospitales, comunicaciones eficiente y principalmente establecer un gobierno organizado que se responsabilice por la construcción de un reino. El país era desordenado y virgen, en cuanto que el nuevo gobierno, adventicio e indigente, tenía que improvisar y crear todo*."[166] En verdad el Príncipe Regente tenía que solucionar algo más que la organización de la nueva sede del reinado, tenía que mantener a toda la nobleza fallida, ociosa, corrupta y dispendiosa.

La burguesía y la aristocracia rural existente en Brasil también eran corruptas, facilitando la subsistencia de los *reinois* recién llegados. Los nuevos ricos y poderosos de la colonia aceptaron de buena voluntad contribuir en la manutención de aquella gente, pues contaban con el amparo del Regente y realmente fue lo que sucedió. Muchos se enriquecieron con el trueque de favores. Las condiciones encontradas por la nobleza y burguesía reinante fueron aterradoras tanto en relación a la economía como al alto grado de precariedad urbana y de insalubridad, sin tener en cuenta la cuestión cultural.

Antes de la transferencia de la corte a Brasil, la colonia americana estaba totalmente alejada de la producción industrial. Nada se fabricaba, toda manufactura se importaba. Será el Príncipe D. João quien liberalice el comercio (hecho conocido como la Abertura de los Puertos a las Naciones Amigas, especialmente a Inglaterra) de forma irrevocable y por periodo determinado (duro más de 15 años) concediendo a los ingleses los siguientes privilegios:

- Tasas aduaneras menores que a los brasileños
- Libre acceso a los territorios brasileños, incluida la marina de guerra. Entraban y salían sin ningún tipo de restricción, estando o no en tiempos de paz
- Poder jurídico propio formado solamente por ingleses y el príncipe no tenía poder para sustituir cualquier magistrado
- Libertad religiosa, pudiendo practicar el protestantismo anglicano a pesar de que Brasil en aquel momento no era laico. La única restricción sería la discreción de los templos y de las ceremonias
- Libre extracción de la madera de los bosques brasileños para la construcción de navíos en Europa

Gracias a tantas facilidades llegaron a la colonia una gran cantidad de comerciantes ingleses, franceses, etc. Muchas empresas se establecieron en Río de Janeiro. En poco tiempo el flujo comercial se elevó a números estratosféricos a favor de Inglaterra. El comercio de los productos en su forma primaria se fue perdiendo por el nuevo orden capitalista: venta en masa de productos manufacturados. En este momento Portugal y España se encontraban con sus estructuras de guerra en quiebra y sus Marinas

[166] Ibídem pp.82- 151.

Mercantes ya no se podían mantener. Por ello el Reino portugués se vio obligado a entregar la economía de sus colonias a sus aliados ingleses. A partir de la derrota de Napoleón y del restablecimiento del orden político en Europa, otras naciones también se beneficiaron de las ventajas cedidas por los ibéricos a cambio de la permanencia del estatus político. Es decir, Portugal siguió existiendo como territorio político, aunque económicamente no pasaba de ser una colonia inglesa. Brasil heredó una corte fallida y corrupta que lo vendió.

Era una colonia cercenada a todos los accesos a la innovación que pasaba a la corona fortunas en impuestos, sufría la opresión del poder y el desmando de un Reino débil que se valía de cualquier subterfugio para escapar de ese sistema dictatorial (contrabando y desvío de divisas). De un momento a otro, todo le fue permitido y se adaptó a los ingleses con total anuencia del Regente.

Esa situación se revelaría en pocos años como un hecho negativo. Brasil crecería y se desarrollaría en la misma proporción que las insatisfacciones populares en los dos lados del Atlántico, pues el Reino portugués pasó a tener dos sedes Lisboa y Río de Janeiro. El resultado fue que repercutió negativamente en la Corona. Brasil fue favorecido, pero pagó caro por su libertad económica, pues todas esas facilidades otorgadas a los ingleses fueron costeadas con el trabajo de la población brasileña. Brasil les vendía la materia prima a bajo costo y compraba la manufactura inglesa a altos precios. O lo que es lo mismo, importación mayor que exportación significa endeudamiento externo.

Con todo, dio sus primeros pasos al desarrollo económico con su reintegración al comercio exterior. Fueron necesarios varios años tras la llegada de la familia Real portuguesa para que la industria en Brasil diese algún fruto en el mercado interno, aunque acabaría por sucumbir. Hay que aclarar que no se trata de la industria brasileña, las fábricas pertenecían a los extranjeros. De hecho, la influencia inglesa y francesa en la forma de vida carioca derivaba de las facilidades dadas por el Príncipe. Río de Janeiro parecía en aquella época más una sucursal inglesa que una capital de Estado. S

in embargo, la ciudad era la puerta de entrada de la colonia y se transformó en un simulacro mal ejecutado de una ciudad europea con una ciudadanía noble fallida, negros y mestizos analfabetos, colonos ricos (con o sin moral católica), todos avariciosos y en busca de notoriedad, conviviendo con representantes extranjeros y finas costumbres inherentes a la época.

En una recopilación publicada por J.J. Roy en 1858, sobre la declaración de un viajero francés a Brasil, se encuentran registrados varios comentarios sobre la invasión de los productos manufacturados europeos y sus usos: "*Lorsque Le port de Rio, si longtemps fermé, fut enfin ouvert aux différents peuples, telle fut l'avidité de spéculation qui s'empara des étrangers, surtout des Anglais, qu'ils expédièrent vers cette partie de l'Amérique méridionale d'immenses pacotilles, sans avoir égard au climat du pays, ni aux besoins des habitants. Aussi, les Brésiliens ne purent contenir leur étonnement et*

leur gaieté à la vue des singuliers objets qui s'offraient à leurs regards… En effet, parmi ces envois judicieux, il y avait une immense quantité de grosses couvertures de laine, des poêles pour chauffer les appartements, des bassinoires, et, pour mettre le comble à l'absurdité, une énorme masse de patins, comme si l'on devait patiner dans un pays où jamais on n'a vu une parcelle de glace, ni un flocon de neige. (...) Nos Basiliens ne s'étouffèrent donc pas avec les couvertures de laine qu'on leur avaient envoyées d'Europe eux qui trouvent quelquefois une pimple chemise de coton trop pesante et trop chaude. Au lieu de les étendre sur les propres lits, ils les entendirent dans ceux de leurs rivières qui roulent de l'or. Quand aux poêles, on ne songea pas, comme vous pensez bien, a es monté dans l'intérieur des maisons, où il n'existe ni cheminées, ni fourneaux ; mais on les employa en plein air pour la cuisson des aliments. Ils parvinrent aussi à utiliser les bassinoires dans leurs engenhos ou sucreries ; ils ôtèrent les couvercles, et avec les fonds, qu'ils percèrent de petits trous, ils se firent d'excellentes chaudières, où bouillait le jus des cannes à sucre. Enfin il n'y eut pas jusqu'aux malencontreux patins dont ils ne réussirent a tirer bon parti. Alors comme aujourd'hui, rien n'était plus rare, dans la contrée, que le fer travaillé pour ferrer les mulets et les chevaux ; e quoique vous rencontriez presque à chaque coin de ferradores (maréchaux ferrants), rarement ont-ils à votre service de ferraduras ou fers. Lors donc que les Brésiliens reconnurent ne pas pouvoir se servir eux-mêmes des instruments en question, ils les adaptèrent aux pieds de leurs animaux; e beaucoup d'entre ceux-ci sont réellement allés de Rio à Villa-Rica sur de patins anglais. L'acier des lames était-il bien trempé, om en forfait des facas ou couteaux; on bien on l'employait à d'autres usages, et moi-même j'ai vu une de ces lames de patins qui, avec sa forme première, formait de loquet d'une porte dans un village de l'intérieur (sic.)."[167]

Al fin y al cabo, fue la primera vez que la población carioca era elite y nobleza.

Según un viajero francés, hasta patines de hielo existían en el mercado. Todos los productos totalmente inadecuados. Una caricatura de los conceptos europeos sobre la elegancia. Las imágenes de Debret hablan por sí mismas: total inadecuación del vestuario a temperaturas de +30ºC y humedad por encima del 80% en rio de Janeiro (imágenes 10 y 11).

[167] N. X. (1858): *L'empire Du Brésil souvenirs de voyage*, recueillis el publiés par J.-J.-E. Roy, Tours Alfred Mame et Cie., Imprimeurs-libraires, France. Cap. IV, pp. 96-97.
Traducción del autor. Cuando el puerto de Río fue finalmente abierto a diferentes personas, tal era el ansia de especulación que llevó a los extranjeros a enviar de esta parte de América del sur inmensa basura, sin importar el clima del país y las necesidades de los residentes, especialmente el inglés. Además, el brasileño no pudo contener su sorpresa y alegría al ver los objetos singulares que estaban disponibles... En realidad, había una inmensa cantidad de mantas de lana gruesa, estufas para calentar los apartamentos, sartenes, y, para coronar lo absurdo, una enorme cantidad de patines de hielo, en un país donde nadie ha visto alguna vez un pedazo de hielo o un copo de nieve. El brasileño atragantó con mantas de lana; en lugar de extender en camas limpias utiliza lavado de oro en los ríos. En cuanto a las cocinas, imaginaba el uso dentro de la casa, pero se utilizaba para cocinar al aire libre. Las estufas se utilizaron para hervir el jugo de la caña de azúcar. Entonces, como ahora, nada era más raro en la región, el hierro forjado de los patines fueron usados en las herraduras de mulas y caballos... las cuchillas de acero .. fueron adaptados para cuchillo... cerraduras...

Imagen 10 – Siglo XIX. Família Real en Rio de Janeiro.

Imagen 11 – Siglo XIX. Bodas de Negros Forros.

La influencia inglesa y francesa en los hábitos de la población de Río de Janeiro es notoria. Por lo que de interés tiene, cabe aquí transcribir algunos ejemplos de anuncios en periódicos o carteles y de testimonios de viajeros, con la finalidad de exponer una ambientación social para el mejor entendimiento de los aspectos urbanos que serán comentados más adelante:

- La Edición del 2 de Marzo de 1816 en la Gaceta de Río de Janeiro está el siguiente anuncio del peluquero Girard: "*(...) peine las señoras a la última moda de Paris y de Londres; corte de cabello a los hombres y señoras, se hacen pelucas de hombres y mujeres…"* En el mismo periódico, edición del 26 de Junio de 1817, el comercial Carlos Durante que poseía tienda en *Calle Direita* (actual C/ 1º de Marzo en Río de Janeiro) ofrecía sus productos: "*(...) aromas, agua de Colonia, pomadas, diversas esencias y vinagres para tocador y para la mesa, tirantes, guantes, jabón, ventiladores de todo tipo, cepillos, peinesde todas las cualidades, zapatos, chancletas para hombres y señoras…todas de Paris*"[168]
- El cronista Alemão C. describe la Tienda Vivienne, situada en la Calle del Ouvidor, en Río de Janeiro, que le hizo sentirse como en París: "Por *detrás de una mesa bien pulida, se sienta Madame* o *Madmoiselle elegantemente puesta, ocupando media docena* de negriñas*, vestidas con esmero y elegidas por el físico, ocupadas a coser…Ahí venden todo lo que la más exigente y elegante dama pueda desear… En el salón del peluquero, si quisiera cortarse el pelo, será conducido a un caprichoso gabinete, de adornados espejos, donde podrá hacerlo a la francesa o a la inglesa y con fijador o cuanto necesite al mismo precio…*"[169]
- El viajero inglés Alexander Caldcleugh que estuvo en Río de Janeiro entre 1819 y 1821 dice: "*(...) El señor de la casa se prepara tempranito para irse a la iglesia y la marcha, casi sin excepción, en el orden siguiente: primero, el señor se pone con su sombrero alto, pantalones blancos, chaqueta de lino azul, zapatos de hebillas y bastón dorado. A continuación, la señora de la casa viene vestida en muselina blanca, con joyas, un abanico grande en la mano, medias y zapatos blancos; flores ornamentan sus cabellos oscuros. En seguida, vienen los hijos e hijas, después las mulatitas favoritas de la señora, dos o tres, con medias y zapatos blancos, el próximo es el mayordomo negro, con sombrero alto, pantalones y hebillas; por fin negros de los dos sexos, con zapatos, más sin medias, y varios ni de uno ni de otro. Dos o tres niños negros, mal vestidos con alguna ropa, cierran la fila…*"[170]
- Theodor Von Leithold, capitán de la caballería de Prusia, que visitó Río de Janeiro en 1819, describió las representaciones musicales realizadas en la Capela

[168]*Gazeta do Rio de Janeiro*, nº 18, 2 de março de 1816. Avisos particulares.
[169]EBEL, Ernst (1972): *O Rio de Janeiro e seus arredores em 1824*, Traduzido por Joaquim de Sousa Leão Filho, 1ª edição na língua portuguesa, Editora Nacional, São Paulo, p. 71.
[170]CALDCLEUGH, Alexander (1825): *Travels in South America, during the years 1819-20-21*, Ed. London: John Murray, Albemarle Street, vol. 1, p. 64.

Real en el Teatro São João: "*(...) Son cuatro o cinco representaciones semanales, que varían entre comedias, dramas, y tragedias en portugués y operas italianas acompañadas de bailarines…La orquesta es muy reducida en número, en una sola palabra, miserable: un flautista francés, y un violonchelista me llamaron la atención. Los violinistas, están por debajo de la crítica.*"[171]

Entre los pros y los contras de estas circunstancias la venida del Príncipe Regente a Brasil trajo avances técnicos y culturales:

- Fueron abiertos nuevos caminos y mejorados algunos existentes que facilitaron los recorridos entre el interior y el litoral
- Se inicia la siderurgia en São Paulo y Minas Gerais
- Se fomenta la producción de trigo y la implantación de molinos
- Comienza la fabricación de barcos, pólvora, cuerdas y telas en Minas Gerais
- La cartografía avanza a otras regiones y permite la unión hidrográfica entre Mato Grosso y São Paulo, siendo creada la primera compañía de navegación fluvial a vapor
- Se introduce la educación laica y superior: Fundación de la Facultad de Medicina de Bahía (actual Universidad Federal de Bahía). En Río de Janeiro se estableció el Laboratorio de Análisis Químicos y la Real Academia Militar donde se incluyeron las Escuelas de Ingeniería Civil y Minera (actual Instituto Militar de Ingeniería), la Academia de Arte y Ciencias (actual Universidad Federal de Río de Janeiro), la Biblioteca Nacional y el Museo Nacional, el Jardín Botánico y el Teatro Real de São João
- Se permitió la publicación del primer periódico en territorio brasileño denominado *A Gazeta do Rio de Janeiro* (La Gaceta de Río de Janeiro)

En el campo político administrativo se estableció:

- Un Consejo Superior Militar y de Justicia
- La Intendencia general de Política de la Corte
- Un Erario Real
- Un Consejo de Hacienda
- Un Cuerpo de la Guardia Real

En el campo político-económico se establecieron tres Ministerios:

- Negocios Extranjeros y de Guerra
- Negocios del Reino
- Negocios de la Marina y Ultramar

[171]VON LEITHOLD, Theodor; VON RANGO, Ludwig (1966): *O Rio de Janeiro visto por dois prussianos em 1819*, São Paulo Editora S.A, São Paulo, pp. 14 e 15.

A pesar del déficit público, Brasil se desarrolló en todas las direcciones, aunque las facilidades dadas a los extranjeros van a lo largo del primer cuarto del siglo XIX despuntando el descontento en la población local. Las diferencias económicas entre ricos y pobres se acentúan, la máquina gubernamental y la corte eran caras para la población mayoritariamente pobre, negra, mestiza, libre o esclavos. Se añade a estos hechos la enorme carencia de la industria.

Los trece años que permaneció la corona Portuguesa en Brasil fueron suficientes para estructurar un pueblo que se identificaba con las tierras tropicales. Muchos de los que vinieron fugitivos en 1808 hicieron riqueza, compraron tierras, se casaron y, lo más importante, se quedaron definitivamente convencidos de que Portugal no les proporcionaría las condiciones tan favorables de vida. *(...) el reino europeo empobrecido y devastado por la guerra, no ofrecía mejores atractivos, sobre todo en contraste con la colonia, joven, pujante e inundada de promesas*…"[172]

Poco trabajo y mucho dinero a costa de tierras baratas, mano de obra esclava, títulos nobles comprados, contrabando y desvío del erario y una inmensidad de territorio sin ley, sin fiscalización y sin pena. Esta circunstancia hizo que nacieran nuevas exigencias sociopolíticas y económicas, pues los nuevos ricos pasaron a ocupar espacios en el sistema administrativo y político.

Las transformaciones fueron bien administradas por D. Joao. Estableció una relación entre los diversos grupos sociales y económicos estructurados en la política de intercambios de favores. "*(...) Dar, recibir y restituir eran actos que comandaban las relaciones sociales entre el monarca y sus súbditos, provocando un continuo refuerzo de los lazos que los unían en creciente espiral de poder, al cual estaba subordinada una estrategia de ganchos simbólicos – actos de gratitud y servicios.*"[173] En realidad Brasil, desde el inicio del siglo XIX, se resume en las transformaciones socioculturales que ocurrieron en Río de Janeiro a pesar de los avances técnicos, económicos y de crecimiento de la población en todo el territorio ocupado.

El interior continuaba vinculado a sus monocultivos agrarios, ganaderos y al monopolio comercial de la corona. Hacia 1815 los impuestos cobrados a los brasileños eran aún mayores y la agricultura sufrió grandes pérdidas con la devaluación del algodón, pero al mismo tiempo comienza la producción de café en Río de Janeiro y a lo largo del siglo será el responsable de un nuevo periodo de riqueza. Sin dejar de lado los grandes conflictos de intereses.

Esa situación configura y refuerza prácticas ilegales como el contrabando, el tráfico negrero y la evasión de capital (oro y otros metales y piedras preciosas) por los caminos prohibidos al sur de Río de Janeiro (Paraty y Angra dos Reis) que unían las áreas productivas a los puertos improvisados al borde de la bahía. La política de intercambio

[172] PRADO JÚNIOR, Caio (2008): p. 130
[173] DEL PRIORE, Mary; VENÂNCIO, Renato (2010). p. 159

de favores concedió tierras a los *renois* servidores del Regente que pasaron a ser explotadas para el plantío y producción de café. Por tanto, la permanencia de la Corona en la Sede Tropical del Reinado pasó a ser necesaria para los *renois* que se establecieron en Brasil.

Sin embargo, surge una corriente que va en contra de la situación establecida. La Sede Lisboeta se había descuidado y, después del restablecimiento político de Europa, la población de Portugal, oprimida por el dominio inglés en su territorio, reivindicó su viejo puesto. Esto obligaba a D. João a volver a Europa en 1821, nombrando a su sucesor, el Príncipe D. Pedro, como Regente de Brasil. Este escenario desencadenó dos líneas de intereses: D. Joao VI buscaba atender las exigencias del clan portugués, y D. Pedro las reclamaciones de la sociedad brasileña.

Esta situación se puede decir que fue el origen de la independencia de Brasil. Como se dijo anteriormente, la presencia del Rey portugués en Río de Janeiro y los avances en libertades por ellos promovidos, servirían como paliativos temporales para la independencia nacional. Además, las cuestiones económicas se agravan y con la vuelta de D. João VI a Portugal, las incontables providencias exigidas desde la Sede Lisboeta para volver a monopolizar a Brasil resultó en un complot apoyado por la élite de São Paulo, Minas Gerais y Río de Janeiro que juntos, y asociados a D. Pedro, proclamaron la independencia de Brasil. Su fecha de referencia es el 7 de Septiembre de 1822.

Todo ese cuadro de transformaciones sociopolíticas, culturales y económicas está enmarcado en la ciudad de Río de Janeiro y se refleja en otras ciudades de mayor expresión, como São Salvador, Bahía, São Paulo, Ouro Preto, etc. Además existía una dispersión interna que construyó un perfil de conflictos. La corona en quiebra exigía altas sumas de impuestos y monopolizaba el comercio de producción agrícola. "*(...) los colonos no se entendían con los cambios sugeridos por el gobierno de Río de Janeiro y se acumulaban las críticas a los nuevos dominadores*."[174]

[174] Ibidem. p. 161

CAPITULO 3
LA CIUDAD BRASLEÑA EN EL PERÍODO COLONIAL

Como se ha ido viendo con anterioridad, Portugal no desarrolló un proceso colonizador a partir de un núcleo urbano administrativo tal como hizo España. La fundación de una ciudad portuguesa en los trópicos fue apenas una formalidad burocrática sin ninguna planificación. El colonizador construyó apenas el espacio necesario para el abrigo. La urbanización en Brasil fue un proceso de expansión de la ocupación del espacio por edificaciones que atendían a las necesidades administrativas.

En realidad la ciudad rural, pequeño espacio previsto de servicios necesarios a la comunidad dedicada a la agricultura, se transforma en urbana. Para entender las condiciones en que la ciudad rural se transforma en urbana es necesario exponer el proceso socioeconómico y político brasileño, el por qué del crecimiento poblacional y la composición cultural brasileña, prestando especial atención a la región sudeste donde está localizada la ciudad de Paraty.

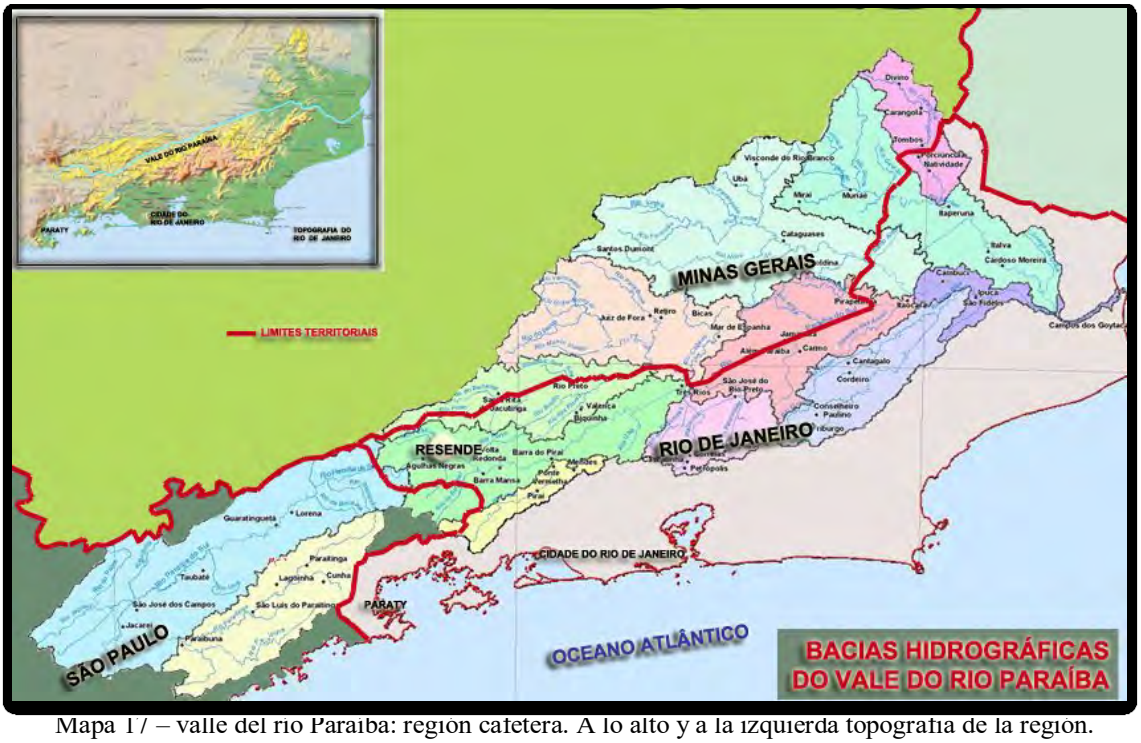
3.1. Economía y población en el sudeste brasileño. Estudios de evolución como fundamento del proceso paratiense

El siglo XIX fue el siglo de oro para la producción agrícola en el sudeste, donde el cultivo del café se desarrolló. Desde sus primeros años el café fue implantado en Río de Janeiro. Sin embargo, este cultivo fue destruyendo el suelo y exigía nuevas áreas de plantío. La región más adecuada ocupaba el suelo desde la ciudad de Río de Janeiro hasta el Paraná. Por lo tanto, el cultivo del café se fue desarrollando a través del valle del río Paraíba, pasando por el nordeste y noroeste paulista, donde hoy se encuentra ocupando áreas del sudoeste paulista y noroeste paranaense (Mapa 16). En lo que se refiere a la ganadería, esta se fijó en Minas Gerais. La exportación de la producción continuó siendo controlada por el puerto de la capital, pues el de la ciudad de Santos inició su actividad después de la proclamación de la República (1889). Así fue como Brasil comenzó una expansión viaria, ferroviaria, urbana y rural-urbana. Paraty, por su localización, continuó con su papel secundario: contrabando de esclavos y de manufacturados y con su producción azucarera casi exclusivamente de subsistencia (la cachaza paritiense).

Mapa 16 – Expansion cafetera en Brasil en los siglos XIX y XX.
Foto digitalizada. 2011

El mapa muestra que la producción de café en el Brasil del siglo XIX se expandió a partir de la ciudad de Río de Janeiro llevando la riqueza para el valle del río Paraíba. Posteriormente pasó a São Paulo que, a partir de la mitad de aquel siglo, comenzó a acumular toda la riqueza y a concentrar las revueltas y complots políticos. Sin embargo, había un obstáculo en todo esto: la mano de obra. Los avances obtenidos siempre contaron con el trabajo esclavo que ahora se encontraba con las restricciones y los impuestos exigidos por Inglaterra. Esta herencia se arrastró hasta el final del siglo XIX.

Los cultivos de café absorbieron mucha mano de obra esclava en ese periodo, por lo que los antiguos caminos de Angra dos Reis y Paraty continuaron siendo usados. Las áreas situadas entre dos cadenas de montañas poseen varias cuencas hidrográficas, suelo fértil, clima húmedo y la temperatura idónea. Estas condiciones facilitaron el establecimiento y el asentamiento de la población: familias de agricultores y un gran número de esclavos. (Mapa 17)



Mapa 17 – valle del río Paraíba: región cafetera. A lo alto y a la izquierda topografía de la región. Foto digitalizada. 2011

Como ya se ha dicho, el tráfico de esclavos venía siendo combatido por Inglaterra desde finales del siglo XVIII, y se intensificó durante el siglo XIX con la persecución de los navíos negreros en altamar. Portugal, en cuanto pudo, eludió la extinción del tráfico, pero cedió. Solamente fue prohibido el 7 de Noviembre de 1831 para cumplir con el acuerdo internacional, puesto que su desaparición no se efectuó. En realidad el gobierno fue permisivo con el contrabando. *He aquí el quid de la cuestión.* Se prohibió el tráfico de esclavos pero la economía no se mantuvo y, "*de esta forma, esa ley era, por parte de las autoridades brasileñas, letra muerta.*"[175]

Brasil, siguió con la práctica del tráfico negrero. Lo cierto es que este hecho supuso una caída en el número de esclavos importados y, como consecuencia, el encarecimiento del precio. Queda perfectamente claro que la solución era el contrabando. Siendo el puerto de Río de Janeiro por donde entraban y salían los productos había que buscar otros menos controlados. La necesidad de esclavos estaba en las granjas localizadas a lo largo de los primeros trayectos para São Paulo y Minas Gerais. Las bahías y puertos menos controlados fueron los puntos estratégicos para el comercio de esclavos. Este es un dato

[175]PRADO JUNIOR, Caio (2008): Historia econômica do Brasil, Post-scriptum (1976), 48ª reimpressão, Ed. Brasiliense, São Paulo, p. 149.

bastante relevante para comprender la economía basada en el contrabando que hizo que la ciudad de Paraty se mantuviese viva y necesitara de las condiciones urbanas para acoger comerciantes y compradores en el siglo XIX.

A la vez, la riqueza concentrada en la región impulsó la creación de una red de carreteras de comunicación entre los tres estados para el transporte de la producción al puerto de Río de Janeiro. Los caminos existentes y abiertos durante el periodo aurífero fueron mejorados, y continuaron siendo la comunicación entre el interior y el litoral hasta la construcción del ferrocarril entre Río de Janeiro y São Paulo (último cuarto del siglo XIX).

El momento es de controversia. "*(...) En 1831, con la abdicación de D. Pedro I, a favor de su hijo menor de edad, la clase de los propietarios rurales se convirtieron en los todos poderosos, pues Brasil pasó a ser gobernada por una junta administrativa representante de la clase rural adinerada, hasta la mayoría de edad del joven emperador. Antes de eso, se contrarrestó la acción personal del emperador, que rodeado de una corte y una burocracia salida directamente de la antigua administración portuguesa, gobernaba con cierta autonomía, no dejándose influir pero muy poco por el elemento propiamente nacional*."[176]

El área total que corresponde al valle del río Paraíba es de 35.500Km^2, tal como se indica en el mapa anterior. En apenas una pequeña parte de esa área cafetera se concentraba 172 granjas. En ella existían pequeñas villas urbanas, hoy grandes ciudades.

El cultivo del café acaparó la mayor parte de los trabajadores. En el valle minero del Río Paraíba, durante el periodo de la alta producción minera la mayor parte de los esclavos estaban en granjas y a medida que crecía la producción paulista se iría desplazando la masa de trabajadores (Gráfico 5 y Mapa 18).

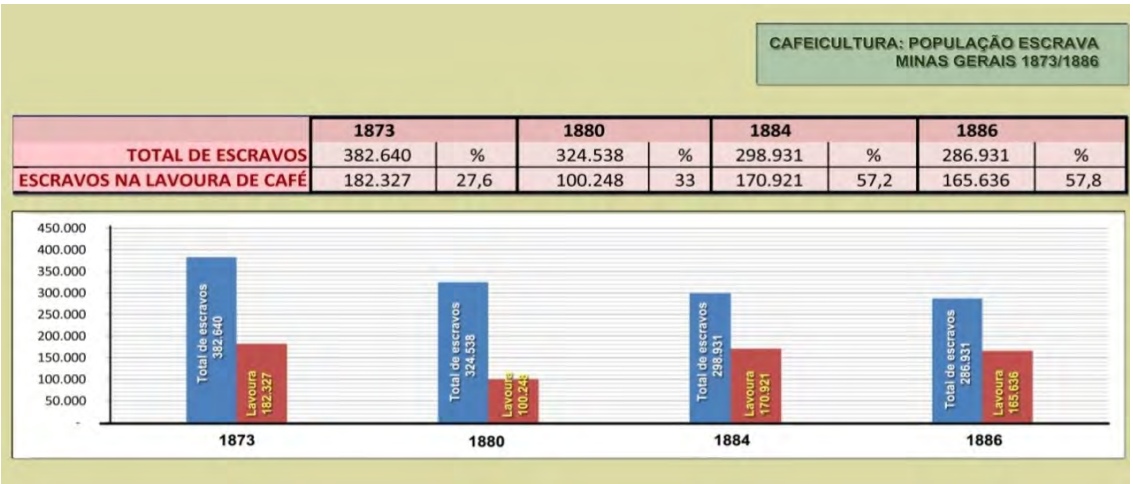
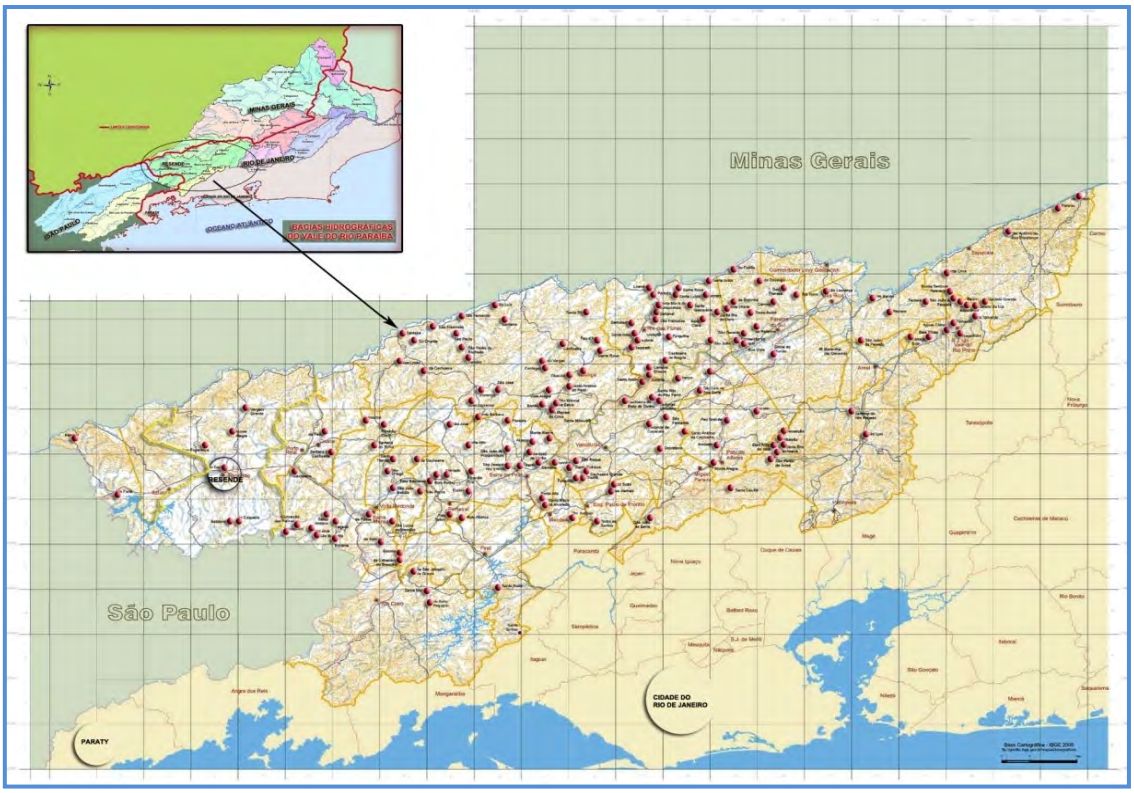


Gráfico 5 – Cultivo del café en Minas Gerais: población esclava durante el periodo de alta producción. Fuente IBGE. 2012.

[176]Ibídem.



Mapa 18 – valle del río Paraíba: sus cuencas hidrográficas (arriba a la izquierda); detalle de parte de la region del Estado de Rio de Janeiro,donde se destacan 172 sedes de las antiguas explotaciones de café (puntos rojos), FONTE: INEPAC- RJ. Foto digitalizada. 2011

El gráfico muestra la caída en el número total de esclavos en la provincia de Minas Gerais y el aumento de la proporcionalidad entre el total de esclavos y el número de empleados en la agricultura. Estos datos confirman la concentración de esa mano de obra en la economía agrícola del sudeste.

El resultado fue desastroso, pues la condición de dependencia (mano de obra procedente del contrabando y de alto coste), contribuyó al enriquecimiento ilícito de los comerciantes portugueses y el endeudamiento de los productores brasileños. "*(...) Las fricciones entre esas categorías se volvían así frecuentemente y, los últimos, a pesar de los intereses que tenían en el tráfico, ya comenzaban a mirarse con menos simpatía, para un negocio que iba enriqueciendo desmesuradamente a sus adversarios y acreedores, les dejaban en la penumbra y en la dependencia de individuos que despreciaban. Eso facilitó en gran medida la violenta reacción contra el tráfico iniciada por el gobierno brasileño en 1850.*"[177] A partir de la segunda mitad del siglo XIX, debido al fin del tráfico humano, el esclavo pasó a ser mano de obra onerosa, pues sería difícil mantener una población que a lo largo de los años ya no podía ser sustituida y tampoco sería productiva. Dos leyes solucionaron en parte el problema:

- Ley del Vientre Libre de 1871: todo hijo de esclavo nacido a partir de aquella fecha era libre
- Ley de los sexagenarios de 1885: libertad a los mayores de 60 años

[177] PRADO JUNIOR, Caio (2008): p. 153

La ley del Vientre Libre liberaba al agricultor de mantener una prole improductiva, al mismo tiempo una criatura no sería de su propiedad. Había que completar una formación física y mental, por lo cual antes de los 21 años esos críos no abandonarían la propiedad y seguiría trabajando gratuitamente. La ley de los sexagenarios tenía efecto similar: aquellos que habían pasado toda su vida dedicada a una familia, no dejarían de seguir trabajando, sino que lo harían a cambio del pan diario.

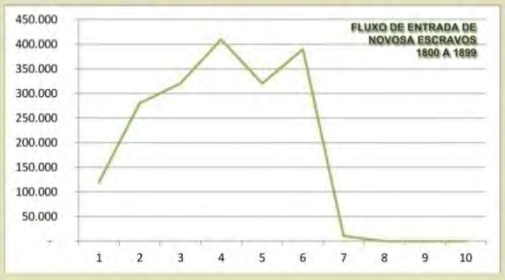
Ambas leyes fueron mucho más favorables a los aristócratas rurales que a los esclavos.

La sustitución de mano de obra esclava por la del emigrante europeo fue un proceso de adecuación de los intereses de la aristocracia rural. Ante esto se puede decir que la esclavitud en Brasil se transformó en un gran problema económico-cultural. Desde la mitad del siglo XIX tres procesos fueron fundamentales en las transformaciones de Brasil: sustitución de la mano de obra esclava, redirección del capital procedente del comercio de esclavos y dominio sociopolítico de la aristocracia rural.

Los datos muestran que la mano de obra esclava se fue sustituyendo por la extranjera a partir de 1850. Considerándose que la media de edad de los esclavos era de 40 años podemos suponer que apenas el 50% de los esclavos desembarcados formaban parte de la población trabajadora al final del siglo. Se puede decir que a lo largo del siglo XIX la mano de obra en Brasil, tanto en el campo como en las otras actividades, era de inmigrantes, incluidos los africanos que eran libres(Tabla 5 y Gráfico 6). La población brasileña estimada en 1900 era de 17.480.434 personas[178].

ESCRAVOS	1800/09	1810/19	1820/29	1830/39	1840/49	1850/59	1860/69	1870/79	1880/89	1890/99	TOTAIS
desenbarcados	120.000	280.000	320.000	410.000	320.000	385.000	10.000	-	-	-	1.845.000
contrabandeados						4.400					4.400
TOTAIS / DÉCADAS	120.000	280.000	320.000	410.000	320.000	389.400	10.000	-	-	-	1.849.400
									TOTAL DE ESCRAVOS		1.849.400

IMIGRANTES	1800/09	1810/19	1820/29	1830/39	1840/49	1850/59	1860/69	1870/79	1880/89	1890/99	TOTAIS
Divesas nacionalidades	-	-	50.000	25.000	35.000	96.110	100.000	400.000	25000	75000	806.110
Alemães									4.200	25.800	30.000
Espanhois									47.000	110.000	157.000
Italianos									185.000	700.000	885.000
Japonêses									4.167	10.833	15.000
Portugeses									72.222	145.000	217.222
Sírios e Turcos									15.278	39.722	55.000
TOTAIS / DÉCADAS	-	-	50.000	25.000	35.000	96.110	100.000	400.000	352.867	1.106.355	2.165.332
									TOTAL DE IMIGRANTES		2.165.332



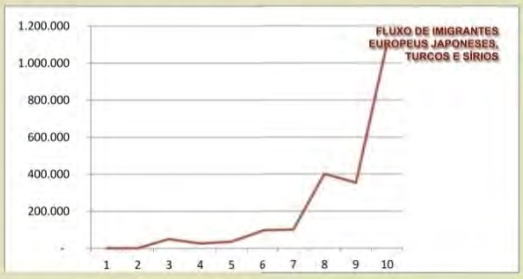


Tabla 5 y Gráfico 6 – Flujo de esclavos y imigrantes durante el Siglo XIX.
Fuente: FERREIRA SOARES, Sebastiano (1865). 2012.

Las condiciones de trabajo del inmigrante siguieron tres modelos en tres fases diferentes y subsecuentes:

[178] Fuente: www.ibge.gov.br [consulta em 05/05/2012].

- Primera fase: el inmigrante venía para trabajar la tierra en asociación con el agricultor, que participaba de las ganancias. No había contrato firmado entre las partes
- Segunda fase: el inmigrante recibía su pequeño lote de tierra y pagaba con la producción, surgiendo varias colonias (pequeñas áreas vecinas con colonos del mismo origen). Este escenario trajo grandes influencias en la formación cultural y en las tradiciones que se consolidaron en Brasil. Se reaviva el proceso de colonización y la convivencia con culturas europeas (nuevos hábitos, nuevos conceptos de belleza, nuevas técnicas, etc.)
- Tercera fase: el inmigrante llegaba con su contrato de trabajo

Es importante destacar que dentro de ese contexto de sustitución de la mano de obra esclava por agricultores y trabajadores inmigrantes, São Paulo tiene un papel distinto a Río de Janeiro y Minas Gerais, pues durante más de 350 años de colonización siempre fue una provincia pobre y las transformaciones socioeconómicas del siglo XIX impidieron el uso de mano de obra esclava en las proporciones en que su producción y crecimiento exigían. En el último trienio del siglo XIX, São Paulo ya era el mayor productor de café, por lo que el número de granjas destinadas a esa actividad se multiplicó geométricamente.

En principio São Paulo absorbe la mano de obra del valle del río Paraíba fluminense y minera, cuya producción cafetera comenzaba a dar señales de decadencia, pero ya a finales del siglo XIX los inmigrantes formaban una gran masa de trabajadores (Tabla 6).

BRASIL SÉCULO XIX Escravos e Imigrantes	1864			1874			1884			13/05/1888			1900	
	ESCRAVOS	IMIGRANTES	POPULAÇÃO	ESCRAVOS	IMIGRANTES	POPULAÇÃO	ESCRAVOS	IMIGRANTES	POPULAÇÃO	ESCRAVOS	IMIGRANTES	POPULAÇÃO	IMIGRANTES	POPULAÇÃO
MINAS GERAIS	250.000			311.304			311.125			191.952				
RIO DE JANEIRO	400.000			301.352			258.238			162.420				
SÃO PAULO	85.000			169.984			167.463			107.329				
TOTAL SUDESTE	735.000			782.640			736.826			461.701				
TOTAL BRASIL	1.715.000	206.110	9.500.000	1.540.000	300.414	10.600.000	1.240.806	561.546	13.000.000	723.419	855.922	17.000.000	2.165.332	17.438.434

Tabla 6 – Flujo de esclavos e imigrantes en el sudeste en la segunda mitad del Siglo XIX.
Foto digitalizada. 2012.

Los números registrados en la tabla anterior muestran que del total de esclavos en Brasil, el 43% estaban en la región del sudeste (Minas Gerais, Río de Janeiro y São Paulo) hasta la fecha de la abolición de la esclavitud (13/05/1888). Río de Janeiro ocupaba el primer lugar. Es importante destacar que parte del total de los esclavos (1/4) era de la corte. La provincia de Minas Gerais no mostraba alteraciones en la proporcionalidad de cautivos. En cuanto al número de inmigrantes, en relación a la masa esclava, creció o sustituyó gran parte de esa mano de obra cautiva. En 1900 los inmigrantes representaban el 13% de la población brasileña.

Existen registros de 4.400[179] esclavos de contrabando que desembarcaron en la bahía de Angra dos Reis, lo que contribuyó a la tasa de existencia del mercado ilícito en los puertos ahí localizados.

El hecho es que sin el contrabando de esclavos poco quedaba para la supervivencia de esa región. En los últimos años del siglo XIX, cuando São Paulo dominó la exportación cafetera, la mayor parte de la mano de obra era de colonos inmigrantes. Esta provincia, en menos de cincuenta años, pasó a ser responsable de gran parte de la producción brasileña.

La participación del sudeste en el PIB brasileño fue creciente en la década de los 60 y 70 del siglo XIX. São Paulo, 63/63 y 70/71 presenta un crecimiento próximo al 8% y a mediados de los 70, alcanzó el 20% del PIB. Río de Janeiro mantuvo cierto equilibrio porcentual. Aparecen dos detalles: el sur despuntó con mayor participación, el norte y el nordeste caerían a valores inferiores al 10%. Maranhão, que participaba con la producción de algodón, presentó una caída casi total (Gráfico 7).

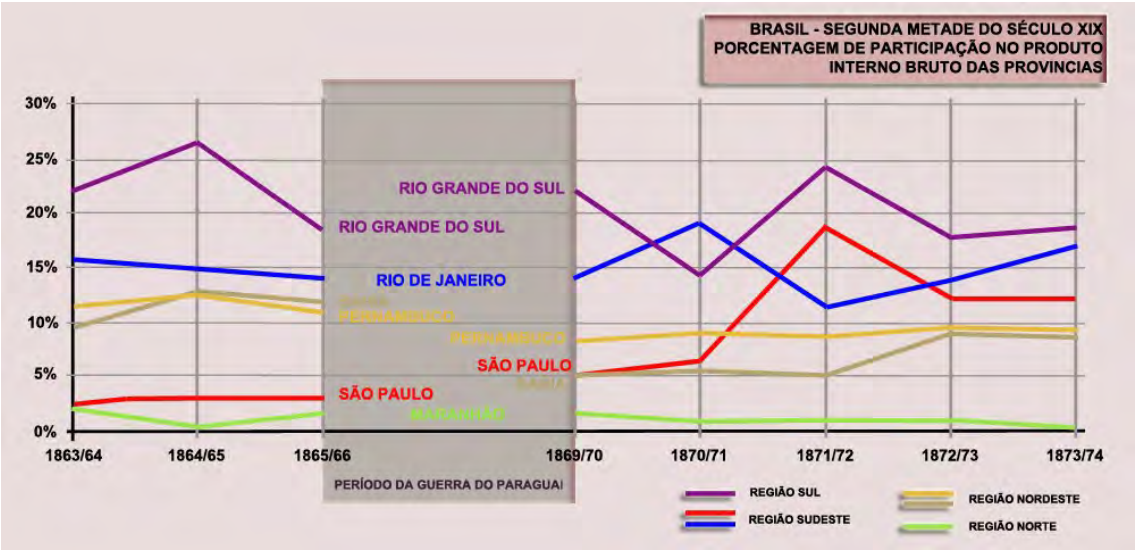


Gráfico 7 – Participacion de las provincias en el Produto Interior Bruto segunda mitad del Siglolo XIX. Fuente IBGE. 2012.

Paraty fue una de las ciudades más castigadas pues, aislada de la ciudad de Río de Janeiro ya que sólo se llegaba a ella por mar, sufre un largo periodo de castigo económico y abandono. Sin embargo, mantuvo la producción de aguardiente de pequeños alambiques. A partir de mediados del siglo XIX la provincia de Río de Janeiro pierde gradualmente su producción cafetera debido a la fatiga del suelo, aunque permaneció con sus ingenios de azúcar. Por tanto, fue un periodo de total reestructuración de la economía de las provincias de São Paulo, Minas Gerais y Río de Janeiro. El sudeste se consagra como la región más favorecida del país con gran concentración de la riqueza y del poderío político y cultural. São Paulo, se convirtió en el mayor centro económico y la ciudad de Río de Janeiro en el centro administrativo de

[179] Fuente: www.slsvevoyages.org, [consulta en 12/03/2014].

la nación. Minas Gerais se consolidó como agraria y productora de derivados lácteos. El sur y centro-oeste destacan con la agricultura y la ganadería, tomando el frente en la participación del PIB nacional. El norte y nordeste perdieron su capacidad productiva de exportación, empobreciéndose, lo que supuso que la población migrase hacia el sudeste.

La creciente población en las ciudades del sudeste dio inicio a la necesidad de expansión de las áreas urbanas y de creación de puestos de trabajo. Esta población estaba conformada por: esclavos libertos, norteños, nordestinos e inmigrantes de los cuales más de la mitad no tenía formación. El esclavo libre ocupó los puestos de servicios no cualificados, y parte de los migrantes e inmigrados se destinó al área de la construcción civil y el comercio.

Como ejemplo de las transformaciones numéricas de la población en el sudeste se destaca la región del Valle del Paraíba paulista (Tabla 7 y Gráfico 8). La tabla dibuja un crecimiento de la población del valle de más del 100% durante la segunda mitad del siglo XIX.

Todos los municipios destacan teniendo una tasa de crecimiento positiva hasta 1886 y a partir de ese año algunos ya presentaban tasas negativas.

POPULAÇÃO DO VALE DO RIO PARAÍBA - SÃO PAULO 1854/1935

Municípios de São Paulo	1854	1886	1900	1920	1935
Areias	11.663	25.661	24.160	22.147	23.635
Bananal	17.940	17.654	15.246	11.507	12.932
Caçapava	8.757	11.913	12.267	18.099	20.185
Cruzeiro	9.950	10.688	11.077	13.224	15.104
Guaratinguetá	13.714	25.632	32.263	43.101	38.838
Jacareí	9.861	16.565	15.305	25.363	31.300
Lorena	8.313	12.411	12.895	15.580	17.953
Pindamonhagaba	17.448	21.445	21.871	24.117	25.952
São José dos Campos	6.935	17.906	18.122	30.681	31.606
Taubaté	22.307	40.624	36.763	85.433	68.040
Outros municípios	41.249	87.522	173.149	131.361	136.114
TOTAL	168.137	288.021	373.118	420.613	421.659

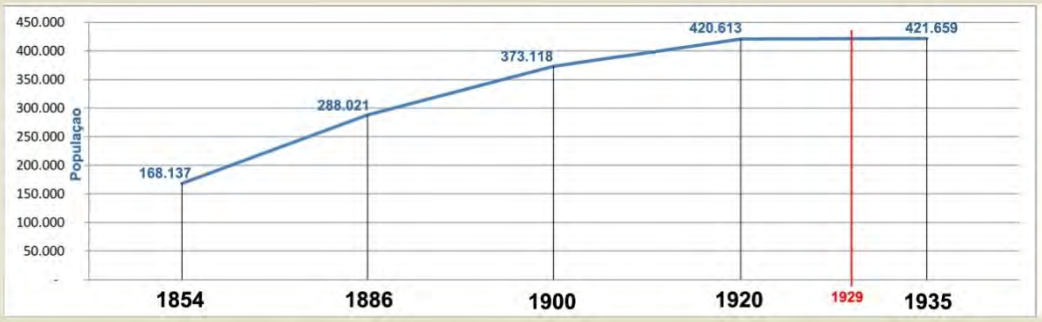


Tabla 7 y Gráfico 8 – Crescimiento Demográfico en el Valle del Rio Paraíba, durante el período de producción cafetera.Fuente IBGE. 2012.

Por lo tanto, el crecimiento de la producción paulista se da efectivamente en los últimos treinta años del siglo, cuando la importación de esclavos ya no existía y se producía el desplazamiento de mano de obra esclava hacia las regiones productoras. Otro factor

demostrado es la estabilidad del número de habitantes durante el periodo de caída del valor del café en el mercado internacional (primer cuarto del siglo XX), que culmina con el colapso económico de 1929.

São Paulo y Río de Janeiro acogieron la mayor parte de las industrias y el sistema bancario que vino a Brasil por el crecimiento económico generado por el café. Debido a esto, se produjo una llegada de inversión extranjera que aportó avances técnicos (ferrocarril, iluminación, telecomunicaciones, mejoras urbanas, nuevas técnicas constructivas, etc.).

Se desarrolló la red ferroviaria en las regiones para comunicar las áreas rurales y sus pequeños núcleos urbanos con los centros administrativos y económicos de las ciudades de Río de Janeiro, São Paulo y Minas Gerais. Las principales líneas ferroviarias y los principales municipios atendidos por este sistema. Se percibe con claridad que las regiones de Río de Janeiro y Minas Gerais presentan la mayor concentración de ciudades y, por consiguiente, una mayor extensión de la vía férrea y sus ramales. Fue construido un total de 17.540,40 Km en todo Brasil, de los cuales 11.241,30 Km (64%) en la región cafetera del sudeste (Mapa 19).

Mapa 19 – Red Ferroviaria del sudeste en 1898.
Fuente: ERFCB. Foto digitalizada, 2013.

El crecimiento poblacional, la llegada de la industrialización y de las entidades bancarias, la inmigración y migración en masa, la diversificación de los servicios y las

innovaciones técnicas obligaron a una redistribución de la mano de obra por todos los sectores de la económica. Al final del siglo XIX y a partir del XX, las industrias y los servicios fueron atractivos para la concentración de las masas poblacionales.

Las transformaciones urbanas ocurridas en la ciudad de São Paulo son el ejemplo del reflejo del crecimiento económico, poblacional e industrial en el sudeste, tal como se puede observar en algunos datos registrados en el IBGE, a seguir:

- Crecimiento poblacional de la ciudad: en 1804 la población era de 23.923 personas, en 1872 no supera las 26.000 personas, en 1900 un total de 239.820 habitantes. Vale destacar que el Estado de São Paulo contaba con una población rural media entre 1895 y 1898 de 3.000.000 de personas, en 1900 el total cae hasta aproximarse a los 200.000 habitantes
- Participación en el PIB: a mediados del siglo XIX alrededor del 4% y al final del siglo excede del 20%
- Industria: en 1900 poseía al menos 20 empresas propiedad de extranjeros: de máquinas, oficinas mecánicas y fundición

Frente a lo expuesto, favoreciendo los aranceles a las naciones amigas (Inglaterra), a mediados del siglo XIX el comercio exterior crece y las cuentas nacionales se equilibran. Se suma a ello la llegada de inversiones extranjeras y la redirección del capital concentrado en las manos de los comerciantes de esclavos. Así, "*un incipiente capitalismo da sus primeros y modestos pasos en Brasil*". Aún cuando la economía brasileña no seguía un crecimiento continuado el desarrollo fue asentándose. "*Había 62 empresas industriales, 14 entidades bancarias siendo tres Cajas Económicas, 20 compañías de navegación a vapor, 23 compañías de seguros, cuatro de colonización, ocho de minería, tres de transporte urbano, dos de gas y ocho de ferrocarriles*"[180], en los primeros años del siglo XX.

El afán de crecimiento económico paulista y minero ya había transformado el Brasil Imperial en República (1889), aunque la economía brasileña seguía con los mismos vicios coloniales. El desarrollo tenía como motor propulsor el café, las inversiones extranjeras y los prestamos financieros. Las tres principales ciudades del sudeste recibieron técnicas y tecnología a cambio de favores y facilidades para las naciones amigas. Un sistema inestable que llega hasta la actualidad. Esto supuso que cuando se produjo el crac de la Bolsa de Nueva York, la economía brasileña cayese vertiginosamente.

Al comienzo de este trabajo se comentaba que los cambios en la formación cultural de Brasil fueron a consecuencia del enriquecimiento abrupto en un corto periodo de tiempo en el sudeste, específicamente en São Paulo y Río de Janeiro. La generación de esta etapa había sido criada en el lujo y en la riqueza obtenida de la producción cafetera y de la especulación inmobiliaria. Esto hizo nacer un contexto cultural brasileño donde jugó

[180] PRADO JÚNIOR, Caio (2008), p 192.

un papel importante la búsqueda de sus raíces en las primeras décadas del siglo XX, lo que culmina con la Semana de Arte Moderno de 1992. Fue un movimiento fomentado por los aristócratas y burgueses que intentaron exponer y oponerse a los cánones establecidos.

Después de la proclamación de la República, la presidencia y administración de Brasil estaban a cargo de la aristocracia rural paulista y del sector primario de Minas Gerais. Aunque, el sur brasileño en aquella época lideraba la participación en el PIB nacional y sus productores no recibían la atención debida por parte de la administración brasileña. Esa insatisfacción sureña, sumada al desastre económico y financiero de 1929, desencadenó en un golpe militar liderado por el sureño Getulio Vargas en 1930, que gobierno hasta 1945. En 1951, siendo elegido por votos directos, dirigió la nación hasta 1954. Administrativamente fue un gobierno donde el nepotismo imperó, a pesar de que se produjeron grandes avances legislativos y económicos. En lo que se refiere a los aspectos legislativos destaca la organización legal del trabajo, pues hasta entonces no existían normativas que defendiesen los derechos de los trabajadores. Aliado con europeos y norteamericanos, combatió el intento comunista en Brasil en 1937. En cuanto a la economía, el gobierno contó con la carencia de productos del Viejo Continente debido a la Segunda Guerra Mundial. Oportunamente esto favoreció la llegada de fabricas extranjeras (e. g. industria automovilística en São Paulo) y creó industrias nacionales (e. g. Compañía Siderúrgica Nacional en el Valle del Paraíba).

El gobierno de Vargas, como es conocido, fue la línea divisoria entre el Brasil colonial de la aristocracia rural y el Brasil industrial. El mundo empezó a ver a Brasil como una nación, como un país en desarrollo. Con el final de la guerra en 1945 y la recuperación económica europea y de los Estados Unidos, Brasil vuelve a su posición de subordinado al capital extranjero. El siglo XX fue un periodo turbulento en Brasil, política y económicamente hablando. Entre administraciones democráticas y dictatoriales, Brasil obtuvo un saldo positivo en lo que a avances tecnológicos se refiere. Durante los últimos cien años hubo inversiones en todos los sectores:

- En el sistema de comunicaciones entre ciudades del norte y del sur del país
- En la producción de energía eléctrica (plantas hidroeléctricas y nucleares)
- En el sistema de telecomunicaciones
- Inversiones en investigación biológica y tecnológica
- En las infraestructuras urbanas de las grandes capitales
- En la creación de un sistema bancario nacional

Dos de esas inversiones son de fundamental importancia para el resurgir de la ciudad de Paraty en el contexto del sudeste brasileño: La unión viaria del norte con el sur (BR-116); Y las construcciones de plantas de energía nuclear Angra 1 y Angra 2 situadas en Angra dos Reis (Foto 18).

Foto 18 – Localización de Paraty, de la BR-116 y de las Plantas Nucleares Angra 1 y Angra 2. Google Earth, 23/08/2014. Foto digitalizada, 2014.

Debido a todas estas transformaciones que ocurrieron a penas en un siglo y medio queda patente la división en la forma y en la tipología urbana. En cuanto al contexto de una formación cultural, de esencia nativa y de conceptos morales, poco avanzó en dirección a una personalidad propia, tal como se explicará en los próximos apartados.

3.2. Ciudades y culturas europeas en el sudeste brasileño

Hasta el momento se ha ido disertando acerca de las condiciones y las maneras en que se formó la sociedad brasileña a lo largo de cinco siglos, con atención en el proceso socioeconómico y político-cultural del sudeste Brasileño. El objetivo es esclarecer los factores y aspectos que contribuyeron a la consolidación de las ciudades que son relevantes en el estudio de Paraty. Se ha mostrado:

- La participación e influencia de la Masonería tanto en el proceso de las transformaciones administrativas en el Nuevo Mundo, como también en el proyecto urbanístico de ciudades. Es importante en este estudio, puesto que Paraty contiene en su formación cultural, en su morfología urbana y en su arquitectura fuertes elementos ligados a esta institución
- Las circunstancias sociopolíticas y económicas condujeron a la consolidación de las ciudades del sur de Río de Janeiro y oeste de São Paulo. Fueron parte del proceso de estructuración y preservación de los núcleos urbanos coloniales situados en la bahía de Angra dos Reis
- La composición de grupos poblacionales que ocuparon esta región y la preservación de las diversas culturas *(modus vivendi)* reflejadas en la consolidación de grupos europeos en territorios brasileños.

Entre las diversas nacionalidades que vinieron a Brasil en el siglo XIX, los italianos fueron los que más se adaptaron al campo. Las fábricas contaban con una mano de obra inmigrante de mejor nivel y con disidentes italianos. Estos mantuvieron sus hábitos y cultura en sus colonias y construyeron sus propios espacios (privado, urbano o rural) igual que en sus naciones de origen.

El sur de Brasil se caracteriza así por la existencia de comunidades alemanas, libanesas, suecas, finlandesas y otras nacionalidades nórdicas.

La arquitectura y el urbanismo presentes en dichas regiones tienen características diversas y muchas veces inadecuadas al clima tropical. En el valle del río Paraíba y la sierra que lo delimita son muchas las ciudades que presentan características morfológicas y tipológicas nórdicas tales como:

- Petrópolis y Friburgo: en la Sierra dos Orgãos al norte de la ciudad de Río, poblada por alemanes y suizos respectivamente, en el siglo XIX (Fotos 19 y 20)
- Penedo (en área Fluminense) y Campos do Jordão (en área paulista): situados en la Sierra da Bocaina al sur de la ciudad de Río de Janeiro y poblado por finlandeses y suecos en los siglos XIX y XX (Fotos 21 y 22)
- Holambra: ciudad fundada en el siglo XX, situada al nordeste de São Paulo en áreas de las antiguas haciendas productoras de café. Centro exportador de flores, con gran población de origen holandés (Foto 23 y 24)

Foto 19 – Petrópolis, 2013

Foto 20 - Friburgo, 2013

Foto 21 – Penedo, 2010

Foto 22 - Campos do Jordão, 2002

Foto 23 - Holambra, Arco de entrada a la ciudad.

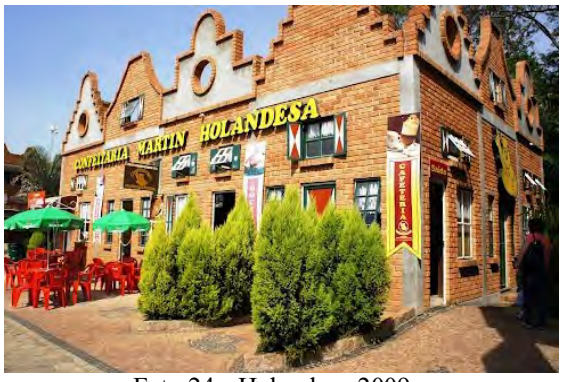


Foto 24 - Holambra, 2009.

Lo que se observa de positivo en la formación sociocultural de Brasil fue el desarrollo de la convivencia pacífica de las culturas importadas y que las ciudades brasileñas, en condición de centro de aglomeración poblacional, reflejan esta situación, pues del norte al sur y del este al oeste se conserva la identidad de sus colonizadores europeos.

CAPITULO 4
IMPLANTANTACIÓN DE LA ARQUITECTURA Y URBANISMO PORTUGUÉS EN BRASIL

El colonizador portugués no tenía como objetivo quedarse en tierras brasileñas por lo que no había interés en organizar el espacio urbano. No había la necesidad de estructurar para tener una forma de control y dominio de la tierra conquistada, todo lo contrario a lo que sucedió en la América Hispana.

Hay que puntualizar que las ciudades hispánicas nacen alrededor de una gran plaza rectangular, a veces cuadradas. En cada lado de menor dimensión están localizados los dos poderes: a un lado la Iglesia Católica, representada por su templo, y al otro el poder civil administrativo. A partir de este núcleo se distribuye una red de calles que forman manzanas de iguales dimensiones, e. g. Buenos Aires (Argentina) y La Paz (Bolivia). Las dos ciudades hispánicas referidas poseen diferentes características geográficas y climáticas. Buenos Aires es una ciudad plana, prácticamente al nivel del mar, y La Paz se localiza en una región montañosa a 3.640m sobre el nivel del mar.

Las estructuras urbanas de ambas siguen rigurosamente un plano reticulado y simétrico. No es el mismo criterio que se aplica en las Islas Canarias, territorio de conquista española cuya costa es escarpada y el relieve muy accidentado, donde los núcleos

urbanos no obedecen al reticulado simétrico como es el caso de la ciudad de Las Palmas de Gran Canaria o San Cristóbal de La Laguna, que podemos definir como una *retícula imperfecta*[181] (fotos 25-27).

Foto 25 – Plaza Mayor, Buenos Aires, Argentina.
Núcleo trazado urbano.
Google Maps 2014. Foto digitalizada.

Foto 26 – Plaza Mayor, La Paz, Bolivia.
Núcleo trazado urbano.
Google Maps 2014. Foto digitalizada.

Foto 27 - Las Palmas de Gran Canaria. Núcleo trazado urbano.
Google Earth, 23/08/2014. Foto digitalizada, 2014.

Durante los primeros cincuenta años de colonización portuguesa, fueron creados algunos núcleos poblacionales. Sin embargo no prosperaron y/o existen muy pocos o ningún registro histórico que ayude al estudio de la génesis urbana en Brasil. Es necesario tener presente que para la corona portuguesa era importante garantizar el privilegio de expoliar las riquezas brasileñas a la vez que respaldaba el dominio territorial. Este fue un hecho determinante para la arquitectura y el urbanismo que se desarrolló en Brasil. Entre 1550 y 1640 del condominio francés y holandés, unido a la anexión de las coronas portuguesa y española, nacerán los principales núcleos urbanos

[181] LÓPEZ GARCÍA, J. Sebastián (2010): *Los centros históricos de Canarias*, Anroart Ediciones, Las Palmas de Gran Canaria, pp.111-144
y 247-286.

brasileños. En ellos están mezclados los principios de uso de la tierra portugués y la rectificación del tejido urbano basado en la "*idea de ciudad como expresión de organización social desarrolladas en utopías políticas y sociales europeas de los siglos XVI y XVII*".[182]

4.1. Principales núcleos urbanos. Nacimiento y desarrollo

Las primeras "ciudades" brasileñas fueron fundadas a los márgenes de las grandes bahías. La razón de esta elección es de fácil compresión: estarían protegidas de invasiones extranjeras y al mismo tiempo servirían de defensas en el extenso litoral. Las primeras edificaciones se dividirán en dos tipos: militar y civil. La militar consistía en los fuertes y fortalezas a las entradas de las bahías y los muros que delimitaban las áreas urbanas. El civil albergaba a la administración pública y a los propietarios de las tierras.

Los primeros núcleos implantados en Brasil eran de fácil acceso y con abastecimiento de agua natural (ríos); se constituían en un conjunto edificado para acoger a los mandatarios. Así estaba fijado en las ordenanzas del Rey de Portugal, ejemplo de ello son: São Vicente (1532/1533), Olinda (1535), Salvador (1549), Río de Janeiro (1565).

Sobre la ciudad o Villa de São Vicente destacan algunos datos importantes:

- Según el cronista de la Armada Española, Sebastián Caboto, la ciudad de San Vicente, en 1530, era "una *población con cerca de diez o doce casas, y una hecha de piedra*…". Las obras de defensa territorial- muros y fortín "*eran simples palizadas de troncos de árboles yuxtapuestos*."[183]
- Robert C. Smith presupone que en 1533 Martim Afonso de Sousa construyó una empalizada para la defensa de la entrada de la bahía de Santos e implantó un núcleo poblacional con conceptos urbanos europeos al cual denominó San Vicente.
- En 1533 Tomé de Souza escribe al Rey de Portugal, D. Joao III, que en su viaje de inspección del litoral carioca encontró honradas casas de piedra y cal en la villa de San Vicente.
- En 1545 un anónimo español registró un conjunto de casas destruidas situadas al sur en el litoral brasileño. Será este espacio el que Robert C. Smith cree que es San Vicente[184].

[182] TEIXEIRA, Manuel C. (2004): "Os modelos urbanos portugueses da cidade brasileira", en *A construção da cidade brasileira*, Livros Horizonte ltda. Lisboa, p. 25.
[183] SILVA TELLES, Pedro Carlos da (1994): vol. 1, p. 6.
[184] SMITH, Robert C. (1975): "Arquitetura civil no período colonial" en Arquitetura Civil I, textos escolhidos da Revista do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional, FAUUSP e MEC-IPHAN, São Paulo, pp. 95-190.

Considerando que la corona portuguesa envió cuatro expediciones de reconocimiento entre 1500 y 1520 y que Martim Afonso de Souza, donatario de la capitanía de San Vicente, llegó en 1532, es muy probable que la fecha de la fundación de la Villa de San Vicente corresponda a un acto simbólico de la posesión de la donataria. Se supone todavía, si se tienen presentes esas informaciones, que la población allí existente, una vez elevada a la categoría de villa, había recibido órdenes para su organización urbana, pues Smith afirma que San Vicente es la primera ciudad en contener características de formación urbana traídas por los colonizadores. Es importante tener en cuenta que no se trata de levantar una ciudad proyectada, pero sí de estructurar un espacio para mantener y fijar un grupo de personas, y, quien sabe, considerar la primera aldea de civilizados en medio de aldeas aborígenes.

Gabriel Soares de Souza, en 1587, escribió que "*(...) por lo agreste de esta capitanía (*San Vicente) *a nueve leguas esta la villa de São Paulo, donde generalmente se dice 'el campo' en aquel pueblo está un monasterio de los padres de compañía, y alrededor de cuatro o cinco leguas están cuatro aldeas de indios libertos cristianos, que los padres doctrinan*"[185] (Mapa 20). Esto se ejemplifica perfectamente la obra de Benedito Calixto (fotos 25 y 26).

Mapa 20 – Planta de la ciudad de São Vicente. Andrea Antonio Orazi, 1698.

[185] DE SOUSA, Gabriel Soares (1938): *Tratado Descriptivo do Brasil em 1587*, Cia Editora Nacional, São Paulo, p. 104
Nota del autor. En la obra pictórica de Benedicto Calixto nacido en 1853 en São Paulo, se encuentran representados momentos históricos interpretados y extraídos del conocimiento historiográfico brasileño que sirven para demostrar algunos de los aspectos urbanísticos y tipológicos de la arquitectura en Brasil, e. g. fundación de la Villa de San Vicente y la pintura de la Iglesia Matriz de Santos, fundada en 1734 y demolida en 1908.

La cartografía muestra la ciudad de San Vicente con cuatro fuertes, un monasterio, dos iglesias y cinco grupos de casas adosadas. Los edificios civiles tenían forma rectangular con cubiertas a dos aguas. Se puede admitir que la fundación de esa aldea/villa fue militar dada la enfática expresión grafica de los fuertes y la presencia de pocas construcciones civiles.

Foto 25 – Fundación de San Vicente.
Benedicto Calixto, óleo sobre lienzo
Fundación Pictórica Benedicto Calixto

Foto 26 - Iglesia Matriz de Santos, SP.
Benedicto Calixto, óleo sobre lienzo
Fundación Pictórica Benedicto Calixto

Se concluye que San Vicente fue una de las ciudades fundadas con argumentos defensivos. Por lo tanto, en principio, no representa un sitio urbano cuyas características morfológicas y tipológicas contribuyan para el estudio de la génesis urbana en Brasil si se considera el concepto de organización del espacio socializado como elemento descriptivo del *modus vivendi*. Sin embargo, la desorganización aparente tendrá gran significado en el origen urbano brasileño, tal como se verá más adelante.

Por su parte, São Paulo, fundada en 1554 en un acto simbólico del jesuita José de Anchieta, no aporta datos significativos porque el desarrollo y crecimiento urbano de esta ciudad se dieron durante el siglo XIX y se intensificó en el XX. La ciudad de São Paulo es uno de los grandes ejemplos del teórico desorden urbanístico, siendo quizá el principal ejemplo de urbanismo nacional. Otro apunte importante es que no se debe confundir la provincia de São Paulo con el espacio urbano de la ciudad de São Paulo.

La ciudad de Olinda fue fundada en 1535, en la capitanía de Pernambuco, después de la llegada de su donatario Duarte Coelho, y es el primer ejemplo en América de ciudad portuguesa típicamente medieval *de subidas y bajadas*[186]. Este trajo a los trópicos todos los conceptos de su ciudad de origen, Oporto, y mantuvo la jerarquía de los edificios en cuanto a su papel socioeconómico y cultural. La Catedral se encuentra en la parte superior y las viviendas se desarrollan de arriba hacia abajo en calles irregulares contorneando las curvas de desniveles (Imagen 12). Esta urbe es un reflejo de su ciudad natal. Ambas están localizadas en estuarios y tienen morfologías urbanas y tipológicas arquitectónicas muy similares. En el caso de Oporto, es una ciudad con estructura urbana irregular, está acomodada en pendiente sobre el relieve bastante ondulado de sus

[186]SMITH, Robert C. (1975): pp. 97-98.

colinas, con una morfología que muestra soluciones adoptadas desde el periodo medieval (Imágenes 13).

Imagen 12 – Vista de la ciudad de Olinda, Siglo XVII.
Original en la Biblioteca Jhon Brown de la Universidade de Brown.Autor desconocido.
En lo alto y a la izquierda planta de la ciudade de Olinda, 1630 BND-RJ cart395869.

Imagen 13 – Vista de la ciudad de Porto, Portugal, Siglo XVII.
Foto digitalizada

Gabriel Soarez de Souza (1938) comenta que llegando Duarte Coelho a este puerto desembarcó en él y fortificó donde ahora está la villa en un alto libre de padrastro, de la mejor manera que fue posible, donde hizo una torre de piedra y cal, que en este momento está en la plaza de la villa…esta Villa de Olinda tendrá setecientos vecinos más o menos, pero tiene muchos más en su término, porque en cada uno de estos ingenios viven veinte o treinta vecinos, además de los que viven en los campos, apartados de ellos, que es mucha gente; de forma que, cuando sea necesario juntarse a esa gente con armas, se pondrán en el campo más de tres mil hombres de combate con los moradores de la Villa de Cosmo, entre los cuales habrá cuatrocientos hombres de

caballo. Esta gente puede traer de sus granjas cuatro o cinco mil esclavos de Guinea y mucha gente de la tierra. Es tan poderosa esta capitanía que hay en ella más de cien hombres que tienen de mil hasta cinco mil cruzados de rentas, y algunos de ocho, diez mil cruzados. De esta tierra salieron muchos hombres ricos para este reino que fueron en ella muy pobres, con los cuales entra cada año en esta capitanía cuarenta o cincuenta navíos cargados de azúcar y Pau-brasil, lo cual es lo más fino que hay en toda la costa; e importa tanto este Pau-brasil a Su Majestad que lo tiene ahora nuevamente arrendado por tiempo de diez años por veinte mil cruzados cada año. Y parece que será tan rica y tan poderosa, de donde salen tanta provisiones para este reino, que se debía tener más en cuenta la fortificación de ella, y no consentir que quede a riesgo de un corsario a saquear y destruir, lo que se puede atajar con poco gasto y menos trabajo[187].

Esta ciudad, por su condición de primer núcleo urbano propiamente dicho, recibió de los colonos un planteamiento arquitectónico más idóneo. Sus construcciones más antiguas, que sobrevivieron a la voracidad de los holandeses en su gradual reconstrucción, permiten una lectura de génesis urbana heredada. Aún se encuentran unidades edificadas de los siglos XVII y XVIII (fotos 27- 29).

Foto 27 – Interior de la Iglesia
San Pedro de los Clérigos en Olinda.

Foto 28 - Caserio de Olinda
En el fondo la ciudad de Recife, 2010

Foto 29 – Vista de la panorámica del Pátio de São Pedro, Olinda. Iglesia de São Pedro de los Clérigos y Casario.Foto Pública - IPHAN.

[187] DE SOUSA, Gabriel Soares (1938).
Nota del autor. Debido a esta paralización en el tiempo, la UNESCO reconoció este espacio como Patrimonio de la Humanidad por contener un gran número de elementos representativos de la arquitectura colonial en los siglos XVII y XVIII. Sin embargo, mucho se ha perdido de la tipología de las edificaciones, a excepción del patrimonio religioso, sobre todo el barroco brasileño, y de la conformación urbanística de los seiscientos).

El contexto urbano de Olinda preserva parte de las características portuguesas moras: conjunto de calles tortuosas delimitadas por edificaciones contiguas de casas terreras y casa de dos plantas con balcón en piedra o maderasLa capitanía de Pernambuco fue una de las que más prosperó en el inicio de la colonización y la ciudad de Olinda fue capital de provincia y tenía función administrativa y defensiva.

La prosperidad de la región de Pernambuco atrajo inversores: en 1630 los holandeses tomaron la ciudad y fundaron su propia colonia edificando la ciudad de Recife. Poco después quedó abandonada y en 1631 fue incendiada.

Después de la reconquista de Pernambuco por portugueses y españoles, en 1654 se inició una lenta recuperación. Se reconstruyeron los edificios clérigos (iglesias, colegios, monasterios, etc.), aunque no recuperó sus funciones administrativas a pesar de haber mantenido su estatus de capital de la provincia. La decadencia económica del nordeste brasileño en los siglos siguientes fue el factor principal para su estancamiento hasta el siglo XIX.

La casa de la calle Amparo, nº 28 está instalada en una manzana de dos frentes con pendiente: la edificación es un ejemplo del aprovechamiento de la topografía (característica de Oporto); el inmueble presenta una fachada de dos alturas a la calle de Amparo, destacándose del conjunto edificado de su alrededor. El otro frente de la manzana está ubicado en la Ladera de la Misericordia. Aquí, en realidad, sólo tiene una planta localizada en el nivel más alto, puesto que se ha aprovechado el nivel más bajo para uso comercial (Imagen 14).

Otro ejemplo que ilustra las viviendas de esa época es la residencia más antigua de Olinda, la casa que se encuentra en la Plaza Conselheiro João Alfredo, nº 7, datada en el siglo XVII (Imagen 15). A pesar del edificio estar haciendo esquina, solamente la fachada principal recibe tratamiento. La fachada lateral derecha tiene vanos de iluminación y ventilación, más no presenta elementos destacados, la fachada lateral izquierda, adyacente al vecino, es un plano de pared ciega, y la fachada trasera, mirando al jardín o área libre de la manzana, no muestra ningún tratamiento ni simetría en los vanos.

Las dos Imágenes muestran balcones apoyados en estructura de piedra con barandilla en *muxarabiê*[188] y, sus cubiertas son una prolongación del tejado. Los dos ejemplos tienen forma irregular y ambas ocupan parte del área de la parcela dejando en la parte posterior grandes jardines. Las cocinas y los baños son habitaciones por sí mismos.

Los sistemas constructivos de estos dos inmuebles obedecen a soluciones tradicionales de cimentación de piedra corrida, cuña y paredes limítrofes estructurales. Los materiales son el adobe y tapial de tierra apisonada; la estructura del entramado es de madera y la cubierta de cerchas de madera con correa y vigas y listones cubiertos con tejas de barro.

[188] Celosía en estilo morisco muy usado en barandillas y hojas de ventanas.

Los revestimientos, en esos dos casos, son de argamasa de cal y arena, aunque son elementos encontrados en todas las ciudades brasileñas y es una constante hasta el siglo XX.

Imagen 14 –situada en la calle Amparo,28, Olinda, PE. Siglo XVIII

Imagen 15 – Plaza Cons. João Alfredo, 7, Olinda, PE. Siglo XVII

La ciudad de Salvador fue la primera en tener recomendaciones del reino en cuanto a su localización y función. En 1549, D. João III, a través del Reglamento del 17 de diciembre de 1548[189], encomienda al primer Gobernador General, Tomé de Souza, una serie de encomiendas para su fundación. Estas dejan muy clara la falta de cualquier

[189] Se encuentra en el Archivo Histórico Ultramarino, en Lisboa, bajo el código 112, folios 1-9.

proyecto de orden urbano. No hay ningún indicio de establecimiento de núcleos diferenciados para pobres y ricos, servidores o trabajadores, y tampoco de dividir el espacio en Ciudad Alta o Ciudad Baja.

El lugar escogido presentaba características, en teoría, semejantes a Olinda: el núcleo nace en una colina próxima a la entrada de la bahía de Todos los Santos, en un punto de la costa con relieve de inclinación abrupta que permite una buena vigilancia y protección. Si Olinda fue ciudad noble de la colina y Recife su barrio costero y portuario, Salvador se dividió en dos: la Ciudad Alta, administrativa (servidores públicos y clero) y la Ciudad Baja, costera y portuaria de los trabajadores, unida por una gran escalera, por razones exclusivas de protección, defensa y jerarquía. Tal como en Olinda, Salvador también presentaba en la cima de la colina la Catedral y el Palacio del Obispado, en un patio triangular. El resto del conjunto se distribuía de arriba hacia abajo y la traza urbana se conformó de acuerdo con la disposición de los edificios. O sea, a media que los edificios ocupaban el espacio fueron desarrollándose calles. Sin embargo, al contrario que en Olinda, la ciudad de Salvador contó con maestros constructores que ordenaban la linealidad de las construcciones, evitando de esa forma, una ocupación desordenada y sinuosa o morisca[190].

El resultado obtenido fue un núcleo urbano con un sistema de comunicación rectilíneo implantado a 80 metros sobre el nivel del mar con calles pendientes en dirección a la costa de la bahía de Todos los Santos y al Océano Atlántico (Foto 30).

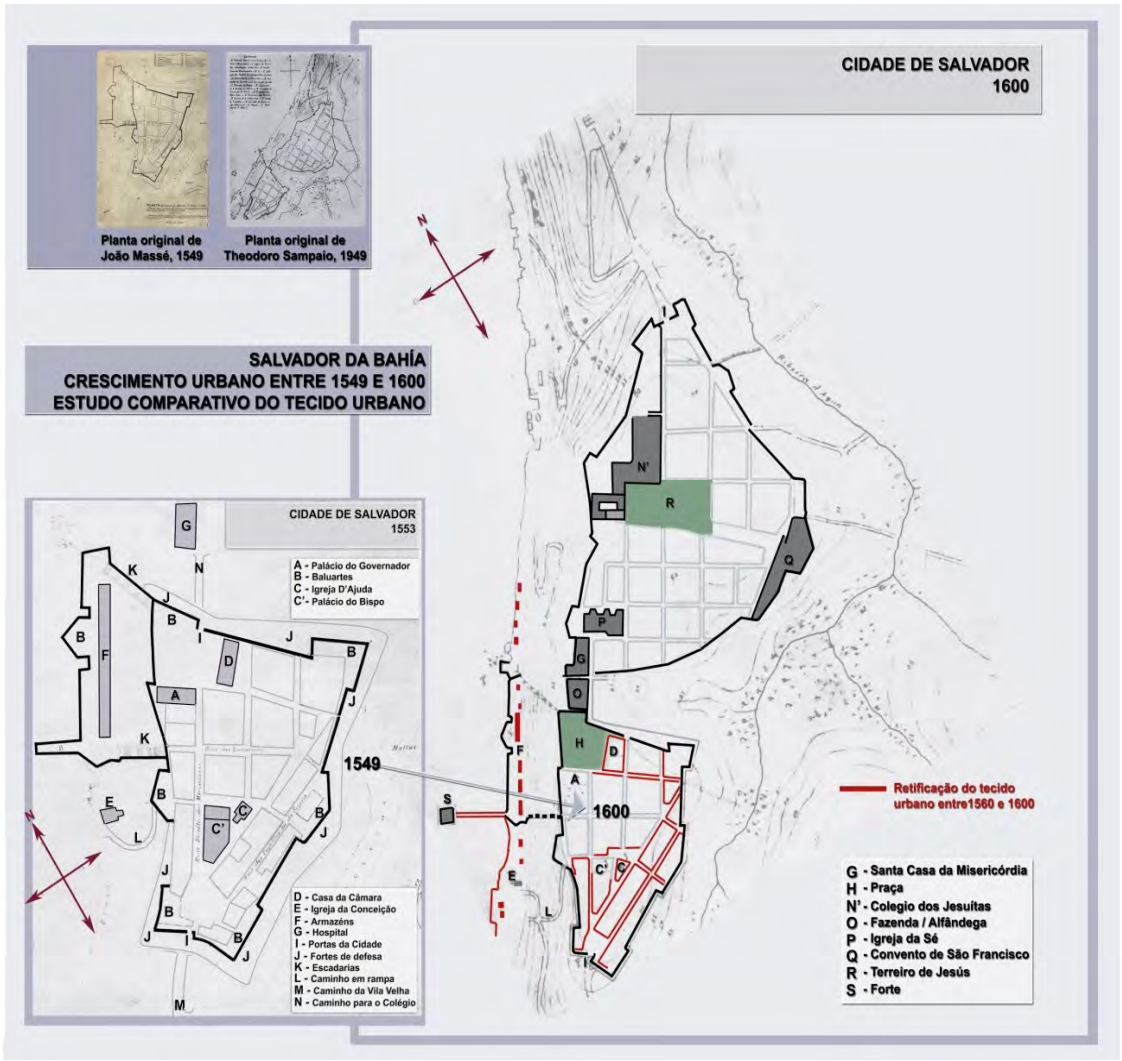
Foto 30 – Localización de la ciudad de Salvador.
Foto Google Earth, 14/10/2013.

Entre 1549 y 1533, fueron levantados los edificios administrativos y eclesiásticos y muros de protección en el perímetro urbano con fuertes y fortalezas. Los edificios de la nueva Salvador eran construcciones precarias y la apariencia de la ciudad era de una aldea indígena debido a la pobreza, al contrario que pasaba en Olinda donde crecía y se desarrollaba su producción azucarera y su población.

[190] GOULART REIS, Nestor (2000): "Primera parte: O Sistema Social da Colônia e a Urbanização", *Evolução Urbana no Brasil: 1501/1720*, 2ª ed. revisada e ampliada, Ed. Pini, São Paulo.
Vid. DIAS TAVARES, Luis Henrique (1987): *História de Bahía*, Ed. Atica, São Paulo, y AA. VV. (1989): *Urbanização e metropolização no estado no Bahia. Evolução e dinámica*, Universidade Federal da Bahia, Salvador.

Salvador era apenas un núcleo administrativo desprovisto de economía propia, excepto por la explotación del Pau-brasil. A pesar de esto, en los primeros años del seiscientos, la "Ciudad Alta" ya se había expandido y se constituía en dos núcleos: el más antiguo donde se concentraban los edificios administrativos y un segundo alrededor de un gran terreno junto al Colegio de la Compañía de Jesús (ya existente), la nueva Sede y el Convento de los Franciscanos.

La expansión de la ciudad de Salvador entre 1549 y 1600 se desarrolló en cotas de niveles entre 80 y 60 metros en dirección sudoeste donde, a pesar de la gran diferencia de alturas, el desnivel era bastante suave, lo que no ocurrió junto al litoral de la bahía. Ambos núcleos tenían una traza urbana desarrollada en calles de formas irregulares, pero rectilíneas y, a lo largo de este periodo, se percibe que, a medida que fueron edificando, "el maestro de obra de Salvador" fue ajustando y rectificando los trazados (Mapa 21).



Mapa 21 – Salvador: mapa comparativo de la expansión urbana ente 1549 y 1600. 2006.

El lugar donde el conquistador se establecía tenía que darle las condiciones de protección y comercio y la ensenadas y bahías de la costa brasileña, así como el relieve

de alrededor eran de especial característica y se asemejaban a las lisboetas y los portuenses: ciudades portuguesas con mayor expresión para el tema en estudio. En los márgenes de la bahía se desarrollaban las actividades portuarias y las de defensa, y en cotas más elevadas y alejadas, las actividades administrativas. Fuera de las murallas o empalizadas se trabajaba la agricultura de subsistencia (Imagen 16).

Imagen 16 – Salvador, 1671;
Fuente: BND-RJ, Autor desconocido. 2006.

Salvador y Olinda mostraron el mismo contexto organizativo del uso del espacio para el desarrollo de las actividades que se proponía al colono portugués. "*(...)La ciudad Alta* (Salvador), *más allá de corresponder al núcleo defensivo, era un lugar de poder institucional, militar, político y religioso, estando situado ahí el tejido residencial con un status más elevado. La ciudad baja correspondía fundamentalmente a las actividades marítimas y comerciales, y los respectivos servicios y equipamientos-almacenes, aduanas, herrarías, astilleros – y las áreas residenciales más pobres.*"[191]

Lo importante era la autodefensa y protección de la ciudad, con lo que esta condición solamente aparece cuando la topografía lo permitía, como en el caso de Olinda y Salvador. En caso contrario se buscaba una situación geográfica donde los contornos territoriales naturales facilitasen la defensa, sin renunciar a la separación entre el área administrativa, portuaria y agrícola – e. g. Rio de Janeiro (1565), Paraty (1667) y otras ciudades costeras.

Se puede afirmar que las características organizativas de la ciudad portuguesa fueron trasladadas en relación a las áreas en las que se desarrollaban las actividades. No se trata

[191] GUERREIRO, Maria Rosália P.; (*2004): "A lógica territorial na gênese e formação das cidades brasileiras. O caso de Ouro Preto"; In: A construção da cidade brasileira*; Livros Horizonte ltda. Lisboa; p. 55..

de un modelo urbano portugués fijado, sino de la copia del sistema de defensa adecuándolo a las circunstancias territoriales y de acuerdo con la clase de enemigos a combatir (enemigos extranjeros o nativos aborigen) tal como se verá en la configuración de la ciudad de Rio de Janeiro y, posteriormente, en la de Paraty, en periodo colonial

El núcleo fundacional de la ciudad de Rio de Janeiro está situado en Morro de Castelo, obedeciendo a los principios militares de fácil defensa contra los indios y enemigos. En lo alto de este monte fueron construidas las primeras fortificaciones de tapial y erigidas la casa del Gobernador, la del Consejo, la cárcel y la Iglesia de San Sebastián, donde se instalaron los jesuitas que luego levantarían el colegio y la iglesia.

Las características geográficas del núcleo fundacional de la ciudad no permitían el crecimiento urbano, pues, "*(...) dentro de las murallas de tapia y a lo largo de las laderas que daban acceso al morro, se condesaba una población escasa*."[192]. En realidad, el Morro de Castelo fue el núcleo en torno al cual la futura ciudad daría los primeros pasos de su evolución urbana. Despuntarán en la llanura las primeras de sus calles y en la de la Misericordia, hoy inexistente, sus primeras construcciones levantadas sin orden. Su primer mercado se instaló en el borde del mar, poniendo al alcance del pueblo los productos provenientes del campo en canoas que allí se descargaban.

En los primeros años del siglo XVII la ciudad creció fuera de sus límites pues, "*la permanencia en la montaña era inconveniente a los intereses y actividades de los habitantes…la ciudad crecerá casi al capricho de los moradores con proyecciones de las calles mal definidos bajo la orientación inconstante de los inspectores*…"[193] Al gobierno le interesaba atraer residentes y dinamizar el mercado y, por tanto, concedió a los habitantes el derecho de edificar donde bien les pereciese, sin ningún cobro, creando el derecho de *'primo capiens',* siguiendo a Haddock Lobo[194]. En ese mismo periodo se estableció la sesmaría[195] de la Cámara. Fue a partir de ahí, cuando la ciudad pasó a contar con medidas para frenar el desorden.

En 1625 la Cámara determinó que "*nadie hiciese casa de piedra o de tapia, sin que previamente les fuese dada marcación de la calle por la misma Cámara y que los moradores hiciesen la acera de sus casas en toda su extensión, en una largura de cinco palmos*[196]", con el propósito de mejorar la organización de las calles de la ciudad, más

[192] COARACY, Vivaldo (2009): *O Rio de Janeiro no Século XVII: Raízes & Trajetória,* Documenta Histórica Editora, Rio de Janeiro, p.29.
[193] Ídem.
[194] HADDOCK LOBO, Roberto Jorge (1864), Tombo das terras municipais que constituem parte do patrimônio da Câmara Municipal da Cidade de São Sebastião do Rio de Janeiro.
[195] Nota del autor. Sesmaría: es la concesión de tierras en Brasil por parte del gobierno portugués con intención de promover la agricultura, la ganadería y, posteriormente, la expansión del café, la caña y el cacao. También tenía como objetivo poblar un territorio y recompensar a los nobles, navegantes o militares por los servicios que hubiesen prestado a la corona. En ella se representaba la explotación económica de la tierra de una forma rápida a través de monocultivo y la esclavitud.
[196] TELLES, Pedro Carlos da S.; (1994); História da Engenharia no Brasil, séculos XVI a XIX; Ed. Clavero, rio de Janeiro. Vol. 1, pág. 14.

ese objetivo no fue alcanzado, sino que solamente fue dada continuidad y rectificación algunos trechos de calles (Mapa 22).

Mapa 22 –Ciudad de San Sabastian de Rio de Janeiro; destacandose el Morro de Castelo, Siglo. XVI. Original de AHU, 2006.

El mapa muestra el proyecto de fortificación propuesto por Joao Massé que se inicia en la base de Morro de Castelo y que se extiende por la tierras bajas de la ciudad hasta la Fortaleza de Conceição con la finalidad de defender todo el área de la ciudad de los ataques indígenas, que duraron hasta el inicio del siglo XVII. Esta propuesta no separa el uso del espacio en población rico y pobre en ciudad alta o ciudad baja. Por lo tanto, no tiene la misma función que aquella construida en Salvador y Olinda, cuyo objetivo era la defensa de los ataques enemigos extranjeros

La ciudad fue entonces delimitada por los *sesmarías*, unas donadas al clero y otras propiedades de la Cámara en las llanuras. La ciudad carioca del seiscientos y setecientos quedó situada entre cuatro accidentes geográficos y se conformó de la siguiente forma (Mapa 23):

- Morro de Castelo: con convento, colegio e iglesia de los jesuítas.
- Morro de San Benito: iglesia y monasterio de los benedictinos.
- Morro de Santo Antonio: iglesia y convento de los franciscanos.
- Morro de la Concepción: fortaleza de Nuestra Señora de Concepción y casa del Obispo.

Mapa 23 – Rio de Janeiro1758/60;
Original del AHU, 2010.

El plano se dividió en dos áreas: una junto al muelle con los comercios y servicios de aduanas, negocios y almacenes (actualmente la región de Valongo y Plaza Mauá); otra más separada del puerto donde se localizaba la plaza, la nueve Sede, la Casa de los gobernadores y las residencias de los más adinerados (actual plaza XV de Noviembre). En este mapa de mediados del siglo XVIII la ciudad empieza a crecer hacia el interior. Son destacadas dos calles que se extienden desde la falda del Morro de Castelo al de Morro de San Benito, siendo la más próxima al mar, la primera calle reconocida de la ciudad (Calle Derecha) y otras dos las unen el Morro de la Concepción al Morro de Castelo y Morro de Santo Antonio. Esas cuatro calles son cortadas por tres vías principales que van de la playa al interior de la ciudad, uniendo las áreas más ricas al puerto y a los almacenes. Esas trasversales pueden ser consideradas las líneas divisorias entre el área del puerto y el área administrativa, en función de las edificaciones localizadas a la izquierda (e. g. casa de los Gobernadores y prisión).

Aún en este mapa, en el Morro de Castelo aparecen dos vías sinuosas que dan acceso a dos antiguas "puertas de la ciudad" una al inicio de la calle Derecha y la otra más alejada del litoral donde se inicia una vía que se prolonga hasta la transversal llegando hasta el puerto; considerando que la ocupación del Morro de San Benito es posterior a la del Morro de Castelo, esa misma calle se desarrolla desde Morro de San Benito hacia la transversal de forma más regular y eso resultó una desconexión con los puntos de encuentro.

La concesión de *sesmarías* en el caso de Rio de Janeiro y de Paraty fue un elemento de conflicto. La precariedad de las descripciones de sus límites en los documentos oficiales, sumado a los bajos recursos técnicos para la medición *in situ*, resultó en

abusos: expansión de propiedades privadas e indeterminación de *sesmarías* sobrantes**.** Así, las áreas municipales reguladas por la Cámara se transformaron en un conjunto de edificaciones aisladas o agrupadas que reflejan en su tipología los hábitos de uso del espacio familiar traídos de Portugal. Por esta razón es por la que se destaca y se reafirma que el sentido de *cosa pública* no existe, pues las tierras municipales eran tratadas como de propiedad de la Cámara.

La ciudad de Rio de Janeiro no sigue el modelo de ciudad alta de ricos y ciudad baja de pobres. Un proceso de evolución de acuerdo con las necesidades se hizo presente a lo largo del tiempo. La red urbana se va ajustando a un padrón ficticio de regularidades, a través de posturas municipales (no siempre cumplidas). Ese contexto se repitió en la mayoría de las ciudades costeras con similar topografía, incluido Paraty, como se mostrará en capítulos posteriores.

Frente a lo expuesto, la *génesis urbana en Brasil*, está en la organización del uso del espacio en tres sectores: administrativo, portuario y rural: además de la formación de la red viaria sobre los trayectos usados por la población que buscaron la menor distancia entre los puntos de interés. Así pues, "*los descubridores portugueses eran hombres de Renacimiento, más como urbanistas pertenecían aun a la Edad Media. Se negaron a adoptar el sistema de disposición de calles en ajedrez, aparecido en Europa con el Renacimiento y traído para América por los conquistadores españoles*"[197].

4.2. Implantación de la arquitectura portuguesa

Si se observa la arquitectura portuguesa en ella, predominan las líneas sencillas (paredes lisas, vanos bien distribuidos y tejados simples, con o sin balcones y chimeneas incluso en residencias de mayor estilo): *"(...) Es sobre todo una tipología honesta, pues hecha en buena fe y desnuda de artificios y accesorios inútiles, el buen sentido del equilibrio, la naturalidad de las proporciones, el instinto y apego a la tradición*"[198].

Sea una residencia rural, noble o urbana su edificio presenta elementos tales como: rejas, portales, marcos, mansardas, detalles barrocos y/o rococó (volutas y acanto), piedra de lioz, muy usada en el período *pombalino*, o vanos y marcos alisares en ojiva del período manuelino. Dos características que perduraron en el tiempo, fueron el piso bajo con uso definido y la integración de los edificios que componen un conjunto armónico y monótono sin perder su originalidad.

Se debe considerar que el terremoto de Lisboa en el año 1755 como una tragedia para el estudio luso-brasileño de la arquitectura y sus estilos, ya que ello supuso una

[197] SMITH, Robert C. (1975), p.98
[198] WASTH RODRIGUES, José (1975); "A casa de moradia no Brasil", en: AA.VV, *Arquitetura Civil I*, Textos escolhidos da Revista do IPHAN, FAU/USP e MEC/IPHAN, São Paulo, p. 287.

discontinuidad evolutiva del uso del espacio y las construcciones. Ese hecho determina la división en la arquitectura y el urbanismo portugués que se trasladó a Brasil y se refleja en la adopción de las determinaciones dictadas por el Marqués de Pombal que era responsable de la reconstrucción de aquella ciudad. De aquí que el país sea un claro reflejo del estilo *pombalino.*

Este acontecimiento trajo, en un primer momento, una *dictadura arquitectónica*, si se puede decir así. Repercutió en Brasil en cuanto a la forma de tomar las decisiones municipales, dejando en mano de los investigadores la creencia de una uniformidad arquitectónica de norte a sur del país. "*(...) En Brasil, domina un patrón uniforme. No hay regionalismos, como en otros países, falta la casa palaciega, el solar rico y el palacio que, sirviendo de patrón está estimulando una construcción mejor purificada en las formas e impidiese la degeneración y la parálisis. No heredamos la construcción civil, columnas, capiteles, entablamento, áticos y tímpanos. Apenas la religión, agrupando a los artista en los templo realizando obras de arte. Todavía, las iglesias no llenan esa laguna, pues su arquitectura está dispuesta en arreglos especiales, que no siempre se adaptan a la construcción civil.*"[199]

Es exactamente este hecho el que caracteriza a la ciudad de Paraty, pues en ella no hay grandes singularidades arquitectónicas, ni su misma iglesia y capillas recibieron tratamiento artístico que pudiese destacarlas.

La construcción de haciendas fue la principal función de la ingeniería en el periodo colonial[200]. Descendiente directa de la construcción civil que había en Portugal, evolucionó poco durante todo el tiempo en que Brasil fue colonia, habiendo sido las técnicas de construcción básicamente las mismas a lo largo de 250 años. Las diferencias que se observan en esas técnicas obedecen a las circunstancias regionales de la disponibilidad de mano de obra, materiales y recursos financieros.

Las construcciones residenciales fueron modestas pues los colonos portugueses, incluso cuando eran ricos, conservaban los hábitos casi ascéticos en sus viviendas. Sin embargo, se encuentran suntuosidades en algunos ejemplos, tales como: *el Solar de Saldanha,* en Salvador (Foto 31) y la *Casa de la Torre de García D'Avila* en Tatuapara, ambas en Bahía (Imágenes 37 y 38); la *Casa dos Contos,* en Vila Rica, o la *Casa del Comendador Siquiera,* en Mataporcos, en Rio de Janeiro, esta última ya demolida.

Los casos de ostentación y de riqueza fueron características reservadas casi exclusivamente a las iglesias y conventos. Existen entre tanto numerosas construcciones de grandes portes, inclusive con tres, cuatro y hasta seis pisos, como los caserones de Recife o Ciudad Baja en Salvador.

[199] Ibidem, p.288.
[200] Para las haciendas del siglo XIX, Vid. AA. VV. (2004): *Fazendas. Solares de Regíão Cafeeira do Brasil Imperial*, Ed. Nova Frontera, Río de Janeiro.

Foto 31 – Solar de Saldanha, Salvador. Siglo. XVII
Foto Pública. APS-BA. 2000

El segundo ejemplo citado, la *Casa de la Torre* de García D´Avila, es el ejemplo más estudiado por los investigadores e historiadores, arquitectos e ingenieros civiles. Se trata de la residencia que perteneció al hijo del primer Gobernador General de Brasil. Las tierras de García D´Ávila ocupaban áreas que iban de Salvador al interior de Maranhão. Fue el mayor latifundista de la época, y el que trajo a Brasil el ganado vacuno de la raza nelore. (Foto 32 y 33)

Foto 32 – Casa de Torre de Garcia D'Ávila; Siglo XVI.
Foto Pública. IPHAN, 2000

Foto 33 – Ruinas de la Casa de Torre de Garcia D'Ávila; Siglo XVI.
Foto Pública. IPHAN, 2000

Estas edificaciones confirman la tradición portuguesa de obra grandiosa, caracterizada por su aspecto pesado y su estructura sobredimensionada tal como ocurría en las matrices del norte del reino en la metrópoli portuguesa que databan de la Edad Media[201]: "*(...)la simetría rigurosa del patio, va mas allá de lo que en la época generalmente se usaba en las casas del Miño, y se aproxima más a la planta de finales del siglo XVI del palacio de los Duques de Aveio, en Azeitão, al sur de Lisboa, o de plantas del setecientos como las del palacio de los Condes de Galveias en Lisboa o el Solar dos Morgados de Mateus en Tras-os-Montes, en que la adjunción de una capilla al lado aun aumenta más la referida semejanza. Estos caracteres eruditas nos llevan a creer que el arquitecto desconocido que lo diseñó tenía en mente riesgos de casas hechas en Francia por Sebastián Sérlio a mediados del siglo XVI, las cuales, junto al resto de su trabajo publicado, parece han sido conocidos y estudiados en Portugal.*"[202].

De las ruinas de la *Casa de la Torre de García D´Avila* se extrae que fueron usadas piedras labradas en los apoyos, en los arcos de los patios, en las jambas de las puertas y ventanas y en medio de las paredes, asentadas sobre camadas finas de argamasa de cal de concha**.** La envergadura de la puerta principal mide 1,34m de longitud y los bloques de piedra que forman la escalinata principal 1,82m, en los pilares de los arcos existen piedras de 1,27m x 0,76m x 0,43; las duelas de los arcos miden 0,50 cm x 0,76 cm. Las paredes irregulares eran revocadas, quedando expuestas las bases de las columnas y las molduras de los vanos de puertas y ventanas. (Imagen 17)

[201] SILVA TELLES, Pedro Carlos da (1994), Vol. 1.
[202] SMITH, Robert C. (1975): p.102

Imagen 17 – Tipología: *Casa de la Torre de Garcia D'Avila*.
Original IPHAN.

El uso de cal marina se extendió por todo el litoral brasileño. Considerando que la mayoría de las ciudades se concentraban a orillas del mar, se concluye que fue el componente de argamasa más aplicado en todas las construcciones en Brasil hasta la mitad del siglo XIX, existiendo poquísimas excepciones. Su uso está detectado inclusive en las argamasas que contienen arcillas en las construcciones de tapial de mano, existentes en Paraty.

Frente a lo expuesto, para una mejor compresión del proceso de implantación de la tipología de las edificaciones en las ciudades brasileñas, es importante conocer un poco de la formación del cuerpo técnico (ingenieros y arquitectos) que actuaron en el nacimiento de las urbes en Brasil durante el periodo colonial a partir del siglo XVIII.

Ingenieros militares fueron enviados por la metrópolis a Brasil, denominados en documentos de la época como ingenieros indistintamente de su tarea: mayor, ingeniero arquitecto, arquitecto mayor de su Majestad o maestro pedrero. Arquitecto era también un título común entre los maestros de oficio que se destacaban en el arte de construir. Se sabe que en el Brasil colonial actuaron como ingenieros y arquitectos 86 portugueses, 22 brasileños, 16 alemanes, 13 italianos, 12 fracases, 2 suecos, 1 suizo, 1 holandés y 85 sin nacionalidad declarada, pudiendo ser portugueses o brasileños. Por lo cual, diversas escuelas se presentaron en el contexto arquitectónico brasileño, a pesar de prevalecer el estilo de construcción portugués, "*(...) un paisaje severo, castigado, inmutable, constante en sus defectos y cualidades, definida y definitiva*"[203].

La arquitectura y la ingeniería del Brasil colonial deben mucho a los padres jesuitas que ejercía el papel de ingenieros en las obras civiles y militares y en las de sus iglesias, pues eran profundos conocedores de las matemáticas. Por otra parte, el conocimiento

[203] Ibidem

científica de ingeniería se comenzó a desarrollar en el siglo XV, destacándose más tarde las publicaciones del General Balidor, ingeniero militar francés, La Ciencia de los Ingenieros en 1729, y del libro de Girad sobre la resistencia de los materiales, en 1798. Entre tanto, las innovaciones técnicas no llegaban a Brasil, aunque es cierto que a la vez que se desarrollaban nuevas ideas y propuestas en el Viejo Continente, los colonizadores estaban defendiéndose de los indios y de los enemigos, su prioridad no era esta.

En Brasil no se trataba de traer los conocimientos portugueses en boga, sino desarrollar espacios de uso privado o común bajo el punto de vista de cada técnico y de acuerdo con los materiales disponibles.

Silva Telles afirma que, a pesar de la gran incertidumbre y escasa información, es cierto que fueron hechas algunas construcciones de tipo europeo en Brasil antes de 1549. Tómese por ejemplo varias referencias de una Casa de Piedra que había existido en la playa de Flamengo, próxima a la antigua desembocadura del rio carioca, en Rio de Janeiro. Esa casa pudo ser construida en 1503 o 1530 y fue usada por los franceses y, posteriormente, residencia del juez ordinario de la ciudad, durante el siglo XVII. De hecho, lo que se tiene registrado de este inmueble es de 1567, pues, habría sido el punto de referencia para medir la *sesmaría* dada a la ciudad de Rio de Janeiro por Estacio de Sá. "*El despacho de Estacio de Sá a petición de los moradores marcaba el punto inicial para la fecha (de la casa de piedra)…*"[204]

En cuanto a la arquitectura religiosa en Brasil en los siglos XVII y XVIII, fueron fabricados gran número de edificios católicos. Eran capillas o ermitas familiares que luego fueron donadas al clero a cambio de culto a las familias que allí estaban enterradas. Son verdaderos templos. Cuanto mayor es la suntuosidad y refinamiento del edificio, mayor nivel económico de la familia. Durante el ciclo del oro, del siglo XVIII al siglo XIX, las Hermandades y las familias ricas invirtieron en la construcción de templos religiosos católicos de refinados elementos decorativos, la mayoría en devoción a la Virgen María.

José W. Rodrigues (1975) comenta: "*(…) la ornamentación de esos templos, aun en los seiscientos, la transformación es visible, pero lenta. Las hojas redondeadas y voluminosas tienden a aumentar de pergamino, plumas, conchas y flores….los elementos progresan rápidamente para la próxima llegada del rococó portugués, del reinado de D. José I (1750-1777). Tan peculiar y propia; tan definida y original es esa modalidad de estilo portugués que no se confunde con cualquier otra en ningún otro país*."[205].

La mayoría de esos monumentos recibieron las influencias de los estilos barroco desarrollado en Portugal (1600 - 1756) y rococó (segunda mitad del siglo XVIII). De ahí que las grandes obras civiles y militares de la época recibieran cierta predominancia

[204] COARACY, Vivaldo (2009), p. 134.
[205] Ibidem, p. 290/291.

y representaran, hipotéticamente, la arquitectura colonial brasileña, incluyéndose en este contexto el *Barroco Mineiro*.

Al no existir en Brasil un templo de referencia durante un largo periodo de tiempo, poco a poco fueron apareciendo construcciones menores. Algunos ejemplos de este tipo de obra son las iglesias de: São Francisco de Assis en Salvador (1686-1797); N. S. de Montserrat en Rio de Janeiro (1633-1800); São Pedro dos Clerigos en Olinda (1728 1781); N. S. do Rosario en Ouro Preto (1728–1784).

Los conjuntos edificados de las ciudades de San Vicente, Olinda, Salvador y Rio de Janeiro en el inicio de la colonización eran rudos y contaban con técnicas y materiales constructivos locales, pues prevaleció el conocimiento del indio brasileño. Eran refugios cubiertos de paja que parecían chozas. No sólo servían como morada, también eran capillas y almacenes. Las construcciones de defensa militar se construían con troncos de árboles unidos.

La mayoría de las construcciones coloniales son de tapial o de albañilería de ladrillo de barro crudo, siendo así menos resistente y perdurable. Los adobes tenían cerca de 20 x 20 x 116,40 cm, en general hechos con fibra vegetal y, a veces, conteniendo estiércol de corral, siendo su junta de argamasa de barro o de barro cal y arena. No obstante, las construcciones urbanas tenían los cimientos y las paredes limítrofes del edificio en tapial de pisón y/o de piedra; el tapial de mano (conocido como pau a pique) dividía el espacio interior.

El adobe también era aplicado en paredes internas en edificaciones de grandes dimensiones. Las construcciones residenciales de la clase menos adinerada se construían en tapial de pisón y de mano y las edificaciones más alejadas (refugios o morada de labradores) eran fabricadas solamente en tapial de mano.

Las cubiertas eran en paja u hojas de palmeras, en todos los niveles económicos, aunque posteriormente fueron sustituidas por tejas de barro. Este sistema permite grandes paredes: "*(...)El tapial es una técnica de construcción de barro, distinguiéndose el tapial de pisón, empleado en elementos estructurales (paredes maestras), y el tapial de mano, también llamado tapial de golpe, empleada en tabiques o en paredes secundarias. Un tapial de pisón o barro es fuertemente aplastado entre estructuras de madera (tapiales) haciendo una monolítica después de seca; el tapial de mano, o barro, es disparado con la mano sobre un armazón de púas verticales y horizontales debidamente atados: es una construcción de pau a pique, que aun hoy se usa en construcciones precarias, en las ciudades o en el campo*"[206]

Esta técnica constructiva sigue siendo trabajada en la actualidad como arquitectura de tierra y considerada una alternativa sostenible. No obstante, se trata de un sistema

[206] SILVA TELLES, Pedro Carlos da (1994), pp. 34 e 35.

constructivo utilizado mucho antes del descubrimiento de América, y hasta hoy es habitual en regiones brasileñas alejadas de los grandes centros urbanos (Foto 34 y 35)

Foto 34 – Piracicaba, São Paulo"Pau a Pique".

Foto 35 – Aplicación argamasa de barro.

La mayoría de los edificios urbanos tenían cimentación de albañilería de piedra y de barro y cal o, excepcionalmente, de piedra seca o en tapial de pisón (argamasa de cal y barro); el espesor en general de unos 20 cm o más con respecto a las paredes y una profundidad aproximada a un metro.

Para el andamiaje de las edificaciones fueron empleados varios sistemas de construcción, dependiendo de la disponibilidad de materiales o de recursos, del tamaño e importancia de la obra. Es bastante común encontrar construcción de albañilería en piedra como elementos estructurales (paredes maestras, pilares y arcos) en ciudades junto a la línea marítima. La estructura se formaba con piedras de varios tamaños: podían ser de pequeño tamaño o lajas que se colocaban en los espacios de las más grandes. La unión se hacía con argamasa de barro y cal o, con argamasa de cal y arena en construcciones de mejor calidad. En cualquier caso el espesor era siempre no menor a 50 cm pudiendo llegar a 1m. En iglesias y algunos predios importantes los espesores pueden ser aún mayores llegando hasta los 2,50m. Los revestimientos de las paredes eran en modo general de argamasa de arena y cal con o sin pigmentos.

Los arcos y bóvedas eran construidos con lajas de piedras de pequeño espesor colocadas en posición radial como si fuesen marcos de arcos. En los siglos XVI y XVII algunas construcciones fueron hechas con piedra traídas de Portugal que venían como lastre en las bodegas de los navíos. Más tarde se generalizó el uso de la piedra brasileña.

Las piedras trabajadas fueron muy empleadas como elemento estructural y ornamental en esquinas, cornisas, dinteles, jambas de puertas y ventanas, balcones, arcos y vanos, sótanos, pórticos y claustros. En el siglo XVIII aparecen los arcos abatidos, aunque los arcos plenos continuaran como soporte de grandes cargas. Existen algunos arcos abatidos audaces que reciben considerables cargas, e. g. los arcos del patio de la antigua Casa de Tren (actual Museo Histórico) recuperada en 1992 y el famoso Arco de Telles en piedra construido en 1740, en la actual Plaza 15 de Noviembre y ambos en la ciudad de Rio de Janeiro (Fotos 35 y 36).

Foto 35 –Pátio de la Casa de Tren, RJ.

Foto 36 – Arco de Telles, RJ.
Foto tratada, 24/11/2010

Mediante las características que se han presentado anteriormente queda claro que existe unidad arquitectónica en cuanto a la tipología de las edificaciones brasileñas durante el nacimiento de las *urbes*.

En las áreas ocupadas por los colonos se realizaron algunas edificaciones más importantes. Las fachadas presentan composiciones más simétricas, a pesar de las diferentes dimensiones de los vanos de puertas y ventanas que cuentan con dintel y contrafuerte en piedra o madera lisa sin ningún tipo de tratamiento ornamental. El único elemento que da unidad suele ser una barandilla cuyo guarda cuerpo recibe tratamiento decorativo en madera, aunque durante mucho tiempo las celosías fueron usadas con gran frecuencia.

Los inmuebles presentan incongruencias en lo relativo al clima tropical pues tienen deficiencias de iluminación y ventilación por los vanos, a pesar de que las manzanas tenían dimensiones suficientes para que todas las habitaciones las recibiesen directamente. En lo referente a las instalaciones sanitarias, de modo general obedece a las condiciones técnicas existentes en la época. Las edificaciones en Brasil, excepto los edificios clérigos y administrativos, tienden más a las características del periodo *pombalino* portugués. Impera así la simplicidad y la rareza de elementos decorativos.

En un análisis arquitectónico más detallado que se hará más adelante, se clarificarán los aspectos dominantes de este proceso y en especial en la ciudad de Paraty. Para ello, el ejemplo escogido ha sido el conjunto urbano lisboeta que constituyó el Barrio Alto, por ser una zona que sobrevivió al terremoto de 1755 y 1963 y, sobretodo, porque su proceso evolutivo tuvo lugar durante el periodo colonial brasileño. Aquí están contenidas diversas fases de la arquitectura civil, y sobre todo de la ciudad *pombalina* que nació después del primer terremoto y se preocupó de la integración de ese área con la nueva. Este desarrollo será el que se traslade a las calles de Paraty, de ahí la importancia de su estudio y explicación.

El Barrio Alto surgió en el Siglo XVI sobre un área agrícola por encima de los 30 m. Fue habitado por trabajadores del área portuaria y se expandió bajo la idea de ciudad moderna y racional. En ella, se establecieron, a medida que fue transformándose el área en residencial y comercial, familias de gran poder económico y muchas construcciones multifamiliares para inversión (haciendas de alquiler).Se trata de un área donde se encuentra edificaciones que atienden a varias clases sociales y, al mismo tiempo de uso mixto.

Presenta una trama urbana de trazado casi geométrico perfectamente asentada en una meseta que se separa del nivel del mar por un acantilado al norte y al sur desciende de forma menos empinada. De acuerdo con CABRITA et al. (1992), tomándole como referenciad de aquí en adelante para este tema, las manzanas presentan parcelas casi regulares de acuerdo con algunos patrones identificativos y densa masa edificada.

Las calles son estrechas en dirección norte-sur, permitiendo buena aireación e insolación; de esta forma se protege la zona de muchos olores de épocas pasadas (sin desagües sanitarios) y del desnivel natural de la zona que contribuye a la limpieza de sus calles en periodos de lluvia (Mapa 24).

Mapa 24 – Barrio Alto, Lisboa 1992.
Original CML-DMRU/NI

Es importante tener en cuenta que por haber sido un barrio superpuesto al ya existente, las características medievales que dominaban las construcciones de otrora prácticamente han desaparecido, aunque algunos elementos continuaron siendo usados debido a la ocupación gradual. Además de las celosías, otra herencia morisca que está registrada es la compartimentación y uso de los espacios de las edificaciones según la forma de vida familiar.

Existen cuatro fases diferenciadas que se caracterizan por sus referencias arquitectónicas y sus técnicas constructivas:

- Del siglo XV a 1755
- Después de terremoto de Lisboa hasta 1830 (criterio pombalino)

- De 1850 a 1950 (Gaioleiro)
- De 1950 hasta la actualidad (moderno y/o contemporáneo)

Las tipologías implantadas en el Barrio Alto anteriores a 1755 y posteriores a los moriscos presentan las siguientes particularidades:

- Manzanas: estrechas y comprimidas con fachadas de 3 y 4 o de 6 y 7 m con formas irregulares y variables en su profundidad
- Área de ocupación de las manzanas de un 83 a 100%
- Número de pisos: 2 o 3 alturas y ático
- Número de viviendas por piso: una
- Plantas de las edificaciones: cuadradas, rectangulares y estrechas o en "L"
- Sistema de iluminación y ventilación: varias ventanas abiertas con verjas, parapetos y contrafuertes en piedra y puertas con balcones en la fachada frontal
- Compartimentación: una habitación o zaguán en la entrada principal, varios cuartos y otras estancias para aperos y útiles. Obsérvese que el uso del suelo de la planta baja presenta variaciones, pues algunos eran de uso mixto (residencial y comercial). Por tanto, la tienda o comercio ocupaba la planta baja y la familia residía en los apartamentos superiores. Si existía un espacio libre en la manzana, este podía hacer las veces de vertedero.
- Accesos: dos puertas frontales, una para la parte baja y otra para la entrada de la escalera, de un tramo, que llevaba a la vivienda superior.
- Sistema constructivo:
    - Tipo A: el suelo en la planta baja estaba compuesto de cuñas y pilares y la albañilería era de ladrillo macizo (a veces con arcos). En la planta superior las estructuras eran de madera sin enmarcar apoyadas en las paredes de barro. Los muros que dividían el espacio eran de ladrillo asentados sobre argamasa de cal. El ático era un área de la que se hacía uso con un cubrimiento cuya estructura estaba hecha de madera y tejas de barro (a dos aguas y con un frontis). Los pisos eran de madera, en listones o tablones.
    - Tipo B: el suelo bajo y las paredes gruesas eran de barro y no tenían sujeciones. Los suelos de pisos superiores estaban hechos con una estructura en madera que se apoyaba tanto en las paredes y tabiques del perímetro de la estancia como en las que lo dividían. La cubierta era a dos aguas con claraboyas que iluminaban la azotea o ático. Aquí el suelo también era de madera con una tabla corrida.

Un ejemplo de esto es la edificación situada en la Travessa dos Fiéis de Deus. Es un inmueble residencial y multifamiliar. Está considerada como una construcción de planta cuadrada en una manzana con 6 o 7 metros de fachada y estructura en cruz. Posee columnas en las paredes limítrofes estructurales. El piso inferior tiene acceso individual y posee tres habitaciones (sala principal, cuarto y cocina) y bajo la escalera de acceso al piso superior el espacio se aprovechó para ubicar una despensa. Solamente la sala tiene ventilación e iluminación directa. La disposición se repite en el primer piso, sin

embargo no hay despensa y la sala tiene balcón; en el segundo piso, el área aprovechada bajo el tejado (ático) contiene dos cuartos, donde uno da a la fachada principal y posee una ventana y el otro es una alcoba. La fachada tiene una composición asimétrica y armónica. Percíbase que, a pesar de las dificultades técnicas de la época, fue posible un cierto alineamiento de los vanos de iluminación y ventilación con las puertas de acceso. El balcón es de piedra con baranda en hierro fundido. Las puertas y ventanas eran en maderas y vidrio. Dada su datación, se puede admitir que el vidrio sustituyó al *muxarabiê*. El tejado a dos aguas era para que pudiese ser usado como un espacio, es decir, como la buhardilla. Se trata de una estructura de madera recubierta por tejas del tipo "colonial" (imágenes 18).

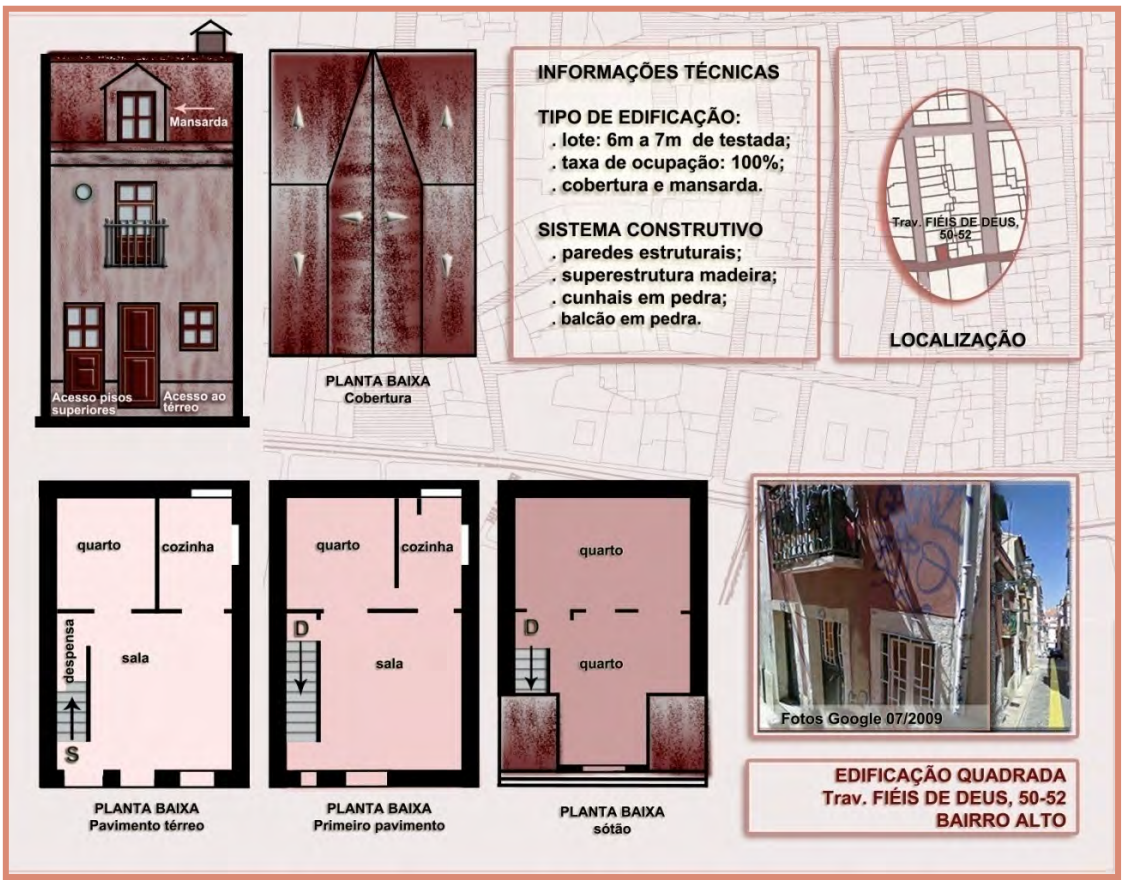


Imagen 18 – Travessa Fiéis de Deus, 50-52, Bairro Alto, Lisboa, PT.
Composición Digital, 2012. Original CML-DMRU/NI.

El inmueble de la calle Atalaya, 195/197 es un ejemplar con datación bastante anterior a 1755. Se cree que puede ser el inicio del surgimiento del barrio. Cabrita et al. (1992) considera que tiene gran influencia morisca, debido al tipo de manzana y su distribución. Se trata de una manzana con fachada de 3 a 4 metros y profundidad aproximada de 20 metros (imágenes 19). El edificio es residencial multifamiliar. La fachada es una composición simple sin ninguna pretensión de sobresalir y no posee elementos decorativos, excepto la cornisa y el alero Este es a cuatro aguas con estructura en madera cubierto de tejas de barro. Destaca una claraboya con función de iluminar el último piso, o que hace suponer que se trata de tejavana.

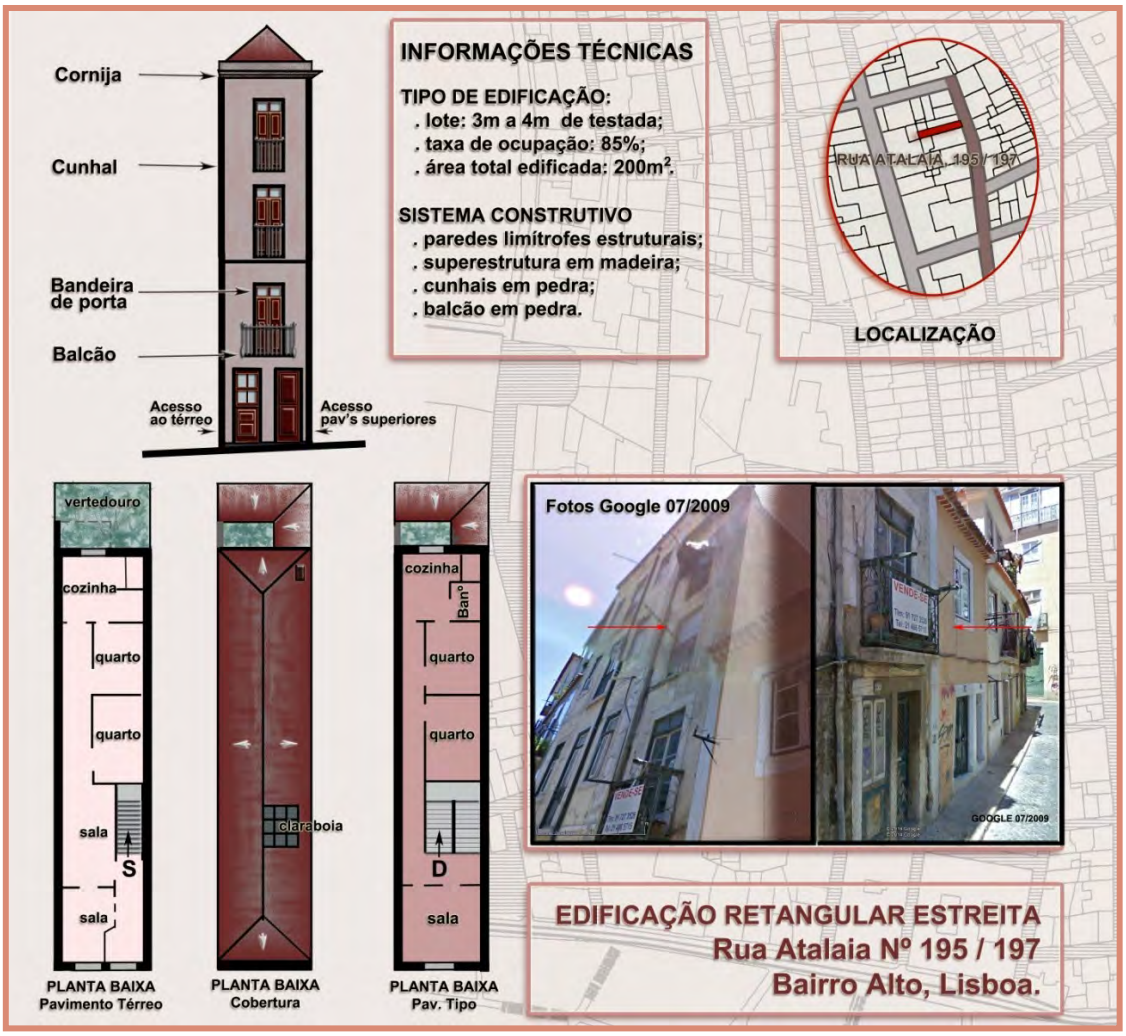


Imagen 19 – Calle Atalaia , 195/197, Bairro Alto, Lisboa, PT.
Composición Digital, 2012. Original CML-DMRU/NI

Su sistema constructivo es extremadamente común: paredes externas gruesas y estructuradas con cuñas y sobre-estructura de madera. Paredes internas en adobe en la planta baja y en los tabiques superiores. Las escaleras en madera son dos tramos apoyados en mampostería y vigas de madera. Los suelos superiores son en madera (entarimados) sobre estructuras compuestas de ejiones de maderas con dimensiones de 3" x 7" y 3" x 9" apoyadas en las paredes maestras (exteriores), entre 3 y 4 metros de longitud. Los accesos al bajo y a los pisos superiores son independientes. El piso inferior se compone de una sala frontal con ventilación e iluminación directa a través de la puerta de acceso. Está dividida en dos partes con aberturas independientes: la parte superior tiene función de ventana con dos hojas). Existe también otra sala adyacente, alcobas y una cocina con puerta que da a un pequeño patio trasero. Los otros tres niveles presentan instalaciones sanitarias. Todos los pisos superiores poseen en la sala que da a la fachada, un pequeño balcón en piedra que actualmente tiene la barandilla en hierro fundido. Los dinteles y contrafuertes son de piedra en forma de paralelepípedo, y las puertas tienen dos hojas con la parte superior fija. Se repite la inexistencia de iluminación y ventilación directa en las habitaciones interiores. La zona no edificada de la manzana se usaba como almacén que poseía una parte cubierta. Se trata de un tejado

en “L” conocido comúnmente como dos medias aguas. Podría tener función de almacén, granero, garaje, etc. De hecho no hay una información exacta del uso exacto de esta zona. No se puede atribuir ese tipo de uso según la época en que fue edificada.

La imagen abajo muestra la uniformidad del conjunto del Barrio Alto, ya que el edificio está situado a pocos metros del edificio anteriormente presentado. Se ubica en calle Atalaia, 68 (imágenes 20). Se trata de un edificio de uso mixto. La forma de su planta es en “L” y ocupa la mayor parte del terreno dejando una pequeña área libre como aliviadero. Este inmueble presenta en el piso bajo un local destinado al comercio y otra a residencia. Su acceso a los diferentes niveles son independientes (puertas para el comercio y para el acceso a la residencia).

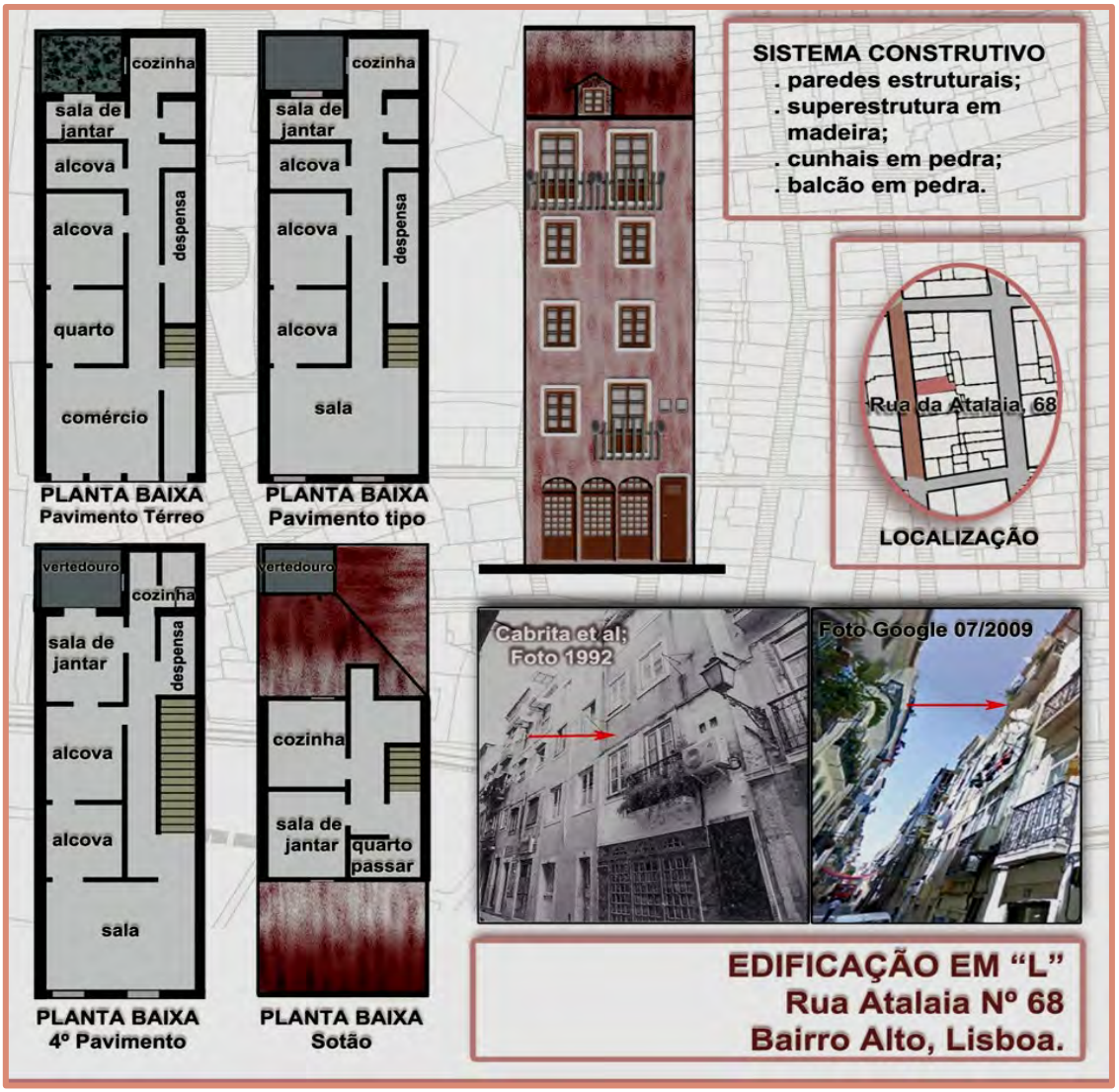


Imagen 20 – Calle Atalaia , 68, Bairro Alto, Lisboa, PT.
Composición Digital, 2012. Original CML-DMRU/NI

En la imagen se observa cuatro plantas y la última tiene dos niveles porque incorpora la superficie utilizable del ático. Debido a su estructura en “L” la cocina del bajo tiene acceso a la zona desocupada de la manzana. Así como en los otros ejemplos anteriores, la sala es exterior y los cuartos y alcobas son interiores distribuidos a lo largo de un

corredor. Sin embargo, presenta una particularidad: hay un salón comedor ubicado en la parte trasera de la casa junto a las cocinas. Ambas con ventanas. Su estructura repite el patrón hasta aquí descrito. El techo tampoco difiere de los otros dos ejemplos. El sistema estructural permanece con los mismos elementos de los inmuebles anteriormente citados, pero por ser más largo (6 o 7 metros) pueden ser admitidos como elementos estructurales, que son los que distribuyen el espacio, la pared longitudinal central y dos más paralelas a la fachada (con igual distancia entre sí).

Después del terremoto de 1755, el Marqués de Pombal asumió el encargo de reconstruir la ciudad de Lisboa y reestructurar el gobierno. Fueron adoptadas normas urbanísticas renacentistas. La red urbana presenta manzanas rectangulares y una plaza principal abierta al mar donde se localizan los principales edificios administrativos y de la nobleza. Esas condiciones se ven en Rio de Janeiro (Mapa 25).

Mapa 25 – Rio de Janeiro y Lisboa Siglo XVIII.
Fuentes: FBN-RJ; e IGP, Lisboa.

No obstante, no fueron modificadas las dimensiones de los lotes de casas ni la tasa de ocupación permitida. Para los grandes edificios se pasó a utilizar más de una parcela. En cuanto a las edificaciones, fueron creadas varias limitaciones a favor del embellecimiento del conjunto: limitación de las alturas de los edificios hasta tres plantas más buhardilla; aumento de los vanos y el uso de tabique en habitaciones del espacio interior para minimizar las cargas; elevación de las paredes por encima de los tejados con objeto de evitar grandes incendios encadenados; introducción de la cantería, perfiles de madera y otros elementos tratados y normalizados. Las consecuencias de las medidas

pombalinas se reflejan en el Barrio Alto en cuanto su integración en la ciudad nueva. Para los grandes edificios con más de una parcela surgiendo más de una unidad de vivienda por piso para explotación en alquiler. Dependiendo de su localización, familias ricas construían edificios de gran porte (Imagen 21).

Imagen 21 – Edificación Pombalina: Calle de las Gáveas 36-48, Bairro Alto, Lisboa, PT. Composición Digital, 2012. Original CML-DMRU/NI

La tercera fase constructiva (1850 – 1950) conocida como período gaioleiro tenía por característica principal la estructura en madera cuadros de madera cuya estabilidad era obtenida a través del uso de la "Cruz de Santo André" tal como describe FARINHA, Brazao en 1958: "(...) *vigas longitudinales de base (tirante), las cuales se unían a los montantes verticales. Estos montantes, que en general definían los vanos exteriores, no debían estar separados más de 0,90 a 1,00m si el forjado resistente tuviese una longitud superior a ese valor. Para trabar entre si los puntales, se colocaban horizontalmente los travesaños, cuya unión con las plomadas, eran hecha a medio ensamble. Para definir la altura del vano era colocada una pieza de madera – un dintel – ligados a los puntales por medio de pieza metálica y medio ensamble. El dintel se unía al tirante superior por medio del pendolón con abrazaderas, si no por medio péndolas. Para establecer una unión entre la estructura de madera y la albañilería, en caso de armazón no incorporada en el espesor de esta, eran colocadas las escuadras en los travesaños con unión en cola de milano. En caso de que el espesor de las paredes exteriores disminuyesen de un piso para otro, haciendo resalto interior de las paredes, era necesario empotrar entre dos piezas de viga de dos pisos (que se apoyaban en el tirante) vigas cortas de madera que se denominaban 'chinchareis'* [tirante] *Sobre ellas se asentaban los puntales del piso superior que avanzaban para el inferior, para el lado exterior de la construcción. Estos puntales iban de igual manera a unirse al tirante superior*"[207] Se trata de una construcción de una estructura de madera autoportante (fotos 37 y 38). Esas cualidades de la estructura vienen siendo estudiadas como sistema resistente a los terremotos desde 1958.

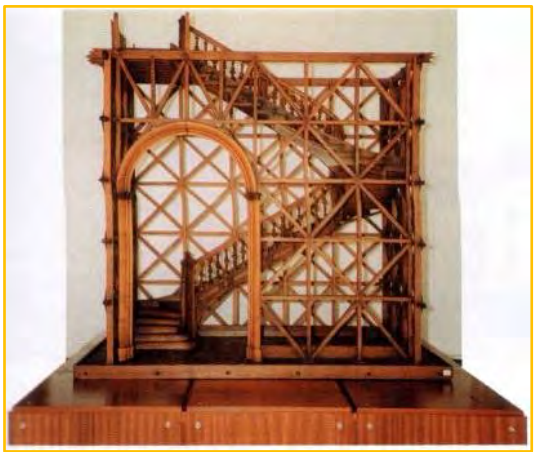


Foto 37 – Maqueta del Sistema Gaioleiro
Funte: LNEC, Lisboa. 2008

Foto 38 – Sistema Gaioleiro e Cruz de Sanro
Travessa Fieis de Deus, 42-44, Bairro Alto, Lisboa.
Fuente: Original CML-DMRU/NI, 1992.

A pesar de que ese sistema es de gran importancia para las regiones sujetas a ese tipo de fenómenos, en Brasil fue muy usado durante los siglos XIX y XX en muchas edificaciones de gran tamaño. Allí son conocidas popularmente como "*Casas de Estuque*" (Foto 39). Algunos elementos constructivos de este conjunto del Barrio Alto de Lisboa merecen atención, pues serán de extrema importancia para la compresión de la implantación arquitectónica que dio origen a la construcción civil en Brasil. Aquí es

[207] FARINHA, Brazão citado en CABRITA et al. (1992), p.57.

importante tener en cuenta que Cabrita et al. (1992) detectaron la existencia de edificios que contienen más de un sistema estructural. Esta condición se debe a las modificaciones y adiciones a lo largo de los siglos y, sobre todo, la transformación del uso del inmueble.

Foto 39 – Edificaciones en estuque - Sistema Gaioleiro. São Luiz de Piratininga, SP. 2014
Foto de Marta Kurigatah - Fuente PMSLP-SP

Por tanto es fundamental establecer un dialogo luso-brasileño entre algunos elementos arquitectónicos para un estudio más profundo. Llegaron a Brasil tardíamente pero pronto pasaron a integrar la arquitectura domestica colonial.

Algunos elementos lusos-brasileños destacados son:

- Basas, pilastras y boceles: en general en piedra trabajada. Las basas tienen función estructural y de ellas nacen los pilares; los boceles son elementos decorativos que armonizan el aspecto de las pilastras y los pilares son redondos o biselados. Estos elementos modelarían los planos de las fachadas, destacando en las esquinas de las edificaciones, (fotos 40 y 41).
- Soleras: establecen las diferencias de cotas entre la calle y el piso bajo del edificio. De ahí que muchas edificaciones presenten un escalón para acceder al nivel de la edificación (fotos 42 y 43).
- Cubierta: de cerchas de madera que se apoyan en el ejión, los cabios y las correas y estando recubiertas de tejas de barro. Las piezas de madera eran usadas en su forma natural (cilíndricas) y posteriormente pasaron a recibir cortes transformándolas en prismas rectangulares. Las tejas de barro eran en canal o "*tipo marsellesa*" (fotos 44 y 45, Imágenes 22 y 23).

Foto 40 - Travessa do Poço da Cidade, 3
Bairro Alto, Lisboa, Século XVII.
Original CML-DMRU/NI,1992

Foto 41 - Ciudad de Cachoeiras, BA
Después de la recuperación urbana, XX.
Original IPHAN, 2010

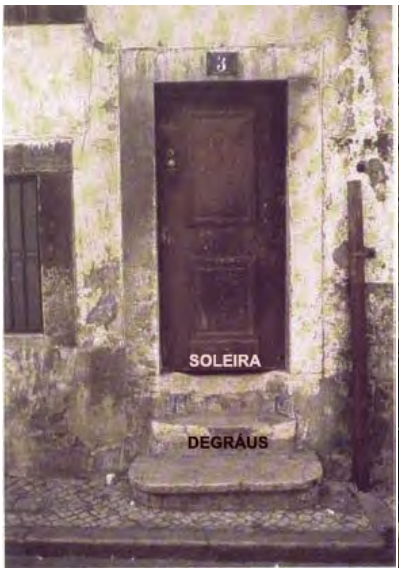


Foto 43 - Travessa do Pão da Cidad
Bairro Alto Lisboa, Século XVII.
Soleira y escalón de accesso
Original CML-DMRU/NI

Foto 44 - Cidade de Itajubá, MG
Fins do Século XIX.
Soleira y escalón de accesso.
Original PMI-MG

Foto 45 - Bairro Alto,Lisboa, Século XVII.
Estructura de tejado.
Original CML-DMRU/NI, 1992

Foto 46 - Fazenda do Pader Inácio,
Cotia, São Paulo. Estructura de tejado.
Original IPHAN

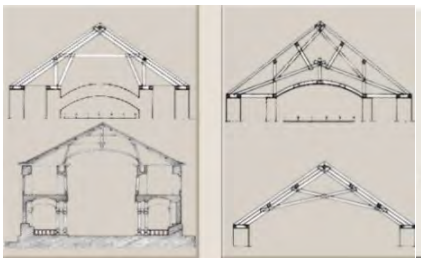


Imagen 22 - Cerchass, Século XVIII.
Iglesias de Minas Gerais.

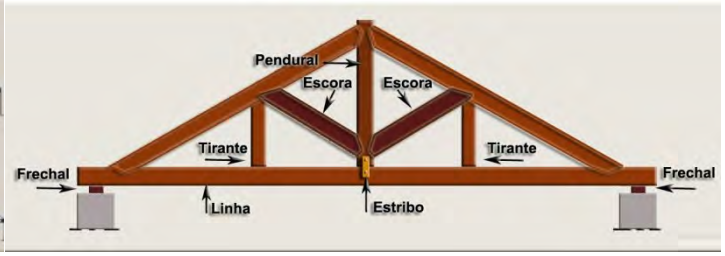


Imagen 23 - Cerchas edificaciones populares.
Olinda, Salvador e Rio de Janeiro.

- Mansardas, buhardillas y claraboyas: en el Barrio Alto son artificios usados en el aprovechamiento de los espacios del tejado durante el periodo pombalino; las creadas *a posteriori* son adiciones artificiales y sin coherencia con la construcción que ha sido modificada. En Brasil, algunos edificios tienen buhardillas y/o mansardas como elementos de la arquitectura eclética del Siglo XIX (fotos 47 y 48).

Foto 47 - Mansarda - Itaboraí, RJ, 1834.
Fuente: PMI-RJ. 2010

Foto 48 - Buhardillas - Praça da República, 22.
Rio de Janeiro. Sec. XIX
Google Street View, Septiembre de 2004.

- Aleros, cornisas y voladizos: elementos de acabado, a veces simplemente decorativos o funcionales provistos de goterones. En el Barrio Alto fueron detectados catorce tipos de cornisas y aleros y ocho de cornisas y voladizos de varias épocas que "*se traducían en un especial cuidado en los tratamientos de situaciones de transición entre materiales, planos compositivos o superficie, o de remate, resultando en composición un cuadro de superficies principales. Enmarcando los edificios con zócalos, cornisas y pilastras, que terminaban como una "gola" o una "vuelto" terminan una pieza de nuestro vestuario*"[208] (imágenes 24 y 25).
- Balcones: los de madera recibían un acabado que permitiera esconder la estructura y los de piedra estaban compuestos por losas que casi siempre formaban la fachada. Se utilizaron desde el siglo XVII y, con el paso del tiempo, sus formas fueron adaptándose a los estilos arquitectónicos de cada época (fotos 48 y 49).

[208] CABRITA, Antônio R.; AGUIAR, José; APPLETON, João (1994), p. 61.

Imagen 24 – Beirais,Corijas e platibandas. Calle Atalaia , 68, Bairro Alto, Lisboa, PT.
Composición Digital, 2012.
Original CML-DMRU/N

Imagen 25 – Beirais,Corijas e platibandas. Rio de Janeiro, Maranão y São Paulo, Brasil.
Composición Digital, 2012.
Originales INEPAC e IPHAN

Foto 47 – Calle Atalaia,75-79
Balcon con estructura de madera.
Original CML-DMRU/NI, 1992

Foto 48 – Calle Atalaia, s/n.
Balcón en lousa y apoyo de piedra
Original CML-DMRU/NI, 1992

- Ventanas y puertas: el dintel y el contrafuerte en madera o piedra con arcos de descarga en ladrillo macizo (Foto 49-52 e Imagen 25 y 26). Podían ser cuadradas, rectangulares o circulares (catalejo) y los tipos de abertura de guillotina o giratoria, con batiente central, montante fijo y postigo. Hasta la introduccion del vidrio era común el uso de celosías. Los tipos de hojas eran:

- Guillotina con hoja exterior superior fija y hoja inferior móvil con deslizamiento interior hacia arriba. Esta sería, muy probablemente, el ejemplo más corriente en épocas anteriores
- Batiente central con montante vidriado fijo superior
- Dos hojas giratorias de batiente central, con o sin montante

Foto 49 - D. Pedro V, 119
Bairro Alto, Lisboa, 1992
CML-DMRU/NI, 1992

Foto 50 - Bairro Alto, Lisboa.
Tipo de Ventana
Original IPHAN

Foto 51 - São João Del Rei MG, 2003.
Puertas y ventanas
CML-DMRU/NI, 1992.

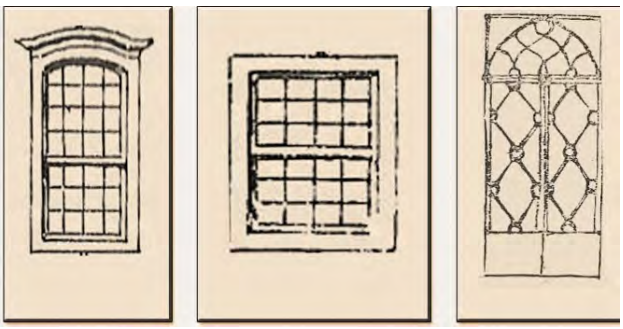


Imagen 25 - Esquemas de esquadrias en Brasil.
Croquis de P. C. da Silva Telles y Wasth Rodrigues
Originales del IPHAN.

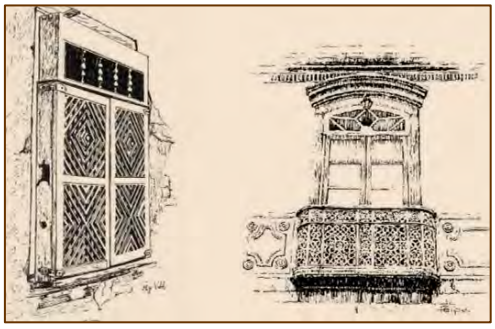


Imagen 26- Evolucion de las esquadrias
en Brasil. Autor desconocido.
Orginales del IPHAN.

Foto 52 – Calle de Carioca - Corredor Cultural Rio de Janeiro, RJ
Original INEPAC, 1999

Realmente los elementos usados para las constituciones permiten hacer una comparación del desarrollo de la arquitectura y del urbanismo durante el periodo colonial entre el Barrio Alto de Lisboa y Brasil. Se revelarán a lo largo del tiempo, como fundamento propio que caracteriza la identidad brasileña.

El hecho colonial no desapareció hasta después de 1822, en lo que se refiere a los aspectos arquitectónicos y tipológicos. Copias desastrosas de edificios europeos fueron construidas a final del siglo XIX y comienzos del XX. Por ejemplo, el Teatro Municipal de Rio de Janeiro y de São Paulo, obras ecléticas que, por lo general, se dice que fueron *"inspirados*" en el edificio de la Opera Nacional de Paris (fotos 53-55).

Existen varios ejemplos en Rio de Janeiro sobre la remodelación de la ciudad en el periodo administrativo del Prefecto Pereira Passos, durante el que se demolió casi el 70% del área donde nació la ciudad. Sin embargo, está demostrada cierta unidad en el concepto de *Hermoso* de norte a sur en la colonia lusa.

La tipología, la urbanización, las edificaciones domesticas de bajo, medio y alto ingreso tienen las mismas apariencias e inadecuaciones. Las diferencias se encuentran en la zona sur brasileña debido a las colonias nórdicas que allí se establecieron y por ser una zona conquistada a partir del siglo XVIII.

Foto 53 – Teatro Municipal de Rio de janeiro, 1901.
Fuente. INEPAC-RJ

Foto 54 – Teatro Municipal de São Paulo, 1911.

Foto 55 – Ópera Nacional de Paris, 1875.

A pesar de estas similitudes y la adopción de elementos renacentistas, neoclásicos o ecléticos en la arquitectura brasileña, según algunos historiadores y arquitectos, estos edificios no poseen valor artístico y arquitectónico por ser modelos adoptados fuera de un contexto histórico artístico. De esa forma quedan justificadas algunas demoliciones recientes y desastrosas ya comentadas en el contenido de este trabajo. Sin embargo, todos esos elementos fueron parte de la formación cultural brasileña y del Patrimonio Histórico Social Nacional.

Así que, por todo lo que se ha ido demostrando hasta el momento, se puede afirmar que a Brasil llegó una arquitectura en forma de grabado donde cada uno daba sus propios colores.

Para comprender mejor esta idea y como la evolución de la ciudad llegó a Brasil, L.L. Vauthier destaca algunos parámetros sobre la unidad habitacional, en su estudio sobre la arquitectura en el Brasil del siglo XIX, que confirman la continuidad de las principales línea arquitectónicas de residencia portuguesa:

1. Existen tres tipos de residencias, que se diferencian según los materiales usados (piedra, cal de ostra, barro, arena lavada y la madera). Independientemente de la situación geográfica, las casas de la clase rica podían tener dos plantas, de dos plantas y ático o ser casas terreras
2. El uso de la planta baja de las casas depende de la localización del inmueble, o sea, si es un área comercial o está más alejada. Podía ser una tienda o un espacio para alquilar a los viajeros
3. Los edificios ocupan todo el frontal de las manzanas que miden entre 5 y 8 metros. Los de mayor fachada son poco habituales.
4. Las casas son alargadas y sólo reciben luz por los vanos de las fachadas frontales y los fondos
5. La mayoría de las calles tienen un ancho de entre 1,2 y 1,5 metros que además servían de aliviadero, siguiendo el modelo de ciudad musulmana

A medida que las condiciones geográficas y climáticas se fueron imponiendo, algunos elementos eran modificados. Las calles estrechas e irregulares y una densa masa edificada (e. g. Olinda y Salvador) pasaron a dar lugar a calles más largas y manzanas con espacio libre y las ventanas y porches fueron ampliados. Eso se hizo presente gracias a la abundancia de materiales ligeros (arcilla de calidad y maderas) que sustituyeron a la piedra.

Sobre los materiales usados en la construcción civil residencial, Vauthier comenta: "*(...) La piedra propia para cantería es rara o de extracción costosa. La arcilla, al contrario es abundante y de buena calidad. (...) El granito, los gneis, algunos pórfidos, esquitos micáceos se encuentra, casi que exclusivamente, en las áreas costeras y son explotadas en Rio de Janeiro…existe, aun, un gres de rica granulación y la misma piedra caliza que la picareta del cantero no deja intactas…Más, como regla general, en la*

arquitectura urbana, propiamente dicha, lo común es el ladrillo que generalmente no es caro y cuya mano de obra no exige ninguna gran habilidad, y permite dar a las paredes un espesor pequeño"[209]

A pesar de la diversidad del material brasileño en relación a la utilización en la construcción civil portuguesa, el sistema constructivo se repite: tapial, adobe, piedra bruta o trabajada, estructura del tipo *gaioleiro***.** A pesar de ello y, de acuerdo con lo que fue presentado anteriormente en cuanto a las características constructivas encontradas en el Barrio Alto en Lisboa, en los conjuntos edificados brasileños se destacan las siguientes semejanzas y particularidades:

Semejanzas

- Edificios adosados (paredes comunes a los dos inmuebles).
- Paredes maestras: gruesas que soportan las estructuras superiores en madera.
- Paredes internas: en la mayoría de ladrillo (0,07m x 0,07m x 0,22m o 0,08m x 0,08m x 0,22m).
- Vanos de ventilación e iluminación: dinteles rectos rematados con arcos de descarga en ladrillos macizos, alfeizar y contrafuertes en piedra o madera.
- Puertas y ventanas: al inicio de la colonización se usó la celosía, pero más tarde fue sustituido por madera y vidrio con postigo o veneciana, con o sin parte superior fija.
- Balcones: en madera o piedra con guarda cuerpo en hierro o madera.
- Tejados: cerchas de madera, tercas y listones, tratados o no, cubiertos con tejas de barro.
- Pisos: en tableros corridos.
- Soleras: en piedra.

Particularidades

- Tejados: adosados a dos aguas y con cubiertas paralelas a la calle evitando canalones entre edificios, con tejas de barro de tipo canal. La teja llamada francesa, o de Marsella, solo comenzó a aparecer al inicio del siglo XIX. Estructura en cerchas, con piezas de madera grande toscamente escuadrada y ejión de palo redondo, fueron usadas hasta este momento. Su montaje era con puntales, línea alta en ejión medio de altura o con líneas cruzadas, llamadas también de aspa francesa. El amarre era hecho con clavos y otros elementos férreos, siendo común en el interior el uso de lianas para amarrar las piezas.
- Puertas y ventanas: el vidrio era importado y, por tanto de pequeñas dimensiones en razón del transporte. Eso obligaba al uso de un buen trabajo en carpintería para su aplicación. El vidrio sólo fue usado a gran escala a final del siglo XVIII.

[209] VAUTHIER, L.L. (1975), p.47

- Dinteles de puertas y ventanas: los dinteles curvos, de varias formas decorativas, aparecieron al inicio del siglo XVIII, como se puede apreciar en la residencia de los Vice-Reyes de 1743, en la Plaza 15 de Noviembre, en Rio de Janeiro (después Palacio de la Ciudad) que presenta varias fases constructivas.
- Suelos de los pisos bajos: en losas de piedra (arenita, gneis, caliza, esteatita, etc.), eventualmente en ladrillos cocidos o tierra batida e incluso en madera. Estos últimos eran de tableros largos clavados en robustos barrotes de troncos de árboles, apenas desbastados en una cara con espaciado medio de 30 cm a 50 cm, colocados encima del nivel del suelo (1 a 1,8 m) para su ventilación pudiendo existir aberturas rectilíneas o redondas (óculo) o conjunto de arcos.

La casa terrera se diferencia de los pisos solamente en lo concerniente a su composición en la fachada y al uso de sus espacios internos:

- Fachadas: asimétricas compuestas por dos o tres vanos abertura (puertas y ventanas).
- Puertas y ventanas: giratoria, celosía y ventanas en guillotinas.
- Distribución: salón en frente, habitaciones sin iluminación que comunican con el corredor interno (dependiendo del largo del inmueble) y al fondo otra sala que funciona como cocina y comedor. A veces pueden existir pequeños edículos que atienden a la función de cocina. El salón y las habitaciones reciben revestimientos de madera.

Los sistemas constructivos que han sido descritos hasta el momento no fueron modernizados hasta el inicio del siglo XX y existen modelos que perduran hasta la actualidad. En el caso del NUC de Paraty, los tipos de edificaciones son casas terreras y de dos plantas. Su característica común es la uniformidad del conjunto urbano construido.

Las edificaciones de arquitectura doméstica terreras son de las más significativas para este trabajo, se pone de manifiesto que esta es la edificación doméstica de la mayoría de la población urbana brasileña desde el período colonial hasta el final del Imperio (1889). Se encuentran en la mayoría de las ciudades, pero de forma más acentuada en las que están más próximas a las capitales; sobre todo en los núcleos urbanos que nacieron alrededor de las grandes áreas de cultivo y extracción mineral y que fueron abandonadas por los suburbios de las capitales.

Son conjuntos de unidades residenciales o residencias y comercios. A medida que se van desarrollando y se convierten en más atractivos para los intereses económicos y políticos, se añadían servicios y actividades que les elevan a la categoría política de parroquia, villas, ciudades, etc. Pasaban a tener su propio templo, sus fiestas, sus tradiciones. Las construcciones son en tapial de mano, casi siempre muy pequeñas en función de las dimensiones del terreno; en forma de “L” o con edículos. La mayoría de

las habitaciones estaban localizadas en las fachadas frontales y las traseras poseían ventilación e iluminación (Imagen 27).

Imagen 27 – Residencias térreas e de dois pavimentos.
Fuente: IPHAN (composição digital - 2012).

Entre los tipos estudiados con dos plantas, se aprecia una residencia situada en un terreno espacioso (Imagen 28). Tiene dos plantas y se aprovecha el vano entre el tejado y el forjado sin uso de mansardas o buhardillas. El piso bajo está destinado al servicio

domestico y al alojamiento de esclavos. Los otros dos son exclusivos de uso familiar con habitación para los esclavos domésticos. Un edículo para los caballos o actividades de mantenimiento de los aparatos domésticos. Se trata de una edificación bastante común en las áreas comerciales.

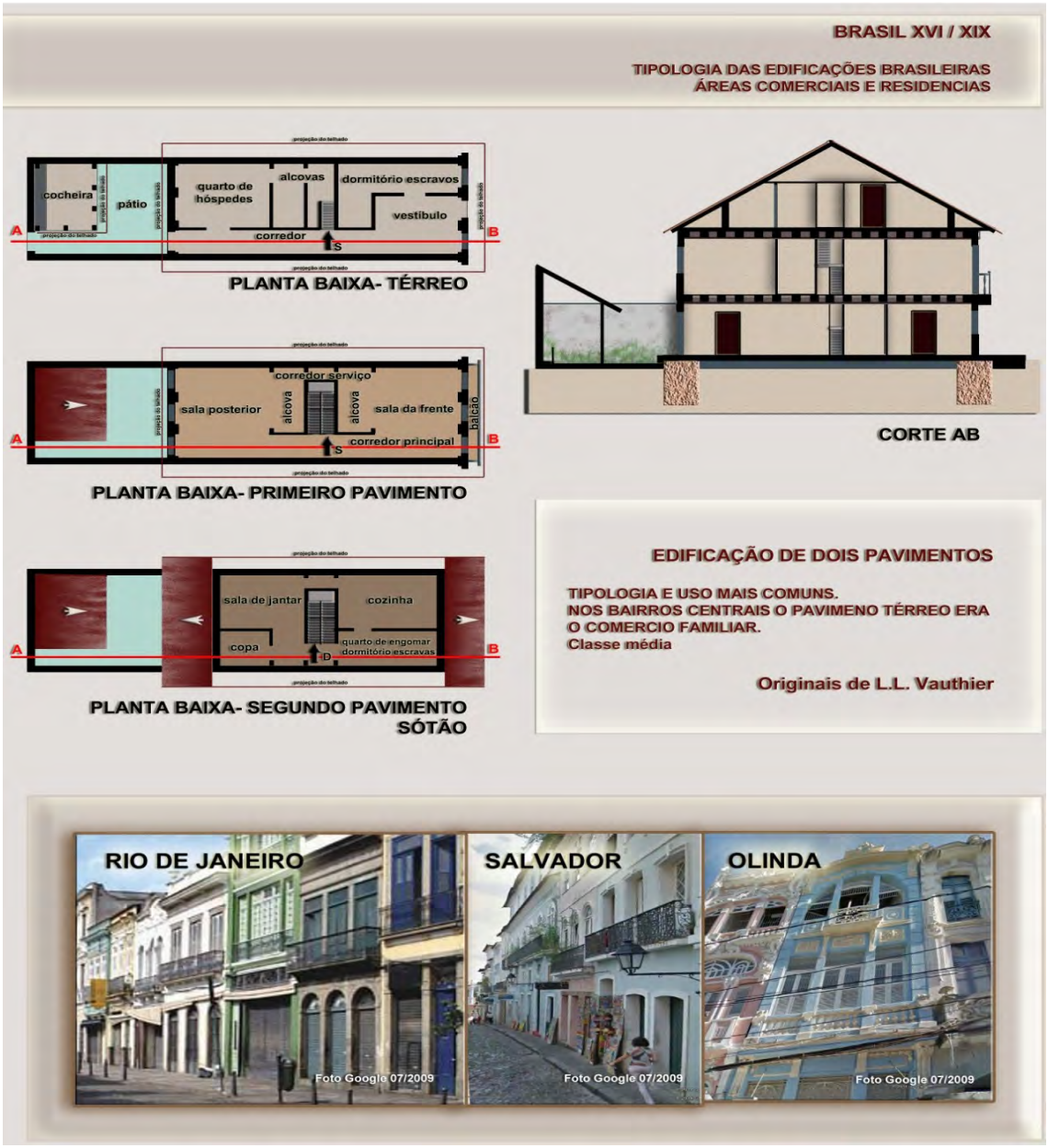


Imagen 28 – Residencia de dos pavimentos y atico.
Fuente: IPHAN (composición digital - 2012).

Una edificación unifamiliar de clase adinerada, case siempre estaba ubicada en un extenso terreno que permite tener su propio jardín y acceso a los servicios por la parte trasera, además de facilitar las condiciones de iluminación y ventilación directas de las habitaciones. Las dos primeras plantas son de actividades y servicios. En el piso bajo están localizados los locales destinados a los trabajadores y a los servicios de mantenimiento; en el primer piso se desarrollan las actividades domésticas como cocinas, servicio de planchado, mantenimiento del vestuario, a la vez que contiene las

habitaciones para el almacenamiento de materiales y cuarto para esclavos, comedor y una sala de recepción para atender a las visitas de cortesía. Los dos últimos pisos son de uso exclusivo de la familia y de los esclavos y sirvientas que gozan de la intimidad y confianza de sus señores. El segundo piso es para el uso exclusivo del jefe de familia donde se disponía su escritorio y el salón de estar para la conversación y el trato entre compañeros de hermandades, trabajo, etc. Posee también una serie de habitaciones en las que se podían recibir huéspedes. El último piso es el de los jóvenes las siervas y amas de cría. El conjunto de Fotos que hace parte de la Imagen confirma la tipología en varias ciudades que nacieron antes del siglo XVIII (Imagen 29).

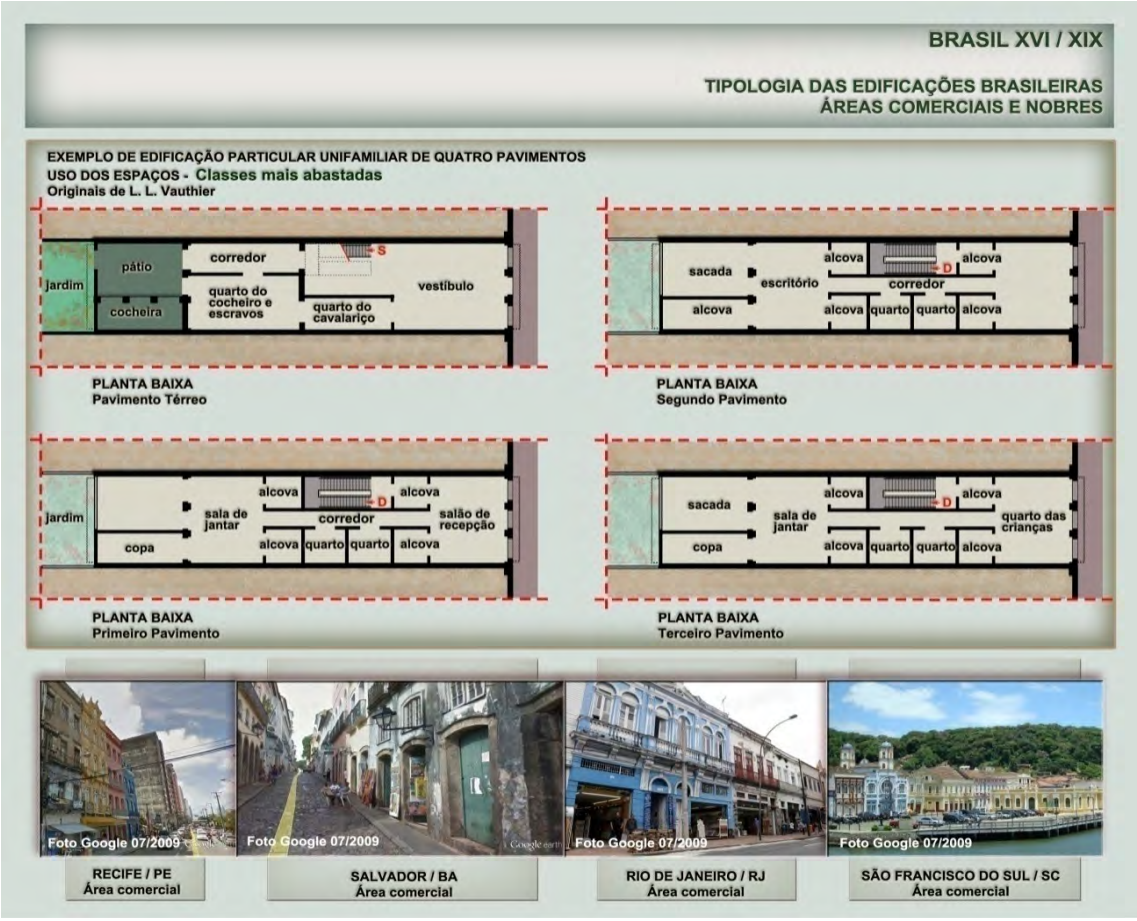


Imagen 29 – Residencia de cuatro pavimentos.
Fuente: IPHAN (composición digital - 2012)

Son núcleos que nacen sin criterios urbanos y poco a poco se van organizando. Prevalece la uniformidad arquitectónica en cuanto a la edificación de más de un piso. La simplicidad y el uso del espacio son una característica excepcional. Como queda patente a través de este estudio, no existe una diversidad constructiva ya sea en el litoral, en la meseta, en el centro-oeste o en el extremo norte de Brasil, tal como se puede apreciar en las Fotografías que componen la Imagen del trabajo.

Vauthier comenta una singularidad sobre el proceso de implantación de las cimentaciones de un edificio en áreas costera: "*(...) se construyen frecuentemente casas en terrenos conquistados al mar y que las mareas recubren de una capa más o menos*

espesa de barro arcilloso. Para edificar se comienza por levantar el suelo por encima de la marea, más allá, por medio de terraplén de arena, y, después, que las lluvias de invierno compactan esos terrenos, se asientan las cimentaciones (cimentaciones corridas en piedras o tapial de pisón) de 1,54 m a 1,76 m. de profundidad. Cualquiera que sea el peso que venga después sobrecarga esos cimientos, casi nunca ocurre depresión. En suelos más sólidos y firmes desde mucho se emplea el mismo sistema, en dimensiones más reducidas… En los Barrios comerciales de las ciudades antiguas, en los lugares donde el terreno tiene precio más elevados, se encuentran casas con más de una planta, mientras las áreas de construcción más recientes, donde el terreno no es disputado codiciosamente es la casa terrera la que predomina". Afonso Arinos: *Los portugueses tenían una antigua tradición en construcciones de barro, aprendida de los moros o de los mismos romanos. Empleaban este tipo de construcción no solo en casas, mas hasta en grandes iglesias, torres y fortificaciones. Para aquí trajeron esa práctica, con la que construyeron millares de predios, muchos notables por las grandes dimensiones y arrojo. Y (excepto en su litoral), Mato Grosso y Goias, casi todas las construcciones coloniales fueron de tapial, también intensamente empleadas en Minas Gerais, en el interior del Nordeste, en el sur y en el extremo norte de Brasil*"[210]

Una vez expuesto el contexto urbano y arquitectónico brasileño, visto el proceso de evolución y transformación a través del paralelismo que se ha presentado con el Barrio Alto de Lisboa y la relación de la distribución y uso de las casas brasileñas y lisboetas se concluye que la introducción de la arquitectura portuguesa en la colonia fue resultado de un proceso tardío de dominio de la población que trajo un encuadre morfológico y tipológico de transición entre la ciudad morisca portuguesa y la renacentista pombalina.

4.3. Acciones y programa para la preservación del NUC

Desde la creación del SPHAN se ha comenzado a desarrollar en Brasil un proceso de identificación y catalogación de obras materiales con valor artístico e histórico y, con posterioridad, se inició el registro de los bienes inmateriales. Tal como se ha descrito anteriormente, no hay una ley específica de protección del Patrimonio Histórico Social brasileño. El SPHAN, actual IPHAN, dicta normas, presenta informes sobre los bienes, clasifica y registra y es el encargado de buscar lazos con entidades privadas para obtener recursos para las intervenciones necesarias.

De hecho, los acuerdos y convenios firmados entre las entidades privadas y gobierno tienen condiciones ventajosas para el inversor, puesto que favorecen la exención de tributos (municipales, estatales y federales) como la propia explotación del inmueble. Esas ventajas son inalcanzables para los propietarios de las construcciones domésticas de un NCU, pues, para ellos existe solamente la exención del impuesto municipal sobre

[210] SILVA TELLES, Pedro Carlos da (1994), p.35.

el bien. Merece la pena destacar que durante la intervención del IPHAN, INEPAC, etc. Estos actúan como órganos fiscalizadores y orientadores de los procedimientos técnicos.

En lo que se refiere a los incentivos fiscales dados por los tres organismos gubernamentales no son económicamente muy atractivos para los propietarios de bienes culturales que quieran realizar cualquier tipo de intervención, pues el grado de exigencia técnica hecha por el IPHAN y el INEPAC o cualquier otra institución gubernamental con el mismo fin, para la implantación de cualquier tipo de intervención.

Hay que tener en cuenta que para recuperar, por ejemplo, el revestimiento de la fachada, según las exigencias técnicas de los organismos de fiscalización, es necesario un estudio de laboratorio de la composición química de la argamasa del revestimiento para que sea usado material compatible en el llenado o reposición de las áreas perdidas y recuperación de la adherencia de las áreas despegadas.

Este tipo de análisis tiene un valor de 2.000 €, a lo cual se suma el valor de la contratación de técnicos especializados para tal intervención por lo que el total de la recuperación puede que sea exorbitante. Esta es la causa por la que en un país donde el salario mínimo gira en torno a los 280 €, el propietario queda eximido del pago del impuesto anual sobre la propiedad, cuyo valor máximo es de unos 700 €.

Esa coyuntura genera desinterés por el mantenimiento del bien. Son incontables las pérdidas de patrimonio histórico social producidas por el abandono o la falta de recursos económicos para recuperarlos y mantenerlos por parte de los propietarios.

La mayoría de los bienes inmuebles del NCU en Brasil datan de los siglos XVIII, XIX y XX, por tanto, sobrevivieron a muchas intervenciones para adecuarlos a las exigencias mínimas de habitabilidad: instalaciones eléctricas, hidráulicas, alcantarillado y aguas pluviales, área destinada a cuartos de baño, cocina, reestructuración interna en caso de modificación del uso. Es por esta razón que, una vez inventariado se hace necesario recuperar, preservar y mantener a través de acciones que requieren de una gran inversión económica.

Las consecuencias de esta despreocupación por el patrimonio son la causa de muchos de los incidentes incendios y hundimientos de inmuebles abandonados o cuya alteración para su uso no atiende a las necesidades actuales. Se trata muchas veces de problemas de instalaciones eléctricas o tuberías con fugas de gas, estructuras que perdieron la plasticidad y por sobrecargas, sin olvidar otras patologías que contribuyen al deterioro de la argamasa: humedades, filtraciones de agua por la cubierta, hongos y vegetación. Añadir a esto la falta de interés de los Organismos Públicos. Ejemplo de ello se puede apreciar en áreas catalogadas por el INEPAC-RJ (fotos 56-63).

Es evidente que no hay ningún estimulo tangible para la preservación del Patrimonio Histórico Social: una vez el inmueble se encuentra en un estado deplorable y su ruina es inminente, es totalmente imposible proporcionarle cualquier intervención. Sin embargo,

dada su localización privilegiada en la urbe, el valor del solar es inflado y se torna rentable su venta y/o construcción de un edificio nuevo, eso sí, a un costo extremadamente más bajo. Aunque aquí se ha tratado el patrimonio inmueble, hay que señalar que otros tipos de legado, como el mueble, también se ven afectados por amenazadas de distinto carácter. Así, dentro de la catalogación de bienes muebles no se incluyen las esculturas contenidas en los templos eclesiásticos a pesar de no ser debidamente protegidas. El IPHAN reconoce la desaparición de más de 1.500 piezas catalogadas solamente en Rio de Janeiro.

Foto 56 – Centro de Rio de janeiro. Antiguo Hospital Universitario de UFRJ (años 60)

Foto 65 – Centro de Rio de janeiro. Antiguo Hospital Universitario de UFRJ, 2000.

Foto 57 – Centro de Rio de Janeiro. Antiguo Hospital Universitario de UFRJ (2014).

Foto 58 – Centro de Rio de Janeiro. Rua da Alfândega, Rio de Janeiro.
Foto de Ludmilla de Lima, O Globo, 01/04/13.

Foto 59 – Corredor Cultural de Rio de Janeiro.
Calle de Carioca. 26/03/2012.
Foto de Fabio Eduardo M. Santos

Foto 60 – Corredor Cultural de Rio de Janeiro,
Calle de Carioca. 26/03/2012.
Foto de Renata Soares, Periodico O Globo.

Foto 61 – Centro de Rio de Janeiro.
Calle de Lavradio 90. 20/08/2010.

Foto 62 – Centro de Rio de Janeiro,
Calle de Lavradio 90. 15/05/2012
Foto de Renata Soares, Periodico O Globo.

Existen otros factores que contribuyen a la pérdida de estos bienes, como son el robo, la venta y el contrabando de obras, sobre todo las de mayor valor material: oro, plata y piedras preciosas que se funden y transforman en joyas. Este problema es de tal

gravedad que todas las obras de arte en las iglesias son retiradas y guardadas y solamente en días de ceremonias especiales son expuestas bajo vigilancia del cuerpo de policía.

En Paraty se están custodiando piezas de gran valor histórico (tazas de plata, ánforas, malletes, esculturas, cuadros, estatuas, etc.) que pertenecieron a entidades administrativas y recuperando los muebles (mesas, sillas, arcas, etc.) para realizar exposiciones donde rememorar las reuniones de la cámara o de las hermandades.

Con respecto a las edificaciones existen dos niveles de preservación: integral y de volumetría y fachada. La integral es aplicada en los inmuebles destacados del patrimonio histórico social como la Iglesia de Santa Rita, la Iglesia de Nuestra Señora de los Remedios, la Iglesia de Nuestra Señora del Rosario y San Benito de los Pretos y la capilla anexa, la Iglesia de Nuestra Señora de los Dolores, el Hospital de la Santa Casa de la Misericordia o El Fuerte Defensor Perpetuo. En el segundo nivel, se encuadran los inmuebles de arquitectura doméstica, a pesar de que el grado de exigencia para intervenir es bastante alto.

En el caso de los bienes inmuebles, actualmente, el mejor proyecto de estímulo es el de la ayuda económica dirigida al usuario y propietario de la arquitectura doméstica con intención de ser registradas por el IPHAN o INEPAC-RJ y el Programa MONUMENTA – BID.

Los objetivos del MONUMENTA son a corto y largo plazo:

- Largo plazo: preservar el patrimonio bajo protección federal, concienciar a la población de la importancia cultural de los edificios y tradiciones y perfeccionar la gestión en cuanto a los criterios y prioridades
- Corto plazo: la puesta en valor

Estos objetivos tienen por finalidad la conservación de las áreas recuperadas con recursos propios, aumentar el grado de interés y las actividades de la población para preservación de los bienes. Cada NUC que se beneficie de los programas se espera que pase a ser ejemplo para otros y estimule las mismas acciones. O sea, potenciar el interés turístico, ocupar y utilizar los inmuebles abandonados, estimular la aparición de recursos y fondos para conservar y mantener las áreas intervenidas e incrementar la oferta de empleo con el desarrollo de la economía local.

El cumplimiento de este proyecto denominado PROGRAMA MONUMENTA está a cargo del Ministerio de Cultura (MinC). que a través de una Unidad Central de Gerencia (UCG), supervisa todas las acciones inherentes a la ejecución del programa y del IPHAN. Actúa como órgano de orientación y legislación de las actividades técnicas necesarias y determina que el NCU se encuentra dentro de las condiciones predeterminadas en el acuerdo firmado con el BID para la financiación del mismo. Por

tanto, los estados y municipios están obligados a crear una Unidad Ejecutora del Proyecto (UEP) que debe organizar todos los procedimientos de licitación y controlar la legislación en el cumplimiento de los contratos para la ejecución de las intervenciones en los inmuebles.

La transferencia de los recursos económicos sigue un procedimiento administrativo que se divide en tres etapas:

- Los municipios y estados presentan una *Carta Consulta* donde constan descritos los valores socioculturales del NUC y las intervenciones necesarias para aprobación la por la UCG e IPHAN
- Se produce un acuerdo de Cooperación entre el Estado y el Gobierno Federal: MinC
- Se aprueba por el BID y con el Convenio de Financiación entre el MinC y el BID

La Carta Consulta debe demostrar la capacidad operacional (Cuerpo Técnico) y presentar las cuentas del Municipio y/o Estado y del sector privado (50% del total de la inversión), como una estrategia de implementación de las intervenciones de acuerdo con todos los sectores de la comunidad. Es destacable la importancia de la participación popular para que sean llevados a cabo los compromisos técnicos y financieros del programa. Es interesante aclarar que esos recursos financieros deberán ser aplicados también en la formación de profesionales, técnicos y operarios que actuarán en el proyecto.

Para que un NUC pueda disponer de esas facilidades deberá de atender los siguientes requisitos:

- Viabilidad económica y financiera
- Catálogo del patrimonio histórico social reconocido o catálogo contenido en el NUC
- Informe de Impacto Ambiental
- Plano de reasignación de la población afectada en el área de intervención
- Creación de un fondo para el mantenimiento del área recuperada
- Determinación del tipo de uso del inmueble
- Las acciones deberán ser ejecutadas en su totalidad en un plazo de tres años

Las intervenciones propuestas que tengan mayor interés para el MinC y el BID son:

- Conservar y recuperar los Monumentos Nacionales
- Mejoría de las condiciones de habitabilidad y uso sostenible de los inmuebles para familias de baja renta
- Mejoría de las áreas públicas y redes de abastecimiento de agua, electricidad, aguas servidas y pluviales incluyéndose los muebles urbanos

- Recuperación del escenario o paisaje histórico (características de las fachadas del conjunto edificado)

El valor de la financiación contratada inicialmente con el BID es de 125.000.000 US$ estando Brasil comprometido con otro montante igual. El total a ser invertido está dividido en las siguientes proporciones:

- 50% recursos externos (BID)
- 50% recursos nacionales, siendo
  - 24% recursos del gobierno Federal
  - 16% recursos del Estado y del Municipio
  - 10% recursos de iniciativa privada

Los recursos del Programa MONUMENTA están relacionados con la actividad que será desarrollada y para cada una existe un porcentaje correspondiente a Brasil y otro al BID (Tabla 8)

	CATEGORIA		BID	CONTRAPARTIDA	CUSTO TOTAL DO PROGRAMA	%
1.0	ENGENHARIA E ADMINISTRAÇÃO		0	14,600	14,600	11.7
	1.1	Administração e Supervisão	0	7,700	7,700	6.2
	1.2	Estudos e Projetos	0	6,900	6,900	5.5
2.0	CUSTOS DIRETOS		36,695	16,405	53,100	42.4
	2.1	Investimentos integrados	36,695	16,405	53,100	42.4
3.0	ATIVIDADES CONCORRENTES		25,180	18,785	43,965	35.2
	3.1	Fortalecimento Institucional	6,600	1,530	8,130	6.5
	3.2	Produção de atividades econômicas	3,900	3,620	7,520	6.0
	3.3	Treinamento / Formação	4,080	3,790	1,870	6.3
	3.4	Programas educativos	10,600	9,845	20,445	16.4
4.0	CUSTOS FINANCEIROS		625	12,710	13,335	10.7
	4.1	Juros	0	11,700	11,700	9.4
	4.2	Comissão de crédito	0	1,010	1,010	0.8
	4.3	Inspeção e supervisão	625	0	625	0.5
CUSTO TOTAL			62,500	62,500	125,000	100.0
PARCELA DO CUSTO EM %			50%	50%	100%	100.0

Tabla 8 – Distribución de los Recursos y Atividades

Se aclara que los recursos derivados de la iniciativa privada, en caso de persona física, podría ser una hipoteca.

El MONUMENTA es un programa de recuperación sostenible del patrimonio histórico urbano brasileño catalogado. Tiene como objetivo principal atacar las causas de la degradación del patrimonio histórico y social, generalmente localizadas en áreas de bajo nivel de actividad económica y de reducida participación de la sociedad, elevando la calidad de vida de las comunidades implicadas. El tratamiento del NUC ha transformado la realidad de las comunidades que están en situación de vulnerabilidad

socioeconómica y cultural, en lo relacionado con fuentes de conocimiento y de rentabilidad financiera. En ese aspecto, el apoyo de los Estados y Municipios constituye un factor esencial para el éxito del programa, posibilitando incrementar, directa o indirectamente la economía, la educación y la cultura local, facilitando así la inclusión cultural, social y económica de las comunidades.

Frente a lo expuesto, independientemente de cualquier obligación legal vigente en Brasil para la preservación del Patrimonio Histórico Social brasileño, el PROGRAMA MONUMENTA representa el rescate de la memoria popular determinada por la comunidad. Y, de esta forma, la identidad nacional se podrá consolidar a través de esa herencia que realmente se refina con la cultura de una nación con muchas raíces.

CAPITULO 5
EL PROCESO HITÓRICO Y ARQUITECTÓNICO DE PARATY

En las páginas anteriores fueron presentadas las circunstancias por las que Brasil pasó a integrar y participar del Imperio luso y su cultura, en su urbanismo y arquitectura. En lo que respecta a la ciudad de Paraty y tras lo presentado, ha de considerarse su importancia en cuanto a su participación, ya en el siglo XVII y hasta la extinción definitiva del tráfico de negros, en el proceso de expansión y desarrollo del sureste, sin olvidar su condición de punto intermediario entre la meseta paulista y la costa de Río de Janeiro. De ahí su valor como *Núcleo Urbano Cultural*.

Otros factores destacados que hicieron de esta ciudad *Monumento Nacional* fueron los relacionados con la conservación del conjunto construido de rasgos coloniales, siendo ésta la esencia más pura de la arquitectura doméstica promovida desde el principio de la colonización. Sin embargo, el *escenario* de su NUC, que hoy se disfruta, es producto del aislamiento territorial sistemático que comenzó en el siglo XIX, que la alejó de la especulación inmobiliaria y el desarrollo destructivo.

A pesar de esta situación, Paraty siempre ha desarrollado actividades de apoyo a los intereses de los comerciantes a lo largo de su historia, ya fueran contrabandistas o no. Fue pobre económica y artísticamente, pero rica y única en cuanto al desarrollo en el

dominio de las tierras del Valle del río Paraíba y de la meseta paulista por los colonizadores.

En la actualidad su NUC y su naturaleza componen un marco que está siendo interpretado como fuente económica en detrimento de su valor real: *Patrimonio Histórico Social*.

5.1 Origen y fundación

Como se ha visto en el proceso de colonización y dominio del territorio brasileño, Portugal adoptó el sistema de asignación de tierras para despertar así el interés de las personas por Brasil. Dichas tierras fueron donadas y subordinadas al compromiso de poblarlas y trabajarlas para que produjeran riquezas. A este planteamiento se le denomina *Sistema de Donaciones, Capitanías Heredadas y Sesmarías* ya explicadas en el capítulo anterior de esta tesis. Fue precisamente a través de estos sistemas administrativos que se organizó el actual área de la ciudad de Paraty.

Existe mucha controversia en cuanto a la fecha de su fundación. Se trata de una zona de la Capitanía Heredada de San Vicente y sus primeros gobernantes fueron Martim Afonso de Sousa y Pero Lopes de Sousa y, tras ellos, sus descendientes. Por tanto, les era de derecho y *de facto* conceder sesmarías a terceros con el mismo propósito de obtener tierras cuidadas, administradas y rentables.

Paraty fue una de las sesmarías de la capitanía de San Vicente según la descripción geográfica contenida en el certificado de donación de tierras en 1630 a María Jácome de Mello registrada en el libro notarial nº 13, hoja 5, del Registro de Angra dos Reis: "*Hago saber que a mí, me hizo petición atrás María Jácome de Mello, mi hija segunda diciéndome, me pedía un pedazo de la tierra que estaba en esa capitanía que llaman de Paraty Guasú en donde estibaban los indios Goramenis, la que me pedía por ser devuelva y yo le puse mediante auto, dándole una legua y media de tierra por la Costa quedando el dicho río de Paraty Guasú de por en medio. Para el interior, media legua y lo que se encuentre hasta el primer pasaje que los dichos indios hacían en dicho río yendo a la aldea de arriba y que, asimismo, le daba lo restante que se encuentra en ese río después de medirse una legua por la sesmaría que me ha sido dada las que les daba por desocupadas con la condición que queriendo los dichos indios que en ella estuvieran usarla para vivir en ellas, ella no les podría obstaculizar y sólo entonces pudiera defenderlas de cualquier otra gente que las quisieran usar*"[211]. Del documento de concesión se destacan dos condiciones fundamentales para este estudio: la libre circulación de los nativos *Goramenis* y la garantía de las aguas corrientes.

[211] RAMECK, Maria José S. y MELLO, D. (Coord.) (2011): *Roteiro Documental do Acervo Pública de Paraty*. *Séculos XVIII, XIX e XX.* Vol. 2, pp.7 y 8.

En lo que se refiere a los nativos de esta región existe una gran duda relativa a qué *nación* pertenecían. Según el informe de Hans Staden que vivió durante más de dos años en la isla de Santo Amaro cerca de São Vicente (1549/1553 aproximadamente) y que fue cautivado por *Tupinambás* y llevado a Ubatuba, "*(...) los portugueses que vivían allí tenían como amiga a una nación 'brasílica' de nombre Tupiniquim, cuyas tierras se extendían bien al interior del país, cerca de 80 millas, y a lo largo del mar, unas 40 leguas... sus enemigos de la zona sur se llamaban Carijós y los de la zona Norte Tupinambás. (...) A cinco millas de San Vicente hay un lugar llamado Bertioga, por donde los enemigos salvajes suelen llegar primero*."[212] El jesuita José de Anchieta confirma el informe de Staden y explica: "*(...) En este contexto [80 leguas al interior] se extienden los 'Guayanazes', ya sean los del campo, como los de los bosques, que estaban unidos a los 'tupiniquins' por lazos consanguíneos. Los Guayanazes, no eran, sin embargo, Tupis*"[213].

En las descripciones de Gabriel Soares de Souza (1587) con respecto la población de esta región se encuentra con que: "*(...) el gentío tamoyo, no le cabía otra que por la costa de la tierra que señoreaban pasar más allá de Río de Janeiro hasta Angra dos Reis, por lo que no odia decirse de ellos en otra parte más acomodada. Estos tamoios, en el momento que los portugueses descubrieron esta provincia de Brasil, señoreaban su costa desde el río del cabo de Santo Tomé* [Campos de Goytacaz] *hasta Angra dos Reis, de cuyo límite fueron echados para la selva alejada de la costa, donde ahora viven. Este gentío es grande de cuerpo y muy robusto, son valientes hombres y muy belicosos, y enemigos del resto, pero no de los tupinambás, de quienes se hacen parientes, cuya lengua se parece mucho entre sí, y tienen las mismas gentilidades, vida y costumbres, y son amigos los unos de los otros. Por la parte de San Vicente los tamoios son la separación con los guayanases, los cuales tienen su demarcación a lo largo de la costa de Angra dos Reis, y de allí hasta el río de Cananea [en la Capitanía de San Vicente], en donde se avecinan con otras naciones, que se llaman carijós ... No vive esta gente en aldeas con casas aseadas, como los tamoios sus vecinos, sino en cuevas por el campo, bajo la tierra, en las que tienen fuego de noche y de día y hacen sus camas de follaje y pieles crudas de animales salvajes que matan. El lenguaje de este gentío es diferente de los de sus vecinos, pero se entienden con los carijós.*"[214]

Conocida la ubicación y las características descritas, se puede afirmar que los nativos del área de la sesmaría de María Jácome de Mello eran los Tupinambás. Sin embargo, teniendo presente que entre 1565 y 1567 se produjeron muchas batallas entre portugueses y franceses para la recuperación de la Bahía de Guanabara, y que la victoria de los portugueses se debe a los enfrentamientos entre nativos enemigos (tamoios y tupinambás apoyaron a los franceses y los tupiniquins y termiminós a los portugueses),

[212] STADEN, Hans (1557*): Viagem ao Brasil*, verso do texto de Marburgo por Alberto Löfgren (1933), Oficina Industrial Gráfica, Rio de Janeiro, pp. 39-75.
[213] Ibídem.
[214] SOUSA, Gabriel Soares da (1851): *Tratado Descriptivo do Brasil em 1587*, Apresentação de F.A. de Varnhagem, Academia Real de las Ciencias de Lisboa, pp. 109-115.

es posible que en 1630 la sesmaría que formaba las tierras de Paraty ya estuviera fuera de los enfrentamientos tribales comentados por Staden, Anchieta y Gabriel Soares. El hecho es que no hay mención alguna en ninguno de los informes del grupo indígena llamado Goramenis. Se deduce pues que podrían ser los Guayanases una vez que dejaron de hablar el Tupi.

Hasta el momento en que se produce la transferencia de tierras a María Jácome de Mello, no existe ninguna referencia anterior sobre Paraty. Hans Staden alude a la pesca del pez *parati* (en Tupi) que se parece al salmonete y se captura en el área de Bertioga, São Paulo, como posible origen del nombre de la ciudad. Por su lado Gabriel Soares de Souza, no la menciona como tal cuando describe su paso por la Isla Grande y por la costa del litoral de la Bahía de Angra, sino que se refiere a ella de una manera más superficial: "*(...) esta Isla Grande está a veintitrés grados y cuenta con siete u ocho leguas de largo. Quienes vienen del mar afuera les parece esta isla el cabo de tierra firme por estar próxima a la tierra... en la cual hay muy buen puerto para que surjan barcos. Frente a esta isla, en la punta de su lado oeste está Angra dos Reis y si se recorre esta línea este-oeste y quién navegue por entre ella y el continente no tiene que temer porque todo está limpio y sin ningún tipo de problema.*"[215] Se deduce que por lo menos hasta 1587 no había otro pueblo por esta región excepto la propia villa de Angra dos Reis. Solamente en los últimos años del siglo XVI se encuentra un relato de Antoni Knivet sobre un viaje del Capitán Mayor Martin Correa de Sá en el que desembarca en Paraty en 1596[216] para adentrarse hacia el interior de la capitanía de Río de Janeiro

Algunos autores hablan sobre la existencia de una base anterior a la donación de la sesmaría de María Jácome de Mello. Se localizaría en el actual Morro do Forte donde se hallaba una capilla en devoción a San Roque y que había sido construida por João Pimenta de Carvalho. Es posible encontrar en algunos texto la afirmación de que en 1636 la sesmaría había donado una gran cantidad de sus tierras para la formación de un nuevo núcleo (lo que sería el actual área del NUC) donde sería trasladada la población y erigida una iglesia para Nuestra Señora de los Remedios.

Sin embargo, el Gobierno Provincial ha solicitado en varias ocasiones a la Cámara de Paraty documentos que comprobaran y refutaran esta supuesta donación. Véanse unos ejemplos.

Durante el año 1731 el Gobierno de Río de Janeiro pidió por dos veces a la Cámara que verificase las condiciones en las que fue fundada Paraty y por respuesta obtuvo lo siguiente: "*(...)la Cámara Municipal de la Villa de Paraty habiendo examinado escrupulosamente todos los libros existentes en su archivo, no le ha sido posible encontrar Albalá o Título de la creación de la misma Villa y ninguna declaración con*

[215] Ibídem.
[216] KNIVET, Anthoni (2007): As incríveis aventuras e extraños infortunios de Anthony Knivet: memórias de um aventureiro inglês que en 1591 saiu de seu país com o pirata Thomas Cavendish e foi abandonado no Brasil, entre índios canibais e colonos selvagens. Tradução do original de 1625: Viven Kogut Lessa de Sá. Ed Zahar, Rio de Janeiro. pp. 62-180

que satisfaga lo exigido en dicha Ordenanza, ya que el documento, extraído junto de uno de sus antiguos libros, y que la misma Cámara lleva a la respetable presencia de V. Excia. comprueba la inexistencia de datos positivos por donde se pueda inferir la época en la que fue fundada esta Villa... 29 de enero de 1731. José Luis Campos do Amaral Presidente de la Cámara. Joaquim José de Sousa Secretario. (...) Hicimos la gira de diligencia que nos fue posible en este Senado y no se encuentra documento alguno por donde esta Villa o sea, la forma en que fue fundada, por lo que mandamos llamar a algunos ancianos de esta tierra para informarnos con ellos lo que supieran, éstos nos dicen que el principio de este pueblo le había dado un Capitán Mayor que aquí llegó nombrado por dicho Conde Donatario de nombre João Pimenta de Carvalho, el cual ha ido dando estas tierras de sesmaría a unos hombres que vivían en Angra dos Reis y que esos vinieron a poblar esta tierra, quedando sujetos a la dicha Villa de Angra dos Reis, y como le quedaba lejos el recurso para la dependencia de la Justicia, pasados algunos años, levantaron el Pelourinho e hicieron la Villa, lo que no impugnaban en aquella época los Defensores del Pueblo, que corregían esas Villas por dicho Conde, y el primer Corregidor que vino en visita a esta Villa fue el Dr. Fernando Peres Vasconcelos en 1719, en este particular, no proveyó nada y después de haber venido de Visita General del Doctor Antonio de Souza Abreu y del Dr. Manoel da Costa Mimozo ... Con respecto a dicho Conde haber cumplido la condición de su donación de poner en esta capitanía diez parejas todos los años para que la poblaran, no encontramos en los Libros ni por información de la gente más antigua que metiera en ella ninguna pareja y sólo en la Villa de Concepción Itanhaém podrá constar alguna cosa, porque dicen que es allí donde se encuentra lo principal de dicha Capitanía. Esto es lo que sabemos decirle a V.S. que Dios proteja por muchos años... Joaquim José de Souza - Secretario."[217]

Todavía en el siglo XVIII, Monseñor Pizarro, en su visita pastoral de 1794, confirma la precariedad de las informaciones sobre el origen y fundación de la ciudad de Paraty: *"(...) A pesar de todas las consultas que hice para aclarar la fecha de su fundación y la construcción de esta parroquia, no ha sido posible encontrar un sólo documento que me instruyera. Solamente por tradición se sabe, que en la otra parte del Rio Piraqueguassú, que queda rumbo al Norte en una colina, que llaman de Villa Velha, a una distancia de 25 brazas, poco más o menos, de ese mismo río, lo que primero se fundó ha sido la Iglesia de Paraty, pero con el dicho de S. Roque, que también fue el patrono de la misma Villa (...) en visita a la feligresía de Nuestra Señora de la Concepción y Villa de Angra dos Reis de la Isla Grande, y siéndome ahí presentados algunos antiguos libros de la Concejalía de la Cámara y registros de Órdenes Regios, y etcétera, por ellos pude descubrir del mejor modo posible, y con alguna probabilidad, aproximación al momento de su fundación: porque en Visita del Defensor del Pueblo el Dr. João Velho de Azevedo, en esta Villa de Angra, a los 26/7/1654 mandó este Ministro, que fueran notificados los moradores de Parati, a que obedecieran, y acataran todas las Órdenes, que de este Juicio y Cámara les fueran pasadas, no*

[217] Vid: Libro de Registros de Oficios de la Cámara p. 221 e 222

eximiendo de su Jurisdicción… por en dicho sitio no haber ninguna Justicia, ni Cámara formada… y debido a eso bien probable, que en ese tiempo hubiera allí fundada alguna Capilla al menos, que sirviera de Cura, para administrarse el pasto espiritual a aquellos dichos moradores, puesto que el territorio de Parati estaba sometido a la Villa de Angra. (...) Por una Orden de Salvador Correa de Sá e Benevides, datada a los 21/8/1680, en que se mandaba descubrir y abrir los caminos de la Villa de Parati hacia el interior del país, y caminos de S. Paulo… por eso mismo habría de haber una Iglesia. Luego, es de inferir, que ya por aquellos años estuviera erigida la Parroquia… Cambiando el lugar de la Villa, con ella también se ha cambiado la Iglesia: sin embargo incluso lo de este cambio, no consta el tiempo correcto… se cree que haya sido antes del año de 1699 una, y otras estaban mudadas (...) en el dintel de unas casas muy antiguas se encuentra la inscripción grabada: Era de 1699. En la piedra, que sirve de dintel de la puerta principal de la Iglesia Matriz, se encuentra grabado: Era de 1712. Pero resulta que en ese mismo año no era posible que se diera principio a la obra de la Iglesia, y que se elevara la altura, en donde se pudiera poner dicho dintel... así que, es más seguro que correspondiera a la época de la fundación de esas casas que figuran"[218].

Existe la certificación que confirmación la posesión que se hizo a María Jácome de Mello en 1630. Fue emitida el 27 de febrero 1706, a petición de sus herederos, aunque no se saben exactamente las razones de tal solicitud. De cualquier manera, no se pudo determinar con fidelidad la fundación de la Villa de Paraty, ni tampoco ha podido corroborar la veracidad de los relatos populares que hablaban a este respecto.

Ante la información presentada es posible afirmar que la actual ciudad de Paraty era una tierra administrada por la de Villa de Angra dos Reis y que, debido a sus riquezas naturales (tanto la buena tierra para el cultivo como el bosque nativo con maderas nobles y la fauna marítima), atrajeron a colonos después de la derrota de los tamoios y tupinambás durante la reconquista de la bahía de Guanabara.

De hecho, la sesmaría se encontraba abandonada. Esto hizo que, poco a poco, las tierras quisieran ser devueltas debido a su inactividad, como queda patente en los diversos registros sesmarías que iban cambiando de unas manos a otras. Para una mejor compresión de este aspecto se transcriben a continuación algunos extractos contenidos en los documentos catalogados por IHAP, donde se confirman los desmanes producidos durante la distribución de las tierras:

- Inscripción de Carta de Sesmaría de las tierras de Manoel Ferreyra dos Santos (LRDC, p. 7375v) sobre el requerimiento del 15/07/1711: "*(...) Hago saber a los que ésta mi carta de Sesmaría vean que atendiendo a representarme por su petición Manoel Ferreira dos Santos, residente en el distrito de la Villa de Paraty y Manoel Muniz, residente de la misma Villa que ellos tuvieron noticias que en la porción de nuevas tierras que surgían y que pertenecían a Andre de*

[218] Libros de visitas pastorales, pp. 217, 225-226 y 267-270,

San Payo y en el paraje llamado Bom Retiro, que también partían con los campos incorrectos de Jerónimo de Campos, y otros en su alrededor, se encontraban otras tierras devueltas sin que tengan ningún propietario por título legítimo..." Tras el proceso de comprobación por parte de la sede provincial y por el Consejo de Ultramar en Lisboa que tardó setenta y tres años, se hizo el registro definitivo en la Notaría de la Villa de Paraty en 08/03/1784.

- Registro de Carta de Donación de Suelos a Lucas de Farias (LRD, pp. 55 y 55v.) acerca del requerimiento presentado en la Cámara de la Villa de Paraty en el 22/11/1783: *"(...) a petición de Lucas de Farias residente en esta Villa de Nuestra Señora de los Remedios de Paraty casado, con familia y porque el requirente no tiene donde levantar unas casas para su familia, pero, tiene informes de que en el Rocío de esta Villa en el camino que se dirige a los naranjos se encuentran suelos devueltos partiendo de un lado con las casas de Gertrudes Garcia y de la otra con la calle, o salida que viene del Río hacia la calle, haciendo frente en la calle, y fondos en el río, nos pedía concederle por Carta de Donación…"* La concesión fue aprobada por la Cámara de la Ciudad en el mismo día.

Este tipo de acciones, transferencia de propietarios y demarcaciones inexactas de áreas municipales, distritos, parroquias, sesmarías o donaciones, etc., duró hasta el siglo XX. La razón de ello está en la falta de documentación oficial y fiable. El hecho es que Paraty no tuvo un acto simbólico de fundación por ningún representante de la corte portuguesa. Tampoco se creó en ella ni se construyó ninguna fortaleza, cámara, puerto, etc., tal como sucedió en las ciudades reconocidas desde el inicio de la colonización. Después de todo, Paraty pertenecía a Angra dos Reis, fundada por Gonzalo Coelho cuando pasó por la región con una expedición de reconocimiento enviada por la Corona Portuguesa a las tierras descubiertas en 1502, por lo que hasta el siglo XVIII los datos sobre la existencia de la ciudad no son concretos.

En realidad, lo que se saca de la documentación de dominio público es que la región fue ocupada lentamente a lo largo de casi dos siglos de colonización y se convirtió en un punto de interés para acceder a la meseta paulista. Es más, por distar muchas leguas de la sede administrativa tanto por mar como por tierra, fue la propia población la se fue organizando a partir de la ocupación y el desarrollo del cultivo de caña de azúcar en esta región y tras la condición que adquirió a finales de los XVII y principios del XVIII de punto de acceso estratégico a las Minas Gerais. Es por esto que se fue constituyendo una administración independiente de la Villa de Angra dos Reis sin el consentimiento de la misma.

Monseñor Pizarro relata que "*(...) sobre el tiempo en qué Paraty fue elevada a Villa, labora la misma ignorancia. En principio se sabe que ya en el año 1654 ya existía la Villa, pero sin Comarca formada ... la Carta de Diligencias que se le envió en nombre de SM por el Dr. Defensor General Pedro Portugal, y que se encuentra registrada en los Libros de esa misma Comarca, se conoce, que el autor de aquella creación fue*

Domingos Gonçalves de Abreo, requiriendo al Cap. Mayor Jorge Fernandes da Fonseca, que le situara la Villa en aquel paraje: a cuya petición mandó dicho Capitán Mayor alzar Pelourinho, y hacer Villa en la que se quedó sirviendo como Capitán ... el que reclamó la Villa de Angra, alegando en aquella respuesta el derecho, que tenía, porque aquellas tierras eran de su antigua jurisdicción, y que las tenía en su poder hacía más de 50 años, llegando su límite hasta Possocinguába, y que tenían, de manera astuta, tornado la dicha jurisdicción, sin que los de la Cámara estuvieran al tanto. Por esta misma razón, requerir la Cámara al Defensor del Pueblo, este atendiendo al requerimiento, se le dio en Visita el término de San Gonzalo cuyo término fue confirmado por el Gobernador Benevides, y con este término alegaban la posesión de su jurisdicción, no queriendo cumplir con la Carta de diligencia. Esta es la razón porque los de Isla Grande tratan a los de Parati como Sublevados". Una vez más, se confirma que la Villa de Paraty se formó a causa de los intereses individuales.

Ciertamente no hay evidencias documentales o arqueológicas sobre la existencia de una villa en el actual *Morro do Forte* y de su traslado a las tierras bajas donde hoy se encuentra el NUC de Paraty. Lo máximo que se puede admitir, basado en la historia popular, es que, en vista de los enfrentamientos entre las tribus nativas y antes de la derrota de los Tamoios, los habitantes que se asentaron en esta región necesitaron una zona segura. Esta podría haber sido el Morro do Forte puesto que contaba con el mar y el río como fortalezas naturales.

Una vez dominados los nativos, el grupo de portugueses que se había establecido aquí se trasladó a la llanura entre los ríos Paratiguaçú o PerequêAçú y Patitiba. Este espacio les permitía moverse fácilmente por mar y sus ríos les proporcionaban el agua potable necesaria, además de facilitarles el acceso al interior donde vivían los nativos pacíficos Tupiniquins y Guayanases.

La consolidación de Paraty tuvo lugar a través de la legalización gradual de su ocupación. Sus instituciones administrativas existían "*de hecho*", siendo reconocidas a posteriori como "*de derecho*" por cartas reales, leyes y decretos provinciales y/o estatales. Según el IHGB la cronología es la siguiente:

- Carta Regia del 28 de febrero de 1667: Villa de Paraty, ratificada por los Decretos Estatales números 1, del 8 de mayo de 1892 y 1A, del 3 de junio de 1892.
- Ley Provincial n.° 63 del 17 de diciembre de 1836: fundación la parroquia de San Juan Bautista de Mamanguá de la villa de Paraty.
- Ley Provincial n° 302 del 11 de marzo de 1844: ciudad de Paraty, ratificada por el Decreto Estatal de no. 28, del 1 de marzo de 1890.
- Decreto Provincial n° 658 del 14 de enero de 1853: la parroquia de San Juan Bautista de Mamanguá pasó a llamarse Paraty Mirim.
- Ley Estatal nº 849 del 27 de octubre de 1908: creación del distrito de San Gonzalo y anexado al municipio de Paraty.

Se puede afirmar entonces que la ciudad de Paraty nació de un ambiente espontáneo basado en intereses económicos. A medida que la región se ha ido consolidando y la población se ha asentado, la ciudad comenzó con su proceso urbano y administrativo, a pesar de que se trataba de un núcleo urbano pobre y que había servido de refugio al comercio ilegal. Las razones que hoy despiertan el interés del público son resultado del proceso de identificación de la cultura brasileña que nació con el movimiento de la modernidad en Brasil en 1922.

5.2. La masonería en la política y en el urbanismo, algunos aspectos. Base para el estudio de sus reflejos en el proceso urbano de Paraty.

Para hablar del proceso urbano y arquitectónico de Paraty, hay que tener en cuenta por una parte, los orígenes del urbanismo portugués y, por otra, la forma de ocupación del espacio que llega en el siglo XVI a Brasil. Ésta se manifiesta en Paraty a partir del siglo XVII, prolongándose durante los siglos XVIII y XIX. No obstante, es en esta última centuria cuando se produce la conformación de la imagen actual de la ciudad, imagen que se configura con los aportes que le ofrecieron y ofrecen los siglos XX y XXI. Será en la época decimonónica cuando la masonería ocupe un papel muy importante como arma ideológica que se refleja también los aspectos arquitectónicos y urbanísticos de Paraty.

Merece destacarse que existen características importantes en la formación política y en la morfología urbana que están ligeramente ligadas a hermandades secretas que tuvieron gran influencia en Brasil. Hay que atenerse a los movimientos que se sucedieron bajo el patrocinio y la regencia de este grupo pues tuvieron un papel preponderante en la historia moderna.

En el caso de este estudio es el grupo más relevante porque en la ciudad de Paraty existen trazos identificativos en las morfologías y en la tipología de la ciudad desde el siglo XVI, tal como será demostrado y detallado en capítulos posteriores.

La masonería en calidad de institución de ritos secretos tuvo un papel bastante relevante en la divulgación y en las conspiraciones a favor de los cambios políticos en América. "*(...) Tres libertadores de la América española, Simón Bolívar, Bernardo O´Higgins y José de San Martín frecuentaron la misma Logia Masónica en Londres, la Gran Reunión Americana situada en el nº 27 de Grafton Street. Su fundador el venezolano Francisco de Miranda, había sido colega de George Washington, primer presidente americano, en una Logia Masónica de Filadelfia, en los Estados Unidos. La independencia de los Estados Unidos fue firmada por 56 hombres, de los cuales, cincuenta eran masones y dentro de ellos Benjamín Franklin y el propio George Washington, en la época Gran Maestro la Logia Alexandria. Los símbolos masónicos*

están hoy en el billete de un dólar y propagados por la arquitectura de la capital americana,...[219]

Los principios masónicos se guían en la igualdad, el respeto, la moral y la fraternidad entre los hombres. Los símbolos más destacados en el billete de US$ 1,00 son *los triángulos equiláteros* y el *Ojo Que Todo Ve*; en las cinco puntas de la estrella se localizan las letras "M"; "A"; "S"; "O"; "N" – *Mason* que es lo mismo que *masón* en español. En el proyecto urbano de Washington DC, los tres edificios están localizados en los vértices del triangulo, estando el Capitolio (edificio del Congreso de los Estados Unidos) ubicado en una curva que representa este *Ojo Que Todo Ve*. La calle en curva hace creer que es la parte inferior de la curva ocular (Imagen 30 y Foto63).

Imagen 30 – Billlete de US$; Símbolos masónicos.
Imagen digitalizada y tratada. 2012

Foto 63 - Washington DC (Google Earth)
Imagen digitalizada y tratada. 2012

Incluso antes de la llegada de la familia real a Brasil, la población, sobre todo la más rica, venía reivindicando la independencia de Portugal. Un ejemplo de lo que ya había acontecido en las colonias hispánicas. La sobrecarga tributaria, el monopolio comercial del reino, el alejamiento de la información (periódicos, revistas francesas e inglesas llegaban de contrabando en navíos extranjeros) y la extinción del tráfico negrero tocando a las puertas de la colonia provocaron varios levantamientos a favor de una República independiente.

El príncipe D. João era consciente de las actividades masónicas en la corte, pues el masón Rodrigo de Sousa Coutinho, Conde de Lihares, fue el responsable de la llegada de la Familia Real a Brasil. Dos logias fueron fundadas en 1815 en Río de Janeiro: una de ellas denominada São Joao de Bragança, en homenaje al Príncipe D. João de Orleãns e Bragança.

En el periodo pre-independentista se organizaron varias revueltas en territorio brasileño en pos de la emancipación nacional en regiones mancomunadas por esas organizaciones secretas y fomentadas por hombres de mucho poder económico y otros que ocupaban excelentes cargos administrativos, además de figuras eclesiásticas. "*(...)En Pernambuco*

[219] GOMES, Laurentino (2010): *1822: 1822: como um homem sábio, uma princesa triste e um escocês louco por dinheiro ajudaram a D. Pedro a criar o Brasil*, Nova Fronteira Participações S.A., São Paulo. pp. 242-243.

es comprobada la presencia de la masonería a partir de 1796 año de la fundación de Areópago de Itambé por Manuel de Arruda Câmara, padre carmelita paraibano, médico por la universidad de Montpellier con pasaje por Coímbra y gran defensor de las ideas políticas francesas. El padre, Arruda Câmara, fue iniciado en la hermandad cuando estaba en Europa. De vuelta a Brasil, decide propagar nuevas doctrinas bajo el disfraz de academia científica y literaria"[220]. Muchos grupos de esas hermandades llegaron a promover conflictos de independencia regionales. Cuando eran descubiertos eran reprimidos o condenados, con el consiguiente cierre de las Logias.

Así fue el caso de las de Pernambuco (1796/1801), que no reabrieron sus puertas hasta 1817, y de las dos que existían en Río de Janeiro (1815/1817) que retomaron las actividades en 1821. Ciertamente, siempre existía un traidor o era el propio regente el que realizaba la propuesta que iba en contra de ciertos intereses y casi todos los levantamientos, antes y después de la proclamación de la independencia, fueron organizados por estos grupos.

En 1822 la Masonería en Brasil discutía en sus reuniones secretas las condiciones en las que se podía obtener la independencia de Portugal. Se daban dos corrientes y ambas apoyaban la independencia: una estaba liderada por Joaquin Gonçalves Ledo (Grand Oriente – Brasil) que defendía el fin del régimen monárquico (pasar a un régimen republicano federalista) y la otra liderada por José Bonifácio de Andrada e Silva (Noble Orden de los Caballeros de Santa Cruz) que optaba por la permanencia de la monarquía, y nombrando a D. Pedro emperador.

Ambas logias fueron frecuentadas por D. Pedro. "*(...) El acta de la novena sesión des Grand Oriente – Brasil – Asamblea General – celebrada en el 13º día del 5º mes masónico del Año de la Verdadera Luz 5822 (2/08/1822), consta tener al Gran-Maestro, José Bonifacio de Andrada e Silva, propuesto a iniciación de Su Alteza D. Pedro de Alcântara. Aceptada la propuesta con unánime aplauso y aprobada por aclamación general, fue inmediata y convenientemente comunicada al mismo propuesto, que se digna aceptarla, comparecido luego en la misma sesión y siendo también luego iniciado en primer grado en forma regular y prescrita en la liturgia, presta el juramento de la Orden. En la decima sesión realizada en 5 de Agosto recibió el grado Gran-maestro masónico*"[221].

Por este motivo, cuando Brasil se independiza de Portugal y D. Pedro es proclamado Emperador de Brasil. Existía toda una estructura masónica que organizó la administración gubernamental. Para el reconocimiento del Imperio brasileño por las otras naciones fue bastante útil, ya que por detrás de EE.UU, Inglaterra y Francia, estaban sus hermandades masónicas.

[220] Ibidem
[221] Ibidem.

La masonería usó al futuro emperador para sus propósitos, aunque D. Pedro I hizo lo mismo, pues no tardó en ordenar la persecución de los masónicos y mandar cerrar sus Logias. Esta traición supuso su propia caída. Cuando murió su padre D. João VI, D. Pedro se convirtió en el heredero al trono portugués en Lisboa, pero una maniobra masónica le obligó a abdicar en 1831. La presencia de esta institución en los episodios históricos brasileños es notoria. La República fue implantada por el Gran Maestro, el Mariscal Deodoro da Fonseca y su ministerio fue compuesto solamente por masones, entre ellos Rui Barbosa[222]. Tras él, ocho de doce presidentes brasileños fueron masónicos.

Frente a lo expuesto, está claro que la formación de Brasil se debe a una serie de maniobras de la élite rica y conocedora de la situación más allá de las fronteras brasileñas. Siendo Río de Janeiro la capital del Imperio todos los procesos políticos, económicos y sociales pasan por la capital, así que las tres ciudades de mayor influencia: Río de Janeiro, São Paulo y Ouro Preto (Minas Gerais), todas en el sudeste de Brasil, son las responsables de la reestructuración de Brasil en el siglo XIX y hasta la mitad del siglo XX.

5.3 Ciclos de desarrollo de Paraty

Como se ha revelado anteriormente, durante el período colonial Brasil ha enfocado su economía hacia la explotación de materia prima y el tráfico de esclavos. Luego, el desarrollo económico y el nacimiento de las ciudades están estrechamente vinculados y son dependientes el uno del otro.

En otras palabras, el proceso brasileño es estacional y regional puesto que ciudades como Olinda, Recife y Salvador, en el nordeste, nacieron y evolucionaron durante la etapa dorada de la producción de azúcar y poco después cayeron en decadencia, mientras que Río de Janeiro y los pueblos mineros se consolidaron con la explotación del oro y más tarde con el café y la ganadería y, por último, São Paulo al invadir el Valle de Paraíba con la producción cafetera.

Durante los primeros años de la colonización, Isla Grande fue puerto intermediario entre Rio de Janeiro y São Vicente. Allí empezó el comercio de esclavos hacia el sur hispánico por vía marítima a la vez que comenzó la búsqueda de un camino de acceso hacia la meseta paulista, con el fin de crear una senda terrestre entre el mar y los territorios conquistados.

[222] Rui Barbosa de Oliveira - jurista, político, diplomático, escritor, filólogo, tradutor y orador. Fue uno de los organizadores de la República y coautor de la Constitución de la Primera República. Defendió el federalismo, el abolicionismo y los derechos y garantías individuales, el principio de igualdad de los Estados en la II Conferencia de Paz, en La Haya (1907). Fue indicado para ser juez de la Corte Internacional de La Haya.

La primera ruta viable cruzaba la bahía de Angra dos Reis hasta la Isla Grande, desde donde con pequeñas embarcaciones se llegaba a la costa próxima a la Sierra de Bocaina A partir de aquí se seguía por tierra a través del Valle de Paraíba hasta São Paulo. Nos obstante, al contrario de lo que se pueda pensar, el primer factor que condujo a la población hacia la costa de la bahía de Angra y, por consiguiente, a Paraty fue el tráfico de esclavos y el acceso a São Paulo.

Esta región costera comenzó a recibir sus primeros navegantes y residentes a finales del siglo XVI. Con la llegada del cultivo de la caña de azúcar en las zonas costeras que tenían suelo adecuado, Paraty se incorpora a esta actividad como economía local, por la facilidad de utilizar mano de obra esclava que desembarcaba en Isla Grande. Consecuencia del cultivo azucarero era la producción de aguardiente, altamente requerido por los viajeros.

En el siglo XVII, tras el descubrimiento de oro en São Paulo y luego en Minas Gerais, la ciudad tomó impulso y comienza a aumentar considerablemente la población fija que, en su mayoría, eran las familias de los comerciantes y productores de dicho aguardiente. El flujo de viajeros, exploradores, comerciantes y contrabandistas llevó a la ciudad a crear una administración propia y a subir su rango al de Villa de Nuestra Señora de los Remedios de Paraty.

Sin embargo, a pesar de este despunte, cuando la corona portuguesa impide el transporte de oro por los caminos que circulaban entre Paraty y São Paulo, la ciudad quedó al margen del contexto económico legal y pasó a ser un importante enclave para las actividades ilegales de contrabando de mercancías extranjeras y para el desvío de oro y piedras preciosas por parte de los evasores de impuestos de la corona portuguesa denominado "*O Quinto*".

Una vez establecidas las instituciones administrativas de Paraty, arrancaron las decisiones de la Cámara en relación al uso y al parcelado del suelo de las tierras devueltas y de las que no tenían dueño. Se puede considerar que a partir de este momento se abordó la nueva morfología urbana de paratiense, aunque lejos de calificarse como área o núcleo urbano organizado. Estas zonas eran donadas en régimen forero, pero cuando el solicitante tenía que invertir en el tratamiento de la tierra, dicha obligación legal era suspendida. Así fue que las familias se fueron estableciendo en diversas regiones de la villa y en la supuesta zona de la Cámara (actual NUC). Como resultado, la ciudad fue dividida en dos áreas en relación al uso del suelo: rural y urbana. Esta última con valor tanto comercial como administrativa.

El contexto urbano, en aquel momento, carecía de planificación y no hubo una estructura organizada ni tampoco una propuesta coherente para el establecimiento de una tipología uniforme. En el espacio urbano no fueron determinadas zonas de uso general ni los edificios públicos más significativos recibieron una ubicación predeterminada. En cuanto a los edificios religiosos del NUC, considerados en este

estudio los inmuebles más destacados, no responden a una estructura urbana a pesar de su importancia pues son elementos que reflejan la devoción de algunos grupos sociales. Cada una de las iglesias pertenecía a una determinada hermandad que solicitaba un sitio a la Cámara para construir su templo y su cementerio.

La iglesia de Nuestra Señora del Rosario y San Benito de los Negros fue construida por la hermandad del mismo nombre y frecuentada por los esclavos negros o liberados. Acerca de la Iglesia Matriz o de Nuestra Señora de los Remedio, lo que consta extraoficialmente es que fue erigida a petición de María Jácome de Mello, a pesar de no haber sido encontrada la documentación que lo compruebe. La Iglesia Matriz era una construcción precaria y tenía pequeñas capillas, altares y gran parte de sus imágenes y decoraciones estaban muy deterioradas. La iglesia de *Nuestra Señora de los Dolores* no ha sido mencionada por el autor, por lo tanto se trata de una propiedad del siglo XIX. Sólo a principios del XX las mujeres de la sociedad de Paraty se hicieron cargo de los cuidados y la recuperación del templo. Por su lado, la iglesia de Santa Rita que, en origen, era una pequeña capilla rústica, fue demolida y en su lugar erigida la que existe hoy (Foto 64).

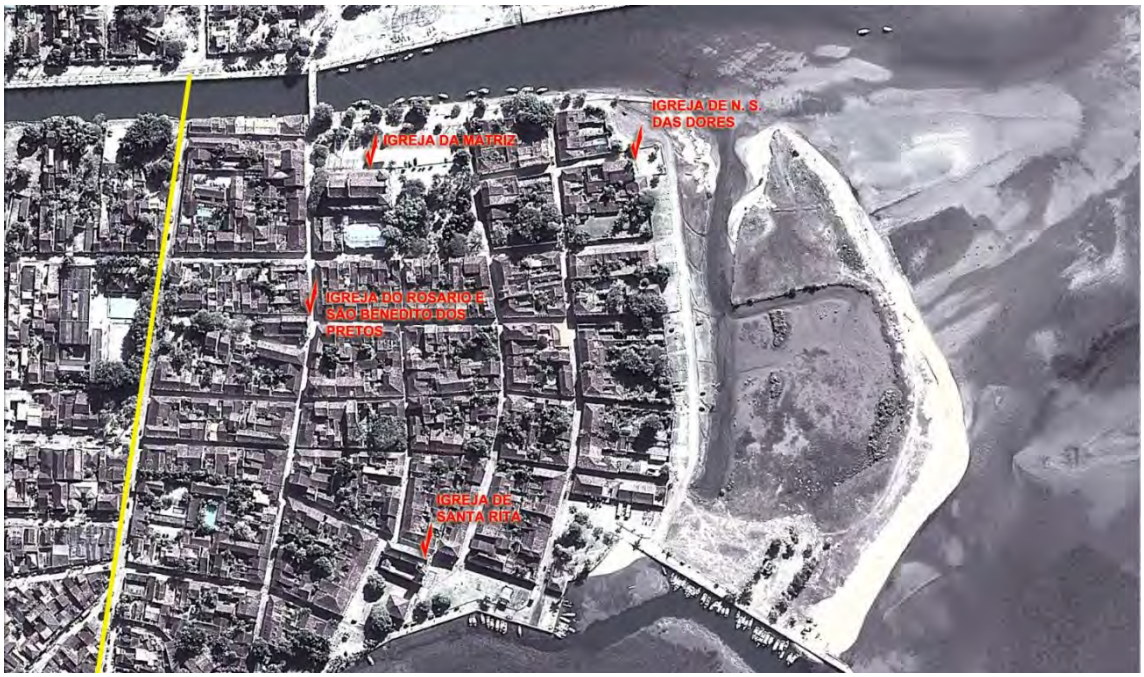


Foto 64 - Ubicación de las Iglesias del NUC de Paraty.
Google Earth, 2014. Composición digital propia.

Con todo esto se puede afirmar que no se tratan de templos vinculados a una orden religiosa en particular o que estuvieran vinculados a una escuela o monasterio, sino que se refuerza la idea de que eran una manifestación puramente popular. Todos estos edificios no poseen los rasgos arquitectónicos y artísticos que representan los más destacados inmuebles de la historia del arte en Brasil, pero si son de gran significado para la comprensión del proceso de formación de la antigua sociedad de Paraty con su adecuación a los factores locales y como elementos que representan la fe y la voluntad que emanan del pueblo. En lo referente a los inmuebles domésticos se mantienen los

patrones implantados en cuento a arquitectura portuguesa como ya se ha visto. En Paraty la conformación de la disposición de la calles fue casi espontánea, aunque alguna tendencia a la regularidad aparece en su trazado, y sólo en el siglo XIX se encontraron medidas legales de organización urbana.

Tras la extinción definitiva del tráfico de esclavos en el segundo cuarto del siglo XIX, Paraty pasó a vivir de la producción de aguardiente y de la agricultura local hasta la construcción del ferrocarril que enlazó Río de Janeiro con Sao Paulo, cruzando todo el Valle de Paraíba, quedando como enlace terrestre entre el litoral sur del estado de Río de Janeiro y las ciudades productoras de café. Cierto es que la ciudad cayó en el olvido y lo poco que se había establecido de una manera ordenada se fue perdiendo poco a poco. Quedó una ciudad pobre y prácticamente abandonada, situada en medio de una naturaleza exuberante y sujeta a un clima extremadamente húmedo y de alta pluviosidad, lo que supuso el comienzo de su degradación. Pocos son los inmuebles de los siglos anteriores al XIX que sobrevivieron.

Fue la generación nacida en los inicios del siglo XX la que clamó por salvaguardar los registros de la historia brasileña, como ya se ha comentado anteriormente. Gracias a esa manifestación de la *modernidad nacional* se lograron avances en la preservación de la memoria histórica: Paraty y otras ciudades son reconocidas como Patrimonio Nacional. Desde ese momento y en adelante comienza una carrera contrarreloj para salvar Paraty y promover un nuevo proceso de desarrollo económico.

De hecho, el empeño de esta trajo a Brasil los nuevos pensamientos sobre el arte y la identidad popular, es la línea divisoria entre el Brasil colonial y el Brasil independiente, un país que asumió diversas culturas que conviven en armonía. A esto hay que sumar el esfuerzo del SPHAN / IPHAN que, con todas sus dificultades financieras y técnicas, desempeñó un fantástico trabajo para la preservación y la identificación de los elementos, tanto tangibles como intangibles que componen la cultura nacional.

A partir de 1964 en Brasil se inicia un nuevo período de crecimiento y las inversiones en infraestructura aumentan. Se ha ampliado el parque hidroeléctrico con la construcción de nuevas plantas, la producción de petróleo creció, se construyeron carreteras que conectan el país de norte a sur, se implementaron nuevas plantas automotrices y el parque industrial se ha expandido inconmensurablemente.

En medio de este boom económico el gobierno construyó la BR101, permitiendo el acceso por tierra a los pueblos de la costa de la Bahía de Angra y dos plantas nucleares[223] (Angra 1 y Angra 2) que abastecen de red eléctrica a toda esa región que no tenía. Estos dos hitos permitieron que Paraty empezase a recuperarse económicamente a través del turismo. Pero como dice el dicho *lo bueno dura poco* y esa euforia económica terminó con la crisis del petróleo de los años 70 y mucho quedó por hacerse.

[223] Brasil posee yacimientos de uranio.

El país ha ido viviendo muchos avances a lo largo del tiempo pero, sobre todo, en las zonas de mayor población. Sin embargo, regionalmente, mucho quedó por concretarse en lo relativo a las infraestructuras básicas que mejorasen las condiciones de vida de sus habitantes[224]. Teniendo en cuenta que los grandes centros sufren estas deficiencias, ¿qué se puede esperar respecto a la infraestructura de Paraty? En realidad, el gran problema del NUC de Paraty es la falta de depuradoras de aguas residuales, añadido a su tipo de suelo y clima. Para empeorar la situación de degradación constante de los inmuebles tenemos la falta de técnica constructiva y de intervenciones apropiadas.

La llegada de la industria del turismo constituye un nuevo ciclo de evolución económico en Paraty al mismo tiempo que de involución del proceso de conservación y mantenimiento de su NUC. En los últimos 30 años la ciudad despertó el interés de brasileños y extranjeros por invertir en el sector de la hostelería y el turismo: se generó una gran expansión urbana ligada a los y problemas de infraestructura que no poseen solución de continuidad. En realidad esta nueva etapa está demostrando ser muy negativa para toda la costa de la Bahía de Angra. Se puede decir que la causa primera de la mala infraestructura del NUC es el suelo de Paraty (se sitúa sobre la falla de San Andrés), pero también la negativa o escasa relación con la naturaleza que la rodea. Es inminente una situación medioambiental catastrófica con reflejos extremadamente destructivos para toda la economía regional, pudiendo conducir al éxodo y total abandono de la ciudad de Paraty y sus alrededores de modo casi irreparable.

En el estado actual, los ciclos históricos más importantes en lo referente al NUC son los más recientes, es decir, el período en el que la ciudad se organiza bajo un conjunto de normas (1829 y 1870) que dieron las características morfológicas y tipológicas que, en la actualidad, forman parte del *Patrimonio Histórico-Social Brasileño*[225].

5.3.1 La organización del espacio urbano de Paraty en el Siglo XIX

Brasil se independizó de Portugal en 1822. La nueva estructura administrativa se llevó a cabo de conformidad con la Constitución de 1824. Por ser la primera Carta Magna, merece que sean destacados algunos de los títulos y artículos que contribuyen para una mejor comprensión del sistema administrativo y de las situaciones que llevaron a la organización gradual del espacio urbano de villas y pequeñas ciudades que ahora son representantes de la historia nacional. En este sentido es de destacar:

[224] Nota del autor. Hay que mencionar que la ciudad de Aracaju todavía tiene su red electricidad monofásica y que São Paulo no cuenta con un sistema de tuberías para el suministro de gas. Además, los nuevos barrios de la zona oeste de Río de Janeiro no tienen alcantarillado y existe una gran carencia de depuradoras de aguas residuales.

[225] Toda esta evolución se puede dividir en cuatro ciclos evolutivos: el primero está vinculado a la explotación de caminos al interior de Brasil, el segundo se desarrolló debido al descubrimiento y transporte de oro y piedras preciosas, el tercero durante el primer imperio (1822/1831) hasta la inauguración del ferrocarril Río/São Paulo (1858) y el cuarto la actualidad, que se inició con el reconocimiento de la ciudad como Patrimonio Histórico Nacional y de la apertura de la BR101.

TÍTULO 1 - Del Imperio de Brasil, su Territorio, Gobierno, Dinastía y Religión.

Art. 2º - Su territorio se divide en provincias, en la forma en que actualmente se encuentra las que podrán subdividirse, como requiera el bien del Estado.

Art. 3º - Su gobierno es monárquico, hereditario, constitucional y representativo.

TÍTULO 3 – De los Poderes y Representación Nacional.

Art. 9º - La división y armonía de los Poderes políticos son el principio conservador de los derechos de los ciudadanos y la forma más segura de hacer efectivas las garantías que ofrece la Constitución.

Art. 10º - Los Poderes políticos reconocidos por la Constitución del Imperio de Brasil son cuatro: el Poder Legislativo, el Poder Moderador, el Poder Ejecutivo y el Poder Judicial.

Art. 11º - Los representantes de la Nación brasileña son el Emperador y la Asamblea General.

Art. 12º Todos estos Poderes en el Imperio de Brasil son delegaciones de la Nación.

TÍTULO 4 - Del Poder Legislativo.

CAPÍTULO 1 - De la estructura del Poder Legislativo, y sus Atribuciones

Art. 14º - La Asamblea General se compone de dos cámaras: Cámara de Diputados y Cámara de Senadores o Senado.

CAPÍTULO 5 - De los Consejos Generales de la Provincia y sus Atribuciones.

Art. 71º - La Constitución reconoce y garantiza el derecho de intervenir a todo ciudadano en los asuntos de su provincia y que son inmediatamente relativos a sus intereses peculiares.

Art. 72º - Este derecho será ejercido por las cámaras de los distritos y por los consejos, que con el título de Consejo General de la Provincia deben establecerse en cada provincia, en donde no esté colocada la Capital del Imperio.

Art. 84º - Las resoluciones de los Consejos Provinciales Generales serán remitidas directamente al Poder Ejecutivo, por intermedio del presidente de la provincia.

Art. 85º - Si la Asamblea General se encuentra, en ese tiempo, reunida, le serán inmediatamente remitidas por la respectiva Secretaría del Estado, para ser propuestas como proyectos de ley y obtener la aprobación de la Asamblea por una única discusión en cada cámara.

TÍTULO 5 - Del Emperador.

CAPÍTULO 1 - Del Poder Moderador

Art. 101º - El emperador ejerce el poder Moderador:

- *Nombrando los senadores, conforme al art. 43º*
- *Convocando a la Asamblea General extraordinariamente en los intervalos de las sesiones, cuando así lo pida el bien del Imperio.*
- *Sancionando los decretos y resoluciones de la Asamblea General, para que tengan fuerza de ley.*
- *Aprobando y suspendiendo por completo las resoluciones de los consejos provinciales.*
- *Prorrogando o posponiendo la Asamblea General y disolviendo la Cámara de los Diputados, en los casos en que lo exija la salvación del Estado, convocando inmediatamente otra, que la sustituya.*
- *Nombrando y destituyendo libremente a los ministros de Estado.*
- *Suspendiendo a los magistrados en los casos del artículo 154º.*

CAPÍTULO 7 - Del Consejo de Estado

Art. 137º - Habrá un Consejo de Estado integrado por consejeros vitalicios, nombrados por el emperador.

Art. 138º - Su número no excederá de diez.

Art. 139º - No se entienden en este número los ministros del Estado, ni estos serán reputados consejeros del Estado sin especial nombramiento del Emperador para este cargo.

TÍTULO 6 - Del Poder Judicial.

CAPÍTULO 1- De los Jueces y Tribunales de Justicia

Art. 154º - El Emperador podrá suspenderlos, por denuncias presentadas contra ellos, precediendo a la audiencia de estos jueces, la información necesaria, y consultado el Consejo de Estado. Las funciones, que a ellos concierne, serán remitidas a la relación del respectivo distrito, para proceder de acuerdo con la ley.

Art. 163º - En la Capital del Imperio, más allá de la relación que debe existir, así como en las demás provincias, habrá también un tribunal bajo el nombre de Supremo Tribunal de Justicia, integrado por los jueces letrados, sacados a partir de las relaciones por sus antigüedades, y serán condecorados con el título del Consejo. En la primera organización podrán ser empleados en este tribunal los ministros de aquellos que se hayan de abolir.

***TÍTULO 7 - De la Administración y Economía de las Provincias**.*

CAPÍTULO 1 - De la Administración

Art. 165º - Habrá en cada provincia un presidente nombrado por el Emperador, al que podrá cambiar cuando entienda que así conviene al buen servicio del Estado.

Art. 166º - La ley designará sus atribuciones, competencias y autoridad, y cuanto convenga para el mejor desempeño de esa administración.

CAPÍTULO 2 - De las Cámaras.

Art. 167º - En todas las ciudades y villas ya existentes, y en más que para en el futuro se crearen, habrá cámaras, a las cuales compete el gobierno económico y municipal de las mismas ciudades y villas.

Art. 168º - Las cámaras serán electivas y compuestas por el número de concejales que la ley designe, y aquel que obtenga mayor número de votos, será el presidente.

Art. 169º - El ejercicio de sus funciones municipales, formación de sus posiciones policiales, la aplicación de sus ingresos, y todas sus funciones específicas y útiles atribuciones, serán decretados por una ley reglamentaria.

TÍTULO 8 - De las Disposiciones Generales y Garantías de los Derechos Civiles y Políticos de los Ciudadanos Brasileños.

Art. 179º - La inviolabilidad de los derechos civiles y políticos de los ciudadanos brasileños, que se basa en la libertad, la seguridad individual y de la propiedad, están garantizados por la Constitución del Imperio, de la siguiente manera:

§5º Nadie puede ser perseguido por motivos de religión, una vez que se respete la del Estado, y no ofenda la moral pública.

§21º Las cárceles serán seguros, limpios, y bien ventilados, habiendo diversas casas para la separación de los acusados, conforme sus circunstancias y la naturaleza de sus crímenes.

§22º Se garantiza el derecho de propiedad en toda su plenitud. Si el bien público legalmente comprobado exija el uso y empleo de la propiedad del ciudadano, será él previamente indemnizado por su valor. La ley determinará los casos en que tendrá lugar esta única excepción y dará las reglas para que se fije la indemnización.

§25º Quedan abolidos los oficios corporativos, sus jueces, escribanos y maestros".

La Constitución del Imperio se entiende que, a pesar de contener avances en cuanto a la división de poderes y jerarquía administrativa, todos los cargos principales del gobierno estaban ocupados por personas nombradas por el Emperador.

Las administraciones provinciales y municipales seguían una jerarquía. No se les daba autonomía, tratándose de un poder centralizados a pesar de que existiera un Consejo de Estado para analizar e indicar los caminos y decisiones apropiados por parte del Emperador. En realidad, por detrás de la competencia del *Poder Moderador*, lo que realmente existía era una dictadura imperial. Esto supuso que el derecho de propiedad contribuyera a la formación de una cultura cuyo sentido de la propiedad se dividía en privada y del *gobierno*.

El Imperio Brasileño quedó dividido políticamente en Provincias, Ciudades y Villas, con sus administraciones propias. Sus decisiones y solicitaciones quedaron sujetas a ratificaciones y consentimientos del gobierno a instancias superiores. Es decir, las Villas subordinadas al Municipio, este a la Provincia y esta al Consejo de Estado y al Emperador. Existe la excepción en la ciudad de Río de Janeiro que fue la Capital del Imperio de Brasil y se convirtió en Distrito Neutral.

La Provincia de Río de Janeiro pasó a tener su capital y sede administrativa en la ciudad de *Niteroi*. Esto supuso para Paraty encontrarse bajo su jurisdicción. Por estas condiciones administrativas, las decisiones y las peticiones de la Cámara de Paraty estaban siempre pendientes de la ratificación de la provincia. A consecuencia de ello mucho se hizo y se deshizo pues existía un laxo de tiempo hasta que llegaban las conclusiones.

Teniendo esto presente, hay que considerar que a pesar de todo, la urbe era un apéndice rural alrededor de una iglesia y un pequeño mercado. La población fija estaba formada por comerciantes y sus familias, proveedores de servicios, desempleados y meretrices y la mayoría de los clientes habituales eran agricultores vecinos que se acercaban al centro los domingos y festivos. Sin embargo, a medida que el poblado va ampliando su área de influencia, la región se convierte atractiva, la población asentada crece y las actividades se diversifican. Se suma a todo eso, la presencia de las instituciones gubernamentales necesarias para la administración pública.

Como se ha demostrado en el capítulo anterior, la corona portuguesa no hacía inversiones para calificar el espacio urbano. Durante el período colonial, la organización del espacio y la mejora de las condiciones de vida eran problemas locales y dependían de la recaudación de la Cámara. Tampoco el período imperial dio lugar a la bonanza para el erario público de los pequeños municipios y villas.

Queda claro que lo que hoy es NUC de Paraty ya tenía una conformación, aunque sin una organización predeterminada y el Código de Posturas Municipales de 1829, ratificado por la Provincia en 1831, saca a la luz muchos aspectos de su tipología y morfología. Por lo tanto es importante destacar y presentar aquí algunos extractos:

Art. 1º - Nadie podrá levantar edificio de cualquier naturaleza dentro de los lugares de interés de la villa o tirar para eso materiales en las calles y lugares públicos sin previa licencia de la Cámara o del Fiscal...bajo pena…

Art. 2º - Queriendo cualquiera edificar o reedificar en el nuevo alineamiento... después de obtenida la licencia... estará obligado a requerir al Fiscal para que se le haga la alineación el encargado de calles o un maestro de albañilería... siguiendo la mejor dirección de la calle…

Art. 3º - Los edificios serán levantados sobre pilares de piedra y cal. Las casas de un piso serán de la altura de dieciocho palmos, las de dos pisos treinta y cinco, incluyendo maderas en unas y otras. Las ventanas y las puertas tendrán cinco

palmos de largo de altura estas doce y aquellas siete y medio pudiendo disminuirse hasta medio palmo solamente en la altura de las puertas de ventanas de los almacenes o establos, tendrán al menos catorce palmos de alto y nunca menos de diez van...

Art. 5º - Los edificios que de nuevo se hagan o se reedifiquen serán hermoseados en la frente y en los extremos de las vías donde termine el pie derecho con cimacio o marco de piedra y cal o de maderas, pena de....

Art. 6º - Acabado que sea el edificio... se hará empedrar su frente en la anchura de siete palmos, pena de...

Art. 7º - Están prohibidas cocinas y chimeneas de leña porque son más propensas al fuego y de ninguna manera se harán en frente de las calles...

Art. 8ª - Se exceptúan de las presentes posturas los edificios públicos, ya sean sagrados o profanos, sin embargo, los propietarios o administradores de estos serán obligados a presentar la planta del mismo para aprobarse o desaprobarse conforme lo entienda ella e intervenir en su localidad y su alineación... En esta regla se incluirán las obras públicas necesarias a la defensa del país que estén a cargo y árbitro del gobierno.

Art. 9º - Los propietarios de todas las casas de dos plantas se verán obligados a cortar las bisagras integrales que estén frente a sus casas y dejarlas sólo en la mitad de la bisagra o reemplazarlas con barras de hierro, madera o parapeto...

Art. 10º - Los que poseen tierras o terrenos abiertos, incluidos en la Calle Nova da Praia al naciente de Salvador do Couto ante al sur del Gragoatá y el Río ante al poniente, se verán obligados a cerrarlos con paredes revocadas de manera a que en ellos no se hagan desechos dentro del plazo... todos los demás poseedores de suelos desde la dicha Calle del Gragoatá hasta el campo de Lavagem a aterrarlos y limpiarlos solamente.

Art. 11º - Los señoríos que posean tierras propias o aforadas en las márgenes del Río Perequê-açú y el Matheus Nunes y quieran construir sobre ellos serán obligados a levantar la frente para ellos de acuerdo a la dirección que se les asigne en el acto del trazado de la calle dejando libres 10 palmos...

Art. 12ª - Dentro de los marcos de la Villa está prohibida la cobertura de casas con paja o ramas y en las casas en donde todavía existan, el propietario de ellas en un plazo de seis meses será obligado a reemplazarlas por tejas...

Art. 13º - Todos los propietarios cuyas casas se encuentren en ruinas o muestren una ruina muy próxima, serán obligados... a demoler el inmueble...

Art. 14º - La Cámara destina por ahora el Largo de Santa Rita y del Rosario de la parte sur, donde los agricultores y tenderos podrán vender sus géneros y efectos públicamente al pueblo, tanto legumbres, como vegetales y frutas, quedando sujetos a la inspección de la salud y a la fidelidad de las medidas y pesos...

Art. 16º - Los Ranchos de la granja mientras la Cámara no les designe a otra parte más conveniente para el público, servirán para depósito y ventas de todos los géneros comestibles que vengan de la sierra arriba...

Art. 31º - Los frentes de las casas serán limpiados bajo pena de… multa e incurren en la misma pena aquellos que tengan tuberías que infecten las calles.

Art. 42º - Las obras del Municipio son preferenciales a las de los particulares por ser de beneficio público.

Art. 55º - Todo propietario de sus propias tierras, foreras o arrendadas, será obligado a mantener los caminos y senderos limpios y despejados de cualquier objeto que impida la libre circulación de caminantes, en toda su extensión...

El Decreto Provincial N° 1077 de 1858 derogó la prohibición de construir casas de una sola planta en la Plaza Municipal de Paraty. Por tanto, este tipo de construcciones se remontan a la mitad del siglo XIX en adelante. Los artículos anteriores se refieren a los aspectos tipológicos que incurren en un patrón para el conjunto edificado en lo referente a su apariencia.

El nuevo código presenta una serie de restricciones y puniciones a los hábitos y costumbres desarrollados por la comunidad hasta ese momento: había inmuebles abandonados y en ruinas, las calles no tenían aceras, los tejados eran de paja o de hojas de palmeras, el sistema de construcción más habitual era el de la tierra presionada en el mortero de barro o con la mano, las estructuras eran de madera aunque se admitían cimientos en piedra, no era común el uso de cornisas, las tierras desocupadas no eran cercadas y servían de vertederos, las aguas residuales se vertían en las calles y reinaba la falta de higiene.

Queda claro entonces que no había ningún criterio expresivo antes de la promulgación del Código de Postura (Imagen 30 y Mapa 25).

Imagen 30 - Planta esquemática de Paraty, siglo XIX.
Fuente: Prefectura Municipal de Paraty

Mapa 25 - Planta de la Ciudad de Paraty, 1857.
Original BND-RJ. Imagen tratada, elaboración propia.

Es digno de mención el hecho de la supresión de las normas expuestas para los edificios públicos y religiosos. En este documento, sobre la organización urbana de Paraty, se dice al respeto del orden público que estas construcciones reflejan la coyuntura social y el uso de los espacios públicos en la vida cotidiana de la ciudad. Pónganse unos ejemplos: la venta de productos farmacéuticos quedaba sujeta a supervisión; existía una prohibición sobre la venta de armas de fuego y de bebidas alcohólicas para aquellos que ya presentasen síntomas de embriaguez; la permanencia de personas durmiendo en las calles no estaba bien vista; en contraposición, se realizaban autorizaciones de otras actividades de comercio y eventos culturales al aire libre y se promulgaba la limpieza e iluminación obligatoria de las calles en los días de fiestas y procesiones, entre otras acciones. Estos hechos son los que muestran a una sociedad de costumbres religiosas, pero también, promiscua e insalubre.

Algunas de las modificaciones urbanas efectivas que constan en los registros de la Cámara Municipal de Paraty son:

I - Organización del espacio urbano

- Reparación de las calles Nova do Ouvidor y de Patitiba
- Obras de reconstrucción del hospital (Santa Casa de la Misericordia)
- Demolición de casas en ruinas detrás de la Capilla Mayor de la Nueva Matriz, en la calle de la Lapa
- Unidades residenciales pasaron a ser utilizadas como rancho
- Construcción de un rancho más allá del río Perequêaçú
- Había terrenos foreros de la Cámara en la calle da Ferraría y en la Calle de atrás de Santa Rita
- Fabricada una casa en la calle do Fogo
- La torre derecha de la Iglesia de la Matriz no se pudo construir porque existían edificaciones próximas que podrían sufrir daños irreparables
- Realización del trazado de calles entre la Iglesia Matriz y la orilla izquierda del Río Perequê-açú
- Construcción de la acera del frente de la edificación situada en la esquina de la calle da Ferraría con la calle da Lapa
- Se sustituyen las celosías de los balcones por parapetos en algunas edificaciones
- Se inician las obras de las catacumbas de la Hermandad del *Senhor de Bom Jesus dos Paços*
- Se pone en marcha la demarcación de la calle da Ferraría, con ancho de cuarenta y cinco palmos en los bloques más próximos al mar
- Fue construida la Banca de Pescado. Esta tendría dos habitaciones sin funciones que podrían haber sido usadas por la Cámara
- Se demolieron las casas antiguas en el Largo da Matriz, en el Largo do Rosario y en el Largo do Rocío
- Se pusieron calzadas y fueron aumentados los bordillos de las siguientes calles: calle da Lapa, calle da Praia, calle do Graguatá, calle Domingos Gonçalves de Abreu, calle do Rosario, calle D. Geralda, calle da Cadeia, calle do Comercio, calle da Capela y la acera de enfrente a la Iglesia de Santa Rita
- Fueron reformadas algunas casas que se encontraban en pésimo estado en las calles da Cadeia, da Lapa y da Praia
- Ampliaron y rectificaron una manzana entre las Calles da Ferraría y da Lapa, próxima al mar
- Fueron aterrados: el área frente a la Iglesia de Santa Rita, la Plaza del Mercado (actual Plaza de la Bandera), parte de la actual calle Domingos Gonçalves de Abreu (antigua Pedreira), la calle da Praia, los Largos do Rosario y su alrededor, las calles más pantanosas y las rampas de acceso a los puentes sobre los ríos que confinaban la ciudad. En el casos de los propietarios, estos tuvieron que aterrar sus humedales

- Se desmanteló el puente de madera sobre el Río Perequê-açú que ya se encontraba parcialmente destruido
- Apertura del canal en el puntal de arena al lado del Hospital hasta la mitad de río Perequê-açú frente a la Capilla de Nuestra Señora de los Dolores para evitar la sedimentación bajo sus cimientos
- Se arreglan las tuberías de abastecimiento de agua de la fuente

II Salubridad

- Se limpió el campo de lavado y de la plaza de la Matriz
- No se consintió la reconstrucción de la centenaria casa de dos pisos de madera en la ribera del río Patitiba en la salida de la calle Directa, por obstruir el flujo de las aguas del río y acumular materiales insalubres
- Se ampliaron aceras y fueron niveladas casi todas las calles junto al mar y al río Perequê-açú para dar un mejor flujo a la red de alcantarillado
- Se colocaron tubos de hierro y chimeneas en la herrería
- Se repobló la foresta del Largo do Rocío
- Se reformó y mejoró la cuneta que vaciaba en el río Mateus Nunes para drenar el agua estancada en los pantanos y alrededores evitando así que las calles que desembocaban en la playa o en el Río Perequê-açú quedasen obstruidas.
- El área del vertedero y depósito de suciedad se ubicaron a la orilla del mar al sur de la Plaza del Mercado y la Banca de Pescado, además de, poco a poco, ir aterrando el lodazal que era la zona así ampliar la plaza.

Como se ve, este es el momento de organización de la *Nación Brasileña* y, en particular, la ciudad de Paraty se estructura sociopolíticamente dentro de la legalidad económica. Bajo el estatus de municipio atrae servicios cualificados tales como abogados, jueces, constructores, médicos, etc. Por lo menos había cuatro médicos practicantes reconocidos por la Cámara en 1851. Pero la ciudad, durante el segundo imperio, entra en decadencia y todo el esfuerzo realizado para mejorar las condiciones de vida contenidas en el Código de 1831, prácticamente se pierden y otro código entra en vigor en 1870. En él simplemente se ratifica el anterior y añade otras medidas urbanísticas y tipológicas que se presentan a continuación:

TÍTULO 1 - Decoración Pública.

CAPÍTULO 1 - Alineación y nivelación de Calles y Edificaciones.

Art. 1º - Las calles que existen actualmente se mantendrán en el alineamiento en que se encuentran, las que para el futuro se abran o demarquen serán en líneas rectas de Norte a Sur y de Este a Oeste, con una ancho de 50 palmos.

Art. 3º - Los edificios existentes que estén fuera de alineación, reculará cuando sean reedificados, así como avanzarán cuando estén reculados.

Art. 5º - Los edificios que a partir de ahora se edifiquen serán levantados sobre pilares de piedra y cal, construyéndose así las paredes de las fachadas de las casas de una sola planta, y los sobrados tendrán [edificio de dos plantas] *al menos esta estructura: tanto unos como otros tendrán soleras de cantería y de la misma forma las esquinas, cuando hagan canto. Los sobrados tendrán veinte palmos de pie derecho del umbral para arriba incluyendo la viga principal; y el umbral se colocará de forma que tenga un palmo de altura por encima de la acera, sacando el nivelado en el sitio que la Cámara designe, y las de dos plantas además de esta altura, tendrán en la primera planta dieciocho palmos desde el pavimento hasta el techo, y en el segundo diecisiete y así sucesivamente, quedando libre al gusto de cualquiera la construcción de áticos y buhardillas, fuera de las fachadas. Las puertas y ventanas tendrán cinco palmos y medo de vivo de anchura; y en altura aquéllas trece y estas ocho. Las puertas de almacén o establo tendrán dieciséis palmos de vivo de altura y nunca menos de diez de ancho. Multa de...*

Art. 8º - Cuando se dañen las paredes de las fachadas de los edificios existentes, las que se hagan para sustituirlas serán de piedra y cal y las soleras, puertas y ventanas serán hechas de conformidad con el artículo 5. Pena al propietario...

Art. 10º - Dentro de los muros de la ciudad queda prohibido cubrir las casas o ranchos con paja, ramas o materiales combustibles. Pena de…

Art. 11º - Concluido el edificio, el propietario que no acere sus frentes en un ancho de siete palmos, conforme la nivelación de la calle será multado... En la misma pena incurrirán los propietarios de terrenos murados que en un plazo de seis meses no aceren las frentes de los mismos.

Art. 13º - El propietario del edificio está obligado:

§1º - A tener la fachada del edificio o muros revocados, encalados o pintados. Así como los fondos y a renovar el encalado o pintura al menos cada dos años.

§5º - A tener tuberías que den pronta salida para la calle las aguas de lluvia de sus áreas de patios traseros. Multa de...

Hay que comentar que las novedosas técnicas de medición del momento permitieron darle al conjunto edificado nuevas proporciones consintiendo que existieran construcciones de más de dos plantas. Sin embargo, y teniendo presente lo arriba expuesto, existía la obligación de construir las casas de una planta sobre cimientos de piedra y cal con los muros revocados y pintados. Además se obligaba al mantenimiento de las fachadas para que estuvieran en buenas condiciones. Los tejados con tejas acanaladas pasarán a ser obligatorios para todo tipo de edificación dentro de los límites de la ciudad.

En cuanto al trazado de las calles se impuso un mayor rigor en la alineación y la organización mediante la estipulación del ancho de las calles y las aceras. En lo referente a la acumulación de aguas pluviales se implantan normas para su desagüe como se irá viendo.

CAPÍTULO 2 - Desalojo y limpieza de lugares públicos

Art. 16º - Quedan prohibidas celosías en las casas que de ahora en adelante se edifiquen, reedifiquen o se arreglen, excepto en la puerta de entrada, e incluso esta celosía se abrirá para dentro, así como las contraventanas. Multa de...

Art. 18º - Los vendedores de piedra, madera u otros materiales cualesquiera son obligados a poner estos amontonamientos en donde la marea no llegue y tampoco estorben el tránsito público, utilizando para ello toda la extensión del muelle del río Perequê-açú y de la playa, menos la parte comprendida entre el muelle del ciudadano Francisco Marques dos Santos y la Banca de Pescado, que se encuentra destinada para la feria. Pena de...

Art. 21º - Está prohibido tener pastando con la soga en las calles, plazas, carreteras y caminos, cualesquiera animales. Pena de…

Art. 25º - Todo el desalojo de ciscos o inmundicias se realizarán en el río Perequê-açú y en el mar, entrando el esclavo o la persona que lo haga hasta darle el agua en la rodilla, y los excrementos no podrán desecharse a no ser en vasijas bien cubiertas, y después del toque de queda hasta las 4 de la mañana. Pena de...

Art. 28º - Nadie podrá estrechar, tapar, escombrar o desviar en su totalidad o en parte, zanjas públicas, calles, puentes de utilidad pública, o hacer cualquier obra que entre ellos obstruya su curso. Pena de...

Como se desprende del texto, las ventanas y puertas que daban a la calle no podían ser impedimento en las aceras y, por tanto, se utilizaba la celosía que permitía entrar la luz sin necesidad de alterar el espacio. Quedaba también establecido un local para el almacenamiento de los materiales en venta (maderas, piedras, etc.) y otro para ferias siempre alejados de la marea para evitar problemas. Por último, todo tipo de residuos, incluyendo los excrementos, pasarían a ser tirados tanto en el río Perequê-açú como en el mar, medida del todo incongruente. Fue de gran importancia el trabajo realizado a cuenta de las zanjas para el flujo de agua pluviales de los ríos pues quedaron protegidas.

En este caso la plaza no tenía ninguna función social de reunir a la población puesto que era comúnmente usada para atar a los animales mientras sus propietarios desarrollaban sus actividades. En última instancia, se puede ver una preocupación por parte de los legisladores por iniciar un programa, a largo plazo, de educación social.

TÍTULO 3 - Comodidades, suministro de alimentos y providencias sobre el mercado, posada y comercio.

CAPÍTULO 1- Carreteras y Caminos.

Art. 62º - Todos los propietarios, foreros o arrendatarios de tierras o por cualquier poseedor de ellas, son obligados a mantener sus fachadas, las carreteras y caminos siempre rozados, limpios y desenredados para el libre tránsito; hacer las alcantarillas, estibas y cavas que sean necesarias...

Art. 65 º - Las carreteras municipales tendrán treinta palmos de ancho y los caminos públicos veinte palmos libres de sierras y zanjas, excepto la incapacidad local.

Art. 66º - Por carreteras municipales se entienden cualesquiera de los municipios circundantes y por caminos públicos, aquellos que dan tránsito público para cualquiera de los pueblos del municipio o lugar que tenga más de cinco casas habitadas…"

Se entiende así que las carreteras y caminos son tratados con el fin de mantener en buen estado de conservación el libre tránsito y los accesos, además de estipularse sus anchuras. De modo que las características del sistema vial quedaban mejor definidas.

CAPÍTULO 2 - Mercado

Art. 75º - Además de las plazas de mercado que la Cámara habrá de marcar para el futuro, por la presente queda designada la playa entre la banca de pescado y el muelle del ciudadano Francisco Marques dos Santos para un mercado especial con el nombre de feria, que tiene lugar los domingos y días festivos, desde las 7 horas de la mañana al mediodía para compra o venta de cualesquiera mercancías y sobre todo harina de frijol, maíz, arroz, aves, frutas, huevos y leña.

CAPÍTULO 3 - Matadero, carnes y carnicerías

Art. 87º - El matadero se hará en un lugar aireado y el administrador...

Art. 88º - La Cámara designará uno o más lugares para el pastoreo de ganado destinado al consumo, siendo libre a los propietarios acorralar a su ganado en cualquier pasto cerrado.

Con esto se conseguían nuevas condiciones para el uso de la tierra en lo respectivo al comercio de los productos alimenticios, así como, los criterios para las edificaciones en donde el ganado era sacrificado.

TÍTULO 4 - Salubridad y Salud Pública

CAPÍTULO 1 - Enterramiento y doble de campanas

Art. 100º - Quedan prohibidos los entierros en los recintos, pasillos o camposantos de las iglesias o en cualquier otro sitio que no sea en los cementerios públicos. Pena de...

CAPÍTULO 3 - Aterramiento de terreno desecándose pantanos

Art. 109º - Todos los propietarios de terrenos pantanosos dentro de los límites de la ciudad son obligados a aterrarlos dentro de un año. Multa de...

Estos dos títulos se han destacado por traer a la luz la existencia de un cementerio público y confirmar que gran parte del NUC es suelo aterrado deliberadamente.

CAPÍTULO 4 - Fábricas insalubres y objetos que corrompen la atmósfera y perjudican a salud pública

Art 111º - Quedan prohibidos dentro de la ciudad establecimientos de curtidurías... La Cámara, cuando quieran abrirlos, les indicará el lugar.

Art 113º - Queda prohibido edificar hospital o cualquier otra casa destinada a recibir enfermos sin que preceda la licencia o la aprobación de la Cámara. Multa de... en la misma pena incurrirá aquél que convierta en enfermería cualquier hogar privado dentro de la ciudad, sin permiso de la Cámara.

Art 116º - Los propietarios de establos dentro de la ciudad, que tengan animales en ellos, serán obligados a retirar el estiércol...

Art 119º - La Cámara designará entre los ríos que rodean la ciudad los lugares para el lavado de ropas; las del hospital y las de personas que sufran de enfermedades contagiosas sólo podrán ser lavadas en los desagües de los ríos junto al mar, de manera que el agua en que sean lavadas no tenga más utilidad. Pena de...

Art 120º - La Cámara también designará entre los ríos que rodean la ciudad los lugares en que se debe tomar agua para beber y más menesteres domésticos, con el fin de evitar que los habitantes usen del agua que damnifique la salud...

Art. 122º - Nadie podrá conservar inmundos con aguas estancadas en sus patios o zonas y tampoco dejar que las tuberías transporten las aguas residuales a la calle o a la casa del vecino cuando pasen por allí."

Estos artículos nos muestran que en el NUC de Paraty había curtiembres y caballerizas, además de edificios que se utilizaban para el cuidado de enfermos. En cuanto al uso de las aguas de los ríos, el criterio pasa a tener lógica: las aguas para beber se encontraban en las partes altas, las de uso doméstico a la mitad del curso y para el lavado de ropas de enfermos en el último tramo. Otro dato muy importante son las órdenes repetitivas para el atierro y el aumento del nivel de la acera. Esto se debía a las inundaciones, el desbordamiento de los ríos y las subidas de las mareas. Se añade a esta situación el suelo pantanoso y anegado de la ciudad. Todo ello se traduce en un ambiente húmedo donde el deterioro de la ciudad es constante y sus inmuebles están siempre subyugados a las inclemencias que los conducen a la ruina. Al contrario de lo que se podía pensar, la villa se expandió, pues nuevas actividades fueron reguladas y otras fueron reubicadas. Mucho de los puntos tenían por objetivo mejorar las condiciones de vida.

Si son comparados los dos códigos de *posturas* (1831 y 1870), en cuanto a los aspectos arquitectónicos y urbanos, queda claro que durante ese periodo de tiempo poco se hizo o, por así decirlo, han sido en vano las determinaciones existentes en el primero. Los cambios entre los parámetros de medidas para las edificaciones no representaron cambios en la masa construida que se haga notar de manera contundente. (Imagen 31).

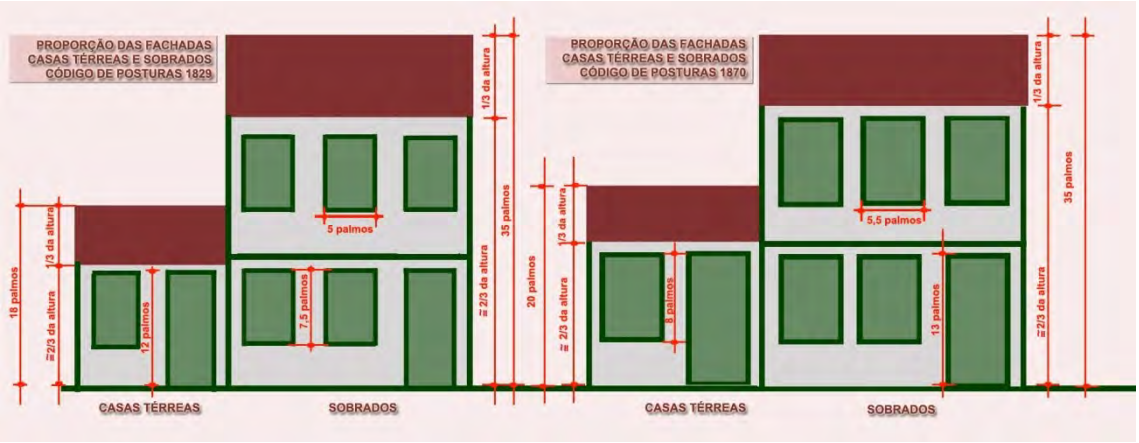


Imagen 31 - fachadas estándar y proporciones de las edificaciones del NUC de Paraty de acuerdo con los Códigos de Posturas 1831 y 1870. Elaboración propia.

En los registros de la Cámara Municipal de Paraty que han sido estudiados y que datan del siglo XIX es muy constante la petición de limpieza de las calles por la acumulación de basura dejada por residentes y también la vigilancia de ciertos locales y viviendas.

En la década de 1840 se registró una inundación que arruinó parte de la villa dejando aislado al Hospital. Este hecho generó una serie de acontecimientos que fueron relatados por el fiscal de la Cámara donde también hacía varias peticiones: "*(...) esta inundación arruinó en parte el puente de la Villa que no ofrece el paso seguro, y puede fallar en cualquier momento. No ignore Usted que, la Villa se encuentra más bien baja, casi al nivel del mar, rodeada de grandes montañas y colinas y situada entre los ríos que la circundan, y que con demasiada frecuencia la inundan a punto de tener que andar a través de canoas navegando por las calles… es susceptible de ser sumergida si acaso algún día las lluvias se vuelvan copiosas y generales en las montañas y colinas que la dominan. Está el Río Mateus Nunes que rodea la Villa por la parte sur, que con cualquier lluvia se llena y al desbordar inunda las fincas limítrofes e inunda parte de la Villa... Creo que es indispensable llevarse a efecto, lo más breve posible, el corte de las vueltas del mismo río, y abrirle al menos otro igual de ancho para su cauce… está generalmente reconocida la necesidad de acerarse algunas calles, o parte de ellas, bien como arreglarse otras que se encuentran en ruinas, corrigiéndolas todas de manera a darles luego alcantarillas, facilitar la circulación... La salubridad, decencia y moral públicas reclaman que sea cuanto antes establecido un cementerio, para enterrar a los muertos, porque es de conocimiento público de que muchos son enterrados en la calle próxima a la iglesia, de esta práctica puede ocurrir una triste y horrible calamidad…*"[226] Este informe muestra que la ciudad de Paraty estaba y está en constante mantenimiento si no reconstrucción y que su conjunto construido, aunque de arquitectura monótona y simple, se renuevan.

En cuanto al mobiliario urbano el único elemento que se ha perpetuado es la Fuente do Pedreira. Datada en 1852, es de mármol y está ubicada en el Largo de Domingos

[226] RAMECK, Maria José S. y MELLO, D. (Coord.) (2011): *Roteiro Documental do Acervo Pública de Paraty*. *Séculos XVIII, XIX e XX.* Vol. 2, pp. 150-157.

Ourives con el Largo do Rocío. En los registros de la Cámara Municipal hay referencia a la reutilización de parte de su material para la construcción del pelourinho**.**

Teniendo presente todo lo anterior se plantea la siguiente cuestión: ¿Qué tendría de atractivo una ciudad bajo condiciones tan adversas, cuyos accesos son extremadamente difíciles tanto por mar como por tierra, para que el hombre quisiera establecerse allí?

5.3.2 La población del espacio urbano de Paraty en el siglo XIX.

De la misma manera, en el contexto social, las normas demuestran que la población estaba compuesta por pocas personas alfabetizadas, sobre todo los esclavos y campesinos, aunque también estaban presentes los comerciantes y la aristocracia terrateniente. Según los registros del Vicario Antonio Jorge da Costa de 1833 la población de la ciudad estaba formada de la siguiente manera (tabla 9):

DATOS ESTADÍSTICOS MUNICIPALES - 1833		
Viviendas	**1.324**	**≈ 7 hb/inmueble**
Hombres libres (negros, pardos y blancos)	**2.836**	**32%**
Mujeres libres (negros, pardos y blancos)	**2.912**	**33%**
Hombres Cautivos (negros, pardos y indios)	**1.651**	**19%**
Mujeres cautivas (negros, pardos y indios)	**1.472**	**16%**
Población Total	**8.871**	**100%**

Tabla 9 - Datos registrados por el Vicario Antonio Jorge da Costa en 1833.
Fuente: Documentos Sueltos de la Cámara Municipal de Paraty. Elaboración propia.

La tabla muestra una gran población esclava procedente de las actividades agrícolas en relación al número de habitantes. Sin embargo, a medida que el proceso de liberación de los esclavos se producía y el tráfico de esclavos era más controlado, la estructura social de Paraty también fue sufriendo cambios. En este caso, en particular hay que cuestionar su realidad numérica. La cifra de viviendas y la relación por habitante parecen un poco ilógicas como se puede ver en los registros que se presentan a continuación, ya que para llegar a tal número de edificaciones se necesitaría una tasa de ocupación del suelo mucho más grande que la actual o contar con grandes edificios en altura que se sabe no era propio de este momento.

En 1856, la población llegó a ser de 12.000 habitantes. En la actualidad, el NUC de Paraty contiene alrededor de 500 inmuebles o fachadas[227], pues, como ya hemos visto, es muy habitual que estas se mantengan y su interior esté destruido o, incluso, vacío.

La economía local no era lo suficientemente atractiva para tal concentración de población, a excepción de la actividad producida por el puerto a través de la distribución

[227] O IPHAN exige mantener y/o recuperar la tipología de las fachadas y la altura.

de géneros como el café hacia la región del Valle del Paraíba. Los datos de 1855 hablan por sí solos, la economía de la región está registrada en sus números: *"(...) Este Municipio no mantiene comercio de larga distancia, sustenta sólo el de cabotaje con las Plazas de Río de Janeiro, San Sebastián, Santos, Mambucaba, Jurumirim, Angra, Mangaratiba e Itaguaí. La que se dirige a Río de Janeiro es sostenida por seis sumacas*[228] *de 80 a 100 toneladas, que proporcionan a medio plazo 108 viajes de ida y vuelta por año. Y tomando el promedio de la capacidad de las sumacas, representa aquella cifra, la movilización de los géneros exportados e importados en 116.640 toneladas. Los principales géneros de exportación son el café, el tabaco y el aguardiente cachaza. Otros se exportan en escala menor"*[229] (Tabla 10).

Género/ año	Café (T)	Fumo (T)	Aguardiente(l)	Tocino (T)	Maíz(T)	Cal (Kg)	haba(T)	Harina de mandioca (T)	Cueros (m)	Té (Cx)	Arroz (T)	Madera (un)
1852	174,12	70,50	513	6,05		14		193,60			677,60	
1853	133,00	63,25	546	13,04	3.436,40	10	387,20	1.452,00	200			
1854	184,75	61,10	748	4,42	8.470,00	16	7.308,40		724	2		24
Total	491,87	194,85	1807	23,51	11.606,40	40	7.695,60	1.645,60	924	2		24

Tabla 10 - Productos exportados a Río de Janeiro, San Sebastián y Santos.
Fuente: Documentos de la Cámara Municipal de Paraty. Elaboración propia.

En 1856, su participación en el PIB del Estado de Río de Janeiro fue significativa. Se exportaron 2.875 toneladas de café, 1.035 toneladas de tabaco y 1.155.000 litros de aguardiente. En esa época aún se mantenían los caminos que unían el Valle del Paraíba y São Paulo, pero el ferrocarril ya había alcanzado varias ciudades de la región y en 1868 llegó a São Paulo. De ahí en adelante, en la ciudad de Paraty empieza una nueva etapa bajo la influencia de nuevos factores.

Si se toman los datos numéricos referidos a la segunda mitad del siglo XIX, estos permiten realizar una relectura del contexto social del NUC tras el segundo Imperio y la promulgación del nuevo Código de Posturas de 1870. Las primeras informaciones que contribuyeron a este estudio hacen referencia a los esclavos libertos poco después de la *Ley del Vientre Libre* y se deja claro que sus propios núcleos estaban compuestos familias completas de esclavos, tanto padres como hijos. Eran una masa de población poco cualificada y analfabeta y la mayoría provenían de los cultivos. Además, existía una suma muy importante de niños menores de 10 años que representaban casi la totalidad de estos libertos (± ¾ siendo la parte restante (± 1/4) mano de obra doméstica o de servicios de apoyo. Entre los otros oficios, para las mujeres los más destacados fueron los de costurera, cocinera y sirvienta (Gráficos 9 y 10). Analizando el mismo estudio se puede observar que, entre las familias que constaban en los registros como

[228] Es un barco pequeño de dos palos que se usaba para la navegación de cabotaje en Suramérica.
[229] Libro de Registros de Ordenanzas de la Cámara de Paraty de 1855, pp. 74-75.

propietarios de esos esclavos, había un cierto equilibrio en cuanto al número de personas liberadas, dejando clara la tendencia de deshacerse de familias enteras (Gráfico 11).

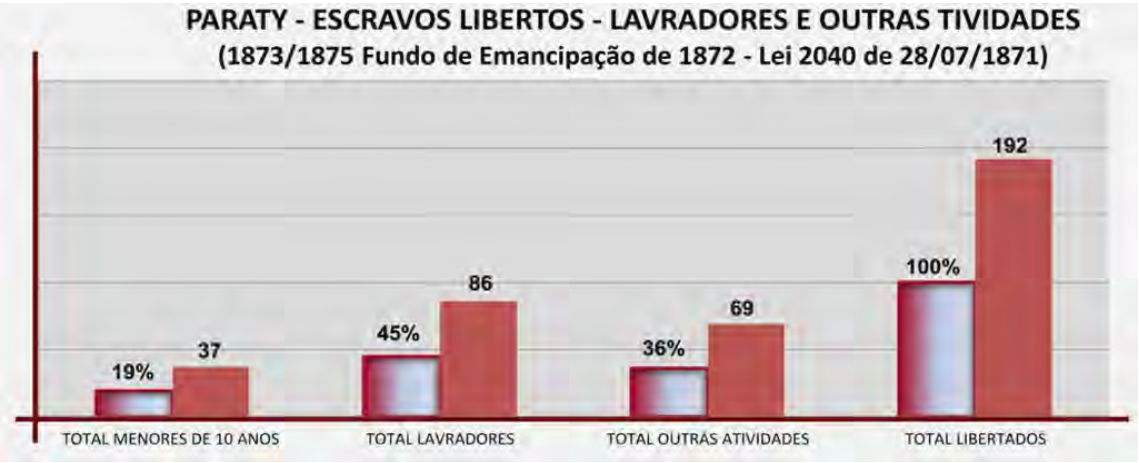


Gráfico 9 - Esclavos libertos.
Fuente: Documentos Sueltos de la Cámara Municipal de Paraty. Elaboración propia.

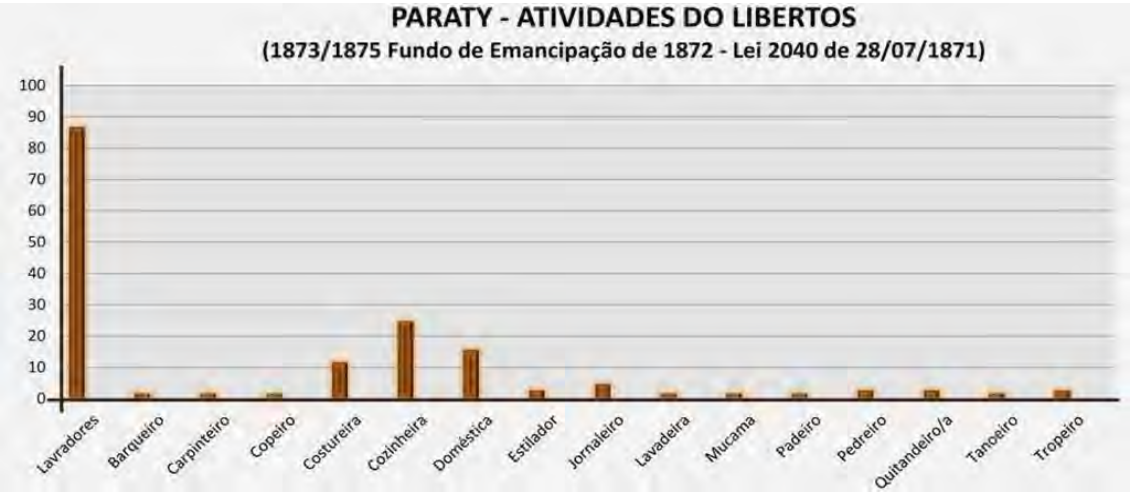


Gráfico 10 - Mano de obra esclava en libertad.
Fuente: Documentos Sueltos de la Cámara Municipal de Paraty. Elaboración propia.

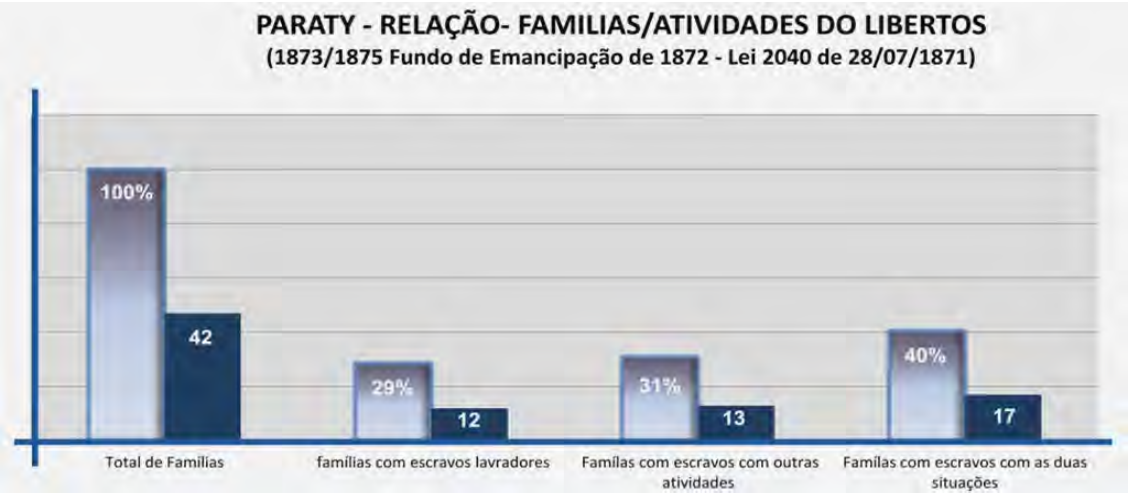


Gráfico 11 - Las familias y sus esclavos liberados.
Fuente: Documentos Sueltos de la Cámara Municipal de Paraty. Elaboración propia.

Así, las familias completas de esclavos fueron lanzadas al mercado de trabajo, sin ningún tipo de preparación. Este se convierte en uno de los momentos socioculturales más críticos de la formación de las familias de Paraty y de Brasil.

En otras palabras, se confirma la tesis de Caio Prado Jr (1987) que afirma que: "*(...) la masa de la población brasileña está formada por esclavos recién liberados de la esclavitud; o por personas desplazadas, sin posición económica y social fija, aunque esencialmente estables. (...) es el espíritu de la indisciplina que reina por todas partes y en todos los sectores. Fruto de las condiciones geográficas y de la manera en que se constituyó el país: vasto territorio, población dispersa, falta de sedimentación social y de educación*"[230]

Para estudiar la composición sociocultural en ese período (1871/1882), tomando como base la documentación catalogada de la Cámara Municipal, es posible establecer una relación de actividades urbanas y rurales de las familias que libertaron a los esclavos y que figuran en las listas de 1873 y 1875.

Se tomó para esa relación, dado el intervalo de tiempo, un criterio asociativo de vínculo familiar, a sabiendas de que la composición del nombre en Brasil es *nombre, apellido de la madre y apellido del padre*. La mujer, después de contraer matrimonio, añade el apellido de la familia de su marido, pasando su nombre a la siguiente conformación: *nombre, el apellido de su padre y el apellido del padre de su esposo*.

Un paréntesis para aclarar la cuestión de asociación de nombres: en la Tabla 11 se muestra que a lo largo de los años hubo matrimonios entre las familias Pereira, Gomes y Madruga, cuyos patrimonios se juntan. En el ejemplo elegido, eso se traduce en bienes e actividades de la familia Madruga. Es decir: en los bienes y actividades fueron contados según el último apellido de su propietario, con el fin de establecer cómo se distribuían los núcleos familiares.

	PROPRIETÁRIO	NEGÓCIO	ESCLAVO	FUNCIÓN	DIRECCIÓN
1875	Francisco Pereira **Madruga**	Taberna	Florinda	Cozinheira	Rua Dr. Pereira
		Armarinho	Hermelinda	Costureira	
1882	Gomes **Madruga**	Ferragens			Rua do Mercado, 31 e 32.
		Secos e Molhados			

Tabla 11 - Ejemplo del criterio asociativo de vínculo familiar adoptado.
Fuente: Documentos Sueltos de la Cámara Municipal de Paraty. Elaboración propia.

Este tipo de criterio asociativo del vínculo familiar determinó las actividades de esas familias y sus propiedades en el NUC, resultando en el gráfico 12 y la tabla explicativa

[230] Op. Cit.: PRADO, Caio Jr. (1987), pp.125-309

12. Se constató que las familias que tenían esclavos domésticos casi siempre tenían comercio y servicios dentro del área urbana.

Las que prácticamente libertaron agricultores no aparecen como propietarios en el NUC, con algunas excepciones en relación a los descendientes. Las que habían liberado agricultores y personal de otras funciones desarrollaban actividades tanto en el área urbana como en la rural.

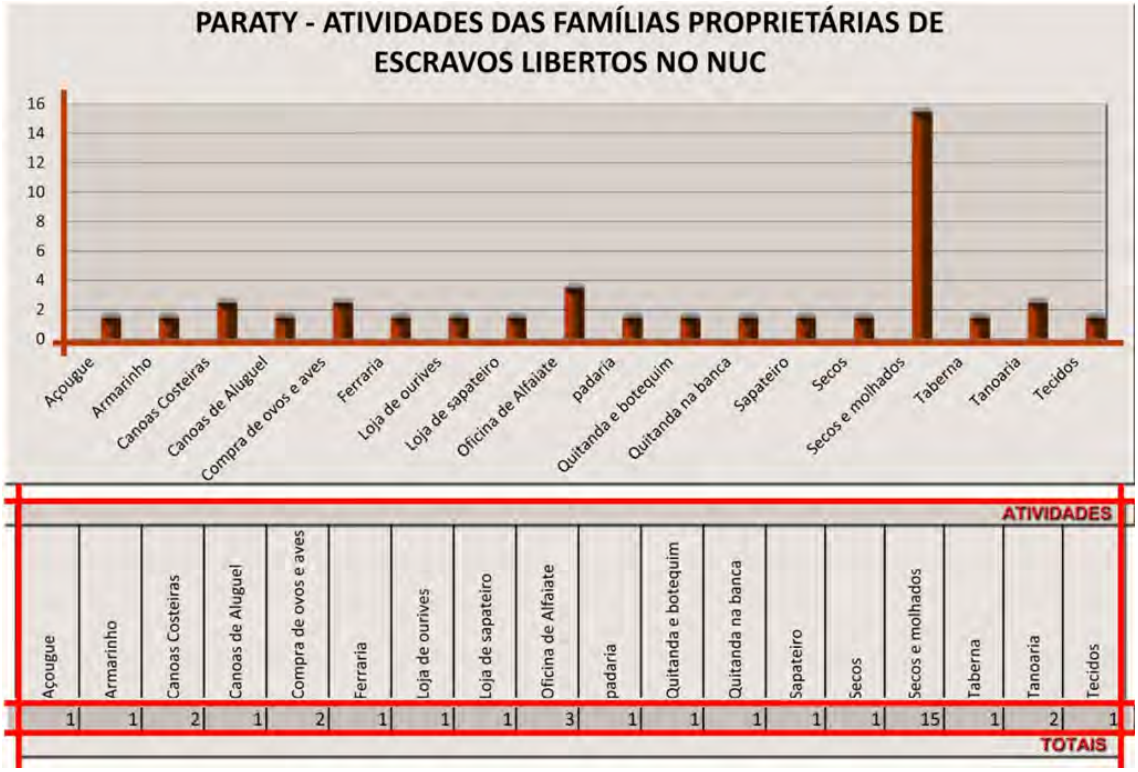


Tabla 12 e Gráfico 12 - Actividades de las familias de esclavos liberados en el NUC. 1873/1875.
Fuente: Documentos Sueltos de la Cámara Municipal de Paraty. Elaboración propia.

Se comprobó que las actividades comerciales y las de prestación de servicios eran pocas y estaban dirigidas a los géneros de subsistencia. Domina el comercio de alimentos y servicios de reparaciones, con el fin de satisfacer las necesidades de aquellos que pasan por Paraty y no al grupo de habitantes. El número de ultramarinos (15 establecimientos) refuerza esa conclusión, porque ahí se encontraban todo tipo de mercancías necesarias para el fardo de los troperos[231].

En cuanto a la ubicación de las propiedades, la mayor parte se concentraban en la calle Domingos de Abreu, actual límite del NUC, sobre todo en las calles que forman los bloques junto al Largo del Rocío, del Largo de Santa Rita y de la Plaza de la Matriz. En estos dos últimos casos, que son espacios abiertos y que, en cierta manera, se corresponden con plazas o plazuelas hispanas, incluyendo la denominada *Matriz* que está el entorno de la iglesia principal de la población (Gráfico 13 y Tabla 13).

[231] Persona que conduce el ganado de un lugar a otro montado a caballo. Pastor trashumante.

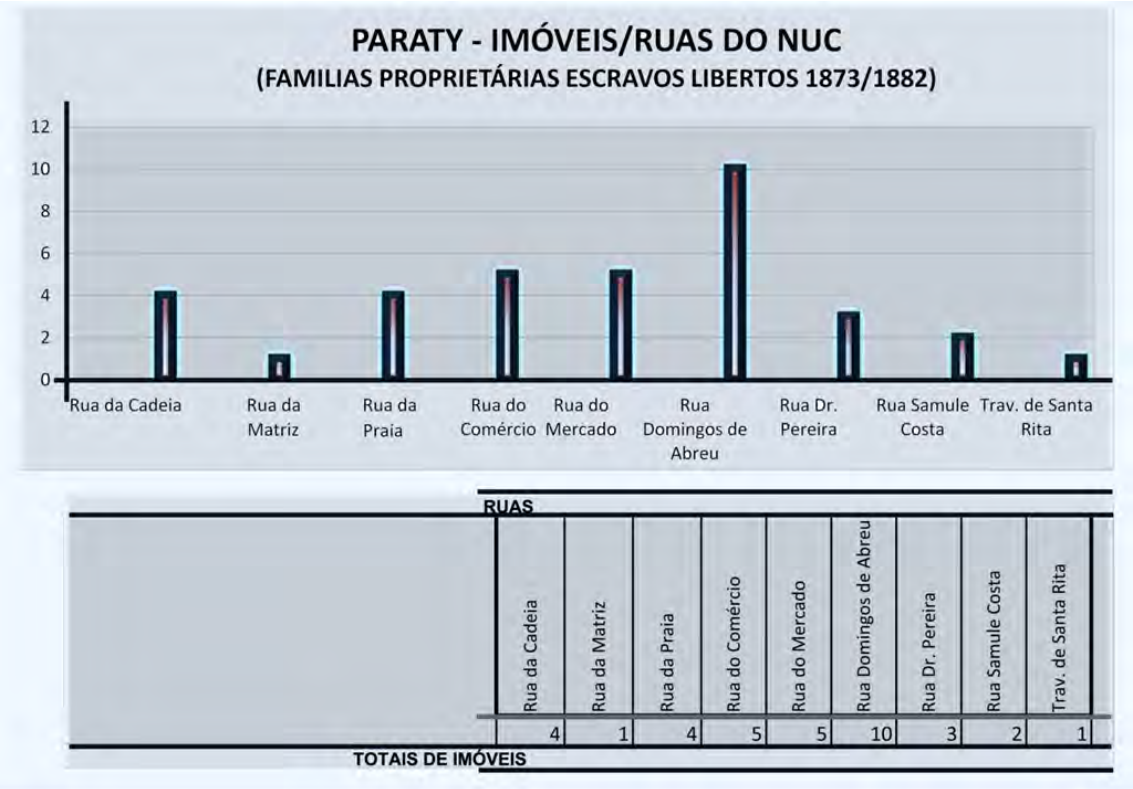


Gráfico 13 y Tabla 13 - Inmuebles situados en el NUC de las familias de esclavos liberados 1873/1875.
Fuente: Documentos Sueltos de la Cámara Municipal de Paraty.
Elaboración propia.

Tras lo expuesto, se puede concluir que la población de Paraty que vivía en el NUC era un pueblo sencillo, pobre y que desarrollaban actividades orientadas a satisfacer la función de la ciudad, que era jugar el papel de puerta de acceso a la meseta paulista.

5.3.3 La economía y el espacio urbano de Paraty en el umbral al siglo XX

El último cuarto del siglo XIX y las primeras décadas del siglo XX fueron un período de grandes cambios en el sureste brasileño. Saca a la luz a Paraty como espacio urbano convertido casi en un simple escenario parado en el tiempo. Una ciudad con calles empedradas y con casitas al borde de las aceras donde pocos viven. Un lugar con una forma de vida tranquila que se encuentra distante de la triste realidad de los grandes centros urbanos. Paraty se convierte en una grande y real pintura para admirar desde el exterior.

Los registros de recaudación de décimas urbanas y del pago de licencias para la venta de cachaza de los años 1882 y 1908 permitieron la elaboración de tablas y gráficos que muestran en números las construcciones y su configuración, de tal forma que se puede establecer la situación socioeconómica de la ciudad en el paso del siglo XIX para el XX. Es el momento donde la decadencia de todos los sectores es patente y se produce el

abandono. Ejemplo de ello es que en Paraty existían 53 molinos productores de cachaza en 1882 y cayó a 30 en una década y media (Tabla 14 y Gráfico 14).

ENGENHOS POR REGIÃO/DISTRITOS		1882	1908
CENTRAL	1º DISTRITO	22	19
SUL	2º DISTRITO	21	11
NORTE	3º DISTRITO	10	0

Tabla 14 - Molinos en la ciudad de Paraty, 1882/1908
Fuente: Documentos Sueltos de Cámara Municipal de Paraty. Elaboración propia.

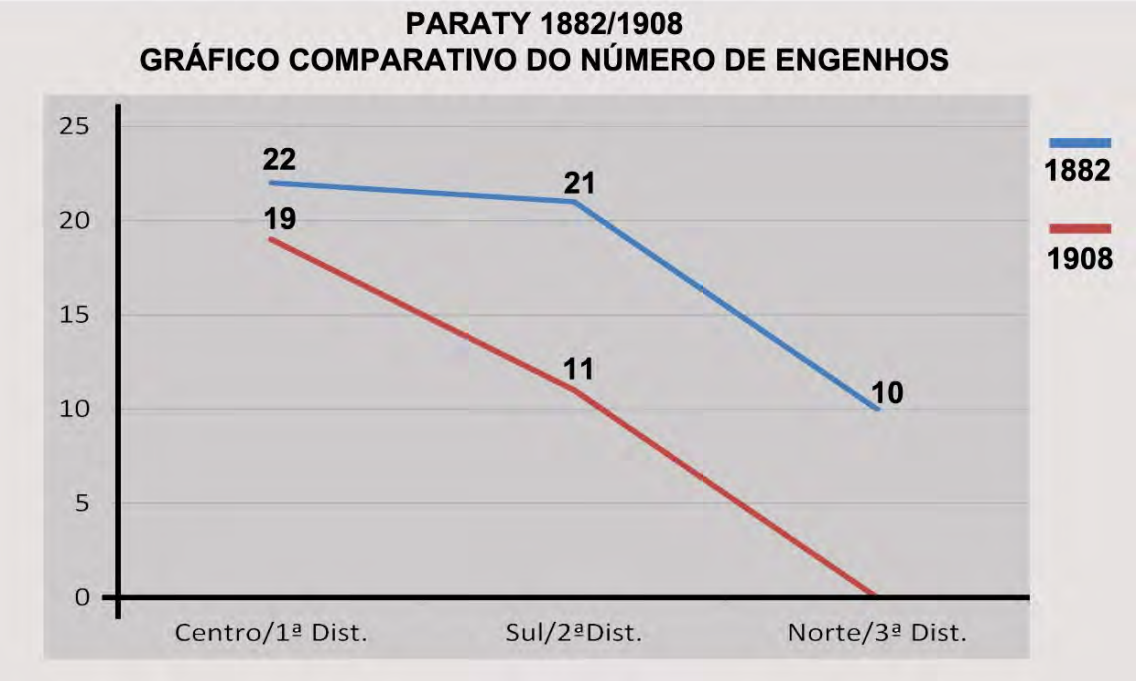


Gráfico 14 - Molinos en la ciudad de Paraty, 18821908.
Fuente: Documentos Sueltos de la Cámara Municipal de Paraty. Elaboración propia.

Como se dijo anteriormente, el problema de la saturación del suelo por el cultivo de la caña de azúcar y del café hizo que la zona de producción se fuera transfiriendo del norte del valle del río Paraíba al Sudeste de São Paulo. Lo mismo se repite en el Municipio de Paraty. El área municipal del norte pierde sus fábricas y las del centro y sur disminuyeron el cultivo de caña de azúcar para la producción de cachaza.

Las actividades del NUC de Paraty manifiestan los cambios de absorción de la mano de obra esclava y las de aquellos que venían desde el campo (éxodo rural). La causa de esto fueron los cambios en relación al trabajo (patrón/esclavo) y su economía (Tabla 15). Así pues, en 1882 se registraron treinta y tres actividades distintas y en 1908 solamente diecinueve.

Dos de estas actividades nos muestran que la ciudad ofrecía una estructura socioeconómica legislada, ya que hay censos de los médicos en ejercicio, escribanos, hoteles e incluso una fábrica textil. Sin embargo, es claro su retroceso con respecto a su desarrollo (Gráfico 14) debido, en gran parte, a la existía del ferrocarril que unía Río a

São Paulo y el puerto de Santos y hace perder a Paraty su posición como la puerta de acceso a São Paulo.

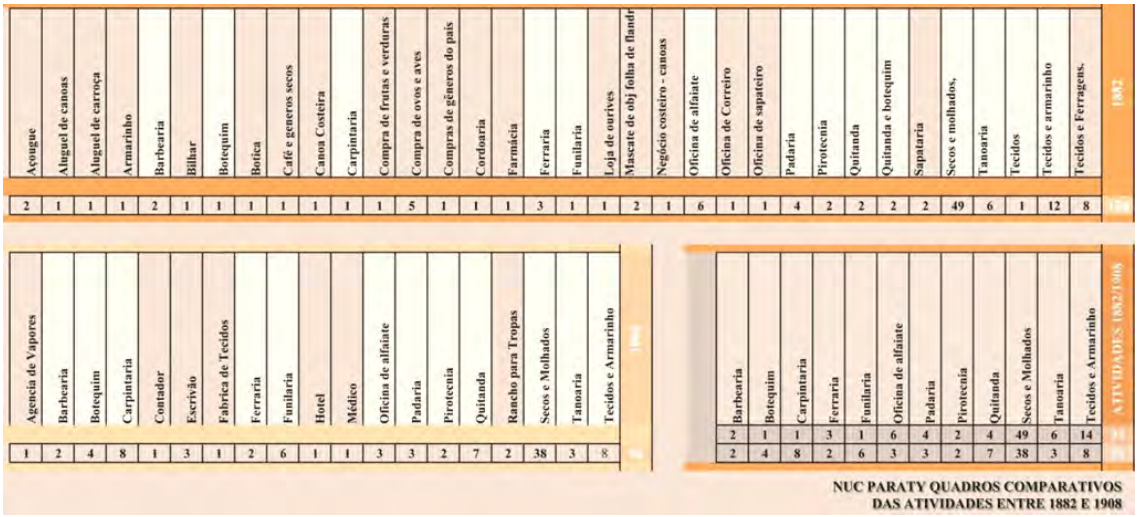


Tabla 15 - Actividades en el NUC de Paraty, 1882/1908.
Fuente: Documentos Avulsos de la Câmara Municipal de Paraty. Elaboracióno própia.

La gráfica 15 representa la caída del número de locales o personas que ejercían ciertos oficios y que habían sido comunes en 1882 y 1908. Ello deja patente el proceso de declive en que se encontraba el NUC pues todas se redujeron con excepción de las de primera necesidad: el comercio de productos comestibles (hortofrutícolas y granjero), servicios de carpintería y taller de carrocería, bares y tabernas, aunque siendo en menor cantidad las tiendas de comestibles y las tonelerías que muestran y confirman la producción de los alambiques.

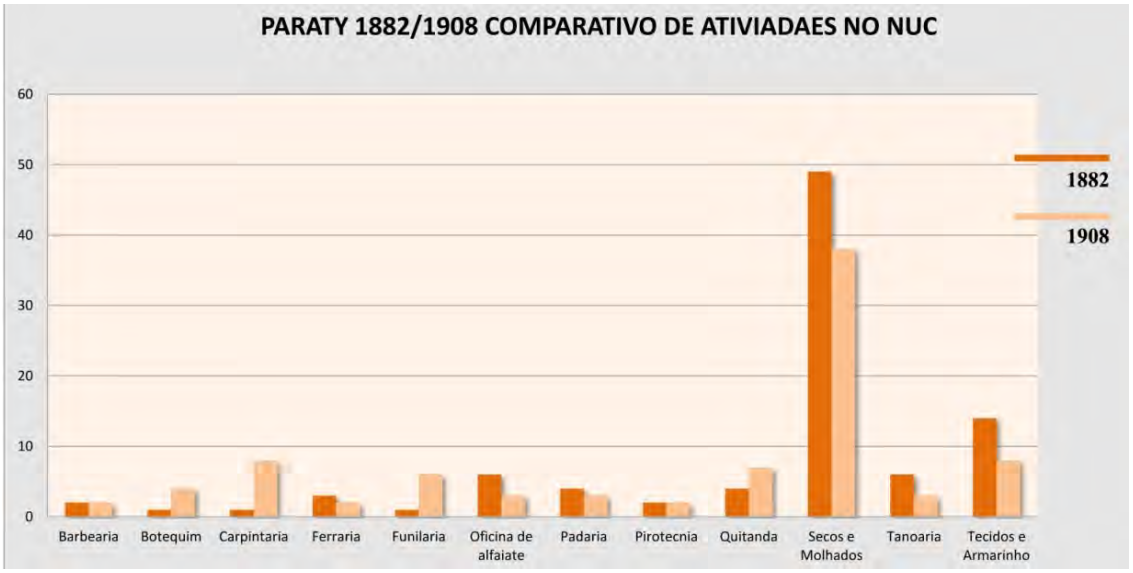


Gráfico 15 - Compamarativo de las actividades en el NUC de Paraty, 1882/1908.
Fuente: Documentos Avulsos de la Cámara Municipal de Paraty. Elaboracióno própia.

Paraty se expande cada vez más pero no presentan cambios arquitectónicos ni urbanísticos. Las calles del NUC reciben mayor número de construcciones y recogen a más familias procedentes de las fábricas malogradas. La conformación urbana, de

acuerdo con los datos recogidos, alcanza el siglo XX con las mismas características de principios del XIX. Un compuesto de edificaciones de una y varias plantas con las dimensiones especificadas en la ley de 1870 (Tabla 16 y gráficos 16 y 17).

1882	Rua Aurora	Becos do Propósito	Rua da Cadeia	Rua da Capela	Rua da Ferraria	Rua da Lapa	Rua da Matriz	Rua do Comércio	Rua do Fogo	Rua Dona Geralda	Rua Dr. Pereira	Rua Samuel Costa	Rua Fresca	Lg. Da Matriz	Lg. Do Pedreira	Lg. Do Rozário	Rua Doingos de Abreu	Rua Santa Rita	Tv. Santa Rita	PARATY TIPOLOGIA DOS IMÓVEIS 1882	
	3	3		2	1	5	4			12	13			3	1	8				55	Chão
			9	2	31	34	26	33	4	42	15	4	1			4	8	2	8	223	Térreo
				3	6	7	7	6		15	9		2			1			1	57	Sobrado
	3	3	9	7	38	46	37	39	4	69	37	4	3	3	1	13	8	2	9	326	TOTAIS

1908	Rua Aurora	Beco do Propósito	Rua da Cadeia	Rua da Capela	Rua da Ferraria	Rua da Lapa	Rua da Matriz	do Comércio	Rua do Fogo	Rua Dona Geralda	Rua Dr. Pereira	Rua Samuel Costa	Rua Fresca	Lg. Da Matriz	Lg. Do Pedreira	Lg. Do Rozário	Rua Doingos de Abreu	Rua Santa Rita	Tv. Santa Rita	PARATY TIPOLOGIA DOS IMÓVEIS 1908	
			11		6	14		1		6	9	1		3	2	6	1		2	62	Chão
	3	3	28	4	33	10	25	49	3	42	18	18	2		1	4	5	5	4	257	Térreo
			3		5	1	4	8		18	9	10	1		1	1	1	2	4	68	Sobrado
	3	3	42	4	44	25	29	58	3	66	36	29	3	3	4	11	7	7	10	387	TOTAIS

Tabla 16 - Tipologias NUC de Paraty, 1882/1908.
Fonte: Documentos Avulsos de la Cámara Municipal de Paraty. Elaboracióno própia.

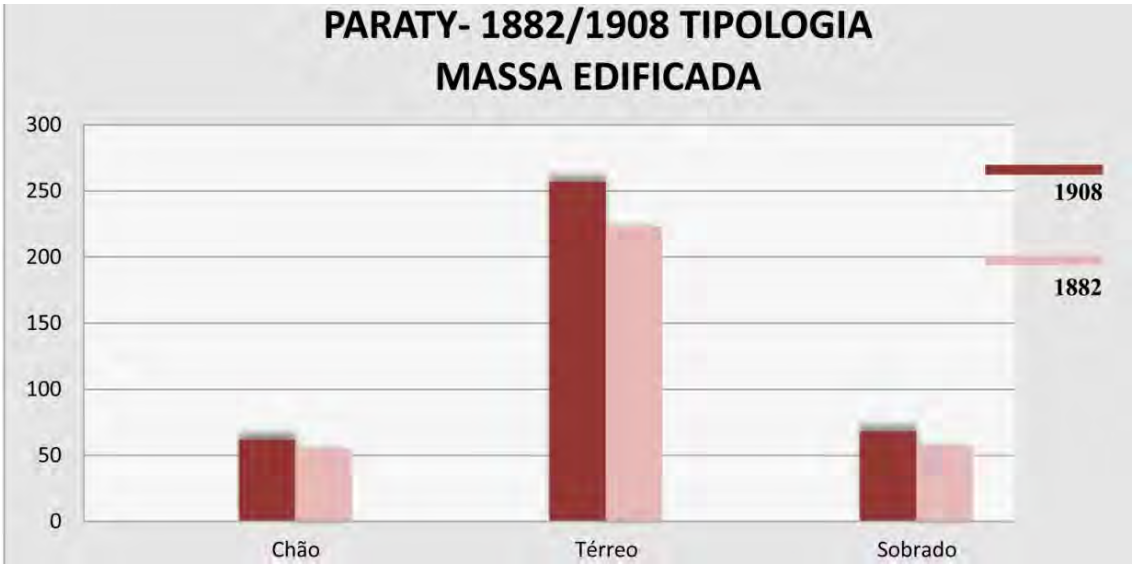


Gráfico 16 - Características de la masa edificada en el NUC de Paraty, 1882/1908.
Fonte: Documentos Avulsos de la Cámara Municipal de Paraty. Elaboración própia[232].

La documentación facilitada por los entes administrativos para este trabajo, en su mayoría está incompleta, ya que no contiene la totalidad de los inmuebles y tampoco permite obtener el número exacto de parcelas existentes. Para esta labor ha tenido que llevarse a cabo a través de un trabajo de campo: visualización *in situ* de la masa construida. Los números obtenidos muestran que hubo muy poco cambio en el período. La expansión de la ciudad se produjo a través de la construcción de casas de una sola

[232] Chão: solar/parcela. Térreo: inmueble terrero. Sobrado: inmueble de dos plantas.

planta y el aumento de la oferta de lotes libres. Se produce esta situación porque las áreas pantanosas fueron aterradas expandiendo el territorio entre los ríos Perquêaçú, Patitiba y el mar.

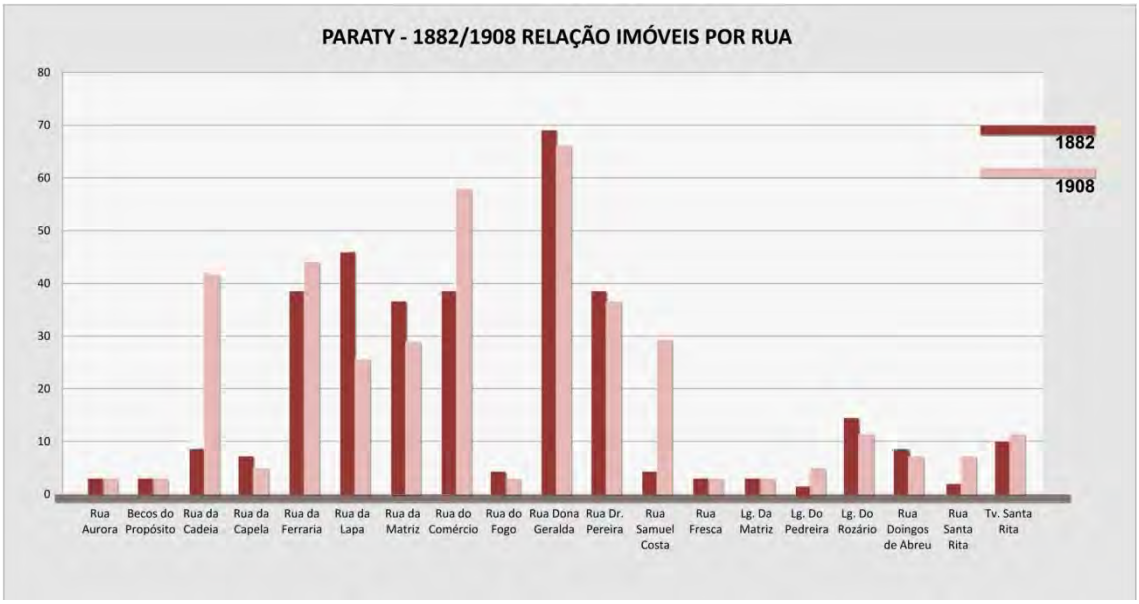


Gráfico 17 - Masa edificada por ruas do NUC de Paraty, 1882/1908.
Fonte: Documentos Avulsos de la Cámara Municipal de Paraty. Elaboración própia.

El conjunto contenía más de trescientos inmuebles y el casco urbano central del NUC siguió siendo el más denso.

En lo relativo a la densidad de edificaciones, hasta principios del siglo XX el NUC de Paraty siguió conformándose en las manzanas circundadas por las calles del Comercio, Matriz, Doña Geralda y Dr. Pedreira y entre las calles Ferraria, de Lapa, Cadeia y Capela. Alrededor de la Iglesia Matriz y la del Rosario aún permanecen viviendas pobres.

Aquella ciudad que en 1870 se proponía organizarse urbanísticamente, volvió a revivir la degeneración de sus edificios y un ambiente promiscuo debido a las condiciones de habitabilidad.

La caracterización numérica presentada anteriormente tuvo como finalidad demostrar una situación urbanística que ni tiempo ni las inclemencias han logrado borrar del mapa. Los factores que han contribuido y están todavía presentes en la pérdida de esa memoria son numerosos y actualmente mucho más graves.

Esta pobre y decadente Paraty es la que llegó al siglo XX. Su drama se acentuó a consecuencia de la implantación del sistema ferroviario en el sudeste y la supremacía de las aristocracias rurales de São Paulo y Minas Gerais, en las políticas internas y exteriores de Brasil, que llevaron a la extinción del régimen imperial y al nacimiento de la república.

5.3.4. Paraty en el siglo XX.

Hasta los años 70 y 80 del siglo pasado, Paraty y las ciudades vecinas sobrevivieron a costa de pequeñas vías de comunicación por tierra con el valle del Río Paraíba y la ciudad de Río de Janeiro. Esta región pobre y despoblada de la bahía de Angra dos Reis poseía una naturaleza rústica y prácticamente sin explorar pues era poco conocida por la generación contemporánea. Al mismo tiempo, el foco de interés en el patrimonio histórico social compuesto por bienes raíces quedó restringido a las áreas servidas por el sistema ferroviario, de ahí que las ciudades históricas de las Minas Gerais pasasen a ser de gran interés turístico[233]. Se inicia así una etapa donde se recicla el turismo estacional en esta parte de la costa fluminense.

Aquel grupo vanguardista de principios del siglo XX contribuyó en gran medida a despertar el interés por la identidad brasileña. Empieza la búsqueda de símbolos que representan el tropicalismo brasileño. La *recién nacida* Nación se impuso a través de una economía creciente y en desarrollo. Río de Janeiro, capital de la República Federal de Brasil, representaba la puerta de entrada al país, ejemplo de la modernidad, la cultura, el lujo, la *finesse* o finura. Aquí se presenta el quid de la cuestión: el *modus vivendi* del carioca se convierte en un modelo que fomenta el aspecto cultural que fue de gran importancia para la supervivencia de Paraty y de sus alrededores a través del turismo.

5.3.4.1 Paraty tras el reconocimiento como Patrimonio Nacional

Antes de reanudar el tema que implica esta premisa, hay que tener presentes algunos aspectos de la arquitectura y el urbanismo de la ciudad para poder aclarar lo que hizo de Paraty una ciudad de interés cultural a partir de los años 50 del siglo pasado.

Durante las dos Guerras Mundiales, Brasil se benefició económicamente ya que fue mucho lo se exportó. Entre 1930 y 1960 el objetivo del gobierno fue fomentar la industrialización del país, favoreciendo a las industrias nacionales para evitar que Brasil cayera nuevamente bajo el yugo y la dependencia externa. El gobierno estableció un conjunto de leyes laborales (relación entre el empleador y el empleado) y de protección y promoción del producto nacional industrializado. Invirtió en infraestructuras: energía, suministro de agua y redes viales y ferroviarias. En ese período, por ejemplo, nacen las siguientes industrias en el sudeste, región donde se ubica Paraty:

- Fábrica Nacional de Motores (1943)
- Compañía Siderúrgica Nacional (1946)

[233] Vid. REGIS DUART, tesis citada, inédita.

- Petrobras (1953) mientras que entre 1954 y 1960: aparecen industrias de bienes de consumo duraderos impulsadas con capital extranjero: electrodomésticos, montadoras de coches (Ford, General Motors, Volkswagen y Willys), fábricas de piezas y componentes para la industria de automoción, maquinaria y equipamientos pesados para la mecanización agrícola, frigoríficos y productos derivados del petróleo.

Para todo ese *avance industrial* el gobierno se ocupó de la infraestructura del sudeste[234]. Este proceso se llevó a cabo a gran escala en los estados de São Paulo, Minas Gerais y Río de Janeiro (valle del Río Paraíba) generando un gran desequilibrio regional. Hacía mucho que existía la propuesta de llevar la capital del país hacia el centro del territorio nacional para que de esta forma se estableciera un sistema de comunicación vial más o menos equidistante de las principales capitales.

Fue en este momento de crecimiento económico cuando se puso en marcha la idea de construir un nuevo Distrito Federal, Brasilia, que se inauguraría en 1960. Por consiguiente, la ciudad de Río de deja de ser la capital de la nación y nace el Estado de Guanabara que ocupa el mismo territorio. O lo que es lo mismo, el Estado de Guanabara y la ciudad de Río de Janeiro son un solo territorio. Esa división política se mantuvo hasta 1975, cuando el Estado de Guanabara se unió territorialmente con el de Río de Janeiro y vuelve a ser sólo la ciudad de Río de Janeiro y la capital del Estado del mismo nombre. El traslado de la capital a Brasilia creó un nuevo y ambicioso plan vial para conectar la nueva capital a todas las regiones del país. Entre las carreteras construidas a partir de ese plan se destacan la de Brasilia-Acre y la de Belém-Brasilia. Esta última se extiende por 2.070 km, un tercio de ellos a través de la selva amazónica.

Entre 1960 y 1975, el entonces Estado de Guanabara resultó aislado y con la única función de puerta de entrada al país. Se quedó sin la estructura del gobierno federal, con una población casi toda de servidores públicos o estatales (empresas creadas por el gobierno, como por ejemplo, Petrobras, Banco de Brasil, Caja de Ahorros, Banco del Desarrollo Social, Banco Central de Brasil, etc.), y sin economía propia. Contaba, únicamente, con la fama de *Ciudad Maravillosa* que le permitía mantenerse dentro del mercado turístico internacional. Cabe destacar que esto no se trató de un proceso de cambio inmediato, fue lento, pues la elite burocrática no quería trasladarse a la Meseta Central. Pasaron muchas décadas hasta que la administración del Gobierno Federal fue trasladada casi en su totalidad a Brasilia. En la actualidad, aunque haya perdido el título

[234] Construyó un sistema de suministro de energía a través de plantas hidroeléctricas y redes de distribución que ya en 1939 producía 884.570KW. En 1948 se inició la política de expansión con la creación de la Compañía Hidroeléctrica del río San Francisco (8 plantas 8000MW) y otras de ámbito estatal. En 1961 creó la Eletrobrás, empresa holding formada por cuatro grandes empresas del sector, responsable del 90% de la producción nacional de energía.
El Decreto Ley n° 8463 del 12/27/1945, relativo al sistema de carreteras, confirió la autonomía técnica y financiera al Departamento Nacional de Estradas de Rodagem (DNER) y creó el Fundo Rodoviário Nacional (FRN). En 1950 la red de carreteras asfaltadas llegaba a los 968 kilómetros, el doble de lo que era, y a finales de los 60, Brasil tenía interconectadas casi todas sus capitales con la excepción de Manaus y Belém.

de Capital Federal, hay muchas empresas de propiedad estatal con sede en Río de Janeiro, tanto así sigue siendo el sitio en donde permanece parte de la administración nacional, lo que implicó que el estado donde se localiza Paraty no perdiese todas sus prerrogativas federales. Río de Janeiro era el hogar de la *Nobleza Brasileña* y, de pronto, todo aquel fetiche se les escapaba de las manos por el bien de la modernidad. Es en este clima de pérdida de parámetros culturales y, al mismo tiempo, de orgullo nacional por ser una *Nación en Desarrollo*, los símbolos arquitectónicos de los siglos anteriores y del inicio del XX obtienen importancia.

A lo largo de los años, Río se ha ido consolidando como ciudad turística internacional, pasando a ser un lugar muy caro para la vida del carioca. La economía está basada exclusivamente en la industria del turismo y a pesar de una renta per cápita relativamente buena, existen unos impuestos altísimos procedentes de la administración. Las áreas nobles de la ciudad (zona sur) se convirtieron definitivamente en inasequibles para la población local. Así que, los menos pudientes de Río de Janeiro continuaron fuera de Copacabana e Ipanema. Por consiguiente, el pueblo carioca se apartó cada vez más de sus playas y se fue trasladando al litoral sur del estado o Costa Verde Fluminense de Río de Janeiro. El brasileño de la clase media está siendo expulsado hacia los suburbios, casi un fenómeno algo raro al que se puede denominar éxodo urbano.

Es exactamente en este punto que Paraty llama la atención de los eruditos. Aquella pequeña área urbana despreciada durante décadas, quizás fuera el único vestigio de un pasado reciente en que la modernidad no había puesto aún sus manos. Paraty estaba intacta, aunque no inmune.

Para asegurar la integridad de ese fragmento de historia viva, la ciudad fue reconocida como Patrimonio Nacional en 1966 y catalogada en 1974,. Entre los arguementos que se expusieron destacan "*(...) la trama vial de la ciudad de Paraty revela un trazado urbano, en ajedrez, (...) formando una masa edificada compacta que abarca por completo los bloques y les presta monumentalidad, (...) el Largo de la Matriz, centro cívico colonial donde se agrupaban los poderes temporales y espirituales (...) calles más o menos estrechas, en donde predominan casas de una planta (...) La geometría simple de su composición urbana se destaca por una arquitectura que utiliza grandes planos ciegos de albañilería, simplemente revocados y encalados, o alternancias de llenos y vacíos que imprimen en el paisaje natural el ritmo característico de la acción humana. (...) El vocabulario arquitectónico dominante en Paraty es característico de la Segunda mitad del siglo XVIII y de las primeras décadas del XIX.*"[235].

[235] Informe para Catalogar el Conjunto Arquitectónico y Paisajístico de la Ciudad de Paraty; Libro Arqueológico, Etnográfico y Paisajístico - inscripción nº 17; Libro de Bellas Artes - inscripción nº 441; Proceso nº 0563-T-57 de 13-02-1958. Inscripción en el Libro de Bienes Arqueológico, Etnográfico e Paisajístico nº 063 y en el Libro de Bienes de las Bellas Artes nº 510 de 01/03/1974.

Volviendo al proceso de desarrollo, el afán progresivo dura hasta 1964. Brasil se encontraba en una crisis económica (deuda por encima del PIB = déficit público) y un gobierno conturbado que se acercaba al comunismo. Estos hechos han generado gran inestabilidad en la comunidad internacional y, en consecuencia, el éxodo del capital extranjero. La población adicta al capitalismo comienza a rebelarse y a implantar el desorden. La base militar del gobierno difiere en opiniones, pero termina por dominar y controlar la situación. Una vez reanudada la estabilidad política, vuelven las inversiones extranjeras y Brasil retoma la senda del crecimiento.

Empresas con capital extranjero llegan a Brasil, se establecen en São Paulo, Valle del río Paraíba y en la costa de la bahía de Angra. Se crean varios programas dirigidos a la construcción de carreteras, crecimiento de la producción de energía, fomento de la industria naviera y de aviación, nuevas industrias en las áreas de siderurgia y de derivados del petróleo, inversiones en telecomunicaciones y redes de transmisión de energía, fomento a la investigación, grandes construcciones, etc[236]. El impulso económico no fue suficiente para reducir las desigualdades entre las regiones y tampoco interconectarlas a través de un sistema de carreteras adecuado, pues las condiciones geográficas lo impiden. Se hizo un intento con la construcción de la transamazónica, pero el bosque terminó venciendo.

La autopista Belém-Brasilia funciona bajo un estado precario y su mantenimiento es muy caro, al igual que la BR-101 que recorre de norte a sur la costa brasileña. De hecho, ésta carretera, en el tramo Río-Santos, cruza una región de alto índice de precipitaciones y de grandes zonas montañosas del Bosque Atlántico, cuyo suelo absorbe una cantidad excesiva del agua de lluvia y causa derrumbes de tierra que con su empuje expulsa tramos de la carretera. Por lo tanto, se trata de una vía en constante mantenimiento y, hasta hoy, no presenta buenas condiciones para el tráfico. El complejo vial que conecta el sur y el norte de Brasil es la BR-101 hasta la ciudad de Río de Janeiro y la BR-116 Río/São Paulo que cruza el Valle del Río Paraíba, dejando la costa fuera del flujo de coches.

En este período, uno de los pasos más importantes hacia la sostenibilidad fue la creación de varias áreas de protección del medio ambiente. Gran parte del área en la que converge el Bosque Atlántico del sudeste se encuentra dentro del Municipio de Paraty. Tema que será más detallado en el siguiente capítulo. En principio, solamente con esos dos factores, la distancia y la preservación del Bosque Atlántico, debería de ser evidente que la cuestión a tratar es la expansión urbana masiva y el crecimiento de la población, traídos por la industria del turismo a Paraty y así, mantenerla libre de los tentáculos predatorios de las intervenciones necesarias para la vida moderna. Pero, la historia revelaba que su abandono tanto la preservó como la destruyó. Así pues se hace

[236] Información obtenida a través de las publicaciones periódicas de las revistas, Manchete (publicada entre los años 1952 y 2000), *O Jornal do Brasil* (en 1965 se editaron varios fascículos durante este año sobre los 400 años de Rio) y *Jornal O Globo* (otra edición similar editada por los 450 años de Rio).

necesario dar vida a la ciudad con el fin de no perder el registro histórico que representa.

En 1971, atendiendo a las determinaciones del artículo 3 del Decreto N° 58.077 del 23/03/1966, el IPHAN estipuló un estudio de viabilidad para el desarrollo y la apreciación de la ciudad de Paraty, con las siguientes directrices: "*cualquier proposición de extinción, aumento o implantación de actividades en el área municipal debe, ante todo, ser orientada en el sentido de que se preserven los valores históricos y naturales...; el turismo deberá convertirse en la principal actividad económica en Paraty, debiendo todas las otras, de una manera u otra, vincularse cada vez más a esta*."

El estudio desarrollado fue basado a partir del diagnóstico de varias materias que trabajaron de manera multidisciplinar. No obstante, toda la investigación certificó que había de consagrarse el nuevo modelo económico de la industria turística. En términos de la expansión urbana se hizo énfasis en la ocupación del litoral con la implantación de varios consorcios entre bares, restaurantes, clubes y hoteles, tal como había sucedió en Angra dos Reis. Además, propuso la creación de sectores de servicios y comercio en los pequeños y nuevos núcleos urbanos. Sin embargo, la cuestión de las infraestructuras fue un punto de inflexión respecto a lo incisivo del tema.

Para el patrimonio construido en el NUC se propusieron varios niveles de intervención y la utilización de diversos recursos arquitectónicos para devolver parte del *paisaje perdido* (Foto 65).

Foto 65 - NUC do Município de Paraty, 1971.
Fuente: IPHAN

En cuanto al modelo urbanístico de expansión, el proyecto sigue el pensamiento modernista de Lucio Costa y Oscar Niemeyer implantado en Brasilia. Durante todo este proceso de la historia y la economía de Brasil, la ciudad de Paraty no muestra ningún cambio, aparte de las exigencias incluidas en los Códigos de Ordenación Urbana de 1831 y 1870. Hasta los años 80 del siglo XX, había pasado más de 100 años y la Villa de Nuestra Señora de los Remedios de Paraty permanecía como un pequeño conjunto de manzanas compuesto de casas mal acabadas y pobres, aislada entre el mar y la montaña en una pequeña llanura.

Se puede concluir que uno de los valores de Paraty se encuentra en su proceso histórico y arquitectónico y su posicionamiento como "*meeting poin*t" o punto de encuentro en la red de comunicación vial con el interior de Brasil, dando apoyo y facilitando el comercio y el desarrollo económico del sudeste. En la dinámica de este territorio dentro del contexto brasileño están las claves que lo han convertido en un lugar con alto valor cultural.

Los caminos que partían de su llanura constituyeron el primer eje de enlace entre Río de Janeiro, São Paulo y Minas Gerais hasta el último cuarto del siglo XIX. Paraty siempre será considerada el punto de partida para la conquista y crecimiento del sudeste brasileño. Tampoco se puede dejar de lado su valor arquitectónico y urbano pues muy poco de lo anterior ha permanecido y sus características son las mismas que se han encontrado en casi todas las ciudades brasileñas que conservan algo de la arquitectura colonial.

CAPITULO 6
EL PAPEL ACTUAL DE PARATY EN EL ESTADO DE RIO DE JANEIRO

Hasta el momento han sido estudiados los aspectos que influyeron en la conformación de la ciudad de Paraty durante el proceso de formación económico, social y cultural del sudeste brasileño, teniendo como base los factores que le confieren el título de Patrimonio Nacional. Se destacaron algunas directrices tomadas para la protección ambiental por parte de los gobiernos federal, estatal y municipal, con el objetivo de conservar el ecosistema del Bosque Atlántico situado en un buena parte de la ciudad. También se han presentado los avances técnicos y económicos de la región a través de ciertas intervenciones que pueden ser consideradas adecuadas o no.

Como consecuencia se obtuvieron una serie de resultados, donde se incluyen cuestiones como las ambientales, económicas, sociales y culturales. Esta situación tuvo como conclusión que la industria turística produce resultados positivos y negativos en la región de la Bahía de Angra dos Reis y se traduce en el uso de espacio urbano rural y en la transformación del uso de los bienes inmuebles.

Por lo tanto, el papel actual de la ciudad para con la sociedad de Rio de Janeiro es un tema que se complementa con su estudio para su recalificación socioeconómica y cultural. Se hace necesario comprender cuáles fueron las circunstancias

socioeconómicas y culturales (aspectos urbanos y de infraestructura) que llevaron a la región a recibir este nuevo turismo, y las consecuencias que supusieron para las ciudades costeras de la bahía. Con respecto a Paraty ya se ha estudiado más detalladamente el contexto actual en el ámbito socioeconómico y bajo el punto de vista de ciudad con alto índice de atractivo turístico que contiene áreas de importancia históricas. De esta forma se obtiene una imagen de la dinámica de preservación del NUC de Paraty como fuente de información sobre la cultura nacional asociada al crecimiento económico y expansión urbana.

6.1. Nacimiento del turismo en el sur del Estado do Rio de Janeiro en la región de Paraty: Bahía de Angra dos Reis

En medio de la caída económica del valle fluminense del rio Paraíba, en las primeras décadas del siglo XX, Sao Paulo, Minas Gerais y los estados del sur surgen como responsables de la economía nacional mientras que la provincia de Rio de Janeiro, cuya capital era Niterói, queda en el olvido e improductiva. La razón de esto reside en el nacimiento de una burguesía regional y dominante que se localizaba junto a una gran región quebrada y pobre.

De este nacimiento surgen dos estructuras aristocráticas: por un lado la rural, que se moviliza hacia la ciudad e intenta vivir a través de las costumbres importadas, y por otro, la burocrática urbana como tal. La primera tiene origen en los ricos agricultores, ganaderos y mineros paulistas y la segunda en los burócratas de la administración pública de la capital brasileña, los denominados *cariocas*. Ambas poseían una formación cultural totalmente subjetiva y sujeta a los cánones lusos.

Será en este momento cuando Río de Janeiro viva una gran remodelación y realice sus grandes infraestructuras. Por esta razón, y como ya se ha comentado anteriormente, en el inicio del siglo XX poco se valoraba el patrimonio inmobiliario. Muchos edificios fueron demolidos y el tejido urbano modificado. Como Distrito Federal, sede de la Administración pública nacional, Río de Janeiro fue la encargada de recibir y concentrar a toda una aristocracia y burguesía tanto nacional como internacional en su condición de puerta de entrada a Brasil: embajadas, consulados, universidades, ricos, nobles, artistas, etc., se asentaron en ella.

Destaca la *nobleza* contemporánea totalmente capitalista que, bajo las altas temperaturas y la humedad del país, trabajaba enchaquetada y buscaba las aguas frescas de las playas urbanas al borde de la Bahía de Guanabara y las costas del Océano Atlántico. Vivir a orillas del mar siempre fue un fetiche carioca, privilegio de ricos y ocupantes de altos cargos del gobierno.

Durante la primera mitad del siglo XX, Río era una ciudad en efervescencia, renovada en su arquitectura y en sus calles por las que transitaban los nuevos ricos y letrados, y donde existían casinos, teatros, cines, discotecas, bares a la moda parisina, clubs y todo tipo de diversión. La música brasileña y las orquestas brasileñas comenzaron a tenerse en consideración y estaban presentes en América Latina, Estados Unidos, Europa, etc.

Por otro lado, la aristocracia urbana-rural que vivía fuera de ese clima de alta sociedad, veía que existía cierto desorden moral en la ciudad pero a la vez buscaba mantener cierta rigidez en los patrones de la formación familiar.

La falsa moral del interior y la falsa amoralidad urbana confluyen y contribuyen a una división entre núcleos familiares dentro y fuera de la ciudad de Río de Janeiro. Es decir, la zona sur carioca (Flamengo, Botafogo, Copacabana, Ipanema y Leblon) no era lugar de familias tradicionales cariocas. Estos barrios eran nuevos y estaba poblada por ricos y extranjeros que disfrutaban de los aires modernistas europeos o norteamericanos y, que podían permitirse pagar el precio de las áreas nobles de la ciudad. Eran ministros, embajadores, industriales, banqueros, etc., personas con altos cargos en el gobierno con una excelente remuneración[237].

El trabajador de clase media, heredero de las tradiciones impuestas desde la colonización y que nunca había traspasado las frontera nacionales, vivía y vive en la zona norte, en los suburbios de la ciudad.

Pero, ¿qué significa este hecho para la región de la Bahía de Angras dos Reis? ¿Qué era lo que influenciaba al jefe de familia de la clase media? ¿Qué lugares eran los adecuados para ir con la familia y para disfrutar las fiestas? ¿Cómo explicar a los hijos que la ciudad que viven no era aquella que se podía ver en las revistas? ¿Qué las distancias no eran tan cercanas como se podía apreciar en los mapas y que playas tan conocidas como la de Copacabana no se encontraba allí mismo?

En general, la clase media buscó se movió por zonas costeros que estuvieran al alcance de su bolsillo. Opta por realizar viajes temporales, aunque de larga estancia, en sitios donde toda la familia pueda disfrutar.

Río de Janeiro es una ciudad de población suburbana. El carioca asalariado que mueve la economía estatal vive en barrios distantes de las playas (e.g. Meyer, Grajaú, Tijuca, Madureira, Oswaldo Cruz, Villa Isabel, etc.) que están unidos por la Avenida Brasil, una ruta de 60 Km que se comunica con el centro urbano (Mapa 26 y foto 66).

Esta es la gente que sueña con poder pasar un día en la playa, ir y volver caminando, sentarse en una terraza o al aire libre junto mar. Esa cultura del ocio playero fue el gran motor en los intereses turísticos para la costa verde fluminense, afectando directamente a Paraty.

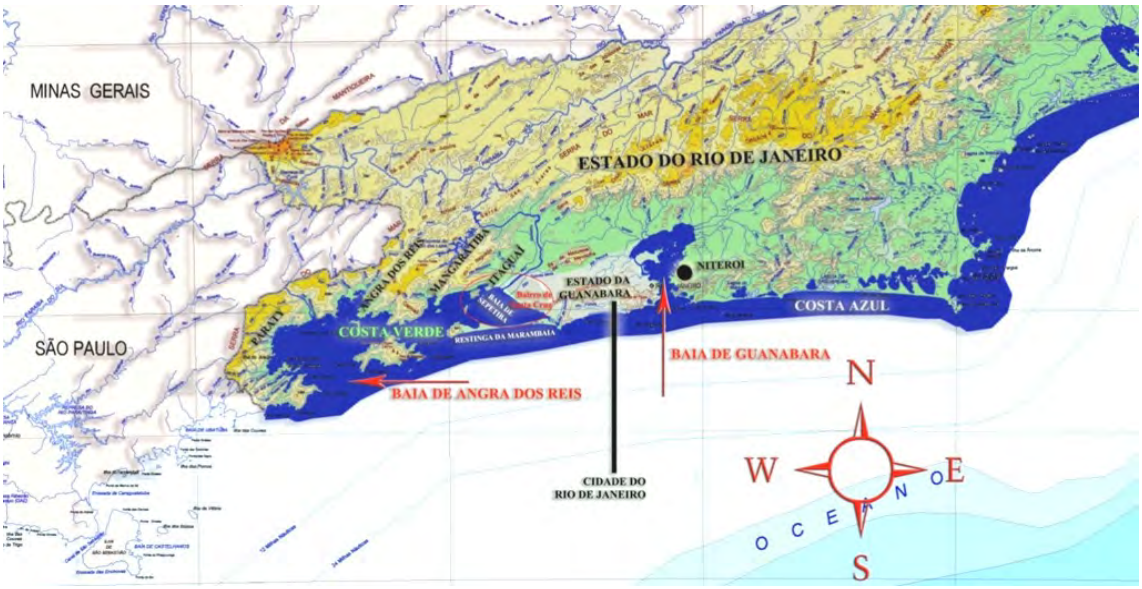
[237] Fuente: serie de revistas *Manchete, Jornal do Brasil y Jornal O Globo.*

Mapa 26 – Barrios de la ciudad de Rio de Janeiro y la autopista que los une - Av. Brasil.
Fuente: FIO CRUZ. Composición digital con imagen Google Earth (2015). Elaboración propia.

Foto 66 – Barrios de la ciudad de Rio de Janeiro - División Política (arriba y a la izquierda).
Fuente: FIO CRUZ. Composición digital con imagen Google Earth (2015). Elaboración própria.

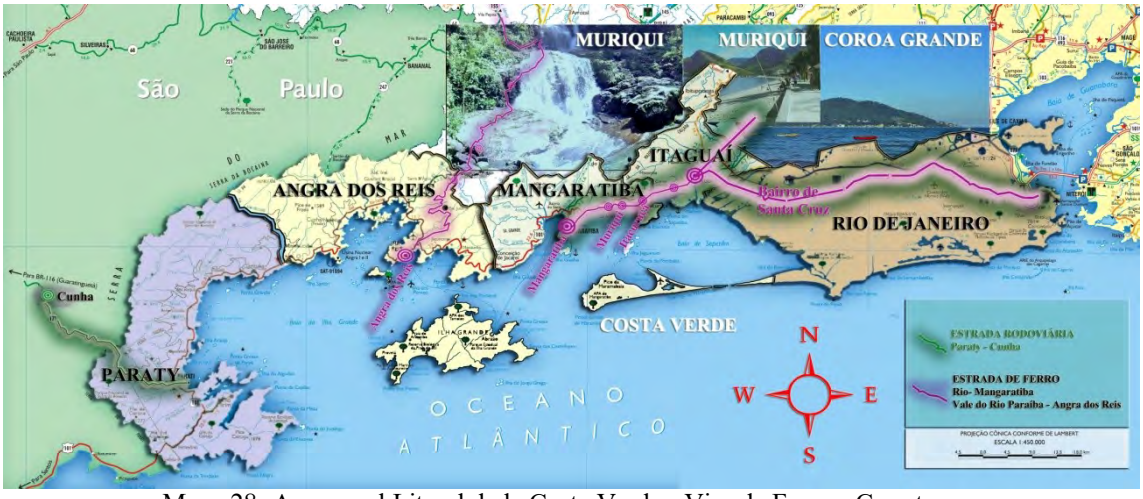
Las imágenes anteriores muestran la desproporción entre el área de los barrios del suburbio y los barrios turísticos de la ciudad de Río de Janeiro. La población vive fuera del alcance de la famosa *zona sur*, Copacabana e Ipanema. Es más, la mayor foresta natural urbana del mundo, la de Tijuca, está localizada entre estas dos regiones. Bajo el punto de vista geográfico hay una profunda distancia (física y sociocultural) entre el suburbio y las playas de la ciudad. Hoy en día, dado el crecimiento de las vías de comunicación ese problema está minimizado, mas no solucionado. Son muchos los factores que influyen para dar una solución ideal a esta cuestión, sin embargo, no cabe examinarlos en este estudio. Los tres puntos geográficos que demarcan el sur del Estado de Río de Janeiro son la región de Los Lagos o "Costa Azul", la Bahía de Guanabara y la Bahía de Angra dos Reis o "Costa Verde", donde se localiza Paraty. En ese espacio

costero se encuentra incontables playas, lagos y bancos de arena que bordean la falda de la Sierra del Mar entre pequeñas y grandes planicies que se extienden en dirección este-oeste (Mapa 27)[238].



Mapa 27 - Litoral de los Estados da Guanabara/Cidade do Rio de Janeiroy Rio de Janeiro: áreas fronteirizas juntoa la Baía de Angra dos Reis. Fonte: IBGE - Tratamiento digital própio.

La parte más accesible por tierra desde Río a la Bahía de Angra dos Reis queda próxima a los límites de la ciudad de Río de Janeiro, estando la última estación de la línea férrea que atendía a la ciudad en el barrio de Santa Cruz o antigua Granja Imperial Santa Cruz. Partiendo de aquí había un ramal que llevaba a la ciudad de Mangaratiba y otro que unía el valle del rio Paraíba a Angra dos Reis (Mapa 28).



Mapa 28- Acessos al Litoral de la Costa Verde - Vias de Ferro y Carreteras.
Fuente: IBGE - Composición digital propio.

[238] El clima de la Costa Azul, por ser un área de planicie más amplia y distante de las montañas, tiene un bajo índice de lluvia mientras que el área de la Bahía de Guanabara tiene periodos de numerosas precipitaciones en los meses de Enero y Marzo, escasas en Febrero y Mayo y con alternancia de lluvia y sol el resto del año con cierta proporcionalidad. En la Costa Verde, donde la sierra y el mar se aproximan, las lluvias son constantes e intensas, o llueve durante varios días constantemente o el sol es intenso; es también común que esté soleado durante el día y llueva por la noche.

El área, rica en naturaleza, es muy atractiva para la población de este valle y de la zona norte y de los suburbios cariocas durante periodo estival. Toda esa zona de playa no contaba con red eléctrica, solamente con pequeños ramales de abastecimiento de agua, directamente de las fuentes o nacientes de la montaña.

Entre los años 60 y 80 la precariedad de las condiciones de habitabilidad y de acceso hizo de la Costa Verde el paraíso de la clase media carioca. Eran pequeños núcleos urbanos metidos entre las ensenadas y las montañas. Por ser una región sin una fuente económica significativa, la mano de obra era absorbida en los cuidados de los inmuebles de los veraneantes. Eran los famosos *caseros*[239].

Solucionado el problema de acceso por la carretera (BR-101) y de la energía eléctrica (construcción de las plantas nucleares Angra1 y 2), la región más próxima al Estado de Guanabara comenzó a recibir turismo de fin de semana, superpoblando los pequeños núcleos urbanos hasta Mangaratiba. Se hizo necesario entonces mejorar los accesos entre el valle del río Paraíba a la Bahía de Angra dos Reis.

Ya en esa época se había construido la nueva carretera entre Río de Janeiro y Sao Paulo (BR-116), que se transformó en el eje viario entre las ciudades que se desarrollaron y crecieron con la llegada de la industria en los años 50 y, por lo tanto, están contenidas en el área de influencia del turismo en la Costa Verde. Los intereses turísticos de esa población convergen en las áreas de los municipios de Angra dos Reis y Paraty.

Eso se agravó, después de 1975, cuando el Gobierno unió el Estado de Guanabara con el de Rio de Janeiro formando una única unidad federativa, el Estado de Rio de Janeiro con el capital en la ciudad del mismo nombre. Con esta nueva situación todos los impuestos interestatales cobrados entre las dos unidades federativas dejaron de existir. Se redujo el precio del transporte y se facilitó la circulación de la población de los barrios de la Baixada Fluminense, fronterizos con la Avenida Brasil. Esto supuso que se ampliara el área de influencia turística de la Costa Verde.

Existen otros factores que contribuyeron en la reestructuración del perfil del usuario del espacio urbano en esta comarca.

El proceso de transformación tuvo su inicio con la implantación de la industria naval en los años 50 y la creación de la Compañía Siderúrgica Nacional (CSN) en Volta Redonda. Los holandeses construyeron los astilleros Verolme en el litoral entre Mangaratiba y Angra dos Reis, junto al ramal de la línea férrea que llevaba al valle del Paraíba. El acero era transportado directamente desde la CSN a los astilleros. El proyecto contó con la construcción de un área poblacional, totalmente provista de

[239] Casi siempre eran familias enteras que cambiaban sus servicios del buen mantenimiento de las casas por un techo bajo el que vivir, incluso, en ocasiones, en circunstancias precarias en las partes traseras de los terrenos. Tener una casa de playa en esta región y en esas condiciones era totalmente viable económicamente para la familia carioca. Todavía es más barato y cómodo mantener una casa de playa que ir a Copacabana o Ipanema todos los días de verano. En esa época ir a la playa era todo un viaje.

infraestructura y excelentes condiciones de habitabilidad destinada a los operarios especializados y residencias temporales para el cuerpo administrativo. A lo largo de los años ese tipo de espacios se repitieron en otros proyectos para albergar a equipos de funcionarios. El éxito de este tipo de urbanismo generó el nacimiento de la propiedad horizontal de alto costo a lo largo de la costa.

La tendencia turística de esa área continúa siendo en la actualidad el disfrute de aguas claras de las ensenadas locales y de los saltos y cascadas del Bosque Atlántico.

La población tropical ve el mar, el río, las piscinas naturales de agua dulce o salada como elementos de supervivencia para superar y aguantar las altas temperaturas y la humedad del aire. Si las playas urbanas no son accesibles económicamente, la población se desplaza en busca de otras.

En el periodo estival la población del noroeste fluminense se desplaza hacia la Costa Verde (Coroa Grande, Itucuruca, Miriqui, Ibicui, Mangaratiba) y los del nordeste hacia la Costa Azul que queda al norte del estado (Jaconé, Saquarema, Araruama, Iguaba, Cabo Frio, Buzio, etc.)

6.1.1. Reflejos del desarrollo en la Costa Verde fluminense

Para una mejor comprensión de la transformación que se produjeran en la Costa Verde fluminense es necesario recorrer el proceso histórico y destacar los hechos que fundamentaron los cambios sociales que se van, poco a poco, reflejando en el uso de los espacios. Aspecto totalmente unido a la cultura, a la economía y a la geografía regional.

Retómense los factores de desarrollo que tienen las grandes obras e inversiones hechas en la región:

- Vía férrea que unió el valle del Paraíba a Angra dos Reis
- Incremento de la industria naval aumentando la producción de los astilleros Verolme (grupo holandés), situado en la Bahía de Angra dos Reis
- Carretera BR 101, recorrido entre el norte fluminense y Sao Paulo que incluye el puente de Rio-Niteroi
- Plantas nucleares de Angra 1 y 2 situadas en Itaoma en la Bahía de Angra dos Reis
- Implantación de la Nuclebrás (Empresa Nuclear brasileña) en el municipio de Itaguaí
- Apertura de la terminal petroquímica y la terminal hidrobia de Angra dos Reis que atiende las refinerías de Duque de Caxias (RJ) y Gabriel Passos (MG).

Estos son los seis elementos fundamentales que hicieron resurgir económicamente el litoral sur del Estado de Rio de Janeiro y transformaron todo el contexto sociocultural y económico de la bahía.

Con ello, Paraty recibe un nuevo papel en la consolidación de la cultura en el sudeste. En las últimas décadas del siglo XX nace una nueva Costa Verde. Toda la Bahía de Angra se vuelca en la industria del turismo tanto para la clase media carioca, fluminense y paulista, como para los más adinerados.

Los intereses de los adinerados, alta sociedad, por el litoral de Angra dos Reis nació del modelo urbano implantado por las empresas que se instalaron en esa litoral. Se trató de una estructura que iba dirigida a dar a sus empleados y a sus familias calidad de vida, próxima al lugar de trabajo, ya que, la región en sí, tenía poco que ofrecer.

Había que dar condiciones de habitabilidad y transformar el área que hasta entonces estaba paralizada, pues únicamente era un lugar atractivo pero sin servicios. Para ello, fueron construidas verdaderas ciudades de vacaciones para pasar el verano, con todo tipo de actividades y ocio para toda la familia.

Eso significó la llegada de una población de clase media alta y de alto nivel técnico cultural, con lo cual se dieron las expectativas adecuadas y las empresas se comenzaron a posicionar, estando localizadas a más de 100 Km de la ciudad de Río de Janeiro y a más de 200 Km de Sao Paulo.

Ya que había una buena carretera, la línea férrea quedó fuera de servicio y fueron implantadas en su lugar varías líneas de autobuses permanentes que comunicaban la costa con toda su área de influencia. Los accesos permitieron que parte de la población de los suburbios carioca pasasen a vivir en Muriquí e Itacuruçá a la vez que se trabajaba en la ciudad de Río. Paraty se vuelve así en una ciudad meramente turística dirigida al ocio y el NUC en un simple escenario bucólico a pesar de los esfuerzos de preservación del IPHAN.

En poco tiempo, las cascadas, ríos y pequeñas piscinas naturales quedaron sometidas a la agresión del hombre. Dar un paseo en coche por la carretera Río-Santos o del centro de Río a Mangaratiba, duraba aproximadamente una hora, mientras que quien residía en los barrios más próximos a Itaguaí (Campo Grande, Santa Cruz, Guaratiba y Bangú), no tardaría más de 40 minutos por una carretera bien asfaltada y señalizada.

La Costa Verde fue prácticamente invadida con la instalación de un turismo estacional y vándalo que destruyó parte de la comarca. Puede parecer muy exagerado considerar la llegada de capital procedente de la industria del turismo como algo destructivo, pero es una realidad. El aumento de la población y la expansión urbana sin tratamiento de aguas y un sistema de alcantarillado inadecuado, no hay ecosistema que pueda soportarlo. Fueron las macros inversiones sin previsión de impacto ambiental las que comenzaron con su deterioro. (Foto 67)

Foto 67 - CostaVerde - Áreas desgradadas.
Fotos Google Earth (2014) - Composicion digital propia.

Se entiende, dentro de los aspectos comentados, que la Bahía de Angra dos Reis quedó dividida, en relación al público que le frecuenta, en tres partes: una que va desde Río de Janeiro hasta Mangaratiba, que acoge una población suburbana carioca y de poco poder adquisitivo; otra en Angra, compuesta de técnicos adinerados empleados de las empresas estatales, ricos y famosos, y el litoral, entre Angra y Paraty, frecuentado por la población del valle del Paraíba. La división socioeconómica del litoral de la bahía es tan latente que pasó a ser referenciada con distintas denominaciones. (fotos 68 y 69):

- Bahía de Sepetiba: junto al barrio de Santa Cruz
- Bahía de Mangaratiba: la parte que baña el litoral de Itaguaí hasta Mangaratiba
- Bahía de Angra dos: que bordea los municipios de Angra y la Isla Grande
- Bahía de Paraty: que comprende la entrada de la bahía por el lado izquierdo de la Isla Grande.

La división de clases sociales hizo que, territorialmente, eso se concretase *De Hecho y no De Derecho* bajo el punto de vista de expansión y crecimiento urbano.

En la foto 78, las imágenes superiores muestran las diferentes formas de hacer urbanismo entre las dos partes de la bahía de Angra dos Reis (Mangaratiba y Angra). Las dos ciudades destacadas, Mangaratiba y Muriqui, presentan particularidades importantes: la primera muestra la morfología espontánea y la segunda, por estar en una planicie, sigue un trazo regular, aunque ambas presentan masas edificadas densas y una expansión desordenada (devastación del Bosque Atlántico). El proceso inverso ocurre en el trecho de la costa de la ciudad de Angra dos Reis. Los dos ejemplos destacados, tanto el barrio residencial de Nuclebras como la propiedad privada *Frade* siguen un

proyecto urbano y no hay ocupación densa territorial, ni ocupación fuera de los limites propuestos.

Foto 68 - Costa Verde - Bahía de Angra dos Reis sub divisiones nominales, principales ciudades y núcleos urbanizados de las empresas estatales y propiedades particulares.
Fotos Google Earth (2014) - Composición digital própia..

Foto 69 - Costa Verde - Núcleos urbanos de la bahía de Mangaratiba y Angra.
Fotos Google Earth (2014) - Composición digital propia.

El grupo que frecuenta las ensenadas e islas particulares no se desplaza en coche por las carreteras de acceso a la región. Normalmente usan sus propios medios de transporte

aéreos o marítimos, botes o lanchas. Son personas adineradas, mas no pertenecen al mismo grupo cultural, pero si al mismo grupo socioeconómico.

Dado esto, en términos ambientales, las propiedades particulares y los barrios residenciales de las empresas frenan el crecimiento poblacional de la región impidiendo la expansión y ocupación masiva de territorios únicos. Una vez que se puso freno al aumento de la población, también aminoró la contaminación por desechos de las aguas s en la vía hidrográfica que divide la región, aunque siguen contaminando. A pesar de esto, el lado negativo también es fuerte y preocupante. Hay una gran cantidad de embarcaciones de *pequeño y medio porte* y muelles de propiedad privada que vienen concentrándose desde hace largo tiempo en las desembocadura de los ríos, lo que produce el vertido de combustible.

Nada hay que comentar sobre la infraestructura del sistema de tratamiento de las aguas sucias y pluviales, puesto que continua siendo inexistente, por lo tanto la contaminación del suelo, de los ríos y de la bahía sigue un camino de un solo sentido, en dirección a la pérdida del ecosistema. A la vez que se tiene en poca consideración los ya nombrados daños producidos por los puertos de Sepetiba y de Petrobras y añadiendo los riesgos de un posible accidente en las plantas nucleares.

El proceso expansionista y progresista brasileño del siglo XX provocó que muchas cuestiones medioambientales salieran a flote. A la vez se produjeron numerosas protestas por parte de la comunidad internacional, puesto que no se había hecho ningún estudio de impacto ambiental a largo plazo. La presión exterior fue bastante positiva pues obligó al gobierno a la revisión de varias propuestas y a implantar varias medidas de protección en el ecosistema. En el Estado de Río de Janeiro existen actualmente áreas protegidas bajo las jurisdicciones federal, estatal y municipal.

La sierra de la *Bocaina* es la más importante para este trabajo. Gran parte de su superficie está dentro de límites geográficos paratiense (Mapa 29). Este espacio y el NUC hicieron que la influencia del turismo fuese distinta en cuanto al uso del espacio urbano y el disfrute de la naturaleza por los visitantes. Sin contar las distancias físicas y de tiempo. Rio de Janeiro está a unos 250 km y Sao Paulo a 270 km. Reuniendo todas estos datos, no se encuentran resultados positivos del asentamiento de población local a pesar de las mejoras en las condiciones socioeconómicas y culturales. Tampoco hubo un progreso significativo de sostenibilidad medio ambiental. Todo lo contrario, se intensifico el turismo. Las inversiones fueron dirigidas para atender las necesidades de las empresas internacionales que invirtieron en la región. Ejemplo de ello es que Verolme comenzó siendo una compañía holandesa y más tarde pasó a manos japonesas o que las plantas nucleares contaban con capital de Westinghouse Americana. Ahora, había que preparar el terreno para recibir a dichos grupos. La *Ferrovia do Aço* (ferrocarril), la terminal de Petrobras y el Puerto de Sepetiba son estructuras montadas para este capital extranjero y, como es evidente, son actividades totalmente incompatibles con respecto al ecosistema local.

Mapa 29 - Município de Paraty - Parque Nacional de la Bocaina.Área de Protección Federal[240].

Desde esta tesitura que perdura hasta hoy, hay que cuestionarse cómo se ha desarrollado el turismo en Paraty. La respuesta está en su área de influencia: el valle del río Paraíba y las grandes ciudades fronterizas con Sao Paulo que usan las pequeñas carreteras que descienden por la costa de la Sierra del Mar, sumadas a las condiciones socioeconómicas y culturales del público que busca el ocio. La relación geográfica entre

[240] Fuente: IPHAN. Tratamiento digital próprio.

Paraty y el valle del rio Paraíba se genera a través de las carreteras que unen las dos ciudades y que, una vez recuperadas, facilitaron la frecuencia de la población asalariada por la BR-116 (Foto 70).

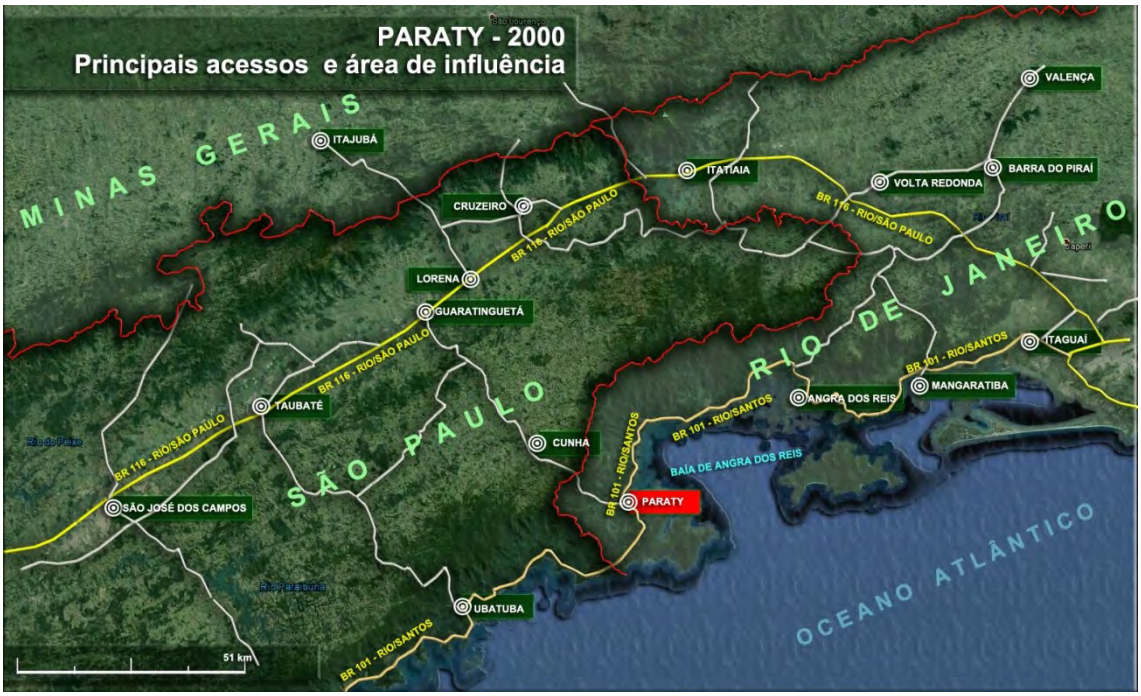


Foto70 - Acessos al área de influencia del Município de Paraty, 2013.
Google Earth, 2013 - Composición digital propia.

La imagen arriba mostrada deja bastante claro que la región del valle del rio Paraíba, que pertenece al Estado de Sao Paulo y Minas Gerais, tiene mayores facilidades de acceso a la ciudad de Paraty y que las ciudades fluminenses acceden con más facilidad a Mangaratiba y Angra dos Reis (Tabla 17).

CIUDADES	UF	Paraty		Angra dos Reis		Mangaratiba	
		km	T	km	T	km	T
Cruzeiro	SP	135	2:01	189	2:55	174	2:33
Cunha	SP	42	0:50	140	2:17	191	3:08
Guaratinguetá	SP	95	1:33	189	3:00	212	2:49
Lorena	SP	108	1:42	211	3:03	196	2:40
São José dos Campos	SP	176	2:25	273	3:52	292	3:38
São Paulo	SP	268	3:31	361	4:57	381	4:44
Taubaté	SP	138	2:02	231	3:28	251	3:15
Barra do Piraí	RJ	188	3:13	122	2:18	107	1:50
Itatiaia	RJ	174	2:20	141	2:17	126	1:54
Resende	RJ	189	2:34	128	2:12	114	1:49
Rio de Janeiro	RJ	248	3:50	156	2:26	106	1:39
Valença	RJ	218	3:41	152	2:46	137	2:23
Volta Redonda	RJ	159	2:45	93	1:51	78	1:28
Itajubá	MG	178	2:55	279	4:13	264	3:51

Tabela 17 - Distancias entre municípios del Valle del Río Paraíba y de la Bahía de Angra dos Reis[241].

[241] Fuente: DNER – Elaboracón propia.

Los datos registrados en la tabla anterior confirman que la población de la región paulista y minera[242] del valle del rio Paraíba tiende a desplazarse a Paraty y Angra dos Reis y que la población de Río de Janeiro lo hace hacia Mangaratiba y Angra en razón de las distancias y condiciones de acceso por carretera. El transporte público que atiende esa región cuenta con diversas líneas de autobús que parten de Sao Paulo, Río de Janeiro y Minas Gerais directamente para Angra dos Reis y Paraty. Solamente las líneas que salen de Río de Janeiro cubre el servicio de transporte entre Rio de Janeiro y Mangaratiba.

A través de otros datos estadísticos se extraen algunas características específicas de la población que está dentro del área de influencia de Paraty, con e fin de caracterizar el tipo de desarrollo y expansión urbana a partir de la implantación de Rio/Santos.

Entre las ciudades de Río de Janeiro y São Paulo se cuenta con una población de casi veinte millones de habitantes, con un porcentaje medio de analfabetos igual al 10,12%. Esto significa un desplazamiento hacia la costa de la bahía de Angra dos Reis de al menos el 30% del total de habitantes de esa región en el periodo estival, teniendo en cuenta que la mayoría de los paulistanos[243] se desplazan hacia el litoral norte de Sao Paulo. Junto a estos datos hay que remarcar que los periodos de vacaciones laborales en Brasil no se limitan al periodo estival; es posible realizar desplazamientos durante todo el año, lo que se traduce en circulación de moneda a gran escala. La media aritmética de la renta *per cápita* mensual es equilibrada, variando el montante anual en función del número de habitantes, por tanto, el factor distancia tiene mayor peso en la elección de la región de veraneo (Tabla 18).

CIUDADES	UF	Área km²	Hab. Mil	Alfabetizados mil	PIB P/C ANUAL - €	RENDA P/C MENSUAL - €	
						Rural	Urbana
Cruzeiro	SP	305,70	77,31	69,36	5600,00	146,00	184,00
Cunha	SP	1407,25	21,77	18,40	2510,00	93,00	135,00
Guaratinguetá	SP	752,64	112,67	101,49	7286´00	134,00	200,00
Lorena	SP	414,16	82,88	71,18	5900,00	108,00	178,00
São José dos Campos	SP	1099,41	636,88	562,63	14548,00	134,00	250,00
São Paulo	**SP**	**1521,11**	**11253,50**	**10033,34**	**11072,00**	**125,00**	**250,00**
Taubaté	SP	625,00	281,34	250,25	14632,00	141,00	233,00
Barra do Piraí	RJ	579,00	95,26	83,88	5200,00	167,00	170,00
Itatiaia	RJ	245,15	29,10	25,00	24523,00	130,00	178,00
Resende	RJ	1094,36	120,94	106,04	16290,00	170,00	202,00
Rio de Janeiro	**RJ**	**1197,50**	**6320,50**	**5707,87**	**11524,00**		**250,00**
Valença	RJ	1304,81	72,27	62,96	5083,00	131,00	170,00
Volta Redonda	RJ	182,48	259,01	232,80	11770,00	283,00	208,00
Itajubá	MG	294,84	91,16	81,04	6474,00	147,00	206,00
		TOTAIS	**19366,33**	**17406,24**			

Tabla 18 - Características de la poblacion del valle del rio Paraíba, 2010[244].

[242] Recordar que definen lo relativo a São Paulo y a Minas Gerais, respectivamente.
[243] Paulistanos - nacidos en la ciudad de São Paulo.
[244] Fuente: IBGE – Elaboración propia.

Frente a lo expuesto, el proceso de desarrollo y expansión urbana de las ciudades costeras del sur fluminense está directamente ligado a la posibilidad de acceso del público al turismo estacional y temporal, lo que deriva en una población fluctuante.

En cuanto a la morfología, el caso del área de la bahía que pertenece al municipio de Angra dos Reis es una excepción. Por un lado está el público carioca y el fluminense que acceden al área hasta Mangaratiba y, por otro, el paulista que demanda el litoral. Este hecho dará a Paraty una conformación de expansión urbana similar a Mangaratiba, aunque en proporciones menores, y teniendo muy presente que el relieve de esa parte no es muy favorable. A pesar de la permanencia tipológica y morfológica del NUC paratiense, las transformaciones existen. Principalmente se haya en la tasa de ocupación del suelo y en la modificación del uso de sus inmuebles. Intactos y bajo preservación integral solamente está la iglesia de Nuestra Señora de los Remedios. Hay que aclarar que a partir de los años 70 del siglo hasta llegar a hoy, muchos inmuebles desaparecieron o fueron prácticamente reconstruidos.

Esto refuerza la idea de que en las nuevas áreas urbanas exista una mezcolanza entre espacios urbanizados o no, o sea, es posible ver zonas donde falta infraestructura junto a otras que poseen inmuebles residenciales con estructura para recibir huéspedes, lo que se conoce como posadas. Este tipo de residencia permite que la población fluctuante alcance el doble de residentes en el periodo estival o en fines de semanas largos. Así pues, el desarrollo del sudeste y el crecimiento de las ciudades situadas en las áreas de influencia del litoral sur de Río de Janeiro hicieron que se despertase el interés por el turismo de ocio en el litoral de la Bahía de Angra dos Reis. Se hace viable la propuesta de 1972 que transformó la economía de la comarca, mas todavía, no se consiguió llegar al desarrollo necesario para atender las exigencias mínimas de habitabilidad, a la vez que el proceso de degradación del conjunto edificado continúa desafiando la perdurabilidad de la ciudad de Paraty.

En el capítulo sobre el diagnóstico del patrimonio edificado de Paraty se verá con claridad que bien coordinada, la influencia de la industria del turismo en la ciudad y en el NUC, podrá convertirse en un posible fundamento para el incremento económico y cultural dentro de los valores de sostenibilidad, a pesar de la existencia de actividades inadecuadas a lo largo de la costa de la bahía de Angra dos Reis. Las especiales condiciones de Paraty, en relación a otras ciudades de la Costa Verde, permitirán un mejor control en las intervenciones urbanas

6.2 Expansiones urbanas en Paraty

Los elementos que confluyen para el actual contexto urbano de la ciudad de Paraty, como se comentó antes, están basados en la industria del turismo, proporcionado por el grado de actividad de los elementos naturales entorno al NUC. Esta industria siguió un

proceso de evolución gradual durante los últimos 20 años, trayendo transformaciones significativas tanto económicas como sociales para el municipio. Los cambios de dirección de los intereses de la población provocan una reestructuración del *modus vivendi*. Para que se fuesen consolidando esas nuevas tendencias en la ciudad, el IPHAN y el Ayuntamiento, van implantando nuevas normas del uso del suelo y patrones en la construcción e invirtiendo en la promoción de eventos culturales tradicionales, creando otros y facilitando el acceso a los conocimientos de la historia municipal.

El NUC está bajo el control del IPHAN que dicta normas de intervenciones y legisla para que se lleven a buen puerto. En cuanto al Ayuntamiento trata de organizar y coordinar los nuevos espacios. Los estados de Río de Janeiro y São Paulo procuran mantener un sistema de autobús que atienda la demanda turística de la región del valle del río Paraíba, de la ciudad de Rio de Janeiro y de los municipios vecinos.

No obstante, por encima de todas esas cuestiones esta la infraestructura implantada para recibir la demanda de turismo estacional (fines de semanas, fiestas prolongadas o periodos de vacaciones). Estos aspectos serán estudiados en este capítulo para que se muestren las condiciones en las que esta idea se inserta en el proceso de desarrollo de la región costera del sur de Río de Janeiro.

6.2.1. El proceso y la conformación urbana actual

Los datos y estudios que se han ido desarrollando a lo largo de este trabajo ya permitían concluir que las ciudades de esta región sufrieron un aumento poblacional, una expansión y una gran densidad de masa construida. Paraty presentaba factores que la distinguían de otras por contener en su territorio áreas de protección ambiental y cultural. Por lo tanto, debido al proceso morfológico urbano hay que estudiar separadamente el NUC, las nuevas áreas y la integración en los dos contextos. En cuanto a la tipología de las edificaciones nuevas y las del NUC hay un conjunto de normas que deben ser analizadas y estudiadas por su grado de eficacia.

6.2.1.1 El Municipio, los barrios y los accesos

Las condiciones geográficas de Paraty son responsables de la formación de suelos no susceptibles de ocupación urbana. El área del NUC aún no está totalmente estabilizada y, a pesar de ello, sigue en expansión. Lo mismo sucede en otras áreas. Ya se ha demostrado que el relieve de la región es escarpado intercalado con pequeñas llanuras inundables, siendo la más extensa la que está situada entre la BR-101 y el litoral, formando un semicírculo alrededor del NUC (Foto 71).

Foto 71 - Distrito de Paraty área urbana.
Google Earth 2012 - Composición gráfica propia..

Paraty está situada al sur del Estado de Río de Janeiro (paralelo 23º13'0" S y meridiano 44º42'04" W). Su área cubre parte de la Sierra del Mar, junto al litoral de la Bahía de Angra. Hace frontera con los municipios paulistas de Cunha y Ubatuba y el fluminense Angra dos Reis. Su línea perimetral parte de la Punta de Trinidad por la cresta y picos de la Sierra del Mar en dirección al interior hasta encontrar la cabecera más occidental de la Ribera de Guaripú, siguiendo por su valle hasta la Barra en el río Mambucaba y, por este, hasta el mar (Mapa 30).

Esa cara de la Sierra del Mar, geomorfológicamente hablando, es un bloque cuya cima es una extensa superficie casi plana debido a varios periodos de erosión con crestas en sentido SO-NE. El perfil está compuesto de alturas variadas en formas escarpadas a lo largo de la costa, siendo el punto de mayor altitud de 1.700 metros.

Mapa 30 - Localización geográfica del Município de Paraty.
Arriba a la izquierda 3D del área del Municipal (Imáge pública).
Fuente: IBGE. Elaboracion própia, 2013.

El suelo es rocoso, de granito y gneis de composición cristalino. La costa en sí está formada por innumerables cuencas y calas, acantilados e islas. El litoral contiene pequeñas planicies (depósitos aluviales y marinos) junto a las desembocaduras de los ríos y a las playas existentes en las pequeñas ensenadas formadas por los recortes de las montañas.

Los terrenos inundables, siempre recortados por los ríos, son periódicamente inundados por las subidas de los ríos o fenómenos marítimos y, casi siempre, son áreas pantanosas y lodazales. Se presentan dos tipos de formación:

- *Latosol amarillo o Litosol*: resultante de la descomposición de las rocas graníticas/gneisicas y que se encuentran en las áreas topográficas más accidentadas. Poseen gran cantidad de óxido de hierro y aluminio, de ahí su nombre y color
- Hidromórfico:
  - costeras y tierras bajas con capa superficial poco espesa mineralizadas por exceso de agua subterránea y muy lixiviada
  - banda costera con suelos sedimentados marinos y capas de conchas (poseen alteración de salinidad)

Cerca del 92% del suelo paratiense está constituido por la asociación del latosol amarillo que permite el desarrollo de las actividades agrícolas (cultivo de la Banana) en las laderas y fondos de los valles. Los ríos que atraviesan el territorio de Paraty descienden por la Sierra del Mar formando barrancos, según su caída, la estructura de las rocas y las vetas de las mismas.

Así que en medio del bosque atlántico es posible encontrar multitud de cascadas y piscinas naturales, como por ejemplo la cascada de la Piedra Blanca en el curso del río Perequê-açú y del Capara.

Siendo una región de alto índice pluviométrico, es constante el aumento del flujo de agua y desbordamientos de los ríos de tal manera que es habitual el colapso en la desembocadura y desbordamientos de los núcleos urbanos lo que produce grandes destrozos: inundaciones de los NUC, de las áreas pantanosas, corrimientos de tierra, etc.

Las condiciones climáticas tropicales de Paraty, siguiendo la clasificación de Koppen-Geiser, pueden ser presentadas de la siguiente forma:

- Tipo AF: caliente y húmedo sin estación seca, en la base de la sierra, hasta altitud de 300 metros
- Tipo CF: subtropical húmedo siendo:
  - CFA: en intervalo de altitudes entre 300 y 400 metros
  - CFB: por encima de los 400 metros hasta el límite municipal

En cotas más elevadas la temperatura varía entre los 19 y 22ºC y en las planicies o zonas inundables el calor es más intenso siendo la media máxima de 35ºC. La humedad del aire se encuentra siempre alrededor del 80% o más. La sierra retiene la humedad proveniente del Océano Atlántico proporcionando a su vez un alto índice de precipitaciones con una media anual de uno 2000 mm/m^2. En los meses de Junio, Julio y Agosto las lluvias llegan a valores de 80-90 mm/m^2 y en verano las tormentas eléctricas tropicales pueden elevar esos valores por encima de 120 mm/$m^{2.}$

Estas condiciones geoclimáticas se traducen en una vegetación húmeda y densa (Bosque Atlántico) donde predomina las siguientes especies: *Canela Preta, Parda y Limão (30%), Cedro (20%), Jequitibá, Ipe, Peroba Rosa, Jacaranda, Jatoba, Maçaranduba, Pau Brasil, Cajarana,* lianas, bambú-arco y gran variedad de begonias. Estos árboles son muy codiciados por la industria del mueble y en el exterior para la construcción de viviendas. La explotación de estas especies destruye parte del Bosque Atlántico permitiendo la aparición de *embaubas*[245] que, por ser heliófilas, tiene su progresión limitada.

En las áreas más accesibles se desarrolla la plantación de bananas de muchos tipos. En las tierras inundables pantanosas se encuentra una vegetación típica de manglar que contribuye a la acumulación de sedimentos fluviales y marítimos que se convierten en obstáculos para el curso normal de los ríos (e.g. Barrio de Jabaquara).

En las laderas rocosas y escarpadas están las xeromórficas que son capaces de adaptarse a los hábitats más áridos y secos[246]. Hasta la mitad del siglo XX la fauna local se componía de felinos de medio y gran porte: jaguar, *Irara, Mono, Anta, Paca, Coati, Tamanduá, Cotia, Veado, Guará, Cachorro do Mato, Mão Pelada, Raposa, Lontra, Guaxinim, Ouriço, Porco do Matoy Capivara*. Entre las aves más comunes se encuentran*: Jacú, Macuco, Uru Gavião, Araponda Azulão, Avinhado, Xanxão, Juriti, Tucano, Araçarí, Cuim, Trinca-ferro, Sairas com lenço e sem lenço, Bico de Pimenta, Garibaldi y Sabiás.*

Dejando de lado la parte más natural del tema, ha de presentarse ahora la distribución a la que se ha llevado a cabo al Municipio de Paraty. Este está dividido en 43 barrios[247] dentro de sus tres distritos, Tarituba, Paraty y Paraty-Mirim (Foto 72):

- Distrito de Tarituba: está situado al norte junto al rio Mambucaba. Destaca por su paisaje natural.
- Distrito de Paraty: se sitúa en el área central del municipio donde están localizados los servicios de la administración municipal y del Estado, la mayor

[245] Árbol perteneciente a la familia de las cecropias que son un conjunto de más de 65 especies de árboles dioicos (referente a que se pueden diferenciar en género masculino y femenino).
[246] Cactáceas y gravatás o caraguatá, planta medicinal.
[247] Vid. Apéndice 9

parte de los comercios y prestación de servicios, hospital, escuela secundaria y el NUC.

- Distrito de Paraty-Mirim: ubicado en el sur, fue puerto de desembarque de esclavos. Conserva la iglesia de Nuestra Señora de la Concepción del siglo XVIII. Actualmente también acoge una pequeña comunidad indígena.

La costa de Paraty, en cierta forma, impide el desarrollo de grandes núcleos debido a su relieve geográfico. Los grupos arriba presentados ocupan pequeñas zonas de las planicies, prácticamente están entre la carretera BR-101 y la montaña, pues entre la carretera y el mar solo hay pantanales y manglares.

Foto 72 - Distritos y Áreas urbanas del Municípo de Paraty.
Google Earth, 2015. Composición digital propia.

En Paraty-Mirim no hay un núcleo urbano propiamente dicho. El comercio se reduce a la venta de bebidas y frutas de cultivo familiar. La mayoría de la población residente está compuesta por familias que cuidan casa de verano (Foto 73).

Como ya se ha comentado anteriormente Tarituba, al norte, fue área agrícola y, actualmente, se compone de pequeños núcleos que se extienden por los rincones de las

montañas y en los márgenes de los ríos. Todo lo contrario de lo que pasa en Paraty-Mirim que ocupa un pequeño rincón entre la carretera y la bahía. Todos esos conjuntos edificados se conectan por la BR-101, incluidos los barrios de esos dos distritos.

De hecho, es un proceso de ocupación propio debido a los desmembramientos de grandes propiedades. Son ejes urbanos que nacen en la BR- 101 y a medida que se van ocupando y construyendo surgen nuevos caminos entre las propiedades.

No existe organización alguna. Todo fluye de acuerdo a los intereses económicos sin coherencia y sostenibilidad. Casi siempre los accesos son sin asfaltado o extremadamente mal conservados.

En el caso de Tarituba, sus playas no son de fácil acceso, los ejes de ocupación van en dirección a las montañas y las cascadas. Poco a poco, a lo largo de los senderos se fue edificando. No hay elementos construidos significativos de valor histórico.

Las áreas edificadas de estos distritos son nuevas y se encuentran en expansión. Entre ríos, cascadas, fauna y flora nativa, el uso del suelo está siendo transformado y esos mismos ríos que transcurren y crean ese escenario, llevan para su desembocadura el precio del urbanismo insostenible (Foto 74).

El distrito de Paraty presenta una conformación urbana plena en su área. Sus barrios son adyacentes y prevalece la ocupación entre BR-101 y el litoral, más, ya existen áreas ocupadas en dirección hacia la montaña. El territorio actual de Paraty, tal como se encuentra hoy, es resultado no solo de los aspectos geofísicos sino también de las intervenciones que ha sufrido: aterramientos y modificaciones del curso de los ríos (Foto 75). Entre el levantamiento de 1971 y el estado actual son muchas las modificaciones y ampliación implantadas que serán estudiados más adelante.

Foto 73- Distrito de Paraty-Mirím.
Google Earth, 2013. Composicion y fotos digitales propias.

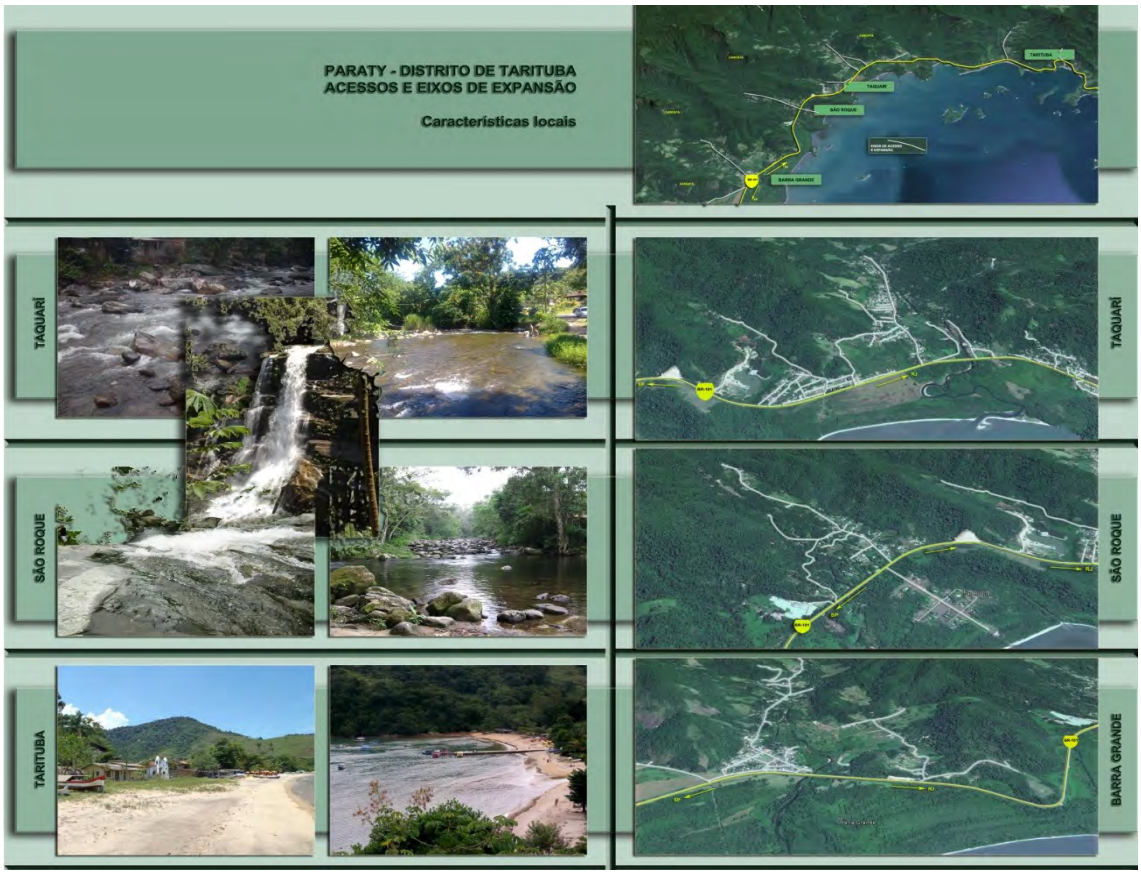


Foto 74 - Paraty, Distrito de Tarituba.Google Earth, 2013.
Composición y fotos digitales propias.

Foto 75 - Paraty, Distrito de Paraty.
Google Earth, 2013. Composición y fotos digital propia.

La ocupación de Paraty se debe principalmente a un cierto interés por la naturaleza que permite condiciones especiales de ocio a bajo precio. Sin embargo, el proceso en que se desenvuelve mantiene como base el sistema colonial de donatarias y donación de sesmarías. Desde la llegada de los colonizadores a tierras brasileñas, el territorio fue dividido en 15 donatarias y estas, a su vez, fueron divididas en sesmarías. Hay que tener en cuenta que todo pedazo de tierra brasileña, principalmente en el litoral, tiene un propietario.

De hecho, en poco más de medio milenio las tierras brasileñas, entre áreas floreras y desocupadas, se convirtieron en un *rompecabezas* donde cada pieza es propiedad de alguien.

Durante los períodos de decadencia económica municipal, antes de la llegada de la industria del turismo, la mayoría de esas áreas fueron abandonadas. A medida que los accesos desde la BR-101 y BR-459 permitieron la exploración, el interés por la región se fue traduciendo en valoración económica y aumentó el nivel de excursionistas que atravesaban el bosque a través de senderos. Sin embargo, quien pasa a frecuentar ese litoral no aparecía el desarrollo de alguna actividad económica, sino de disfrutar del ecosistema como ocio.

Es en este punto en que se origina el inicio de la parcelación de las áreas improductivas y abandonadas en pequeños solares para la construcción de residencias de verano entre la población de clase media dentro del radio de influencia de dicho ecosistema. Cuanto mayor es la distancia y dificultad de acceso, más barato es la parcela. Los nuevos barrios son áreas parceladas. Cada propietario presenta al ayuntamiento un proyecto para la parcelación de la tierra, atendiendo a las normas vigentes, y, una vez aprobadas, se hacen las debidas marcaciones y se ponen a la venta.

La participación del NUC dentro de este proceso evolutivo regional es la de concentrar todas las actividades administrativas, prestación de servicios y comercios. Mientras se procura preservar la morfología y tipología que sobrevive hasta los días de hoy, se autoriza la parcelación de tierra próxima o junto a los límites del NUC, con criterios urbanos diversos. Los nuevos núcleos edificados obedecen a las características propias de la moda en Río de Janeiro durante el último cuarto del siglo pasado, implantadas en las áreas expansivas de las zonas bajas de Jacarepaguá y Barra de Tijuca que sufrieron el mismo proceso.

6.2.1.2. Parámetros urbanos. Morfología y tipología normalizadas y aplicadas.

La ley federal determina una franja *no edificable* de 15 metros de largo para cado lado a ser medido desde el eje de la carretera o de las líneas de alta tensión eléctricas. Lo mismo se repite con relación a las reservas naturales de agua, es decir, los ríos y lagos en el ámbito de la administración del Estado. Con esas dos normas podría darse por

garantizada la defensa del medio ambiente en torno a los ríos y cascadas que cortan las montañas que se adentran en el Municipio de Paraty pero, desgraciadamente, las imágenes anteriores muestran un comportamiento un tanto diferente. La Ley 1352/2002 que estableció el Plan Director de Desarrollo Integrado del Municipio de Paraty es una propuesta detallada y pretende el desarrollo sostenible en todos sus aspectos.

En cuanto a los principios, objetivos y directrices, convergen para el crecimiento socioeconómico y el buen aprovechamiento y ampliación de los recursos disponibles. Por tanto, el tema deja claro la necesidad de implantar infraestructuras que puedan consolidar los espacios urbanos y rurales mirando hacia las nuevas tendencias del municipio (turismo), a través de un trabajo conjunto entre las tres instancias gubernamentales: municipal, estatal y federal.

En ese Plan Director se prioriza las actividades que promuevan y fomenten el turismo. Dentro de éstas se hacen presentes *costumbres* propias de la zona: se intenta preservar la pesca tradicional, aunque se procura que sea desarrollada en el ámbito comercial a través de la creación de granjas marinas, y la agricultura recibe una serie de normativas para mantener y proteger la producción y el abastecimiento del mercado local. Los aspectos socioculturales de atención al residente toman importancia y se evalúan muchas medidas que tengan como labor la educación, el conocimiento de la cultura regional, el deporte y la salud.

Para el buen fin de los trabajos, la ley establece tres instrumentos normativos que serán los ejes fundamentales para la implantación del plan: Legislación Urbanística, Plan Municipal de Gestión del Medio Ambiente y de los Recursos Naturales y Proyecto de Estructuración Urbana.

A pesar de que el Plan Director de Desarrollo Integrado del Municipio de Paraty contiene medidas generales que vislumbra un modelo ideal de crecimiento urbano sostenible dentro de sus condiciones particulares, algunas cuestiones se presentan un poco utópicas y contradictorias, como por ejemplo:

- La parcelación del suelo para uso urbano es considerada la base fundamental para el crecimiento y la expansión urbana. Consecuentemente, la densidad de las áreas edificadas, si se añade una ley orgánica, darán una nueva estructura urbana que podrá significar un nuevo modelo de ciudad en conflicto con el NUC.
- Once tipos de intervenciones están enumeradas para mejorar la explotación de las playas y cascadas de difícil acceso, los cuales muestran una falta de estructura para el desarrollo de una industria turística sostenible. Las soluciones propuestas tienden a crear condiciones de acceso y uso de fuentes, ríos y cataratas dentro del distrito de Paraty, creando áreas de estacionamiento para vehículos y autobuses que traen a la ciudad un público momentáneo que viene para pasar el día o hacer picnics, además de construir terminales de servicios para atender al visitante junto a las playas. Con tanta deficiencia declarada en la

ley y con el claro objetivo de atraer más turistas, la divulgación y venta de paisaje está garantizada.

- El estímulo del desarrollo económico pesquero es de suma importancia para la permanencia de la población local, teniendo presente que el propio texto reconoce la tradición de esta actividad. Con todo, la tendencia prioritaria es la de restablecer el ecosistema marino en base a una industria pesquera que requiere de recurso técnicos y económicos a nivel de grandes productores. Se añade a ese conjunto de acciones el impulso y desarrollo de la industria naval. Hay que cuestionarse cuáles serían los servicios necesarios para la comercialización de esa producción de granjas marinas. Como mínimo es necesario un puerto al que ha de añadirse un almacén y un aumento notable del tráfico de navíos cargueros. ¿Sería la bahía de Angra dos Reis el lugar adecuado para la implantación de granjas marinas y de la industria naval ante una costa marítima de 10.000 Km de extensión? ¿Cuántos de los pescadores continuarán con sus actividades en el modelo tradicional? ¿Por qué una nueva industria naval en Paraty? ¿Por qué no rehabilitar la Verolme en Angra dos Reis?
- El mantenimiento de la producción agrícola que atienda al mercado local y/o centrada para atraer al turista (extracción sostenibles de especies nativas del Bosque Atlántico) es un artificio de protección al *status quo*, pues no fueron implantados los servicios básicos de infraestructura (saneamiento básico) para una propuesta de rehabilitación del suelo que proponga una producción participativa en la economía del Estado. El proceso agrícola se encuentra así subyugado a las directrices adoptadas en esa ley, permaneciendo casi extinto y, dentro de poco, sin ninguna presencia en la zona.

Con respecto a este estudio, de toda la propuesta explicada, el único instrumento normativo que se puede extraer y que se puede considerar de importancia es el Código de Obras de la Ciudad: Ley Municipal 655 de 16 de noviembre de 1983. En ella se determinan todos los parámetros necesarios para la ocupación y uso del suelo, y, sobretodo, permite una lectura del proceso de expansión. Son dos los elementos que componen ese instrumento: el texto normativo, que se comenta a continuación, y el plan de ordenación urbana del Distrito de Paraty, que fija los tipos de actividades que son admitidas y/o adecuadas en cada zona (comercial, industrial, residencial, etc.).

El texto normativo es incisivo en la protección del patrimonio histórico social dentro y fuera del NUC, pues no emite licencia para ningún tipo de edificación que posea cualquier vestigio posible de la existencia de elementos de valor histórico sin previo análisis del IPHAN. Se destaca que en caso de aparición de alguna pieza durante la excavación de cualquier intervención, la licencia pierde la vigencia hasta que sea dada una solución por parte de los órganos competentes y especializados en el tema.

Otro punto importante para la protección del patrimonio histórico regional, registrado o no, son las directrices que impiden la contaminación visual, tanto en relación a la metodología de comunicación como a la reserva de espacios libres que permitan el

disfrute del paisaje local tal como se puede leer en el artículo 7: "e*s considerada Zona Prioritaria de Interés Turístico la franja costera marítima comprendida entre el mar y una línea imaginaria medida horizontalmente para la parte de la tierra hasta 1 Km después al eje de la carretera BR-101, conforme a lo definido por la Resolución del Consejo Nacional de Turismo*" (Imagen 32).

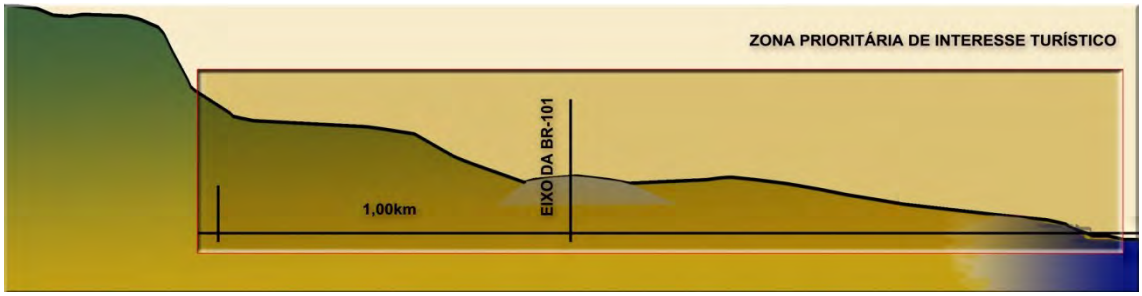


Imagen 32 - Esquema de la franja de interes turístico - Paraty .
Elaboracion propia.

En relación a la morfología y tipología, para el uso del suelo y parcelación de la tierra es importante un análisis más detallado de esa ley, pues su aplicación ha sido traducida en un modelo de transformación, expansión y desarrollo urbano local. Para ello se han destacado algunos temas:

- TIPO DE EDIFICACIONES Y EXIGENCIAS GENERALES

Bajo este título están clasificadas las edificaciones y definidas las limitaciones tipológicas sobre el uso permitido y/o adecuado de acuerdo con el plan de ordenación urbana. Hay que aclarar que esas normas son aplicadas en las obras nuevas, de modificación y ampliación, salvaguardando las edificaciones de valor histórico dentro y fuera del NUC. Los principales parámetros están resumidos y presentados en la siguiente tabla (Tabla 19).

<table>
<tr><th colspan="2">TIPOS DE EDIFICACIÓN</th><th colspan="2">ACTIVIDADES PERMITIDAS/ADECUADAS</th></tr>
<tr><td rowspan="3">RESIDENCIALES</td><td>Unifamiliares</td><td colspan="2">Residencias de morada o para veraneo</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Multifamiliares</td><td>Uso permanente</td><td>Predios de apartamentos</td></tr>
<tr><td>Uso transitorio</td><td>Hoteles, moteles, pensiones, posadas, villas, refugios, chalés de montaña, colonias de vacaciones y albergues para la juventud.</td></tr>
<tr><td>NO RESIDENCIALES</td><td colspan="3">Ocio, fábricas y oficinas, establecimientos de salud, establecimientos escolares, carnicerías, pescaderías, tiendas y mataderos, gasolineras.</td></tr>
<tr><td>MIXTAS</td><td colspan="3">Edificaciones compuestas de una unidad residencial y área con actividades no residenciales, ambas con accesos independientes.</td></tr>
</table>

Tabela 19 - Tipos de edificaciones y atividades - Paraty.
Elaboración propia.

Aún dentro de este apartado hay que destacar algunas normativas específicas para las edificaciones *no residenciales*, en razón de los múltiples usos que son regulados también por los gobiernos del Estado y Federal. (Tabla 20).

EDIFICACIONES NO RESIDENCIALES - TIPOS E EXIGENCIAS GENERALES	
Ocio	Acceso, condiciones de visibilidad perfectas, separación confortable menos entre las filas y las series asientos, ubicaciones de espera, instalaciones sanitarias para ambos sexos.
Fábricas y talleres	Fuentes de calor o dispositivos que concentren la misma convenientemente protegidos térmicamente y lejos de las paredes, depósitos de combustible en lugares debidamente preparados, instalaciones y fuego aparejo preventiva, pies 3.50m derecho mínimo, mínimo la iluminación natural de 1.7 (séptimo) de la superficie del suelo, escaleras y suelos de materiales no combustibles, compartimento de aseo en cada cubierta separada debido al uso de ambos sexos.
Los servicios de salud, escuelas, carnicerías, panaderías, tiendas de comestibles y mataderos, estaciones de servicio.	Deberán cumplir las normas generales para el edificio municipal y los requisitos determinados por el Estado y la Federación.

Tabela 20 – Edificaciones no residenciales – Exigencias generales - Paraty.
Elaboración propia.

- PATRÓN GENERAL DE LAS EDIFICACIONES

Han de hacerse algunas aclaraciones para la mejor comprensión de este apartado pues hay algunas figuras jurídicas que determinan los espacios disponibles para las edificaciones (Imagen 33):

- *Afastamentos*: áreas libres frontales, laterales y de fondo que permitan buena insolación y ventilación directa a las habitaciones del inmueble y de sus vecinos.
- *Recuo*: áreas frontales destinadas a futuras modificaciones de la calle tal como está previsto en el plan director o de ordenación.

De hecho, la regulación que existe se resume en un modelo de edificios con muy poca variación en el conjunto. Continúan siendo edificios residenciales de una sola planta con cubiertas de tejas y con las mismas alturas totales similares a las recogidas en el NUC.

No obstante, se observa que está permitida una altura mínima (desde el suelo al techo) de 2,50 metros y, de esta forma, se pueden utilizar recursos técnicos que faciliten un mejor aprovechamiento interno.

En el caso de Paraty, estas normas son fundamentales para evitar la degradación de los materiales y, por consiguiente, la mayoría de las patologías generadas por la humedad. La exigencia de espacios en cada propiedad destinados al estacionamiento y guarda de vehículos permite el uso de áreas destinadas al retranqueo sin cobertizo.

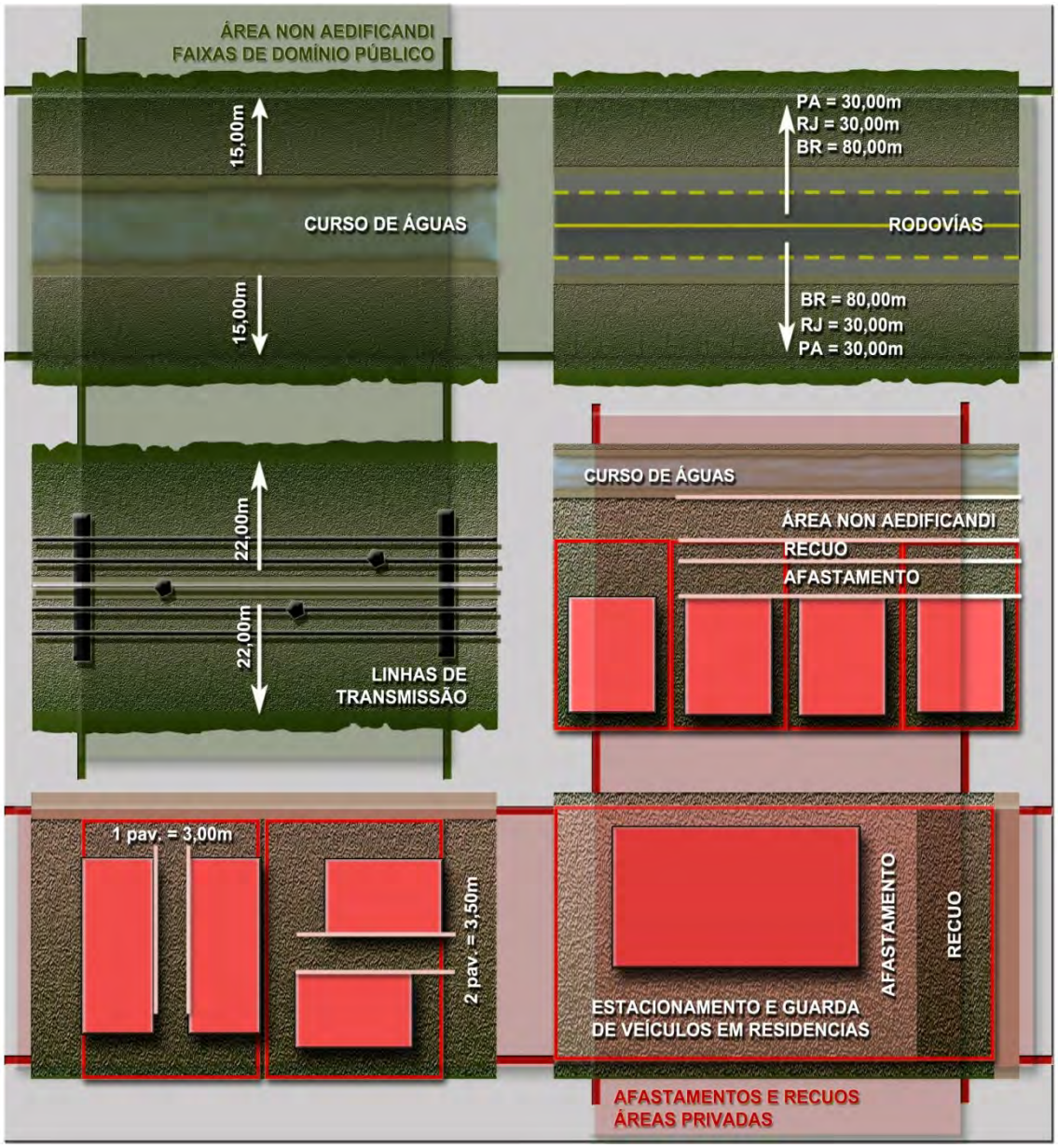


Imagen 33 - Paraty: Norma Residencial de *afastamentos* y *recuos*
Elaboración propria.

Referido al sistema del alcantarillado, se procura no contaminar las aguas potables del subsuelo o corrientes ya que no hay estación de tratamiento de alcantarilla. El abastecimiento de agua es hecho por pozo artesiano[248] en gran parte del municipio, a pesar que las otras comarcas ya poseen red pública.

[248] Se trata de un pozo profundo, en el que el agua que se localizada entre dos capas subterráneas impermeables encuentra la salida y sube de manera natural a la altura del suelo.

Las normas relativas al sistema de recogimiento de las aguas servidas se diferencian entre las existentes o no de redes públicas. Son dos redes: la primaria y la secundaria de recogimiento de las aguas pluviales (Imagen 34):

- Sistema tradicional: cuando no existe red pública, se usa un conjunto de fosas, filtros y sumideros para el desagüe primario y las aguas de lluvia van a para una arqueta a cielo abierto junto a la acera**.** El sistema residencial, siguiendo a ABNT, exige tres redes que se unan al conjunto tradicional de desagüe: una para el desagüe sanitario (primario), otra para las cocinas que pasa por una caja de grasa (retiene la grasa e impide que vaya a la fosa) y la red pluvial. En el supuesto de que una edificación tenga más de tres pisos es necesario una columna de ventilación para la red primaria. A pesar de todas las exigencias, son muchas las construcciones que usan solamente el conjunto de fosa y sumidero.
- Sistema con red pública: una vez que se ha implantado el servicio son eliminados los filtros y sumideros. La fosa continúa siendo el primer colector, pues no hay estación de tratamiento y, por lo tanto, el desagüe continúa siendo en los ríos.

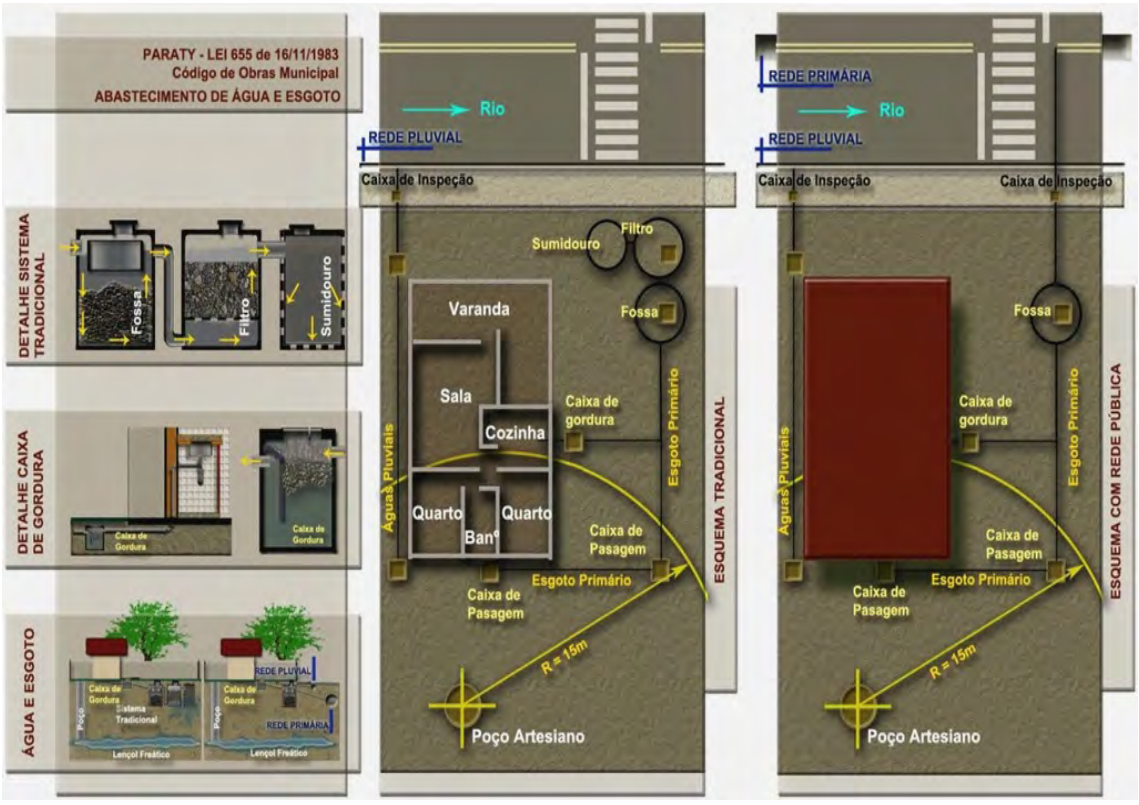


Imagen 34 - Paraty: Modelo Residencial de Sistemas de abastecimento de água y sistema de desague. Elaboración propia.

Si se ve desde un contexto evolutivo, las normas son preventivas y adecuadas al proceso de desarrollo de la infraestructura urbana en las áreas de expansión o fuera del NUC. Sin embargo, la ABNT no distingue áreas patrimoniales.

Hay que atenerse a los métodos de intervención adecuados para atender tales normativas (Tabla 21).

TÍTULO	NORMATIVA Ley Municipal 655 de 16/11/1983	
Terreno y excavaciones	Determina los espacios que pueden ser utilizados para la buena marcha de los trabajos dentro de los límites establecidos por el Código Civil	
Fundaciones y estructuras	Debe basarse los lotes pantanosos o húmedos; todo el sistema estructural está dentro de límites independientes del lote, incluso en casos de unidades de fila. Las normas técnicas siguen los dictados de la ABNT	
Paredes	Interna y el sellado entre 8 y 15cm; 20cm externa es estructural	
Pisos y techos	Impermeabilizado	
Áticos	Impermeabilizado y tejas de barro. La colección de agua de lluvia debe ser a través de los canales	
Depósitos de agua	Al menos uno por edificio	
Pasillos	Dimensiones mínimas para los vestíbulos, escaleras y rampas de acuerdo con la ABNT	
Ascensor	No se permite cuarto de máquinas de ascensor en el ático	
Voladizos	La proyección puede ser de hasta 3m en el paseo marítimo, respetando la altura mínima de 2,5m y una máxima de 4m por encima de la acera	
Vallas y andamios	Obligatoria de acuerdo con los Códigos Civil y Penal de Brasil	
Pavimentación y aceras	Ejecución y mantenimiento por el propietario. Sigue estándar determinado por el órgano competente. El acceso a los garajes se realizará con el descenso de la acera	
Muros de contención y muros	Todas las manzanas tendrán paredes vecinas y su altura no pueden impedir amplia apreciación del paisaje	
Altura de los edificios	Terreras: 6m de tierra por encima del umbral de la puerta de entrada	
	Dos plantas: 8m por encima del nivel de umbral, ya que no impide la vista panorámica de otros	
Alineación y espaciado	Son determinadas áreas *non ædificandi*, áreas de alineación y espaciados de acuerdo con el plan de ordenación	
Estacionamiento de vehículos (No se aplica a NUC)	Residencias: área = 25m2 para protegerse un vehículo por unidad residencial	
	Hoteles, hostales o similares: 1 plaza para dos habitaciones	
	Grandes áreas comerciales	$\geq 100m^2$:1 plaza por cada $25m^2$
		$\leq 250m^2$:1 plaza por cada $40m^2$
Instalaciones Sanitarias	Calles sin red de alcantarilla	Sistema anaeróbico, tanque y redes individuales de agua de lluvia y aguas residuales de cocinas
	Calles con red de alcantarilla	Fosa y sumidero
	Sumideros serán implantados a la distancia mínima de un radio de 10m de pozos de captación de aguas de acuerdo con la CEDAE.	

Tabela 21 - Patrón de los edificios - Paraty.
Elaboración propia.

- DIMENSIONES GENERALES DE LAS HABITACIONES

Se especifican los tipos y dimensiones mínimas internas que componen la edificación residencial (Tabla 22).

TIPO	ILUMINACIÓN Y VENTILACIÓN	COMPARTIMENTACIÓN		ÁREA (m^2)	ALTURA (m)	LARGURA (m)
Permanencia prolongada	1/6 por área	Cuartos	1 ud.	12,00	2,80	2,50
			Otras ud.	9,00		
		Salas		15,00	2,80	2,50
		Salas de actividades profesionales		25,00	3,00	2,50
		Cuartos de empleados		5,00	2,80	2,00
Permanencia transitoria	1/8 por área	Salas de espera		<15,00	2,80	
				>15,00	2,80	
		Salas de reunión		Relación ocupación	Relación ocupación	Relación ocupación
		Comedores y cocinas		4,00	2,60	2,00
		Solanas			2,60	
		Baños		3,00	2,60	1,20
		Toilettes/WC		1,00	2,60	0,90
		Vestuarios colectivos		Relación ocupación	2,60	2,60
	1/10 por área	Garajes		25,00	2,40	2,50
		Sótanos y medios pisos			2,40	
		Tiendas			3,00	2,50

Tabla 22 – Dimensiones mínimas de las habitaciones residenciales.
Elaboración propia.

La tabla muestra los principales parámetros de medidas que están regulados en el Código de Obras del Municipio y que muestra una preocupación en imponer condiciones de habitabilidad a cada dependencia, dando prioridades y sostenibilidad al aprovechamiento máximo de iluminación y ventilación natural.

Existen otras cuantas normas que no proceden a su comentario, pues su especificidad y complejidad saltan al ámbito municipal y tratan al respecto de las áreas comerciales de grandes dimensiones, como por ejemplo, supermercados.

6.2.1.2.1. Plan de Ordenación Urbana

El plan de Ordenación Urbana se ciñe a la zona urbana del Distrito de Paraty. En cuanto a los otros distritos, todavía no se ha desarrollado una propuesta específica por parte del Ayuntamiento. El plan actual solamente habla de la clasificación y del uso del suelo urbano, que queda dividido de la siguiente forma (Imagen 35):

I. Zona Residencial (ZR)
II. Zona Mixta (ZM)
III. Barrio Histórico (Núcleo Urbano Cultural - NUC)
IV. Zona Especial (ZE)
V. Zona de Preservación Paisajística (ZPP)

Cada una de estas zonas recibirán directrices para la ocupación del suelo tales como:

- Permiso de parcelación
- Tipos de usos permitidos
- Área mínima de los solares
- Fachada mínima de los solares
- Retranqueos mínimos: frente, fondo y laterales
- Tasas de ocupación
- Plano de la construcción

La asociación de los parámetros a cada zona formará la configuración morfológica y tipológica de cada parte de la ciudad. Con ello se tiende a crear cierto patrón visual del conjunto edificado, aunque las formas de las edificaciones puedan presentar variaciones. El NUC es un área incluida en el plan de ordenación y, por ende, está sometido a los mismos parámetros que las otras, más con distinción, por ser área urbana bajo fiscalización del IPHAN. El NUC es zona especial.

A continuación se ofrecen un resumen de éstos perámetros para la mejor compresión (tablas 23-25):

ZONA		USOS PERMITIDOS
ZONAS RESIDENCIALES	ZR-1	Residencial unifamiliar y multifamiliar; local comercial, comercial en general; institucional local y diversificado; servicios locales y diversificados.
	ZR-2	Residencial unifamiliar y multifamiliar; comercial local; institucional local; servicios locales y diversificados.
	ZR-3	Residencial unifamiliar y multifamiliar; comercial local; institucional local; servicios locales y diversificados.
	ZR-4	Residencial unifamiliar; servicios diversificados.
ZONA MIXTA	ZM	Residencial unifamiliar y multifamiliar; comercial local, comercial en general; institucional local y especial; servicios locales y diversificados; industria artesanal; depósitos y oficinas.
NÚCLEO URBANO CULTURAL	NUC	Residencial unifamiliar; comercial local; institucional local; servicios de alimentación; servicios de hospedaje y locales.
ZONA DE PRESERVACIÓN PAISAJÍSTICA	ZPP-1	Uso de carácter educacional, recreativo, científico, compatibles con la preservación de la naturaleza.
	ZPP-2	Residencial unifamiliar; comercial local y en general; institucional local; servicios locales y diversificados; servicios de ocio.
ZONA ESPECIAL	ZE-1	Área destinada a proyectos de urbanización específicos, debiendo aún ser observado que: a) serán marcadas franjas "*non ædificandi*" alrededor de la pista de aterrizaje que deberá ser extendida hasta el mar b) será demarcada franjas de protección entorno de los manglares.
	ZE-2	Área destinada al plan de aprovechamiento especial teniendo en cuenta la protección paisajística del NUC.

Tabla 23 - Actividades permitidas por tipo de zona. Elaboración propia.

TIPOS DE USOS / ACTIVIDADES		
Comercial	Local	Alimentación, vestuario, panadería, carpintería, bazar, zapatería, papelería y farmacia
	General	Supermercado, tienda de materiales de construcción y ferreterías
	Especial	Venta por mayor y entrepuesto de pesca
Institucional	Local	Estabelecimientos públicos de enseñanza, policía, templos religiosos, bibliotecas públicas, agencias de correos y telégrafos, locutorios, etc…
	Diversificado	Administración municipal, oficinas del Estado y de la Federación
	Especial	Estación de Bus, Depuradoras, etc…
Industria Artesanal		
Residencial	Reglamentaciones en el Código de Obras Municipal (comentado y detallado anteriormente)	
Servicios Locales	Bomberos, manicura, zapatero, electricista, peluqueros, escuelas de 1° y 2° grado, centros de salud y ambulatorio	
Servicios Diversificados	Hospedaje	Hotel, motel, *village*, posada, pensión, camping
	Ocio	Cines, teatro, club, parque, etc…
	Alimentación	Bar y restaurante
	Apoyo	Consultas, oficinas, bancos y agencias de viaje
	Salud	Clínica, hospitales y residencia de mayores
	Educación	Estabelecimientos de enseñanzas privadas
	Oficinas y Depósitos	Depósitos, oficinas para coches y gasolineras

Tabela 24 - Plan de Ordenación: usos y actividades.
Elaboracion propia.

PARCELACIÓN DEL SUELO Y CRITERIOS PARA IMPLANTACIÓN DE EDIFICIOS								
Zona	**Uso**	**Lote (m^2)**	**Fachada (m)**	**Retranqueos**			**Pisos**	**Ocupación (%)**
				F	L	Fd		
ZR-1	Residencial	1.200,00	24,00	3,00	4,00	3,00	2	30
	Otros	250,00	10,00					
ZR-2	Residencial	600,00	18,00	3,00	*2,50	3,00	2	40
	Otros	250,00	10,00					60
	*** 4,00m de uno solo lado o 2,5 e 1,5m en cada lado**							
ZR-3	Residencial	720,00	20,00	3,00	4,00	3,00	2	20
	Otros	250,00	10,00					60
ZR-4	Todos	2.000,00	40,00	3,00	4,00	3,00	1	20
ZM	Residencial	450,00	15,00	3,00	*2,50	3,00		50
	Otros	250,00	10,00				2	60
	Área de protección del NUC			5,00			1	20
	*** 2,50m de uno solo lado**							
ZPP-2	Residencial	600,00	20,00	3,00	4,00	3,00	1	20
	Otros							30
	Ocio							40

Tabla 25 - Plan de Ordenación: parcelacion del suelo y uso del espacio. Elaboración propia.

En las últimas tres décadas, el Distrito de Paraty se ha convertido en el más codiciado por los inversores por ser la sede municipal y por su crecimiento en la parcelación de tierras adyacentes al NUC y a lo largo de la carretera Paraty-Cunha (Foto 76).

Foto 76 - Distrito de Paraty: proceso urbano de expansión.
Fotos Google Earth 2015. Composicion propia.

La imagen superior muestra la diversificación de trazados urbanos que fueron implantados dentro de las normas hasta aquí comentadas.

La tendencia a parcelación de tierra se ha vuelto bastante restrictiva ya que solo está permitido lotear o dividir el 15% del área total.

En resumen los dictámenes se traducen en nuevas áreas urbanizadas u ocupadas con criterio tipológicos estandarizados y morfológicamente aleatorios sin ningún modelo de parcelación específico.

Se puede concluir que hay un mismo enfoque de las cuestiones urbanas y que, a lo largo del tiempo, se ha venido adecuando a la demanda.

No hay pretensión de crear una ciudad planeada, sino de usar el espacio con criterio.

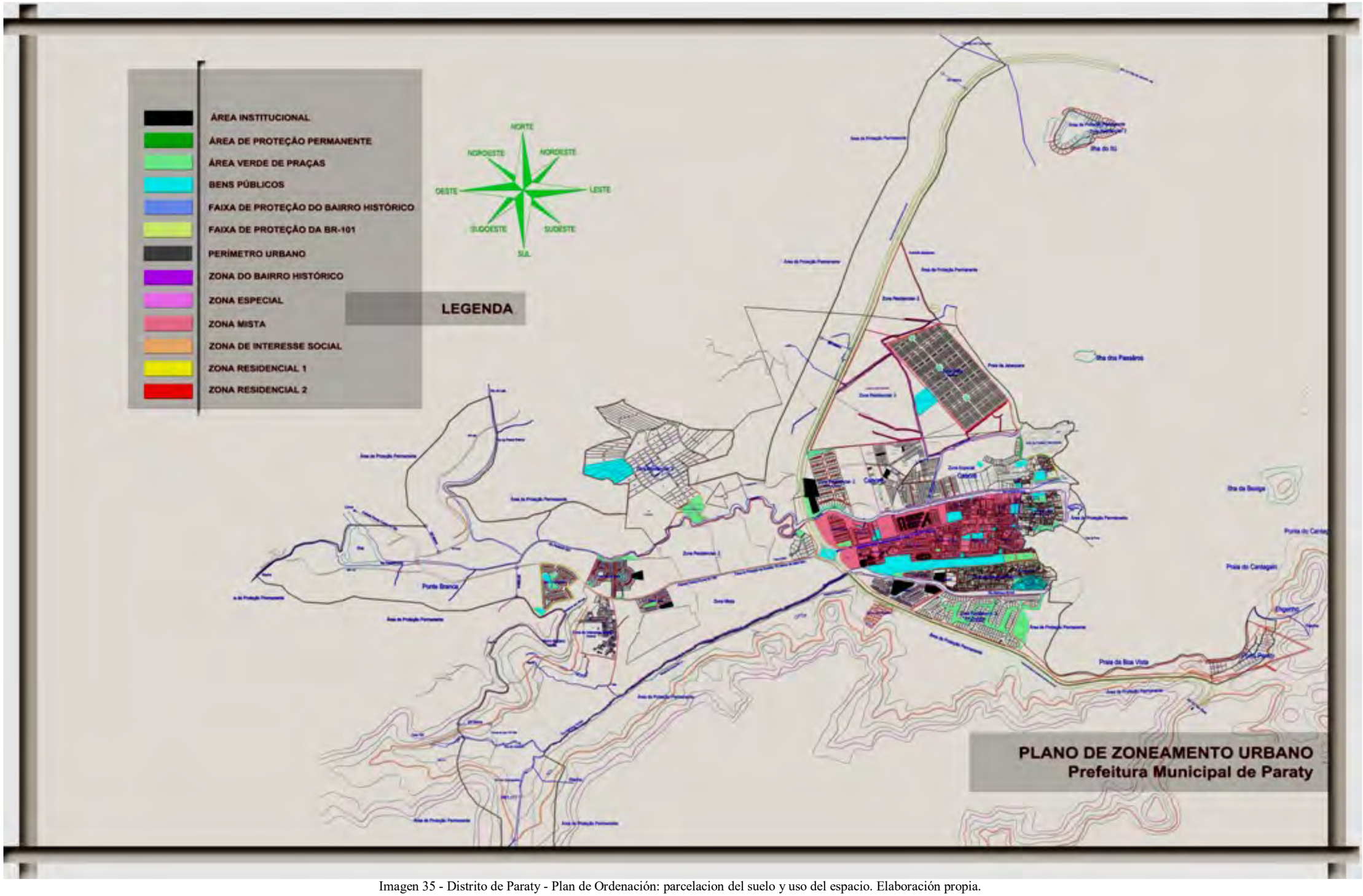


Imagen 35 - Distrito de Paraty - Plan de Ordenación: parcelacion del suelo y uso del espacio. Elaboración propia.

6.3 Población y economía: principales características

Algunos datos estadísticos son importantes para aclarar el contexto y la coyuntura actual del NUC y de los barrios adyacentes con respecto a la población, los ingresos, las edificaciones e infraestructuras, la producción y el propio Producto Interior Bruto (tablas26-30).

CARACTERÍSTICAS DE LA POBLACIÓN - CENSO 2010 (37. 533 habitantes)		
Nacionalidad	Brasileños natos	37.113
	Aborígenes	59
	Extranjeros	361
Escolaridad	Alfabetizados	35.377
Urbana		27.717
Rural		9.816
Población Económicamente Activa (mayores de 16 años).	Agropecuaria	1.611
	Explotadores	14
	Alojamiento y alimentación	2.192
	Servicios domésticos	1.941
	Información y comunicación	65
	Prestación de servicios	470
	Construcción Civil	1.871
	Industria de transformación	690
	Transporte, almacenaje y correos	793
	Otras (salud, educación, servicios sociales, etc.)	1.397
Renta media mensual (Euros)	Empleadores	1.133,00
	Autónomos	378,00
	Militares y Funcionarios	620,00
	Empleados	425,00
	Otras actividades	225,00
Media salarial Trabajadores urbanos	1/4 del sueldo mínimo	1.654
	1/4 a 1/2 del sueldo mínimo	4.927
	1/2 a 1 del sueldo mínimo	8.956
	1 a 2 del sueldo mínimos	6.567
	+ de 2 del sueldos mínimos	4.466

Tabla 26 - Datos estadísticos sobre la población.
Fuente IBGE: Elaboración propia.

Como es evidente, se trata de una población económicamente centrada en las actividades urbanas. Los servicios arriba destacados giran en torno a una economía

exclusivamente de prestación de servicios y comercio. Una pequeña parte de la población se dedica a la actividad agropecuaria y extracción de especies para el consumo y/o a la *Industria de Transform*ación: elaboración de productos típicos y tradicionales como la cachaza y la confitura de plátano**.** El número de trabajadores ocupados en el servicio de transporte significa que existe gran cantidad de desplazamientos dentro del municipio.

UNIDADES HABITACIONALES - CARACTERÍSTICAS CENSALES 2010 (11.444ud)			
Urbanos			8.676
Rurales			2.768
Tipo de ocupación	1hab / dormitorio		3.843
	2hab / dormitorio		5.460
	3hab / dormitorio		1.402
	+ de 3hab / dormitorio		739
Tipo de edificación (paredes externas)	Albañilería con revestimiento	Urbanas	7.576
		Rurales	2.361
	Albañilería sin revestimiento	Urbanas	801
		Rurales	242
	Madera tratada	Urbanas	240
		Rurales	31
	Madera usada	Urbanas	0
		Rurales	25
	Tapia de Mano revestida	Urbanas	20
		Rurales	53
	Tapia de Mano sin revestimiento	Urbanas	0
		Rurales	32
	Otros materiales	Urbanas	39
		Rurales	23
Edificación Urbana (con baño)	Sin sistema de desagüe		89
	Con sistema de desagüe tradicional		6.905
	Con red pluvial		1675
Edificación Urbana con red de abastecimiento de agua			7.397
Edificación Urbana con Recogida de Basura			8.527

Tabela 27 - Dados estadísticos sobre las edificaciones residenciales.
Fuente IBGE: Elaboración propia.

La mayoría de las edificaciones y de albañilería revestida poseen sistemas de abastecimiento de agua público y de desagüe tradicional y recogida de basura. Las condiciones de infraestructura en el área del NUC y barrios adyacente (área urbana) son deficientes, principalmente en el sistema de alcantarilla. Las condiciones más favorables

que atienden a la cuestión del agua, las redes de agua pluviales y la recogida de basura, se restringen a una población de 5.330 habitantes. Otro dato bastante alarmante es el total de habitantes que conviven con alcantarillado a cielo abierto, 288. En cuanto a las edificaciones, destaca que en los tiempos que corren todavía se vea el uso continuado del tapial sin revestimiento pues este tipo de construcción es el refugio ideal para el insecto conocido como *barbeiro*[249], que transmite la enfermedad d*e chagas*.

GANADERÍA - COMAPARATIVO (2006-2013)				
Especie	**2006 (33. 695hab)**	**2010 (37.533hab)**	**2013 (39.900hab)**	**Unidades**
Bovinos	4.412	3.588	5500	Cabezas
Equinos	121	189	205	Cabezas
Asnal		13		Cabezas
Mulares	67	149		Cabezas
Caprinos		304	160	Cabezas
Ovíparos	356	400	460	Cabezas
Porcino	133	556	490	Cabezas
Gallináceos	5.898	10.148	7.516	Cabezas
Acuicultura			5.945	Kg

Tabla 28 - Datos estadisticos - Rebaño.
Fuente IBGE: Elaboración propia.

AGRICULTURA - COMPARATIVO (2006-2013)				
Producto	**2006 (33. 695hab)**	**2010 (37.533hab)**	**2013 (39.900hab)**	**Unidades**
Plátano	7500	4.800	4.600	Toneladas
Caña de Azúcar	3.900	4.800	4.800	Toneladas
Coco		144.000	144.000	Frutos
Mandioca	896	792	660	Toneladas
Maracuyá	44	36		Toneladas
Miel de abeja			380	Kg
Maíz	41			Toneladas
Palmito	84	90	150	Toneladas

Tabela 29 - Dados estadisticos - Agricultura.
Fuente IBGE: Elaboración propia.

Si consideramos el crecimiento poblacional, las dos tablas comparativas no presentan grandes variaciones en el rebaño ni tampoco en la agricultura a lo largo del periodo estudiado. La producción de miel de abeja comienza a destacar y las granjas marinas ya presentan resultados. La agricultura tradicional de la caña de azúcar y la plantación de bananos están en decadencia mientras que la plantación de palmito prácticamente se duplicó. Esta situación muestra el desapego y la falta de inversión en la industria agropecuaria local.

[249] (Clase: insecto, Orden: Hemíptera, Familia: Reduvidae, Nombre científico: Triatona, Rhodnius y Pantrongylus).

PIB - COMPORTAMIENTO (2000 - 2012)						
			2000	2005	2010	2012
Brasil	PIB x 1 millón	(€)	589. 741,00	715.766,50	1.508.034,00	1.756.837,20
Río de Janeiro	PIB x 1 millón	(€)	69.877,50	82.340,35	162.849,20	201.688,40
	PIB per cápita a.a.	(€)	4.821,00	5.352,34	10.182,00	12.426,00
Paraty	PIB x 1 millón	(€)	72,37	80,10	255,00	792,61
	PIB per cápita a.a.	(€)	2.419,00	2.423,00	6.787,60	20.459,60

Tabela 30 - Dados estadisticos -PIB
Fuente IBGE: Elaboración propia.

El comportamiento del PIB paratiense es creciente y acompaña al crecimiento del Estado y de Brasil, más, presenta variación del 0,1% al 0,4% de participación en el PIB del Estado. Esta situación muestra que la industria del turismo va siendo altamente rentable, ya que como se comprobó anteriormente, la participación agropecuaria no presenta cambios significativos en la economía local.

6.4 NUC – Normativas y contexto actual

Los artículos que se refiere al NUC son de interés especial para este trabajo, pues defienden el conjunto edificado al mismo tiempo que se ajustan las normas ya comentadas. Así se permite la adecuación de los inmuebles al uso de nuevas exigencias de habitabilidad y confort ambiental. El área del NUC es de extrema fragilidad con respecto a las intervenciones necesarias para su integración en el contexto actual. Para reforzar todos estos conceptos se pasa a los principales temas que se recogen en la normativa estudiada.

SECCIÓN I– OBRAS NUEVAS

Art. 129º: queda terminantemente prohibido la construcción de nuevas edificaciones en el NUC, sea cual sea el fin a que se destine y lo mismo para aquellos que por dispositivos técnicos intentan, en copias de detalles constructivos, se integran en el conjunto arquitectónico registrado.

§1º: con carácter excepcional será permitida la reconstrucción del inmueble demolido o ruidoso, desde que por documentación hábil y diseños arquitectónicos se posibilite la recomposición fiel de la primera edificación.

Art. 130º: las ampliaciones de las edificaciones, tanto en el sentido horizontal como en el vertical, son también expresamente prohibidas, a no ser que se trate de edículos previstos por este Código.

Art. 131º: diferentes construcciones como torres, chimeneas, tanques de agua, cobertizos, marquesinas y piscinas serán igualmente prohibidas, pudiendo la Jefatura Municipal, oído el IPHAN, negar la licencia de todas las demás aquí no especificadas.

Art. 132º: en las viviendas no ocupadas por edificación será apenas permitida la construcción de nuevas edificaciones en el interior del lote hasta la altura del muro de fachada…

Párrafo único: será apenas permitido la abertura de una puerta en el muro de fachada.

Los artículos parecen extremadamente contradictorios puesto que, a medida que prohíbe obra nueva, admite reconstrucción, modificación y ampliación. Se extrae de estas normas apenas dos cuestiones limitadoras: mantener los edificios y su apariencia, lo mismo que los muros con una puerta de acceso al interior del lote. Realmente, en el artículo 131, se trata de proteger el edificio antiguo de probables patologías estructurales en razón de tales intervenciones (sobrecarga y empujes generados por la modificación del suelo consolidado).

SECCIÓN II - REMEMBRAMIENTOS[250]

Art. 133º: en los barrios históricos deberá ser mantenido, tanto como sea posible, la división territorial existente y serán expresamente prohibidos los desmembramientos, los remembramientos serán admitidos desde que en un lote existente se incorporen uno o más lotes vecinos y exclusivamente por cuestión de unificación de propiedad.

§1º: si en los lotes que serán remembrados estuvieran edificados, las edificaciones en ellas deberán ser mantenidas.

§2º: si en los lotes que serán remembrados no estuviesen edificados, podrá tener su fachada amurallada hasta, un máximo, a la altura de la cara inferior del alero de las edificaciones circundantes de un piso, consideradas las alturas de los muros existentes en la manzana o manzanas del entorno, criterio del SPHAN, y en ellas se permitirá apenas la construcción de edificación al nivel del suelo, como edículo, sin que interfiera en la perspectiva urbana característica.

Los términos de los artículos intentan mantener la morfología de la parcelación de la tierra en los patrones que fueron levantados en 1971 y reafirma la preservación del escenario existente. Se entiende que una vez siendo propietario de varios lotes, se puede transformar en una única propiedad sin demoler. A pesar de todas las limitaciones, de alguna forma, están admitidas intervenciones para modificaciones, ampliaciones y edificaciones terreras retranqueadas de los límites frontales de los lotes y serán mantenidos los muros como paredes ciegas o con una puerta de acceso. Hay mucha flexibilidad legal dentro del texto.

Sin embargo queda por resolver una cuestión: una vez *remembrado*, ¿se podría desmembrar y rehacer la morfología original, ya que los edificios antiguos estarías preservados? ¿Cuáles son las consecuencias de grandes *remembramientos* que

[250] Reagrupación y/o reunificación

constituyen grandes lotes dentro del NUC? Dichas cuestiones serán abordadas en el próximo capítulo cuando se presenten el diagnóstico de los resultados procedentes de la labor y el esfuerzo realizados hasta el momento para la preservación del patrimonio inmobiliario paratiense.

SECCIÓN III – REFORMAS Y REPARACIONES [Ninguna obra podrá ser ejecutada sin la aprobación del IPHAN]

Art. 134º: serán permitidas obras de reforma y reparación en las edificaciones existentes desde que atiendan los siguientes dispositivos:a) Será mantenida, tanto como sea posible, la distribución existente a juicio de la Jefatura Municipal, que decidirá los casos en que esa distribución deberá ser obligatoriamente modificada, oído el IPHAN.

b) Será respetado el sistema estructural, siendo tolerado, en casos excepcionales, la sustitución de elementos constructivos deteriorados.

c) Serán revisadas las instalaciones eléctricas con la imposición principal de ser atendidas las exigencias del proyecto.

d) Serán adoptados los colores y materiales de revestimiento indicados por la Jefatura Municipal oído el IPHAN, o aprobar el proyecto de reforma, a través de diferentes opciones.

§1º: quedará terminantemente prohibido la introducción de elementos y técnicas constructivas y el uso de materiales que vengan a desfigurar la edificación.

§2º: la supresión, abertura o modificación de los vanos en las paredes externas de la edificación, solamente serán permitida para restablecer las características primitivas de las edificaciones…

Art. 137º: la Jefatura Municipal providenciará para que se haga la sustitución de elementos constructivos inadecuados y la retirada de adornos y pinturas impropias que hasta la fecha de la vigencia de este Código viene siendo aceptado y tolerado, más que compromete el conjunto arquitectónico registrado.

Varios aspectos interesantes se destacan dentro de esta sección que revela el cuidado y la preocupación por el patrimonio. Las dos intencionalidades que tienen mayor relevancia tratan de impedir que se ejecuten intervenciones que pasen a contaminar las características que componen el escenario del NUC (sustitución de estructura y uso de técnicas incompatibles). En contra partida, si durante una intervención se detecta alguno vestigio de la existencia de elementos de periodos anteriores en las fachadas, estos serán rehechos y lo que fuese hecho antes de la promulgación de esta norma será demolido en caso de no estar en armonía con el conjunto.

Aquí también surge una pregunta: ¿qué hacer si está terminantemente prohibido usar cualquier artificio técnico que imite el pasado? La legislación, en este caso es un retrato del conflicto entre lo bello y lo nuevo.

SECCIÓN IV - DEMOLICIONES

Art. 138º: ninguna demolición de una edificación será parcial o total, podrá ser ejecutada sin el previo consentimiento de la Jefatura Municipal, oído el SPHAN.

Párrafo único: el infractor, además de las multas leales aplicables, responderá por la restitución de la parte demolida o del todo, respetando todas las exigencias que le fueren formuladas por el SPHAN.

Como se ve, antes de una demolición es necesario explorar todos los recursos para evitarla. Mas, es evidente que este tipo de acción está prevista. En cuanto a la reconstrucción, ¿qué criterios adoptar si esta ley impide ese procedimiento? Sin contar con el nivel de exigencia del IPHAN en cuanto al uso de nuevos materiales.

SECCIÓN IV - ARGUMENTOS VISUALES DE PROPAGANDA EN FACHADAS

Art. 140º: las placas alusivas al uso ejercido, dentro o fuera de una edificación, deberán de tener sus diseños aprobados, obedecer al formato, tipo de letra y colores que, a juicio de la Jefatura Municipal, oído el SPHAN, no desfiguren el aspecto arquitectónico de la edificación o de la manzana donde estuviese instalada.

§1º: las placas existentes serán sometidas a nueva aprobación.

§2º: será vetada la instalación de anuncios de cualquier tipo, así como los letreros luminosos.

La norma trata de evitar la contaminación visual con propaganda y marketing que sean contrarias con el espacio bucólico del NUC y propone su normalización.

SECCIÓN VI – PREVENCIÓN CONTRA INCENDIOS

Art. 142º: en el ámbito del Barrio Histórico, las medidas especiales de prevención de incendios deberá ser tomada por los particulares que velarán por la integridad de las edificaciones y de sus mobiliarios.

Art. 143º: todas las instalaciones eléctricas existentes antes de la vigencia de este Código serán inspeccionadas por iniciativa de la Municipalidad en convenio con la concesionaria de energía eléctrica y las exigencias que se hicieran necesarias serán objeto de informe propio que servirán de base a imitar por el propietario o a su representante legal, para la corrección de las irregularidades encontradas.

Art. 144º: (...) será obligatorio la existencia de equipamientos para la prevención contra incendios en todas las edificaciones no residenciales bien como en las residencias multifamiliares de uso transitorio.

Art. 145º: en el supuesto puede ser tolerado algún almacenamiento de inflamables y combustibles dentro y en las proximidades de los límites del Barrio Histórico, oída la Secretaria de Obras y el IPHAN.

Art. 146º: el encendido de velas o similares en el interior de las iglesias no podrá comprometer la seguridad de las edificaciones, está prohibido el tránsito de conductos o cables eléctricos en las partes externas y en el interior de retablos y en cualquier otra zona de madera.

Por un lado se encuentran las normas de prevención contra incendios que son dictadas por el Estado a través del Cuerpo Militar de Bomberos del Estado de Río de Janeiro (CBMERJ), por otro, las instalaciones eléctricas que deben seguir las pautas establecidas por Electrobras y, por último, las instalaciones de agua y alcantarilla las adoptadas por la Compañía Estatal de Agua y Alcantarilladlo (CEDAE). Este tema es tratado con el propósito de crear una obligatoriedad en la implantación de un sistema preventivo por parte de los propietarios en el interior de sus edificaciones. El artículo 146 es una redundancia, pues el ABNT no autoriza tal tipo de instalación eléctrica. Sin embargo, la construcción de puestos de abastecimiento de combustible es de extrema relevancia para la seguridad y preservación del NUC.

SECCIÓN VII – TRANSITO: UTILIZACIÓN DE LAS VÍAS PÚBLICAS

Art. 147º: no está permitido el ingreso de vehículos a motor en los parques infantiles que integran el NUC.

Párrafo único: en casos especiales para la evacuación o atención de enfermos y para el combate de incendios, será facultado el ingreso de ambulancias y coches de bomberos.

Art. 148º: el tránsito de motos está expresamente prohibido en los parques infantiles del NUC.

Esos dictamines tiene el cometido de prevenir las trepidaciones o vibraciones que pueden sobrevenir a los edificios y evitar la contaminación acústica.

SECCIÓN VIII – POLUCIÓN

Art.151º: dentro de los límites y en las proximidades del NUC será expresamente prohibida cualquier actividad que, por su acción o consecuencia, venga a contaminar el aire con emisión de gases y humaredas nocivas o de olor desagradable; será prohibida la producción de ruidos incómodos y el uso abusivo de altavoz en las edificaciones y los parques infantiles.

Art. 152º: las aguas servidas de las edificaciones residenciales o comerciales no podrán ser vertidas hacia los parques infantiles a fin de protegerlos del contacto con sustancias cáusticas y corrosivas que vengan a contaminar paseos, aceras y pavimentos de los parques.

Párrafo único: la limpieza de los parques y la retirada de la basura domiciliar quedará a cargo del órgano de limpieza urbana municipal, que usará un vehículo de pequeña porta adecuado al local para el transporte de basura y desechos.

Art. 154º: no será permitido el uso de antenas de radio y televisión externas, equipos de captación de energía solar colocadas en las paredes y en las cobertura de las edificaciones o murros, así como cualquier intromisión de elemento constructivo extraño a la edificación.

Con estas pautas se trata de prevenir el abuso sonoro y obligar a la instalación de sistema de tratamientos de desagüe por parte de los propietarios de los inmuebles. Son medidas de saneamiento que permiten mantener un ambiente de higiene local. Ciertamente el tema del saneamiento básico aún no está totalmente solucionado. El conjunto de normas presentadas muestra que existe un proceso de desarrollo y expansión urbana que genera conflictos entre el edificio antiguo y el nuevo. Son cuestiones que implican inversiones de las tres instancias gubernamentales y que necesitan una coordinación, de manera que se pueda permitir que la población local sea atendida y termine asentándose en la zona. La organización del espacio urbano y sus diversos usos y actividades es uno de los factores esenciales para el orden social.

Por todo lo estudiado y expuesto hasta el momento, el NUC viene siendo tratado a partir de una serie de los criterios provenientes del IPHAN, teniendo como base la preservación de la imagen del conjunto y de los inmuebles existentes. Las modificaciones, ampliaciones y las obras nuevas recibían criterios especiales que permitían nuevos usos y adecuaciones en las actividades *intramuros*. Entre el levantamiento de 1972 y el estado actual de la masa construida, que se volvió más densa, las actividades y funciones del espacio urbano fueron singularmente modificadas. En ello contribuyó la permisividad de la reconstrucción y demolición de inmuebles en ruinas y la unificación de propiedades (fotos 77 y 88).

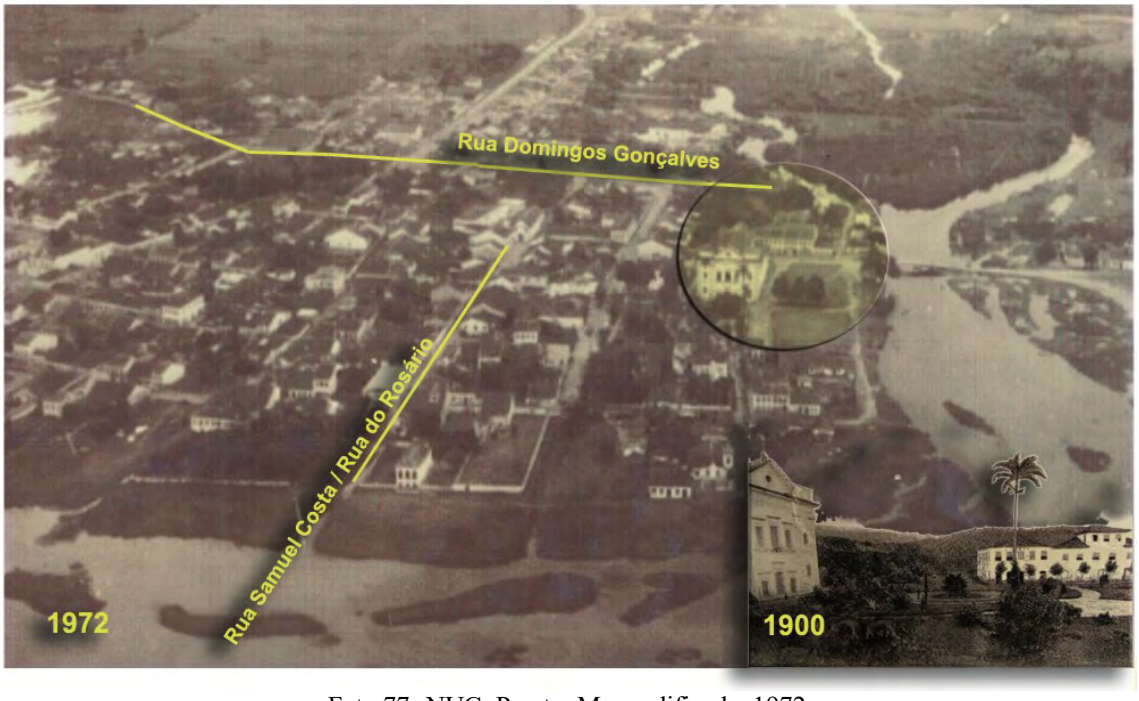


Foto 77- NUC, Paraty. Masa edificada, 1972.
Abajo a la derecha, Plaza Matriz 1900 com edificaciones desaparecida. Fuente IPHAN.

Foto 78 - NUC, Paraty. Masa edificada.
Google Earth, 2015.

Las diversas y adversas situaciones económicas que la ciudad vivió desde el inicio del *desbroce* y de la conquista por los colonizadores, obligaron a esta a desarrollarse urbanísticamente de acuerdo con las necesidades de cada momento. De ahí que gran parte de lo construido en el NUC ha sido modificado y/o reconstruido durante varias épocas. La foto anterior confirma la desaparición de edificaciones, más allá de las modificaciones en la configuración del área urbana, con vertederos y desvíos del curso de los ríos Patitiba y Perque-Açú.

6.4.1 NUC - Contexto actual

El patrimonio histórico social viene a lo largo de los últimos años adecuándose a la industria del turismo. Esta trae la necesidad de establecimientos para recibir al visitante. Si se sigue al Ministerio de Turismo, los medios de hospedaje se clasifican en:

- Hotel: establecimiento con servicio de recepción, alojamiento temporal, con o sin alimentación, ofertado en unidades individuales y de uso exclusivo de los huéspedes, mediante precio diario.
- Resort: hotel con infraestructura de ocio y entretenimiento que dispone de servicios de estética, actividades físicas, recreación y convivencia con la naturaleza en el propio establecimiento.
- Hotel granja: localizado en un ambiente rural, está dotado de explotación agropecuaria que ofrece entretenimiento y vivencia en el campo.

- Cama y café: hospedaje en residencia con un máximo de tres habitaciones para uso turístico, con servicio de café por la mañana y limpieza, en el cual reside el propietario.
- Hotel histórico: instalado en edificaciones preservadas en su forma original o restaurada, o que haya sido escenario de hechos históricos-culturales de importancia reconocida.
- Posada: con un máximo de 30 habitaciones y 90 camas, tiene servicio de recepción, alimentación y alojamiento temporal, pudiendo ser un edificio único.

En el Municipio de Paraty están registrados y operativos 87 medios de hospedajes. Se aprecia que los que se localizan en el NUC no recibieron la calificación de *Hotel Histórico*, pues las edificaciones no son originales y/o las intervenciones no fueron para su restauración. Este concepto tampoco se halla dentro de los actuales principios de recuperación. Específicamente dentro del NUC y en los barrios adyacentes están localizados 70 establecimientos con la siguiente distribución (tablas 30 y 31):

DISTRIBUCIÓN DE LOS MEDIOS DE HOSPEDAJE - NUC Y ADYACENTES							
Barrio	**Posada**	**Hotel**	**Cama y Café**	**Albergues**	**Habitación**	**Camas**	**Huéspedes/ Barrios (%)**
NUC	8	4		1	296	675	22,00
Caboré	10	1			243	663	19,50
Chácara	2	1			75	185	5,50
Fátima	2	2			125	307	9,00
Jabaquara	7	2		1	200	417	11,00
Mangueira	1				8	20	0,60
Parque Imperial	2				30	84	2,40
Patitiba	7	1			108	288	7,50
Pontal	11		1		119	393	11,50
Portal das Artes	1				6	12	0,30
Portal de Paraty	2	3			143	251	7,35
Vila Colonial	2				35	112	3,35
TOTALES	**53**	**14**	**1**	**2**	**1.388**	**3.407**	**100,00**

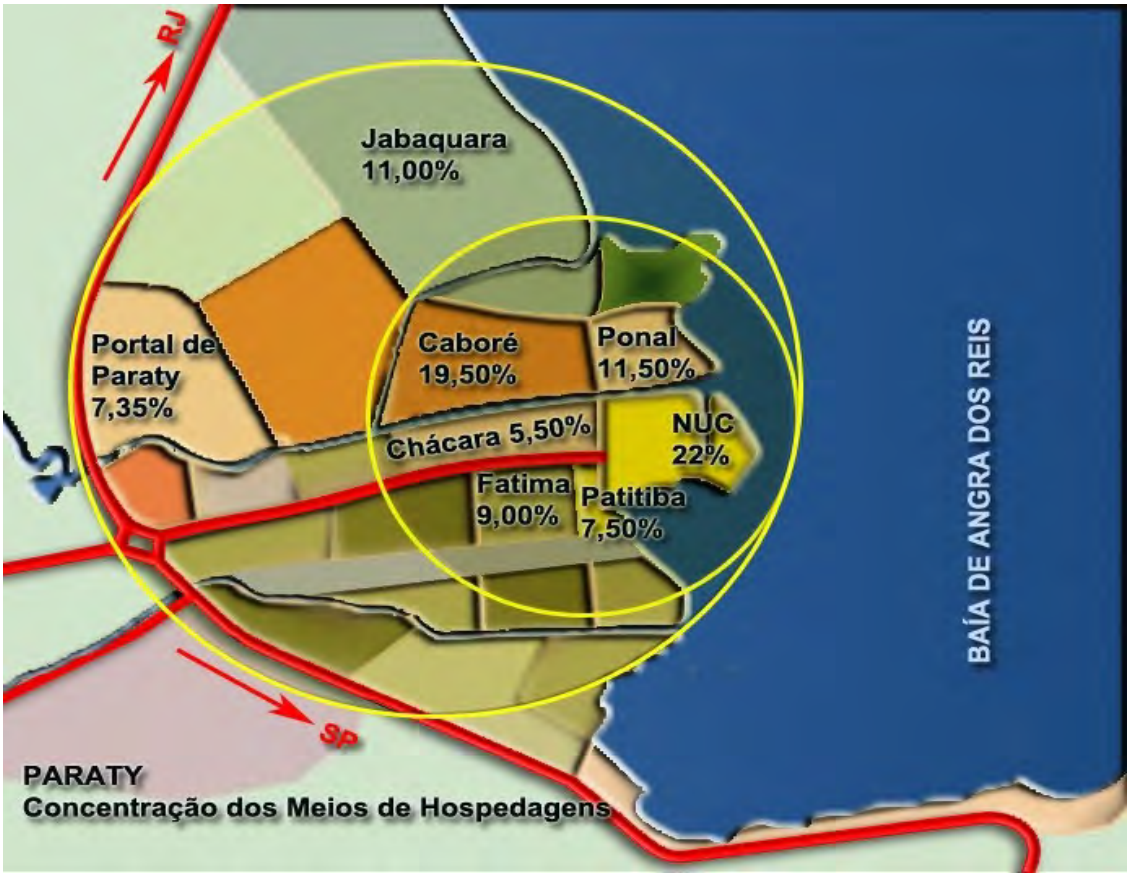
Tabla 30 - Distrito de Paraty: NUC Y Bairros adyacentes - Medios de Hospedajes.
Fuente: Ministério de Turismo. Elaboración própia.

DISTRIBUCIÓN DE LOS MEDIOS DE HOSPEDAJES - NUC							
Calle	**Posada**	**Hotel**	**Cama y Mesa**	**Albergue**	**Habitación**	**Camas**	**Huéspedes/ calles (%)**
Aurora				1	3	9	1,30
Comercio	2	1			96	198	30,00
Domingos Gonçalves		1			33	92	14,00
Doña Geralda	1	1			27	62	9,00
Doctor Pereira	2				36	59	8,70
Largo do Rosario	1				25	52	7,00
Marechal Deodoro	2	1			76	203	30,00
TOTAIS	8	4		1	296	675	100,00

Tabla 31. - Distrito de Paraty: NUC - Medios de Hospedajes.
Fuente: Ministério de Turismo. Elaboración propia.

La cantidad de servicios de hospedería que se concentran en esta región muestra que la población fluctuante es variable en función de las actividades de ocio que se desarrollan periódicamente: ferias, eventos culturales, fiestas, carnaval, espectáculos, etc.

La distribución y concentración de estos espacios se localiza a unos 600 metros del NUC y entre la BR- 101 y el litoral en un radio aproximado de 1.600 metros (Mapa 30).



Mapa 30 - Distrito de Paraty: NUC y Barrios adyacentess – Medios de Hospedajes.
Fuente: Ministério de Turismo. Elaboración propia.

El NUC presenta un mayor porcentaje de establecimientos pues responde al 22% del total. Es bastante significativo, en términos de adecuación de inmuebles y unificación de solares, la labor realizada para atender esta actividad pues representa un grupo de alteraciones sin precedentes.

Está claro que toda la economía local gira en torno al hospedaje ya que, además, absorbe gran parte de la mano de obra local. Hay que tener presente que deben de atenderse 1.388 habitaciones para 3.407 huéspedes (100% de ocupación).

La industria del turismo es actualmente la mayor fuente de renta local. Paulatinamente se ha ido fomentando adecuadamente tanto que cuenta con un programa de actividades bastante atractivo y bien organizado.

La agenda anual de atracciones y eventos de Paraty es intensa (imágenes 36 y 37).

Imagens 36 y 37 – Folletos promocionales de eventos.
Imagen pública

Los eventos tradicionales de la ciudad son las fiestas religiosas, siendo la más prestigiosa para la población local y devota la *Festa do Divino*[251] que fue registrada como Patrimonio Nacional Inmaterial en 2013: "*de origen portuguesa, diseminada en el periodo de la colonización, es aún hoy presente en otras muchas regiones de Brasil, aunque con variaciones en torno a una estructura básica (jarana, a la coronacion de un emperador y al Imperio de lo Divino y símbolos principales del ritual). Es una celebración profundamente enraizada en los moradores de la ciudad. Está constituida por varios rituales religiosos y expresiones culturales, se celebra cada año a partir del Domingo de Pascua a lo largo de las dos semanas que anteceden al Domingo de Pentecostés…Implica gran número de personas coordinadas para los festejos: figura mitica y responsable por el cojunto de celebraciones, formas de expresion, lugares, oficios, practicas y saberes. En los ultimos cien años, el universo en la cual se realizan las fiestas en Paraty, da materialidad a los espacios (Pasos de Pasión) sus formas de rituales, mantuvieron algunos aspectos bastante inalterados, mientras que otros se modifican o dejan de existir, como por ejemplo, las hermandades religiosas que eran patrocinadores*"[252]. Los recorridos de las procesiones por los seis nichos de los pasos de la Pasión de Cristo (tradición portuguesa) sólo están abiertos al público durante estas fechas (fotos 79-81).

[251] Procesión del Divino Espíritu Santo

[252] Parecer nº 07/12/CR/CGIR/DPI/Iphan; Proceso n° 01450.015103/2007-13 - Registro de La Fiesta del Divino Espíritu Santo de Paraty - Rio de Janeiro.

Foto 79 - 1º Paso de la Pasión (Jesús en el monte de los olivos).
Espacio material de solemnidad recuperado.
Foto de Ricardo Gaspar, 2013.

Foto 80 –Fiesta de lo Divino.
Imagen ofrecida por la Jefatura Municipal

Foto 81 – Fiesta de lo Divino.
Imagen ofrecida por la Jefatura Municipal

Entre estas actividades, hace ya once años, fue creada la *Fiesta Literaria Internacional del Libro* (FLIP) con una gran inversión promocional. En ella se cuenta con la presencia de escritores de fama internacional: Gilbert Shelton, Salman Rushdie, Isabel Allende, Robert Crumb, Timothy James Clark, Malika Booker, Carlos Drummond de Andrade, Jonathan Franzen, Jennifer Egan, Le Clézio, Orhan Pamuk, Toni Morrison, Nadine Gordimer, J.M. Coetzee, Tariq Ali, Pablo De Santis, Uzodinma Iweala, Fernando Verissimo, Lygia Fagundes Telles, Ziraldo, Adélia Prado, Fernando Gabeira, Ferreira Gullar, Ignácio de Loyola, Roberto da Matta y también con actores y cantantes como Caetano Veloso, Chico Buarque, Maria Betania o Gilberti gil. Se trata de un evento con sala de debate, *workshop*, presentaciones de obras de teatro y con música en las calles y las instituciones localizadas en el NUC (Casa de la Cultura, el antiguo cine y tiendas promocionales).

Es posible considerar entonces un evento donde el público interactúa con *sus ídolos* en las calles de la ciudad, en un entorno bucólico y pintoresco (fotos 82 y 83).

Foto 82 - FLIP, 2008.
Imagen ofrecida por la Jefatura Municipal

Foto 83 – FLIP, 2014
Imagen ofrecida por la Jefatura Municipal

Las imágenes dejan claro que los dos eventos son culturales, siendo el FLIP de mayor interés del turista. Con ello se puede reforzar la hipótesis de que la cultura material e inmaterial del pasado no son los puntos de atracción turística local. Hoy en día, la FLIP se está transformando en escenario personal para muchos actores, actrices y cantantes, frente a los medios de comunicación.

Como es evidente, los avances en su promoción turística están en plena progresión. Este contexto es el que genera la concentración de hospedajes en el NUC y sus alrededores y, consecuentemente, la concentración de mano de obra destinada a los servicios de hostelería.

6.4.2 NUC. Transformaciones y adecuaciones

Está claro que la industria del turismo, como base de la economía municipal, ejerce una fuerte presión sobre los bienes inmuebles. El NUC pasa a ser parte del contexto urbano en condiciones de centro comercial al estilo norteamericano dentro de un escenario arquitectónico portugués y para una población *tupiniquim.* Tal condición es conflictiva con la idea de preservación del conjunto, pues la forma y la función, en este caso, caminan en direcciones contrarias. Entretanto, hasta el momento, el modelo implantado por la Jefatura y el IPHAN está manteniendo las principales características que satisfacen al público urbano de Río de Janeiro y de las ciudades del valle del río Paraíba.

Como ya se ha comentado en varias ocasiones, las transformaciones sufridas se deben a la adecuación de los diferentes inmuebles para el sector servicios. Tanto el hospedaje como la restauración, hablando en términos culinarios, requieren atención pues han de llevar a cabo muchas normativas dictadas por los organismos Estatales y Federales con respecto a la higiene, salud, condiciones para los trabajadores, equipamiento, etc.

Está visualmente claro que el número de edificaciones del NUC y la tasa de ocupación del suelo aumentarán en poco tiempo en comparación con los siglos anteriores.

En parte, esto es el resultado de la unificación de lotes y de la relación del área del lote y área edificada permitida por la ley. La mayoría de las iniciativas dirigidas hacia la creación de hoteles, hostales o posadas usan ese recurso legal de *remembramiento*. El proceso es simple pues la ley permite transformarlo en una única propiedad si se compran varios inmuebles adyacentes, pudiendo tener o no alguna edificación, por pertenecer a un mismo propietario (5 de 100 m^2 se podrá transformar en 1 de 500,00 m^2) con la posibilidad de edificar mucha más superficie.

Dependiendo del estado de las edificaciones existentes podrán ser demolidas, mantenidas o recuperadas total o parcialmente.

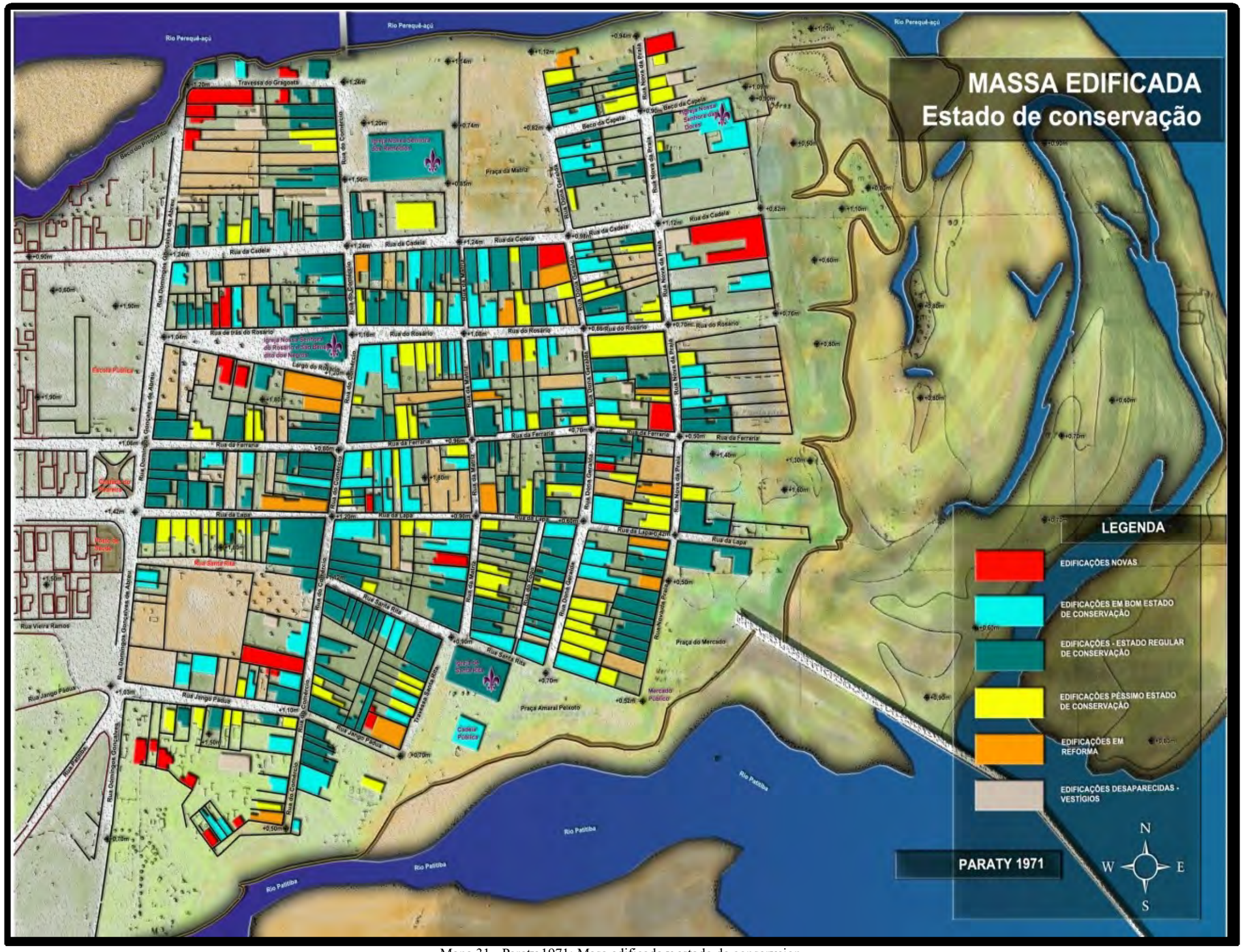
Los esfuerzos para la preservación del conjunto edificado del NUC se están traduciendo en la conservación de los aspectos coloniales generales que la arquitectura local transmite. Los bienes inmuebles eclesiásticos son tratados de forma especial según su conservación Un ejemplo es la Iglesia de Santa Rita que se transformó en Museo de Arte Sacro. Debido a su fragilidad hubieron de hacer modificaciones ya que su estructura se encontraba saturada y bien no podría soportar más vibraciones y reverberaciones.

El Código de Obra, ya detallado y comentado anteriormente, facilitó mucho el proceso de demolición, reconstrucción y ampliación, igualmente que el de obra nueva. Además, pocas modificaciones se produjeron en los trazados de las calles, a excepción de algunas rectificaciones en la construcción de muros frontales en el mismo alineamiento de las edificaciones existentes. Las áreas libres o lotes sin edificar, una vez unificados, recibieron obra nueva (mapas 31 y 32).

Analizando los planos, es posible comprobar, por una parte, el estado de conservación de los edificios que existían en 1971 y por otra, las modificaciones y ampliaciones actuales.

Observando el mapa 31, en color amarillo se representan edificios con una alto estado de degradación y/o en ruina, en verde aquellos que podrían ser recuperables ya que se encuentran mal conservados, en azul los que presentan buen estado de conservación y en rojo y naranja las obras nuevas o reformas. Con un simple análisis visual se puede deducir que gran parte de las edificaciones necesitaban intervenciones mientras que otras ya tenían su destino escrito: desaparecer.

Ya en el mapa 32 se puede ver que en color marrón están representadas las áreas que ya estaban edificadas en 1971, con o sin modificaciones o reformas, y en color blanco las ampliaciones y edificaciones nuevas y/o recientes. Se aprecia claramente la ocupación de las áreas libres en las manzanas periféricas, las modificaciones y ampliaciones en el área que sería el prolongamiento de la calle Santa Rita y la ocupación, con nuevas construcciones, del lado izquierdo de la calle del Fuego.



Mapa 31 - Paraty 1971: Masa edificada y estado de conservcion.
Fuente: IPHAN. Elaboración propia.

Mapa 32- Paraty XXI: Masa Edificada: Modificación y ampliación
Fuente: IPHAN. Elaboración propia.

Tres detalles son significantes: Por lo menos tres piscinas fueron construidas en disconformidad con las normas legales; muchas edificaciones que estaban siendo reformadas y otras que pudieron ser recuperadas en 1971 presentaban formas totalmente distintas; Los inmuebles de esquinas que estaban construidos permanecieron prácticamente intactos en las fachadas, pues revelan la influencia de la masonería.

Retomando los problemas a los que se enfrenta el NUC, algunos pequeños terrenos se vieron bastante afectados por la contaminación y las humedades. En 2010 la situación era detectable por los malos olores que se acumulaban en el interior de las casas, incluido el propio edificio donde funciona el IPHAN, que también poseía una pequeña construcción que se usaba como cuarto de baño. Tómese como paradigma el inmueble situado en la calle D. Geralda, nº 54, cuyo terreno posterior da hacia la calle de Fuego (Imagen 43).

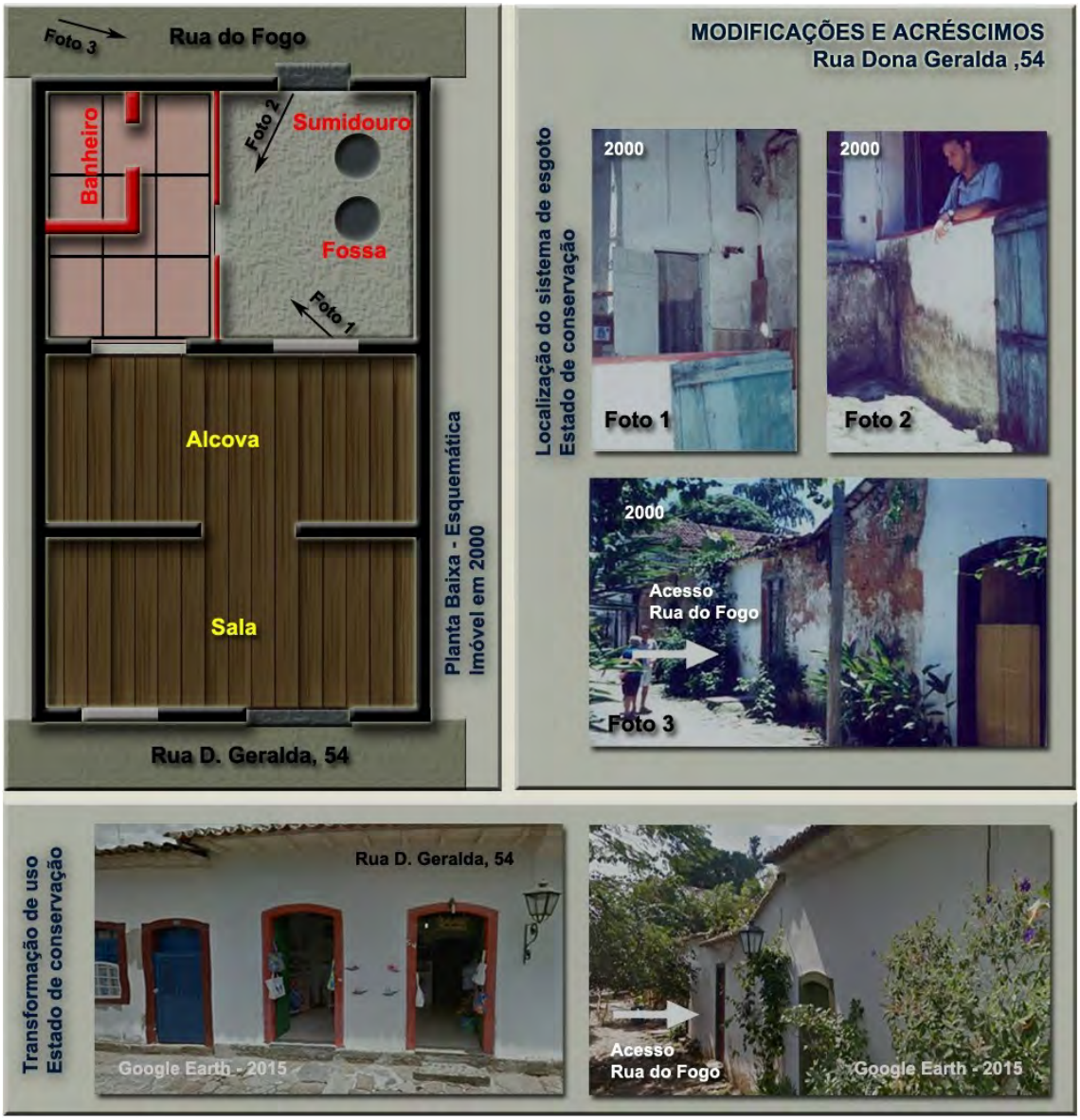


Imagen 43 – Calle D. Geralda, nº 54 (2000/2015)
Humedades ascendentes: originadas por agua contaminada del sumidero.
Elaboración propia.

La imagen muestra que, en el año 2000, se mantenía con todas las características propias de los siglos XVIII y XIX. Cuando se ejecutaron las obras de reformas se descubrió que había cimientos de otro inmueble y parte de él. Otro tipo de intervenciones son las que se ven ejemplos como el de la ventana de este inmueble que se muestra a continuación y que fue sustituida por una puerta pasando a tener el espacio un uso comercial La mayoría de los edificios más emblemáticos fue transformada en posadas manteniéndose solamente la fachada y algún otro detalle constructivo interno. Estas son las intervenciones que más desfiguraron manzanas enteras por el reparto del suelo: la mayoría son un conjunto de fachadas de varios inmuebles con elementos de la época (recuperados) y/o muros ciegos. Internamente, aunque estaban ambientadas con decoraciones en madera y piedra, muchas han desaparecido durante las nuevas intervenciones.

En los últimos 15 años se ha procedido a intervenir para la mejor las condiciones de habitabilidad, mas, la mayoría fueron acciones inadecuadas por el tipo de uso que se le iba a asignar, desposeyendo de sus características a los interiores de gran parte de los edificios. Hubo una pérdida significativa tanto de los testimonios técnicos y sociales como del modo de vida de determinadas familias.

Más Allá de las transformaciones aquí comentadas antes del planeamiento del año 2002 (IPHAN), muchas edificaciones levantaron pequeños edículos destinados a los cuartos de baños y, consecuentemente, implantaron el sistema de tratamiento de aguas, compuesto solamente por fosa y sumidero. Tal vez sean estas las intervenciones técnicas de mayor importancia con respecto a la preservación y conservación del patrimonio inmueble, siendo los resultados negativos a posteriori.

Tras lo visto se puede que concluir que el momento actual que vive la ciudad de Paraty es bastante preocupante. Las normas y las intervenciones implementadas e implantadas no han garantizado la integridad del Patrimonio Histórico Social. Sigue existiendo una carencia de infraestructuras urbanas que mejoren las condiciones de viva que se une al crecimiento excesivo de los espacios edificados dentro y fuera del NUC.

Una situación que requiere de un conjunto de acciones convergentes y divergentes de los intereses económicos, sin olvidar que merece ser revisada a través de un diagnóstico que vele**,** ante de todo, para detectar los factores que posibiliten la perdurabilidad de los edificios del NUC. Teniendo en mente las condiciones del suelo, el alto índice de humedad local, el sistema de tratamiento de desagües (inadecuado e incompleto) y la capacidad física de los inmuebles de recibir más reformas, modificaciones y ampliaciones. No hay que restarle mérito a los esfuerzos del IPHAN y de la Jefatura Municipal, pues, de alguna manera, están permitiendo que el conjunto del NUC sea mantenido y apreciado.

Sin embargo, la industria del turismo va levantando económicamente al municipio y la población fija y fluctuante va en aumento en toda la región. Luego, el papel de la ciudad

como punto turístico de ocio, pudiendo ser ecológico y/o cultural, está siendo fundamental para el PIB estatal, además de proporcionar oportunidades de relación económica y financiera que generen inversiones de los tres gobiernos en la infraestructura y mejoría de las condiciones de vida.

A medida que aumenta la calidad de vida local y el índice del atractivo turístico, es claro y cierto el aumento de circulación del capital dentro del Municipio y del Estado. El capítulo siguiente muestra las cuestiones consideradas importantes para el progreso en los procesos de intervención, datación**,** patologías frecuentes y constatación del estado de conservación del NUC, de forma que se pueda fundamentar la propuesta que se desarrolla en el capítulo ocho.

CAPITULO 7
DIAGNÓSTICO DEL PATRIMONIO INMUEBLE

En este capítulo se estudiará y diagnosticarán los principales elementos y aspectos técnicos que son necesarios para la protección y reintegración del conjunto edificado del NUC.

El diagnóstico se presenta dividido de la siguiente manera:

- Cuestiones de fragilidades de los inmuebles.
- Tipologías y patologías extraídas de los registros de catalogación:
  - P-NUC-IME: Paraty Núcleo Urbano Cultural Inmueble Especial;
  - P-NUC-IAD: Paraty Núcleo Urbano Cultural Inmueble de Arquitectura Doméstica
- Morfología urbana de los barrios adyacentes, áreas de expansión y NUC;
- Ruta del Oro.

Esta división se debe a los niveles de protección, valor histórico, técnicas de intervenciones adoptadas de acuerdo con los órganos de inspección competentes, patologías y tipos de uso (anteriores y actuales) verificados in situ[253].

[253] Vid. Apéndice 2

7.1 Patologías incidentes y terapias.

En este apartado se trata el estado y los principales problemas de conservación a través del estudio de las diferentes patologías que sufren la mayoría de los edificios en toda la ciudad.

La finalidad de este diagnóstico es fijar los factores que inciden en los problemas tanto estructurales como los nos estructurales de las construcciones favoreciendo así sus posteriores intervenciones.

En general, como se irá viendo, tras el análisis de las situaciones patológicas, a través de un conjunto de fichas, se señalan aquí los principales problemas y agentes deteriorantes citados:

- Un suelo de cierta inestabilidad por débil consolidación.
- Muros y paredes fisuradas y agrietadas por asientos diferenciales.
- Muros en vía de disgregación y con humedad capilar considerable.
- Cubiertas inclinadas, tejados de tejas curvas cerámicas sobre soporte o armazones de madera pueden arruinarse por las filtraciones de la humedad de lluvia.

El terreno de cimentación sobre el que se asienta el casco histórico de Paraty, de baja cohesión mecánica y de una consolidación por sedimentación irregular bajo un substrato granítico muy fracturado o diaclasado, junto a las fuertes inundaciones por las frecuentes y copiosas lluvias, las cuales arrastran las partículas más pequeñas del estrato superior del terreno hacia capas inferiores de consolidación, con la natural introducción de asientos diferenciales y con la lógica aparición de grietas y fisuras en muros y paredes.

La tecnología dispone hoy de los medios necesarios para lograr la consolidación de los terrenos, de todo tipo. Desde inyecciones naturales de bentonitas, lechadas de super-cementos u otros productos, tanto de la química inorgánica, inyecciones de sales inestables de dos componentes que generan geles consolidantes, como de la química orgánica, metacrilatos, o mediante técnicas especiales, como de vibro-flotación, que nosotros aquí enumeramos sólo porque sabemos que se vienen aplicando en México, en Pisa y en muchos lugares o casos de mayor complejidad que el que nosotros estamos desarrollando y para proponer que se inicien los estudios pertinentes en el casco de Paraty.

El siguiente problema que hemos podido observar es el oscurecimiento frecuente de la parte baja de los muros de los edificios, con la consiguiente descamación o descascarilla-miento de las pinturas, levantadas a modo de una barba florida, sales anhidras que se desprenden al pasar la mano por ellas.

Este es el síntoma que nos muestra la humedad de capilaridad ascendentes Agua telúrica que procedente del terreno invade a los ancianos muros arrastrando las sales solubles

del terreno y de los propios materiales del muro, alcanzando la altura capilar debilitando su argamasa medular y arruinando sus moteros y encalados.

Este es un problema bien conocido en todas las viejas ciudades, denunciado por los viejos muros de sus edificios más ancianos. Muchas soluciones conocemos y sabemos que se han venido aplicando desde la antigüedad. Los romanos aplicaron sus tégulas en las criptas ventiladas, con éxito. Desde entonces electro-osmosis, electroforesis, barreras asfálticas y barreras químicas, en base a los silicatos solubles, se han colocado resolviendo el problema.

Para casos similares a los muros que apreciamos en Paraty, hoy suele aplicarse la colocación de sifones atmosféricos para los muros exteriores y una simple instalación de un aparato de radio-frecuencia, que sólo precisa un enchufe doméstico y una toma de tierra. Como ya hemos avisado todo esto se expone a modo de línea de investigación para un posterior estudio.

Por último, en general las cubiertas de los edificios que componen el casco histórico de Paraty han sido construidas mediante armazones o cuchillos de madera para soportar faldones de dos o cuatro vertientes, de tejas cerámicas curvas, canal y cobija, con cumbreras y limas, resueltas igualmente con la misma teja curva.

Las frecuentes lluvias propias del lugar hacen que el agua logre filtrarse hacia el interior mojando inevitablemente los caballetes o armazones de madera que terminarán afectados por algún tipo de pudrición o abriendo puertas a los insectos xilófagos. El agua que logra filtrarse al interior lo hace por tejas rotas, desplazadas, porosas y quizás, también, por tejas que no son suficientemente impermeable o de baja calidad.

Ante el problema de las tejas rotas, sólo cabe la reposición de ellas por unas tejas nuevas sometidas a un tratamiento, en cámara de envejecimiento, para lograr un aspecto similar al de la teja retirada.

En relación con la baja calidad de las tejas existentes y la deficiente impermeabilidad, podemos recurrir a productos que están en el mercado y que actúan como mineralizadores consolidantes e hidrofugantes.

Estos productos, en base a los fluosilicatos, son muy estables por pertenecer a la química inorgánica. Garantizan la integridad del material cerámico y generan una interfase tensoactiva en la superficie de la teja impermeabilizándola de manera similar a un barnizado, sin modificar el color ni introducir brillo adicional[254].

De todo lo que se ha observado en el trabajo de campo, las patologías estructurales, no estructurales y biológicas son constantes en la mayoría de los inmuebles del NUC, excepto en aquellos que ya tuvieron su interior completamente renovado. Los síntomas, las causas y terapias se presentan a continuación (Tabla 32).

[254] Datos fundamentos en un informe explicativo del profesor Francisco Ortega Andrade.

Manifestación	Síntomas	Causas probables actuando con o sin simultaneidad	Terapias
Eflorescencia	Manchas de humedad, polvo blanco sobre la superficie.	Humedad constante, sales solubles presentes en el componente de la albañilería o en agua de asentamiento o humedad infiltrada; cal no carbonatada.	Eliminación de la infiltración de humedad; secado del mortero; cepillado de la superficie; reparo del mortero cuando polvoriento.
Moho	Manchas verdeadas u oscuras. Mortero en deterioro.	Humedad constante. Área no expuesta al sol.	Eliminación de la infiltración de la humedad. Lavado con disolución de hipoclorito. Mortero cuando polvoriento.
Vesículas	Ampollado de pintura, presentándose en las partes internas de las ampollas de colores blanca, negro o rojo acastañado.	Color blanco: hidratación retardada de óxido de calcio. Color negro: presencia de pirita o de materia orgánica en la arena. Color rojo acastañado: presencia de solidificación ferruginosa en la arena.	Renovación de la capa de revoco.
	Ampollas conteniendo humedad en el interior.	Aplicación prematura de la tinta impermeable. Infiltración de humedad	Eliminación de la infiltración de la humidad. Renovación de la pintura.
Despegado con ampollas	Superficie del revoque se despega del revoco a la tirolesa formando ampollas, cuyos diámetros aumentan progresivamente. El revoque presenta sonido hueco bajo percusión.	Hidratación retardada del óxido de magnesio de cal.	Renovación de la capa de revoque.
Despegado en placas	La placa se presenta rígida, rompiéndose con dificultad. Bajo percusión presenta sonido hueco.	Superficie de contacto con la capa inferior presenta placas frecuentes de mica. Mortero alto tenor de aglomerante y aplicada en capa espesa.	Renovación del mortero de la base.
		Superficie de la base muy lisa o impregnada con substancia hidrófuga; ausencia de capa rugosa.	Renovación del mortero: apitonar la base, eliminación hidrófuga, mejorar la adherencia.
	La placa se presenta rígida, más débil, desagregándose con facilidad. Bajo percusión presenta sonido hueco.	Argamasa con bajo tenor de aglomerante; ausencia de revoco tipo tirolesa	Renovación del enfoscado.
Despegado con pulverulencia	La película de tinta despega arrastrando el revoco que se deshace con facilidad. El revoco presenta sonido hueco bajo percusión.	Exceso de finos; composición pobre; composición rica en cal; ausencia de carbonatación de la cal; el revoque fue aplicado en capa muy espesa.	Renovación de capa del revoco.
Fisuras horizontales	Se presenta a lo largo de toda la pared, despegado del enfoscado en placas y produce sonido hueco bajo percusión.	Expansión del mortero por hidratación retrasada del óxido de magnesio de la cal.	Renovación del enfoscado después de la hidratación completa de la cal del mortero.
		Expansión del mortero por reacción cimento-sulfato, o por la presencia de argilominerales expansivos en el agregado.	La disolución a ser adoptado depende de la reacción expansiva.
Fisuras mapeadas	Las fisuras tienen formas variadas y se distribuyen por toda la superficie.	Retracción del revoco a la tirolesa.	Renovación del enfoscado y de la pintura.

Tabla 32 – Patologías: manifestación, sintomatología, causas y terapias.[255]

[255] TANTOS COSTA A. P.; GUARANYS, M.S. Sirley; GUARANYS, B. Marcos. (2003): "Recuperación de la Mampostería de la fachada de Tapia de la Casa de los Estudiantes Universitarios, Rio de Janeiro" en VI Congreso Internacional del Patrimonio Cultural Contexto y Conservación, Havana, Comissão 3, vol.1, Havana.

7.2 Inmuebles espaciales

Son tratados como inmuebles especiales las iglesias y los nichos que representan los pasos de la Pasión de Cristo que forman parte de la tradicional *Festa do Divino,* además de los edificios que poseen detalles y decoraciones inspiradas en símbolos masónicos.

Anteriormente se trató el tema sobre la presencia e influencia de la Masonería en la historia de Norteamérica y en Brasil. Ambos países y dirigentes dejaron sus marcas en hechos claves de alto significado para el pueblo.

En Paraty, la mayoría de las esquinas del NUC, tres de cada cuatro edificaciones, poseen *cunhais*[256] de piedra labrada que forman el triángulo masónico y muchas fachadas están decoradas con símbolos de hermandades (Foto 84 y Mapa 33). De hecho, Paraty fue una de las ciudades donde la Hermandad dejó su sello pues poseía una Logia Masónica desde el siglo XVIII.

Foto 84– Influencia masónica y *cunhais* en piedra que marcan los triangulos.
Imagen superior: Google Earth 2015. Composición gráfica propia.

[256] *Cunhal* basa de la columna

Hay que tener en cuenta que de todos estos símbolos tiene relación directa con la presencia del emperador en la Paraty durante la primera mitad del siglo XIX que, como ya se ha comentado, era un miembro de importancia dentro de la masonería brasileña.

Sin embargo hay especificar que durante los primeros momentos de la masonería en Paraty las construcciones no tenía elementos decorativos visibles de la orden. Lo habitual era que se encontraran en los interiores y de manera disimulada y no será hasta el siglo XVIII y XIX con la llegada del emperador que los diseños de los escudos y blasones que aparecen en las fachadas fueron puestos posteriormente con la finalidad de agasajar a este durante sus estancias en la ciudad.

La razón de ello era que Pedro I se hospedaba en la residencia que tenía aquí cuando iba de camino a Santos para ver a su amante la marquesa Domitila de Castro e Melo. Ella fue una de las mujeres más notables e influyentes del siglo en toda Latinoamérica, momento en el que se comenzaba gestar la independencia de Brasil[257].

Con la llegada del siglo XX la cuestión masónica se convirtió en un mito dentro de la ciudad y esto hizo que los símbolos cambiaran su papel para adecuarse a las nuevas necesidades sociales y económicas de la misma. De esta manera se extrapoló su significado para adaptarlo como recursos turístico a explotar dentro del NUC.

El mapa 36 expone los edificios decorados con detalles y símbolos masónicos (color azul), los *cunhais* en piedra (dianas rojas) y los *cunhais* desaparecidos (dianas amarillas)[258].

Los que marcan las manzanas más antiguas del NUC se localizan en dirección Norte/Sur de la calle Dona Geralda y de la Matriz y Este/Oeste en las calles Rosario y Ferreira. Los que identifican la manzana central aparecen como esquinas decorativas. Los catetos, en el ángulo recto de cada triangulo, cierran el rectángulo donde está contenida.

Otro detalle es el triángulo equilátero que implica a la Iglesia de Santa Rita y la posible pirámide con base cuadrangular y cuyo eje está formado por el *cunhal* de intercesión de los dos catetos del triángulo de la iglesia y el *cunhal* del edificio donde funciona la Logia Masónica.

En otras esquinas donde existe esta configuración del triángulo masónico no se obedece al mismo criterio de la manzana central y tampoco conforma ninguna otra figura que pudiera tener cualquier tipo de significado masónico como es evidente en cualquiera de los manuales relacionales con el tema.

[257] REZZUTTI, P. (2013): *Domitilia. A verdadeira história da marquesa de Santos*, E. Geraçao, São Paulo.
[258] KINNEY, Jay (2010): *O mito maçônico*, tradução Renato Aguiar, Editora Record, Rio de Janeiro, pp. 233-266.

Mapa 36 - Elementos masónicos.
Elaboración propia

7.2.1. Iglesias

Hay cuatro templos de culto católico bajo la protección e inspección del IPHAN:

- Iglesia de Nuestra Señora de los Remedios o Iglesia Matriz.
- Iglesia de Nuestra Señora del Rosario y San Benito de los Pretos o Negros.
- Iglesia de Santa Rita.
- Iglesia de Nuestra Señora de los Dolores.

La actual edificación de la Iglesia Nuestra Señora de los Remedios se inició en el siglo XVIII y se concluyó en la segunda mitad del siglo XIX. Tanto su planta como su fachada muestran una ligera tendencia al neoclasicista manteniendo una disposición o planta y alzados muy típicas de las iglesias portuguesas (Imagen 39 y fotos 85 y 86).

Esta Iglesia tiene una sola nave central flanqueada por dos pasillos laterales con pequeñas capillas. Las ventanas de la nave y del presbiterio son arcos de medio punto típicas del siglo XIX. Además del Altar Mayor, también están el de Nuestra Señora del Rosario, Nuestra Señora de los Dolores, San Francisco de Paula, San Miguel, San Roque y Senhor do Bom Jesus dos Passos. Las Capillas están dedicadas al Santísimo Sacramento, San Roque, San Miguel y las almas y Nuestra Señora de los Remedios. Destacan los retablos del siglo XVIII de las capillas y la pila bautismal en mármol del siglo XVII. Su interior fue recuperado, pero aún se conservan las instalaciones eléctricas que entran en desacuerdo con la ABNT, pues la introducción de innovaciones técnicas puede causar daños tanto en los retablos como en la fábrica y las argamasas de los revestimientos.

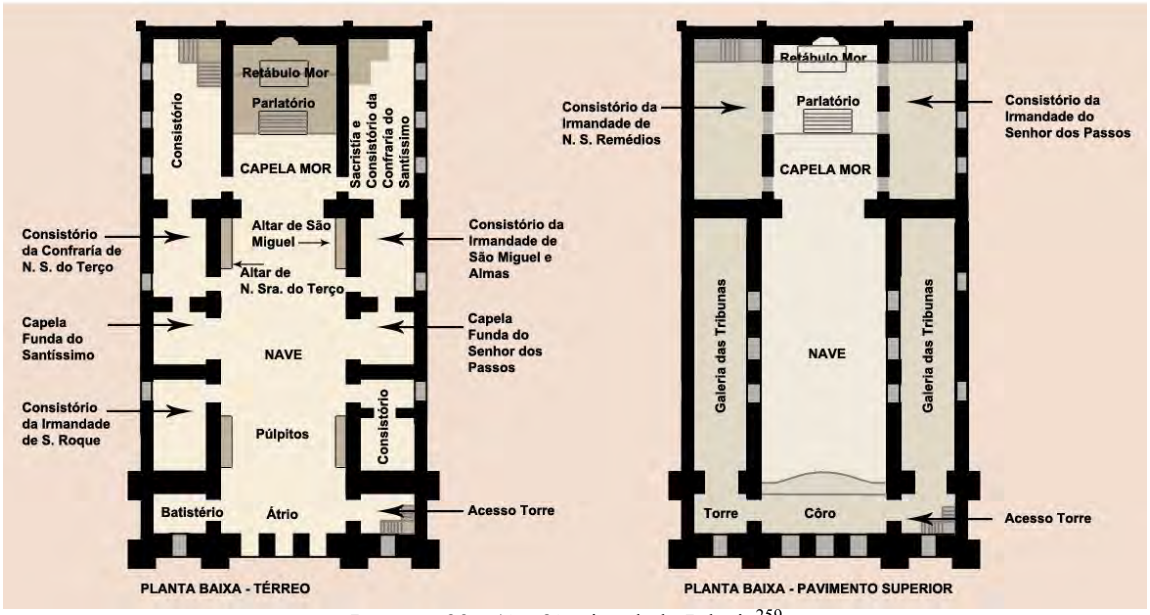


Imagen 39 - 1º y 2º piso de la Iglesia[259]

[259] Fuente: IPHAN, catalogada en el Libro Histórico, expediente nº. 0655-T-61.

Fotos 85 y 86 - de Nuestra Señora de los Remedios, 2010.

El edificio cuenta con varios sistemas de construcción, debido al tiempo que tardaron en finalizarse las obras. Sin embargo, predomina la tapia y argamasa de cal marina y arcilla y/o arena de río. La fachada principal está dividida por pilares y *cunhais* de cantería, el frontón tiene forma triangular y un óculo en el centro, culminando con una cruz de hierro. Su estado de conservación es bueno debido a las constantes intervenciones que ha sufrido (Foto 87). La agresión del viento y las lluvias están generando gradualmente desgastes en las cornisas dejándolas más porosas y, por consiguiente, se desarrollan las patologías biológicas: hongos, moho y musgo. Además, las paredes externas recibieron varias capas de pintura de diversos tipos de tinta (con base en cal o PVA). Los *cunhais* de piedra y las columnas recibieron tratamiento de limpieza agresivo que las ha vuelto sumamente porosas. El inmueble, antes de su finalización, ya presentaba los problemas en la afianzamiento de sus cimientos, lo que impidió que se elevara el campanario en la parte superior del frontis (Foto 88).

Foto 87 - Iglesia de Nuestra Señora de los Remedios: Patologías fachada frontal. 2015.
Composición digital propia.

Foto 88 - Iglesia de Nuestra Señora de los Remedios: Patologías en la fachada lateral izquierda, 2015.
Composición digital propia

La Iglesia de Nuestra Señora del Rosario posee una planta con características propias del siglo XVII. Fueron adoptadas por varias Hermandades: una nave y un pasillo lateral con escaleras de acceso a la segunda planta (coro y púlpito). La composición de la fachada es bastante común en el siglo XVIII: un frontón triangular con vano central en forma de rombo (típico de las iglesias *mineiras* de los siglos XVII y XVIII), dos ventanas laterales y una puerta principal centralizada con dinteles en arco abatido y un campanario lateral. En el interior se guardan dos altares-retablos a los lados del arco de triunfo y el retablo mayor presidiendo la nave (Imagen 40 e fotos 89-102).

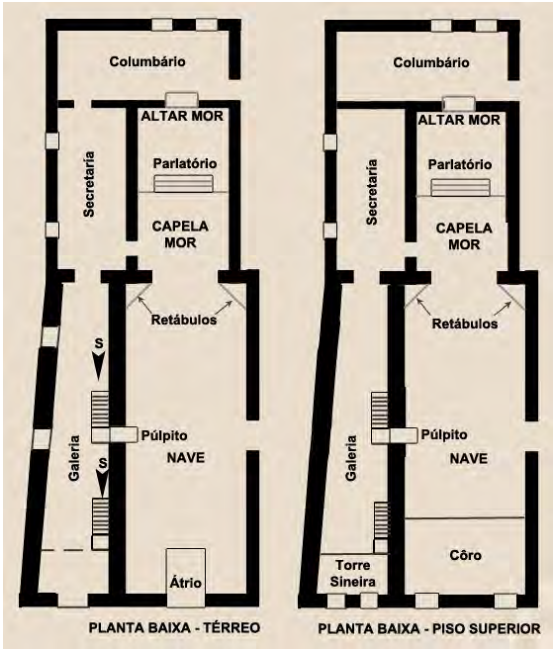


Imagen 40- Iglesia N. S. del Rosario
1º y 2º pisos - Esquema.
Elaboración propia.

Fotos 89 y 100- Iglesia N.S. del Rosario.
Detalles patologías dominantes.
Composición digital propia

Fotos 100 - Iglesia de N. S. del Rosario, 1957. [260]

Fotos 102 - Iglesia de N. S. del Rosario. A la derecha 2013.

[260] Fuente IPHAN, catalogada en el Libro Histórico, proceso nº. 0658-T-62.

El inmueble presenta las patologías relacionadas con intervenciones inadecuadas, tanto en la aplicación de materiales como en la técnica utilizada en la recuperación de las zonas afectadas por la humedad. Los problemas estructurales se resolvieron, al menos hasta el momento, pues de hecho, el riesgo continúa en la falta de estabilidad del suelo como consecuencia del crecimiento de la masa construida dentro y fuera del NUC. También se prestó atención a los retablos que han sido recuperados recientemente.

La Iglesia de Santa Rita[261] está en buen estado de conservación, aunque el edificio se encuentre bastante frágil. Construida en piedra y cal, tiene una única nave y un porche lateral abierto a un patio interior donde se encuentra el pozo de la santa de Casia y el columbario (Imagen 41 y fotos 103-107). La fachada presenta un frontis en curva, tres ventanas con balcones de hierro y una puerta principal maciza. Los dinteles y contrafuertes son de piedra tallada en relieve que les da un aspecto similar a de la época barroca de Minas Gerais. El campanario tiene marcos superiores en arcos escarzanos. Las puertas son de madera tallada en relieve simple. El interior cuenta con púlpitos trabajados en encajes de madera; el altar mayor tiene columnas salomónicas y con volutas, los altares-retablos de los laterales mezclan barroco, rococó y neoclásico y están dedicados a Nuestra Señora del Carmen y a Nuestra Señora de la Concepción. En el plano de la fachada lateral izquierda se encuentra el último nicho de la Pasión de Cristo. Examinando el inmueble exteriormente, predominan los problemas de aspecto biológico y la incompatibilidad de las argamasas y las pinturas aplicadas recientemente. Su razón de ser es el desgaste y la porosidad de los elementos en piedra que sufrieron agresiones durante su limpieza en épocas anteriores. Hoy, el edificio alberga el Museo de Arte Sacro con piezas que habían pertenecido a las hermandades religiosas de Paraty y se datan entre los siglos XVII y XIX.

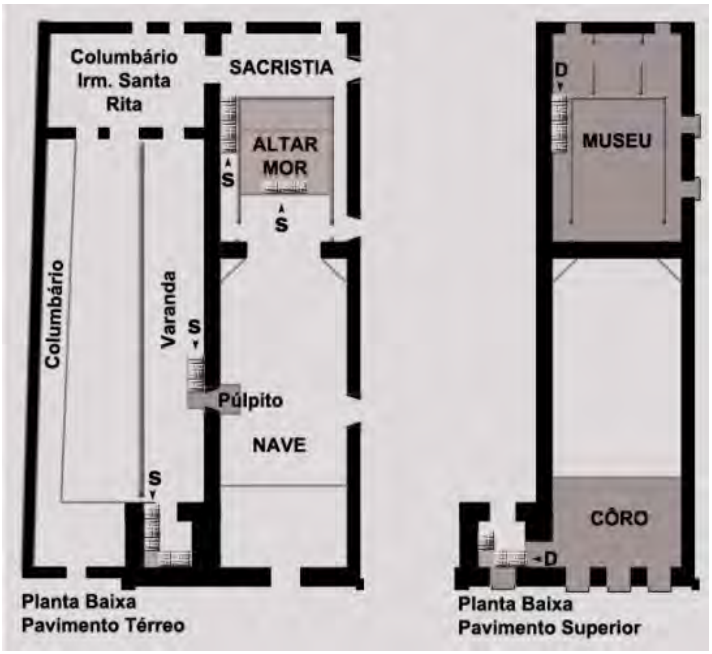


Imagen 41- Iglesia de Santa Rita
1º y 2º pisos - Esquema. Elaboración propia.

Foto103 - Nicho 4º Paso de la Pasión.
Corona de Espinos

[261] Fuente IPHAN, catalogada en el Libro Histórico, proceso nº. 0656-T-62.

Foto 104 - Iglesia de Santa Rita, 2010

Foto 105 - Iglesia de Santa Rita. Interior, 2013

Foto 106- Iglesia Santa Rita: Fachada lateral izquierda. Patología: humedad

Foto 107 - Iglesia de Santa Rita. Patio interior -Yacimiento arqueológico.

El inmueble está siendo recuperado nuevas técnicas, bajo la supervisión directa del IPHAN. Durante las reformas se están descubriendo partes de inmuebles soterradas o de una antigua iglesia.

La Iglesia de Nuestra Señora de los Dolores[262] es un ejemplo de la simplicidad de un templo católico religioso construido por una población local con pocos recursos. Tal como pasaba con la Iglesia Matriz, esta tiene una nave central y dos pasillos laterales de acceso a la sacristía. La fachada principal tiene un frontis con líneas curvas y dos ventanas superiores en la zona donde se encuentra el coro y una puerta principal en el centro con dintel y contrafuertes en relieve en forma de arco abatido. Los dos módulos laterales son simétricos y cada uno posee un vano de ventana centralizada. Será el de la izquierda el que recibiera el campanario. Los detalles curvos de la fachada se pueden considerar elementos de la influencia barroca de Minas Gerais, por ser de un estilo reconocido además de que para la población sería una forma de dar refinamiento a la construcción. No obstante, es sólo una reverencia tardía a este estilo artístico. La cúpula del campanario y los detalles del acabado siguen el mismo concepto, a pesar de la

[262] Fuente IPHAN, catalogada en el Libro Histórico, proceso nº. 0657-T-62.

complejidad de su ejecución. Se destaca que aunque sea una edificación de entre el XIX y el XX, cuando se construyó el cementerio, y teniendo como base la fotografía de 1957, se confirma que ha aumentado el proceso de degradación generado por el incremento de humedad y el deterioro de la argamasa de revestimiento (despedazada y desprendida) y la pintura (Imagen 42 y fotos 107 y108).

Imagen 38 - Iglesia Nuestra Señora de los Dolores. Planta Baja.
Elaboración propia.

Foto107 - Iglesia de N. S. de los Dolores, 1957. Foto 108 – Iglesia de N. Sra. de los Dolores, 2010.

La Iglesia Matriz es la más vulnerable a la influencia indirecta del turismo semanal y estacional pues se ha ido fomentando la promoción de eventos musicales en tiendas de campaña montadas provisionalmente a su alrededor, tal como ocurre durante la FLIP y la *Festa do Divino*. El sonido de las bandas musicales provoca reverberaciones en las zonas más frágiles de las edificaciones. Poco a poco, las pantallas de las cubiertas se mueven y permiten el paso de agua de lluvia, por no mencionar que, gran parte de los tejados de estas edificaciones tienen tejas con alto nivel de porosidad. Las cuatro iglesias situadas en el NUC representan los inmuebles catalogados y que están incluidos en el programa de protección federal.

Estos edificios están recibiendo las terapias apropiadas en la medida en que los recursos permitan el uso de técnicas modernas. Sin embargo, no están exentos del problema más

relevante para su existencia: el tratamiento y la contaminación de la capa freática y las intervenciones urbanas para mejorar la infraestructura están aún por resolverse.

7.2.2 Sobrados

Estos edificios representan las construcciones más lujosas que existen en el NUC de Paraty, se diferencian de la mayoría al ser edificaciones de dos plantas. Se trata de una arquitectura doméstica de uso mixto residencial y comercial o únicamente residencial. Según los *Relatórios Gerenciais Parati* sobre la identificación y documentación de los bienes urbanas catalogados en 2003 y 2010, no se han encontrado *sobrados* que pudieran haber sido únicamente para uso comercial. Hay algunos que fueron ocupados por instituciones públicas y hermandades.

De las construcciones que se pueden ver hoy en día, pocas contienen más allá de la fachada. Hasta el año 2000, se podían estudiar las principales características de las técnicas constructivas, los materiales utilizados y el uso de los espacios solamente a partir de la observación.

En este apartado se presenta el edificio situado en la calle da Praia, nº. 188, esquina con la calle Ferraría, conocido como "*Três Sobrados Geminados* [adosados]". En ellos son evidentes los elementos clave vinculados con el deterioro de los inmuebles de dos pisos que se encuentran catalogados en las fichas adjuntas (Foto 109 y Imagen 39).

Foto 109 - Calle da Praia, 188. Tres Sobrados Adosados.
Composición digital propia.

Observando la fachada lateral, se ve que el edificio ocupa toda la manzana. Sin embargo, una parte pertenece a la fachada original y el resto es sólo un muro

representativo, tanto que la forma actual en la planta baja no se corresponde a lo que se encontró construido en 1971.

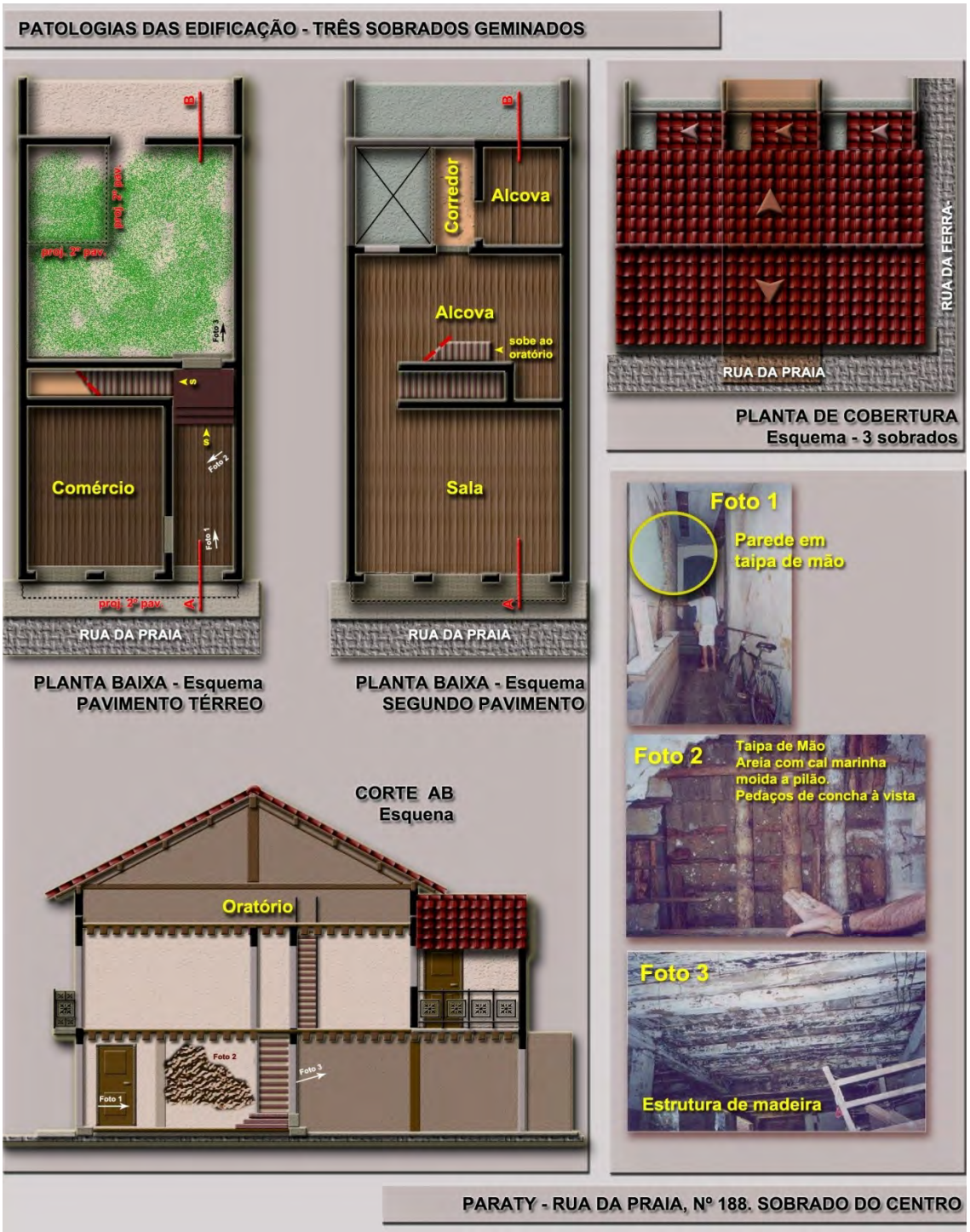


Imagen 39 - Rúa da Praia, 188. Tres Sobrados Adosados.
Composición digital propia.

Se trata de una edificación con *cunhais* en piedra tallada, columnas en piedra revestidas con argamasa de cal marina y arena, albañilerías exteriores en adobe y paredes internas en tapial hecho a mano. La estructura del segundo piso es de madera, el techo a dos aguas con estructura de madera entramada, y cubierta en una sola pieza de madera

cruzando los tres edificios. Los detalles decorativos con símbolos masónicos se pueden observar en la columna de la esquina, en los frisos a lo largo de la cornisa y en los pilares centrales y adyacentes que aparecen sólo en el segundo piso. En cuanto a la identidad masónica del inmueble se puede relacionar con el amanecer y el atardecer que se corresponde con el *Venerable Maestro* y el *Primer Vigilante*[263]. El inmueble estaba planteado para que las fachadas estuviesen hacia el Este y el Oeste, según el rito escocés de la hermandad.

En la planta baja se sitúa el comercio y en la segunda la residencia de la familia, con salón principal con balcones a la calle. Las alcobas se encuentran en la parte trasera de la casa dando a un terreno posterior. Como peculiaridad, había un pequeño oratorio en la buhardilla. El acceso a la casa es independiente. La zona libre de la parcela era usada para el depósito de barriles donde se almacenaban los excrementos que luego eran arrojados al mar en horario determinado por la ley. Hay que destacar que había un baño improvisado en la planta baja y un sistema tradicional de recogida de aguas residuales, según el responsable del inmueble.

Por tanto, actualmente es un inmueble nuevo cuya fachada ha sido preservada. La vivienda se mantuvo tal como fue encontrada en 1971, tanto en su forma como en sus compartimentos hasta aproximadamente 2010. Estos *tres sobrados adosados* son un edificio multifamiliar con tres unidades de uso mixto. La unidad que se visitó era la del centro. Se levanta sobre una planta en "L" y sus compartimentaciones son muy similares a los que se encuentran en el Barrio Alto de Lisboa, ya comentado y analizados en un capítulo anterior.

La imagen contiene tres fotos demostrativas del sistema de construcción y de los materiales aplicados. Esta edificación cuenta con dos fases de construcción muy diferenciadas:

1. La tapia de mano presenta madera rústica y labrada con argamasa compuesta de barro y cal marina obtenida de la molienda de conchas del mar, y cuyos trozos son perceptibles a simple vista. La humedad se apreciaba al simple tacto de las manos. El revestimiento de tapia tenía un espesor de cuatro centímetros: una capa era de arena y cal y la otra de cemento y arena; ambas estaban desprendidas, desmenuzadas y con fisuras y/o rotas.
2. La estructura de madera fue compuesta por piezas de 3"x12", apoyadas sobre largueros de madera de la misma dimensión y columnas de 9"x9". Lo mismo se repetía en las maderas del techo.

El sistema estructural se encontraba deformado y saturado, pero no sufrió por la acción de las termitas, sino por el deterioro debido a la apertura de agujeros para el paso de cables y alambres, y la humedad.

[263] KINNEY, Jay (2010): pp.143-198.

Esta humedad ascendente era intensa y nítida hasta 2/3 de la altura de las paredes exteriores de la planta baja y presentaba patologías biológicas, hongos y musgos con olor a excremento. La humedad de los revestimientos, tanto en la planta baja como en la del segundo piso, eran consecuencia del desplazamiento de las tejas y por su porosidad. Durante el proceso de introducción de innovaciones técnicas, la degradación de las argamasas en los parches del revestimiento fue patente, y no ya por la humedad, sino por la incompatibilidad química que existía entre los aglutinantes y aglomerados que las componían. Lo mismo se repitió con las capas de pintura aplicadas en la albañilería y la madera.

Los balcones de piedra con barandilla en hierro fundido se encontraban inestables y el alambrado oxidado. El desgaste de los materiales expuestos a la intemperie predomina en los elementos de piedra. Las principales patologías estructurales diagnosticadas en los sobrados con estructura de madera eran (Imagen 40):

- Albañilería: fisuras y/o fracturas por retracción y/o compresión
- Sistema estructural: flexión y plastificación, cimentación inestable
- Estructuras de los tejados: deformación por variación térmica y desplazamiento.

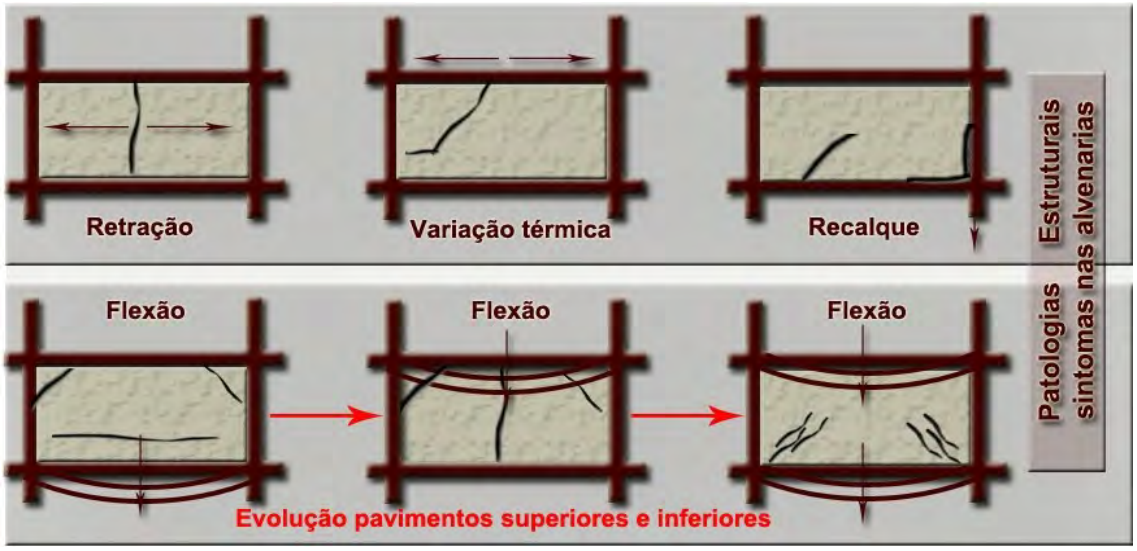


Imagen 40 - Patologías estructurales y sintomatologías.
Composición digital propia.

En la actualidad, la mayoría de los *sobrados* sustituyeron el sistema estructural de hormigón armado por el metálico o mixto. Para el mantenimiento de las fachadas es muy común reemplazar las vigas de madera por perfiles metálicos. Los tabiques son casi todos de ladrillo perforado o de hormigón celular.

El hormigón celular resulta de la mezcla de aglomerantes y agregados finos que se somete a tratamientos mecánicos, físicos o químicos destinados a crear en su masa un alto porcentaje de poros esféricos de dimensión regular y tamaño milimétrico, uniformemente distribuidos, que permanecen estables, incomunicables e indeformables durante todo el proceso, lo que resulta en una masa específica aparentemente seca

inferior a 1.850 kg/m³ y superior a 300 kg/m³, mientras que los hormigones normales tienen una densidad que oscila entre 2.300 y 2.500 kg/m³. Los forjados que se sustituyen son prefabricados y de los siguientes tipos (fotos 111 y 112):

- Convencionales: pequeñas vigas en hormigón armado y ladrillos cerámicos hasta una longitud de 590 cm y carga accidental de hasta 1,5 KN/m^2.
- Entramado: pequeñas vigas de hormigón armado en acero CA-60, entramadas y nervadas mediante el relleno de ladrillos cerámicos o EPS (poliestireno expandido) que pueden ser dimensionadas para vanos y cargas accidentales variables de 1,5 KN/m^2.
- Paneles Internos (PI) y placas mecanizadas de hormigón armado, moduladas en el formato de 250x500 cm. Pueden utilizarse para los altillos o pisos superiores, con sobrecargas de hasta 1.000 kg/m2. Estos forjados se producen en altura de 30cm y se pueden apoyar en toda su altura con vigas "T", "L" o sobre vigas rectangulares. No requieren cura ni apuntalamiento.

En varias edificaciones de dos pisos, los balcones en piedra fueron reemplazados por forjados prefabricados y recubiertos con madera, con el propósito de ocultar dicho forjado.

El proceso de limpieza utilizado para eliminar las capas de pinturas anteriores y la suciedad comienza con la aspersión de agua sobre la superficie y, a continuación, se aplica manualmente un cepillo suave humedecido con un producto compuesto por EDTA disódico (complejante), carboximetilcelulosa o CMC (aglutinante) y bicarbonato de sodio (regulador del pH), en las proporciones de 20%, 40% y 10% para un litro de agua. La acción se realiza con movimientos circulares para, gradualmente y a la medida que la pintura se vaya despegando, se quite capa por capa con un leve raspado con espátulas y, si fuera necesario, aplicar un chorro de arena, tal como lo recomienda el IPHAN y el INEPAC[264].

Ciertamente, se busca evitar gastos con la preservación de la memoria de los sistemas de construcción, debido al alto coste de las terapias que se aplicarán para este fin. Las labores de limpieza de los *cunhais* significaron la eliminación del revestimiento adherido dejando visible el original. No obstante, todos los otros planos externos también recibieron una capa de revestimiento y no fue posible retirarlas. El resultado no fue positivo, pues la humedad permanece y sigue presente en los revestimientos externos.

En el caso de los *cunhais* de Paraty, dada la diversidad de los procesos utilizados para mejorar la apariencia del conjunto, muchos recibieron rellenos con argamasa de cal y

[264] MARQUES DA SILVA DOS GUARANYS, Sirley et al, (2002); "Procedimentos empregados na restauração do revestimento das fachadas do Palácio Laranjeiras" presented in Third International Conference on the Behaviour of Damaged Structures, CD-R.Niterói, RJ: Imprensa Universitária Universidade Federal Fluminense, vol.1, 56-66

arena o cemento y arena con gravas de ladrillos de barro para darle uniformidad. En otras palabras: los *cunhais* no siempre son lo que aparentan, puesto que las sucesivas manos por las que han pasado les han quitado el sobrenombre de elemento distintivo ya que es muy posible que el original esté bajo el recubrimiento añadido.

A modo de ejemplo, durante la labor de campo se tuvo la oportunidad de observar el desarrollo de estos trabajos de limpieza. En este caso fueron durante el año 2010 en el *cunhal* del inmueble situado frente a los *Tres Sobrados Adosados*, por el mismo profesional que trabajaba en el edificio en cuestión y usando el mismo método. Según declaraciones del experto, este es el proceso que recomienda y exige el IPHAN y habiéndose él formado para poder ejecutar ese tipo de intervención (Foto 110).

Foto 110 - Proceso de limpieza de los *cunhais* en piedra.
Composición digital propia.

Es importante destacar que, siendo estas edificaciones prácticamente nuevas, la acción de humedad ascendente se redujo, pero, los cimientos y las fachadas conservadas todavía sufren de esta patología, siendo constantemente sometidas a intervenciones de reparación inadecuadas. El *cunhal* de piedra de la esquina que compone los *Tres Sobrados Geminados*[265] se encuentra en pésimo estado ya que sufrió un proceso superposición de materiales que le han hecho mutar en un ornamento de gran porosidad y que se va desgastando debido a la acción de los agentes meteorológicos.

A pesar de que los *sobrados* puedan parecer incólumes, realmente, muchos perdieron su originalidad, sobre todo al tratarse de aspectos técnicos constructivos que suponen el recuerdo de la arquitectura portugués y el *modus vivendi* que configuró el uso del espacio. Otros tipos de *sobrados* son los que tienen balcones con barandilla de madera *muxarabiê* o en celosía como por ejemplo los de la calle da Cadeia, nº 486 y nº 330, y los de la Calle D. Geralda, nº 68, nº 130 y nº 194 (fotos 111-115).

Fotos111/115 - Sobrados con barandillas en *muxarabiê*.
Fuente: IPHAN

Todos los edificios fueron recuperados y modificados quedando sólo las fachadas y la forma del tejado. En la imagen superior derecha se observa una construcción multifamiliar de uso mixto, compuesto de tres módulos idénticos y, en el tejado, las mansardas que se han mantenido.

El inmueble nº 68, situado en la calle D. Geralda, aunque fue ampliado con anterioridad, hoy día presenta la fachada en un estado deplorable, con el revestimiento exterior, pintura y elementos de madera deformados. Por su parte, el inmueble nº 330 de la calle da Cadeia, con el cual se puede comprar visualmente, presenta la misma fachada de

[265] Son tres inmuebles de dos plantas adosados

1971, incluyendo las manchas de humedad en los mismos puntos. Por tanto, el deterioro de los inmuebles seguirá implacable si no se soluciona el problema de las humedades.

El *Sobrado dos Bonecos* es singular. Data del siglo XIX y está situado en la calle do Comercio, Nº 190. Sus elementos de fachada son únicos en todo el conjunto construido del NUC: los dinteles y los contrafuertes están tallados en piedra, las ventanas y puertas tienen una parte fija superior de madera y vidrio con molduras decorativas en alto relieve en argamasa. La cornisa de madera es sencilla, en contraposición a los aleros de tejas de cerámica vidriada de estilo portugués, y los elementos de drenaje pluvial son de bronce. Había cuatro elementos decorativos representados en pequeñas estatuas en el alero, pero hoy sólo quedan los pedestales. Consta de dos plantas en el plan de fachada y un tercero retranqueado. Esta edificación ya fue restaurada más de una vez. Actualmente necesita reparaciones (Foto 116).

Foto 116 - *Sobrado dos Bonecos*.
Fuente: IPHAN

En términos de diagnóstico, los *sobrados* son los edificios que reciben más atención de los organismos públicos, en relación al mantenimiento de las fachadas y de sus elementos de composición. Es notorio que el grado de conservación es menor que el de los templos religiosos. Respecto a las instalaciones sanitarias, todas tienen sistema convencional de tratamiento de aguas sucias.

En cuanto al sistema de alcantarillado sanitario, las instalaciones fueron modernizadas con la construcción de nuevos baños interiores, con tubos de PVC, y dentro de los criterios y las normas de la ABNT.

Por consiguiente, el mantenimiento de fachadas, sin estar sujeto a las terapias adecuadas para el tratamiento de las patologías se traduce en una destrucción gradual y cara del patrimonio. Es un hace y rehace en un proceso sin solución de continuidad.

7.3 Casas terreras

La mayor parte de la masa construida del NUC se compone de casas terreras que representan la principal característica del conjunto. Por ejemplo, el edificio de la residencia para mayores, Asilo San Vicente, ubicado en la esquina de la calle Matriz con la calle Ferraría, es uno de los más destacados (fotos 117 y 118).

Fotos 117 y 118 - *Asilo San Vicente*.
Fuente: IPHAN

Los principales símbolos masónicos de las edificaciones de una sola planta no son los frisos, sino, el *cunhal* de piedra que compone el triángulo en las esquinas: En este ejemplo, las columnas están decoradas y el friso se recuperó. Su sistema constructivo es con columnas de piedra y albañilería exterior en adobe revestidos con argamasa de cal y arena de río. La albañilería interior era en tapial de mano con el mismo tipo de enfoscado (cal y arena). El techo era de tablas y el tejado con tijeras de madera cubiertas con tejas de barro.

Los cambios en el interior, para la implantación de las innovaciones técnicas y la remodelación, fueron similares a los que se hicieron en los *sobrados*. No se trata de un inmueble bajo protección integral, por lo tanto, no son aplicados los tratamientos apropiados para su preservación, solamente las necesarias para mantener los elementos más importantes y característicos. El inmueble todavía está en buenas condiciones, pero sigue bajo la acción de la humedad ascendente y requiere constantes intervenciones en el enfoscado que, de tiempo en tiempo, presentan algunos de los síntomas numerados en el apartado anterior. Cada propuesta de modificación, con o sin añadidos, exige una investigación iconográfica y diversas prospecciones con el fin de diagnosticar cambios anteriores que oculten rasgos que deban ser recuperados o reintroducidos.

En el conjunto gráfico se incluye el mapeado de esos elementos y su descripción presentándolo ante el IPHAN y el Ayuntamiento para el visto bueno. Para ilustrar esto, tómese el texto contenido en el proyecto de modificación con añadidos del inmueble situado en la calle Ferraria, n° 84, cuyo autor es el arquitecto Evandro Panaro: "*(...) las prospecciones e Imagens demuestran que los vanos de puertas y ventanas perdieron sus características respecto a su posición y sus dimensiones; la cobertura principal se acortó en su porción posterior; el edículo utilizado como solana fue demolido por el avanzado grado de deterioro de la estructura de madera; la cornisa desapareció. Cada ítem anterior será recompuesto con base en las Imagens proporcionadas por el IPHAN*".

Las prospecciones realizadas en el edificio del asilo San Vicente confirmaron que se trataba de una unión de varios edificios. Hoy es un conjunto de tiendas que figuran en el mismo plano de fachada. El friso con detalles masónicos marca la extensión de la fachada del inmueble y la variación de los colores de las puertas y ventanas demuestran que, en 1971, parte del edificio ya se había convertido en unidades independientes. La actual división se puede apreciar en la fachada de la calle da Matriz (Foto 119).

Foto 119 - *Asilo San Vicente.* Fachada de la calle de la Matriz.
Google Earth, 2015.

Son tiendas de artesanía, ropa, bares, etc., de hecho, el trabajo que viene siendo realizado por los organismos responsables ha contribuido para preservar y restaurar la apariencia del conjunto. No hay ninguna pretensión en momificar el pasado, sino de dinamizar el espacio sin que el conjunto pierda su originalidad.

Hay edificaciones de una planta que son verdaderos testigos del proceso evolutivo de la ciudad. El sistema de prospección y el estudio iconográfico requerido por el IPHAN y

por el Ayuntamiento revelaron que por debajo de varias edificaciones existen otros cimientos que pertenecían a alguna que en su momento fue demolida. Esto se pudo demostrar la intervención en el edificio de la calle D. Gerarda, n° 54, que sirvió como ejemplo tipológico en el capítulo anterior (Foto 120).

Fotos 120 - Rúa D. Geralda, nº 54: prospección y patologías.
Composición digital propia.

Bajo el pavimento (tablado) de éste inmueble, había otro sistema estructural en tapia. Las albañilerías en tapial de mano eran de cal marina molida a mano y el tejado aún tenía madera natural. Después de la primera remodelación del inmueble, cuando se construyó un cuarto de baño y se puso fosa y sumidero, el edificio quedó expuesto a la humedad del agua pútrida, elevando el grado de deterioro. Otras intervenciones para la instalación eléctrica también contribuyeron en el pésimo estado de conservación del inmueble. Tanto es así que existía riesgo de incendio. Esta casa supuso un verdadero laboratorio de investigación científica sobre patologías de la construcción. Con el estudio de esta casa se confirma que el NUC de Paraty posee un registro de memoria urbana que va mucho más allá de lo que se puede observar actualmente. Podría ser considerado como un sitio arqueológico de la arquitectura luso-brasileña que puede ser rescatado.

Cuando se habla de sistemas de construcción en condición de memoria de la evolución de la arquitectura luso-brasileña, entre los inmuebles estudiados ha de destacarse el que está situado en la calle de Domingos Gonçalves de Abreu, 330, cerca de la Travessa do Graguatá (Foto 121).

Foto 121 - Calle Domingos Gonçalves de Abreu, nº 330: sistemas constructivos.
Composición digital propia.

El inmueble ha sido objeto de varios añadidos durante toda su existencia. Entre ellos fueron definidas al menos cuatro fases:

- Fase 1: cimientos de piedra de río (cantos rodados) con mortero, pilares en tapia y albañilería externa en tapial de mano. Vanos de puertas y ventanas rectangulares.
- Fase 2: cimientos en cantería con mortero de arcilla y cal marina y albañilería externa en adobes.
- Fase 3: cimientos en cantería y paredes de ladrillo perforado del siglo XIX.
- Fase 4: reformas y recuperaciones en rellenos con gravas.

En el 2000 estaba totalmente en estado de ruina y apenas podían verse los diferentes estratos que se relacionaban con los sistemas constructivos que se emplearon en diferentes momentos. Fue recuperada hace unos cinco años, aproximadamente, pero no se encuentra en buen estado de conservación. Las puertas fueron transformadas en ventanas por dos razones: una por decreto y la otra para adecuación de uso. Se puede observar visualmente que los marcos de las puertas sufrieron rotación.

Los inmuebles terreros no tienen ningún tipo de protección especial en sus intervenciones. Es suficiente la preservación de las fachadas existentes y, si es posible, recuperar algunos detalles representativos. Caso sea un inmueble en ruinas es, simplemente, construir una valla de cierre con una sola puerta de acceso y con el acabado sobre el muro de tejas de barro (canal). La nueva construcción deberá ser distante del muro y respetar los parámetros de volumetría que determine la ley.

Juliana Pegito Fernández, arquitecta, proporcionó una visita y cedió parte de sus dibujos de las obras de modificación y de la ampliación del inmueble situado en la calle da Cadeia s/n, donde se refleja el nivel permitido de intervención (Imagen 41). El proyecto mantiene la fachada, exceptuando los muros limítrofes, las paredes internas fueron reconstruidas en parte (líneas negras), otra fue demolida (líneas amarillas y punteadas) y hubo muchas añadidas (líneas rojas). Se trata de un inmueble con apariencia del XIX pero construido en el XX.

Ante lo expuesto, ante lo expuesto en los párrafos anteriores se elaboró el mapeado e identificación de las épocas en que habrían sido construidas las fachadas basado en las siguientes informaciones: los datos iconográficos de 1971 y 2002 proporcionado por el IPHAN y por el Ayuntamiento en 2012, y la inspección *in situ* en los años 2000, 2010, 2012 y 2013 (Mapa 37).

El patrimonio inmobiliario del Distrito Sede de Paraty es específicamente el NUC, donde se incluyen el edificio que albergó la Nueva Cárcel a partir del XIX, siendo hoy la Biblioteca Municipal, además de edificios tales como la Santa Casa da Misericordia, la Casa de Munição do Forte Defensor Perpétuo, hoy el Museo de Arte Caiçara, y la Iglesia de Nuestra Señora de la Concepción en Paraty-Mirim (fotos 122).

Foto 122 - Inmuebles fuera del NUC.
Composición digital propia.

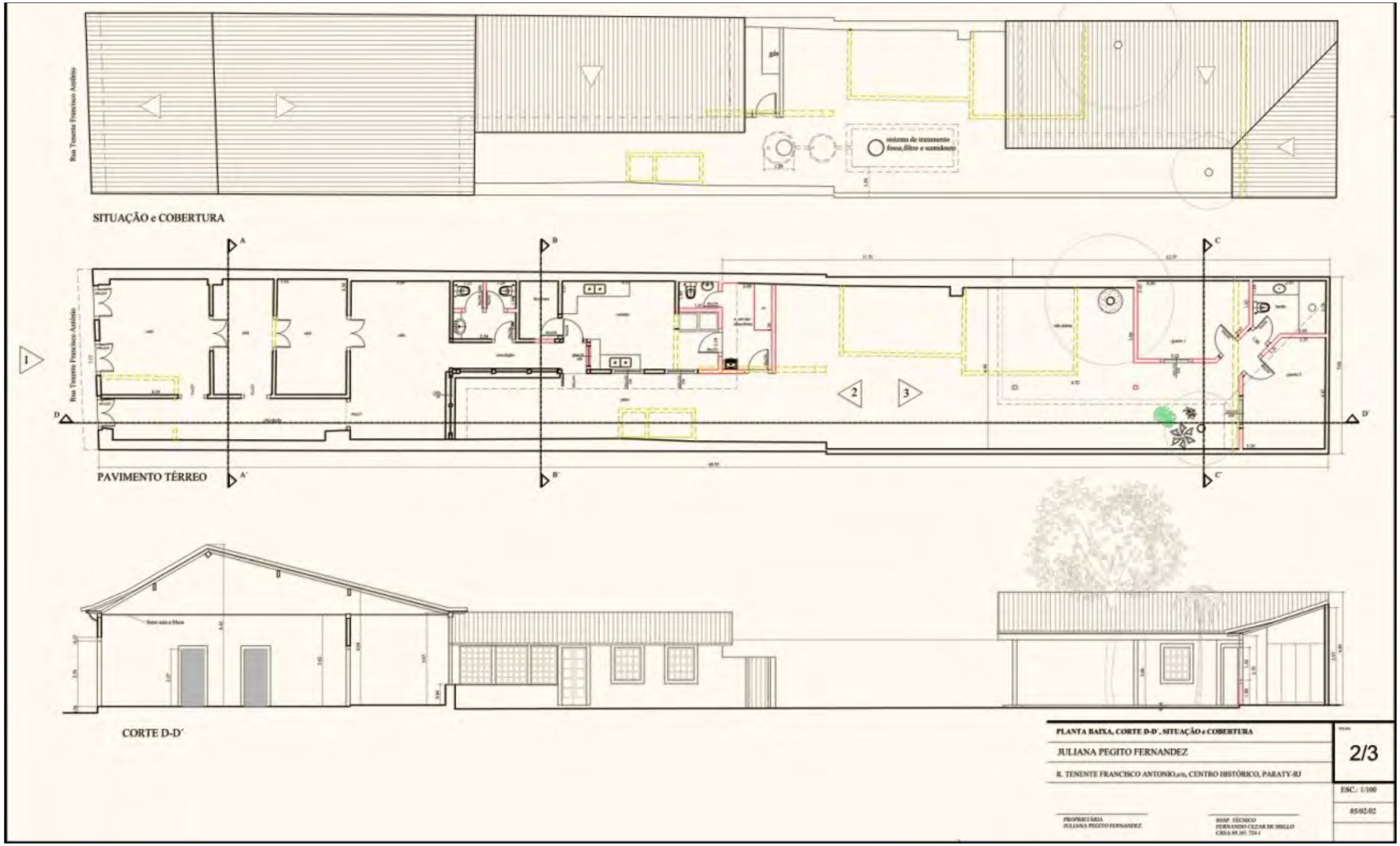
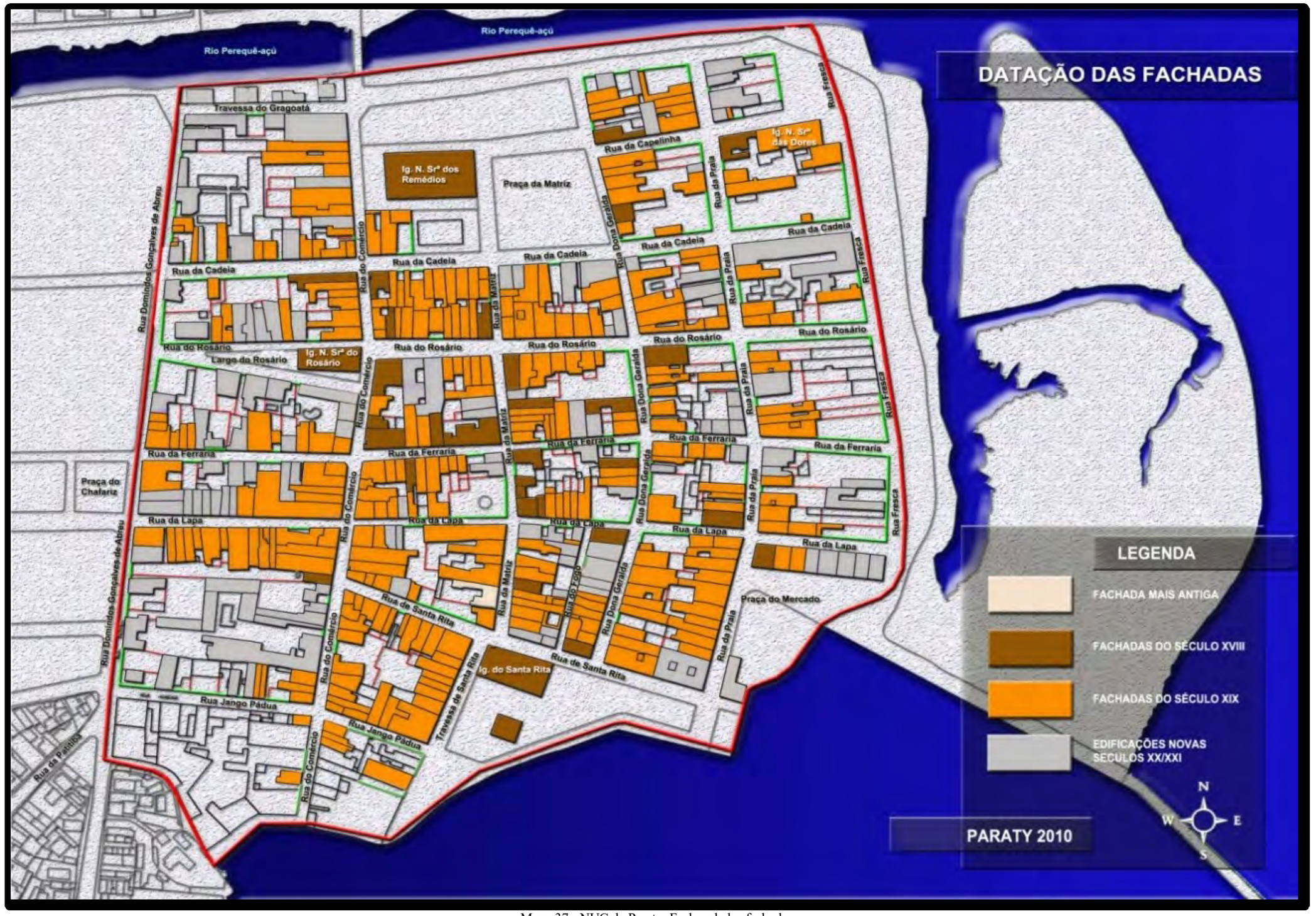


Imagen 41 - Calle da Cadeia s/n. Proyecto de modificación y añadidos de Juliana Pegito Fernández.



Mapa 37 - NUC de Paraty: Fechas de las fachadas.
Composición digital propia.

A pesar de los riesgos de desaparecer, la tarea en las fachadas sigue siendo realizada sin criterios que se aproximen a la técnica de construcción original. Sin embargo, el Estado ha efectuado trabajos para la construcción de galerías de alcantarillado y drenaje y las instalaciones eléctricas para el alumbrado público de manera subterránea.

Tratándose o no de inmuebles específicamente construidos en el siglo XIX, existe contenido en cada una de las parcelas y en cada fachada o parte de un inmueble remanente del pasado. Ese espacio es referencia histórica del desarrollo y de la formación de la cultura brasileña, pues, es en él que el acto legal y/o contraventor se hizo presente, permitiendo una relectura del pasado sin máscaras ni subterfugios. Es por tanto necesario mantener vivo este escenario.

7.4 El espacio urbano

Como ya se ha comentado en apartados anteriores, Paraty se divide en tres áreas urbanas distintas:

- El NUC
- Barrios adyacentes
- Areas de expansión.

Cada una de ellas posee morfologías y un proceso evolutivo distinto que fue, en parte, demostrado en los capítulos anteriores.

Con respecto al diagnóstico de los procesos deben considerarse las condiciones de supervivencia de los elementos culturales, pues se enfrenta a la consolidación socioeconómica y cultural dentro de un área protegida por contener fauna y flora autóctonas en los límites del Parque Nacional da Serra da Bocaina (PNSB).

7.4.1 Barrios adyacentes

Los barrios que rodean el NUC se caracterizan por construcciones modernas y calles de acuerdo con los proyectos individuales del parcelado de la tierra. No hay un proyecto de coordinación o un plan maestro, hay reglas y parámetros (e.g, el ancho de calles, altura del bordillo y el nivel del primer piso del inmueble).

El principal impulsor clave de estas incongruencias son las dimensiones mínimas de las parcelas de acuerdo con el plan de zonificación. Los propietarios de grandes áreas, cuando desmiembran sus propiedades en varias parcelas, obtienen tres o cuatro veces más del valor que si se las vendiesen enteras.

Teniendo en cuenta que desde la época colonial Brasil fue repartido y los límites de cada pedazo de tierra siempre fueron cuestionados, no hay ninguna propiedad con forma regular.

El resultado de esta situación es la masificación de las áreas construidas, transformando la morfología de la zona en una colcha de retazos mal acabada. Por no hablar que, cuanto mayor es el número de edificaciones, menor es el área verde, menor la absorción del agua pluvial en el suelo, con el consiguiente rebajamiento del freático, y los ríos pasan a transbordar con más frecuencia. Sin olvidar la inexistencia de redes de recogida de aguas pluviales, de aguas residuales y de estación de tratamiento.

Estas condiciones urbanas son negativas para el NUC, la Bahía de Angra dos Reis, las playas, los ríos, en suma, para todo el ecosistema. El hecho es que el sistema adoptado va en contra el desarrollo urbano sostenible. Esa cuestión urbanística en Brasil existe de norte a sur, de este a oeste. Quedando excluidos, al menos, los núcleos urbanos de las ciudades de Brasilia y Belo Horizonte.

El NUC se encuentra en un nivel más bajo que los barrios en cuestión y junto a la desembocadura de los ríos, por lo tanto, casi todos los problemas que se causen al subsuelo, a la capa freática, los ríos y etc., convergen en las condiciones de estabilidad del conjunto edificado. Es decir, muchas de las patologías que no pudieron solucionarse en las edificaciones del NUC, asentamientos, humedad pútrida y pérdida y degradación de elementos constructivos, se deben a los cambios que se vienen produciendo bajo tierra.

La falta de infraestructura es la patología primera de la ciudad de Paraty.

La expansión urbana traída por la industria del turismo incrementó sustancialmente el número de habitantes en esos barrios, además de una población flotante en 57 instalaciones de alojamiento con 2.732 camas.

Para atender el aumento de la densidad demográfica y a los veraneantes y visitantes, los sistemas de tratamiento de aguas residuales convencionales significan agentes de contaminación constante.

Es fácil demostrarlo si se aplica el NBR 7229/1993 de la ABNT que trata del cálculo de las dimensiones del sistema convencional. Se aplica el método de cálculo de las dimensiones de las fosas y sumideros para atender solamente al público de estancia temporal que está localizado en los barrios periféricos, correspondiente al total de camas disponibles (2732), suponiendo que sea para un único sistema convencional:

→ DIMENSIÓN DEL TANQUE SÉPTICO - FOSA

$V = 1000 + N (C.T + K.Lf) \rightarrow V = 1000 + 2732 (80 \times 0{,}92 + 57 \times 1) \rightarrow V = 356.799{,}20 m^3$

- V = Volumen útil en litros
- N = Número de personas
- C = Contribución de aguas residuales - litros/persona/día (datos determinados en tabla de la NBR para consumo del agua igual a 150 litros diarios por persona y coeficiente de absorción 75l/m^2/día)
- T = Período de detención en días - intervalo de limpieza del tanque (datos determinados en tabla de la NBR)
- K = Taza de acumulación de lodo digerido en días, equivalente al tiempo de acumulación del lodo fresco (datos determinados en tabla da NBR)
- Lf = Contribución del lodo fresco en litro/persona/día en función de la capacidad de absorción del suelo (datos determinados en tabla de la NBR)

De acuerdo con la NBR la profundidad útil máxima de fosa es 2,80m. Es decir, para el volumen calculado igual a **356.799,20m^3** con profundidad de 2,80m se tienen las siguientes dimensiones:

- Profundidad = 2,80m
- Área de la fosa = 128.499,72m^2

Dimensiones obtenidas: 358,50m x 358,00m x 2,80m

→ DIMENSIÓN DEL SUMIDERO

- Consumo de agua = 150 litros por persona por día (datos determinados en tabla de la NBR)
- Tasa de absorción del suelo (Ci) = 75 l/m^2/día

Volumen de contribución de aguas residuales (Ve)

- Ve = 2732 x 150 l/P/D → **Ve = 409800 L/P/D**

Área de las paredes del sumidero (Af)

- Af = Ve/Ci → Af = 409800/75 → **Af = 5464m^2**

Diámetro del sumidero (φ)

- Se sabe: Af = 2r.π.h, donde h = 3m

- $\varphi = 2r \rightarrow \varphi = Af/\pi.h \rightarrow \varphi = 5.464m^2 / 3{,}1416.\ 3m \rightarrow$ **φ = 580m**

Dimensiones obtenidas: Cilindro con radio de 240m x 3m de h

El cálculo anterior tiene por finalidad demostrar que, aunque sean diversos los sistemas convencionales instalados, la suma de todos significa que hay un gran y excesivo espacio en el subsuelo ocupado con la implantación del sistema, solamente para atender la demanda turística instalada en estos barrios.

Se trata de 13,50ha de acumulación y eliminación de aguas residuales en 595 ha de área urbana adyacente al NUC. No se está calculando las dimensiones reales de una población fija que se aproxima a los 30.000 habitantes pues los cálculos son únicamente para el uso de la población flotante.

En esta investigación, el sistema convencional de alcantarillado en Paraty se considera como varios nódulos cancerígenos que, tarde o temprano, serán el virus que se extenderá por todo el ecosistema: los ríos, la bahía y la capa freática, rematando así a la economía turística.

Hay que destacar que las condiciones medioambientales se están olvidando o dejadas de lado en favor de la economía generada por el turismo en la Bahía de Angra dos Reis a nivel estatal, São Paulo y Río de Janeiro, pues compete a los Estados la responsabilidad de implantar los sistemas de suministro así como el tratamiento de aguas residuales. Es importante exentar de culpabilidad al Gobierno Municipal y a los órganos públicos que tratan de preservar de los bienes culturales.

En lo relativo a los aspectos constructivos o las restricciones legales impuestas, los contrastes tipológicos entre lo nuevo y lo viejo no representan un factor negativo para la puesta en valor del NUC. Sin embargo, las dimensiones de las parcelas resultantes de desmembramientos y la unión de parcelas que dan lugar a la expansión del área edificada, son incoherentes con la sostenibilidad necesaria para el desarrollo del municipio y preservación de los aspectos culturales de la región.

Cuanto mayor sea el área urbanizada, dentro del modelo actual, menor es la defensa del contexto ambiental caracterizado por la armonía entre lo urbano y la naturaleza.

Han de prepararse las condiciones de uso del suelo, dándole la infraestructura básica. De lo contrario, todos los esfuerzos para preservar la memoria cultural y dar al municipio una condición económica autosuficiente se perderán en muy poco tiempo.

Al final no será posible pensar en la memoria cultural urbana ante el comprometimiento del suelo en el presente.

7.4.2. Áreas de expansión

El plan de zonificación prevé las áreas urbanizables cerca de las playas y a lo largo de la BR-101 y BR-456. O sea, las zonas vírgenes o rurales podrán ser desmembradas para la implantación de nuevos barrios o comunidades horizontales.

Por tratarse de un diagnóstico, está claro que se pretende ampliar el interés turístico a otras áreas a lo largo de la costa de Paraty, donde los accesos a las calas y playas sean posibles utilizando la BR-101. Eso se evidencia en la acelerada ocupación de la playa de Trinidad en el distrito de Paraty-Mirim y la paralización del núcleo sede (del mismo nombre) que contiene una capilla catalogada y su costa está compuesta de manglar.

Las áreas previstas, localizadas entre los límites del Parque Nacional Bocaina y la BR-101, son totalmente inadecuadas, pues, interfieren y fomentan la transformación del suelo agrícola en urbano, eliminando cualquier posibilidad de recuperación de la económica tradicional basada en la agricultura de subsistencia regional. La cachaza de Paraty, cuya producción es artesanal, se convertirá en una mera etiqueta, debido a que el campo se convierte en un hermoso condominio horizontal.

Los nuevos accesos secundarios borrarán definitivamente la referencia cultural de los caminos del oro que aún existen y que conducían a la actual ciudad de São Paulo. Aunque, una de las rutas sea Patrimonio Nacional y, actualmente, se pleitee en la UNESCO su reconocimiento como Patrimonio de la Humanidad (*O Caminho do Ouro),* estas áreas caerán en la especulación con las construcciones residenciales y/o medios de hospedaje produciendo la devastación de parte del *Bosque Atlántico*.

Las condiciones en las que se da el desarrollo urbano en Brasil, como fue demostrado anteriormente cuando se disertó acerca de esta cuestión en las ciudades de Brasilia y Belo Horizonte, permite crear la posibilidad de obtener trabajo y vivienda generando una migración en masa, dejando en abierto el uso de un área, lo que se traduce en la ocupación inmediata del suelo. Una vez más, se repite el proceso económico de explotación de la fuente de riqueza hasta su agotamiento. En otras palabras, mientras se pueda vivir de la venta de espacios naturales y culturales para la industria del turismo, la región seguirá siendo explotada.

7.4.3 El Núcleo Urbano Cultural

El NUC se compone, mayormente, de edificaciones terreras (color gris). Existen 75 *sobrados*, entre ellos seis con mansardas. Las edificaciones son estandarizadas y uniformes, tal cual dictaban los Códigos de Posturas del siglo XIX. Hoy, las principales intervenciones a las que el NUC está siendo sometido son las necesarias para la

constitución de infraestructuras. Las calles se han abierto (retirada y reposición del pavimento en piedra) al menos, tres veces. Algo inaceptable dada la fragilidad de los edificios (Mapa 38).

Hablar de la morfología urbana del NUC es hablar de lo que fue durante siglos la villa de Paraty.

El NUC se está reorganizando desde el momento en que promulgó el primer Código de Posturas. El trazado de las calles fue corregido, ampliado, allanado, cambiado los niveles de bordillo, nacieron otras calles, etc. En ese proceso se perdieron las características propias del período colonial. En lo concerniente a la implantación del modelo arquitectónico portugués en la colonia, hay que reafirmar que no había una planificación regular y tampoco se aplicó el sistema de ciudad alta para la casta adinerada y baja para la población humilde y de trabajadores. Se trataba de buscar condiciones de defensa.

El relieve geográfico no era un elemento significativo para la selección del área de implantación de un sistema urbano y la red vial era de corta distancia entre los puntos clave: puerto, rocío y la administración.

Tanto es así que las murallas que existían en Salvador y Río de Janeiro resistieron muy poco tiempo realizando esta labor. Los fuertes y fortalezas instalados en las entradas de las bahías eran puestos de defensa más eficaces. Paraty jamás tuvo murallas pero sí un fuerte, la conocida como *Casa de la Munición y Cañón*. El NUC se expandió a partir del centro de la llanura a través de un crecimiento *nuclear*.Hoy en día, considerando el actual espacio que ocupa, esta conclusión podría ser impugnada. Sin embargo, hay que tener en cuenta que está justo enfrente de una llanura que fue allanada modificando su configuración.

Poniendo delante los análisis cartográficos y relatos históricos ya presentados se pueden sacar algunas ideas sobre cómo se fue *haciendo* Paraty. Por ejemplo, Pizarro, a finales del siglo XVIII, ya habla sobre la ubicación de la Iglesia de Nuestra Señora de los Remedios, enclavada en el mismo sitio pero no siendo la misma edificación, también refiere la localización del Edificio de la Cámara que funcionó junto a la Iglesia Matriz y sobre la Logia Masónica, delante de la Iglesia de Nuestra Señora del Rosario.

Esto hace afianzar la idea de que las primeras manzanas que se consolidaron se encuentran en el espacio limitado entre las calles de la Cadeia, de la Lapa, de la Praia y del Comercio.

Paraty se organizó morfológicamente tal como hecho Río de Janeiro. Ambas ciudades se encuentran en llanuras y sus calles se desarrollaron uniendo los puntos principales de la ciudad y acomodándolas al formato de la zona. De ahí que las calles sean radiales y en curva (Imagen 42).

Mapa 38 - Paraty: morfología y tipología 2015.
Elaboración propia.

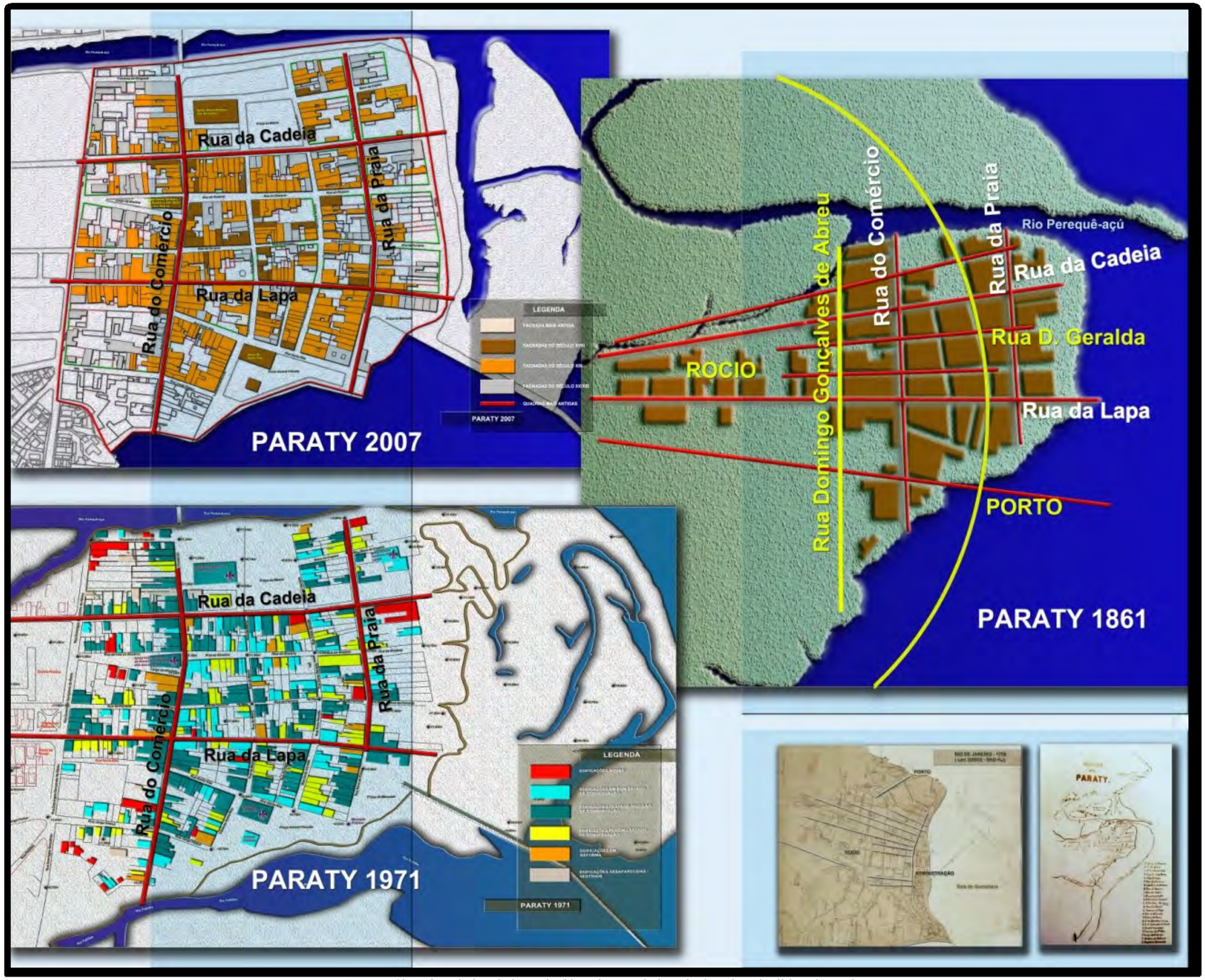


Imagen 42 - Diagnóstico de la evolución urbana. Abajo, a la derecha, el tejido urbano de Río de Janeiro en 1758 y la cartografía de 1861 de la ciudad de Paraty.

El mapa de 1861 permitió la relectura de la morfología urbana primaria y del proceso de rectificación de las vías, pues muestra las calles del Comercio y de Praia totalmente rectilíneas y, en realidad, eran curvas como las calles Dona Geralda y da Matriz. Incluso hoy, las huellas de las curvaturas permanecen; las calles transversales eran radiales hacia al rocío y la montaña. El espacio donde las construcciones estaban alineadas de forma rectilínea dio lugar al origen de la calle Domingos Gonçalves de Abreu que se consolidó en el siglo pasado.

El concepto de manzanas regulares y rectilíneas y la estandarización de las construcciones son legados del *período pombalino* que llegaron a Brasil en el siglo XIX. La estructuración del área fue alterada con la rectificación del río Perequêaçú, el cambio del curso del río Patitiba y los terraplenes que se extendieron hasta el río Mateus Nunes. Las calles con dirección este-oeste fueron otra vez alineadas hasta la actual calle Fresca. Con esto, el tejido urbano del NUC refleja las características urbanas luso-brasileñas de los primeros siglos de la conquista territorial, del principio de la colonización y de las influencias *pombalinas* tardías.

Como ya se ha dicho antes, la legislación que rige el uso del suelo en el área del NUC es altamente permisiva en cuanto a la unión de parcelas. Esto hace que, por ejemplo, donde antes vivían 3 familias de 18 personas ahora pasen a hacerlo una familia, varios empleados y un público temporal de 40 personas. Actualmente, dentro del NUC hay 685 camas disponibles y catastradas. Aplicando el mismo modelo para el cálculo de aguas residuales utilizadas anteriormente para los barrios adyacentes, se obtendrían las siguientes dimensiones:

- Área de la Fosa = 32.220,00 m2
- Área del Sumidero = 1,367.50 m2

Son 33.587,50m2 del área del NUC (≈160.000,00 m2) comprometidos con el sistema tradicional de tratamiento de aguas residuales para atender a la población flotante. Esta situación imposibilita, en corto plazo, la preservación de lo poco que es en realidad el patrimonio inmobiliario. Concluir que la transformación del uso y la unión de las parcelas son factores negativos para la puesta en valor del NUC.

7.5. Detrás del escenario colonial

Al hablarse de la formación cultural brasileña y del nacimiento de la *brasilidad* al comienzo de este trabajo, se tuvo como objetivo aclarar que el patrimonio histórico en Brasil no es reconocido por el pueblo como una herencia ni como medio de formación e información. En la práctica diaria se procura vivir sin empeño o buscar fuentes de riqueza sin vínculos. El escenario cultural de Paraty existe porque es una fuente económica. La recuperación estética del NUC no está siendo tratada por los órganos que los gestionan ni por la población como patrimonio cultural o histórico. Lo que hoy se ve

y se aprecia en Paraty es el aspecto pintoresco de una villa del período colonial. Por lo tanto, dicha recuperación está limitada a preservar las fachadas y alturas de los inmuebles.

Detrás de ese entorno bucólico del pasado lo que se desea es una casa moderna, con todas las innovaciones técnicas y tecnológicas. La legislación vigente permite ese proceso de implantación de innovaciones, sin necesidad de que el visitante no lo vea, pero sí que lo disfrute.

Por detrás de las fachadas de una manzana hay desde albergues mediocres a alojamientos sencillos (habitación con baño y desayuno en una mesa común a todos), pasando por posadas de lujo (piscinas, salas de masajes, restaurante, aparcamiento privado, etc.). A menudo, a una cierta distancia, se puede encontrar algo con aspecto de favela (fotos 123 y 124).

Fotos 123 y 124 - Por detrás de los Muros.
Composición digital propia.

Las imágenes muestran el escenario y el valor del bien patrimonial del usuario. Desde el punto de vista del transeúnte nada ha cambiado y está bien conservado. Pero detrás de los muros la polución visual y el desorden arquitectónico son notorios.

En referente a las fuertes pérdidas del patrimonio edificado, el peso recae sobre las transformaciones de varios edificios en único medio de hospedaje (Imagen 43).

Imagen 43 - Transformación de uso: Medio de Hospedaje en el Largo do Rosario, 2010.
Composición gráfica: elaboración propia

La Imagen muestras el mapa de localización de los edificios de la zona en que hoy se encuentra una de las instalaciones de hospedaje más lujosas y caras ubicadas en el NUC. Los mapas a la izquierda dejan claro que la edificación del siglo XIX fue muy distinta de lo que se ve hoy. Las fachadas dejan claro los diferentes inmuebles que compusieron el área. En la foto que presenta su interior se observa el aprovechamiento de recursos como es el de los viejos *gabaritos* (altura de la edificación) y transformación dos alturas en tres.

Hoy en día, esas fachadas están siendo recuperadas porque siguen deteriorándose debido a la humedad. En fin, no se puede decir que el NUC sea en un futuro, patrimonio cultural que identifique la arquitectura luso-brasileña de los siglos pasados, pero seguirá siendo un escenario atractivo para el turismo.

7.6 El Camino del Oro

Las rutas que conducían a São Paulo eran muchas, sin embargo, *O Caminho do Ouro*, reconocido como patrimonio histórico, es el que estaba controlado por la Corona Portuguesa.

Fue un trabajo de investigación arqueológica el que descubrió parte de la calzada de piedra bajo una capa de sedimentos de aproximadamente 50 cm de espesor en el 2002.

Los estudios revelaron dos marcos próximos uno al otro, con patrones similares y popularmente identificados como *Marcos de Sesmaría*. Son afloramientos rocosos de *granito parati*, con una cruz grabada en bajo relieve en el pedestal con un instrumento fino. Dentro de esa área hay grandes rocas desde donde se podía controlar visualmente el contorno hasta la bahía de Paraty. Fueron utilizados como miradores por los militares encargados de prevenir el contrabando y la evasión de impuestos sobre bienes transportados.

A medida que las prospecciones avanzaban fueron aflorando piezas de metales, vidrios, cerámicas y otros. En la antigua casa del *Proveedor de Registro*, la pesquisa reveló que, más allá de que se usara para controlar ese tipo de material, era todo un aparato para recoger impuestos.

El *Caminho do Ouro* tiene suelo de piedra en un 75% de su recorrido; el tramo restante (25%) se encuentra en mayor grado de erosión. Las condiciones climáticas fueron el factor determinante para la pavimentación de la ruta en el siglo XVIII y su recuperación a posteriori en XIX. Estos dos períodos son claramente identificables por la técnica utilizada aunque toda la ruta sea en piedra (Foto 125):

- Siglo XVIII: piedras toscas, redondeadas de pequeñas dimensiones.
- Siglo XIX: piedras rectangulares moldeadas de grandes dimensiones (promedio de 1m de lado y 20cm de espesor), obtenidas por explosión controlada. Los espacios vacíos entre ellas están rellenados con piedras pequeñas y arena gruesa.

Foto 125- Caminho do Oro, 2010.
Fuente: IPHAN.

El valor histórico de las rutas de oro es indiscutible. La ocupación actual en algunos trechos de la ruta se identifica con pequeñas áreas rurales improductivas o zonas de

pastos y terrenos. Hay zonas urbanizadas cerca de la ruta histórica. Es importante destacar que no existe un compromiso de los organismos gubernamentales para la intervención de esta parte de la región, a excepción del Parque Nacional Bocaina.

El IPHAN y el Gobierno Municipal de Paraty proponen la declaración como Patrimonio de la Humanidad el trayecto que se inicia en el barrio de Penha, a 8.5km de Paraty (S 23º 12 '9" W 44º 47'6 "), y que sigue sierra arriba, alrededor de 8.700m, hasta la frontera con el Estado de São Paulo (S 23 10'03 "W 44º 50'39"), delimitada por una franja de 120m de ancho y 60 para cada lado del eje central, con el propósito de actuar de manera contundente en la protección del bien y evitar el avance urbano.

Anteriormente, ya se había detectado que la expansión urbana actúa como un terremoto destruyendo los ecosistemas. Por lo tanto, una vez recuperado el recurrido y abierto a la explotación turística, grandes áreas adyacentes estarán sujetas a la ocupación y a la creación de caminos secundarios, lo que permitirá el acceso de vehículos de automoción.

Esta región es un lugar arqueológico, pudiendo aclarar gran parte de la historia que no se encuentra documentada. No es un área para la explotación del turismo ecológico. Es un área para la exploración arqueológica.

CAPITULO 8
PARATY - PROPUESTA PARA LA PUESTA EN VALOR

La propuesta contribuye en el proceso de desarrollo del Municipio de Paraty, teniendo por objetivo preservar e incluir el NUC en la economía local como Patrimonio Histórico Social. Es decir, como elemento participativo de la historia y formación cultural brasileña y no como centro de actividades culturales donde el escenario arquitectónico complementa al turismo de ocio, hoy única industria que factura recursos económicos. Es importante enfatizar que no se está proponiendo la momificación del conjunto edificado ni tampoco la constitución de un museo arquitectónico al aire libre. Se trata de emprender otras actividades económicas, en este caso específico las más tradicionales en la medida de lo posible, en el contexto general del área de la ciudad.

Todo el proceso estudiado y analizado desembocó en la conclusión de que se ha ido desarrollando y fomentando un conjunto de acciones dirigidas, única y exclusivamente, para atraer el interés turístico por la región como forma de resucitar los pequeños poblados por donde pasa la BR-101. Varios modelos fueron propuestos a través de proyectos urbanos y de gestión, los cuales, en el capítulo anterior, demostraron que existen aspectos positivos y negativos. Aquí se presentan alternativas que pueden minimizar algunos puntos que tienden a llevar a la pérdida del NUC como Patrimonio Histórico Social Inmobiliario, teniendo en cuenta que lo que hoy se aprecia se debe al esfuerzo de los órganos responsables de él y por la concienciación de la población de su importancia para la identificación de sus raíces.

La propuesta trata de tres puntos: uso del suelo, fuentes económicas alternativas y aspectos técnicos para la preservación, recuperación y conservación de los elementos arquitectónicos relevantes.

Siendo el uso del suelo municipal la base para el desarrollo de cualquier propuesta se debe, ante todo, tener por objetivo el respetar las tendencias naturales y tradicionales, de tal forma que permita el desarrollo de actividades lucrativas sostenibles y adecuadas al medio ambiente. Para eso el municipio está dividido en tres áreas:

- El litoral: entre la BR-101 y el mar
- La zona intermedia: entre la BR-101 y los límites del Parque Nacional de la Sierra de Bocaina
- La frontera Estatal: Bosque Atlántico de la sierra de la Bocaina (reserva natural)

Así que, para una mejor compresión, la propuesta será presentada por distritos (Tarituba, Paraty-Mirim y Paraty) considerando las mismas franjas divisorias comentadas arriba.

8.1. Distritos de Tarituba y Paraty-Mirim

Esos dos distritos pueden ser tratados conjuntamente en razón de sus características geográficas y de la baja densidad demográfica. Ambos presentan un grado medio de interés turístico por poseer áreas de difícil acceso, tanto por el litoral como en dirección a la montaña. Son ricos en recursos naturales inexplorados, mas se encuentran bajo el dominio de la industria del ecoturismo.

8.1.1. Franja intermedia y fronteriza

Dada la proximidad de los límites con el Parque Nacional de la Sierra de Bocaina, las dos zonas están tratadas bajo el mismo punto de vista: evitar y/o minimizar el impacto ambiental generado por la expansión urbana. Son muchas las leyes y delimitaciones del área para la protección ambiental de la sierra de la Bocaina. Las mismas áreas reciben nombres diferentes y se encuentran bajo las diversas normas de ámbito estatal y federal. Las áreas que ya se encuentran edificadas deben recibir el sistema adecuado para el tratamiento de desechos y abastecimiento de agua.

Se propone que sean determinados nuevos lindes del Parque Nacional extendiéndose hasta los límites de la BR-101, incluido la franja de seguridad definida por el DNER. Cualquier proyecto aprobado en los términos vigentes para el desmembramiento o unificación de tierras con el propósito de edificar deberá ser respetado en los términos de la Constitución Federal y excluido de los nuevos límites del Parque Nacional.

Las propiedades privadas que se sitúan dentro de los nuevos límites podrían desarrollar actividades lucrativas enfocadas a la preservación de la flora y fauna. Por ejemplo, zonas arboladas que sirvan de investigación y para la educación, o bien lugares donde se

realice la venta de especies nativas cultivadas dentro de cada área. Cada una de esas áreas deberá contar con la infraestructura básica para el desarrollo de actividades y no podrá ser fragmentada. Solo sería permitido accesos privados y controlados dentro de los parámetros legales que rigen el derecho inmobiliario.

En cuanto a la explotación del ecoturismo es aconsejable, desde que sean formalizados los parámetros sostenibles, que cuenten con control gubernamental. Deberá ser de corta duración para evitar que sea necesario implantar infraestructuras (bares y restaurantes) para atender al turista. Para el disfrute de la naturaleza y sus paisajes han de ser gravadas las rutas que lo recorren y más si éstas cruzan Reservas Indígenas puesto que están en un área de importancia para el bienestar común. Además, los beneficios económicos deberán revertir directamente a la comunidad de indios de origen tupinambá y termiminó que todavía habitan la en esta región. En su mayoría estos grupos culturales han conservado parte de sus tierras, aunque no pueden vivir de ellas. Por ello, se dedican a la venta de artesanía dentro del núcleo urbano cultural o centro histórico de la ciudad con el único propósito de atraer la industria del turismo. Así, las tradiciones aborígenes y tribales se convierten en un mero atractivo (Foto 126).

Foto 126 - Indios manteros, Rua do Comércio. 2013

Señalar que, en Tarituba, las áreas más sensibles a la implantación de nuevos núcleos urbanos son los valles donde se distribuyen las pequeñas redes hidrográfica. La ley es clara en cuanto al retroceso y franja de protección en los márgenes de los ríos. Mas, las condiciones establecidas no son eficaces. En este caso se trata de la devastación forestal consecuencia de la autorización para implantar cualquier tipo de área edificada.

De nada sirve el reconocimiento en la ley de áreas de interés ecológico o de su protección medio ambiental y de la biosfera, si las medidas no son implantadas. Nada funciona sin ley, fiscalización y punición. Es por tanto necesario el empeño de las tres

esferas gubernamentales y la participación y concienciación de los usuarios a través de programas de fomento y educativos.

8.1.2. Franja del litoral

La franja del litoral de este distrito está en proceso de ocupación y posee pocos núcleos urbanos con bajo número de pobladores. Esta franja de tierra es necesaria que sea tratada como área de preservación ambiental, sin posibilidad de urbanización o de nuevas edificaciones, a pesar de su alto grado de atractivo turístico, sin que eso signifique un estancamiento del desarrollo de la infraestructura base en pos de la defensa medioambiental.

Nada impide que el área sea explotada turísticamente por acceso marítimo y que la población residente disfrute de ese potencial económico de forma organizada: venta de productos cultivados en la región o de su artesanía. Eso sí, con una infraestructura adecuada al desarrollo de las actividades armonizadas con el medio ambiente. No se puede permitir la creación de espacios residenciales y/o medios de hospedaje, desmembramientos o unificación de áreas, excepto para el desarrollo de fuentes económicas alternativas adecuadas y unidas al cultivo de especies locales y/o la agricultura de subsistencia municipal. Cultivar para el consumo dentro de la región. Con la misma intensidad que se divulga, promueve y fomenta la industria turística, se puede actuar con el mismo proceder en relación al producto regional.

Es importante que la población aprecie y consuma el producto local. Se trata de dar uso a la tierra con actividades agrícolas o de cultivos de especies regionales, pues poseen características especiales como el hecho de que no usan pesticidas. Este podría ser un elemento más propio y dirigido al turismo. El turista pasará a contar con una dieta culinaria tan saludable y natural como su entorno.

Está claro que para toda y cualquier actividad que se desarrolla en una determinada área se hace necesario crear accesos y ya se tiene como cierto que el sistema vial trae consigo al hombre y las secuelas producto de la población. Sin embargo, la propuesta es tratar a la región como área de preservación y, por tanto, podrían ser creadas franjas de protección y/o accesos controlados.

El turista o veraneante que frecuenta esa región quiere aprovechar las cascadas, el mar, andar en bermudas o traje de baño, etc., o sea, olvidar el ajetreo social y las obligaciones impuestas por el trabajo diario pero sin prescindir del confort de la ciudad: aire acondicionado, televisión, internet, música, ducha, buena comida, etc. Lo mismo pasa con el habitante rural ya que también quiere las comodidades de la gran ciudad. Parece un conflicto de intereses, mas no lo es. Esto se explica de la siguiente manera. Vivir en el interior no puede ser sinónimo de trabajo pesado, salario bajo y condiciones pésimas

de habitabilidad. El ambiente rural tendrá que ser equipado de técnicas y tecnología. El hombre quiere vivir bien y con dignidad. Para ambas cosas no importa el lugar, hay que dotar a la población de los principios básicos constitucionales: educación, vivienda y trabajo con salarios dignos.

El litoral de Tarituba tiende a ser urbanizado en algunos espacios con nuevas propiedades horizontales en suelos pantanosos, aterrados y arenosos. Frente a la falta de saneamiento básico es imposible asentir a tales propuestas puesto que son áreas de fácil contaminación. Además, las condiciones medio ambientales serían alteradas de forma irreversible. Por otro lado, el área que corresponde a Paraty-Mirim posee varias ensenadas, de difícil acceso debido al relieve geográfico. Este es el caso de Trindade, al sur y casi en el límite con Sao Paulo. De este modo no falta promoción de la región para la explotación del ecoturismo ya que están incluidas aquí las 79ha de la Reserva Indígena.

En estos dos distritos, la franja del litoral tiene a su favor la proximidad con los límites del Parque Nacional de la Sierra de Bocaina. El Parque cuenta con una serie de normas legales, federales y estatales, para su defensa, que podrán ser la base para la restructuración del Código de Postura Municipal donde el principal objetivo sea la preservación ambiental y económica en igualdad de niveles. Para la defensa de este litoral se propone en primer lugar la elaboración de un plan de división en zonas de actividades productivas, a pequeña escala, y enfocadas a las áreas de expansión del cultivo de especies nativas y comercio artesanal y en segundo que las rutas para el ecoturismo sean establecidas y fijadas, para evitar la ramificación, para que no se consoliden como accesos secundarios a lo largo de los años.

En cuanto a las cuestiones técnicas, es de extrema importancia proveer de redes de saneamiento básico y un programa de sustitución del sistema tradicional de recogida de las aguas servidas. Por consiguiente, hay que evitar, a toda costa, el proceso de expansión y desarrollo urbano insostenible. Todavía hay tiempo. Caso contrario, las aguas claras de la bahía de Angra dos Reis podrían ser transformadas en oscuras, contaminadas y sin vida marina. Sin olvidar que las aguas dulces y limpias de los ríos, pasaran a ser fosa de aguas fecales.

8.2. Distrito de Paraty

En esta propuesta, como ya se ha ido viendo, el Distrito de Paraty es el enclave de referencia de la región más afectado por la expansión urbana, además de ser importante por contener el Núcleo Urbano Cultural y, también, por ser el punto de unión del litoral norte y el altiplano paulista por carreteras (BR-101 y BR-459). Es el área más relevante de todo el municipio paratiense por la complejidad de sus condiciones naturales. Su geografía consta de zonas diversificadas: manglares, aterramientos de suelo arenoso,

ensenadas, playas y ríos, áreas planas o con pequeños declives y con anchuras confortables para el desarrollo del Distrito Sede. El área actual entre la BR-101 y los límites del Parque Nacional de la Sierra de Bocaina está cortada por el acceso primario y varios secundarios, y buena parte de las áreas de los márgenes del BR- 459 están siendo transformados en áreas urbanas.

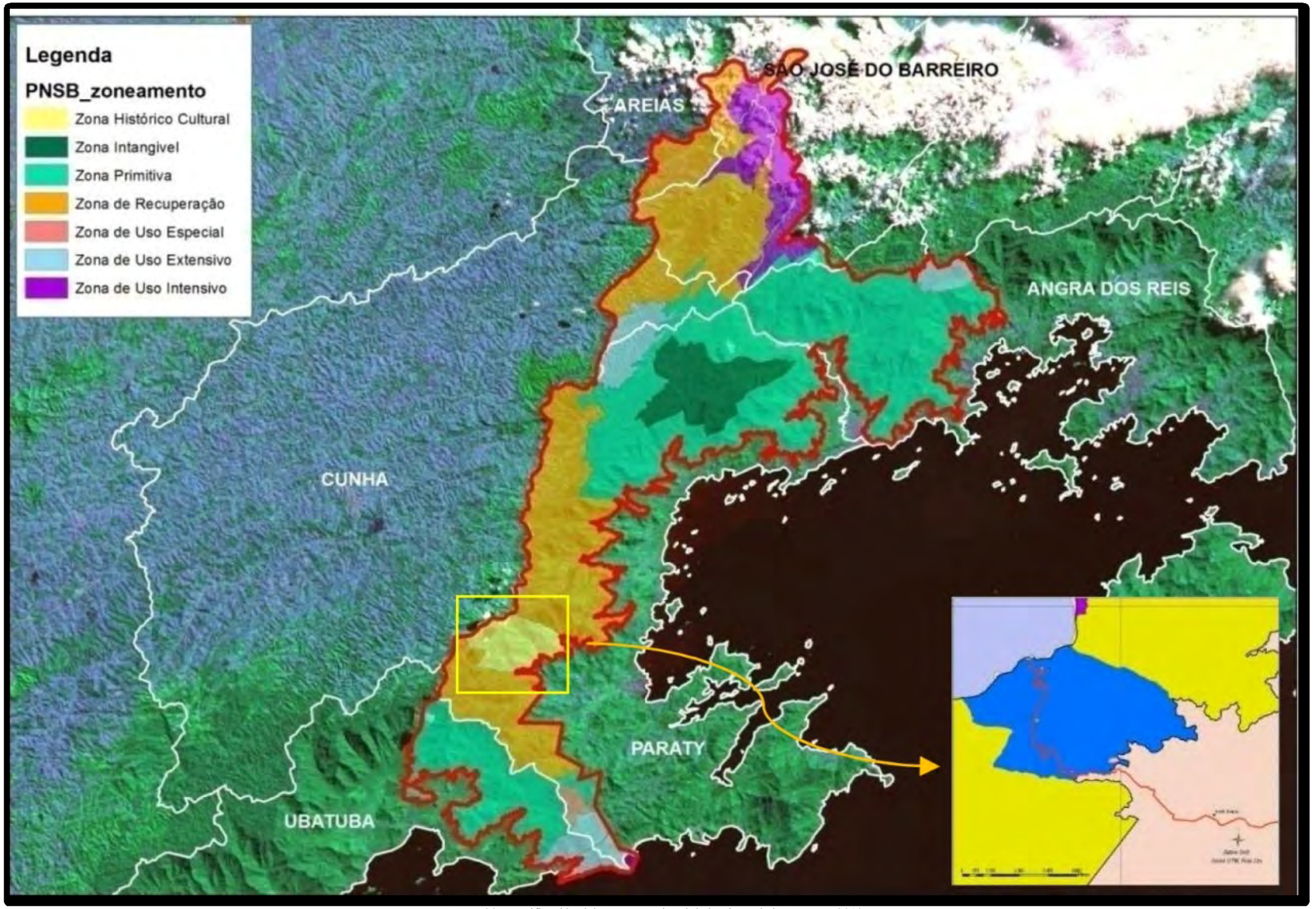
Antes de seguir con la propuesta y sugerencias es importante dilucidar el contexto y el estado en que se encuentra el Parque Nacional de la Sierra de Bocaina, patrimonio reconocido por la UNESCO, y el principal aliado para la puesta en valor y recuperación integral del NUC a través de la rehabilitación y revitalización del patrimonio inmueble. Las informaciones que siguen tienen por fuente el Plan de Manejo del Parque Nacional de la Sierra de Bocaina de 2010, elaborado por el Instituto Chico Mendes de Conservación de la Biodiversidad y su Dirección de la Unidad de Conservación de Protección Integral. Dentro de las características generales del parque fueron destacadas las actividades y el ecosistema que se muestra a continuación (Tabla 33):

Biota	Foresta atlántica	
Ecosistema	Costero, marítimo e insular	
	Floresta con mucha lluvia, densa (alto montaña, montaña y sub-montaña y campos de altitud)	
Actividades	Educación ambiental	Incipiente
	Uso público	Solamente controlado en la entrada principal (São José do Barreiro)
	Fiscalización	Muy precaria
	Pesquisa	Insuficiente
	Conflictos entre actividades	Explotación de esencias nativas: maderas, especies comestibles (palmito), ornamentales (principalmente bromeliaceae y orquídeas), queimadas. Especulación inmobiliaria, sitios de ocio, caza, agropecuaria, posadas, piscicultura.
	Actividades de uso público	Senderismo, picnic, campamento, ciclismo, motociclismo, baño en cascadas, buceo.

Tabla 33 - Principales características del *Parque Nacional da Bocaina*.

Observando la tabla, el diagnóstico del Instituto Chico Mendes es tajante en lo relativo a las actividades conflictivas desarrolladas en el PNSB. Entre dichas actividades se destacan la especulación inmobiliaria, la creación de espacios de ocio y hospedaje, frente a la caza, las actividades agropecuarias y las piscifactorías. En el caso de Paraty, la puesta en valor de su NUC debe de ser tratada de forma conjunto con la recuperación, preservación y consolidación del PNSB. El mapa anterior muestra con claridad que la mayor parte de la foresta se encuentra dentro del área municipal y prácticamente exhibe dos niveles (Mapa 39):

- Zona de recuperación: distritos de Paraty y Paraty Mirim
- Zona intacta: distrito de Tarituba.



Mapa 39 - Zonificación del Parque Nacional de la Sierra de la *Bocaina*, 2010.
Fuente: IBGE

La protección del Bosque Atlántico se vuelve una preocupación de los gobiernos frente a las grandes pérdidas y extinción de especies autóctonas.

Hoy en día, queda muy poco de esa flora y fauna nativa que ocupaba el litoral nordeste, este, sudeste y sur y parte de las regiones oeste y sudoeste, estando Río de Janeiro totalmente cubierto por ella. De hecho el bosque fue devastado. La situación forestal nativa en el municipio de Paraty está en alto riesgo de extinción por el crecimiento urbano insostenible e incontrolado. El Bosque Atlántico, en proceso de extinción, no permite pensar en la puesta en valor del NUC paratiense sin tener en cuenta todo el contexto municipal.

Queda aquí, en este punto del estudio, la comprobación de que recuperar un Núcleo Urbano Cultural significa tratar a todo el Patrimonio Histórico Social añadido.

Poniendo como bases estos datos, se opta por subdividir las tres franjas ya determinadas para un favorable desarrollo de la propuesta en el Distrito de Paraty, de la forma siguiente (Tabla 34):

ÁREAS PROPUESTAS	SUBÁREAS
Franja fronteriza - PNSB	Área de recuperación del PNSB
	Ruta histórica del *Camino del Oro*
Franja intermediaria	Área de expansión en foresta no protegida
Franja costera	Barrios adyacentes
	NUC

Tabla 34 - Distrito de Paraty: caracterización de las áreas y sub-áreas.

8.2.1. Franja fronteriza

Prácticamente se trata de un espacio de recuperación forestal del PNSB donde se incluye la ruta histórica del *Camino del Oro* con sus áreas de influencias, lo que hace necesaria una atención específica y diferenciada.

8.2.1.1. Área de recuperación del PNSB

Esta área está cortada por la BR- 459. Su relieve geográfica accidentado es rico en ríos y cascadas y ocupa toda la superficie del PNSB contenido dentro del Distrito de Paraty. Los límites actuales del PNSB deberían ser ampliados en dirección a la BR-101 con el fin de establecer franjas de protección y reserva del área en proceso de recuperación, a la vez que se minimiza el impacto ambiental generado por la urbanización a lo largo de la carretera Paraty-Cunha. La idea es crear una *pantalla natural* para el Parque y al mismo tiempo impedir la transformación del suelo rural en urbano e incluir actividades

lucrativas adecuadas al ecosistema, dando nuevo aprovechamiento a las áreas de las granjas ahí contenidas (Mapa 40).

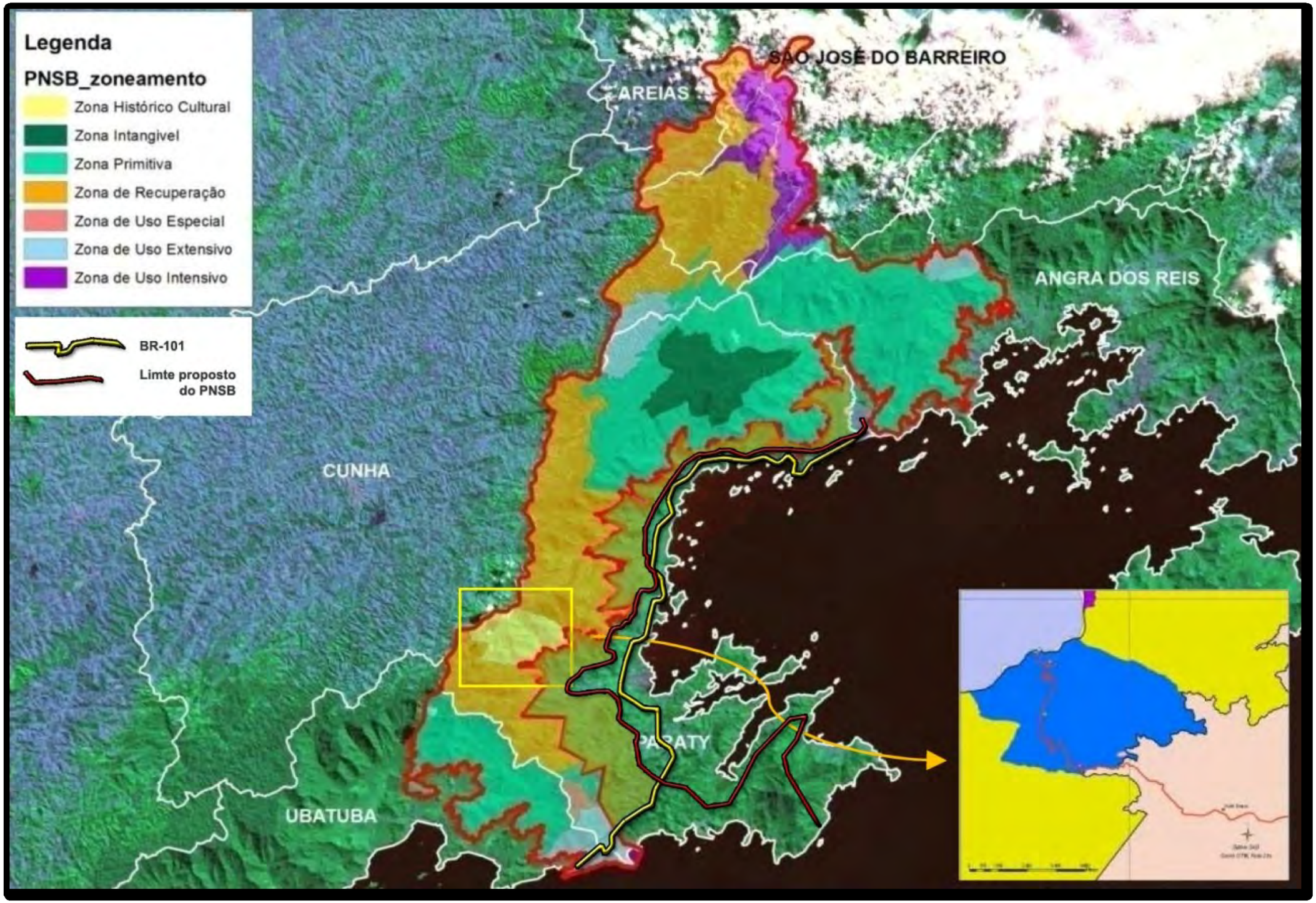
Frente a las características de la formación cultural brasileña, discutidas en capítulos anteriores, es necesario que la tierra sea medio de supervivencia y fuente económica. Todo el proceso de dominio y colonización se estructuró en tierras productivas. Esa situación permanece y es útil si hay condiciones de habitabilidad para fijar al hombre en el campo. Las actividades ganaderas y agrícolas pueden ser desarrolladas en esa *pantalla* si hay participación de los órganos gubernamentales, cuya labor será volcarse en la reeducación de las técnicas y apoyar económicamente. La preservación del ecosistema depende más de un proceso educativo que exclusivamente de leyes y normas restrictivas en su uso. Es un hecho que el hombre migra hacia donde le ofrezcan mejores condiciones de vida. Los accesos actuales y las actividades de uso público, son lo que necesitan de reglamentación, organización, fiscalización y sanción.

Hay que establecer algunas rutas alternativas al *Camino del Oro* para el ecoturismo y proveer los circuitos con servicios básicos. Por tanto, ha de ser cobrada una tasa de uso para su conservación, al mismo tiempo que se vigila la entrada y salida de visitantes. Hay que ser realista, cuando se toca el bolsillo, el hombre respeta y se educa. Ciertamente, el ecoturismo se está transformando en una fuente económica explotada, pues en cuanto existen la arboleda, los ríos, las cascadas limpias y saludables, el público y los propietarios de las tierras e inmuebles seguirán teniendo ventajas. No hay que ignorar tampoco que la especulación urbanística produce otra serie de factores destructivo para la naturaleza: incendios, desaparición de vegetación, los ríos y las cascadas mutan en fosas negras que desembocan en la bahía de Angra, etc. Como consecuencia, todo lo que se ha hecho para preservar el Patrimonio Histórico Social de Paraty hasta el momento, se podría perder.

8.2.1.2. Ruta histórica *Camino del Oro*

Para la recuperación de este espacio es importante declarar la ruta como *Patrimonio Histórico Social* de tipo arqueológico y su recorrido retirado del catálogo de rutas para el ecoturismo. Debido a la facilidad de acceso por la BR-459, es necesario crear una zona *non ædificandi* de larga extensión a lo largo de la carretera y suprimir los accesos secundarios y las actividades deportivas (principalmente motorizadas) y de ocio.

Se trata de cercar las áreas al uso público para turismo de ocio y prepararlas para el turismo cultural. Una opción sería desarrollar un programa de visitas guiadas por profesionales del turismo especializados en patrimonio arqueológico y formados para informar y proteger el lugar y sus objetivos. Esta condición de formar y especializar es inapelable, tomando como punto de partido la mano de obra existente.



Mapa 40- Paraty: Propuesta de modificación de los límites del *Parque Nacional da Serra da Bocaina*.
Fuente: IBGE.Tratamiento digital propio.

El camino del oro es parte integrante del NUC paratiense pues de él nacen las vías de comunicación con el interior, rasgo que le confiere su valor histórico. Es, por tanto, totalmente acertada su integración en el PROGRAMA MONUMENTA donde hay recursos para este fin. Esta ruta es el camino de la investigación arqueológica sobre la historia del sudeste brasileña, donde se incluyen las bases antropológicas del perfil del hombre brasileño. Es un trayecto para conocer la historia que debe ser definido por la dimensión de su superficie y delimitado con impedimentos físicos. En él puede ser realizado un minucioso trabajo multidisciplinar para su puesta en valor.

La propuesta del Instituto Chico Mendes afirma que para un mayor control de esta área lo que hay que hacer es incluir ciertos servicios para atender al turismo, dejando de lado su tratamiento como área arqueológica. Por consiguiente, es un planteamiento flexible que deja vulnerables varios aspectos. De ahí que esta propuesta de este estudio trate con rigurosidad el uso de esa región dando predominancia a los aspectos arqueológicos en ella contenidos. El coste de preservar y mantener un patrimonio de este tipo es muy alto y por eso sería conveniente la colaboración económica del visitante. Habría que revertir íntegramente la recaudación para el bien y en los diferentes cursos de formación y perfeccionamiento de los trabajadores en todos los niveles. Es un producto rentable económicamente y culturalmente si es administrado como patrimonio.

8.2.2. Franja intermedia

Considerando la ampliación de los límites del PNSB, las áreas intermedias del Distrito de Paraty se tornan más estrechas y los avances de las áreas urbanas tienden a ser más restrictivos, pues el área tiene el relieve geográfico menos accidentado por lo que facilita el acceso y es tratada como área de expansión urbana. De hecho, ya existen algunos barrios y otros están en proceso de construcción de acuerdo con la legislación vigente. Esto ya no se puede cambiar pero sí se puede evitar que prosiga. La propuesta respeta lo ya edificado y, a la vez, presenta nuevas condiciones de desmembración, recalificando el uso y dando nuevos parámetros para edificar en las nuevas áreas, siempre teniendo en cuenta que toda o cualquier intervención deberá ser precedida por la implantación del saneamiento básico.

Se propone que las nuevas propiedades horizontales sean de uso residencial unifamiliar y que la legislación no permita la recalificación del inmueble como hospedaje. Los lotes o parcelas resultantes de la parcelación de la tierra deben tener como mínimo 600m^2 habiendo un retranqueo del fondo que deberá contener una franja *non ædificandi* con el propósito de crear áreas verdes de especies autóctonas. No podrán prescindir de aterros y cortes de terreno para su edificación. Estas medidas son para evitar consolidaciones urbanas que necesiten devastar áreas o modificar relieves. Debería prevalecer la esencia urbana que el colono trajo y Pombal destruyó.

Las parcelas destinadas a los medios de hospedajes no podrían ser el resultado de desmembramientos, tendría que tener un área destinada al estacionamiento de vehículos para cada habitación de dos camas y dos plazas para habitaciones de tres o cuatro camas y accesos a la calle únicos y privados a una altura limitada de una planta. Parte del área de la parcela sería de cultivo (frutas y verduras) para consumo interno y promoción de los productos de la región. Las sendas que comunican las propiedades podrían ser transformadas en rutas de ecoturismo y los terrenos que poseen cualidades para la ganadería o la agricultura deberían ser utilizados para este fin, pudiendo tener una unidad residencial familiar y no sería permitido su desmembramiento.

Junto a los límites próximos a la BR–101 y la BR-459 se debería crear una zona *non edificandi* para la implantación del parque forestal con el fin de crear una pantalla visual y sonora una vez que la desforestación ya estuviera consolidada y respetándose las áreas de protección exigidas por el DNER. El proyecto de duplicación de pistas paralelas a la BR-101 de acceso a esas urbanizaciones evitaría que los barrios tuviesen comunicación directa con la carretera. En realidad, existe una pista de este tipo para los barrios del área de expansión determinada en el plan de ordenación urbana vigente. Lo que es lo mismo, habría dos parques a reforestar a lo largo de las carreteras y una vía secundaria paralela a la BR-101 en sentido Río – Sao Paulo dentro del área urbana del Distrito. En los márgenes de los ríos también deberían existir franjas de protección medioambiental con un ancho suficiente para que los periodos de subidas del nivel del agua y para permitir el acceso durante los trabajos de recuperación forestal. El perímetro urbano en esa área intermedia está dividido en (Imagen 44):

- Zona Mixta: desarrollo de todo tipo de actividades (comercial, servicios y residencial).
- Zona Residencial: siendo unifamiliar con parcelas mínimas de 1200m^2 y multifamiliar (medios de hospedajes) en lugares o áreas no desmembradas con el mínimo de 2000m^2, superficie máxima de una planta.
- Zona Rural: desarrollo de la producción agrícola local como fuente de abastecimiento del mercado local y cultivo de especies autóctonas que se integren en los atractivos turísticos y socioeconómicos.

La Zona Mixta tiene por objetivo redistribuir el flujo al NUC y a los barrios adyacentes que de momento concentran todas las actividades en una urbe, incluidos los servicios esenciales de todo el municipio. Se confirma en el diagnóstico que las propiedades implantadas en esa región tienen carencia de pequeños comercios y requieren de desplazamientos en coches para atender el consumo básico diario. Frente a lo expuesto, las principales intervenciones propuestas se refieren al dimensionado de los solares y la reestructuración de su uso, con el objetivo de obtener expansión y desarrollo urbano sostenible con buenas condiciones de abastecimiento y habitabilidad en un ambiente saludable.

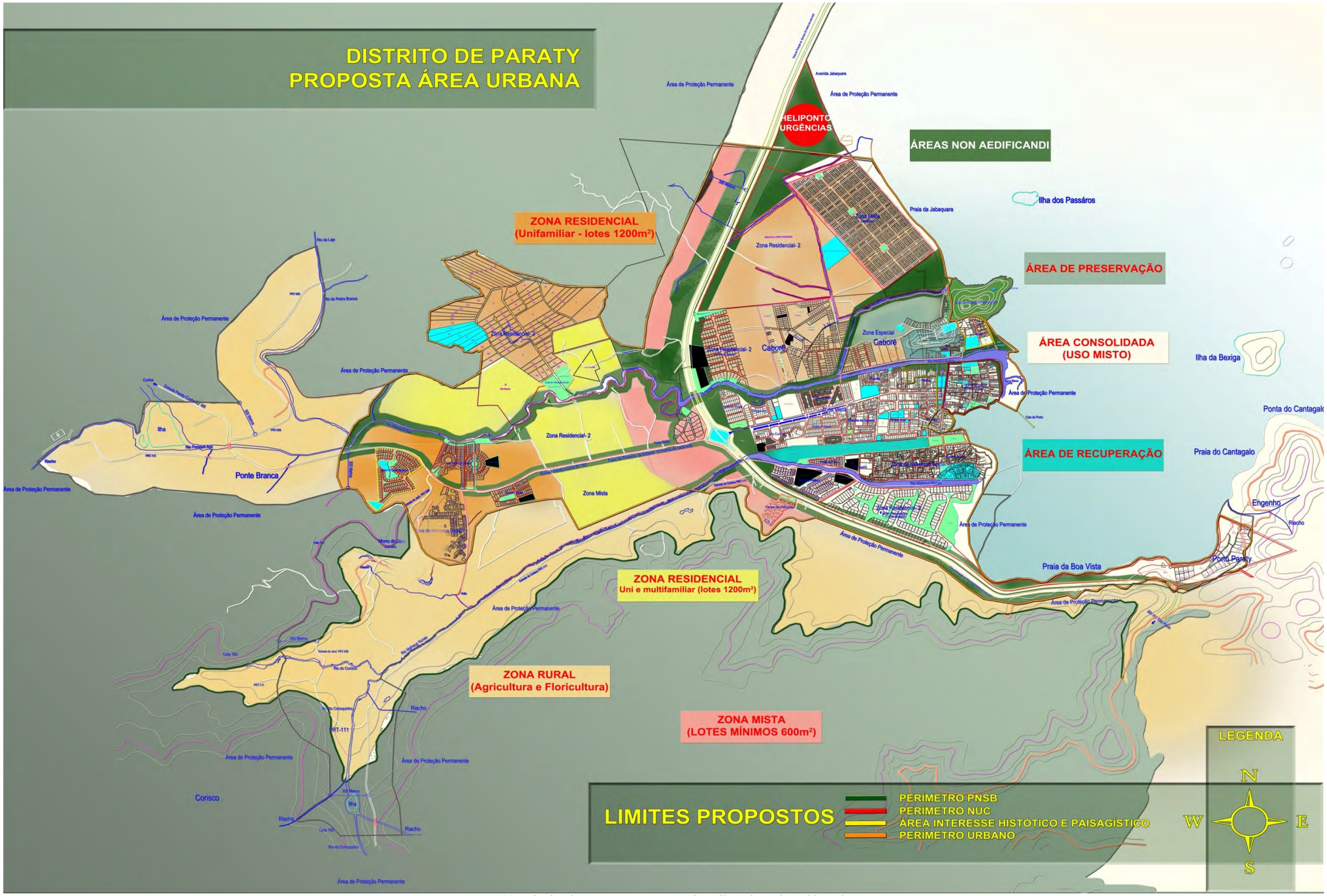


Imagen 44 - Distrito de Paraty: Propuesta - Plan Piloto de Ordenación Urbana.

8.2.3. Franjas costeras

En varios momentos de este trabajo se disertó sobre las condiciones en las que se desarrolló el Distrito de Paraty entre la BR–101 y el litoral. Así y todo, dada la complejidad de los valores históricos agregados a la franja costera, se optó por tratar esa área bajo dos aspectos:

- Barrios adyacentes: aquellos que se afianzaron en condiciones de expansión urbana durante el Siglo XX.
- NUC: área compuesta por edificios y fachadas que representan la evolución arquitectónica y urbana durante los siglos XVIII y XIX.

Actualmente la configuración de esos espacios urbanos es densa y en ellos se concentran todas las actividades administrativas, comerciales, oficinas federales, estatales y municipales, hospital, escuelas, servicios, puertos de donde parten todas las embarcaciones que promueven el turismo de ocio a lo largo del litoral e, inclusive, el aeropuerto.

Se trata de una Zona Mixta con un total de 19 barrios y el Núcleo Urbano Cultural (delimitado por el IPHAN). Está localizada entre los barrios de Jabaquara al norte y Boa Vista al sur (ambos incluidos), la BR–101 al oeste y la Bahía de Angra dos Reis al este. Con un relieve muy plano, fue de fácil ocupación y dividida en tres sectores por los ríos Perque-acú y Mateus Nunes. La principal vía de comunicación entre los barrios es la Avenida Roberto Silveira, eje de unión entre la BR-101 y el NUC y a lo largo de la cual se asientan varias propiedades horizontales que se transformaron en barrios.

Presenta morfologías variadas, como se comentó en el capítulo anterior, bastante común en ciudades que nacen de forma espontánea y crecen a medida que ofrecen oportunidades económicas. En este caso, la ciudad se va desarrollando dentro del *Modelo Nuclear* a partir de la ciudad antigua (NUC) y la Bahía de Angra dos Reis.

La ocupación es paulatina en dirección norte y donde el relieve geográfico lo permite. Todo el proceso está dentro de lo que fue previsto en el Plan de Zonificación. De hecho, la tendencia del uso del suelo es la de ocupar las áreas próximas al NUC.

Esta propuesta propone la mejoría de las condiciones de habitabilidad para los barrios periféricos y la preservación del NUC, otorgándole nuevos límites. Se hacen sugerencias respecto al uso del espacio y se presentan alternativas para los parámetros de intervención en las edificaciones.

Es importante aclarar que se tiene como base primordial el establecimiento de un sistema de saneamiento básico, incluida una estación de tratamientos de aguas residuales. Condición *sine qua non* para la puesta en valor del NUC.

8.2.3.1. Barrios adyacentes

Esos barrios nacieron bajo la influencia de la especulación inmobiliaria que tuvo su origen en los clubs y propiedades lujosas edificadas a lo largo de la Bahía de Angra dos Reis en los años 80 del siglo pasado. Representan un momento de crecimiento de la clase media de Sao Paulo y Río de Janeiro y, principalmente, del renacimiento económico y cultural de la ciudad de Paraty.

Son inmuebles con técnicas constructivas actuales que, actualmente, acoge gran parte de la población paratiense de clase media y baja (Isla de las Cobras).

Para esta región se propone una intervención más rígida, pues se trata de retirar el aeropuerto para recuperar el área ocupada por la pista de aterrizaje y crear un helipuerto para atender las urgencias fuera de los límites urbanos del NUC.

Las edificaciones dentro del perímetro demarcado en la propuesta para el área urbana deben contener los parámetros legales que atiendan a un contexto visual de transición entre lo bello y lo nuevo, a pesar de que ya se encuentre bastante *descaracterizado* y de que discrepe con el resto del entorno, algo inadmisible (Foto 127).

Foto 127 - Paraty, Barrio Patitiba: Limite entre el NUC y la Zona de Interés Histórico Paisajístico. Google Earth 2015. Composición propia.

Los barrios Pontal, Patitiba y Fátima pasan a ser consideradas áreas de interés histórico y paisajístico para proporcionar al NUC un mayor despunte, y, al mismo tiempo, preservar la memoria del proceso de expansión urbana que envuelve a la ciudad antigua (Imagen 45).

Imagen 45 - Distrito de Paraty: Franja Costera y barrios conformación actual.
Sin Escala - Composición propia.

Como defensas medio ambientales se crean áreas de no edificación en los márgenes del río Perequé-acú y otras de preservación alrededor del Morro do Forte. Para las zonas urbanas que no se reafirmaron se especifican como Zona Residencial, con los mismos patrones descritos para la franja intermedia. En cuanto a los accesos secundarios que unen algunos barrios, es de suma importancia que permanezcan restrictivos a esa función, excepto la Av. Jabaquara que podría comunicar el helipuerto a la Av. Roberto Silveira.

Las actividades ahí localizadas están totalmente en concordancia con las necesidades de la comunidad, sin embargo, es principal tratar los hospedajes como elementos fundamentales de la economía local, siempre que estén adaptadas para personas con movilidad reducida, presten servicios de alta calidad y sean integrados al propósito de desarrollo de la producción agrícola y ganadera del municipio.

Si se tiene en consideración la alta densidad demográfica, la masa edificada en esa franja del litoral y la propuesta presentada para la franja intermedia, está claro que hay que constituir vías de comunicación entre ellas a través de pasarelas para los peatones.

En resumen, lo ya hecho no se puede demoler ni tampoco inhabilitarlo de sus actividades, pero sí se puede contener a través de normativas e incentivos que reciban apoyo de la comunidad y fomento del gobierno. Es de sentido común que el desarrollo del municipio ha de realizarse sobre bases sostenibles.

8.2.3.2. Núcleo Urbano Cultural: la puesta en valor

Observando los aspectos estudiados está claro que no se trata de un área que contenga monumentos históricos y artísticos tal como es definido por la historia del arte y de la arquitectura donde los estilos tradicionales destacan. Se trata, más bien, de un conjunto de edificios cuya morfología se traduce en icono de la historia brasileña desde los primeros años de la conquista lusa. No contiene inmuebles de la época colonial y su trazado urbano es mera consecuencia del orden y desorden implantado sobre la ciudad que nace de forma espontánea.

Bajo la ciudad actual existen escondidos varios elementos que pertenecen a edificaciones anteriores en ruinas o fueron demolidas. La ciudad de hoy es de los tiempos del Imperio y durante el siglo XX ha sido reestructurada con nuevos alineamientos y los edificios reconstruidos, aprovechados, modificados e, incluso, demolidos. Es necesaria la puesta en valor de este conjunto respetando los límites impuestos por el hacer y deshacer que sus edificaciones van sufriendo. El *Plan Propuesto* se atiene a esos parámetros. La propuesta que se presenta a continuación establece parámetros que se basan en mantener las actividades ya desarrolladas y admitidas por la sociedad, al mismo tiempo que frenar la pérdida del patrimonio edificado

Para el desarrollo de la propuesta, las calles del NUC recibirán la nomenclatura tradicional y comúnmente referida por los residentes y visitantes (Tabla 35) y los inmuebles numerados de acuerdo con el modelo adoptado desde la época colonial en Brasil (todas las calles comienzan en el mar y la numeración es par a la derecha e impar a la izquierda). De esta forma ya se marca la sugerencia de mantener las costumbres, pues a lo largo del tiempo, las calles recibieron diversas denominaciones y los inmuebles, actualmente, poseen más de una numeración.

NOMBRES TRADICIONALES	OTROS NOMBRES
Rúa Domingos Gonçalves de Abreu	Rúa Direita do Gravatá; Rúa Direita do Craguatá; Rúa Direita do Gragoatá; Rúa da Pedreira.
Rúa Gravatá	Rúa Gragoatá
Rúa do Comercio	Rúa do Comercio; Rúa Governador Portela; Rúa Tenente Francisco de Abreu.
Rúa da Matriz	Rúa da Matriz, Rúa Marechal Santos Dias.
Rúa do Fogo	Travessa do Fogo, Rúa do Fogo.
Rúa D. Geralda	Rúa D. Geralda
Rúa da Praia	Rúa Nova da Praia
Rúa Fresca	Rúa da Marinha; Rúa do mar; Rúa Alegre.
Rúa da Cadeia	Rúa dos Marianos; Rúa dos pescadores; Rúa Marechal Deodoro; Rúa do Imperador; Rúa da Cadêa.
Rúa do Rosário	Rúa do Rosário; Rúa Samuel Costa;
Largo do Rosário	Rúa Traz do Rosário, Largo do Rosário.
Rúa da Ferraria	Rúa do Rocio; Rúa Direita da Ferraria; Rúa da Ferraria; Rúa da Forja; Rúa Direita; Rúa Comendador José Luiz.
Rúa da Lapa	Rúa da Lapa; Rúa Capitão Epiphanio; Rúa Maia Jácome de Mello.
Rúa Santa Rita	Rúa do Porto; Rúa Por de traz da Santa Rita; Travessa de Santa Rita.
Rúa Aurora	Rúa Jango Pádua
Praça do Mercado	Praça do Mercado; Praça do Porto; Praça da Alegria; Praça da Bandeira.
Largo de Santa Rita	Praça Dr. Abreu Lima; Praça Comandante Amaral Peixoto.
Praça da Matriz	Praça do Imperador; Praça Municipal; Praça 15 de Novembro; Praça Monsenhor Hélio Pires.
Praça do Chafariz	Praça do Rocio; Campo de Lavagem; Largo da Chácara; largo da Pedreira.

Tabla 35 - Nomenclatura de las calles.
Elaboración propia.

El NUC es un área de uso mixto. La mayoría está ocupada por comercios y hospederías y algunas acogen instituciones públicas. Contiene un gran número de restaurantes y comercios de artesanía, librerías y cafés, y muchas actividades ligadas al arte y a la cultura, pero no ligadas a lo tradicional. Las áreas libres alrededor de la Plaza de la Matriz acogen todo tipo de eventos musicales para gran cantidad de público. Todas estas actividades están enfocadas hacia la industria turística, no hay promoción de los aspectos históricos y culturales de la región.

Para llevar esta labor a cabo se proponen algunos elementos normativos:

→ Se considera inadecuado el uso de inmuebles para medios de hospedajes, cines y salas de espectáculos. No será admitido unir parcelas:

→ Las parcelas desocupadas o con inmuebles nuevos mantendrán los muros que presenten detalles constructivos que permita la lectura visual del pasado. En aquellos que no se den esas condiciones deberán ser retranqueados al menos 1,50m de la línea de fachada y permitirán la visión de la nueva edificación dentro de la normativa vigente (elementos de rejas simples).
→ Los edificios actuales no podrán sufrir ampliaciones.
→ La altura será limitada a las dimensiones detalladas en las Normativas Municipales de 1833.
→ Las nuevas construcciones solo podrán ser terreras y de uso familiar.
→ Los edificios existentes que ya sufrieran intervenciones solamente podrán recibir obras de conservación.
→ Los espectáculos, ferias y eventos con gran cantidad de público y que necesiten de tiendas o toldos se celebraran junto al río Perquê-açú, en la Plaza de la Matriz o en áreas marcadas como *non ædificandi*, siguiendo la propuesta de preservación del NUC.
→ El tráfico de vehículos a motor deberá ser limitado a las calles limítrofes del área del NUC.
→ Los vehículos a motor de atención al público y/o bomberos tendrán libre acceso al NUC.
→ Los edificios que añadan valores históricos, situados fueras del perímetro del NUC, recibirán las mismas limitaciones exigidas para el NUC.
→ Las dos manzanas del lado izquierdo de la Calle Aurora pasan a integrarse como áreas del NUC.
→ Todas las edificaciones deberán estar dotadas de sistema contraincendios dentro de los patrones determinados por el CBMER para casos de áreas similares.
→ Las áreas de uso público, plazas y paseos, deberán recibir mobiliario adecuado al desarrollo de actividades infantiles y para mayores.
→ Las áreas portuarias podrán agregar aparcamientos para vehículos automotores de pequeño tamaño.
→ Los taxis podrán estacionar en áreas predeterminadas, en proyecto, junto a la Plaza de la Matriz.

Siguiendo el levantamiento elaborado, cuyas informaciones están contenidas en las fichas descritas en el párrafo metodología, los inmuebles especiales y domésticos se han clasificado en cuatro niveles de protección (Imagen 46):

→ **Nivel de Protección 1**. Se trata de la preservación integral del edificio para desarrollarle una función original. Todos los elementos de la fachada y constructivos remanentes deben ser conservados, mantenidos, consolidados o substituidos, en caso que ya se encuentren con sus funciones estructurales anuladas. Las intervenciones deberán ser precedidas de registro de patología y propuestas de tratamiento físicas y químicamente adecuadas a los materiales existentes. Las molduras y cunhal en piedra labrada no podrán recibir técnicas tradicionales de limpieza y tampoco pintura, pues ya se encuentran muy porosas y disgregadas.

Toda y cualquier técnica reconocida deberá ser empleada para la protección contra la humedad. Los materiales originales solo deberán ser reutilizados en caso de que la vida útil sea superior a 20 años. Por ejemplo, las tejas originales que presenten alto grado de porosidad o la madera que esté deformada. Los elementos descubiertos durante las catas y mapeado deben ser recuperados de estar sanos y ser significativos para la historia y la cultura. Las argamasas de los revestimientos pueden ser sustituidas íntegramente. Las intervenciones incluyen la renovación de las instalaciones eléctricas, hidráulicas y alcantarillado, además de todas aquellas que fuesen necesarias para la mejoría de las condiciones de habitabilidad. Se aplica un criterio técnico riguroso con el fin de conservar, pues el objeto de esta labor es su reintegración en el contexto actual.

→ **Nivel de Protección 2.** Aplicado a todos los inmuebles cuya fachada y volumetría hayan sido preservadas. Cualquier intervención para la adecuación del bien al nuevo uso o mejoría en el aspecto habitable debe mantener visible parte de la técnica constructiva si esta representa algo excepcional. Las patologías estructurales deben recibir terapia para la recuperación del elemento, para el tipo de carga relativa o de su uso tradicional sin que signifique refuerzo para nuevas cargas, excepto en la mejoría de las condiciones de habitabilidad. Los materiales degradados pueden ser sustituidos por materiales nuevos. La continuidad de la volumetría, de las formas y de las fachadas es fundamental para evitar el aumento de edificaciones y de la densidad poblacional. Además se ha de impedir que se perpetúe el hábito de una secuencia de fachada y/o muros con vanos que por dentro es un único inmueble cuya lectura de espacio histórico ha perdido. Volver los espacios útiles y habitables de esos inmuebles no es sinónimo de destrucción del pasado. La mayoría de estos bienes tienen agregados valores tradicionales, detalles significativos como por ejemplo, tejas en cerámica vitrificada y decoraciones de origen portugués que poseen más de un siglo y medio de existencia. Fueron incluidos en esta clasificación algunos inmuebles fronterizos como medida de protección a los más antiguos.

→ **Nivel de Protección 3.** Los inmuebles señalados en el plan de esta propuesta son aquellos que guardan identidad masónica y forman parte del conjunto a partir de mediados del siglo XIX. Gran parte ya fueron recuperados pues mantienen los principales elementos constructivos y las modificaciones sufridas no representan una pérdida total de sus características principales. El tipo de intervención admitida se limita al mantenimiento de lo que hoy se puede apreciar.

→ **Nivel de Protección 4**. Los inmuebles de este grupo mantienen las fachadas pero sus volumetrías y formas originales se perdieron. Es por esta extrema importancia que hay que aplicar toda la tecnología y técnicas disponibles y reconocidas para conservar y mantener esos planos de fachada y sus particularidades. Es inadecuada cualquier intervención en los inmuebles nuevos que se esconden detrás de magnificas portadas que ponen en riesgo ese escenario.

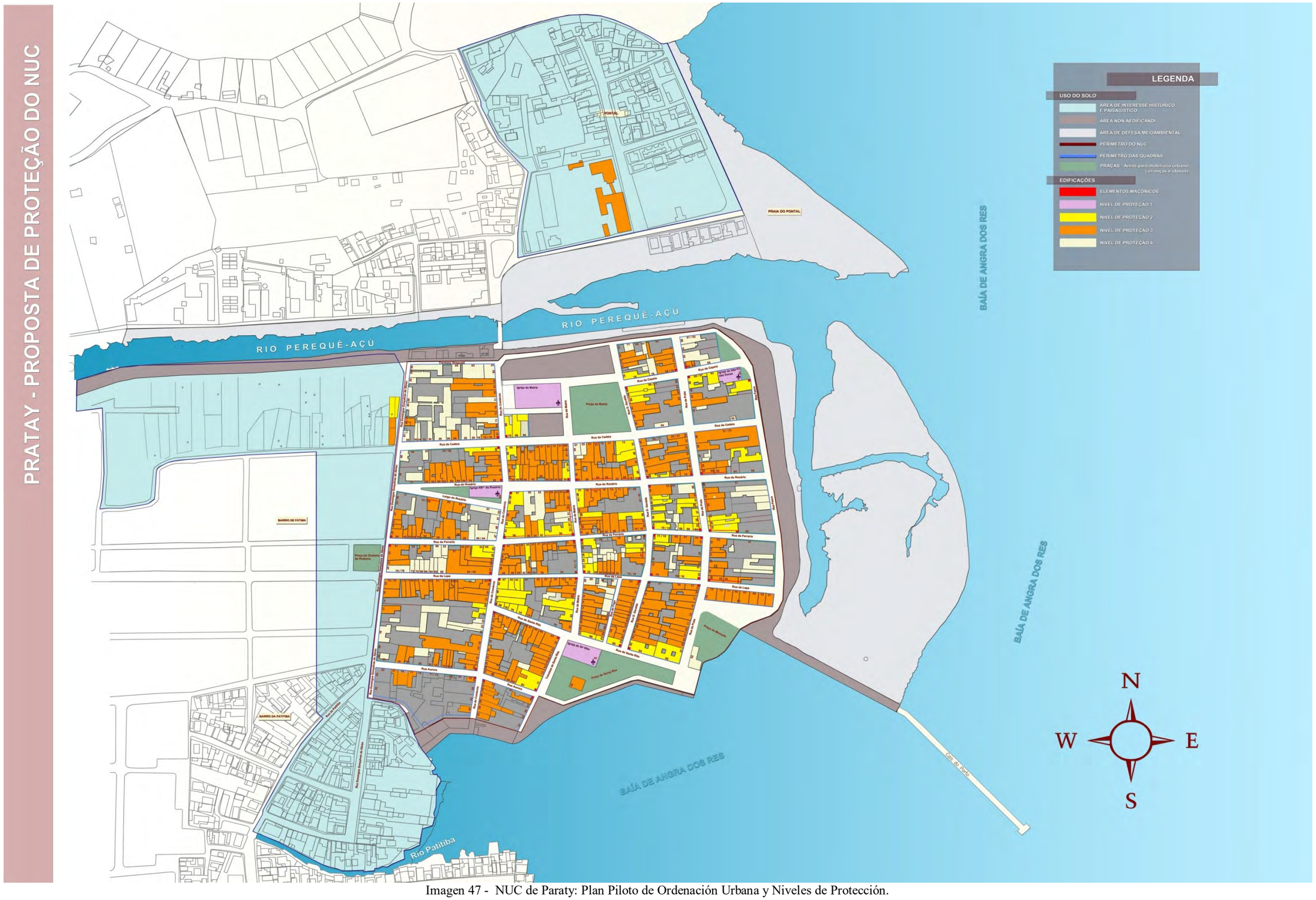


Imagen 47 - NUC de Paraty: Plan Piloto de Ordenación Urbana y Niveles de Protección.

La puesta en valor y recuperación integral a través de la rehabilitación y revitalización del patrimonio inmueble del NUC paritiense requiere, principalmente, de un programa promocional de los valores históricos locales. Ya es excesivo el número de eventos, exposiciones, ferias, fiestas, presentaciones musicales durante el año que de ninguna forma se trata de turismo cultural, pero sí de turismo de ocio en un ambiente de *samba y rock and roll*. La ciudad durante los fines de semana y/o los grandes eventos queda a merced de los actos vandálicos, personas bebidas y drogadas que viven en las áreas de influencia del valle del río Paraíba. Esa situación ya viene recibiendo la crítica de la población paratiense desde hace algún tiempo.

En 2013, durante la Fiesta Literaria Internacional de Paraty (FLIP), los manifestantes aprovecharon la repercusión del evento para pedir mejoras en la sanidad y en la educación. El evento fue blanco de las protestas. Uno de los carteles decía: "*Alumnos sin profesores. ¿Flip para qué?*"; uno de los manifestantes declaró: "*Queremos mostrar a las personas de fuera que tenemos una idea superficial de la ciudad, que para el paratiense faltan muchas cosas*". En otra protesta los marineros y los residentes de la ciudad cerraron uno de los muelles para pasajeros turistas y pidieron mejoras en la fiscalización marítima (Fotos 130 y 131)[266].

Fotos 130 y 131- Paraty. Manifestaciones populares el 06/07/2013
UOL ENTRETENIMENTO

La industria del turismo trajo el renacer económico a la ciudad y asentó a la población. Hoy en día, la ciudad ya no es sólo un lugar turístico sino una urbe donde unos 30.000 habitantes necesitan de infraestructuras educativas y sanitarias. El paritiense quiere un Paraty para vivirlo.

Es preciso fomentar e incrementar el uso residencial y frenar la destrucción del patrimonio inmobiliario que está intrínseco en la legislación vigente. La población local precisa del usufructo del espacio cultural y de las tradiciones que le pertenece. La puesta en valor del NUC tiene por objetivo integrarlo en la vida cotidiana de la población residente y destacarlo como Patrimonio Histórico Social.

[266] Fuente: UOL ENTRETENIMENTO: 06/07/2013

CONCLUSIONES

Teniendo en cuenta todo lo expuesto a lo largo de este trabajo, podemos exponer las siguientes conclusiones.

1. Tomando como referentes los valores históricos y sociales del estudio se puede afirmar que:

a. La formación cultural brasileña no se traduce en una multiculturalidad puesto que no existía una cultura consolidada y por otro, tanto las culturas como las poblaciones que se asientan fueron introducidas y permanecen con sus características implantadas en varios puntos del territorio.

b. La búsqueda por una identidad nacional sigue viva pues, al fin y al cabo, todavía existe un Brasil pre-luso. Sin embargo no hay que olvidar que se entremezclaron con tribus indígenas y, entre ellas se fagocitaron, desapareciendo en la mayoría de los casos, las tradiciones ancestrales que podían habitar en el país.

c. También ha podido constatarse que a la hora de introducirse a través del país los colonizadores no tenían como idea fundamental la represión de las tribus indígenas a través de la evangelización como había ocurrido durante la experiencia hispánica.

Lo mismo pasaba con los negros traídos de África. Es por esto que la religión pasó a tener una posición menor dentro del avance hacia el interior.

d. A través de los estudios de comportamiento de las tribus se ha podido concluir que aquellas que estaban ubicadas y poblaban la zona de Paraty eran los Tamoios, Tupimambás y Termiminós. Con ello se afianza la idea de que los aborígenes que aún viven en esta región son descendientes de estas tribus y no de los Guaianáses, como se ha ido afirmando hasta el momento.

e. No existía una sociedad consolidada en este momento. La integración de Brasil en la corona portuguesa fue de explotación no de integración porque no existía esta idea. Los beneficios económicos eran lo único importante.

f. Hay que desterrar la idea de que existiera una constante lucha entre aborígenes y extranjeros, pues es totalmente errónea. Es evidente que existieron buenas relaciones entre ambos grupos, siempre y cuando no hubiera conflictos, ya que la mayoría de las veces, los europeos salían perdiendo puesto que la violencia y salvajismo indígena, así como su número era superior.

g. La creación de una identidad brasileña tiene la peculiaridad del variado origen de sus habitantes. Dentro del propio Brasil los orígenes de otros países pueden constituir un elemento de singularización que se identifique con determinados grupos poblacionales.

h. Este no es el caso de Paraty, que se puede considerar que cumple con los tópicos de lo brasileño. De ahí que se pueda considerar un caso representativo de la identidad nacional y como tal fue reconocida por sus aportes al patrimonio brasileño que, además, es un recurso como exponente del urbanismo, la arquitectura y el arte brasileños.

i. La importancia Paraty reside en su participación en el desarrollo y expansión de la colonización en el sudeste brasileño. Su núcleo urbano representa su primacía como punto de origen de la ruta que iba hacia a São Paulo y posteriormente fue conocida como del oro. A pesar de ello, el crecimiento de esta región y la evolución del turismo durante la primera mitad del siglo XX, junto a la creación de nuevos accesos hacia la bahía de Angra dos Reis, convirtieron poco a poco a Paraty en un punto turístico muy deseado.

j. Paraty siempre ha sido una zona de explotación agrícola de la que sobrevivió hasta que el turismo se asentó en ella, de tal manera que esta industria se ha convertido en su principal motor económico. Tanta importancia ha ido adquiriendo que ha hecho disminuir y hasta desaparecer otras actividades, al mismo tiempo que las carencias de una infraestructura adecuada motivan que se haya convertido en una amenaza que debe ser debidamente controlada.

2. Desde punto de vista de la puesta en valor y la recuperación del patrimonio para su rehabilitación y revitalización se puede decir que:

a. El estudio de los grupos que vivían originariamente en la zona pone en evidencia que no tenían el nivel urbano y organizativo que los españoles habían encontrado en los incas, mayas o aztecas. En este caso, muchas ciudades prehispánicas continuaron vivas, hispanizándose. Sin embargo, en el contexto brasileño no se produce esa circunstancia y no se aprecian esas preexistencias que se dan en algunas partes del continente.

b. La arquitectura predominante en el caso de Paraty es de casas terreras de arquitectura doméstica de líneas sencillas donde se aprecian directamente los aportes portugueses que vinieron como influencia del Barrio Alto lisboeta. A pesar de toda esta historia que se ha ido relatando, no existe ningún misterio a la hora de explicar cómo fue planificada la ciudad. Se debe incidir en que las circunstancias que llevaron a que se planteara de manera semicircular y que sus calles sean en curva están fuertemente ligadas a la idea de seguir únicamente la curvatura de la bahía.

c. La implantación de la arquitectura portuguesa en Brasil tiene que ver con un concepto, con una idea, más que con el propio hecho de que existieron unas normas determinadas. Lo que importaba era el uso del espacio que, en el caso portugués, tiene relación con la orografía en la que se implantan los núcleos urbanos. En cuanto al espacio privado se repiten los conceptos de distribución de la casas del Barrio Alto de Lisboa. Se adecuaron los materiales a los diferentes tipos de construcción y el lugar en el que se iban a realizar.

d. Aunque se puede encontrar el dato de que Paraty se fundó en el siglo XVII, no existe constancia del momento exacto en la historia en el que suceda esto puesto que como tal, Paraty fue primero un barrio que se desligó de la ciudad de Angra dos Reis.

e. Las construcciones que se conservan son posteriores al siglo XVII, tanto del XVIII como sobre todo del XIX, aunque las técnicas constructivas se mantuvieron casi iguales durante centurias. Ladrillo y tapial, madera y piedra, con cantería vista en menor medida, con cubiertas de teja, son los materiales más frecuentes y que con los muros encalados, ofrecen la imagen general de la ciudad. Los elementos ornamentales son escasos pero, a partir del siglo XIX, se aprecian decoraciones con un entronque directo con elementos masones, resultado de la importancia que la masonería tuvo en ese período e incluso en el proceso emancipador de Brasil.

f. Esta devastación cultural está estrechamente ligada a una falta de concienciación por parte de la población brasileña. No ha existido hasta el momento la idea de que lo que reside en el NUC es por y para el pueblo. Para poder solucionarlo hay que

aplicar nuevos modelos educativos que promulguen la conciencia desde la infancia de la responsabilidad de mantener y conservar este legado.

g. La ciudad posee los problemas de una urbe contemporánea que se ha visto desbordada por el crecimiento del turismo impidiendo, hasta el momento, planteamientos sostenibles. El turismo ha motivado un aumento demográfico de población fija y flotante que, entre otros tanto problemas, ha superado la capacidad de las redes de drenaje, con la consecuente contaminación de los niveles freáticos y con peligro para con las aguas corrientes. En el ámbito del patrimonio histórico y de la arquitectura, las adecuaciones en los cambios de uso para aumentar la capacidad de hospedaje han tenido también sus controversias.

h. La magnitud del fenómeno turístico ha puesto en evidencia que la ciudad no posee las condiciones necesarias para asumirlo de manera adecuada. A partir de los diagnósticos realizados se ha podido certificar que las edificaciones están en muy mal estado de conservación y que el propio turismo es el responsable de deteriorarlo aún más. La adecuación de las edificaciones para convertirlos en espacios hoteleros está influyendo en la fragilidad estructural de los mismos, lo que conduce a una pérdida paulatina de la arquitectura típica paratiense. Esta debilidad, tanto física como habitacional, por culpa del turismo a gran escala está fomentando el éxodo poblacional y convirtiendo el centro histórico en un mero centro comercial, lo que puede significar la futura pérdida de este patrimonio.

i. Junto a la mano del hombre hay que destacar los grandes problemas climáticos que sufren los inmuebles de esta zona. El peor enemigo de Paraty es la creciente humedad ambiental que produce deficiencias, deterioros y modificaciones tanto en los edificios como en el propio suelo de la ciudad. Esto influye en el hecho de que lo único que se conserva dentro del NUC son las calles en sí mismas y las fachadas. Este enmascaramiento sirve como telón tras el cual se ocultan los verdaderos problemas que sufre el pueblo.

j. Junto con las conclusiones precedentes, la investigación permite enumerar una serie de propuestas:

k. Por un lado hay que conservar las infraestructuras existentes impidiendo nuevas modificaciones. Únicamente se podrán adaptar para que sean habitados de nuevo y posteriormente cuidados. Por otro lado hay que fortalecer la idea de que se debe desarrollar la cultura intrínseca de la ciudad y no tanto la exterior. Además hay que hacer hincapié en la puesta en valor de la diversificación de la economía local; se debe volver a aquellas actividades propias de la zona como son la agricultura y la ganadería, reforzando y dando pie a un nuevo tipo de turismo cultural, el natural.

l. Ante esta situación, la propuesta más importante es la necesidad urgente de crear un Plan que, teniendo en cuenta todas las características de Paraty, derivadas de su

proceso histórico y de su emplazamiento, salvaguarden un patrimonio cultural (urbanístico, arquitectónico, artístico e intangible) y su entorno natural, combinación de costa y montaña, que aunque puesto al servicio de las gentes y del turismo, tengan un uso razonable y sostenible que permita su conservación en consonancia con seguir siendo un valor cultural de la herencia histórica e identidad del Brasil.

m. Se quiere dejar claro que esta propuesta ha conseguido crear un modelo de gestión que puede ser aplicado a cualquier otra zona con las mismas características y circunstancias que Paraty. Así pues dicha propuesta conlleva que, para su implantación, haya de ejecutarse un estudio previo de cada área poblacional al igual que la propia tarea de puesta en marcha de la concienciación, conservación y recuperación del patrimonio histórico cultural.

n. La conciliación del patrimonio existente, tanto el histórico como el natural, ambos protegidos, precisan de unas normativas claras, reales y adecuadas a una situación en la que la previsión es un aumento constante de la presión externa con el incremento del turismo que, como ya se sabe, es el mayor consumidor de suelo y de recursos. Sólo desde posturas de la sostenibilidad se puede poner freno y hacer un uso razonable que no ponga en peligro los valores culturales y medioambientales que hacen de Paraty un lugar singular.

Por consiguiente, el objetivo del trabajo se ha cumplido puesto que se ha fijado una propuesta concreta de la conservación de la ciudad a la vez que se han establecido los parámetros propios del sitio, además de exponer o abrir una línea de investigación que sirva para instar a las administraciones y órganos locales en la labor de velar por el patrimonio histórico de Paraty e iniciar estos estudios.

En síntesis, esta investigación parte del proceso histórico de Brasil y su herencia cultural portuguesa teniendo como objetivo principal el estudio de Paraty, ciudad que refleja unas constantes urbanísticas y arquitectónicas que, con sus rasgos particulares, tipifican una situación que se puede extrapolar. Es un resultado de las relaciones con su territorio a partir del siglo XVII y los cambios socioeconómicos producidos en el tiempo, con un ritmo que se ha acelerado con la irrupción del turismo en las últimas décadas. La industria turística está afectando al patrimonio histórico y la naturaleza, de ahí que hayan sido necesarias establecer unas propuestas que son resultado del diagnóstico realizado en el patrimonio inmueble y en los aspectos de vulnerabilidad detectados. Con todo, el conocimiento integral de Paraty ha sido el fundamento para que conclusiones y propuestas se ofrecen a la ciudadanía y administraciones, como un mecanismo que permita una mejor conservación del legado cultural de la ciudad y su implementación sustentable en el desarrollo contemporáneo.

Paraty no es un centro cultural donde se divulga la cultura. *Paraty es una Obra Cultural en exposición.*

BIBLIOGRAFIA

AA. VV. (2010): *Na trama das redes: política e negócios no império português, séculos XVI-XVIII,* Org.: João Fragoso e M. Fátima Gouveia, Editora José Olympio, Rio de Janeiro, 599 pp.

AA. VV. (2004): *Fazendas. Solares de Regíão Cafeeira do Brasil Imperial*, Ed. Nova Frontera, Río de Janeiro.

AA. VV. (1989): *Urbanização e metropolização no estado no Bahia. Evolução e dinámica*, Universidade Federal da Bahia, Salvador.

AA. VV. (1987): *Patologias de Fachadas urbanas,*Depto. De Construcción, E.T.S. Arquitectura – Valladolid, Monte de Piedad de Salamanca, 456 pp.

AA. VV. (1992): *I Congresso Internacional. Rehabilitación Del patrimonio arquitectónico y edificación*, Ponencias Tomo I, Nueva Gráfica S.A.L, Tenerife, 436 pp.

AA. VV. (1999): *O processo de urbanização no Brasil*, org.: Csaba Deáck e Sueli Ramos Schiffer, Edusp, São Paulo, 348 pp.

AA. VV. (2001): *Espaço Turístico: qualidade e sustentabilidade*, org.: Angela Martins, Ed. Booklink, Rio de Janeiro, 192 pp.

AA. VV. (2004): *A Construção da cidade brasileira,* Livros Horizonte, Lisboa, 367 pp.

AA. VV. (2004): *D. João III e a Formação do Brasil*, Oficinas Gráficas de Barbosa & Xavier Ltda., Palma de Cima, Lisboa, 193 pp.

AA. VV. (*2011*): *Roteiro Documental do Acervo Público de Paraty - vol. I*, Org.:Maria José S.Ramek e Diuner Mello, IHAP, Fahl e Moreira Gráfica e Editora de Paraty, Paraty, 147 pp.

AA. VV. (2011): *Roteiro Documental do Acervo Público de Paraty-vol II*, Org.:Maria José S. Ramek e Diuner Mello, IHAP, Fahl e Moreira Gráfica e Editora de Paraty, Paraty, 324 pp.

AA. VV. (2012): *Guiatur Brasil*, 4ª edição, Diretor Resp.: Romulo B. Pereira, Guiatur Brasil Editora Ltda, Belo Horizonte, MG, 168 pp.

AA. VV. (2013): *Projetar e construir bairros sustentáveis*, Coord.: Ana Rocha Melhado et all, Editora Pini Ltda., São Paulo, 257 pp.

AA. VV. *Modernismo e Vanguarda*. Coleção Cadernos de Colóquio Letras 2. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian. 1975.

AA.VV. (1993): Actas Del Congreso Internacional de Urbanismo y Conservación de ciudades patrimonio de la humanidad, 25 al 27/09/1992, Cáceres, Asamblea de Extremadura, Extremadura, Mérida, 381pp.

AA.VV. (1998): Territorio y Patrimonio, Revista del Instituto de Urbanística de la Universidad de Valladolid nº 4, Valladolid, pp 14-169.

AA.VV. (1999): *Comercio, Turismo y cambios funcionales em las ciudades españolas, patrimonio de la humanidad*, Director Antonio-José Campesino Fernández, servicios de Publicaciones de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Cáceres, Cáceres, 284 pp.

AA.VV. (2000): Compact Cities and Sustainable urban Development: a critical assessment of policies and plans from a international perspective, Coord.: ROO, Gert de; MILLER, Donald, Ed. Ashgate Publishing Limited, Hampshire, England, 286 pp.

AA.VV. (2000): *Italia, Recuperación Arquitectónica y Urbana, nuevos usos de edificios históricos*, Edición al cuidado de Javier Gallego Roca, Ed. Universidad de Granada, Campus Universitário de Cartuja, Granada, 255 pp.

AA.VV. (2001*): Renovación, restauración y recuperación arquitectónica y urbana en Francia: El caso de París,* org.: Francisco Javier Gallego Roca, Universidad de Granada, edit.: Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, 179 pp.

AA.VV. (2001*): Renovación, restauración y recuperación arquitectónica y urbana en Portugal,* org.: Francisco Javier Gallego Roca, Universidad de Granada, edit.: Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, 273 pp.

AA.VV. (2001): *Turismo y médio ambiente*, José D. Buendía Azorín y José Colino Sueiras Editores, Civitas Ediciones SL, Madrid, 235 pp.

AA.VV. (2003): *The World Summit on Sustainable Developement,* The Johannesburg Conference, Eds.: Luc Hens and Bhaskar Nath, Published by Springer, Netherlands, 256 pp.

AA.VV. (2004): "Los catálogos urbanísticos, aspectos jurídicos, metodológicos y de gestión", coord.: María do Rosario Alonso Ibáñez; Ed. Ediciones de la Universidad de Oviedo, 199 pp.

AA.VV. (2006): *Homenaje al Doctor Ramón López Caneda*, Universidad de Las Palmas, Depto. Artes, Ciudad y Territorio, Facultad de Formación del Profesorado y Depto. Geografía, Nueva Gráfica Editora, Las Palmas, 381 pp.

AA.VV. (2007): Cartas urbanas, Revista Internacional de Urbanismo, nº 12, DACT Editores, Consejería de Medio Ambiente, Las Palmas, 158 pp.

AA.VV. (2007): *Sustainable develop in Europe: concepts, evaluation, and applications*, Coord. : SHUBERT, Uwe; STÖRMER, Eckhard , Ed. Edward Elgar Publishing, Inc. Northampton, Massachusetts, USA, 340 pp.

AA.VV. (2008): III Congreso Internacional de Patrimonio e Historia de la Ingeniería: Livro de Actas, Org.: CICOP-España, Escuela Universitaria Politecnica, Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, Campus de Tafira, Edificio de Ingenieria I, Las Palmas, 331pp.

AA.VV. (2010): *World Cities, Achieving Liveability and Vibrancy*, Editores: Ooi Giok Ling e Belinda Yuen, World Scientific Publishing Co.Pte.Ltd., Singapore, 324 pp.

AA.VV.(2004): *VII Congreso Internacional de Rehabilitación del Patrimonio y Edificación,Nueva Grafica S.A.L, Tenerife, 478 pp.*

AGACHE, Alfred H. D (1930), *Cidade do Rio de Janeiro, remodelação, extensão e embelezamento*; Foyer Brésilien, Arquivo da Prefeitura Municipal do Rio de Janeiro.

ALENCASTRO, Luis Felipe (2000), *O trato dos viventes: formação do Brasil no Atlântico*, Ed. Companhia das Letras, São Paulo, 544 pp.

ALGARIN, Raquel A. (2002): "La Infografia em el Levantamiento de Planos de Las Obras de Arquitectura: Aplicación a la obra de Tadeo Ando, Expresión Gráfica Arquitectónica", en *Actas IX Congreso Internacional de Expresión Gráfica Arquitectónica* Ed. Departamento de Representación y Teoría Arquitectónica, Universidad de A Coruña, A Coruña, pp. 279-285.

ALONSO IBAÑEZ, María Del Rosario (1992): *El patrimonio Histórico. Destine y valor cultural*, Ed. Civitas S.A., Madrid, 454 pp.

ALONSO IBAÑEZ, María Del Rosario (1994*): Los espacios culturales en la ordenación urbanística,* Univ. De Oviedo, Ed. Marcial Pons, Madrid, 155 pp.

ALONSO IBAÑEZ, María Del Rosario (2005): "Los catálogos urbanísticos y otros catálogos protectores des patrimonio cultural inmueble", en *Revista Aranzadi de Urbanismo* nº 11, Ed. Aranzadi S.A., Navarra, 121 pp.

AMADOR, Elmo da Silva (2013*): Baia de Guanabara: ocupação histórica e avaliação ambiental*, Ed. Interciência Ltda., Rio de Janeiro, 490 pp.

AMARAL, Aracy A. (2003): *Tarsila, sua obra e seu tempo*, 3ª ed. revisada e aumentada Editora da Universidade de São Paulo, São Paulo, 523 pp.

ANTONIL, Andre João (1711): *Cultura e opulencia do Brasil por suas drogas, e minas*. Ed. Oficina Real Deslandesiana, Lisboa, 224 pp.

ANTUNES, Laura (2000); "A arquitetura do Rio em ruínas"; Jornal O GLOBO; Edição Especial 14 Junho de 2000, Rio de Janeiro.

ARGAN, Giulio Carlo (1983): *Walter Gropius y la Bauhaus*, Traducción: Abdulio Giudici, Colección Punto y Línea 2ª ed., 1ª ed. (1951), Editorial Gustavo Gili S.A., Barcelona, 199 pp.

AZEREDO COUTINHO, J.J. da Cunha (1966):Obras Econômicas, Coleção Roteiro do Brasil, apres. Sergio Buarque de Holanda, Cia Editora Nacional, São Paulo 317 pp.

BAGLIONE, A.; GUARNIERIO, G. (1988): La rehabilitación de edificios urbanos, Ed. Gustavo Gilli, Barcelona,229 pp.

BALLARD HERNÁNDEZ, Josep; TRESSERAS, Jordi Juan I. (2001): *Gestión del patrimonio cultural*, Ed. Ariel S.A., Barcelona, 240 pp.

BALLART HERNÁNDEZ, Josep (2002): *El patrimonio Histórico y arqueológico: valor y uso* 2ª ed., Ed. Ariel S.A., Barcelona, 270 pp.

BARREIRA, João; ALVAREZ, João (1551): *Cartas do padre Manuel de Nóbrega*, Manuscrito, pub. Coimbra. 107pp.

BARRERO RODRÍGUEZ, Concepción (2006): *La ordenación urbanística del patrimonio histórico,* Ed. Biblioteca de Derecho Municipal, Madrid, 344 pp.

BEATLEY, T. (1995): *Planning and sustainability, The Elements of a new (Improved?)*, Paradigm, Journal of Planning Literature, pp. 383-395.

BENEVIDES DOS GUARANYS, Marcos MARQUES DA SILVA DOS GUARANYS, Sirley. "A legislação de uso do solo como fator de perda da morfologia e da tipologia das edificações nos bairros da Zona Portuária do Rio de Janeiro". A presentado no 6º Congreso Internacional de Rehabilitación de Patrimonio Arquitectónico y Edificación. Centro Internacional para Conservación Del Patrimonio, Asunción: Editorial Arte Nuevo, 2002.

BENEVIDES DOS GUARANYS, Marcos. MARQUES DA SILVA DOS GUARANYS, Sirley."Associação Comercial e Industrial investe na restauração de bem de valor histórico arquitetônico para revitalização de bairro do subúrbio carioca". Apresentado no 10º Seminário sobre arquitetura latino-americana, Faculdade de Arquitetura. Montevidéu: FARC, 2003.

BENEVOLO, Eduardo (2001): *A cidade e o arquiteto, método e história na arquitetura,* Editora Perspectiva, São Paulo, 150 pp.

BENSUSAN MARTÍN, María Del Pilar (1996): *La protección urbanística de los bienes inmuebles históricos*, Ed. Comares, Granada, 290 pp.

BENVENUTO, Eduardo; MASIERO, Roberto (1994): "Sobre la utilidad y el daño de la conservación para el proyecto", Traducción: Bruno Aceves H., en *Curso-Debate Arquitectura y Patrimonio: Memoria del futuro. Una reflexión sobre la reflexión entre Patrimonio y Arquitectura*, 14-18 de diciembre, Editorial Consejería de Cultura y Medio Ambiente, Sevilla, 97pp.

BERNARDES, Lysia M. C.; DE SEGADAS SOARES, Maria Therezinha (1990), *Rio de Janeiro: Cidade e Região*, 2ª Triagem, Secretaria Municipal de Cultura, Turismo e Esporte, Departamento Geral de Documentação e Informação Cultural, Rio de Janeiro, 163 pp.

BICENTENARIO DE LA VEGA DE SAN MATEO 1801-2001. Ilustre Ayuntamiento Vega de San Mateo. Las Palmas de G. C.: Espartaco Producciones S.L.L., 2001. CD-R.

BOLCATO CUSTODIO, Luiz Antonio (2003): "Turismo cultural: experiencias brasileiras", *Congreso Iberoamericano sobre Patrimonio Cultural, Desarrollo y Turismo, Memorias, Parte* I, Morelia, Michoacán. Dirección: Gloria López Morales, ed. José Hernández Reyes, en *Patrimonio cultural y turismo*, Cuadernos 5, Editorial Conaculta, Morelia México, 324 pp.

BRAGA, João X.; *O Rio Negro – historiadores revelam marcas da escravidão*

BRANDI, Cesare (1998): *Teoría da restauración*, Trad. María Ángeles Toajas Roger, Ed. Alianza, Madrid, 149 pp.

BRASIL, B de (2007): "Festa do Divino", revista nº 13, fevereiro, Ed. Jose Maria Barreiros,Turista Acidental, Lisboa PT, pp. 118-145.

BRITO, Francisco Tavares de. "Itinerário geográfico com a verdadeira descripção dos caminhos, estradas, rossas, citios, povoações, lugares, vilas, rios, montes e serras, que há na cidade de São Sebastião do Rio de Janeiro até as minas de ouro". Sevilla: Officina de Antonio da Silva, 1732. Digitalização: http://purl.pt/150

BUENO, Eduardo (2012): *Brasil: uma historia: cinco séculos de um país em construção*, Ed. Leya, Rio de Janeiro, 480 pp.

CABRAL, Nájila Rejanne et al (2007) "Áreas de protección ambiental en Brasil y los conflictos en su administración". Investigaciones geográficas, núm. 26, Alicante. pp.181-189.

CABRITA, Antônio R.; AGUIAR, José; APPLETON, João (1994): *Manual de Apoio à Reabilitação dos Edifícios do Bairro Alto*, 2 a. Ed., Câmara Municipal de Lisboa, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa, Portugal, 203 pp.

CABRITA, Antonio R.; AGUIAR, José; APPLETON, João. *Reabilitação de Edifícios Habitacionais*. 2ª. ed.,vols.1 e 2, Ministério das Obras Públicas, Transportes e Comunicações. Lisboa: Laboratório Nacional de Engenharia Civil, 1994.

CALDCLEUGH, Alexander (1825): *Travels in South America, during the years 1819-20-21*, Ed. London: John Murray, Albemarle Street, vol. 1, 373pp.

CALMON, Pedro; (1959). *História do Brasil*; Livraria José Olympio Editora, 2630 pp.

CAPTER, David E. (1971): *Una Teoría Política del desarrollo*, Traducción: Eduardo Suárez, Fondo de Cultura Económica, México, 240 pp.

CARTA DE TOLEDO: [en línea], Ministerio de Cultura del Gobierno de España, URL: www.mcu.es/patrimonio/docs/IPHE/TOLEDO.pdf

CARTA DO RESTAURO (1972): [en línea] ICOMOS Brasil, URL:www.icomos.org.br. [consulta en 11/12/2010].20 pp.

CASTRO, Sonia Rabello de. "Artigos sobre patrimônio Cultural: Estatuto da cidade e a preservação do patrimônio cultural federal: compatibilizando a gestão". 2004.

Catálogo de bens tombados, [em linha], URL www.iphan.gov.br [consulta en 10/07/2011].

CAVALCANTE, Nireu (2004): *O Rio de Janeiro setecentista: a vida e a construção da cidade da invasão francesa até a chegada da corte*, Ed. Jorge Zahar, Rio de Janeiro, 443 pp.

CAVALCANTI, Jorge (1949); *Instalações Residenciais*; Editora Borsoi, Rio de Janeiro.

CESARI, Carlo (1994): "Criterios de intervención en el centro histórico", Conferencia pronunciada en *International Architectural Conservertion Course del ICCROMM, Roma, Italia; en Recuperación Arquitectónica y Urbana. Nuevos usos de edificios históricos,* Colección Monográfica Arquitectura, ed. Universidad de Granada, 2000, pp. 193-222.

CHAVARRI, D. Juan. *Tratado de Mineralogia, química y geologia aplicado a la construición y decoración de edificios*. Madrid: Imprenta del Colegio de Sordo-mudos, 1855. Digitalizado en 09 de desembro de 2009.

CHOAY, Françoise (2006): *A Alegoria do Patrimonio,* trad. Luciano V.Machado, Estação Liberdade Editores, São Paulo, 288pp.

CICR, Servicio de Asesoramiento en Derecho Internacional humanitario (2009) [en línea] Dirección URLhttp://ge-iic.com/files/Cartasydocumentos.pdf [consulta en 11/10/2010].

CIDADE, Hernani, (1954): *O Bandeirantismo Paulista na expansão territorial do Brasil*, Coleção História de Portugal,Empresa Nacional de Publicidade, Lisboa, 130 pp.

CMILO, Luiz (1939): "Do Rio de janeiro a Vila Rica", en Revista do Patrimonio Histórico e Artístico Nacional, nº 11, Ed. Ministério da Edicação e Cultura, Rio de Janeiro, pp. 283-316.

COARACY, Vivaldo: (2009): O Rio de Janeiro no Século XVII: raízes e perspectivas, Documenta Histórica Editora, Rio de Janeiro, 273 pp.

COBO, Barnabé . História del nuevo mundo. Tomos 1, 2 y 3.Sevilla: Imp. E. RASCO, 1891.

Constituição da República Federativa do Brasil: promulgada em 5 de outubro de 1988. Organização do texto: Juarez de Oliveira. 4. ed. São Paulo: Saraiva, 1990. 168 p. (Série Legislação Brasileira).

CORTESÃO, Jaime (1958): *Raposo Tavares e a formação territorial do Brasil*, Departamento de Imprensa Nacional, Rio de Janeiro, 457 pp.

COSTA, Almir.; TANTOS COSTA, Ana Paula; MARQUES DA SILVA DOS GUARANYS, Sirley; BENEVIDES DOS GUARANYS, Marcos (2003): "Palácio Laranjeiras - Restauración de la fachada" en *1º Congreso Internacional del Patrimônio Cultural:*

Contexto y Conservación, Anaïs 6º CENCREM- Centro Nacional de Conservación, Restauración y Museología, Havana Vieja, Havana, vol.1.

COSTA, Almir; MARQUES DA SILVA DOS GUARANYS, Sirley; BENEVIDES DOS GUARANYS, Marcos (2004): "Los sitios históricos de Paraty y Petropolis – La Política de preservación" en XII Conferência Internacional sobre Conservação de Centros Historicos e Patrimonio Edificado Iberoamericano, Livro de Ata vol. 1, Córdoba.

COSTA, Lúcio; "A Arquitetura Jesuítica no Brasil", Revista nº 5 IPHAN, Ed Ministério de Educação e Cultura, Rio de Janeiro, 1941.

COSTA, Samuel (2000): *Paraty no anno da Independência: outros textos e outros poemas,* org.: Diunier Mello, Litteris Editora, Rio de Janeiro, 95 pp.

COULANGES, Numa-Denys Fustel de. *A Cidade Antiga* - Rio de Janeiro: Digitalização para ebook: Frederico Ozanan Pessoa de Barros @ 2006.

DA SILVA, Geovany J.A.; ROMERO, MARTA A.B. [en linea], Urbanismo sustentável no Brasil e a construção de cidades para o novo milênio, ano 11, enero de 2011. URL www.vitruvius.com.br [consulta 5 de marzo de 2014].

DE ALMEIDA SANTOS, José (1942): "O Estilo brasieliro D. Maria ou Colonial brasieliro", Revista do Patrimonio Histórico e Artístico Nacional, nº 6, Ed. Ministério da Edicação e Cultura, Rio de Janeiro, pp. 317-336.

DE JOUVENEL, Bertrand (1994): "El crecimiento económico", en Economía y sociedad humana, Ediciones de la Revista de Trabajo, Madrid, 41-91 pp.

DE LAGRANGE, Louis Chancel (1967): *A tomada do Rio de janeiro em 1711 por Duguay-Trouin,* Traducción Mario Ferreira França, Ed. Departamento de Imprensa Nacional, Rio de Janeiro, 132pp.

DE OLIVEIRA, Mario Mendonça (2008): A documentação como ferramenta de preservação da memoria, Coleção Cadernos Técnios, Vol. 7, Ed. IPHAN, Salvador, 143 pp.

DE OLIVEIRA, Mario Mendonça (2011): *Tecnologia da conservação e da Restauração: materiais e estruturas*; Ed. Universidade Federal da Bahía (UFBa), 4ª Ed, Salvador, 243 pp.

DE SAINT-HILAIRE, Aiguste (1850): *Voyages dans L'intérieur du Brésil*, Ed. Grimbert et Dorez, libraires, Paris, 474 pp.

DE SOUSA, Gabriel Soares (1587): *Tratado Descritivo do Brasil*, Ed. De 1º de março de 1851, Instituto Histórico do Brasil. Rio de Janeiro, 369 pp.

DE SOUZA, Vicente C. M.; MATOS, Laura M. C.; DE SOUZA, Maria Inês R. (2000); Achievements and Setbacks in Interventions on Old Buildings – Two Case Studies; en anais do Congresso in sito Behaviour of Constructions Romênia, Bucareste, pp. 207-216.

DE VASCONCELLOS, Silvio; Arquitetura no Brasil – Sistemas construtivos; Belo Horizonte, UFMG/Escola de Arquitetura, 1961.

DEBRET, Jean Baptiste (1978): *Viagem pitoresca e história ao Brasil,* Tomo I tradução e notas de Sérgio Milliet, apres.M.G.Ferri- Editora Itatiaia ltda., São Paulo, 387 pp.

DEBRET, Jean Baptiste (1978): *Viagem pitoresca e história ao Brasil,* Tomo II tradução e notas de Sérgio Milliet, apres.M.G.Ferri- Editora Itatiaia ltda., São Paulo, 370 pp.

Decreto 21.354, 30 de abril de 2002. Cria grupo de trabalho para revitalização área limítrofe à Av. Salvador de Sá e dá outras providências. Rio de Janeiro: D.O. Rio.

Decreto 5304, 04 de setembro de 1985. Tombamento Municipal da Vila Operária (Conjunto Salvador de Sá) nos termos da Lei 166 de 27 de maio de 1980 de acordo com o processo 07/24385/83. Rio de Janeiro: D.O. RIO.

DIAS TAVARES, Luis Henrique (1987): *História de Bahía*, Ed. Atica, São Paulo

DIJK, Meine Pieter van (2006): *Managing Cities in Developing Countries, The theory and Practice of urban Management*, Edward Elgar Publishing Lt., Massachusetts, 212 pp.

DONDIS, D. A. (1976); *La Sintaxe de la Imagen. Introducción al alfabeto visua*l; Editorial Gustavo Pili, SA. Barcelona. pp. 212.

DOS SANTOS, Joaquim J.M. "Contribuição ao Estudo da História dos Subúrbios do Rio de Janeiro: a Freguesia de Inhaúma 1743-1920". Apresentado no Curso de mestrado em História da UFRJ. Rio de Janeiro: UFRJ, 1987.

EBEL, Ernst (1972): *O Rio de Janeiro e seus arredores em 1824*, Traduzido por Joaquim de Sousa Leão Filho, 1ª edição na língua portuguesa, Editora Nacional, São Paulo, vol.351, 199 pp.

ESER, Thiemo W. (2007): "Na Evaluation frame work for sustainable development um multi-level government", en *Sustainable develop in Europe: concepts, evaluation, and applications*, Coord. Shubert, Uwe; Störmer, Eckhard, Ed. Edward Elgar Publishing, Inc. Northampton, Massachusetts, USA, 63-78 pp.

Ley 4/1999, 15 de marzo de 1.999. *Patrimonio Histórico de Canarias*. Gobierno de Canarias: Consejería de Educación, Cultura e Deportes, Islas Canarias, 103 pp.

ESSELBORN, Carlos (1952): *Tratado General de Construcción: Construcción de Edificios Tomo I*, Ediciones Gili S.A., Cochabamba, 765 pp.

FERREZ, Gilberto (1965): *A Muito Leal e Heroica Cidade de São Sebastião do Rio de Janeiro*, Ed. Banco Boa Vista, 270 pp.

FONTECILLA, Sanchez (1998); Estado de Situación de la Conservación del Patrimonio Construído en Chile en V Congreso Latinoamericano de la Cultura Arquitectónica Urbanística, Uruguay. http://www.uyweb.com.uy [consulta en 05/2000].

FOUCAULT, M. "Le plâtre." Calcium, Sulphates and Derived Materials. Saint-Rémy-de-Provence. Rilem, Paris: Murat, Michel; Foucault, M. Éditeurs, 1977.

FRANÇA PAIVA, Eduardo (1995): Escravos e libertos nas Minas Gerais do Séc. XVIII Ed. Annablume, Rio de Janeiro, 240 pp.

FREIRE, Zezito (2009): *Crônicas de Paraty*, Editora Multifoco, Rio de Janeiro, 196 pp.

FREIRE, Zezito (2011): Memórias do Padre Bruno, Caravansarai Editora, Rio de Janeiro,186 pp.

FREIRE, Zezito (2012): *Paraty no século XX*, Editora Caravansarai, Rio de Janeiro, 178 pp.

FREUD, Sigmund. (1974). *La interpretación de los Sueños*. El libro de Bolsillo Alianza Editorial, Madrid. Vol. 3 pp. 256.

FREUD, Sigmund. (1978). *Psicoanálisis del Arte*. El libro de Bolsillo Alianza Editorial, Madrid. pp. 247.

FREYRE, Gilberto (2000): Um novo mundo nos trópicos, 2ª Ed., 1ª Ed. em língua portuguesa, 1971, Topbooks Editora e distribuidora de Livros ltda.305 pp.

FREYRE, Gilberto (2004): *Sobrados e Mucambos*, 15ª Ed., Global Editora e Distribuidora Ltda., São Paulo, 968 pp.

FREYRE, Gilberto (2006): *Casa-Grande e Senzala*, 51ª Ed. 7ª reimpressão 2013, Global Editora e Distribuidora Ltda., São Paulo, 727 pp.

FUMDHAM, imagem pública, (2014), [em linha] URL: www.fumdham.org.br/paleonto.asp [consulta em15/04/2014].

FURTADO, Junia Ferreira (1996): O livro da capa verde. O regimento Diamantino de 1771 e a vida no distrito Diamantino no período da Real Extração, Annablume, São Paulo, 234 pp.

FURTADO, Junia Ferreira (1996): *O Livro da Capa Verde. O Regimento Diamantino de 1771 e a vida no distrito diamantino no período da Real extração,* Annablume, São Paulo, 234 pp.

GAGLIONE, A.; GUARNIERIO, G. (1988): *La rehabilitación de edificios urbanos*, Ed. Gustavo Gilli, Barcelona, 229 pp.

GALLEGO ROCA, Javier; (2000): "Italia y la cultura de la restauración arquitectónica, a través del uso de los edificios históricos en la ciudad", en Recuperación Arquitectónica y Urbana, Ed. Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, 253 pp.

GALVÃO, Alfredo (1961): "Obras no antigo edificio da Academia Imperial de Belas Artes", en Revista do Patrimonio Histórico e Artístico Nacional, nº 15, Ed. Ministério da Edicação e Cultura, Rio de Janeiro, pp. 139-201.

GANDAVO, Pero de Magalhães (2007). "*Tractado da terra do Brasil, na qual se contem a informação das cousas que há nestas partes*". Biblioteca Nacional de Lisboa.

GLAIZES, A., METZINGER. J, (1986), *Sobre el Cubismo*; Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Murcia;Galeria-Libreria Yerba de Murcia; Consejeria de cultura y educación de la Comunidad Autonoma de Murcia, Dirección General de Arquitectura y Vivenda del MOPU, colección de arquitectura, Murcia. Vol. 21. pp. 60.

GNEMMI, Horacio (19979: Puntos de vista sobre la conservación del patrimonio arquitectónico y urbano, Ediciones Eudecor SRL, Argentina, 318 pp.

GOLDING, John. (1993), *El Cubismo, una história y um analisis*. Traducción Adolfo Gómez Cedillo. Ed. Alianza editorial SA. Madrid. pp. 310.

GOMES, Laurentino (2009): *1808: como uma rainha louca, um príncipe medroso e uma corte corrupta enganaram a Napoleão e mudaram a história de Portugal e do Brasil*, Ed. Planeta do Brasil ltda. São Paulo, 367 pp.

GOMES, Laurentino (2010): *1822: como um homem sábio, uma princesa triste e um escocês louco por dinheiro ajudaram D. Pedro a criar o Brasil*, Nova Fronteira participações S.A. São Paulo, 352 pp.

GOMES, Laurentino (2013): *1889: como um imperador cansado, um marechal vaidoso e um professor injustiçado contribuíram para o fim da Monarquia e a Proclamação da República do Bras*il. Ed. Globo S.A., São Paulo, 415 pp.

GONÇALVES, Adelino. *Which urban plan for an urban heritage? An overview of recent portuguese pratice on integrated conservation*. En City & Time 3 (2): 6. Rio de Janeiro.

GOTLIB, Nadia B. (1998). *Tarsila do Amaral, a modernista*; ed. SENAC, SP. pp. 215.

GOULART REIS, Nestor (2000): *Evolução Urbana no Brasil: 1501/1720*, 2ª ed. revisada e ampliada, Ed. Pini, São Paulo, 236 pp.

GUERREIRO, Maria Rosália P. (2004): "A lógica territorial na gênese e formação das cidades brasileiras. O caso de Ouro Preto" en A construção da cidade brasileira, Livros Horizonte Ltda., Lisboa, 47-64 pp.

GUILLÉN, Felix Benitez de Lugo y (1988): *El patrimonio cultural español, (aspectos jurídicos administrativos y fiscales)*, Editorial Comares, Granada, 422 pp.

GUTIÉRREZ, A. Sebastian Hernandez (1992): "Arquitectura y Masonería en las islas Canarias" en *Vegueta: anuario de la Facultad de Geografía e Historia, núm. 0 (Mayo 1992)*, Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, Las Palmas, pp. 215-229.

HADDOCK LOBO, Roberto Jorge (1864): *Tombo das terras municipais que constituem parte do patrimônio da Ilustríssima Câmara Municipal da cidade de São Sebastião do Rio de Janeiro*, 1863, tomo I, Typographia Paula Brito, Rio de Janeiro,

HERNÁNDEZ GIL, Dionisio (1993) "La ciudad como patrimonio", en *Actas del congreso internacional de urbanismo e conservación de ciudades patrimonio de la humanidad* del 25 al 27/09/92; Extremadura, Mérida, 23-34 pp.

HESPANHA, Antonio Manuel (2010): "Antigo Regime nos trópicos? Um debate sobre o modelo político do império colonial português", en *Na Trama das Redes: política e negócios no Império Português, séculos XVI-XVIII*, Org.: Fragoso, João e Gouvêa, Maria de Fátima, Ed. Civilização Brasileira, Rio de Janeiro, 599 pp.

HOLANDA, Sérgio Buarque de (1995): *Raízes do Brasil*, 26ª Ed., Cia das Letras, São Paulo, 220 pp.

HOLLANDA, Sergio Buarque de (1977): *História Geral da Civilização Brasileira, Tomo II, O Brasil Monárquico,* vol.5, Bertrand Brasil, São Paulo, 435 pp.

IBAÑEZ, Santiago González Varas (1998): *La Rehabilitación Urbana,* Ed. Aranzadi, Pamplona, 254 pp.

IBAÑEZ, Santiago González Varas (2005): *El agente rehabilitador. Notas sobre gestión en suelo urbano consolidado*, revista Aranzadi de Urbanismo y Edificación nº 12, Navarra, 222 pp.

IBGE (2007), *Território brasileiro e povoamento*, Brasília, BR. URL: http://cod.ibge.gov.br, [consulta em 13/09/2011].

IBGE (2007): *Brasil: 500 anos de povoamento*, Centro de Documentação e Disseminação de Informações (2007), Rio de Janeiro, 231 pp.

Jornal do Brasil (1965)*,* Cadernos do IV Centenario da Cidade do Rio de Janeiro, ,Ed. Jornal do Brasil e Banco do Estado da Guanabara, Serie Viva o Rio, Rio de Janeiro, 20 fascículos.

KNIVET, Anthoni (2007): *As incríveis aventuras e extraños infortunios de Anthony Knivet: memórias de um aventureiro inglês que en 1591 saiu de seu país com o pirata Thomas Cavendish e foi abandonado no Brasil, entre índios canibais e colonos selvagens*. Tradução do original de 1625: Viven Kogut Lessa de Sá. Ed Zahar, Rio de janeiro, 256 pp.

KINNEY, Jay (2010): *O mito maçônico*, tradução Renato Aguiar, Editora Record, Rio de Janeiro, 395 pp.

LANGER, Markus; PEDROTA, Aloisia (2007): "Sistem of reference for evaluation of sustainable development" en Sustainable develop in Europe: concepts, evaluation, and applications, Coord. Shubert, Uwe; Störmer, Eckard, Ed. Edward Elgar Publishing, Inc. Northampton, Massachusetts, USA*,* pp.51-62

LATIF, Mirian de B. *Uma cidade no trópico – São Sebastião do Rio de Janeiro*. 2ª ed. Rio de Janeiro: Livraria Agir Editora, 1965.

LE ROY, Bernard (2001): "La escuela de arquitectura de París-Belleville: un proyecto de futuro", en Renovación, restauración e Recuperación Arquitectónica y Urbana en Francia, Paris. Ed. Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, 149 pp.

LEÃO, Flávio (2006): *Caminho do ouro, caminho do mar, uma viagem a pé entre Paraty e Ouro Preto, pela antiga estrada real, Editora Quanta, Belo Hporizonte, 399 pp.*

LEITE, José Roberto Teixeira (1999). *500 anos da Pintura Brasileira* [CD-ROM]/José Roberto Teixeira Leite; produçao e direçao Raul Luis Mendes Silva. Rio de Janeiro: Log On Informática,

LING, Ooi, Giok (2005): *Sustainability and cities: concept and assessment*, Published in Institute of Policy Studies, Singapore, 243 pp.

LÓPEZ GARCÍA, J. Sebastián (2000): "Imagen urbana y relecturas de la ciudad histórica" en Iberoamérica. Algunos ejemplos", *en Actas XIII congreso CEHA*, Granada, 811-821 pp.

LOPEZ GARCÍA, J. Sebastián (1999): "XXV años del conjunto histórico del Barrio de Vegueta", en IV Simposio sobre los Centros Históricos de Canarias, Yaiza, Depto. De Arte, Cuidad y Territorio, E.T.S. de Arquitectura de Las Palmas de Gran Canaria, pp.25-29.

LOPEZ GARCÍA, J. Sebastián (2000): "Ante El Nuevo Milenio, Raíces culturales, proyección y actualidad del arte español", en XIII Congreso CEHA, Granada, 811-821pp.

LÓPEZ GARCIA, J. Sebastian (2012): *El Plan Maestro de La Antigua Guatemala*, ULPGC, Servicio de Publicaciones y Difusion Científica, Servicio de reprografía de la ULPGC, Las Palmas, 116 pp.

LOPEZ GARCÍA, J. Sebastián (s/f): Introducción al arte en Canarias. Arquitectura del Renacimiento y Barroco, E.T.S. de Arquitectura de Las Palmas de Gran Canaria, pp. 23-37.

LOPEZ GARCÍA, J. Sebastián (s/f): La Imagen Permanente y Cambiante de los Centros Históricos. Aspectos Epidérmicos en Canarias, E.T.S. de Arquitectura de Las Palmas de Gran Canaria, pp.2809-2821.

LÓPEZ GARCÍA, J. Sebastián (2010): *Los centros históricos de Canarias*, Anroart Ediciones, Las Palmas de Gran Canaria, 701 pp.

LÓPEZ GARCIA, J. Sebastián, RUIZ, Clementina Calero (2008): Arte, Sociedad y Arquitectura en el siglo XVII, La Cultura Del Barroco em Canárias, Ligrafia A.Romero, las Palmas, 248 pp.

LOPEZ TRIGAL, Lorenzo (1999): "El papel de los centros históricos en los sistemas urbanos", *en Vivir las ciudades históricas, ciudad y calidad urbana*, Seminario en Burgos, 19-21 de enero de 1998, Coord. de Borgoña Bernal Santa Olalla, Burgos, Servicio de Publicaciones, Universidad de Burgos, Fundación La Caixa, D. L., Barcelona, 272 pp.

LOVEJOY, Paul E. (2002): *A escravidão na África*, Ed.Civilização Brasileira,São Paulo, 497 pp.

LUCCOCK, John (1820): *Notes on Rio de Janeiro and the southern parts of Brazil; taking durin a residence of ten years in that country from 108 to 1818*, Printed for Samuel Ligh, in the strand, Londres, 674 pp.

Macroplano de Gestão e Saneamento Ambiental da Baía de Sepetiba (1998): Relatório R-6 TOMO 1 Diretrizes para Usos do Solo Urbano e Industrial, Ed. Governo do Estado do Rio de Janeiro, Secretaría de Estado de Meio Ambiente, Rio de Janeiro, 75 pp.

MAIA, Tereza e Tom (2005): *Paraty: encantos e malassombras: guia cultural, história, festas, folclore*, Ed. dos Autores, Guaratinguetá SP, 176 pp.

MALHEIROS, Agostinho Marques Perdigão. *A escravidão no Brasil, ensaio jurídico-histórico-social* parte 1ª. Rio e Janeiro: Typographia Nacional, 1866. Edição em papel digitalizada por @ eBooks Brasil, 2008.

MALHEIROS, Agostinho Marques Perdigão. *A escravidão no Brasil, ensaio jurídico-histórico-social* parte 2ª - índios. Rio e Janeiro: Typographia Nacional, 1867. Digitalização para ebook: @ eBooks Brasil, 2008.

MALTA, Augusto; MARQUES, Rebelo; BULHÕES, Antonio (1997): *O Rio do Bota -Abaixo*, Ed. Salamandra, Rio de Janeiro, 125 pp.

MANCHESTER, Alan K. (1973): *Preeminência inglesa no Brasil*, Ed. Brasiliense, São Paulo, 301 pp.

MARQUES DA SILVA DOS GUARANYS, Sirley BENEVIDES DOS GUARANYS, Marcos; LOPEZ GARCÍA, Juan Sebastián, (2003): "A valorização da Zona Portuária da cidade do Rio de Janeiro sob a influência da implantação do Museu Guggenheim", em X Simpósio sobre Arquitetura Latino americana, Montevidéu X SAL, FARC, Montevidéu, vol.1.

MARQUES DA SILVA DOS GUARANYS, Sirley et al; "Procedimentos empregados na restauração do revestimento das fachadas do Palácio Laranjeiras" presented in Third International Conference on the Behaviour of Damaged Structures, CD-R.Niterói, RJ: Imprensa Universitária Universidade Federal Fluminense, vol.1, 56-66, 2002.

MARQUES DA SILVA DOS GUARANYS, Sirley. "Patologias estruturais geradas pela implantação de inovações técnicas em edificações dos séculos XVII e XIX no Estado do Rio de Janeiro". Niterói, RJ: M. Sc., Engenharia Civil - UFF, 2000.

MARQUES DA SILVA DOS GUARANYS, Sirley.; BENEVIDES DOS GUARANYS, Marcos (2003): "Crescimento Urbano e Perda do Patrimônio Edificado dos Séculos XVIII e XIX no Rio de Janeiro, RJ, Brasil", en *3º Encontro sobre conservação e reabilitação de edifícios*, 3º ENCORE, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa, vol. 2, pp. 703-1402.

MARQUES DA SILVA DOS GUARANYS, Sirley.; BENEVIDES DOS GUARANYS, Marcos; CARNEIRO, Luis (2004): "Propuesta de la Rehabilitación de la Sede Centenaria de la Casa Mantenedora Nuestra Señora de la Piedad, Inhaúma, Rio de Janeiro, Brasil", en *VII Congreso Internacional de Rehabilitación del Patrimonio Arquitectónico y Edificación*, Yaiza, Lanzarote, Libro de Actas, , Ediciones Canaricard vol 1, La Laguna Tenerife, pp 57-60.

MARQUES DA SILVA DOS GUARANYS, Sirley.; BENEVIDES DOS GUARANYS, Marcos; COSTA, Almyr. (2004): "Villa Obrera Salvador de Sá - Primer Conjunto de Habitación popular de la ciudad de Rio de Janeiro, su historia y su estado de conservación" en *VII Congreso Internacional de Rehabilitación del Patrimonio Arquitectónico y Edificación*, Yaiza, Lanzarote, Libro de Actas, , Ediciones Canaricard vol. 1, La Laguna Tenerife, pp. 61-67.

MARQUES DA SILVA DOS GUARANYS, Sirley; BENEVIDES DOS GUARANYS, Marcos (2004): *Vila Operária Salvador de Sá - Identidade e Preservação*, 1ª Ed., Luzes Comunicação, Arte & Cultura, Rio de Janeiro, 138 pp.

MARQUES DA SILVA DOS GUARANYS, Sirley; BENEVIDES DOS GUARANYS, Marcos (2003): "Crescimento urbano e perda do patrimônio edificado dos séculos XVIII e XIX na cidade do Rio de Janeiro, Brasil" en Encontro sobre conservação e reabilitação de edifícios, Anais 3º ENCORE,Lnec, Lisboa, Portugal, vol.1.

MARQUES DA SILVA DOS GUARANYS, Sirley; BENEVIDES DOS GUARANYS, Marcos. (2003): "Cidade de Paraty – A arquitetura colonial brasileira do século XVII sob a ótica da preservação de sítios históricos", en Encontro sobre Conservação e Reabilitação de Edifícios", Anais 3º ENCORE, Lnec, Lisboa, Portugal, vol. 1.

MARROCOS, Luiz Joaquim dos Santos. *Memórias e cotidiano do Rio de Janeiro no tempo do Rei*, (trechos escolhidos de cartas de L. J. dos Santos Marrocos ao Rei entre 1811 e 1821). Rio de Janeiro, (nd). MEC/FBN, Departamento Nacional do Livro.

MARTÍN BENSUSAN, María Del Pilar (1996*): La protección urbanística de los bienes inmuebles históricos*, Ed. Comares S.L, Granada, 310 pp.

MARTÍN SISÍ, Mónica; GARCÍA Y CONESA, Oriol; MORÁN, Francisco A. *Guía práctica de la cal y el estuco*. León: Editorial de los Oficios, 1998.

MARTÍN, Alfonso Jiménez y PUERTO, Francisco Pinto (2003): Levantamiento y análisis de edificios tradición y futuro; textos de doctorado, serie arquitectura nº 30, Ed.: Universidad Sevilla, Secretariado de Publicaciones, Instituto Universitario de Ciencias de la Construcción, 252 pp.

MARTINET, Alfred. *O Brasil Pitoresco, histórico e monumental. Rio de Janeiro*: Typographia Universal de Laemment, 1847.

MARTINS, Ângela; *Espaço Turístico: qualidade e sustentabildade*; Rio de Janeiro, editora Booklink, pg. 67 a 90; 2001.

MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.

MELHADO, Ana Rocha (2013): *Projetar e construir bairros sustentáveis*; Editora PINI Ltda. São Paulo; 260pp.

MELLO, Diuner (2003): *Festa do Divino Espírito Santo em Paraty,manual do festeiro*, Coord. Editorial, Rosa Maria Editora Estímulo, São Paulo, 160 pp.

MELLO, Diuner (2011): *Paraty, Roteiro do viajante,* 3ª ed.,1ª Ed. (1975), Edição: Gráfica Servgraf , Paraty, 39 pp.

MELLO, Diunier (2006): *Paraty e a maçonaria,* Litteris editora, Rio de Janeiro, 64 pp.

MOHALLEN COTRIM, Cassio Ramiro (2012): *Villa de Paraty*, Ed. Capivaras, Rio de Janeiro, 272 pp.

MONREAL GONZALEZ, Pedro (2003): "El turismo como indústria cultura" Congreso Iberoamericano sobre Patrimonio Cultural, Desarrollo y Turismo, Memorias, Parte I, Dirección: Gloria López Morales, Coord.: José Hernández Reyes en Patrimonio cultural y turismo, Cuadernos 5, Morelia, Michoacán, Editorial Conaculta, Morelia México, 324 pp.

MORAIS, Fernando (1994). *Chatô: o rei do Brasil, a vida de Chateaubrinad*, Ed. Schwarcz ltda., São Paulo. pp.735.

MORALES MIRANDA, Jorge (1998): *Guía Práctica para la interpretación del patrimonio. El arte de acercar el legado natural y cultural al público visitante*, Sevilla, junta de Andalucía, Consejería de Cultura: Carmen Calvo Poyato - Consejera de Cultura de la Junta de Andalucía, Sevilla. Empresa Pública de Gestión de Programas Culturales, D.L., Sevilla, 313 pp.

MOREIRA, Manoel Duarte de A.: 1969; *Rio de Janeiro, sua história, homens notáveis, monumentos, usos e curiosidades*. Livraria Brasiliana Editora, 3ªed., vol. II, 190 (1ª ed., 1861).

MUNFORT, Eric Paul (2000): *The CIAM discourse on urbanism, 1928-1960*, 2ª ed., 1ª ed. (1958), Massachusetts Institute of Technology, EE.UU, 395 pp.

NARLOCH, Leandro (2011): *Guia politicamente incorreto da história do Brasi*l, 2ª Ed., Ed. Leya, São Paulo, 367 pp.

NARLOCH, Leandro (2013): *Guia politicamente incorreto no mundo*, Ed. Leya, São Paulo, 352 pp.

NARLOCH, Leandro; TEIXEIRA, Duda (2012): *Guia Politicamente Incorreto da América Latina,* Ed. Leya, São Paulo, 336 pp.

NIZZA DA SILVA, Maria Beatriz (1978): *Cultura e Sociedade no Rio de Janeiro 1808-1811*, 2ª ed. Cia. Editora Nacional, São Paulo, 246 pp.

N. X. (1858): *L'empire Du Brésil souvenirs de voyage*, recueillis el publiés par J.-J.-E. Roy, Tours Alfred Mame et Cie., Imprimeurs-libraires, France. Cap. IV, pp. 96-97

OD, A. J. R Russel (1998): *Um mundo em movimento; os Portugueses na África, Ásia e América (1415-1808*), Difusão Editorial S.A., Miraflores, PT, 425 pp.

Ofício GP/CM 665. Sanciona Projeto de lei 1952-A/P. Executivo, que transforma mensagem 309/200 na Lei 3064 de 24 de julho de 2000.

OLIVARES SANTIAGO, Manoel; OSTEREST, José Lafarga (1998*): Introducción al Control de Calidad en Restauración, Limpieza y Restauración de Fachadas*, Instituto Universitario de Ciencias de la Construcción, Escuela Técnica Superior de Arquitectura, Universidad de Sevilla, España, 123 pp.

ORLANDO NEVES, "Padre Antonio Vieira, escritor, pregador, 1608-1697", [en línea], Portugal, s.f., URL http://www.vidaslusofonas.pt. [consulta en 15/09/2013].

ORTEGA ANDRADE, Francisco (1983): *Patología de la construcción: "La obra de fabrica",* Editorial Sevilla, Editan, 160 pp.

ORTEGA ANDRADE, Francisco (1987): *La patología de las estructuras de ladrillo: máster y programa de doctorado*, Las palmas de Gran Canaria, Universidad, Departamento de Construcción Arquitectónica, 39 pp.

ORTEGA ANDRADE, Francisco (1987): *Patología de las estructuras de hormigón con origen en la cimentación*, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Universidad, Departamento de Construcción Arquitectónica, 14 pp.

ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) *Patología de la construcción: humedades en la edificación*, Editorial Sevilla, Editan ,237 pp.

ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989): *Los cambios de aspectos del hormigón, como sintomatología patológica: máster y programa de doctorado*, Las palmas de Gran Canaria, Universidad, Departamento de Construcción Arquitectónica, 24 pp.

ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): *Patología de las piedras de construcción*, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.

ORTEGA ANDRADE, Francisco (1991): *El informe pericial del arquitecto: aspectos metodológicos y contenidos,* Editorial: Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Técnica Superior de Arquitectura, Gran Canaria, 30 pp.

ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.

PAIVA, Eduardo França (1995): *Escravos e libertos nas Minas Gerais do século XVIII; Estratégias de resistência através dos testamentos*, Ed. Annablume, São Paulo, 240 pp.

PANTALEÓN, Carlos (1998); "Propuesta de Adaptación de una Casa de Patios", en V Congreso Latinoamericano de la Cultura Arquitectónica Urbanística, Uruguay, http://www.uyweb.com.uy, [consulta en 05/2000].

PEÇANHA, Gislana (2009): *Delícias de Paraty, comida típica e outras delícias*, Editora Baraúna, São Paulo, 168 pp.

PEIXOTO, *Afrânio. História do Brasil*. 2ª ed, Rio de Janeiro: Cia Editora Nacional, 1944. Edição em papel digitalizada por Biblioteca do Espírito Moderno, 2005.

PEPPER, Simón (1975): *Renovación de la vivienda: objetivos y estrategia, en Colección Arquitectura y Critica*, Traducción: Justo G. Beramendi, Ed. Gustavo Gilli S.A., Barcelona, 270 pp.

PERRIN, Jean-Bernard. "O exemplo Francês da Proteção, do Remanejamento e da Valorização do Patrimônio Histórico Urbano". Palestra proferida no Seminário sobre restauração e Revitalização de Núcleos Históricos. MEC, SPHAN. Rio de Janeiro: Fundação Pró Memória, BR, 1980.

PIZZA, Antonio (1994): "Ruinas, formas, proyecto", en *Curso-Debate Arquitectura y Patrimonio: Memoria del futuro. Una reflexión sobre la reflexión entre Patrimonio y Arquitectura*, 14-18 de diciembre, Editorial Consejería de Cultura y Medio Ambiente, Sevilla, 29-39 pp.

POL MENDÉZ, Francisco (1999): "Experiencias recientes. Debates abiertos", *en La ciudad deseada: valoración cultural de la ciudad histórica, su evolución sostenible y su futuro en la previsible ordenación del territorio*, Ed. Fundación del Patrimonio Histórico de Castilla y León, Valladolid, 83-114 pp.

PRADO JR., Caio. (1987); *A Formação do Brasil Contemporâneo*; Ed. Brasiliense, SP. 1ª ed. 1942. pp. 391.

PRADO JUNIOR, Caio (1953): *Evolução Política do Brasil e outros Estudos*, 4ª edição, Editora Brasiliense, São Paulo, 272 pp.

PRADO JUNIOR, Caio (1987): *Formação do Brasil Contemporâneo: Colônia*, 20ª Ed.; 1ª Ed.(1942) Editora Brasiliense, São Paulo, 390 pp.

PRADO JUNIOR, Caio (2010): *História Econômica do Brasil*, 49ª impressão, 1ª Ed. (1945), Editora Brasiliense, São Paulo, 365 pp.

PRADO, Paulo. *Ensaio sobre a tristeza brasileira.* São Paulo: Oficina & Gráfica Duprat Mayença Reunidas, 1928. Digitalização para ebook: Paulo Prado @2006.

PRIORE, Mary Del e VENÂNCIO, Renato (2010): *Uma Breve história do Brasil*, Ed. Planeta do Brasil Ltda., São Paulo, 319 pp.

RABOZÉE, H. *Lês Materiaux Pierreu*. Bruxelas: Ramlot Frères & Sœurs Libraires Éditeurs, 1925.

RAMECK, Maria José S. y MELLO, D. (Coord.) (2011): *Roteiro Documental do Acervo Pública de Paraty*. *Séculos XVIII, XIX e XX.* Vol. 2, pp.7 y 8.

REGIS BASTIDE, François (1974): "Progreso económico e progreso cultural", en *Coloquios Internacionales del Ministerio de Economía y Finanzas – Economía y Sociedad*, Traducción: Eq. Solución, la Revista del trabajo, Madrid, 175-185 pp.

REIS, Luiz Fernando (2001), "A preservação de centros históricos e o turismo. A apropriação do centro histórico de Paraty por seus atores sociais: um estudo de caso", en *Espaço Turístico: qualidade e sustentabilidade*, Org. Angela Martins, Ed. Booklink, Rio de Janeiro, 67-95 pp.

REIS, Nestor Goulart (2000): *Evolução urbana no Brasil: 1500/1720,* coord.: Monica Silveira Brito, Editora Pini, SãoPaulo, 241 pp.

REISSMAN, L. (1989): *El proceso urbano. Las ciudades en las sociedades industriales*, Traducción: Laboratorio de Urbanismo de la ETSAB, 2ª ed., Editorial Gustavo Gili s.a., Barcelona, 274 pp.

REGIS DUARTE, Antonia (2009): tesis inédita, *Desarrollo del turismo cultural de la ciudad histórica de Ouro Preto (Minas Gerais - Brasil), Patrimonio de la Humanidad*; Director: Juan Sebastián López García, Departamento Arte, Ciudad y Territorio de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria.

Relatório de Monitoria do Parque Nacional da Bocaina (2010), Área Estratégica Interna Caminho do Ouro (Estrada Paraty-Cunha), Instituto Chico Mendes de Conservação da Biodiversidade - ICMBio, Diretoria de Unidades de Conservação de Proteção Integral, ED. Ministério do Meio Ambiente, Brasília, pp. 1-21.

Relatório Generiais Parati. Inventario de bienes inmuebles catalogados (2003 y 2010) IPHAN, Ministerio de Cultura de Brasil.

Revista do Patrimonio Histórico e Artístico Nacional (1984): Número 19, Ed. Ministério de Educação e Cultura, Rio de Janeiro, 168 pp.

REZENDE, Vera. *Planejamento Urbano e Ideologia, quatro planos para a cidade do Rio de Janeiro*. Rio de Janeiro: Editora Civilização Brasileira, 1982.

REZZUTTI, P. (2013): *Domitilia. A verdadeira história da marquesa de Santos*, E. Geraçao, São Paulo.

RIBAS, Marcos Caetano (2003): *A História do Caminho do Ouro em Paraty*, Contest Produções Culturais 3ª Ed., Paraty, 143 pp.

RIBEIRO, Darcy (2012): *O povo brasileiro, a formação e o sentido do Brasil*, 2ª edição, 1ª Ed.(1995), Cia das Letras, São Paulo, 476 pp.

RIESTA, Pablo de la (2011): *Caderno de Viagem Paraty*, Bei Comunicação, São Paulo, 84 pp.

RIO, João do.(2008) "A alma encantadora das ruas". Ministério da Cultura, 113pp

RODRIGUEZ, Fernando Gabriel Martin (1978): *Arquitectura domestica Canaria,*Editorial Interinsular S.A., Tenerife, 417 pp.

SADA, Patrícia, LUIS, Maria Fernanda Freite (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Alter Market,Projeto Editores, São Paulo, 160 pp.

SAINZ, Jorge (2005), *El dibujo de Arquitectura, Teoria e história de um linguaje gráfico*, Ed. Reverte, Madrid, 236 pp.

SALVADOR, Frei Vicente do. *Histórias do Brasil, livro 1° - Em que se trata do Descobrimento do Brasil, costumes dos naturais, aves, peixes, animais e do mesmo Brasil*. Rio de Janeiro, 1889. Digitalização: MEC/FBN, Depto Nacional do Livro, (nd.).

SANCHES, Fabio de O.; TOLEDO, Francisco S.; PRUDENTE, Henrique A.; (2006); *Estrada Real: o caminho do ouro.* Ed. Lorena, SP. pp. 164.

SANCHES, Fábio Oliveira; TOLEDO, Francisco Sodero e PRUDENTE, Henrique Alkmin (2006): *Estrada Real, o caminho do Ouro,*Gráfica e Editora Santuário Ltda., Aparecida/SP, 164 pp.

SANCHEZ-GÍA, ÁNGEL LUIZ (1999): *Ley del suelo del 98, comentarios jurídicos*; Editorial Edijus, Zarazoza, 263 pp.

SANTIAGO, Manuel Santiago y OSTERET, Jose Laffarga (1998): *Introducción al control de calidad en la restauración, limpieza y restauración de fachadas*, Edit.: Instituto Universitario de Ciencias de la Construcción. Escuela Técnica Superior de Arquitectura, Universidad Sevilla, 124 pp.

SCHLEE, Andrey R. ; FALCÃO, Adriano; CPRREIA, Annelieze; MÜLLER, Fábio; HAGEN, Paola (1998); "Estudo de Preservação da Vila Belga, Santa Maria, RS"; en V Congresso Latinoamericano de la Cultura Arquitectónica Urbanística, Uruguay, http://www.uyweb.com.uy, [consulta en 05/2000].

SHINDLER, Robert. *Tratado Moderno de Construcción de Edificios*; translate by Buenaventura Bassegoda. Barcelona: José Montesó, 1960.

SILVA TELLES, Augusto Carlos da (2006): *O Vale do Paraíba e a arquitetura do café,* Ed. Capivara, Rio de Janeiro, 208 pp.

SILVA TELLES, Pedro Carlos da (1984): *História da Engenharia no Brasil (SÉC xx)*, vol.II, , Clavero Editoração, Rio de Janeiro, 650 pp.

SILVA TELLES, Pedro Carlos da (1984): *História da Engenharia no Brasil (séc. XVI a XIX)*, vol.I, 2ª Ed. Revisada e ampliada, Clavero Editoração, Rio de Janeiro, 650 pp.

SILVA, Beatriz Coelho (2008): *Negros e judeus na Praça Onze: a história que não ficou na memória*, Ed Bookstart, Rio de Janeiro, 80 pp.

SILVA, Geovany J.A. ; ROMERO, Marta A.B. (2010), "Urbanismo sustentável no Brasil e a construção de cidades para o novo milênio", URL www.vitruvius.com.br s/11.128/3724, [consulta em 5 de março de 2014].

SILVA, Paulo Fernando A (2008): *Manual de Patologias e Manutenção de Pavimentos*, Ed. Pini, 2ª ed., São Paulo, 128 pp.

Sinopses Estatísticas dos Municípios Brasileiros (1948): Sinópse Estatística do Município de Paraty, Estado do Rio de Janeiro, Ed. Serviço Gráfico do Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística, Rio de Janeiro, 18 pp.

SISSON, Raquel (1982): *Patrimonio histórico, uma experiência no Rio de Janeiro, o inventário de bens imóveis de interesse histórico e artístico: objetivos, métodos e resultados*, Lidador Ed., Rio de Janeiro, 88 pp.

SMITH, Robert C. (1975): "Arquitetura civil no período colonial" en *Arquitetura Civil I, textos escolhidos da Revista do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional*, FAUUSP e MEC-IPHAN, São Paulo, 95-190 pp.

SOARES DE SOUSA, Gabriel (1938): *Tratado Descriptivo do Brasil em 1587*, 369 pp.

SOUZA, Vicente Custódio de e RIPPER, Thomaz (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estruturas de concreto*, Ed. Pini, São Paulo, 252 pp.

STADEN, Hans. *Viagem ao Brasil*,versão do texto de Marpurgo de 1557 por Alberto Löfgren, revista e anotada por Theodoro Sampaio. Rio de Janeiro: Officina Industrial Gráphica, 1930.

SUÁREZ-INCLÁN DICASSI, María Rosa (1999): "La ciudad histórica patrimonio mundial. Valor, Significado y exigencias", en Vivir las ciudades históricas – Ciudad Histórica y Calidad Urbana – Seminario celebrado en Burgos, 19 – 21 de enero de 1998, Ed. Servicio de Publicaciones de Burgos, Barcelona. Fundación La Caixa D.L. pp. 121–144.

TAMAMES, Ramon (1979): Ecologia y desarrollo sostenible. La polémica sobre los límites al crecimiento, 6ª ed., Alianza Editorial S.A., Madrid, 209 pp.

TANTOS COSTA A. P.; GUARANYS, S.M.S; GUARANYS, M. B. (2003): "Recuperación de la Mampostería de la fachada de Tapia de la Casa de los Estudiantes Universitarios, Rio de Janeiro" en VI Congreso Internacional del Patrimonio Cultural Contexto y Conservación, Havana, Comissão 3, vol.1, Havana.

TANTOS COSTA, A.P.; MARQUES DA SILVA DOS GUARANYS, Sirley; BENEVIDES DOS GUARANYS, Marcos; SILVA APOLINÁRIO, Manuel Iran. (2003): "Palácio Laranjeiras, Rio de Janeiro, Brasil – restauro das fachadas" en encontro sobre conservação e reabilitação de edifícios, Anais 3º ENCORE, Lnec, Lisboa, Portugal, vol.1.

TAVARES BASTOS, Aureliano Cândido (1997): *A Província, estudo sobre a descentralização no Brasil*, Coleção memória brasileira, introd. Antônio José Barbosa, Ed.fac-sim, Senado Federal, Brasília, 440 pp.

TEIXEIRA, Manuel C. (2004): "Os modelos urbanos portugueses da cidade brasileira", en *A construção da cidade brasileira*. Livros Horizonte Ltda. Lisboa, 24 a 46 pp.

TELLES, Augusto Carlos da S. (2006); *O Valle do Paraíba e a arquitetura do café*; Ed. Capivara, Rio de Janeiro. pp. 208.

TELLES, Pedro Carlos da S.; (1994); *História da Engenharia no Brasil*, *séculos XVI a XIX*; Ed. Clavero, rio de Janeiro. Vol. 1 pp. 650.

TELLES, Pedro Carlos da S.; (1994); *História da Engenharia no Brasil, séculos XX*; Ed. Clavero, rio de Janeiro. Vol. 2 pp. 753.

THÉRY, Hervé; DE MELLO, Neli aparecida (2005): *Atlas do Brasil: disparidades e dinâmicas do território*, Ed. Edusp, São Paulo, 312 pp.

THEVET, André. Las características especiales de la Antártida francesa, también llamada América, y de varias islas y tierras descubiertas en nuestro tiempo.Paris: Plantin, Christophe, 1558.

THIBAULT-LAULAN, Anne Marie, (1976): La Imagen en La Sociedad Contemporánea, Ed. Fundamentos, Madrid, 299 pp.

THOMAZ, Ercio (2002): Trinas em Edifícios: causas, prevenção e recuperação, Ed. Pini, São Paulo, 194 pp.

TIRAPELI, Percival (2015): Arqutetura e Urbanismo no Vale do paríba: do colonial ao eclético, Ed. SESC-SP e UNESP, São Paulo, 240 pp.

VAUTHIER, L.L. (1975): "Casas de Residências do Brasil", *en Arquitetura Civil I, FAU/USP e MEC/IPHAN*, São Paulo, 1-94pp.

VEGA, Javier Lasso de La (1977): Como se hace una tesis doctoral; Fundación Universitária Española, Madrid, 770 pp.

VELHO, Gilberto (2013): *Um antropólogo na cidade: ensaio de antropologia urbana,* org: H.Viana, K.K, Celso Castro, Editora Zahar, Rio de Janeiro, 198 pp.

VELLOSO, Joze Mariano (1800): *Memoria sobre a cultura, e productos da cana de azzucar*, Ed. Casa Literaia do Arco do Cego, Lisboa, 132 pp.

VERÍSSIMO, Francisco S.; BITTAR, William S. M. (1999), *500 anos da Casa no Brasil*; ed. Ediouro, Rio de Janeiro.

VIEIRA Padre Antonio (1686): "Serman XV*" em Maria Rosa Mística Excellencias, Poderes e maravilhas do seu Rosário*, parte II, capítulo VIII, §550, 574 pp.

VIEIRA, Antonio (1686): *Maria Rosa Mystica*, Ed. Companhia Jesus da Provincia do Brasil, Lisboa, 605 pp.

VILAS BOAS, Taylor (2005): "Além da Imagem Estática: A Representação Gráfica Digital da Experiência Espacial na Arquitetura. Visão e Visualização", en *Actas Congresso Ibero-americano de Gráfica Digital SIGraDI*, Ed. Ángelo e Velloso, Lima, Perú, 371-376 pp.

VILELA BERBEL, Joatan (2003): "Activo cultural: un paradigma en las políticas públicas de cultura", *en* Congreso Iberoamericano sobre patrimonio Cultural, Desarrollo y Turismo, Traducción: Bruno Aceves H., Coordinación de Patrimonio Cultural y Turismo del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Cuaderno 5, parte 1, Morelia, Michoacán, México, pp. 89-101.

VON LEITHOLD, Theodor, VON RANGO, Ludwig (1966): O Rio de Janeiro visto por dois prussianos em 1819, São Paulo Editora S.A., São Paulo, 166 pp.

WARE, Dora; BEATHY, Betty (1977): *Diccionario manual illustrado de arquitectura,* 6ª Ed. Editorial Gustavo Gili S.A., Barcelona, 207 pp.

WOOD, A. J. R. Russel (1992): Um mundo em movimento. Os portugueses na África, Ásia e América (1415-1808), Difusão Editorial S.A., Algés, 427 pp.

ZARAGOZA, Justo (1829). *Apuntes sobre los principales sucesos que han influido en el actual estado de la América del Sud.* Londres:. Digitalizado em 8 de dezembro de 2009.

ZOREY, Gabriel E.; ARBIO, Eduardo P. (2000), "El Futuro Empezó Ayer", en V Congreso Latinoamericano de la Cultura Arquitectónica Urbanística, Uruguay, 1998. http://www.uyweb.com.uy [consulta en 05/2000].

APÉNDICES

Decreto nº 58.077 de 24 de marzo de 1966

Fichas P-NUC-IME y P-NUC-IAD

Ley nº 378 del 13 de Enero de 1937

Decreto-Ley nº 25 de 30 de noviembre de 1937

Decreto nº 3.551 de 4 de Agosto de 2000

Carta de Pero Vaz de Caminha

Barrios de Paraty

Decreto n° 58.077, de 24 de março de 1966

CONVERTE EM MONUMENTO NACIONAL O MUNICÍPIO FLUMINENSE DE PARATY E DÁ OUTRAS PROVIDÊNCIAS.

O Presidente da República, usando da atribuição que lhe confere o artigo 87, n.º I, da Constituição, e

Considerando o interesse público relevante que milita no sentido de ser regulamentada a aplicação do preceito constitucional do art. 175 e da legislação complementar sobre o assunto às condições peculiares das cidades e sítios de excepcional valor artístico, histórico e paisagístico; Considerando a necessidade urgente de ser assegurada proteção especial ao acervo arquitetônico e natural da tricentenária municipalidade de Paraty, no Estado do Rio de Janeiro, sob ameaça iminente de sofrer deformações irreparáveis, decreta:

Artigo 1° - Fica erigido em Monumento Nacional o Município de Paraty, Estado do Rio de Janeiro, cuja área urbana, sítio da antiga Vila de Nossa Senhora dos Remédios, foi inscrita nos Livros do Tombo do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional e convertida em monumento histórico do Estado pelo Decreto-lei estadual número 1.450, de 18 de setembro de 1945.

Artigo 2° - Na área do Monumento Nacional de Paraty aplicar-se-á regime excepcional de proteção aos terrenos compreendidos no círculo de 5 (cinco) quilômetros de raio cujo centro é o ponto de interseção dos eixos da Praça Monsenhor Hélio Pires e da Rua Marechal Santos Dias.

Artigo 3° - O Ministério da Educação e Cultura, pela Diretoria do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional, promoverá, com o concurso dos órgãos competentes do Estado do Rio de Janeiro e do Município interessado, a adoção do plano urbanístico adequado tanto à preservação do acervo arquitetônico e natural do sítio histórico de Paraty, quanto ao desenvolvimento e à valorização da cidade e do território municipal.

Parágrafo único - Para atender às necessidades permanentes do planejamento e execução dos serviços de conservação das edificações e logradouros integrantes do Bairro Histórico e, bem assim, do estabelecimento e urbanização dos bairros novos e estâncias diversas de Paraty, como também para orientação e assistência aos empreendimentos privados na área do Município, poderá ser instituída uma fundação ou organizada uma sociedade civil com personalidade jurídica.

Artigo 4° - O Ministério do Planejamento, na esfera de suas atribuições, orientará a elaboração dos projetos visando ao desenvolvimento e à valorização da cidade e do município, prestando-lhes o concurso a que fizerem jus.

Artigo 5° - O Ministério da Agricultura, pelo Departamento de Recursos Naturais, empreenderá os estudos necessários para assegurar rigorosamente a proteção dos remanescentes do patrimônio florestal do município, bem como para promover a recuperação das áreas de vegetação sacrificadas e o plantio das que forem julgadas convenientes, tendo em vista a criação da Reserva Florestal de Paraty, de acordo com o Decreto n.º 50.813, de 20 de junho de 1961.

Artigo 6° - O Ministério da Viação e Obras Públicas, pelo Departamento Nacional de Estradas de Rodagem e pelo Departamento Nacional de Obras de Saneamento, cooperará para os fins estabelecidos no presente decreto na execução dos serviços da respectiva competência.

Artigo 7° - O Ministério da Indústria e Comércio, pela Divisão de Turismo e Certames, elaborará, em colaboração com a Diretoria do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional e os órgãos competentes do Estado do Rio de Janeiro e do Município, um plano adequado para incrementar o turismo em benefício do monumento nacional de Paraty.

Artigo 8° - Nas propostas orçamentárias para os futuros exercícios serão incluídas, de acordo com os critérios adotados no planejamento das despesas da administração federal, as dotações adequadas para atender ao custeio das medidas determinadas neste decreto, inclusive com as desapropriações verificadas de necessidade.

Artigo 9° - O presente decreto entrará em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

Brasília, 24 de março de 1966; 145° da Independência e 78° da República.

H. Castello Branco

Pedro Aleixo

Juarez Távora

Ney Braga

Paulo Egydio Martins

Roberto Campos

Publicado no "Diário Oficial" de 25 de março de 1966, pág. 3.175, seção I, parte I

2013

Siglo XX - años 60

Fecha: 05/08/2010 | **Propiedad:** particular

Uso histórico: residencial y comercial. | **Uso actual**: sin uso

Fechas Históricas: siglo XIX

Dirección: Rua da Cadeia, 17

Plaza de Protección: parcial

DESCRIPCIÓN:

Sistema constructivo: cimentación en tapial y estructuras de hormigón armado.
Albañilería: adobe.
Paredes interiores: ladrillo hueco.
Dinteles y contrafuertes: en madera.
Ventanas y puertas: puertas en madera y ventanas guillotinas de madera y vidrio.
Tejado: estructura madera, cubierta con tejas de barro.
Balcón: en madera con barandilla en hierro fundido. Soleras en piedra.
Elemento de valor artístico y cultural: tipología de las fachadas y volumetría.

LOCALIZACIÓN

Otras Informaciones: década de 1980. Edificación del conjunto urbano.

Interés turístico: población local.

Normativa de Protección: fachada y volumetría.

Estado de conservación: regular

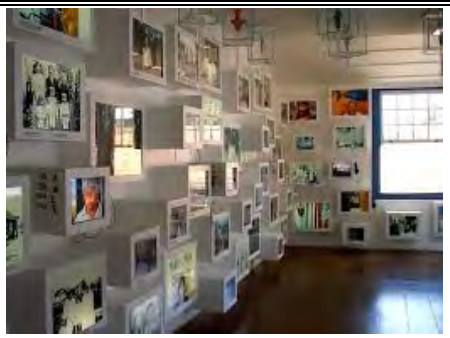
Intervenciones realizadas: recuperación y adecuación para espacio multiuso (auditorio), introducción de sistema constructivo en hormigón armado, actualmente se encuentra en reforma.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y Visita *in Loco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp

Casa da Cultura, 2012


Interior Casa da Cultura, 2013

Fecha: 28/05/2007

Propiedad: Prefectura Municipal de Paraty

Uso histórico: residencial y/o comercial

Uso actual: centro cultural con exposiciones, auditorio para eventos, biblioteca, etc.

Fechas Históricas: Fachada del siglo XIX. Edificación actual: Siglo. XXI

Dirección: Rua do Rosário 03/05 y Rua Dona Geralda, 44

Plaza de Protección: parcial.

DESCRIPCIÓN:

Sistema constructivo: Cimentaciones y *Cunhais* en piedra.
Albañilería: adobe, piedra, ladrillo hueco y bloques huecos de hormigón estructurados.
Paredes interiores: Ladrillo hueco y bloques huecos de hormigón estructurados.
Dinteles y contrafuertes: en madera;
Vanos: puerta en madera.
Tejado: estructura madera, cubierta con tejas de barro.
Balcón: en Losas de hormigón armado con barandilla en madera tipo *muxarabiê*.
Elemento de valor histórico cultural: Columnas maestras con diseños de símbolos masónicos del Rito Escocés

LOCALIZACIÓN

Otras Informaciones: década de 1980. Edificación del conjunto urbano.

Interés turístico: población local y turismo.

Normativa de Protección: fachada y volumetría.

Estado de conservación: excelente.

Intervenciones realizadas: unión de una edificación de dos pisos con dos terreras, siendo las últimas, transformadas en dos plantas en intervenciones anterior. Compartimentación original demolida y construidos nuevos espacios adecuados al uso actual.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y Visita *in Loco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Carcel Vieja, Fachada, 2010

Habitaciones en el la planta baja, 2004.

Fecha: 28/05/2004	**Propiedad:** Prefeitura Municipal de Paraty
Uso histórico: cárcel pública	**Uso actual**: biblioteca y alberga el IHAP
Fechas Históricas: siglo XIX - 1863	
Dirección: Travessa Santa Rita, 02	
Plaza de Protección: parcial	

DESCRIPCIÓN:

Sistema constructivo: Cimentaciones en piedra.
Albañilería: adobe, piedra, ladrillo hueco y bloques huecos de hormigón estructurados.
Paredes interiores: ladrillo hueco, y bloques huecos de hormigón estructurados.
Dinteles y contrafuertes: en madera.
Vanos: puerta en madera; ventanas en guillotina de madera y vidrio y grades robustas de hierro pintado.
Tejado: estructura madera, cubierta con tejas de barro.
Balcón:
Elemento de valor histórico cultural: técnica de construcción y uso institucional desde los primeros años de la colonización.

LOCALIZACIÓN:

Otras Informaciones: década de 1980.

Interés turístico: población local

Normativa de Protección: fachada y volumetría

Estado de conservación: regular. Retiene humedad en el interior y paredes exteriores con incompatibilidad de materiales nuevos y antiguos.

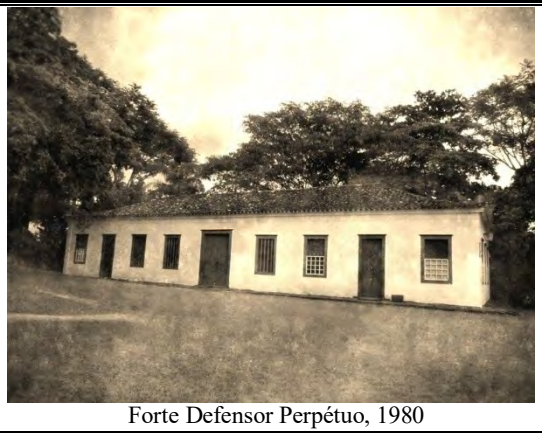
Intervenciones realizadas: recuperada y adecuada al nuevo uso.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y Visita *in Loco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp

Forte Defensor Perpétuo, 2007



Forte Defensor Perpétuo, 1980

Fecha: 28/05/2007

Propiedad: Estado

Uso histórico: defensa territorial.

Uso actual: Museo de Artesy Tradiciones de Paraty

Dirección: Av. Orlando Carpinelli, s/nº.

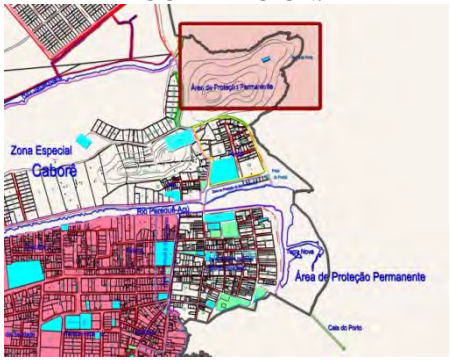
Fechas Históricas: siglo XVIII

Plaza de Protección: integral

DESCRIPCIÓN:

Sistema constructivo: Cimentaciones en piedra y cunhais de piedra.
Albañilería: adobe, piedra, ladrillo hueco.
Paredes interiores: Ladrillo hueco, adobe y piedra.
Dinteles y contrafuertes: en madera.
Vanos: puerta en madera; ventanas en guillotina de madera y vidrio con postigo.
Tejado: estructura madera, cubierta con tejas de barro.
Balcón:
Elemento de valor histórico cultural: técnica de construcción y uso institucional desde los primeros años de la colonización. Elementos de cultura paratiense y cañones del Siglo XVIII.

LOCALIZACIÓN:



Otras Informaciones: Bienes muebles tradicionales.

Interés turístico: turismo.

Normativa de Protección: restrictiva.

Estado de conservación. Buen.

Intervenciones realizadas: recuperada y adecuada al nuevo uso.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y Visita *in Loco*..

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Santa Casa de Misericórdia, 2011

Santa Casa de Misericórdia
Google Earth, 2015

Fecha: 30/03/2012	**Propiedad:** Santa Casa de Misericórdia
Uso histórico: hospital	**Uso actual:** hospital población

Dirección: Rua São Pedro de Alcântara, 1.

Fechas Históricas: siglo XVIII

Plaza de Protección: parcial

DESCRIPCIÓN:

Sistema constructivo: Cimentaciones y cunhais en piedra.
Paredes exteriores: tapial, adobe, piedra, ladrillo hueco y bloques huecos de hormigón estructurados.
Paredes interiores: Ladrillo hueco,
Vanos: Dinteles y contrafuertes en madera con arco de descarga en ladrillo macizo/adobes.
Vanos: puerta en madera; ventanas en guillotina de madera y vidrio con postigo.
Tejado: estructura madera, cubierta con tejas de barro.
Balcón:
Elemento de valor histórico cultural: técnica de construcción y uso institucional desde los primeros años de la colonización.

LOCALIZACIÓN:

Otras Informaciones: recibió en donación bienes muebles incluido un vaso de oro del *Conselheiro Senhor Pedreira.*

Interés turístico: población local.

Normativa de Protección: fachada y volumetría

Estado de conservación: Pésimo**.** Retiene humedad, maderas con termitas, hongos, deterioro del enfoscado (cal marina y arena), tejas porosas, incompatibilidad química de materiales antiguos y nuevos.

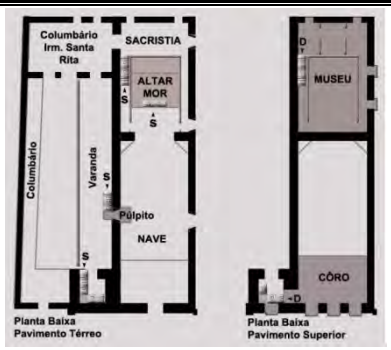
Intervenciones realizadas: instalaciones eléctrica, hidráulica y de aguas residuales; modificaciones y añadidos; recuperación de partes deterioradas.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y Visita *in Loco*.

Bibliografía:

Diário do Imperador D. Pedro II, de 05/12/1863. IPHP, p.123
Livro de visitas pastorais: Monsenhor Pizarro (1794) pp. 38-270
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp

Iglesia Santa Rita



Iglesia Santa Rita - 1º y 2º pisos

Fecha: 30/03/2007

Propiedad: Diócesis de Paraty

Uso histórico: actividades eclesiásticas.

Uso actual: Museo de Artes Sacras.

Fechas Históricas: Siglo XVIII

Dirección: Plaza Santa Rita, 01

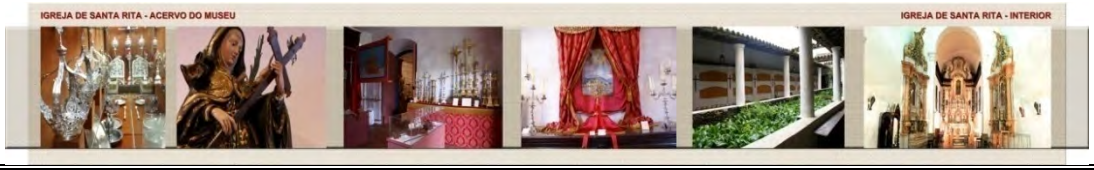
Grado de Protección: integral

DESCRIPCIÓN:

Sistema constructivo: cimentaciones y *cunhais* en piedra.
Albañilería: piedra con enfoscado de argamasa de cal y arena, con pintura en tinta tipo PVA y encalado.
Paredes interiores: adobe.
Vergas e contrafuertes: vergas y contrafuertes en piedra.
Vanos: puertas en madera.
Cornisas: en piedra.
Tejado: estructura madera, cubierta con tejas de barro.
Balcón: en piedra con barandillas en hierro fundido
Elemento de valor histórico cultural: técnica de construcción y tipología con detalles Barroco brasileño y retablos.

LOCALIZACIÓN:

Otras informaciones: Obras del Museo.



Interés turístico: población local y visitantes

Normativa de Protección: fachada, volumetría y detalles constructivos.

Estado de conservación: Pésimo. Cerrada**.** Asentamiento diferencial, humedad, termitas, hongos, Desplazamiento de las cerchas, tejas porosas, incompatibilidades químicas entre los materiales usados para conservación y lo antiguo, deterioro de los enfoscados Estructura inestable.

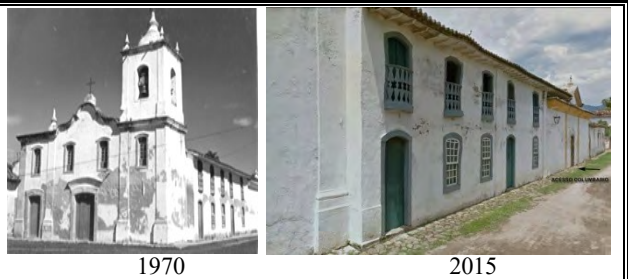
Intervenciones realizadas: se añadió el columbario (Siglo XVIII); 1968: se substituyo el tejado y el pavimento de madera por baldosas de arenita; 1970: repusieron soleras de la parte frontal de la Iglesia (nivel original). actualmente está bajo intervención.

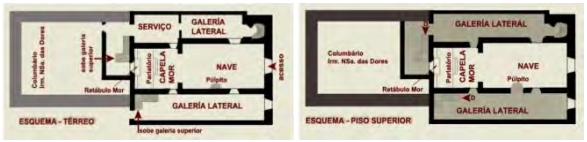
Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp

Iglesia Nossa Senhora das Dores, 1999.


1970 2015



Iglesia Nossa Senhora das Dores. 1º y 2º pisos

Fecha: 30/03/1999	**Propiedad:** Diócesis de Paraty
Uso histórico: actividades eclesiásticas	**Uso actual:** en recuperación pelo IPHAN.
Fechas Históricas: XIX 1800 – 1820	
Dirección: Rua da Capela, 01	
Grado de Protección: integral.	

DESCRIPCIÓN:

Sistema constructivo: cimentaciones y *cunhais* en piedra.
Albañilería: adobe y enfoscado de argamasa de cal y arena, con pintura en tinta tipo PVA.
Paredes interiores: adobe.
Vergas y contrafuertes: en piedra.
Vanos: puerta en madera;
Cornisas: en piedra
Tejado: estructura madera, tejas de barro.
Balcón: en curva y en madera, con barandilla en madera
Elemento de valor histórico cultural: retablo de la Capilla Mayor.

LOCALIZACIÓN:

Otras informaciones: década de 1980**.**

Interés turístico: población local y turismo religioso.

Normativa de Protección: fachada, volumetría y detalles constructivos.

Estado de conservación: Pésimo. humedad, termitas, hongos, desplazamiento de cerchas, tejas porosas, deterioro de los enfoscados

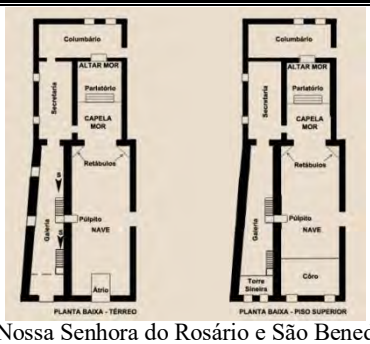
Intervenciones realizadas: recuperada y reformada en la primera década del XX.

Fuente: IPHAN e IHAP.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp

Iglesia Nossa Senhora do Rosário y São Benedito dos Pretos.



Iglesia Nossa Senhora do Rosário e São Benedito dos Pretos. 1º y 2º pisos

Fecha: 30/03/2007

Propiedad: Diócesis de Paraty

Uso histórico: actividades eclesiásticas

Uso actual: en recuperación pelo IPHAN

Fechas Históricas: Compromiso de la Hermandad de São Benedito dos Pretos, 1725 y, el de la Hermandad Nossa Senhora do Rosário en 17/08/1750, firmado por Manoel Correa de Lacerda. Donación del área del columbario en 1745. Inicio de la construcción 1800. Galería y torre construidas en 1845.

Dirección: Rua do Comercio, 55.

Grado de Protección: integral

DESCRIPCIÓN:

Sistema constructivo: cimentaciones y *cunhais* en piedra.
Albañilería: adobe y enfoscado de argamasa de cal y arena, con pintura en PVA y encalado.
Paredes interiores: adobe.
Vergas y contrafuertes: en piedra en forma de *arco abatido*.
Vanos: puertas y ventanas en madera.
Cornisas: piedra y argamasa.
Tejado: cerchas de madera y tejas de barro (a dos aguas en la capilla y otras dos en la galería).
Elemento de valor histórico cultural: técnica de construcción y retablos.

LOCALIZACIÓN:

Otras informaciones: Bienes culturales y retablos, retirados por el IPHAN para recuperación. En reforma.

Interés turístico: población local y turismo religioso.

Normativa de Protección: fachada, volumetría y detalles constructivos.

Estado de conservación: Pésimo. Humedad, deterioro del enfoscado, hongos, tejas y piedras porosas. Incompatibilidad química de algunos materiales.

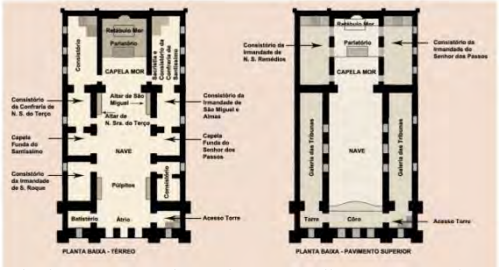
Intervenciones realizadas: recuperada por el IPHAN en 2002.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y Visita *in Loco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp

Iglesia Nossa Senhora dos Remédios



Iglesia Nossa Senhora dos Remédios - 1º y 2º pisos

Fecha: 30/03/2007

Propiedad: Diócesis de Paraty

Uso histórico: actividades eclesiásticas

Uso actual: En recuperación pelo IPHAN

Fechas Históricas: Siglo XVII y XVIII .Compromiso da Hermandad de N.S. dos Remédios, firmado por Francisco Antonio de Guadalupe al 01/08/1729.

Dirección: Plaza da Matriz s/n

Grado de Protección: integral

DESCRIPCIÓN:

Sistema constructivo: Cimentaciones y *cunhais* en piedra.
Albañilería: piedra, con pintura PVA y encalado.
Paredes interiores: piedras y adobe.
Vergas y contrafuertes: en piedra.
Vanos: puerta en madera.
Cornisas: en piedra.
Tejado: estructura madera, cubierta con tejas de barro a dos aguas.
Balcón: en piedra con barandilla en hierro fundido.
Elemento de valor histórico cultural: técnica de construcción, retablos: Altares: Mor; N. S. Rosário; N. S. das Dores; São Francisco de Paula; São Miguel; Senhor Bom Jesus dos Passos; São Roque. Hermandades y/o capillas: Santíssimo Sacramento, 1722; São Roque 1722; Senhor Bom Jesus dos Passos 1726; São Miguel e Almas 1728; N. S. dos Remédios, 1729.

LOCALIZACIÓN:

Otras informaciones: Retablos e imágenes - Fiestas religiosas católicas.

Interés turístico: población local y turismo religioso.

Normativa de Protección: fachada, volumetría y detalles constructivos.

Estado de conservación: Pésimo. Asentamiento diferencial, humedad, hongos y termitas, tejas porosas argamasas deterioradas y desmenuzadas.

Intervenciones realizadas: 1787 a 1873: Modificaciones y añadidos. 1794: substitución de imágenes deterioradas. A partir de 1970 obras de consolidación de las estructuras.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y Visita *in Loco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

1º Paso – Jesús no Monte das Oliveras, 2013.
Foto de Ricardo Gaspar

1º Paso – Jesús no Monte das Oliveras, 2013.
Vista exterior do nicho, 2013.

Fecha: 14/05/2014	**Propiedad:** Hermandad Santísimo Sacramento da Parroquia de N. S. dos Remedios
Uso histórico: Culto religioso anual	**Uso actual**: culto religioso anual

Fechas Históricas: Siglo XVIII, existieran hasta 1922..

Dirección: Rua do Comercio, 66.

Grado de Protección: parcial

DESCRIPCIÓN:
Nicho original en la pared exterior de la casa, con ilustración de la Pasión de Cristo.

Elemento de valor histórico cultural: puertas originales en madera; agrega valores de la Pasión del Viernes Santo.

LOCALIZACIÓN:

Otras informaciones: recién recuperados.

Interés turístico: población local **y** turismo religioso.

Normativa de Protección: fachada, volumetría y detalles constructivos.

Estado de conservación: bueno

Intervenciones realizadas: recuperación del vano y nueva decoración en 2007/2008 patrocinada por SBM (IBRAM).

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y Visita *in Loco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

2º Paso - Arresto de Jesucristo, 2013.
Foto de Ricardo Gaspar

2º Paso – Arresto de Jesucristo.
Vista exterior do nicho, 2013.

Fecha: 14/05/2014	**Propiedad:** Hermandad Santísimo Sacramento da Parroquia de N. S. dos Remedios
Uso histórico: culto religioso anual	**Uso actual**: culto religioso anual

Fechas Históricas: Siglo XVIII, existieran hasta 1922.

Dirección: Rua do Comercio, 52.

Grado de Protección: parcial

DESCRIPCIÓN:
Nicho original en la pared exterior de la casa, con ilustración de la Pasión de Cristo.

Elemento de valor histórico cultural: agrega valores de la tradicional Procesión del Viernes Santo.

LOCALIZACIÓN

Otras informaciones: recién recuperados

Interés turístico: población local **y** turismo religioso.

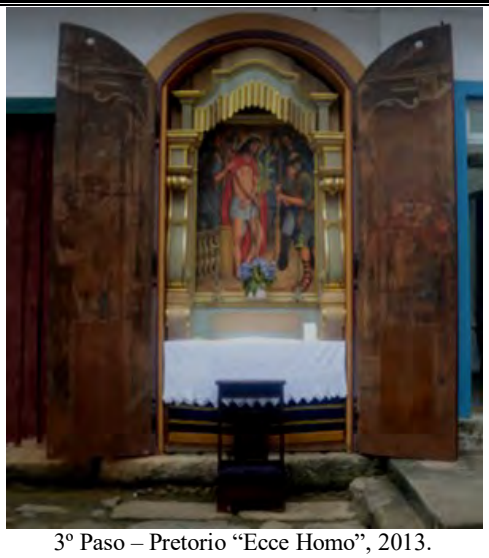
Normativa de Protección: fachada, volumetría y detalles constructivos.

Estado de conservación: bueno

Intervenciones realizadas: recuperación del vano y nueva decoración en 2007/2008 patrocinada por SBM (IBRAM).

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y Visita *in Loco*.

Bibliografía:
SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.



3º Paso – Pretorio "Ecce Homo", 2013.
Foto de Ricardo Gaspar

3º Paso – Pretorio "Ecce Homo"
Vista exterior do nicho, 2013.

Fecha: 14/05/2014	**Propiedad:** Hermandad Santísima Sacramento da Parroquia de N. S. dos Remedios
Uso histórico: culto religioso anual	**Uso actual**: culto religioso anual

Fechas Históricas: Siglo XVIII, existieran hasta 1922.

Dirección: Rua D. Geralda, 20.

Grado de Protección: Parcial

DESCRIPCIÓN:

Nicho original en la pared exterior de la casa, con ilustración de la Pasión de Cristo.

La imagen representa el momento que Jesucristo encuentra Pilatos. De acuerdo con la secuencia de las imágenes existentes en los otros cinco nichos, esta se encuentra en orden que no corresponde a la cronología Bíblica e histórica, respecto al recorrido de la procesión.

Elemento de valor histórico cultural: agrega valores de la tradicional. Procesión del Viernes Santo.

LOCALIZACIÓN

Otras informaciones: recién recuperados

Interés turístico: población local y turismo religioso.

Normativa de Protección: fachada, volumetría y detalles constructivos.

Estado de conservación: bueno.

Intervenciones realizadas: recuperación del vano y nueva decoración en 2007/2008 patrocinada por SBM (IBRAM).

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y Visita *in Loco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

4º Paso – Corona de espinos, 2013.
Foto de Ricardo Gaspar.

4º Paso – Corona de espinos
Vista exterior do nicho, 2013.

Fecha: 14/05/2010	**Propiedad:** Hermandad Santísimo Sacramento da Parroquia de N. S. dos Remedios.
Uso histórico: Culto religioso anual.	**Uso actual**: Culto religioso anual.

Fechas Históricas: Siglo XVIII, existieron hasta 1922.

Dirección: Pared loteral exterior de la Iglesia de Santa Rita.

Grado de Protección: parcial.

DESCRIPCIÓN:
Nicho original en la pared exterior de la Iglesia Santa Rita, con ilustración de la Pasión de Cristo.

Elemento de valor histórico cultural: puertas originales en madera**;** agrega valores de la tradicional Procesión del Viernes Santo.

LOCALIZACIÓN

Otras informaciones: recién recuperados.

Interés turístico: población local y turismo religioso.

Normativa de Protección: fachada, volumetría y detalles constructivos.

Estado de conservación: bueno.

Intervenciones realizadas: recuperación del vano y nueva decoración en 2007/2008 patrocinada por SBM (IBRAM).

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y Visita *in Loco*..

Bibliografía:
SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

5º Paso – Flagelación de Cristo, 2013.
Foto de Ricardo Gaspar

5º Paso – Flagelación de Cristo
Vista exterior do nicho, 2013.

Fecha: 14/05/2014	**Propiedad:** Hermandad Santísimo Sacramento de la Parroquia de N. S. dos Remedios
Uso histórico: culto religioso anual	**Uso actual**: culto religioso anual

Fechas Históricas: Siglo XVIII, existieran hasta 1922.

Dirección: Rua do Comercio, 38.

Grado de Protección: parcial

DESCRIPCIÓN:

Nicho original en la pared exterior de la casa, con ilustración de la Pasión de Cristo.

De acuerdo con la secuencia de las imágenes existentes en los otros cinco nichos, esta se encuentra en orden que no corresponde a la cronología Bíblica e histórica, respecto al recurrido de la procesión.

Elemento de valor histórico cultural: agrega valores de la tradicional Procesión del Viernes Santo.

LOCALIZACIÓN

Otras informaciones: recién recuperados.

Área de Influencia: población local y turismo religioso.

Normativa de Protección: fachada, volumetría y detalles constructivos.

Estado de conservación: bueno.

Intervenciones realizadas: recuperación del vano y nueva decoración en 2007/2008 patrocinada por SBM (IBRAM).

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y Visita *in Loco.*

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

6º Paso – Jesús cargando la Cruz, 2013.
Foto de Ricardo Gaspar

6º Paso – Jesús Cargando la Cruz.
Vista exterior do nicho, 2013.

Fecha: 14/05/2014	**Propiedad:** Hermandad Santísimo Sacramento de la Parroquia de N. S. dos Remedios
Uso histórico: culto religioso anual	**Uso actual**: culto religioso anual
Fechas Históricas: Siglo XVIII, existieron hasta 1922.	
Dirección: Rua D. Geralda, 58.	
Grado de Protección: parcial	

DESCRIPCIÓN:	**LACALIZACIÓN**
Nicho original en la pared exterior de la casa, con ilustración de la Pasión de Cristo. **Elemento de valor histórico cultural**: Puertas originales en madera; agrega valores de la tradicional Procesión del Viernes Santo.	

Otras informaciones: recién recuperado.

Área de Influencia: población local y turismo religioso.

Normativa de Protección: fachada, volumetría y detalles constructivos.

Estado de conservación: bueno.

Intervenciones realizadas: recuperación del vano y nueva decoración en 2007/2008 patrocinada por SBM (IBRAM)..

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y Visita *in Laco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paula, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paula, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Capilla Santa Cruz da Generosa - 2010

Interior do Capilla Santa Cruz da Generosa, 2012

Fecha: 14/05/2010	**Propiedad: Prefectura Municipal**
Uso histórico: Religioso	**Uso actual**: Religioso

Fechas Históricas: Siglo XIX.

Dirección:

Grado de Protección: Parcial

DESCRIPCIÓN:

Sistema constructivo: Cimentaciones Cunhais en piedra.
Paredes exteriores: adobe.
Paredes interiores
Vanos: vergas y contrafuertes en madera; puerta original en madera.
Tejado: estructura madera, cubierta con tejas de barro.
Balcón
Elemento de valor histórico cultural: intangible (leyenda popular)
"*Capilla erigida a la orilla del Río Perequê-açu, donde murió ahogado Teodoro, un ex-esclavo, que allí se atrevió a pescar en un Viernes Santo. Una señora de nombre María Generosa, mando poner una cruz de Cedro en el sitio, porque sentía el olor de la madera, después fue erguida la capilla nombrada Santa Cruz de la Generosa*."

LACALIZACIÓN:

Interés turístico: Población local y Turística religiosa

Normativa de Protección: Fachada y volumetría

Estado de conservación. Bueno

Intervenciones realizadas: recuperación del tejado, enfoscados y de la pintura.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y Visita *in Laco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paula, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paula, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Eart 2014

Google Earth 2014 - Imagen Tratada

Uso histórico: residencial (2002).	**Uso actual**: comercial.
Fechas históricas: siglo XIX.	**Propiedad:** particular.
Dirección: Rua do Rosario, 17.	
Grado de protección: parcial.	
Tipo de bien: sobrado con detalles masónicos	

DESCRIPPCIÓN:

Sistema constructivo: cimentaciones en piedra.
Paredes exteriores: albañilería en piedra. Pilastras y frisos con detalles geométricos en argamasa con alto relieve, pintadas.
Paredes interiores: ladrillo macizo.
Vanos: vergas salientes, en arco abatido y contrafuertes en madera; puertas y ventanas en madera.
Tejado: estructura madera, cubierta con tejas de barro. Posee dos mansardas.
Balcón:
Elemento de valor artístico cultural: tipología de la fachada y volumetría.

LACALIZACIÓN

Otras informaciones: lote con 194,20 m^2 y tasa de ocupación de 38,29%.
El inmueble en los años 80 se encontraba en buenas condiciones.

Interés turístico: público local y turismo de ocio.

Normativa de protección: fachada y volumetría.

Estado de conservación: regular.

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; substitución de puertas, ventanas y pintura exterior; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y Visita *in Laco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paula, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paula, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google 2012. Imagen digitalizada.

Google 2015. Imagen digitalizada

Uso histórico: residencia y comercio.	**Uso actual**: comercial.
Fechas históricas: siglo XIX.	**Propiedad:** particular.
Dirección: Rua do Rosario, 24.	
Grado de protección: parcial.	
Tipo de bien: sobrado con detalles masónicos	

DESCRIPPCIÓN:

Sistema constructivo: cimentaciones en piedra.
Paredes exteriores: albañilería en piedra.
Paredes interiores: ladrillo macizo y piedra.
Vanos: vergas salientes, en arco abatido y contrafuertes en madera; puertas y ventanas en madera.
Tejado: estructura madera, cubierta con tejas de barro tipo canal.
Balcón: en madera, tipo muxarabiê.
Elemento de valor artístico cultural: tipología de la fachada y volumetría.

LACALIZACIÓN

Otras informaciones: pilastras con detalles geométricos de argamasa en alto relieve, pintados**.** Área del lote 194,20m^2; área total construida 73,40; tasa de ocupación 38,29%; altura total 9,30m. Quedan algunos detalles constructivos del XIX en el interior del edificio. La fachada y la volumetría mantenidas.

Interés turístico: público local y turismo de ocio.

Normativa de protección: fachada y volumetría.

Estado de conservación: buen.

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; substitución de puertas, ventanas y pintura exterior; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y Visita *in Laco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paula, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paula, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp

Google 2011. Imagen digitalizada.

Google 2014. Imagen digitalizada

Uso histórico: residencial.

Uso actual: comercial/residencial.

Fechas históricas: siglo XIX.

Propiedad: particular

Dirección: Rua do Rosario, 26.

Grado de protección: parcial.

Tipo de bien: sobrado con detalles masónicos

DESCRIPPCIÓN:

Sistema constructivo: cimentaciones en piedra.
Paredes exteriores: en piedra. Fachada en tapial de mano.
Paredes interiores: piedra.
Vanos: vergas y contrafuertes en madera; puertas en madera y ventanas en madera y vidrio, tipo guillotina, con postigo.
Tejado: estructura de madera, cubierta con tejas de barro tipo canal.
Balcón:
Elemento de valor artístico cultural: tipología de la fachada y volumetría.

LACALIZACIÓN

Otras informaciones: moldura salientes en argamasa. Sobrado con características particulares. Afectado por la humedad y deterioro de los materiales. Pintura: encalado y PVA.

Interés turístico: público local y turismo de ocio.

Normativa de protección: fachada y volumetría.

Estado de conservación: Pésimo.

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; substitución de puertas, ventanas y pintura exterior; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y Visita *in Laco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paula, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patolagia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paula, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp

Google 2011. Imagen digitalizada.

Google 2015. Imagen digitalizada.

Uso histórico: residencial.	**Uso actual**: comercial
Fechas históricas: siglo XIX.	**Propiedad:** particular
Dirección: Rua do Rosario, 32.	
Grado de protección: parcial	
Tipo de bien: sobrado con detalles masónicos	

DESCRIPPCIÓN:

Sistema constructivo: cimentaciones, cunhal masónico y pilastras en piedra.
Paredes exteriores: en piedra.
Paredes interiores: ladrillo macizo.
Vanos: vergas y contrafuertes en madera; puertas en madera y ventanas en madera y vidrio, tipo guillotina, con postigo.
Tejado: estructura de madera, cubierta con tejas de barro tipo canal.
Balcón: en madera, tipo muxarabiê.
Elemento de valor artístico cultural: tipología de la fachada y volumetría.

LACALIZACIÓN

Otras informaciones: Afectado por la humedad y deterioro de las materiales; pintura encalado y PVA. lote de 176,46m^2; tasa de ocupación 72,08%; área construida 112,28m^2; altura total 9,60m.

Interés turístico: público local y turismo de ocio.

Normativa de protección: fachada y volumetría.

Estado de conservación: Pésimo.

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; substitución de puertas, ventanas y pintura exterior; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y Visita *in Laco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paula, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paula, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google 2011. Imagen digitalizada.

Google 2015. Imagen digitalizada.

Uso histórico: residencial y comercial.	**Uso actual**: comercial.
Fechas históricas: siglo XVIII.	**Propiedad:** particular
Dirección: Rua do Rosario, 50.	
Grado de protección: parcial	
Tipo de bien: sobrado	

DESCRIPPCIÓN:

Sistema constructivo: cimentaciones en piedra.
Paredes exteriores: en piedra.
Paredes interiores: piedra.
Vanos: vergas y contrafuertes en madera; puertas en madera y ventanas en madera y vidrio, tipo guillotina, con postigo.
Tejado: estructura de madera, cubierta con tejas de barro tipo canal.
Balcón:
Elemento de valor artístico cultural: tipología da fachada y volumetría. Antigüedad.

LACALIZACIÓN

Otras informaciones: pérdida de algunas características tipológicas y elementos constructivos del XVIII. Área construida 69,14m^2; área del lote 95,36m^2. Tejado a dos aguas. Las ventanas superiores fueron substituidas en el XIX. Principal patología: humedad

Interés turístico: público local y turismo de ocio.

Normativa de protección: fachada y volumetría.

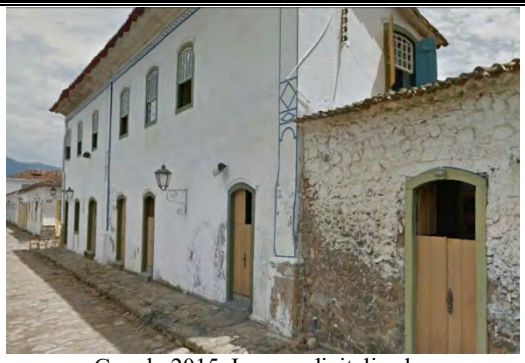
Estado de conservación: regular

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; substitución de puertas, ventanas y pintura exterior; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; con tratamiento de aguas servidas.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y Visita *in Laco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paula, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patolagia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paula, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp


Google 2015. Imagen digitalizada.

Google 2015. Imagen digitalizada.

Uso histórico: multifamiliar y comercial.	**Uso actual**: multifamiliar y comercial.
Fechas históricas: siglo XIX.	**Propiedad:** particular
Dirección: Rua do Rosario, 06/08.	
Grado de protección: parcial.	
Tipo de bien: sobrados con detalles masónicos.	

DESCRIPPCIÓN:

Sistema constructivo: cimentaciones en piedra.
Paredes exteriores: en piedra.
Paredes interiores: Adobe, ladrillo macizo y enfoscado de cemento y arena; encalado y tinta PVA.
Vanos: vergas y contrafuertes en madera; puertas en madera y ventanas en madera y vidrio, tipo guillotina, con postigo.
Tejado: estructura de madera, cubierta con tejas de barro tipo canal.
Balcón:
Elemento de valor artístico cultural: tipología da fachada y volumetría.

LACALIZACIÓN

Otras informaciones: No se pudo acceder al interior. Altura total de 9,40m. Principal patología humedad e incompatibilidad química entre los materiales de la fachada.

Interés turístico: público local y turismo de ocio.

Normativa de protección: fachada y volumetría.

Estado de conservación: regular

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; substitución de puertas, ventanas y pintura exterior; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y Visita *in Laco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paula, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paula, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp

Google 2011. Imagen digitalizada.

Google 2015. Imagen digitalizada.

Uso histórico: residencial.	**Uso actual**: comercial/residencial.
Fechas históricas: siglo XIX.	**Propiedad:** particular
Dirección: Rua do Rosario, 30.	
Grado de protección: parcial.	
Tipo de bien: sobrado con detalles masónicos	

DESCRIPPCIÓN:

Sistema constructivo: cimentaciones en piedra.
Paredes exteriores: en piedra.
Paredes interiores:
Vanos: vergas y contrafuertes en madera; puertas en madera y ventanas en madera y vidrio - tipo guillotina, con postigo.
Tejado: estructura de madera, cubierta con tejas de barro tipo canal.
Balcón:
Elemento de valor artístico cultural: tipología da fachada y volumetría.

LACALIZACIÓN

Otras informaciones: No se pudo acceder al interior. Altura total de 9,90m; área del lote 58,50m^2. Principal patología humedad e incompatibilidad química entre los materiales de la fachada.

Interés turístico: público local y turismo de ocio.

Normativa de protección: fachada y volumetría.

Estado de conservación: regular

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; substitución de puertas, ventanas y pintura exterior; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y Visita *in Laco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paula, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patolagia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paula, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp

Google Earth 2014. Imagen digitalizada.

Google Earth 2015. Imagen digitalizada.

Uso histórico: residencial.

Uso actual: institucional.

Fechas históricas: siglo XVIII.

Propiedad: particular

Dirección: Rua do Rosario, 37.

Grado de protección: parcial.

Tipo de bien: sobrado con detalles masónicos

DESCRIPPCIÓN:

Sistema constructivo: cimentaciones en piedra.
Paredes exteriores: tapial/adobe/piedras.
Paredes interiores: tapial de mano, adobes y ladrillos macizos
Vanos: vergas y contrafuertes en la planta baja en piedra y en la planta superior en madera; puertas en madera y ventanas en madera y vidrio giratoria,.
Tejado: estructura de madera, cubierta con tejas de barro tipo canal.
Balcón: con estructura en madera y barandillas en hierro fundido
Elemento de valor artístico cultural: tipología da fachada y volumetría. Varias técnicas constructivas

LACALIZACIÓN

Otras informaciones: No se pudo acceder al interior. área del lote 333,40m^2. Principal patología humedad e incompatibilidad química entre los materiales de la fachada.

Interés turístico: público local y turismo de ocio.

Normativa de protección: fachada, volumetría y elementos constructivos del siglo XVIII (dinteles).

Estado de conservación: regular/ en recuperación

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; substitución de puertas, ventanas y pintura exterior; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; con tratamiento de aguas servidas.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y Visita *in Laco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paula, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paula, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp

Google Earth 2014. Imagen digitalizada.

Google Earth 2015. Imagen digitalizada.

Uso histórico: residencial.	**Uso actual**: institucional.
Fechas históricas: siglo XIX.	**Propiedad:** particular
Dirección: Rua do Rosario, 20	
Grado de protección: parcial.	
Tipo de bien: sobrado con detalles masónicos	

DESCRIPPCIÓN:

Sistema constructivo: cimentaciones en piedra.
Paredes exteriores: en piedra.
Paredes interiores: ladrillo hueco
Vanos: vergas y contrafuertes en madera; puertas en madera y ventanas en madera y vidrio - tipo guillotina, con postigo.
Tejado: estructura de madera, cubierta con tejas de barro tipo canal.
Balcón:
Elemento de valor artístico cultural: tipología en la fachada y volumetría.

LACALIZACIÓN

Otras informaciones: No se pudo acceder al interior. Altura total 8,15m. Principal patología humedad e incompatibilidad química entre las materiales de la fachada.

Interés turístico: público local y turismo de ocio.

Normativa de protección: fachada y volumetría

Estado de conservación: regular

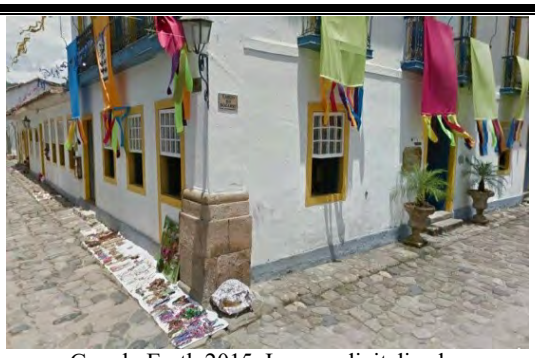
Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; substitución de puertas, ventanas y pintura exterior; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y Visita *in Laco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paula, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patolagia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paula, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp

Google Earth 2014. Imagen digitalizada.



Google Earth 2015. Imagen digitalizada.

Uso histórico: residencial.	**Uso actual**: Medio de hospedaje
Fechas históricas: siglo XIX.	**Propiedad:** particular

Dirección: Largo do Rosario, 01

Grado de protección: parcial.

Tipo de bien: sobrado con detalles masónicos

DESCRIPPCIÓN:

Sistema constructivo: cimentaciones en piedra.
Paredes exteriores: en piedra.
Paredes interiores: ladrillo hueco
Vanos: vergas y contrafuertes en madera; puertas en madera y ventanas en madera y vidrio - tipo guillotina, con postigo.
Tejado: estructura de madera, cubierta con tejas de barro tipo canal.
Balcón: madera con barandilla en hierro fundido.
Elemento de valor artístico cultural: tipología de la fachada.

LACALIZACIÓN

Otras informaciones: No se pudo acceder al interior. Altura total 8,15m. Principal patología humedad e incompatibilidad química entre las materiales de la fachada.
Fueron mantenidos algunos elementos constructivos necesarios a la estabilidad del paramento de fachada. Inmueble con pérdida total del patrimonio, quedando solamente la fachada. Hay tres plantas atrás de la fachada.

Interés turístico: público local y turismo de ocio.

Normativa de protección: fachada y alturas

Estado de conservación: regular

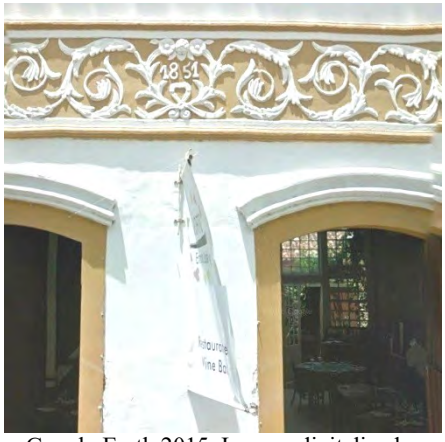
Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; substitución de puertas, ventanas y pintura exterior; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty, CADASTUR y visita *in Laco.*

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paula, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paula, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp

Google Earth 2014. Imagen digitalizada.



Google Earth 2015. Imagen digitalizada.

Uso histórico: Residencial y comercial	**Uso actual**: Comercial
Fechas históricas: siglo XIX.	**Propiedad:** particular

Dirección: Rua da Ferraría, 39

Grado de protección: parcial.

Tipo de bien: sobrado con detalles decorativos

DESCRIPPCIÓN:

Sistema constructivo: cimentaciones en piedra.
Paredes exteriores: adobe y ladrillo macizo.
Paredes interiores: ladrillo hueco
Vanos: vergas y contrafuertes en madera; puertas en madera y ventanas en madera y vidrio - tipo guillotina, con postigo.
Tejado: estructura de madera, cubierta con tejas de barro tipo canal.
Balcón:
Elemento de valor artístico cultural: tipología de la fachada.

LACALIZACIÓN

Otras informaciones: Altura total 10,05m; posee ático (bajo el tejado); área del lote 125,18m^2; área construida 244,49m^2. Principal patología humedad e incompatibilidad química entre las materiales de la fachada.
Fueron mantenidos las elementos constructivos necesarios a la estabilidad del paramento de fachada. La fecha en la fachada es 1851. Inmueble recuperado y remodelado.

Interés turístico: público local y turismo de ocio.

Normativa de protección: fachada y alturas

Estado de conservación: bueno

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; substitución de puertas, ventanas y pintura exterior; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty, CADASTUR y visita *in Laco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paula, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patolagia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paula, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp

Google Earth 2015. Imagen digitalizada.

Google Earth 2015. Imagen digitalizada.

Uso histórico: Residencial y comercial	**Uso actual**: Comercial
Fechas históricas: siglo XVIII.	**Propiedad:** particular
Dirección: Rua da Ferraría, 31	
Grado de protección: parcial.	
Tipo de bien: sobrado	

DESCRIPPCIÓN:

Sistema constructivo: cimentaciones en piedra.
Paredes exteriores: adobe y ladrillo macizo.
Paredes interiores: ladrillo hueco
Vanos: vergas y contrafuertes en piedra; puertas en madera y en madera y vidrio
Tejado: estructura de madera, cubierta con tejas de barro tipo canal.
Balcón: losa de piedra y barandilla en hierro fundido; gárgolas en bronce.
Elemento de valor artístico cultural: tipología de la fachada.

LACALIZACIÓN

Otras informaciones: Inmueble recuperado y remodelado.

Interés turístico: público local y turismo de ocio.

Normativa de protección: fachada, alturas y elementos constructivos.

Estado de conservación: bueno

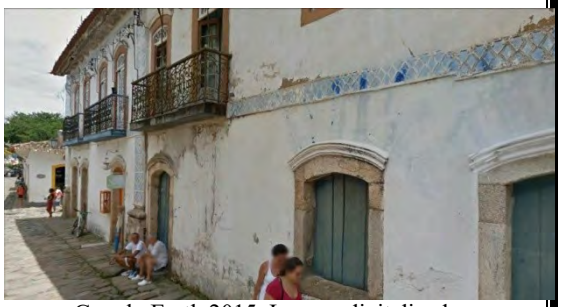
Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; substitución de puertas, ventanas y pintura exterior; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty, CADASTUR y visita *in Laco.*

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paula, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paula, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp

Google Earth 2015. Imagen digitalizada.


Google Earth 2015. Imagen digitalizada.

Uso histórico: Residencial y comercial	**Uso actual**: Comercial
Fechas históricas: siglo XVIII.	**Propiedad:** particular
Dirección: Rua da Ferraría, 38 y Rua Comercio 52	
Grado de protección: parcial.	
Tipo de bien: sobrado con mirante y detalles masónicos	

DESCRIPPCIÓN:

Sistema constructivo: cimentaciones en piedra.
Paredes exteriores: adobe y ladrillo macizo.
Paredes interiores: ladrillo macizo y ladrillo hueco
Vanos: vergas y contrafuertes en piedra en la planta baja; puertas en madera y en madera y vidrio
Tejado: estructura de madera, cubierta con tejas de barro tipo canal.
Balcón: madera y barandilla en hierro fundido;
Elemento de valor artístico cultural: tipología de la fachada.

LACALIZACIÓN

Otras informaciones: Patologías estructurales y en las argamasas y en el enfoscado. Uno de las pasos de la Pasión de Cristo está en la fachada de la Rua Comercio.

Interés turístico: público local y turismo de ocio.

Normativa de protección: fachada, alturas y elementos constructivos.

Estado de conservación: Pésimo

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; substitución de puertas, ventanas y pintura exterior; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty, CADASTUR y visita *in Laco.*

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paula, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patolagia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paula, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp

Google Earth 2015. Imagen digitalizada.

Imagen digitalizada, 1960.

Uso histórico: Residencia de Mayores	**Uso actual**: Institucional/comercial
Fechas históricas: siglo XIX.	**Propiedad:** público

Dirección: Rua da Ferraría, 30 y Rua Matriz 23/27

Grado de protección: parcial.

Tipo de bien: Inmueble terrero con detalles masónicos

DESCRIPPCIÓN:

Sistema constructivo: cimentaciones en piedra.
Paredes exteriores: adobe y ladrillo macizo.
Paredes interiores: ladrillo macizo y ladrillo hueco
Vanos: vergas y contrafuertes en madera; puertas en madera y ventanas en madera y vidrio - tipo guillotina con postigo.
Tejado: estructura de madera, cubierta con tejas de barro tipo canal.
Balcón:
Elemento de valor artístico cultural: tipología de la fachada y su uso tradicional.

LACALIZACIÓN

Otras informaciones: Asilo São Vicente. Patologías - incompatibilidad entre materiales nuevos y antiguos. Las intervenciones para manutención son inadecuadas.

Interés turístico: público local y turismo de ocio.

Normativa de protección: fachada, alturas y elementos constructivos.

Estado de conservación: Bueno

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; substitución de puertas, ventanas y pintura exterior; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas. Frisos de las fachadas destacados.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty, y visita *in Laco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paula, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paula, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp

Google Earth 2015. Imagen digitalizada.

Google Earth 2015.Imagen digitalizada.

Uso histórico: residencial	**Uso actual**: Residencial/comercial
Fechas históricas: siglo XVIII.	**Propiedad:** público
Dirección: Rua da Ferraría, 21/25 y Rua Matriz 28	
Grado de protección: parcial.	
Tipo de bien: Sobrado con mirante/mansarda	

DESCRIPPCIÓN:

Sistema constructivo: cimentaciones en piedra, cunhais masónicos.
Paredes exteriores: adobe y ladrillo macizo.
Paredes interiores: ladrillo macizo, tapial de mano y ladrillo hueco
Vanos: vergas y contrafuertes en piedra; puertas en madera y ventanas en madera y vidrio - tipo guillotina con postigo.
Tejado: estructura de madera, cubierta con tejas de barro tipo canal.
Balcón:
Elemento de valor artístico cultural: tipología de la fachada y su uso tradicional.

LACALIZACIÓN

Otras informaciones: Patologías - incompatibilidad entre materiales nuevos y antiguos. Las intervenciones para manutención fueron inadecuadas. Las elementos en piedra presentan grande deterioro (aplicación de *sand blasting*).

Interés turístico: público local y turismo de ocio.

Normativa de protección: fachada, alturas y elementos constructivos.

Estado de conservación: Pésimo

Intervenciones realizadas: modificaciones; substitución de puertas, ventanas y pintura exterior; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty, y visita *in Laco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paula, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paula, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp

Google Earth 2015. Imagen digitalizada.

Google Earth 2015.Imagen digitalizada.

Uso histórico: residencial/comercial	**Uso actual**: Residencial/comercial
Fechas históricas: siglo XVIII.	**Propiedad:** particular
Dirección: Rua da Ferraría, 02 y Rua Matriz 18,20 y 22	
Grado de protección: parcial.	
Tipo de bien: *Três Sobrados Geminados*	

DESCRIPPCIÓN:

Sistema constructivo: cimentaciones en piedra, cunhais masónicos.
Paredes exteriores: adobe y ladrillo macizo.
Paredes interiores: ladrillo macizo, tapia de mano y ladrillo hueco
Vanos: vergas y contrafuertes en piedra; puertas en madera y ventanas en madera y vidrio - tipo guillotina con postigo.
Tejado: estructura de madera, cubierta con tejas de barro tipo canal.
Balcón: madera con barandilla en hierro fundido.
Elemento de valor artístico cultural: tipología de la fachada y su uso tradicional.

LACALIZACIÓN

Otras informaciones: propiedad de Roberto Marinho (persona de la historia del periodismo brasileño con reconocimiento internacional) patologías estructurales - incompatibilidad entre materiales nuevos y antiguos. Las intervenciones para manutención fueron inadecuadas. Los elementos en piedra presentan grande deterioro (aplicación de *sand blasting*). Estructura de madera inestable; deterioro de las albañilerías interiores; asentamiento diferencial. Están en proceso de recuperación. Hubo pérdida de parte del edificio, quedando la fachada. La cumbrera es una pieza longitudinal única para los tres edificios. Levantamiento hecho en 2000.

Interés turístico: público local y turismo de ocio.

Normativa de protección: fachada, alturas y elementos constructivos.

Estado de conservación: Pésimo

Intervenciones realizadas: modificaciones; substitución de puertas, ventanas y pintura exterior; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas. El edificio nº 20 (central) fue recuperado en 2002.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty, y visita *in Laco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paula, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paula, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp

Google Earth 2015. Imagen digitalizada.

Google Earth 2015.Imagen digitalizada.

Uso histórico: residencial/comercial	**Uso actual**: Residencial/comercial
Fechas históricas: siglo XIX.	**Propiedad:** Institucional - DPC-MM
Dirección: Rua da Ferraría, 04 y Rua Matriz 33 y 35	
Grado de protección: parcial.	
Tipo de bien: *Sobrado* con detalles masónicos.	

DESCRIPPCIÓN:

Sistema constructivo: cimentaciones en piedra, cunhais masónicos; Se uso en la recuperación perfiles y pisos de pultrusionados.
Paredes exteriores: adobe y ladrillo macizo.
Paredes interiores: ladrillo macizo, ladrillo hueco, Hormigón celular y ladrillo celular;
Vanos: vergas y contrafuertes en piedra; puertas en madera y ventanas en madera y vidrio - tipo guillotina con postigo.
Tejado: estructura de madera, cubierta con tejas de barro tipo canal.
Balcón: madera con barandilla en hierro fundido; y gárgolas de bronce
Elemento de valor artístico cultural: tipología de la fachada.

LACALIZACIÓN

Otras informaciones: Conjunto de edificios recuperados y mantenidos por el Ejercido del Mar Brasileño. Alberga la Delegación de Puertos y Cuestas (DPC) - Paraty.

Interés turístico: público local y turismo de ocio.

Normativa de protección: fachada, alturas y elementos constructivos.

Estado de conservación: Pésimo

Intervenciones realizadas: Recuperación integral; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas. Los enfoscados y pinturas presentan incompatibilidad química.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty, y visita *in Laco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paula, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paula, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp

Google Earth 2015. Imagen digitalizada.

1960/70

Uso histórico: residencial/comercial	**Uso actual**: Residencial/comercial
Fechas históricas: siglo XIX.	**Propiedad:** privado
Dirección: Rua da Cadeia, 51 y Rua Comercio 65	
Grado de protección: parcial.	
Tipo de bien: *Sobrado* con cunhal masónicos.	

DESCRIPPCIÓN:

Sistema constructivo: cimentaciones en piedra, cunhais masónicos.
Paredes exteriores: adobe y ladrillo macizo.
Paredes interiores: ladrillo macizo, ladrillo hueco, adobe.
Vanos: vergas y contrafuertes en madera; puertas en madera y en madera y vidrio -
Tejado: A cuatro aguas, estructura de madera, cubierta con tejas de barro tipo canal. Alero en madera.
Balcón: madera con barandilla *muxarabiê*;
Elemento de valor artístico cultural: tipología de la fachada.

LACALIZACIÓN

Otras informaciones: Se ha perdido parte de sus características. Albergó actividades varias. Parte de las características fue recuperada en la última década. En 2010 había humedad ascendente y las tuberías para el suministro de agua se encontraban con fuga de agua en algunos puntos.

Interés turístico: público local y turismo de ocio.

Normativa de protección: fachada, alturas y elementos constructivos.

Estado de conservación: regular

Intervenciones realizadas: Recuperación integral; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas. Los enfoscados y pinturas presentan incompatibilidad química.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty, y visita *in Laco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paula, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patolagia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paula, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp

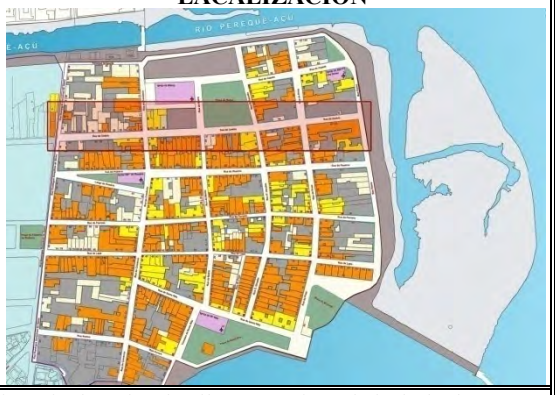
1960/70

Uso histórico: residencial/comercial	**Uso actual**: comercial
Fechas históricas: siglo XIX.	**Propiedad:** privada
Dirección: Rua da Cadeia, 25	
Grado de protección: parcial.	
Tipo de bien: *Sobrado* con detalles masónicos.	

DESCRIPPCIÓN:

Sistema constructivo: hormigón armado.
Paredes exteriores: adobe y ladrillo macizo.
Paredes interiores: ladrillo macizo, ladrillo hueco, adobe.
Vanos: vergas y contrafuertes en madera; puertas en madera y en madera y vidrio -
Tejado: A dos aguas, cercha de madera, cubierta con tejas de barro tipo canal. Cornisa en madera.
Balcón: madera con barandilla hierro fundido;
Elemento de valor artístico cultural: tipología de la fachada.

LACALIZACIÓN



Otras informaciones: Se ha perdido parte de sus características, incluso las detalles masónicos de la fachada que todavía existían hasta las años 60/70. Inmueble recuperado.

Interés turístico: público local y turismo de ocio.

Normativa de protección: fachada, alturas y elementos de composición de fachada.

Estado de conservación: regular

Intervenciones realizadas: Recuperación integral; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas. Los enfoscados y pinturas presentan incompatibilidad química.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty, y visita *in Laco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paula, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paula, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp

1960/70

Uso histórico: residencial/comercial	**Uso actual**: comercial
Fechas históricas: siglo XIX.	**Propiedad:** privada
Dirección: Rua da Cadeia, 25	
Grado de protección: parcial.	
Tipo de bien: *Sobrado* con detalles masónicos.	

DESCRIPPCIÓN:

Sistema constructivo: Tapial de mano, cimentaciones en piedra y superestructura en madera.
Paredes exteriores: adobe y ladrillo macizo.
Paredes interiores: ladrillo macizo, ladrillo hueco, adobe.
Vanos: vergas y contrafuertes en madera; puertas en madera y ventanas en madera y vidrio, tipo guillotina con postigo.
Tejado: A dos aguas, cercha de madera, cubierta con tejas de barro tipo canal. Cornisa en madera.
Balcón:
Elemento de valor artístico cultural: tipología de la fachada y elementos constructivos.

LACALIZACIÓN

Otras informaciones: Inmueble recuperado.

Interés turístico: público local y turismo de ocio.

Normativa de protección: fachada, alturas y elementos de composición de fachada.

Estado de conservación: regular

Intervenciones realizadas: Recuperación integral; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas. Los enfoscados y pinturas presentan incompatibilidad química.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty, y visita *in Laco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paula, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paula, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2015. Imagen digitalizada.

1960/70

Uso histórico: residencial/comercial	**Uso actual**: comercial
Fechas históricas: siglo XX.	**Propiedad:** privada
Dirección: Rua da Cadeia, 27 y Rua da Matriz, 54.	
Grado de protección: parcial.	
Tipo de bien: Edificio de tres plantas.	

DESCRIPPCIÓN:

Sistema constructivo: hormigón armado.
Paredes exteriores ladrillo macizo y hueco.
Paredes interiores: ladrillo macizo, ladrillo hueco.
Vanos: en hormigón
Tejado: A dos aguas, cercha de madera, cubierta con tejas de barro tipo canal. Cornisa en madera.
Balcón: madera con barandilla hierro fundido;
Elemento de valor artístico cultural: Construcción de características del siglo XX.

LACALIZACIÓN

Otras informaciones:

Interés turístico: público local y turismo de ocio.

Normativa de protección: Volumetría y fachada

Estado de conservación: bien

Intervenciones realizadas: Recuperación integral; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas. Los enfoscados y pinturas presentan incompatibilidad química.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty, y visita *in Laco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paula, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patolagia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paula, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp

Google Earth 2010. Imagen digitalizada.

1960/70

Uso histórico: residencial/comercial | **Uso actual**: Residencial/comercial

Fechas históricas: siglo XX. | **Propiedad:** privada

Dirección: Rua da Cadeia, 13 y Rua D. Geralda 51

Grado de protección: parcial.

Tipo de bien: *Sobrado*.

DESCRIPPCIÓN:

Sistema constructivo: cimentaciones en piedra,.
Paredes exteriores: ladrillo macizo.
Paredes interiores: ladrillo macizo
Vanos: vergas y contrafuertes; puertas en madera y.
Tejado: estructura de madera, cubierta con tejas de barro tipo canal y mansardas.
Balcón: madera con barandilla en madera tipo *muxarabiê*.
Elemento de valor artístico cultural: tipología de la fachada.

LACALIZACIÓN

Otras informaciones: Conjunto de edificios recuperados

Interés turístico: público local y turismo de ocio.

Normativa de protección: Volumetría y fachada.

Estado de conservación: Pésimo

Intervenciones realizadas: Implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas. Los enfoscados y pinturas presentan incompatibilidad química.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty, y visita *in Laco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paula, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patolagia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paula, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp

Google Earth 2010. Imagen digitalizada.

1960/70

Uso histórico: residencial/comercial	**Uso actual**: Residencial/comercial
Fechas históricas: siglo XVIII.	**Propiedad:** privada

Dirección: Rua da Cadeia, 49 y Rua do Comércio 66.

Grado de protección: parcial.

Tipo de bien: Inmueble terrero

DESCRIPPCIÓN:

Sistema constructivo: cimentaciones en piedra.
Paredes exteriores: piedra, tapial y ladrillo macizo.
Paredes interiores: ladrillo macizo y tapial de mano
Vanos: vergas y contrafuertes en piedra; puertas y ventanas tipo guillotina con postigo en madera.
Tejado: estructura de madera, cubierta con tejas de barro tipo canal.
Balcón:
Elemento de valor artístico cultural: tipología de la fachada y elementos constructivos. Agrega uno de los nichos de la Pasión de Cristo.

LOCALIZACIÓN

Otras informaciones: inmueble recuperado y modificada parte de la fachada en el siglo XIX. En el XX el *cunhal* en piedra fue enfoscado. Elementos en piedra muy deteriorados. Pérdida de características en el interior.

Interés turístico: público local y turismo de ocio.

Normativa de protección: Volumetría y fachada.

Estado de conservación: Pésimo

Intervenciones realizadas: Implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas. Los enfoscados y pinturas presentan incompatibilidad química.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty, y visita *in Laco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paula, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patolagia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paula, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2015. Imagen digitalizada.

1960/70

Uso histórico: residencial	**Uso actual**: comercial
Fechas históricas: siglo XIX.	**Propiedad:** privado
Dirección: Rua da Cadeia, 10 y Rua do Comércio, 68.	
Grado de protección: parcial.	
Tipo de bien: Inmueble terrero	

DESCRIPPCIÓN:

Sistema constructivo: cimentaciones y *cunhal* en piedra.
Paredes exteriores: piedra, ladrillo macizo.
Paredes interiores: ladrillo macizo.
Vanos: vergas y contrafuertes en madera; puertas y ventanas tipo guillotina con postigo en madera.
Tejado: estructura de madera, cubierta con tejas de barro tipo canal.
Balcón:
Elemento de valor artístico cultural: tipología de la fachada y elementos constructivos.

LACALIZACIÓN

Otras informaciones: inmueble recuperado y modificada parte de la fachada en el siglo XX.. Elementos en piedra muy deteriorados. Pérdida de características en el interior.

Interés turístico: público local y turismo de ocio.

Normativa de protección: Volumetría y fachada.

Estado de conservación: regular

Intervenciones realizadas: Implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas. Los enfoscados y pinturas presentan incompatibilidad química.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty, y visita *in Laco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paula, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patolagia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paula, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2015. Imagen digitalizada.

1960/70

Uso histórico: residencial | **Uso actual**: comercial

Fechas históricas: siglo XIX. | **Propiedad:** institucional/Correos

Dirección: Rua da Cadeia, 10 y Rua do Comércio, 68.

Grado de protección: parcial.

Tipo de bien: Inmueble terrero

DESCRIPPCIÓN:

Sistema constructivo: cimentaciones y *cunhal* en piedra.
Paredes exteriores: piedra, ladrillo macizo.
Paredes interiores: ladrillo macizo y ladrillo hueco.
Vanos: vergas y contrafuertes en madera; puertas y ventanas tipo guillotina con postigo en madera.
Tejado: estructura de madera, cubierta con tejas de barro tipo canal.
Balcón:
Elemento de valor artístico cultural: tipología de la fachada y elementos constructivos.

LACALIZACIÓN

Otras informaciones: inmueble recuperado y modificada parte de la fachada en el siglo XX..Elementos en piedra muy deteriorados. Pérdida de características en el interior.

Interés turístico: público local y turismo de ocio.

Normativa de protección: Volumetría y fachada.

Estado de conservación: regular

Intervenciones realizadas: Ventanas y puertas substituida, implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas. Los enfoscados y pinturas presentan incompatibilidad química.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty, y visita *in Laco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paula, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patolagia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paula, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2015. Imagen digitalizada.

Google Earth 2015. Imagen digitalizada.

Uso histórico: residencial	**Uso actual**: comercial
Fechas históricas: siglo XIX.	**Propiedad:** privada

Dirección: Travessa de Santa Rita, 25 y Rua de Santa Rita 01

Grado de protección: parcial.

Tipo de bien: Inmueble terrero con *cunhais* masónicos con entresuelo

DESCRIPPCIÓN:

Sistema constructivo: cimentaciones y *cunhal* en piedra.
Paredes exteriores: piedra, ladrillo macizo.
Paredes interiores: ladrillo macizo y ladrillo hueco.
Vanos: vergas y contrafuertes en madera; puertas y ventanas tipo guillotina con postigo en madera.
Tejado: estructura de madera, cubierta con tejas de barro tipo canal.
Balcón:
Elemento de valor artístico cultural: tipología de la fachada y elementos constructivos.

LACALIZACIÓN

Otras informaciones: inmueble recuperado y modificada parte de la fachada en el siglo XX. Elementos en piedra con porosidad. Pérdida de características en el interior.

Interés turístico: público local y turismo de ocio.

Normativa de protección: volumetría y fachada.

Estado de conservación: bueno

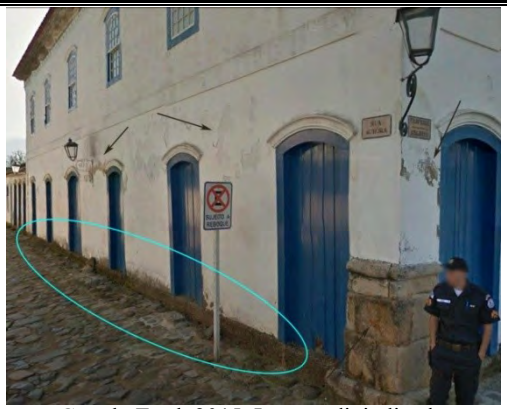
Intervenciones realizadas: Ventanas y puertas substituida, implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas. Los enfoscados y pinturas presentan incompatibilidad química. Humedad ascendiente.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty, y visita *in Laco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paula, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paula, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2015. Imagen digitalizada.



Google Earth 2015. Imagen digitalizada

Uso histórico: residencial/comercial	**Uso actual**: Forum da Cidade (juzgado).
Fechas históricas: siglo XIX.	**Propiedad:** Institucional
Dirección: Travessa de Santa Rita, 11 y Rua Aurora, 2.	
Grado de protección: parcial.	
Tipo de bien: *Sobrado* con *cunhais* masónicos.	

DESCRIPPCIÓN:

Sistema constructivo: cimentaciones y *cunhal* en piedra.
Paredes exteriores: piedra, ladrillo macizo.
Paredes interiores: ladrillo macizo y ladrillo hueco.
Vanos: vergas y contrafuertes en madera; puertas y ventanas (tipo guillotina con postigo en madera).
Tejado: estructura de madera, cubierta con tejas de barro tipo canal.
Balcón:
Elemento de valor artístico cultural: tipología de la fachada y elementos constructivos.

LACALIZACIÓN

Otras informaciones: inmueble recuperado y modificada parte de la fachada en el siglo XX. Elementos en piedra con porosidad. Elementos estructurales mantenidos (madera y piedra).Pérdida de características en el interior. Área Construida = 733,54m^2

Interés turístico: público local y turismo de ocio.

Normativa de protección: volumetría, fachada y sistema constructivo..

Estado de conservación: bueno

Intervenciones realizadas: Ventanas y puertas substituida, implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas. Los enfoscados y pinturas presentan incompatibilidad química. Humedad ascendiente.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty, y visita *in Laco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paula, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paula, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2015. Imagen digitalizada.

Google Earth 2015. Imagen digitalizada.

Uso histórico: residencial	**Uso actual**: comercial
Fechas históricas: siglo XVII (1699).	**Propiedad:** privada
Dirección: Travessa de Santa Rita, 25 y Rua de Santa Rita 01	
Grado de protección: parcial.	
Tipo de bien: Inmueble terrero con *cunhais* masónicos con entresuelo	

DESCRIPPCIÓN:

Sistema constructivo: cimentaciones en piedra
Paredes exteriores: piedra y tapial.
Paredes interiores: Adobe, tapial de mano**,** ladrillo macizo y ladrillo hueco.
Vanos: vergas y contrafuertes en madera; puertas y ventanas en madera y vidrio giratorio.
Tejado: estructura de madera, cubierta con tejas de barro tipo canal.
Balcón: en madera con barandilla en madera.
Elemento de valor artístico cultural: tipología de la fachada y elementos constructivos.

LACALIZACIÓN

Otras informaciones: inmueble recuperado y modificada parte de su interior. Elementos en piedra con porosidad. Pérdida de características en el interior. Asentamiento diferencial (Plano de fachada con fisura en progresión).

Interés turístico: público local y turismo de ocio.

Normativa de protección: volumetría, fachada y elementos constructivos.

Estado de conservación: bueno

Intervenciones realizadas: Ventanas y puertas recuperadas/substituidas, implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas. Los enfoscados y pinturas presentan incompatibilidad química. Humedad ascendiente.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty, y visita *in Laco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paula, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patolagia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paula, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2014.

Fecha: 28/05/2012	**Propiedad:** particular
Uso histórico: residencial.	**Uso actual**: servicio
Fechas Históricas: siglo XIX	
Dirección: Rua do Rosario, 60.	
Grado de Protección: parcial	
DESCRIPCIÓN: inmueble terrero.	

ÁREAS	**(m^2)**
Parcela	190,01
Construida	126,96
Proyección	130,00
Área libre de la parcela	60,01
Tasa de ocupación (%)	68,42
ALTURAS:	**(m)**
Fachada	4,00
Cumbrera	6,00

Fachada: ladrillo macizo revestido de cemento, arena y cal.
Vanos: madera tipo guillotina con postigo.
Dinteles y contrafuertes: madera
Cornisa: argamasa
Tejado: a dos aguas más dos aguas. Estructura de madera con teja de barro tipo canal.
Albañilería: tapia de mano y ladrillo hueco.
Techo: madera
Pavimento: madera
Sistema de desagüe: fosa anaeróbica.
Pavimento del área descubierto: natural y encementado.

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos; proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática. Instalaciones eléctricas y de telecomunicaciones fuera de los patrones de seguridad. Desplazamiento de tejas y pérdida de resistencia de la estructura de madera del tejado. Posibilidad de recalque por asentamiento de las cimentaciones inadecuadas para el tipo de suelo que sufre alteraciones en razón del sistema de desagüe anaeróbico; riesgo de incendio.

Google Earth 2014 - Imagen Tratada

Otras informaciones: dos inmuebles - uno del siglo XIX posee paredes interiores en tapia; los detalles decorativos sobre la puerta y las ventanas son de argamasa; el tejado de atrás es del XXI.

Normativas de Protección: fachada y volumetría

Estado de conservación: regular

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; substitución de vanos y pintura exterior; implantación tejado sistemas de abastecimiento de agua y luz y tratamiento de aguas servidas.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y Visita *in Loco*.

Bibliografía:

MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de hormigón armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2014.

Fecha: 28/05/2012	**Propiedad:** particular
Uso histórico: residencial.	**Uso actual**: servicio
Fechas Históricas: siglo XIX	
Dirección: Rua do Rosario, 58.	
Grado de Protección: parcial	
DESCRIPCIÓN: inmueble terrero con edículo.	

ÁREAS	**(m2)**
Parcela	152.61
Construida	85.54
Proyección	86.36
Área libre de la parcela	66,25
Tasa de ocupación (%)	56.59
ALTURAS:	**(m)**
Fachada	3.89
Cumbrera	5.19

Fachada: ladrillo macizo revestido en cemento y arena/cal y arena.
Vanos: madera tipo guillotina con postigo.
Dinteles y contrafuertes: madera
Cornisa: argamasa
Tejado: A dos aguas. Estructura de madera con teja de barro tipo canal.
Albañilería: adobe.
Techo: madera
Pavimento: cerámica

Sistema de desagüe: fosa anaeróbica.

Pavimento del área descubierto: natural y encementado.

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal, arena, cemento y arena; tintas PVA y encalado); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática. Desplazamiento de tejas y pérdida de resistencia de la madera en el tejado (estado ruin). Posibilidad de recalque por asentamiento de las cimentaciones inadecuadas para el tipo de suelo que sufre alteraciones en razón del sistema de desagüe anaeróbico; riesgo de incendio.

Google Earth 2014 - Imagen Tratada

Otras informaciones: edículo - solana.

Normativas de Protección: fachada y volumetría

Estado de conservación: regular

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; substitución de puertas, ventanas y pintura exterior; implantación tejado sistemas de abastecimiento de agua y luz y tratamiento de aguas servidas.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty e Visita *in Loco*.

Bibliografía:

MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de hormigón armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan ,237 pp.

Google Earth 2014.

Fecha: 28/05/2012	**Propiedad:** pública
Uso histórico: residencial.	**Uso actual**: servicio público (DETRAN)
Fechas Históricas: siglo XX	
Dirección: Rua do Rosario, 72.	
Grado de Protección: parcial	
DESCRIPCIÓN: Inmueble terrero con edículos.	

ÁREAS	(m2)
Parcela	1039,00
Construida	561,00
Proyección	561,00
Área libre de la parcela	478,00
Tasa de ocupación (%)	54,00
ALTURAS:	**(m)**
Fachada	3.42
Cumbrera	5.42

Fachada: argamasa de cemento y arena.
Vanos: madera tipo guillotina con postigo.
Dinteles y contrafuertes: madera
Cornisa:
Tejado: A cuatro aguas. Estructura de madera con teja de barro tipo canal.
Albañilería: ladrillo macizo y ladrillo hueco.
Techo: tablado
Pavimento: madera

Sistema de desagüe: fosa anaeróbica.

Pavimento del área descubierto: natural y encementado

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (tintas PVA y encalado); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática y posible vibración por el tráfico en la Rua Domingos G. de Abreu.
Desplazamiento de tejas. Recalques por asentamiento de cimentaciones inadecuadas al tipo de suelo que sufre alteraciones en razón del sistema de desagüe anaeróbico.

Google Earth 2014 - Imagen Tratada

Otras informaciones: no fue permitido acceso a las instalaciones, por motivo de seguridad.

Normativas de Protección: fachada e volumetría

Estado de conservación: regular

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; substitución de vanos y pintura exterior; implantación tejado sistemas de abastecimiento de agua y luz y tratamiento de aguas servidas.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y Visita *in Loco*.

Bibliografía:

MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de hormigón armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2014.

Fecha: 28/05/2012	**Propiedad:** pública
Uso histórico: residencial.	**Uso actual**: privado
Fechas Históricas: siglo XX	
Dirección: Rua do Rosario, 56.	
Grado de Protección: parcial	
DESCRIPCIÓN: inmueble terrero	

ÁREAS	(m2)
Parcela	595,27
Construida	181,37
Proyección	198,03
Área libre de la parcela	397,24
Tasa de ocupación (%)	33,27
ALTURAS:	**(m)**
Fachada	2,29
Cumbrera	5,33

Fachada: argamasa de cemento y arena.
Vanos: madera tipo guillotina con postigo.
Dinteles y contrafuertes: madera
Cornisa: argamasa
Tejado: A dos aguas. Estructura de madera con teja de barro tipo canal.
Albañilería: ladrillo hueco.
Techo: forjado
Pavimento: madera

Sistema de desagüe: fosa anaeróbica.	**Pavimento del área descubierto**:
PATOLOGÍAS: Humedad ascendente, proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática. Desplazamiento de tejas. Posibilidad de recalques por asentamiento de cimentaciones inadecuadas al tipo de suelo que sufre alteraciones en razón del sistema de desagüe anaeróbico.	 Google Earth 2014 - Imagen Tratada

Otras informaciones: fueron respetadas las características del conjunto.

Normativas de Protección: fachada y volumetría

Estado de conservación: bueno

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; substitución de ventanas, puertas y pintura exterior; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y Visita *in Loco.*

Bibliografía:

MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan ,237 pp.

Google Earth 2014.

Fecha: 28/05/2012	**Propiedad:** privada
Uso histórico: residencial.	**Uso actual**: en venta
Fechas Históricas: siglo XIX	
Dirección: Rua do Rosario, 68.	
Grado de Protección: parcial - fachada e volumetría	
DESCRIPCIÓN: inmueble de dos pisos.	

ÁREAS	(m2)
Parcela	
Construida	
Proyección	
Área libre de la parcela	
Tasa de ocupación (%)	
ALTURAS:	**(m)**
Fachada	7,56
Cumbrera	8,96

Fachada: argamasa de cemento y arena.
Vanos: madera tipo guillotina con postigo.
Dinteles y contrafuertes: madera
Cornisa: madera escalonada.
Tejado: A dos aguas. Estructura de madera con teja de barro tipo canal.
Albañilería: adobe y ladrillo macizo.
Techo:
Pavimento del área descubierto:
Pavimento:

Sistema de desagüe: fosa anaeróbica.

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática.
Tejado en ruina. Degradación generalizada.
Posibilidad de recalques por asentamiento de cimentaciones inadecuadas para el tipo de suelo que sufre alteraciones en razón del sistema de desagüe anaeróbico.

Google Earth 2014 - Imagen Tratada

Otras informaciones: inmueble en venta. Sin acceso. Las observaciones sobre las patologías son basadas en examen visual desde el exterior.

Normativas de Protección: fachada y volumetría

Estado de conservación: pésimo

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; substitución de puertas, ventanas y pintura exterior; implantación de tejado, sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y Visita *in Loco*.

Bibliografía:

MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2014.

Fecha: 28/05/2012 | **Propiedad:** particular

Uso histórico: residencial. | **Uso actual**: residencial

Fechas Históricas: siglo XIX

Dirección: Rua do Rosario, 68.

Grado de Protección: parcial

DESCRIPCIÓN: inmueble terrero con edículo.

ÁREAS	(m2)
Parcela	131,13
Construida	103,07
Proyección	95,49
Área libre de la parcela	35,64
Tasa de ocupación (%)	72.82
ALTURAS:	**(m)**
Fachada	7,56
Cumbrera	8,96

Fachada: argamasa de cal y arena.
Vanos: madera tipo guillotina con postigo.
Dinteles y contrafuertes: madera
Cornisa:
Tejado: A dos aguas. Estructura de madera con teja de barro tipo canal.
Albañilería: ladrillo macizo.
Techo: forjado
Pavimento: cerámica.

Sistema de desagüe: fosa anaeróbica.

Pavimento del área descubierto: cerámica

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (tintas PVA y encalado); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática y posible vibración por tráfico en la Rua Domingos G. de Abreu. Desplazamiento de tejas. Recalques por asentamiento de cimentaciones inadecuadas para el tipo de suelo que sufre alteraciones en razón del sistema de desagüe anaeróbico.

Google Earth 2014 - Imagen Tratada

Otras informaciones: inmueble recuperado durante el siglo XX con técnica constructiva de hormigón armado; fueron mantenidas las características de las fachada y recuperado el tejado. Inmueble en venta.

Normativas de Protección: fachada y volumetría

Estado de conservación: bueno

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; substitución de puertas, ventanas y pintura exterior; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y Visita *in Loco*.

Bibliografía:
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2014.

Fecha: 28/05/2012	**Propiedad:** particular
Uso histórico: residencial.	**Uso actual**: residencial
Fechas Históricas: siglo XIX	
Dirección: Rua do Rosario, 66.	
Grado de Protección: parcial	
DESCRIPCIÓN: inmueble con dos pisos.	

ÁREAS	**(m2)**
Parcela	357,00
Construida	208,10
Proyección	198,25
Área libre de la parcela	158,75
Tasa de ocupación (%)	55,53
ALTURAS:	**(m)**
Fachada	6,00
Cumbrera	8,00

Fachada: ladrillo macizo revestido de cemento y arena/cal y arena.

Vanos: madera y vidrio, tipo guillotina con postigo.

Dinteles y contrafuertes:

Cornisa: argamasa

Tejado: A dos aguas. Cerchas recubiertas con tejas de barro tipo canal.

Albañilería: ladrillo macizo revestido de cemento y arena/cal y arena.

Techo: enfoscado

Pavimento: cerámica

Sistema de desagüe: fosa anaeróbica.

Pavimento del área descubierto: varios

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena; tintas PVA y encalado; proceso de colmatación en función del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática. Desplazamiento de tejas y pérdida de resistencia de las cerchas del tejado. Posibilidad de recalque por asentamiento de las cimentaciones inadecuadas para el tipo de suelo que sufre alteraciones en razón del sistema de desagüe anaeróbico; riesgo de incendio.

Google Earth 2014 - Imagen Tratada

Otras informaciones: datos obtenidos por declaración del usuario.

Normativas de Protección: fachada y volumetría

Estado de conservación: regular

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; substitución de puertas, ventanas y pintura exterior; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas...

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*.

Bibliografía:

MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.

MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.

ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.

ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.

ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2014 - Imagen Tratada

Fecha: 28/05/2012	**Propiedad:** particular
Uso histórico: pomar	**Uso actual**: residencial
Fechas Históricas: siglo XX	
Dirección: Rua do Rosario, 62	
Grado de Protección: parcial	
DESCRIPCIÓN: inmueble terrero.	

ÁREAS	(m2)
Parcela	178,32
Construida	88,86
Proyección	128,62
Área libre de la parcela	107,78
Tasa de ocupación (%)	72,13
ALTURAS:	**(m)**
Fachada	3,48
Cumbrera	4,68

Fachada: ladrillo macizo enfoscado.
Vanos: madera
Dinteles y contrafuertes: madera
Cornisa:
Tejado: A dos aguas, estructura de madera con teja de barro tipo canal.
Albañilería: ladrillo hueco
Techo: forjado
Pavimento: cerámica
Sistema de desagüe: fosa anaeróbica.
Pavimento del área descubierto: natural.

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA y encalado); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática. Desplazamiento de tejas y pérdida de resistencia del maderamiento del tejado. Posibilidad de recalque por asentamiento de las cimentaciones inadecuadas para el tipo de suelo que sufre alteraciones en razón del sistema de desagüe anaeróbico.

Google Earth 2014 - Imagen Tratada

Otras informaciones: Edificación recuperada
Normativas de Protección: fachada y volumetría.
Estado de conservación: regular
Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; substitución de puertas, ventanas y pintura exterior; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas.
Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*.

Bibliografía:

MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2014.

Uso histórico:	**Uso actual**: residencial,
Fechas históricas: Siglo XIX	**Propiedad:** particular
Dirección: Rua do Rosario, 07/09	
Grado de Protección: parcial	
DESCRIPCIÓN: inmueble terrero.	

ÁREAS	(m2)	
Parcela:	0,00	**Fachada**: enfoscado de cemento y arena.
Construida:	0,00	**Vanos**: madera y vidrio tipo guillotina, con postigo.
Proyección:	0,00	**Dinteles y contrafuertes**: madera.
Área libre de la parcela:	0,00	**Cornisa**: madera
Tasa de ocupación (%)	0,00	**Tejado**: A dos aguas, estructura de madera con teja de barro tipo canal.
ALTURAS:	**(m)**	**Albañilería**: ladrillo hueco
Fachada:	4,02	**Techo:** forjado
Cumbrera:	6,82	**Pavimento:**

Sistema de desagüe: fosa anaeróbica.	**Pavimento del área descubierto**:

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA y encalado); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática. Posibilidad de recalque por asentamiento de las cimentaciones inadecuadas para el tipo de suelo; alteraciones del suelo en razón del sistema de desagüe anaeróbico.

Google Earth 2014 - Imagen Tratada

Otras informaciones: Unión de lotes - con muro unido al inmueble nº 09; cierre de puertas de acuerdo con la ley del XIX. No se accedió al interior del inmueble

Normativas de Protección: Fachada y volumetría; lote sin edificio con muro y una puerta.

Estado de conservación: Bueno

Intervenciones realizadas modificaciones y ampliaciones; substitución de puertas, ventanas y pintura exterior; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*.

Bibliografía:

MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2014.

Uso histórico: comercial	**Uso actual**: comercial,
Fechas históricas: Siglo XVIII	**Propiedad:** particular
Dirección: Rua do Rosario, 21	
Grado de Protección: parcial	
DESCRIPCIÓN: inmueble terrero.	

ÁREAS	(m2)
Parcela:	0,00
Construida:	0,00
Proyección:	0,00
Área libre de la parcela:	0,00
Tasa de ocupación (%)	0,00
ALTURAS:	**(m)**
Fachada:	4,02
Cumbrera:	6,82

Fachada: enfoscado de cemento y arena.
Vanos: madera.
Dinteles y contrafuertes: madera.
Cornisa: madera
Tejado: A tres aguas, estructura de madera con teja de barro tipo canal.
Albañilería: ladrillo macizo y tapial de mano
Techo: tablado
Pavimento: cerámica

Sistema de desagüe: fosa anaeróbica.

Pavimento del área descubierto:

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA y encalado); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática. Desplazamiento de tejas y deformación de la cercha por pérdida de resistencia.

Posibilidad de recalque por asentamiento de las cimentaciones inadecuadas para el tipo de suelo; alteraciones del suelo en razón del sistema de desagüe anaeróbico.

Google Earth 2014 - Imagen Tratada

Otras informaciones:

Normativas de Protección: Fachada y volumetría

Estado de conservación: regular

Intervenciones realizadas modificaciones y ampliaciones; substitución de puertas, ventanas y pintura exterior; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2014.

Uso histórico: residencial	**Uso actual**: comercial
Fechas históricas: Siglo XVIII	**Propiedad:** particular
Dirección: Rua do Rosario, 35	
Grado de Protección: parcial	

DESCRIPCIÓN: inmueble terrero.

ÁREAS	(m2)
Parcela:	320,82
Construida:	0,00
Proyección:	297,12
Área libre de la parcela:	0,00
Tasa de ocupación (%)	92,61
ALTURAS:	**(m)**
Fachada:	3,98
Cumbrera:	6,00

Fachada: enfoscado de cemento y arena.
Vanos: madera.
Dinteles y contrafuertes: madera.
Cornisa: madera
Tejado: A dos aguas, estructura de madera con teja de barro tipo canal.
Albañilería: ladrillo macizo y tapial de mano
Techo: tablado
Pavimento: cerámica

Sistema de desagüe: fosa anaeróbica.

Pavimento del área descubierto:

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA y encalado); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática. Desplazamiento de tejas y deformación de la cercha por pérdida de resistencia. Posibilidad de recalque por asentamiento de las cimentaciones inadecuadas para el tipo de suelo; alteraciones del suelo en razón del sistema de desagüe anaeróbico.

Google Earth 2014 - Imagen Tratada

Otras informaciones: Pérdida de características en el interior del edificio. Puertas tipo muxarabiê

Normativas de Protección: Fachada y volumetría

Estado de conservación: bueno

Intervenciones realizadas modificaciones y ampliaciones; substitución de puertas, ventanas y pintura exterior; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas. Adecuaciones al tipo de uso - Restaurante

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2014.

Fecha: 28/05/2012	**Propiedad:** particular
Uso histórico: comercio y servicio portuario.	**Uso actual**: residencial, comercio y servicio portuario.
Fechas Históricas: Siglos XIX y XX	
Dirección: Plaza da Bandeira, 02.	
Grado de Protección: parcial - fachada y volumetría	
DESCRIPCIÓN: inmueble terrero.	

ÁREAS	**(m2)**
Parcela	1019,83
Construida	937,86
Proyección	
Área libre de la parcela	
Tasa de ocupación (%)	
ALTURAS:	**(m)**
Fachada	3,77
Cumbrera	

Fachada: Cunhais de piedra enfoscado.
Vanos: madera
Dinteles y contrafuertes: madera
Cornisa:
Tejado: A dos aguas, estructura de madera con teja de barro tipo canal sobre forjado.
Albañilería: Ladrillo
Techo: madera
Pavimentos del área descubierto: varios
Pavimentos: Cerámica, madera, pizarra y material no resbaladizo.

Sistema de desagüe: fosa anaeróbica.

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA y encalado); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática. Instalaciones eléctricas y de telecomunicaciones fuera de los patrones de seguridad y sub-dimensionadas. Desplazamiento de tejas y pérdida de resistencia del maderamiento del tejado. Posibilidad de recalque por asentamiento de las cimentaciones inadecuadas para el tipo de suelo; alteraciones del suelo en razón del sistema de desagüe anaeróbico y riesgo de incendio.

Google Earth 2014 - Imagen Tratada

Otras informaciones: Son varios inmuebles en una parcela. En los 80 no existía gran parte del área edificada que se aprecia hoy. Segundo levantamiento del IPHAN eran 8 parcelas. Hoy alberga el mercado del puerto.

Normativas de Protección: fachada y volumetría

Estado de conservación: regular

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; substitución de puertas, ventanas y pintura exterior; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty e visita *in Loco*.

Bibliografía:

MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp..

Google Earth 2014.

Fecha: 03/06/2012	**Propiedad:** privada
Uso histórico: anterior: almacén	**Uso actual**: residencial
Fechas Históricas: siglo XIX	
Dirección: Rua Aurora, 09.	
Grado de Protección: parcial	

DESCRIPCIÓN: inmueble terrero.

ÁREAS	(m2)
Parcela	0,00
Construida	0,00
Proyección	97,44
Área libre de la parcela	0,00
Tasa de ocupación (%)	
ALTURAS:	**(m)**
Fachada	3,25
Cumbrera	5,00

Fachada: muro enfoscado cemento y arena

Vanos: madera.

Dinteles y contrafuertes:

Cornisa:

Tejado: A dos aguas, estructura de madera, teja de barro canal.

Albañilería: ladrillo, pilares de piedra.

Techo: madera y teja vano

Pavimentos:

Sistema de desagüe: fosa anaeróbica

Pavimentos del área descubierto: natural.

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, enfoscado del muro despegado y desmenuzado; deformación de la cercha del tejado; incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (cal y arena, cemento y arena, tinta PVA y encalado); recalque por asentamiento de las cimentaciones inadecuadas para el tipo de suelo y alteraciones del suelo en razón del sistema de desagüe anaeróbico.

Google Earth 2014 - Imagen Tratada

Otras Informaciones: paredes interiores ladrillo macizo y tapial de mano.

Intervenciones realizadas: implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas..

Estado de conservación: pésimo

Normativas de Protección: Testada - muro con una puerta.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y Visita *in Loco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2014.

Fecha: 03/06/2012 | **Propiedad:** privada

Uso histórico: residencial | **Uso actual**: residencial

Fechas Históricas: siglo XX

Dirección: Rua Aurora, 08.

Grado de Protección: parcial

DESCRIPCIÓN: inmueble terrero

Áreas	(m^2)
Parcela	133,24
Construida	116,71
Proyección	85,12
Área libre de la parcela	44,24
Tasa de ocupación (%)	63,88
Alturas:	**(m)**
Fachada	4,10
Cumbrera	5,90

Fachada: enfoscado (cemento y arena)

Vanos: madera y vidrio, tipo guillotina, con postigo.

Dinteles y contrafuertes: madera

Cornisa: guarda-polvo

Tejado: A dos aguas, estructura de madera, teja de barro canal.

Albañilería: ladrillo macizo y pilares de piedra

Techo: madera

Pavimentos: cerámica y piedra São Tomé.

Sistema de desagüe: fosa anaeróbica

Pavimentos el área descubierto: piedra y natural

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA y encalado); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática.
Posibilidad de recalque por asentamiento de las cimentaciones inadecuadas para el tipo de suelo y alteraciones del suelo en razón del sistema de desagüe anaeróbico.

Google Earth 2014 - Imagen Tratada

Otras Informaciones: mobiliario original de fines del siglo XVIII; 1836: prohibido por decreto más de una puerta de acceso al inmueble y resultó en el cierre parcial de vanos.

Intervenciones realizadas modificaciones y ampliaciones; substitución de puertas, ventanas y pintura exterior; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas.

Estado de conservación: regular

Normativas de Protección: fachada y volumetría

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2014.

Fecha: 03/06/2012 | **Propiedad:** particular

Uso histórico: residencial | **Uso actual**: residencial

Fechas Históricas: siglo XIX

Dirección: Rua Aurora, 06.

Grado de Protección: parcial

DESCRIPCIÓN: inmueble terrero.

ÁREAS	(m2)
Parcela	
Construida	
Proyección	143,89
Área libre de la parcela	
Tasa de ocupación (%)	
ALTURAS:	**(m)**
Fachada	3,68
Cumbrera	5,20

Fachada: argamasa de cemento y arena.
Vanos: madera y vidrio con postigo
Dinteles y contrafuertes: madera
Cornisa:
Tejado: A dos aguas, estructura de madera con teja de barro tipo canal.
Albañilería: ladrillo, piedra y tapial de mano.
Techo: tablado
Pavimentos: cerámica y piedra São Tomé
Pavimento del área descubierto: piedra y jardín

Sistema de desagüe: fosa anaeróbica

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA y encalado tejas porosas y permeables; proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática.
Posibilidad de recalque por asentamiento de las cimentaciones inadecuadas para el tipo de suelo y alteraciones del suelo en razón del sistema de desagüe anaeróbico.

Google Earth 2015 - Imagen Tratada

Otras informaciones: Perteneció al actor Paulo Autran (en disputa judicial - cerrada)

Intervenciones realizadas modificaciones y ampliaciones; substitución de puertas, ventanas y pintura exterior; implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas.

Normativas de Protección: fachada y volumetría

Estado de conservación: regular

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp..

Google Earth 2014.

Fecha: 08/06/2012	**Propiedad:** particular
Uso histórico: residencial	**Uso actual**: servicios

Fechas Históricas: siglo XX

Dirección: Rua Aurora, 17.

Grado de Protección: parcial: fachada e volumetría.

DESCRIPCIÓN: inmueble terrero

ÁREAS	(m2)
Parcela	172,38
Construida	142,93
Proyección	151,29
Área libre de la parcela	21,09
Tasa de ocupación (%)	87,76
ALTURAS:	**(m)**
Fachada	4,35
Cumbrera	5,7

Sistema de desagüe: fosa anaeróbica.

Fachada: argamasa de cemento e arena
Vanos: madera y vidrio tipo guillotina.
Dinteles y contrafuertes: madera
Cornisa:
Tejado: Dos aguas, estructura de madera con teja de barro tipo canal sobre forjado. Forma de "L"
Albañilería: Ladrillos huecos
Techo: forjado
Pavimento: cerámica.
Pavimento da área descubierto: piedra.

PATOLOGÍAS:

Contaminación de la capa freática.
Posibilidad de recalque por alteraciones del suelo en razón del sistema de desagüe anaeróbico.

Google Earth 2014 - Imagen Tratada

otras informaciones: edificación con características de fachada y altura mantenidas.

Intervenciones realizadas: recuperación integral

Normativas de Protección: Fachada y volumetría

Estado de conservación: bueno

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty e Visita *in Loco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2015.

Fecha: 03/06/2012	**Propiedad:** particular
Uso histórico: residencial	**Uso actual**: comercial
Fechas Históricas: siglo XX	
Dirección: Rua Aurora, 18.	
Grado de Protección: parcial	

DESCRIPCIÓN: inmueble terrero con edículo.

ÁREAS	(m2)
Parcela	208,46
Construida	108,75
Proyección	119,08
Área libre de la parcela	89,38
Tasa de ocupación (%)	57,12
ALTURAS:	**(m)**
Fachada	4,20
Cumbrera	7,00

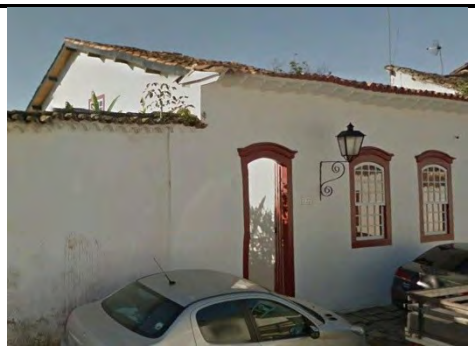
Fachada: argamasa de cemento e arena
Vanos: madera y vidrio.
Dinteles y contrafuertes: madera
Cornisa:
Tejado: A dos aguas, cercha de madera con teja de barro tipo canal.
Albañilería: ladrillos hueco
Techo: madera y forjado.
Pavimento: cerámica

Sistema de desagüe: fosa anaeróbica.

Pavimento del área descubierto: cemento

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA a base de cal); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática.

Posibilidad de recalque por asentamiento de las cimentaciones inadecuadas para el tipo de suelo y alteraciones del suelo en razón del sistema de desagüe anaeróbico.



Google Earth 2015 - Imagen Tratada

Otras informaciones: originalmente era casa de estuque y fue modificada para ladrillo hueco. Edículo en construcción: técnica contemporánea en dos pavimentos con estructura de hormigón armado. Fabrica nueva.

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; substitución de vanos y pintura exterior; implantación tejado sistemas de abastecimiento de agua y luz y tratamiento de aguas servidas. Añadidos horizontal con tejado de estructura de madera y tejas de barro sobre forjado.

Normativas de Protección: Fachada y volumetría

Estado de conservación: regular

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty e Visita *in Loco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçatejado de um centro histórico*, Projeto Editores Associatejado, Son Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de hormigón armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): La obra de fábrica y su patología, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio oficial de Arquitectos de Canarias, Denarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2014.

Fecha: 08/06/2012	**Propiedad:** particular
Uso histórico: almacén	**Uso actual**: residencial
Fechas Históricas: siglo XX	
Dirección: Rua Aurora, 21.	
Grado de Protección: parcial: fachada e volumetría	
DESCRIPCIÓN: inmueble terrero multifamiliar.	

ÁREAS	**(m2)**
Parcela	232,87
Construida	122,25
Proyección	132,50
Área libre de la parcela	100,37
Tasa de ocupación (%)	56,90
ALTURAS:	**(m)**
Fachada	3,25
Cumbrera	5,00

Fachada: ladrillo revestido de argamasa de cemento e arena.
Vanos: puerta de madera.
Dinteles y contrafuertes: maderas
Cornisa: en argamasa
Tejado: Un agua, estructura de madera, tejas de barro tipo canal.
Albañilería: ladrillo macizo
Techo: parte tabuado.
Pavimento: madera
Pavimento da área descubierto: natural - horta

Sistema de desagüe: fosa anaeróbica.

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA a base de cal); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática.
Posibilidad de recalque por asentamiento de las cimentaciones inadecuadas para el tipo de suelo y por alteraciones del suelo en razón del sistema de desagüe anaeróbico.

Google Earth 2014 - Imagen Tratada

Otras informaciones: Muro con una puerta; la edificación existente es en la forma de "L"; El edificio antiguo tenia las paredes interiores en madera.

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; pintura exterior; implantación tejado sistemas de abastecimiento de agua y luz con tratamiento de aguas servidas. Fabrica nueva

Normativas de Protección: Volumetría; muro con puerta.

Estado de conservación: regular

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2015.

Fecha: 03/06/2012	**Propiedad:** particular
Uso histórico: residencial	**Uso actual**: comercial
Fechas Históricas: siglo XX	
Dirección: Rua Aurora, 19	
Grado de Protección: parcial	

DESCRIPCIÓN: inmueble terrero con edículo.

ÁREAS	(m2)
Parcela	164,92
Construida	164,49
Proyección	164,37
Área libre de la parcela	
Tasa de ocupación (%)	100%
ALTURAS:	**(m)**
Fachada	3,55
Cumbrera	4,65

Fachada: argamasa de cemento y arena
Vanos: madera
Dinteles y contrafuertes: madera
Cornisa:
Tejado: A dos aguas, cercha de madera con teja de barro tipo canal. Añadido con teja de fibra-cemento
Albañilería: ladrillos hueco
Techo: madera y forjado.
Pavimento: encementado
Pavimento del área descubierto: cemento

Sistema de desagüe: fosa anaeróbica.

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA y a base de cal); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática.

Posibilidad de recalque por asentamiento de las cimentaciones inadecuadas para el tipo de suelo y alteraciones del suelo en razón del sistema de desagüe anaeróbico.

Google Earth 2015 - Imagen Tratada

Otras informaciones: originalmente las paredes eran tabiques y fueron substituidas por ladrillo hueco.
Posee un edículo: técnica contemporánea con estructura de hormigón armado. Fabrica nueva.

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; substitución de vanos y pintura exterior; implantación tejado sistemas de abastecimiento de agua y luz con tratamiento de aguas servidas. Añadidos horizontal con tejado de estructura de madera y tejas de barro sobre forjado.

Normativas de Protección: Fachada, volumetría y retranqueo.

Estado de conservación: regular

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2014.

Fecha: 02/08/2012	**Propiedad:** particular
Uso histórico: residencial	**Uso actual**: residencial
Fechas Históricas: Siglo XIX	
Dirección: Rua da Ferraría, 07.	
Grado de Protección: Parcial	

DESCRIPCIÓN: Inmueble terrero con ático.

Áreas	**(m2)**
Lote	84,14
Construida	112,77
Proyección	83,17
Área libre del lote	1,97
Tasa de ocupación (%)	98,89
Alturas:	**(m)**
3,64	4,26
Cumbrera	7,20

Fachada: enfoscado.
Vanos: Madera y vidrio, tipo guillotina, con postigo.
Vergas y contrafuertes: madera
Cornisa: madera.
Cobertura: A dos aguas, estructura de madera; teja de barro canal.
Albañilería: piedra y ladrillo.
Techo: tablado
Pavimentos: Tablado y cerámica.
Pavimento área descubierto: natural.

Sistema de desagüe: Fosa anaeróbica

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA y encalado); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática. Desplazamiento de la cercha de madera y tejas porosas.
Estrujamiento de la pared.
Posibilidad de recalque por asentamiento de las cimentaciones inadecuadas al tipo de suelo y alteraciones del suelo en razón del sistema de desagüe anaeróbico.

Google Earth 2014, imagen tratada.

Otras Informaciones:

Intervenciones realizadas: modificaciones: implantación de los sistemas de suministros de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas**;** ampliaciones: solana.

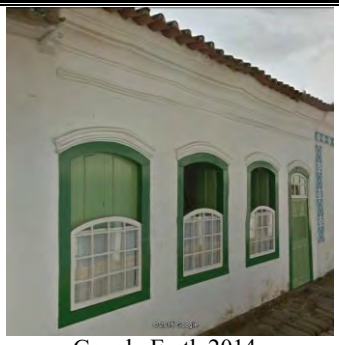
Estado de conservación: pésimo

Normativa de protección: Fachada y volumetría

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*..

Bibliografia:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp..


Google Earth 2014.

Fecha: 02/08/2012 | **Propiedad:** particular

Uso histórico: - | **Uso actual**: residencial

Fechas Históricas: Siglo XVIII

Dirección: Rua da Ferraría, 32.

Grado de Protección: Parcial

DESCRIPCIÓN: Inmueble terrero.

Áreas	(m2)
Lote	139.64
Construida	113,16
Proyección	117,78
Área libre del lote	21,86
Tasa de ocupación (%)	84,35
Alturas:	**(m)**
Fachada	4,40
Cumbrera	6,60

Fachada: enfoscado.

Vanos: madera y vidrio, tipo guillotina, con postigo

Vergas y contrafuertes: madera

Cornisa: madera

Cobertura: A dos aguas, estructura de madera, teja de barro canal.

Albañilería: piedra y ladrillo

Techo: madera.

Pavimentos: cerámica en la tienda; encementado en el depósito.

Sistema de desagüe: Fosa anaeróbica

Pavimento área descubierto: natural

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA y encalado); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática.
Posibilidad de recalque por asentamiento de las cimentaciones inadecuadas al tipo de suelo y alteraciones del suelo en razón del sistema de desagüe anaeróbico..

Google Earth 2014, imagen tratada.

Otras Informaciones: cocina, baño, alcoba, pasillo, comedor y depósito.

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; implantación de los sistemas de suministros de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas**.**

Estado de conservación: bueno

Normativa de protección: Fachada y volumetría

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*..

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp..

Google Earth 2014.

Fecha: 02/08/2012	**Propiedad:** particular
Uso histórico: residencial comercial	**Uso actual**: comercial
Fechas Históricas: Siglo XIX	
Dirección: Rua da Ferraría, 34.	
Grado de Protección: Parcial	

DESCRIPCIÓN: Inmueble terrero

Áreas	**(m2)**
Lote	231,76
Construida	47,59
Proyección	54,77
Área libre del lote	176,99
Tasa de ocupación (%)	23,63
Alturas:	**(m)**
Fachada	4,00
Cumbrera	6,00

Fachada: enfoscado.
Vanos: madera
Vergas y contrafuertes: madera
Cornisa:
Cobertura: A dos aguas, estructura de madera, teja de barro canal.
Albañilería: ladrillo macizo y adobe
Techo: madera.
Pavimentos: cerámica y encementado.

Sistema de desagüe: Fosa anaeróbica

Pavimento área descubierto:

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA y encalado); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática. Desplazamiento de la cercha de madera y tejas porosas. Estrujamiento de la pared interior. Posibilidad de recalque por asentamiento de las cimentaciones inadecuadas al tipo de suelo y alteraciones del suelo en razón del sistema de desagüe anaeróbico.

Google Earth 2014, imagen tratada.

Otras Informaciones: inmueble desmembrado.

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; implantación de los sistemas de suministros de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas**.**

Estado de conservación: regular

Normativa de protección: Fachada y volumetría

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*..

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): Paraty: traçados de um centro histórico, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): La obra de fabrica y su patología, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2014.

Fecha: 02/08/2012 | **Propiedad:** particular

Uso histórico: | **Uso actual**: residencial/comercial

Fechas Históricas: Siglo XIX

Dirección: Rua da Ferraría, 62

Grado de Protección: Parcial

DESCRIPCIÓN: Inmueble terrero.

Áreas	**(m2)**
Lote	246,44
Construida	111,81
Proyección	129,57
Área libre del lote	116,87
Tasa de ocupación (%)	52,58
Alturas:	**(m)**
Fachada	3,54
Cumbrera	5,74

Fachada: enfoscado.

Vanos: Madera

Vergas y contrafuertes: madera

Cornisa: madera.

Cobertura: A dos aguas, estructura de madera, teja de barro canal.

Albañilería: ladrillo macizo y ladrillo hueco

Techo: madera.

Pavimentos: cerámica.

Sistema de desagüe: Fosa anaeróbica

Pavimento área descubierto: cerámica

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA y encalado); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática. Desplazamiento de la cercha de madera y tejas porosas.
Posibilidad de recalque por asentamiento de las cimentaciones inadecuadas al tipo de suelo y alteraciones del suelo en razón del sistema de desagüe anaeróbico.

Google Earth 2015, imagen tratada.

Otras Informaciones: pérdida de características en el interior.

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; implantación de los sistemas de suministros de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas**.**

Estado de conservación: Regular

Normativa de protección: Fachada y volumetría

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2014.

Fecha: 02/08/2012	**Propiedad:** particular
Uso histórico:	**Uso actual**: residencial
Fechas Históricas: Siglo XX	
Dirección: Rua da Ferraría, 54	
Grado de Protección: Parcial	
DESCRIPCIÓN: Inmueble terrero.	

Áreas:	**(m2)**	**Fachada**: enfoscado.
Lote	-	**Vanos**: madera
Construida	92,11	**Vergas y contrafuertes**: madera
Proyección	-	**Cornisa**:
Área libre del lote	-	**Cobertura**: A dos aguas, estructura de madera; teja de barro canal.
Tasa de ocupación (%)	-	
Alturas:	**(m)**	**Albañilería**: adobe.
Fachada	3,67	**Techo**: madera: tablado corrida.
Cumbrera	4,67	**Pavimento:** encementado
Sistema de desagüe: Fosa anaeróbica		**Pavimento área descubierto**: cerámica.

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA y encalado); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática. Posibilidad de recalque por asentamiento de las cimentaciones inadecuadas al tipo de suelo y alteraciones del suelo en razón del sistema de desagüe anaeróbico.

Google Earth 2014, imagen tratada.

Otras Informaciones: pérdida de características en el interior.

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; implantación de los sistemas de suministros de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas**.**

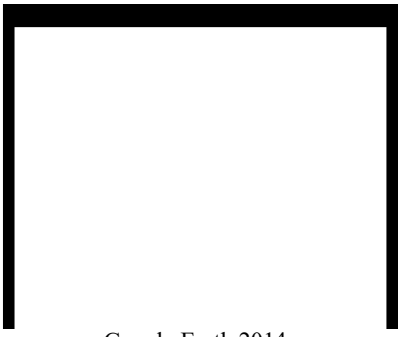
Estado de conservación: Bueno

Normativa de protección: IPHAN

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.



Google Earth 2014.

Fecha: 02/08/2012	**Propiedad:** particular
Uso histórico:	**Uso actual**: comercial
Fechas Históricas: Siglo XIX	
Dirección: Rua da Ferraría, 43/45 y Rua Comercio, 45.	
Grado de Protección: Parcial	
DESCRIPCIÓN: Inmueble terrero con entresuelo.	

Áreas	**(m2)**
Lote	112,58
Construida	112,58
Proyección	112,58
Área libre del lote	-
Tasa de ocupación (%)	100
Alturas:	**(m)**
Fachada	4,3
Cumbrera	7,83

Fachada: enfoscado (cemento y arena).
Vanos: Madera
Vergas y contrafuertes: madera
Cornisa:
Cobertura: A cuatro aguas, cercha de madera; teja de barro canal.
Albañilería: ladrillo hueco y bloque de hormigón.
Techo: madera.
Pavimentos: cerámica.

Sistema de desagüe: Fosa anaeróbica

Pavimento área descubierto: encimentado

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA y encalado); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática. Posibilidad de recalque por asentamiento de las cimentaciones inadecuadas al tipo de suelo y alteraciones del suelo en razón del sistema de desagüe anaeróbico.

Google Earth 2014, imagen tratada.

Otras Informaciones: puertas laterales substituidas por cristales templado**.** Edificación con elementos do Siglo XIX, recuperada. Mantenidas algunas características. Frecuente intervenciones de mantenimiento.

Intervenciones realizadas: modificaciones e ampliaciones; implantación de los sistemas de suministros de agua e luz e tratamiento de aguas servidas.

Estado de conservación: Bueno

Normativa de protección: Fachada y volumetría

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2014.

Fecha: 02/08/2012	**Propiedad:** particular
Uso histórico:	**Uso actual**: residencial
Fechas Históricas: Siglo XX	
Dirección: Rua da Ferraría, 19.	
Grado de Protección: Parcial	

DESCRIPCIÓN: Inmueble terrero con entresuelo.

Áreas	**(m2)**
Lote	275,53
Construida	176,05
Proyección	165,90
Área libre del lote	109,63
Tasa de ocupación (%)	60,21
Alturas:	**(m)**
Fachada	3,90
Cumbrera	6,60

Fachada: enfoscado de argamasa (cemento y arena).
Vanos: guillotina de madera y vidrio, con postigo.
Vergas y contrafuertes: madera
Cornisa:
Cobertura: A dos aguas, cercha de madera, teja de barro canal.
Albañilería: ladrillo.
Techo: forjado.
Pavimentos: cerámica.
Sistema de desagüe: Fosa anaeróbica
Pavimento área descubierto: natural.

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA y encalado); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática. Posibilidad de recalque por asentamiento de las cimentaciones inadecuadas al tipo de suelo y alteraciones del suelo en razón del sistema de desagüe anaeróbico. Posee fosa y sumidero.

Google Earth 2014, imagen tratada.

Otras Informaciones: Edificio recuperado. Cementaciones en hormigón armado zapata y cinta; enfoscado de la fachada desnivelado de las vergas y contrafuertes. Posee dos edículos.

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; implantación de los sistemas de suministros de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas.

Estado de conservación: Buen

Normativa de protección: Fachada y volumetría

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2014.

Fecha: 02/08/2012	**Propiedad:** particular
Uso histórico: residencial	**Uso actual**: residencial
Fechas Históricas: Siglo XIX	
Dirección: Rua da Ferraría, 55	
Grado de Protección: Parcial	

DESCRIPCIÓN: Inmueble terrero.

Áreas	(m2)
Lote	132,88
Construida	86,42
Proyección	97,23
Área libre del lote	35,65
Tasa de ocupación (%)	73,17
Alturas:	
Fachada	3,77
Cumbrera	6,00

Fachada: enfoscado de argamasa.
Vanos: madera y vidrio, tipo guillotina, con postigo.
Vergas y contrafuertes: madera
Cornisa:
Cobertura: A dos aguas, cercha de madera; teja de barro canal.
Albañilería: ladrillo.
Techo: forjado y madera.
Pavimentos: cerámica
Sistema de desagüe: fosa anaeróbica
Pavimento área descubierto: natural.

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA y encalado); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática.
Desplazamiento de la cercha de madera y tejas porosas.
Estrujamiento de la pared.
Posibilidad de recalque por asentamiento de las cimentaciones inadecuadas al tipo de suelo y alteraciones del suelo en razón del sistema de desagüe anaeróbico.

Google Earth 2014, imagen tratada.

Otras Informaciones: Inmueble recién recuperado.

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; implantación de los sistemas de suministros de agua y luz; y tratamiento de aguas servidas**.** Técnica constructiva y materiales inadecuados.

Estado de conservación: Bueno

Normativa de protección: Fachada y volumetría

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2014.

Fecha: 02/08/2012	**Propiedad:** particular
Uso histórico:	**Uso actual**: residencial
Fechas Históricas: Siglo XIX	
Dirección: Rua da Ferraría, 58/60	
Grado de Protección: Parcial	

DESCRIPCIÓN: Inmueble terrero con entresuelo.

Áreas	**(m2)**
Lote	130,92
Construida	91,55
Proyección	74,36
Área libre del lote	55,56
Tasa de ocupación (%)	56,80
Alturas:	**(m)**
Fachada	4,15
Cumbrera	6,15

Fachada: enfoscado de argamasa.
Vanos: Madera y vidrio, tipo guillotina, con postigo.
Vergas y contrafuertes: madera
Cornisa:
Cobertura: A dos aguas, estructura de madera, teja de barro canal.
Albañilería: ladrillo
Techo: madera.
Pavimentos: madera y cerámica
Pavimento área descubierto: cimentado.

Sistema de desagüe: Fosa anaeróbica

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cimento y arena, tintas PVA e a base de cal); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe e contaminación del lecho freático. Posibilidades de recalque por asentamiento de las cimentaciones inadecuadas para el tipo de suelo y alteraciones del suelo en razón del sistema de desagüe anaeróbico.

Google Earth 2014, imagen tratada.

Otras Informaciones: antiguo criadero de pollo.

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; implantación de los sistemas de suministros de agua y luz y tratamiento de aguas servidas**.**

Estado de conservación: pésimo

Normativa de protección: Fachada y volumetría

Fuente: IPHAN, IHAP e Visita *in Loco*.

Bibliografía:
SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, São Paulo, 256pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): La obra de fabrica y su patología, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan ,237 pp.

Google Earth 2014.

Fecha: 02/08/2012	**Propiedad:** particular
Uso histórico: no había construcción	**Uso actual**: residencial
Fechas Históricas: Siglo XX	
Dirección: Rua da Ferraría, 57	
Grado de Protección: Parcial	

DESCRIPCIÓN: Inmueble terrero.

Áreas	**(m2)**
Lote	148,84
Construida	108,41
Proyección	109,32
Área libre del lote	39,52
Tasa de ocupación (%)	73,45
Alturas:	**(m)**
Fachada	3,50
Cumbrera	5,00

Fachada: enfoscado cimento y arena.
Vanos: madera.
Vergas y contrafuertes: madera
Cornisa: yeso
Cobertura: A dos aguas, estructura de madera, teja de barro canal.
Albañilería: ladrillo hueco
Techo: forjado
Pavimentos: cerámica.
Pavimento área descubierto: encementado

Sistema de desagüe: Fosa anaeróbica

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente; proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática. Posibilidad de asentamiento de las cimentaciones por cambios en la resistencia del suelo.

Google Earth 2014, imagen tratada.

Otras Informaciones: Edificación nova y recién-recuperada.

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones; implantación de los sistemas de suministros de agua y luz con tratamiento de aguas servidas**.**

Estado de conservación: Bueno

Normativa de protección: Fachada y altura

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2015.

Fecha: 13/09/2012 | **Propiedad:** particular

Uso histórico: residencial | **Uso actual**: comercial.

Fechas Históricas: siglo XIX

Dirección: Rua da Cadeia, 29.

Grado de Protección: parcial

DESCRIPCIÓN: inmueble terrero.

Áreas:	**(m2)**
Parcela	149,14
Construida	149,14
Proyección	149,14
Área libre del lote.	0,00
Tasa de ocupación (%)	100,00
Alturas:	**(m)**
Fachada	3,87
Cumbrera	5,67

Fachada: base de la pilastra en piedra, enfoscado de cemento y arena de río.

Vanos: madera.

Dinteles e contrafuertes: madera

Cornisa: madera

Tejado: A tres aguas, estructura de madera, teja de barro canal.

Albañilería: ladrillo macizo.

Techo: madera, forjado y a tejavana.

Pavimentos: cerámica y encementado.

Sistema de desagüe: fosa anaeróbica

Pavimento área descubierto:

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA y encalado); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática. Posibilidad de asentamiento diferencial. Cimentaciones inadecuadas para el tipo de suelo alterado (sistema de desagüe anaeróbico).

Imagen Tratada

Otras Informaciones: frisos decorativos con motivos geométricos hasta 1989.

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones: implantación de los sistemas de abastecimiento de agua y luz, y tratamiento de aguas servidas**.**

Estado de conservación: regular

Normativas de Protección: Fachada y volumetría

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2015.

Fecha: 25/08/2013 | **Propiedad:** particular

Uso histórico: residencial | **Uso actual**: comercial.

Fechas Históricas: siglo XX

Dirección: Rua da Cadeia, 23.

Grado de Protección: parcial

DESCRIPCIÓN: inmueble terrero.

Áreas:	**(m2)**
Parcela	231,12
Construida	208,16
Proyección	229,15
Área libre del lote	22,96
Tasa de ocupación (%)	90,00
Alturas:	**(m)**
Fachada	4,15
Cumbrera	5,95

Fachada: base de la pilastra en piedra, enfoscado de cemento y arena de río.

Vanos: madera.

Dinteles y contrafuertes: madera

Cornisa: madera

Tejado: A dos aguas, estructura de madera, teja de barro canal.

Albañilería: adobe.

Techo: madera

Pavimentos: cerámica, encementado y piedra.

Sistema de desagüe: fosa anaeróbica

Pavimento área descubierto: encementado

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA y encalado); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática. Posibilidad de asentamiento diferencial. Cimentaciones inadecuadas para el tipo de suelo alterado (sistema de desagüe anaeróbico).

1960/70

Otras Informaciones: pérdida de características a mediados del siglo XX

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones: implantación de los sistemas de abastecimiento de agua y luz, y tratamiento de aguas servidas**.**

Estado de conservación: regular

Normativas de Protección: Fachada y altura

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2013.

Fecha: 13/09/2012 | **Propiedad:** particular

Uso histórico: residencial | **Uso actual**: residencial

Fechas Históricas: siglo XIX

Dirección: Rua da Cadeia, 36 y 34.

Grado de Protección: parcial.

DESCRIPCIÓN: inmueble terrero colindante.

Áreas	(m2)
Parcela	121,23
Construida	146,04
Proyección	119,37
Área libre del lote	1,86
Tasa de ocupación (%)	98,47
Alturas:	**(m)**
Fachada	3,50
Cumbrera	5,05

Fachada: enfoscado de cemento y arena.

Vanos: madera y vidrio, tipo guillotina, con postigo

Dinteles y contrafuertes: madera

Cornisa: madera

Tejado: A dos aguas, estructura de madera, teja de barro canal.

Albañilería: ladrillo macizo y hueco.

Techo: madera y forjado.

Pavimentos: cerámica.

Sistema de desagüe: fosa anaeróbica

Pavimento área descubierto: piedra.

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA y encalado); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática. Posibilidad de asentamiento diferencial de las cimentaciones inadecuadas (suelo alterado por el sistema de desagüe anaeróbico). Estructura del tejado deformada. Relleno con morteros entre tejas para evitar entrada de agua pluvial.

Google Earth 2015- Imagen Tratada

Otras Informaciones: posee un entresuelo retranqueado. Pérdida de características.

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones: implantación de sistemas de abastecimiento de agua y luz e tratamiento de aguas servidas. División en dos inmuebles (nº 36 y nº 34)

Estado de conservación: regular

Normativas de Protección: Fachada y altura

Fuente IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2014.

Fecha: 13/09/2012	**Propiedad:** particular
Uso histórico: residencial	**Uso actual**: residencial
Fechas Históricas: siglo XIX	
Dirección: Rua da Cadeia, parcela 05/07 y Rua da Praia 59.	
Grado de Protección: parcial	
Tipo de ben: privado	
DESCRIPCIÓN: inmueble terrero.	

Áreas	**(m2)**
Parcela	127,82
Construida	127,82
Proyección	127,82
Área libre del lote	0,00
Tasa de ocupación (%)	100,00
Alturas:	**(m)**
Fachada	3,51
Cumbrera	4,50

Fachada: argamasa; cunhal de piedra.
Vanos madera y vidrio, tipo guillotina, con postigo
Dinteles y contrafuertes: madera
Cornisa:
Tejado: A tres aguas, estructura de madera, teja de barro canal.
Albañilería: piedra y ladrillo.
Techo: forjado.
Pavimentos: cerámica.

Sistema de desagüe: fosa anaeróbica	**Pavimento área descubierto**: cerámica

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA y encalado); proceso de colmatación en razón do sistema de desagüe y contaminación de la capa freática. Posibilidad de asentamiento diferencial de las cimentaciones inadecuadas (suelo alterado por el sistema de desagüe anaeróbico). Estructura del tejado deformada. Relleno con morteros entre tejas para evitar entrada de agua pluvial.

Google Earth 2011 - Imagen Tratada

Otras Informaciones: la base de la pilastra en piedra en 1960 y hoy se presenta enfoscada y encalada.

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones: implantación tejado sistemas de abastecimiento de agua y luz con tratamiento de aguas servidas**.**

Estado de conservación: regular.

Normativas de Protección: Fachada y altura

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2014.

Fecha: 13/09/2012	**Propiedad:** particular
Uso histórico: residencial	**Uso actual**: comercial
Fechas Históricas: siglo XIX	
Dirección: Rua da Cadeia, 35.	
Grado de Protección: parcial	
DESCRIPCIÓN: inmueble terrero.	

Áreas	**(m2)**
Parcela	115,76
Construida	115,76
Proyección	115,76
Área libre del lote	0,00
Tasa de ocupación (%)	0,00
Alturas:	**(m)**
Fachada	4,00
Cumbrera	6,00

Fachada: piedra enfoscada.
Vanos: madera.
Dinteles y contrafuertes: madera.
Cornisa: madera
Tejado: A dos aguas, tipo canal.
Albañilería: ladrillo hueco, piedra y estuque.
Techo: tablado y tejavana.
Pavimentos: cerámica ladrillo y cerámica.
Pavimento área descubierto: piedra.

Sistema de desagüe: fosa anaeróbica

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA y encalado); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática. Posibilidad de asentamiento diferencial de las cimentaciones inadecuadas (suelo alterado por el sistema de desagüe anaeróbico). Estructura del tejado deformada. Relleno con morteros entre tejas para evitar entrada de agua pluvial.

Google Earth 2014 - Imagen Tratada

Otras Informaciones: en los añadidos existen partes de tejado en fibra de vidrio.

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones: implantación tejado sistemas de abastecimiento de agua y luz con tratamiento de aguas servidas**.**

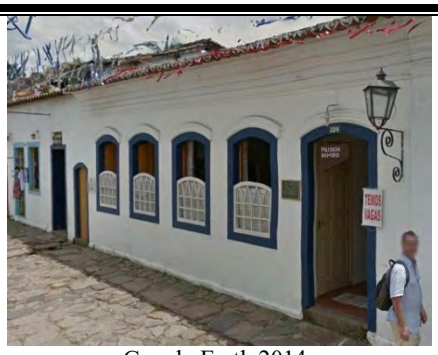
Estado de conservación: bueno

Normativas de Protección: Fachada y altura

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.



Google Earth 2014.

Fecha: 13/09/2012	**Propiedad:** particular
Uso histórico: comercial	**Uso actual**: comercial / posadas

Fechas Históricas: siglo XX

Dirección: Rua da Cadeia, parcela 20/22.

Grado de Protección: parcial

DESCRIPCIÓN: inmueble terrero.

Áreas	(m2)
Parcela	295,71
Construida	297,48
Proyección	254,61
Área libre del lote	41,10
Tasa de ocupación (%)	86,10
Alturas:	**(m)**
Fachada	3,95
Cumbrera	6,95

Fachada: argamasa.
Vanos: madera.
Dinteles y contrafuertes: madera.
Cornisa: argamasa
Tejado: A dos aguas, tejas de fibra/plástico tipo canal.
Albañilería: ladrillo.
Techo: forjado y madera.
Pavimentos: madera y cerámica.
Pavimento área descubierto: encementado.
Sistema de desagüe: fosa anaeróbica

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA y a base de cal); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática. Posibilidad de recalque por asentamiento de las cimentaciones inadecuadas para el tipo de suelo y alteraciones del suelo en razón del sistema de desagüe anaeróbico. Tubería de desagüe de agua pluvial dañada.

Google Earth 2011 - Imagen Tratada

Otras Informaciones: Dos edificaciones unidas, una con dos plantas (la segunda retranqueada) y la otra terrera.

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones: implantación sistemas de abastecimiento de agua y luz con tratamiento de aguas servidas. Pérdida de gran parte de las características originales de los dos edificios.

Estado de conservación: regular

Normativas de Protección: Fachada y altura

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

2013

Uso histórico: residencial.	**Uso actual**: residencial.
Fechas históricas: siglo XIX.	**Propiedad:** particular.
Dirección: Rua da Lapa, parcela 004.	
Grado de Protección: parcial - fachada y volumetría.	
DESCRIPCIÓN: inmueble terrero	

Áreas	**(m2)**
Parcela	140,96
Construida	147,67
Proyección	138,51
Área libre del lote	2,45
Tasa de ocupación (%)	98,26
Alturas:	**(m)**
Fachada	3,40
Cumbrera	6,00

Fachada: Enfoscado (cemento y arena de rio).
Vanos: madera y vidrio, tipo guillotina, con postigo.
Dinteles y contrafuertes: madera.
Cornisa:
Tejado: A dos aguas, estructura de madera, teja de barro tipo canal.
Albañilería: ladrillo macizo y hueco.
Techo: madera y teja vana.
Pavimentos: cerámica y madera.
Pavimento del área descubierto: natural y cerámica.

Sistema de desagüe: fosa anaeróbica

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal marina y arena, cemento y arena, tintas PVA y encalado); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática.
Posibilidad asentamiento diferencial de las cimentaciones inadecuadas para el suelo alterado azoramiento por sistema de desagüe anaeróbico.

Google Earth 2014/2015 - Imagen Tratada

Otras informaciones: proceso de deterioro acelerado.

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones: implantación sistemas de abastecimiento de agua y luz con tratamiento de aguas servidas.

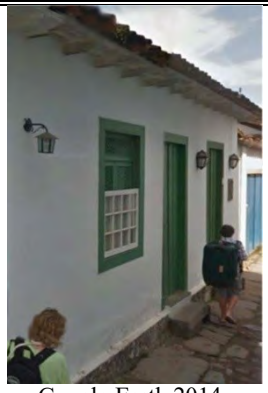
Estado de conservación: regular.

Normativas de Protección: IPHAN.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty e Visita *in Loco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.



Google Earth 2014.

Uso histórico: residencial.	**Uso actual**: comercial.
Fechas históricas: siglo XIX.	**Propiedad:** particular.
Dirección: Rua da Lapa, 39.	
Grado de Protección: parcial .	

DESCRIPCIÓN: inmueble terrero con entresuelo.

Áreas	**(m2)**
Parcela	76,43
Construida	108,90
Proyección	76,43
Área libre del lote	0,00
Tasa de ocupación (%)	100,00
Alturas:	**(m)**
Fachada	3,87
Cumbrera	5,06

Fachada: piedra con enfoscado.
Vanos: madera y vidrio, tipo guillotina, con postigo.
Dinteles y contrafuertes: madera.
Cornisa:
Tejado: A dos aguas, cercha de madera, teja de barro tipo canal.
Albañilería: piedra y ladrillo macizo.
Techo: madera y forjado (pre-moldado con ladrillo hueco).
Pavimentos: cerámica y madera.
Pavimento da área descubierto: natural y cerámica.

Sistema de desagüe: fosa anaeróbica.

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA y encalado); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática.
Posibilidad asentamiento diferencial de las cimentaciones inadecuadas para el tipo de suelo alterado en razón del sistema de desagüe anaeróbico.

Google Earth 2014 - Imagen Tratada

Otras informaciones: Piedra en la pared frontal y en algunas interiores. Uso de estructuras en hormigón armado en los añadidos y partes recuperadas.

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones: implantación sistemas de abastecimiento de agua y luz con tratamiento de aguas servidas.

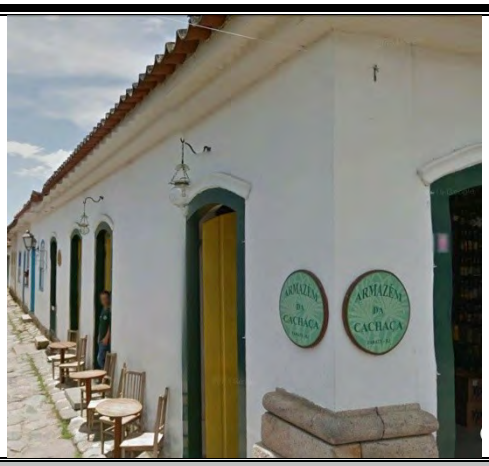
Estado de conservación: pésimo

Normativas de Protección: fachada y volumetría.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*.

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.



Uso histórico: residencial.	**Uso actual**: comercial.
Fechas históricas: siglo XIX.	**Propiedad:** particular.
Dirección: Rua da Lapa, 47 y Rua do Comércio 42.	
Grado de Protección: parcial	
DESCRIPCIÓN: inmueble terrero con entrepiso.	

Áreas	**(m2)**
Parcela	0,00
Construida	0,00
Proyección	0,00
Área libre del lote	0,00
Tasa de ocupación (%)	0,00
Alturas:	**(m)**
Fachada	3,90
Cumbrera	8,22

Fachada: enfoscado (cemento y arena de ría)
Vanos: madera.
Dinteles y contrafuertes: madera.
Cornisa:
Tejado: A cuatro aguas, estructura de madera, teja de barro tipo canal.
Albañilería: piedra y ladrillo macizo y hueco.
Techo: madera.
Pavimentos: cerámica.

Sistema de desagüe: fosa anaeróbica.	**Pavimento da área descubierto**:
PATOLOGÍAS: Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA y encalado); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática. Posibilidad asentamiento diferencial de las cimentaciones inadecuadas para el tipo de suelo alterado en razón del sistema de desagüe anaeróbico.	**Sin permiso para destacar patologías en fotos**
Otras informaciones: *cunhal* en piedra. Sin permiso para informar datos interiores.	
Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones: implantación sistemas de abastecimiento de agua y luz con tratamiento de aguas servidas.	
Estado de conservación: bueno	
Normativas de Protección: fachada y volumetría.	
Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*	

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Uso histórico: residencial.	**Uso actual**: comercial
Fechas históricas: siglo XIX	**Propiedad:** particular
Dirección: Rua da Lapa, 65 y 63.	
Grado de Protección: parcial	

DESCRIPCIÓN: inmueble terrero.

Áreas	(m2)
Parcela	92,21
Construida	77,66
Proyección	73,80
Área libre del lote	18,41
Tasa de ocupación (%)	80,03
Alturas:	**(m)**
Fachada	3,48
Cumbrera	5,48

Fachada: pilares de piedra enfoscado.

Vanos: madera y vidrio, tipo guillotina, con postigo.

Dinteles y contrafuertes: madera.

Cornisa:.

Tejado: A dos aguas, estructura de madera, teja de barro tipo canal.

Albañilería: ladrillo hueco y macizo.

Techo: madera.

Pavimentos: mármol

Sistema de desagüe: fosa anaeróbica

Pavimento del área descubierto: natural

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA y encalado); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática.
Posibilidad asentamiento diferencial de las cimentaciones inadecuadas para el tipo de suelo alterado en razón del sistema de desagüe anaeróbico.

Otras informaciones: Modificación de la fachada (substitución de vanos de puerta por ventana)

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones: implantación sistemas de abastecimiento de agua y luz con tratamiento de aguas servidas.

Estado de conservación: regular.

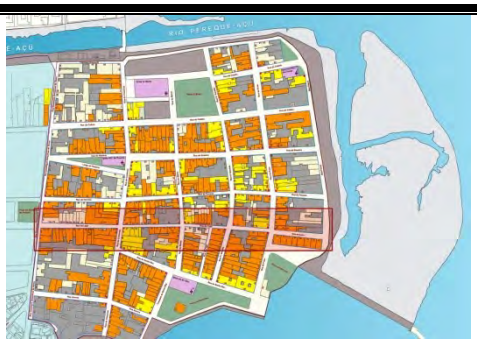
Normativas de Protección: fachada y volumetría.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2014.



Uso histórico: residencial.	**Uso actual**: comercial.
Fechas históricas: siglo XX	**Propiedad:** particular
Dirección: Rua da Lapa, 62/64.	
Grado de Protección: parcial	

DESCRIPCIÓN: inmueble terrero.

Áreas	**(m2)**
Parcela	167,54
Construida	114,22
Proyección	103,03
Área libre del lote	64,51
Tasa de ocupación (%)	61,50
Alturas:	**(m)**
Fachada	3,65
Cumbrera	5,00

Fachada: enfoscado (cemento y arena de rio).
Vanos: madera y vidrio, tipo guillotina, con postigo.
Dinteles y contrafuertes: madera.
Cornisa:
Tejado: A dos aguas, estructura de madera, teja de barro tipo canal.
Albañilería: ladrillo hueco y macizo.
Techo: forjado (pre-moldado de ladrillo hueco) y madera.
Pavimentos: cerámica.
Sistema de desagüe: fosa anaeróbica
Pavimento del área descubierto: natural y encementado.

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA y encalado); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática.
Posibilidad asentamiento diferencial de las cimentaciones inadecuadas para el tipo de suelo alterado en razón del sistema de desagüe anaeróbico.

Google Earth 2014 - Imagen Tratada

Otras informaciones: dos lotes.

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones: implantación sistemas de abastecimiento de agua y luz con tratamiento de aguas servidas.

Estado de conservación: regular.

Normativas de Protección: Fachada y altura

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2014.

Uso histórico: residencial.	**Uso actual**: en obras.
Fechas históricas: siglo XIX	**Propiedad:** particular
Dirección: Rua da Lapa, 66.	
Grado de Protección: parcial	

DESCRIPCIÓN: inmueble terrero.

Áreas	**(m2)**
Parcela	224,40
Construida	96,62
Proyección	112,67
Área libre del lote	111,73
Tasa de ocupación (%)	50,21
Alturas:	**(m)**
Fachada	4,05
Cumbrera	4,50

Fachada: enfoscado de cemento y arena de río.

Vanos: madera.

Dinteles y contrafuertes: madera.

Cornisa:

Tejado: A dos aguas, estructura de madera, teja de barro tipo canal.

Albañilería: ladrillo hueco y bloque de hormigón.

Techo: forjado (pre-moldado de ladrillo hueco) .

Pavimentos: cerámica**.**

Sistema de desagüe: fosa anaeróbica

Pavimento da área descubierto:

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA y encalado); proceso de colmatación en razón do sistema de desagüe y contaminación de la capa freática.
Posibilidad asentamiento diferencial de las cimentaciones inadecuadas para el tipo de suelo alterado en razón del sistema de desagüe anaeróbico.

Sin permiso para destacar patologías en fotos

Otras informaciones: paredes interiores con cerámica. Solo queda la fachada.

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones: implantación sistemas de abastecimiento de agua y luz con tratamiento de aguas servidas. Ultima adecuación para implantar un restaurante.

Estado de conservación: regular.

Normativas de Protección: fachada y volumetría.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Google Earth 2015.

Uso histórico: residencial.	**Uso actual**: en obras.
Fechas históricas: siglo XIX	**Propiedad:** particular
Dirección: Rua Fresca, 27 y Rua do Rosario, 02-04.	
Grado de Protección: parcial	
DESCRIPCIÓN: inmueble terrero.	

Áreas	**(m2)**
Parcela	1.012,39
Construida	574,54
Proyección	423,21
Área libre del lote	589,18
Tasa de ocupación (%)	42,00
Alturas:	**(m)**
Fachada	7,77
Cumbrera	9,39

Fachada: enfoscado de cemento y arena de río.
Vanos: madera.
Dinteles y contrafuertes: madera.
Cornisa:
Tejado: A cuatro aguas, estructura de madera, teja de barro tipo canal.
Albañilería: piedra, adobe, ladrillos macizo y hueco.
Techo: tablado y teja vana.
Pavimentos: tablado y cerámica
Pavimento da área descubierto:

Sistema de desagüe: fosa anaeróbica

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA y encalado); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática.
Posibilidad asentamiento diferencial de las cimentaciones inadecuadas para el tipo de suelo alterado en razón del sistema de desagüe anaeróbico.

Sin permiso para destacar patologías en fotos

Otras informaciones: Donde se hospedaba el Emperador de Brasil de paso para São Paulo/Santos. El edificio es nombrado Solar Do Imperador.

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones: implantación sistemas de abastecimiento de agua y luz con tratamiento de aguas servidas.

Estado de conservación: bueno.

Normativas de Protección: fachada y volumetría.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

Uso histórico:	**Uso actual**: residencial.
Fechas históricas: Siglo XX	**Propiedad:** particular
Dirección: Travessa de Santa Rita, 21.	
Grado de Protección: parcial - fachada y volumetría	
DESCRIPCIÓN: inmueble terrero con entrepiso.	

ÁREAS	(m2)
Parcela:	148,77
Construida:	200,30
Proyección:	142,99
Área libre del lote:	5,78
Tasa de ocupación (%)	96,11
ALTURAS:	**(m)**
Fachada:	4,10
	0,00

Fachada: enfoscado con cemento y arena de río.
Vanos: madera y vidrio tipo guillotina, con postigo.
Dinteles y contrafuertes: madera.
Cornisa:
Tejado: a dos aguas, cerchas de madera con teja de barro tipo canal.
Albañilería: piedra y ladrillo hueco.
Techo: madera.
Pavimento: madera, piedra y cerámica.

Sistema de desagüe: fosa anaeróbica.	**Pavimento da área descubierto**: natural.

PATOLOGÍAS:
Humedad ascendente, incompatibilidad química entre materiales nuevos y antiguos (argamasa de cal y arena, cemento y arena, tintas PVA y encalado); proceso de colmatación en razón del sistema de desagüe y contaminación de la capa freática. Posibilidad asentamiento diferencial de las cimentaciones inadecuadas para el tipo de suelo alterado en razón del sistema de desagüe anaeróbico.

Otras informaciones: Inmueble recién recuperado, cambio de vano de puerta por ventana.

Normativas de Protección: fachada y volumetría.

Estado de conservación: bueno.

Intervenciones realizadas: modificaciones y ampliaciones: implantación sistemas de abastecimiento de agua y luz con tratamiento de aguas servidas.

Fuente: IPHAN, IHAP, Secretaria Municipal de Urbanismo de Paraty y visita *in Loco*

Bibliografía:

SADA, Patrícia, (1989): *Paraty: traçados de um centro histórico*, Projeto Editores Associados, São Paulo, 160pp.
MOREIRA DE SOUZA, Vicente Custódio; RIPPER, Thomaz, (1998): *Patologia, recuperação e reforço de estructuras de concreto armado*, Ed. PINI, Son Paulo, 256pp.
MATEUS, J. E. Tomás (1962), *Bases para o dimensionamento de estruturas de madeira*, Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1999): *La obra de fabrica y su patología*, Las Palmas de Gran Canaria, Colegio Oficial de Arquitectos de Canarias, Demarcación de Gran Canaria, 316 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1990): Patología de las piedras de construcción, Editorial Las Palmas de Gran Canaria, Escuela Superior de Arquitectura, Universidad Las Palmas de Gran Canaria, 21 pp.
ORTEGA ANDRADE, Francisco (1989) Patología de la construcción: humedades en la edificación, Editorial Sevilla, Editan, 237 pp.

CARTA DE CABO FRIO DE OUTUBRO DE 1989

Publicado no Caderno de Documentos nº 3 - "Cartas Patrimoniais"- Ministério da Cultura Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional - IPHAN Brasília, 1995.

VESPUCIANA - ENCONTRO DE CIVILIZAÇÕES NAS AMÉRICAS

Conclusões e Recomendações do Seminário

No dia 6 de outubro do ano de 1989, o Comitê Brasileiro do ICOMOS reuniu em Cabo Frio, mui formosa paragem e mui prodigioso sítio da costa sul do Brasil, conhecedores de arqueologia, arquitetura, botânica, navegação, história, engenharia e outros saberes, originários de todas as partes do Brasil e de outras terras da América, como Argentina, Bolívia, Costa Rica, México, Paraguai e Peru, para, juntando-se às comemorações dos 500 anos da vinda de Colombo América e homenageando o navegador Américo Vespúcio, que em 1503 aqui esteve, escrever esta carta, que terá o nome Carta de Cabo Frio.

A história do planeta Terra, pode ser lida através das múltiplas manifestações da natureza. Ao identificá-las e interpretar-lhes o valor, o homem atribui a esses testemunhos significação cultural.

A defesa da identidade cultural far-se-á através do resgate das formas de convívio harmônico com seu ambiente.

É preciso rever a história americana, reconhecendo o papel das populações do continente. Para garantia da autonomia das sociedades e culturas indígenas, é fundamental assegurar-lhes a posse e o usufruto exclusivo de suas terras e a preservação de suas línguas - fatores centrais de sua identidade. O trabalho dos cientistas sociais e dos órgãos responsáveis deve assegurar a liberdade do desenvolvimento cultural dos povos indígenas.

O sentido de conquista que caracterizou o encontro de culturas na América resultou em um processo desigual de interação, com o sacrifício de muitos valores. Os novos encontros de culturas deverão ser direcionados no sentido do respeito aos contextos locais.

O quinto centenário da chegada de Colombo é a oportunidade para se rever a história americana, levando-se em conta que a ocupação do continente precede em muito a fixação do europeu. Nesse sentido, é fundamental a preservação de todo tipo de testemunhos, como os sítios geológicos, arqueológicos, fossilíferos e naturais.

O processo de preservação, por sua complexidade, demanda um concurso interdisciplinar e uma ação interinstitucional. Para o conhecimento e a preservação do patrimônio cultural e natural, faz-se necessária a apropriação de métodos específicos e de novas técnicas disponíveis.

O êxito de uma política preservacionista tem como fator fundamental o engajamento da comunidade, que deve ter por origem um processo educativo em todos os níveis, com a utilização dos meios de comunicação. O respeito aos valores naturais, étnicos e culturais, enfatizados através da educação pública, contribuirá para a valorização das identidades culturais. A criação de unidades de conservação ambiental e a preservação de sítios deverá ser acompanhada de soluções alternativas, de modo a garantir a melhoria da qualidade de vida das populações envolvidas.

A ação de empresas privadas ou estatais em projetos industriais, extrativos e infra-estruturais não pode resultar em danos à vida humana, à natureza. Cabe ao poder público intervir com medidas efetivas de preservação, controle, fiscalização e atuação.

Sendo a identidade cultural a razão maior e a base da existência das nações, é imprescindível a ação do Estado nas suas várias instâncias e a participação da comunidade na valorização e defesa de seus bens naturais e culturais.

Para salvaguarda do patrimônio natural e cultural da América Latina em suas diversas manifestações, é fundamental um esforço conjunto, a fim de evitar o isolamento cultural e garantir a integração latino-americana.

Carta de Petrópolis

DE 1987

1º Seminário Brasileiro para Preservação e Revitalização de Centros Históricos

Entende-se como sítio histórico urbano o espaço que concentra testemunhos do fazer cultural da cidade em suas diversas manifestações. Esse sítio histórico urbano deve ser entendido em seu sentido operacional de área crítica, e não por oposição a espaços não-históricos da cidade, já que toda cidade é um organismo histórico.

O sítio histórico urbano – SHU – é parte integrante de um contexto amplo que comporta as paisagens natural e construída, assim como a vivência de seus habitantes num espaço de valores produzidos no passado e no presente, em processo dinâmico de transformação, devendo os novos espaços urbanos ser entendidos na sua dimensão de testemunhos ambientais em formação.

A cidade enquanto expressão cultural, socialmente fabricada, não é eliminatória, mas somatória. Nesse sentido, todo espaço edificado é resultado de um processo de produção social, só se justificando sua substituição após demonstrado o esgotamento de seu potencial sócio-cultural. Os critérios para avaliar a conveniência desta substituição devem levar em conta o custo sócio-cultural do novo.

O objetivo último da preservação é a manutenção e potencialização de quadros e referenciais necessários para a expressão e consolidação da cidadania. É nessa perspectiva de reapropriação política do espaço urbano pelo cidadão que a preservação incrementa a qualidade de vida.

Sendo a polifuncionalidade uma característica do SHU, a sua preservação não deve dar-se à custa de exclusividade de usos, nem mesmo daqueles ditos culturais, devendo, necessariamente, abrigar os universos de trabalho e do cotidiano, onde se manifestam as verdadeiras expressões de uma sociedade heterogênea e plural. Guardando essa heterogeneidade, deve a moradia construir-se na função primordial do espaço edificado, haja vista a flagrante carência habitacional brasileira. Desta forma, especial atenção deve ser dada à permanência no SHU das populações residentes e das atividades tradicionais, desde que compatíveis com a sua ambiência.

A preservação do SHU deve ser pressuposto do planejamento urbano, entendido como processo contínuo e permanente, alicerçado no conhecimento dos mecanismos formadores e atuantes na estruturação do espaço.

Na preservação do SHU é fundamental a ação integrada dos órgãos federais, estaduais e municipais, bem como a participação da comunidade interessada nas decisões de planejamento, como uma das formas de pleno exercício da cidadania. Nesse sentido, é imprescindível a viabilização e o estímulo aos mecanismos institucionais que asseguram uma gestão democrática da cidade, pelo fortalecimento da participação das lideranças civis.

No processo de preservação do SHU, o inventário como parte dos procedimentos da análise e compreensão da realidade constituiu-se na ferramenta básica para o conhecimento do acervo cultural e natural. A realização do inventário com a participação da comunidade proporciona não apenas a obtenção do conhecimento do valor por ela atribuído ao patrimônio, mas também, o fortalecimento dos seus vínculos em relação ao patrimônio.

A proteção legal do SHU far-se-á através de diferentes tipos de instrumentos, tais como: tombamento, inventário, normas urbanísticas, isenções e incentivos, declaração de interesse cultural e desapropriação.

Na diversificação dos instrumentos de proteção, considera-se essencial a predominância do valor social da propriedade urbana sobre a sua condição de mercadoria.

Publicado no Caderno de Documentos n.º 3 – "Cartas Patrimoniais"-

Ministério da Cultura

Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional – IPHAN

Brasília, 1995

Lei nº 378 de 13 de janeiro de 1937

DÁ NOVA ORGANIZAÇÃO AO MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E SAÚDE PÚBLICA.

O Presidente da República dos Estados Unidos do Brasil:

Faço saber que o Poder Legislativo decreta e eu sanciono a seguinte lei:

CAPÍTULO III

Seção III

Dos serviços à educação

Artigo 46º - Fica criado o Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional, com a finalidade de promover, em todo o país e de modo permanente, o tombamento, a conservação, o enriquecimento e o conhecimento do patrimônio histórico e artístico nacional.

§ 1º O serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional terá, além de outros órgãos que se tornarem necessários ao seu funcionamento, o Conselho Consultivo.

§ 2º O Conselho Consultivo se constituirá de diretor do Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional, dos diretores dos museus nacionais de coisas históricas ou artísticas, e de mais dez membros, nomeados pelo Presidente da República.

§ 3º O Museu Histórico Nacional, o Museu Nacional de Belas-Artes e outros museus nacionais de coisas históricas ou artísticas, que forem criados, cooperarão nas atividades do Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional, pela forma que for estabelecida em regulamento

CAPÍTULO IX

Disposições transitórias

Artigo 119 - Fica o Poder Executivo autorizado a despender, no exercício de 1937, por conta da dotação de Rs. 86.813:193$400, constante da parte III (Serviços e encargos diversos), verba 23a., subconsignação n.º 2, do orçamento do Ministério da Educação e saúde:

1) com as despesas de material necessário ao Instituto Nacional de Pedagogia, ao Instituto Nacional de Cinema Educativo, ao Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional, ao Museu Nacional de Belas-Artes, ao Instituto Cairu e ao Serviço de Radiofusão Educativa, respectivamente,

as quantias de R$.250:000$000, R$ 400:000$000, R$ 300:000$000, R$ 100:000$000, R$ 50:000$000;

Artigo 130 - Fica extinto o Conselho Nacional de Belas-Artes, cujas funções passarão a ser exercidas pelo Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional pelo Museu Nacional de Belas-Artes.

Artigo 143 - Esta lei entrará em vigor na data de sua publicação.

Artigo 144 - Revogam-se as disposições em contrário.

Rio de Janeiro, 13 de Janeiro de 1937; 116º da Independência e 49º da República.

Getúlio Vargas

Gustavo Capanema

Artur de Souza Costa.

ANEXO VIII

Exposição de motivos submetida pelo Ministro Gustavo Capanema ao Presidente Gétulio Vargas em novembro de 1937.

Sr. presidente:

A proteção do patrimônio histórico e artístico nacional é assunto que de longa data vem preocupando os homens de cultura de nosso país

Nada, pelo menos nada de orgânico e sistemático se havia feito, porém, até 1936, quando foi por V.Exa. criado o serviço do Patrimônio Histórico Nacional.

Trabalhava-se aqui e ali, com pequenos recursos para evitar um ou outro desastre irreparável.

O grande acervo de preciosidades de valor histórico ou artístico ia-se perdendo, dispersando, arruinando, alterando.

Proprietários sem escrúpulos ou ignorantes deixavam que bens os mais preciosos se acabassem ou se evadissem, ante o descaso ou a inércia dos poderes públicos. As vozes de um ou outro patriota ou esforço deste ou daquele homem público não traziam o remédio necessário adequado.

A criação do Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional, em abril de 1936, foi o passo decisivo. Montou-se o aparelho de alcance nacional, destinado a exercer ação enérgica e permanente, de modo direto ou indireto, para conservar e enriquecer o nosso patrimônio histórico e artístico e ainda para torná-lo conhecido.

A princípio funcionou o serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional em bases provisórias.

A lei n.º 378, de 13 de janeiro de 1937, proposta pelo Poder Executivo, deu-lhe a estrutura definitiva, que ora apresenta.

Em pouco mais de um ano e meio de funcionamento, a soma copiosa de trabalhos realizados tem demonstrado a utilidade do empreendimento.

Desde logo, entretanto, se verificou que a ação do Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional não teria a necessária eficiência se não fossem fixados os princípios fundamentais da proteção das coisas de valor histórico ou artístico, princípios que não somente traçassem o plano de ação dos poderes públicos, mas ainda assegurassem, mediante o estabelecimento de penalidades, a cooperação de todos os proprietários.

Foi, assim, elaborado o necessário projeto de lei. Na sua feitura, aproveitou-se tudo quanto de útil, entre nós, se projetara anteriormente. Foi consultada e atendida, no que pareceu conveniente, a legislação estrangeira.

Vossa Excelência apresentou o projeto ao Poder Legislativo em 15 de outubro de 1936. Na Câmara dos Deputados não se lhe fez emenda. O Senado Federal introduziu-lhe algumas pequenas modificações. A 10 do corrente mês de novembro, quando se decretou a nova Constituição, estava o projeto em fase final de elaboração, de novo na Câmara dos Deputados.

Retomando agora o projeto inicial, julguei de bom aviso nele incluir, com uma ou duas exceções, as emendas do Senado Federal, e ainda uma ou outra nova disposição com o que lhe melhorou o texto.

O projeto de decreto-lei, que ora tenho a honra de submeter à elevada consideração de Vossa Excelência é, assim, o resultado de longo trabalho, em que foram aproveitadas as lições e os alvitres dos estudiosos da matéria.

É ainda de notar que, nesse projeto, está regulada em toda a sua plenitude, a disposição do art. 134 da Constituição.

Transformado em lei, é lícito esperar que de sua execução decorra para o nosso patrimônio histórico e artístico a proteção vigilante, segura e esclarecida de que ele, há tanto tempo, está carecendo.

Apresento a Vossa Excelência os meus protestos de respeitosa consideração.

Gustavo Capanema

Decreto-lei n° 25, de 30 de novembro de 1937

ORGANIZA A PROTEÇÃO DO PATRIMÔNIO HISTÓRICO E ARTÍSTICO NACIONAL

O Presidente da República dos Estados Unidos do Brasil, usando da atribuição que lhe confere o art. 180 da Constituição, decreta:

CAPÍTULO I

Do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional

Artigo 1º - Constitui o patrimônio histórico e artístico nacional o conjunto dos bens móveis e imóveis existentes no País e cuja conservação seja de interesse público, quer por sua vinculação a fatos memoráveis da história do Brasil, quer por seu excepcional valor arqueológico ou etnográfico, bibliográfico ou artístico.

§ 1º - Os bens a que se refere o presente artigo só serão considerados parte integrante do patrimônio histórico e artístico nacional depois de inscritos separada ou agrupadamente num dos quatro Livros do Tombo, de que trata o Art. 4º desta lei.

§ 2º - Equiparam-se aos bens a que se refere o presente artigo e são também sujeitos a tombamento os monumentos naturais, bem como os sítios e paisagens que importe conservar e proteger pela feição notável com que tenham sido dotados pela Natureza ou agenciados pela indústria humana.

Artigo 2º - A presente lei se aplica às coisas pertencentes às pessoas naturais, bem como às pessoas jurídicas de direito privado e de direito público interno.

Artigo 3º - Excluem-se do patrimônio histórico e artístico nacional as obras de origem estrangeira:

1º) que pertençam às representações diplomáticas ou consulares acreditadas no País;

2º) que adornem quaisquer veículos pertencentes a empresas estrangeiras, que façam carreira no País;

3º) que se incluam entre os bens referidos no art. 10 da Introdução ao Código Civil, e que continuam sujeitas à lei pessoal do proprietário;

4º) que pertençam a casas de comércio de objetos históricos ou artísticos;

5º) que sejam trazidas para exposições comemorativas, educativas ou comerciais;

6º) que sejam importadas por empresas estrangeiras expressamente para adorno dos respectivos estabelecimentos.

Parágrafo único: As obras mencionadas nas alíneas 4 e 5 terão guia de licença para livre trânsito, fornecida pelo Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional.

CAPÍTULO II

Do Tombamento

Artigo 4º - O Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional possuirá quatro Livros do Tombo, nos quais serão inscritas as obras a que se refere o art. 1º desta lei, a saber:

1º) no Livro do Tombo Arqueológico, Etnográfico e Paisagístico, as coisas pertencentes às categorias de arte arqueológica, etnográfica, ameríndia e popular, e bem assim as mencionadas no § 2º do citado art. 1º;

2º) no Livro do Tombo Histórico, as coisas de interesse histórico e as obras de arte histórica;

3º) no Livro do Tombo das Belas-Artes, as coisas de arte erudita nacional ou estrangeira;

4º) no Livro do Tombo das Artes Aplicadas, as obras que se incluírem na categoria das artes aplicadas, nacionais ou estrangeiras.

§ 1º - Cada um dos Livros do Tombo poderá ter vários volumes.

§ 2º - Os bens, que se incluem nas categorias enumeradas nas alíneas 1, 2, 3 e 4 do presente artigo, serão definidos e especificados no regulamento que for expedido para execução da presente lei.

Artigo 5º - O tombamento dos bens pertencentes à União, aos Estados e aos Municípios se fará de ofício por ordem do Diretor do Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional, mas deverá ser notificado à entidade a quem pertencer, ou sob cuja guarda estiver a coisa tombada, a fim de produzir os necessários efeitos.

Artigo 6º - O tombamento de coisa pertencente à pessoa natural ou à pessoa jurídica de direito privado se fará voluntária ou compulsoriamente.

Artigo 7º - Proceder-se-á ao tombamento voluntário sempre que o proprietário o pedir e a coisa se revestir dos requisitos necessários para constituir parte integrante do patrimônio histórico e artístico nacional a juízo do Conselho Consultivo do Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional, ou sempre que o mesmo proprietário anuir, por escrito, à notificação, que se lhe fizer, para inscrição da coisa em qualquer dos Livros do Tombo.

Artigo 8º - Proceder-se-á ao tombamento compulsório quando o proprietário se recusar a anuir à inscrição da coisa.

Artigo 9º - O tombamento compulsório se fará de acordo com o seguinte processo:

1º) O Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional, por seu órgão competente, notificará o proprietário para anuir ao tombamento, dentro do prazo de quinze dias, a contar do recebimento da notificação, ou para, se o quiser impugnar, oferecer dentro do mesmo prazo as razões de sua impugnação;

2º) no caso de não haver impugnação dentro do prazo assinado, que é fatal, o diretor do Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional mandará por simples despacho que proceda à inscrição da coisa no competente Livro do Tombo;

3º) se a impugnação for oferecida dentro do prazo assinado, far-se-á vista da mesma, dentro de outros quinze dias fatais, ao órgão de que houver emanado a iniciativa do tombamento, a fim de sustentá-la. Em seguida, independentemente de custas, será o processo remetido ao Conselho Consultivo do Serviço do Patrimônio Histórico Nacional, que proferirá decisão a respeito, dentro do prazo de sessenta dias, a contar do seu recebimento. Dessa decisão não caberá recurso.

Artigo 10 - O tombamento dos bens, a que se refere o art. 6º desta lei, será considerado provisório ou definitivo, conforme esteja o respectivo processo iniciado pela notificação ou concluído pela inscrição dos referidos bens no competente Livro do Tombo.

Parágrafo único - Para todos os efeitos, salvo a disposição do art. 13 desta lei, o tombamento provisório se equipará ao definitivo.

CAPÍTULO III

Dos efeitos do tombamento

Artigo 11 - As coisas tombadas, que pertençam à União, aos Estados ou aos Municípios, inalienáveis por natureza, só poderão ser transferidas de uma à outra das referidas entidades.

Parágrafo único. Feita a transferência, dela deve o adquirente dar imediato conhecimento ao Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional.

Artigo 12 - A alienabilidade das obras históricas ou artísticas tombadas, de propriedade de pessoas naturais ou jurídicas de direito privado, sofrerá as restrições constantes da presente lei.

Artigo 13 - O tombamento definitivo dos bens de propriedade particular será, por iniciativa do órgão competente do Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional, transcrito para os devidos efeitos em livro a cargo dos oficiais do registro de imóveis e averbado ao lado da transcrição do domínio.

§ 1º - No caso de transferência de propriedade dos bens de que trata este artigo, deverá o adquirente, dentro do prazo de trinta dias, sob pena de multa de dez por centro sobre o respectivo valor, fazê-la constar do registro, ainda que se trate de transmissão judicial ou *causa mortis*.

§ 2º - Na hipótese de deslocação de tais bens, deverá o proprietário, dentro do mesmo prazo e sob pena da mesma multa, inscrevê-los no registro do lugar para que tiveram sido deslocados.

§ 3º - A transferência deve ser comunicada pelo adquirente, e a deslocação pelo proprietário, ao Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional, dentro do mesmo prazo e sob a mesma pena.

Artigo 14 - A coisa tombada não poderá sair do País, senão por curto prazo, sem transferência de domínio e para fim de intercâmbio cultural, a juízo do Conselho Consultivo do Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional.

Artigo 15 - Tentada, a não ser no caso previsto no artigo anterior, a exportação para fora do País, da coisa tombada, será esta seqüestrada pela União ou pelo Estado em que se encontrar.

§ 1º - Apurada a responsabilidade do proprietário, ser-lhe-á imposta a multa de cinqüenta por cento do valor da coisa, que permanecerá seqüestrada em garantia do pagamento, e até que este se faça.

§ 2º - No caso de reincidência, a multa será elevada ao dobro.

§ 3º - A pessoa que tentar a exportação de coisa tombada, além de incidir na multa a que se referem os parágrafos anteriores, incorrerá nas penas cominadas no Código Penal para o crime de contrabando.

Artigo 16 - No caso de extravio ou furto de qualquer objeto tombado, o respectivo proprietário deverá dar conhecimento do fato ao Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional, dentro do prazo de cinco dias, sob pena de multa de dez por cento sobre o valor da coisa.

Artigo 17 - As coisas tombadas não poderão, em caso nenhum, ser destruídas, demolidas ou mutiladas, nem, sem prévia autorização especial do Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional, ser reparadas, pintadas ou restauradas, sob pena de multa de cinqüenta por cento do dano causado.

Parágrafo único: Tratando-se de bens pertencentes à União, aos Estados ou aos Municípios, a autoridade responsável pela infração do presente artigo incorrerá pessoalmente na multa.

Artigo 18 - Sem prévia autorização do Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional, não se poderá, na vizinhança da coisa tombada, fazer construção que lhe impeça ou reduza a

visibilidade, nem nela colocar anúncios ou cartazes, sob pena de ser mandada destruir a obra ou retirar o objeto, impondo-se neste caso multa de cinqüenta por cento do valor do mesmo objeto.

Artigo 19 - O proprietário de coisa tombada, que não dispuser de recursos para proceder às obras de conservação e reparação que a mesma requerer, levará ao conhecimento do Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional e necessidade das mencionadas obras, sob pena de multa correspondente ao dobro da importância em que for avaliado o dano sofrido pela mesma coisa.

§ 1º - Recebida a comunicação, e consideradas necessárias as obras, o diretor do Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional mandará executá-las, a expensas da União, devendo as mesmas ser iniciadas dentro do prazo de seis meses, ou providenciará para que seja feita a desapropriação da coisa.

§ 2º - À falta de qualquer das providências previstas no parágrafo anterior, poderá o proprietário requerer que seja cancelado o tombamento da coisa.

§ 3º - Uma vez que verifique haver urgência na realização de obras e conservação ou reparação em qualquer coisa tombada, poderá o Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional tomar a iniciativa de projetá-las e executá-las, a expensas da União, independentemente da comunicação a que alude este artigo, por parte do proprietário.

Artigo 20 - As coisas tombadas ficam sujeitas à vigilância permanente do Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional, que poderá inspecioná-las sempre que for julgado conveniente, não podendo os respectivos proprietários ou responsáveis criar obstáculos à inspeção, sob pena de multa de cem mil réis, elevada ao dobro em caso de reincidência.

Artigo 21 - Os atentados cometidos contra os bens de que trata o art. 1º desta lei são equiparados aos cometidos contra o patrimônio nacional.

CAPÍTULO IV

Do direito de preferência

Artigo 22 - Em face da alienação, onerosa de bens tombados, pertencentes a pessoas naturais ou a pessoas jurídicas de direito privado, a União, os Estados e os Municípios terão, nesta ordem, o direito de preferência.

§ 1º - Tal alienação não será permitida sem que previamente sejam os bens oferecidos, pelo mesmo preço, à União, bem como ao Estado e ao Município em que se encontrarem. O proprietário deverá notificar os titulares do direito de preferência a usá-lo, dentro de trinta dias, sob pena de perdê-lo.

§ 2º - É nula a alienação realizada com violação do disposto no parágrafo anterior, ficando qualquer dos titulares do direito de preferência habilitado a seqüestrar a coisa e a impor a multa de

vinte por cento do seu valor ao transmitente e ao adquirente, que serão por ela solidariamente responsáveis. A nulidade será pronunciada, na forma da lei, pelo juiz que conceder o sequestro, o qual só será levantado depois de paga a multa e se qualquer dos titulares do direito de preferência não tiver adquirido a coisa no prazo de trinta dias.

§ 3º - O direito de preferência não inibe o proprietário de gravar livremente a coisa tombada, de penhor, anticrese ou hipoteca.

§ 4º - Nenhuma venda judicial de bens tombados se poderá realizar sem que, previamente, os titulares do direito de preferência sejam disso notificados judicialmente, não podendo os editais de praça ser expedidos, sob pena de nulidade, antes de feita a notificação.

§ 5º - Aos titulares do direito de preferência assistirá o direito de remissão, se dela não lançarem mão, até a assinatura do auto de arrematação ou até a sentença de adjudicação, as pessoas que, na forma da lei, tiverem a faculdade de remir.

§ 6º - O direito de remissão por parte da União, bem como do Estado e do Município em que os bens se encontrarem, poderá ser exercido, dentro de cinco dias a partir da assinatura do auto de arrematação ou da sentença de adjudicação, não se podendo extrair a carta enquanto não se esgotar este prazo, salvo se o arrematante ou o adjudicante for qualquer dos titulares do direito de preferência.

CAPÍTULO V

Disposições gerais

Artigo 23 - O Poder Executivo providenciará a realização de acordos entre a União e os Estados, para melhor coordenação e desenvolvimento das atividades relativas à proteção do patrimônio histórico e artístico nacional e para a uniformização da legislação estadual complementar sobre o mesmo assunto.

Artigo 24 - A União manterá, para conservação e exposição de obras históricas e artísticas de sua propriedade, além do Museu Histórico Nacional e do Museu Nacional de Belas Artes, tantos outros museus nacionais quantos se tornarem necessários, devendo outrossim providenciar no sentido a favorecer a instituição de museus estaduais e municipais, com finalidades similares.

Artigo 25 - O Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional procurará entendimentos com as autoridades eclesiásticas, instituições científicas, históricas ou artísticas e pessoas naturais e jurídicas, com o objetivo de obter a cooperação das mesmas em benefício do patrimônio histórico e artístico nacional.

Artigo 26 - Os negociantes de antigüidade, de obras de arte de qualquer natureza, de manuscritos e livros antigos ou raros são obrigados a um registro especial no Serviço do Patrimônio

Histórico e Artístico Nacional, cumprindo-lhes outrossim apresentar semestralmente ao mesmo relações completas das coisas históricas e artísticas que possuírem.

Artigo 27 - Sempre que os agentes de leilões tiverem de vender objetos de natureza idêntica à dos mencionados no artigo anterior, deverão apresentar a respectiva relação ao órgão competente do Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional, sob pena de incidirem na multa de cinqüenta por cento sobre o valor dos objetos vendidos.

Artigo 28 - Nenhum objeto de natureza idêntica à dos referidos no art. 26 desta lei poderá ser posto à venda pelos comerciantes ou agentes de leilões, sem que tenha sido previamente autenticado pelo Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional, ou por perito em que o mesmo se louvar, sob pena de multa de cinqüenta por cento sobre o valor atribuído ao objeto.

Parágrafo único: A autenticação do mencionado objeto será feita mediante o pagamento de uma taxa de peritagem de cinco por cento sobre o valor da coisa, se este for inferior ou equivalente a um conto de réis, e de mais cinco mil-réis por conto de réis ou fração que exceder.

Artigo 29 - O titular do direito de preferência goza de privilégio especial sobre o valor produzido em praça por bens tombados, quanto ao pagamento de multas impostas em virtude de infrações da presente lei.

Parágrafo único - Só terão prioridade sobre o privilégio a que se refere este artigo os créditos inscritos no registro competente antes do tombamento da coisa pelo Serviço Nacional do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional.

Artigo 30 - Revogam-se as disposições em contrário. Rio de Janeiro, em 30 de novembro de 1937; 116º da Independência e 49º da República.

Getúlio Vargas

Gustavo Capanema

Decreto n° 3.551, de 4 de agosto de 2000

INSTITUI O REGISTRO DE BENS CULTURAIS DE NATUREZA IMATERIAL QUE CONSTITUEM PATRIMÔNIO CULTURAL BRASILEIRO, CRIA O PROGRAMA NACIONAL DO PATRIMÔNIO IMATERIAL E DÁ OUTRAS PROVIDÊNCIAS.

O Presidente da República, no uso da atribuição que lhe confere o Artigo 84, inciso IV, e tendo em vista o disposto no Artigo 14 da Lei nº 9.649, de 27 de maio de 1998,

Decreta:

Artigo 1º - Fica instituído o Registro de Bens Culturais de Natureza Imaterial que constituem patrimônio cultural brasileiro.

§ 1º Esse registro se fará em um dos seguintes livros:

I - Livro de Registro dos Saberes, onde serão inscritos conhecimentos e modos de fazer enraizados no cotidiano das comunidades;

II - Livro de Registro das Celebrações, onde serão inscritos rituais e festas que marcam a vivência coletiva do trabalho, da religiosidade, do entretenimento e de outras práticas da vida social;

III - Livro de Registro das Formas de Expressão, onde serão inscritas manifestações literárias, musicais, plásticas, cênicas e lúdicas;

IV - Livro de Registro dos Lugares, onde serão inscritos mercados, feiras, santuários, praças e demais espaços onde se concentram e reproduzem práticas culturais coletivas.

§ 2º A inscrição num dos livros de registro terá sempre como referência a continuidade histórica do bem e sua relevância nacional para a memória, a identidade e a formação da sociedade brasileira.

§ 3º Outros livros de registro poderão ser abertos para a inscrição de bens culturais de natureza imaterial que constituam patrimônio cultural brasileiro e não se enquadrem nos livros definidos no parágrafo primeiro deste artigo.

Artigo 2º - São partes legítimas para provocar a instauração do processo de registro:

I - o Ministro de Estado da Cultura;

II - instituições vinculadas ao Ministério da Cultura;

III - Secretarias de Estado, de Município e do Distrito Federal;

IV - sociedades ou associações civis.

Artigo 3º - As propostas para registro, acompanhadas de sua documentação técnica, serão dirigidas ao Presidente do Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional - IPHAN, que as submeterá aoConselho Consultivo do Patrimônio Cultural.

§ 1º A instrução dos processos de registro será supervisionada pelo IPHAN.

§ 2º A instrução constará de descrição pormenorizada do bem a ser registrado, acompanhada da documentação correspondente, e deverá mencionar todos os elementos que lhe sejam culturalmente relevantes.

3º A instrução dos processos poderá ser feita por outros órgãos do Ministério da Cultura, pelas unidades do IPHAN ou por entidade, pública ou privada, que detenha conhecimentos específicos sobre a matéria, nos termos do regulamento a ser expedido pelo Conselho Consultivo do Patrimônio Cultural.

§ 4º Ultimada a instrução, o IPHAN emitirá parecer acerca da proposta de registro e enviará o processo ao Conselho Consultivo do Patrimônio Cultural, para deliberação.

§ 5º O parecer de que trata o parágrafo anterior será publicado no Diário Oficial da União, para eventuais manifestações sobre o registro, que deverão ser apresentadas ao Conselho Consultivo do Patrimônio Cultural no prazo de até trinta dias, contados da data de publicação do parecer.

Artigo 4º - O processo de registro, já instruído com as eventuais manifestações apresentadas, será levado à decisão do Conselho Consultivo do Patrimônio Cultural.

Artigo 5º - Em caso de decisão favorável do Conselho Consultivo do Patrimônio Cultural, o bem será inscrito no livro correspondente e receberá o título de "Patrimônio Cultural do Brasil".

Parágrafo único - Caberá ao Conselho Consultivo do Patrimônio Cultural determinar a abertura, quando for o caso, de novo Livro de Registro, em atendimento ao disposto nos termos do § 3º do Artigo 1º deste Decreto.

Artigo 6º - Ao Ministério da Cultura cabe assegurar ao bem registrado:

I - documentação por todos os meios técnicos admitidos, cabendo ao IPHAN manter banco de dados com o material produzido durante a instrução do processo.

II - ampla divulgação e promoção.

Artigo 7º - O IPHAN fará a reavaliação dos bens culturais registrados, pelo menos a cada dez anos, e a encaminhará ao Conselho Consultivo do Patrimônio Cultural para decidir sobre a revalidação do título de "Patrimônio Cultural do Brasil". Parágrafo único. Negada a revalidação, será mantido apenas o registro, como referência cultural de seu tempo.

Artigo 8º - Fica instituído, no âmbito do Ministério da Cultura, o "Programa Nacional do Patrimônio Imaterial", visando à implementação de política específica de inventário, referenciamento e valorização desse patrimônio.

Parágrafo único. O Ministério da Cultura estabelecerá, no prazo de noventa dias, as bases para o desenvolvimento do Programa de que trata este artigo.

Artigo 9º - Este Decreto entra em vigor na data de sua publicação.

Brasília, 4 de agosto de 2000; 179º da Independência e 112º da República.

FERNANDO HENRIQUE CARDOSO

Francisco Weffort

A Carta, de Pero Vaz de Caminha

Fonte:
Carta a El Rei D. Manuel, Dominus : São Paulo, 1963.

Texto proveniente de:
A Biblioteca Virtual do Estudante Brasileiro <http://www.bibvirt.futuro.usp.br>
A Escola do Futuro da Universidade de São Paulo
Permitido o uso apenas para fins educacionais.

Texto-base digitalizado por:
NUPILL - Núcleo de Pesquisas em Informática, Literatura e Lingüística
<http://www.cce.ufsc.br/~alckmar/literatura/literat.html>
Universidade Federal de Santa Catarina

Este material pode ser redistribuído livremente, desde que não seja alterado, e que as informações acima sejam mantidas. Para maiores informações, escreva para <bibvirt@futuro.usp.br>.

Estamos em busca de patrocinadores e voluntários para nos ajudar a manter este projeto. Se você quer ajudar de alguma forma, mande um e-mail para <bibvirt@futuro.usp.br> e saiba como isso é possível.

A Carta

Pero Vaz de Caminha

Senhor,

posto que o Capitão-mor desta Vossa frota, e assim os outros capitães escrevam a Vossa Alteza a notícia do achamento desta Vossa terra nova, que se agora nesta navegação achou, não deixarei de também dar disso minha conta a Vossa Alteza, assim como eu melhor puder, ainda que -- para o bem contar e falar -- o saiba pior que todos fazer!

Todavia tome Vossa Alteza minha ignorância por boa vontade, a qual bem certo creia que, para aformosentar nem afear, aqui não há de pôr mais do que aquilo que vi e me pareceu.

Da marinhagem e das singraduras do caminho não darei aqui conta a Vossa Alteza -- porque o não saberei fazer -- e os pilotos devem ter este cuidado.

E portanto, Senhor, do que hei de falar começo:

E digo quê:

A partida de Belém foi -- como Vossa Alteza sabe, segunda-feira 9 de março. E sábado, 14 do dito mês, entre as 8 e 9 horas, nos achamos entre as Canárias, mais perto da Grande Canária. E ali andamos todo aquele dia em calma, à vista delas, obra de três a quatro léguas. E domingo, 22 do dito mês, às dez horas mais ou menos, houvemos vista das ilhas de Cabo Verde, a saber da ilha de São Nicolau, segundo o dito de Pero Escolar, piloto.

Na noite seguinte à segunda-feira amanheceu, se perdeu da frota Vasco de Ataíde com a sua nau, sem haver tempo forte ou contrário para poder ser !

Fez o capitão suas diligências para o achar, em umas e outras partes. Mas... não apareceu mais !

E assim seguimos nosso caminho, por este mar de longo, até que terça-feira das Oitavas de Páscoa, que foram 21 dias de abril, topamos alguns sinais de terra, estando da dita Ilha -- segundo os pilotos diziam, obra de 660 ou 670 léguas -- os quais eram muita quantidade de ervas compridas, a que os mareantes chamam botelho, e assim mesmo outras a que dão o nome de rabo-de-asno. E quarta-feira seguinte, pela manhã, topamos aves a que chamam furabuchos.

Neste mesmo dia, a horas de véspera, houvemos vista de terra! A saber, primeiramente de um grande monte, muito alto e redondo; e de outras serras mais baixas ao sul dele; e de terra chã, com grandes arvoredos; ao qual monte alto o capitão pôs o nome de O Monte Pascoal e à terra A Terra de Vera Cruz!

Mandou lançar o prumo. Acharam vinte e cinco braças. E ao sol-posto umas seis léguas da terra, lançamos ancoras, em dezenove braças -- ancoragem limpa. Ali ficamo-nos toda aquela noite. E quinta-feira, pela manhã, fizemos vela e seguimos em direitura à terra, indo os navios pequenos diante -- por dezessete, dezesseis, quinze, catorze, doze, nove braças -- até meia légua da terra, onde todos lançamos ancoras, em frente da boca de um rio. E chegaríamos a esta ancoragem às dez horas, pouco mais ou menos.

E dali avistamos homens que andavam pela praia, uns sete ou oito, segundo disseram os navios pequenos que chegaram primeiro.

Então lançamos fora os batéis e esquifes. E logo vieram todos os capitães das naus a esta nau do Capitão-mor. E ali falaram. E o Capitão mandou em terra a Nicolau Coelho para ver aquele rio. E tanto que ele começou a ir-se para lá, acudiram pela praia homens aos dois e aos três, de maneira que, quando o batel chegou à boca do rio, já lá estavam dezoito ou vinte.

Pardos, nus, sem coisa alguma que lhes cobrisse suas vergonhas. Traziam arcos nas mãos, e suas setas. Vinham todos rijamente em direção ao batel. E Nicolau Coelho lhes fez sinal que pousassem os arcos. E eles os depuseram. Mas não pôde deles haver fala nem entendimento que aproveitasse, por o mar quebrar na costa. Somente arremessou-lhe um barrete vermelho e uma carapuça de linho que levava na cabeça, e um sombreiro preto. E um deles lhe arremessou um sombreiro de penas de ave, compridas, com uma copazinha de penas vermelhas e pardas, como de papagaio. E outro lhe deu um ramal grande de continhas brancas, miúdas que querem parecer de aljôfar, as quais peças creio que o Capitão manda a Vossa Alteza. E com isto se volveu às naus por ser tarde e não poder haver deles mais fala, por causa do mar.

À noite seguinte ventou tanto sueste com chuvaceiros que fez caçar as naus. E especialmente a Capitaina. E sexta pela manhã, às oito horas, pouco mais ou menos, por conselho dos pilotos, mandou o Capitão levantar ancoras e fazer vela. E fomos de longo da costa, com os batéis e esquifes amarrados na popa, em direção norte, para ver se achávamos alguma abrigada e bom pouso, onde nós ficássemos, para tomar água e lenha. Não por nos já minguar, mas por nos prevenirmos aqui. E quando fizemos vela estariam já na praia assentados perto do rio obra de sessenta ou setenta homens que se haviam juntado ali aos poucos. Fomos ao longo, e mandou o Capitão aos navios pequenos que fossem mais chegados à terra e, se achassem pouso seguro para as naus, que amainassem.

E velejando nós pela costa, na distância de dez léguas do sítio onde tínhamos levantado ferro, acharam os ditos navios pequenos um recife com um porto dentro, muito bom e muito seguro, com uma mui larga entrada. E meteram-se dentro e amainaram. E as naus foram-se chegando, atrás deles. E um pouco antes de sol-pôsto amainaram também, talvez a uma légua do recife, e ancoraram a onze braças.

E estando Afonso Lopez, nosso piloto, em um daqueles navios pequenos, foi, por mandado do Capitão, por ser homem vivo e destro para isso, meter-se logo no esquife a sondar o porto dentro. E tomou dois daqueles homens da terra que estavam numa almadia: mancebos e de bons corpos. Um deles trazia um arco, e seis ou sete setas. E na praia andavam muitos com seus arcos e setas; mas não os aproveitou. Logo, já de noite, levou-os à Capitaina, onde foram recebidos com muito prazer e festa.

A feição deles é serem pardos, um tanto avermelhados, de bons rostos e bons narizes, bem feitos. Andam nus, sem cobertura alguma. Nem fazem mais caso de encobrir ou deixa de encobrir suas vergonhas do que de mostrar a cara. Acerca disso são de grande inocência. Ambos traziam o beiço de baixo furado e metido nele um osso verdadeiro, de comprimento de uma mão travessa, e da grossura de um fuso de algodão, agudo na ponta como um furador. Metem-nos pela parte de dentro do beiço; e a parte que lhes fica entre o beiço e os dentes é feita a modo de roque de xadrez. E trazem-no ali encaixado de sorte que não os magoa, nem lhes põe estorvo no falar, nem no comer e beber.

Os cabelos deles são corredios. E andavam tosquiados, de tosquia alta antes do que sobre-pente, de boa grandeza, rapados todavia por cima das orelhas. E um deles trazia por baixo da solapa, de fonte a

fonte, na parte detrás, uma espécie de cabeleira, de penas de ave amarela, que seria do comprimento de um coto, mui basta e mui cerrada, que lhe cobria o toutiço e as orelhas. E andava pegada aos cabelos, pena por pena, com uma confeição branda como, de maneira tal que a cabeleira era mui redonda e mui basta, e mui igual, e não fazia míngua mais lavagem para a levantar.

O Capitão, quando eles vieram, estava sentado em uma cadeira, aos pés uma alcatifa por estrado; e bem vestido, com um colar de ouro, mui grande, ao pescoço. E Sancho de Tovar, e Simão de Miranda, e Nicolau Coelho, e Aires Corrêa, e nós outros que aqui na nau com ele íamos, sentados no chão, nessa alcatifa. Acenderam-se tochas. E eles entraram. Mas nem sinal de cortesia fizeram, nem de falar ao Capitão; nem a alguém. Todavia um deles fitou o colar do Capitão, e começou a fazer acenos com a mão em direção à terra, e depois para o colar, como se quisesse dizer-nos que havia ouro na terra. E também olhou para um castiçal de prata e assim mesmo acenava para a terra e novamente para o castiçal, como se lá também houvesse prata!

Mostraram-lhes um papagaio pardo que o Capitão traz consigo; tomaram-no logo na mão e acenaram para a terra, como se os houvesse ali.

Mostraram-lhes um carneiro; não fizeram caso dele.

Mostraram-lhes uma galinha; quase tiveram medo dela, e não lhe queriam pôr a mão. Depois lhe pegaram, mas como espantados.

Deram-lhes ali de comer: pão e peixe cozido, confeitos, fartéis, mel, figos passados. Não quiseram comer daquilo quase nada; e se provavam alguma coisa, logo a lançavam fora.

Trouxeram-lhes vinho em uma taça; mal lhe puseram a boca; não gostaram dele nada, nem quiseram mais.

Trouxeram-lhes água em uma albarrada, provaram cada um o seu bochecho, mas não beberam; apenas lavaram as bocas e lançaram-na fora.

Viu um deles umas contas de rosário, brancas; fez sinal que lhas dessem, e folgou muito com elas, e lançou-as ao pescoço; e depois tirou-as e meteu-as em volta do braço, e acenava para a terra e novamente para as contas e para o colar do Capitão, como se dariam ouro por aquilo.

Isto tomávamos nós nesse sentido, por assim o desejarmos! Mas se ele queria dizer que levaria as contas e mais o colar, isto não queríamos nós entender, por que lho não havíamos de dar! E depois tornou as contas a quem lhas dera. E então estiraram-se de costas na alcatifa, a dormir sem procurarem maneiras de encobrir suas vergonhas, as quais não eram fanadas; e as cabeleiras delas estavam bem rapadas e feitas.

O Capitão mandou pôr por baixo da cabeça de cada um seu coxim; e o da cabeleira esforçava-se por não a estragar. E deitaram um manto por cima deles; e consentindo, aconchegaram-se e adormeceram.

Sábado pela manhã mandou o Capitão fazer vela, fomos demandar a entrada, a qual era mui larga e tinha seis a sete braças de fundo. E entraram todas as naus dentro, e ancoraram em cinco ou seis braças -- ancoradouro que é tão grande e tão formoso de dentro, e tão seguro que podem ficar nele mais de duzentos navios e naus. E tanto que as naus foram distribuídas e ancoradas, vieram os capitães todos a esta nau do Capitão-mor. E daqui mandou o Capitão que Nicolau Coelho e Bartolomeu Dias fossem em terra e levassem aqueles dois homens, e os deixassem ir com seu arco e setas, aos quais mandou dar a cada um uma camisa nova e uma carapuça vermelha e um rosário de contas brancas de osso, que foram levando nos braços, e um cascavel e uma campainha. E mandou com eles, para lá ficar, um mancebo degredado, criado de dom João Telo, de nome Afonso Ribeiro, para lá andar com eles e saber de seu viver e maneiras. E a mim mandou que fosse com Nicolau Coelho. Fomos assim de frecha direitos à praia. Ali acudiram logo perto de duzentos homens, todos nus, com arcos e setas nas mãos. Aqueles que nós levamos acenaram-lhes que se afastassem e depusessem os arcos. E eles os depuseram. Mas não se afastaram muito. E mal tinham pousado seus arcos quando saíram os que nós levávamos, e o mancebo degredado com eles. E saídos não pararam mais; nem esperavam um pelo outro, mas antes corriam a quem mais correria. E passaram um rio que aí corre, de água doce, de muita água que lhes dava pela braga. E muitos outros com eles. E foram assim correndo para além do rio entre umas moitas de palmeiras onde estavam outros. E ali pararam. E naquilo tinha ido o degredado

com um homem que, logo ao sair do batel, o agasalhou e levou até lá. Mas logo o tornaram a nós. E com ele vieram os outros que nós leváramos, os quais vinham já nus e sem carapuças.

E então se começaram de chegar muitos; e entravam pela beira do mar para os batéis, até que mais não podiam. E traziam cabaças d'água, e tomavam alguns barris que nós levávamos e enchiam-nos de água e traziam-nos aos batéis. Não que eles de todo chegassem a bordo do batel. Mas junto a ele, lançavam-nos da mão. E nós tomávamo-los. E pediam que lhes dessem alguma coisa.

Levava Nicolau Coelho cascavéis e manilhas. E a uns dava um cascavel, e a outros uma manilha, de maneira que com aquela encarna quase que nos queriam dar a mão. Davam-nos daqueles arcos e setas em troca de sombreiros e carapuças de linho, e de qualquer coisa que a gente lhes queria dar.

Dali se partiram os outros, dois mancebos, que não os vimos mais.

Dos que ali andavam, muitos -- quase a maior parte --traziam aqueles bicos de osso nos beiços.

E alguns, que andavam sem eles, traziam os beiços furados e nos buracos traziam uns espelhos de pau, que pareciam espelhos de borracha. E alguns deles traziam três daqueles bicos, a saber um no meio, e os dois nos cabos.

E andavam lá outros, quartejados de cores, a saber metade deles da sua própria cor, e metade de tintura preta, um tanto azulada; e outros quartejados d'escaques.

Ali andavam entre eles três ou quatro moças, bem novinhas e gentis, com cabelos muito pretos e compridos pelas costas; e suas vergonhas, tão altas e tão cerradinhas e tão limpas das cabeleiras que, de as nós muito bem olharmos, não se envergonhavam.

Ali por então não houve mais fala ou entendimento com eles, por a barbana deles ser tamanha que se não entendia nem ouvia ninguém. Acenamos-lhes que se fossem. E assim o fizeram e passaram-se para além do rio. E saíram três ou quatro homens nossos dos batéis, e encheram não sei quantos barris d'água que nós levávamos. E tornamo-nos às naus. E quando assim vínhamos, acenaram-nos que voltássemos. Voltamos, e eles mandaram o degredado e não quiseram que ficasse lá com eles, o qual levava uma bacia pequena e duas ou três carapuças vermelhas para lá as dar ao senhor, se o lá houvesse. Não trataram de lhe tirar coisa alguma, antes mandaram-no com tudo. Mas então Bartolomeu Dias o fez outra vez tornar, que lhe desse aquilo. E ele tornou e deu aquilo, em vista de nós, a aquele que o da primeira agasalhara. E então veio-se, e nós levamo-lo.

Esse que o agasalhou era já de idade, e andava por galanteria, cheio de penas, pegadas pelo corpo, que parecia seteado como São Sebastião. Outros traziam carapuças de penas amarelas; e outros, de vermelhas; e outros de verdes. E uma daquelas moças era toda tingida de baixo a cima, daquela tintura e certo era tão bem feita e tão redonda, e sua vergonha tão graciosa que a muitas mulheres de nossa terra, vendo-lhe tais feições envergonhara, por não terem as suas como ela. Nenhum deles era fanado, mas todos assim como nós.

E com isto nos tornamos, e eles foram-se.

À tarde saiu o Capitão-mor em seu batel com todos nós outros capitães das naus em seus batéis a folgar pela baía, perto da praia. Mas ninguém saiu em terra, por o Capitão o não querer, apesar de ninguém estar nela. Apenas saiu -- ele com todos nós -- em um ilhéu grande que está na baía, o qual, aquando baixamar, fica mui vazio. Com tudo está de todas as partes cercado de água, de sorte que ninguém lá pode ir, a não ser de barco ou a nado. Ali folgou ele, e todos nós, bem uma hora e meia. E pescaram lá, andando alguns marinheiros com um chinchorro; e mataram peixe miúdo, não muito. E depois volvemo-nos às naus, já bem noite.

Ao domingo de Pascoela pela manhã, determinou o Capitão ir ouvir missa e sermão naquele ilhéu. E mandou a todos os capitães que se arranjassem nos batéis e fossem com ele. E assim foi feito. Mandou armar um pavilhão naquele ilhéu, e dentro levantar um altar mui bem arranjado. E ali com todos nós outros fez dizer missa, a qual disse o padre frei Henrique, em voz entoada, e oficiada com aquela mesma voz pelos outros padres e sacerdotes que todos assistiram, a qual missa, segundo meu parecer, foi ouvida por todos com muito prazer e devoção.

Ali estava com o Capitão a bandeira de Cristo, com que saíra de Belém, a qual esteve sempre bem alta, da parte do Evangelho.

Acabada a missa, desvestiu-se o padre e subiu a uma cadeira alta; e nós todos lançados por essa areia. E pregou uma solene e proveitosa pregação, da história evangélica; e no fim tratou da nossa vida, e do achamento desta terra, referindo-se à Cruz, sob cuja obediência viemos, que veio muito a propósito, e fez muita devoção.

Enquanto assistimos à missa e ao sermão, estaria na praia outra tanta gente, pouco mais ou menos, como a de ontem, com seus arcos e setas, e andava folgando. E olhando-nos, sentaram. E depois de acabada a missa, quando nós sentados atendíamos a pregação, levantaram-se muitos deles e tangeram corno ou buzina e começaram a saltar e dançar um pedaço. E alguns deles se metiam em almadias -- duas ou três que lá tinham -- as quais não são feitas como as que eu vi; apenas são três traves, atadas juntas. E ali se metiam quatro ou cinco, ou esses que queriam, não se afastando quase nada da terra, só até onde podiam tomar pé.

Acabada a pregação encaminhou-se o Capitão, com todos nós, para os batéis, com nossa bandeira alta. Embarcamos e fomos indo todos em direção à terra para passarmos ao longo por onde eles estavam, indo na dianteira, por ordem do Capitão, Bartolomeu Dias em seu esquife, com um pau de uma almadia que lhes o mar levara, para o entregar a eles. E nós todos trás dele, a distância de um tiro de pedra.

Como viram o esquife de Bartolomeu Dias, chegaram-se logo todos à água, metendo-se nela até onde mais podiam. Acenaram-lhes que pousassem os arcos e muitos deles os iam logo pôr em terra; e outros não os punham.

Andava lá um que falava muito aos outros, que se afastassem. Mas não já que a mim me parecesse que lhe tinham respeito ou medo. Este que os assim andava afastando trazia seu arco e setas. Estava tinto de tintura vermelha pelos peitos e costas e pelos quadris, coxas e pernas até baixo, mas os vazios com a barriga e estômago eram de sua própria cor. E a tintura era tão vermelha que a água lha não comia nem desfazia. Antes, quando saía da água, era mais vermelho. Saiu um homem do esquife de Bartolomeu Dias e andava no meio deles, sem implicarem nada com ele, e muito menos ainda pensavam em fazer-lhe mal. Apenas lhe davam cabaças d'água; e acenavam aos do esquife que saíssem em terra. Com isto se volveu Bartolomeu Dias ao Capitão. E viemo-nos às naus, a comer, tangendo trombetas e gaitas, sem os mais constranger. E eles tornaram-se a sentar na praia, e assim por então ficaram.

Neste ilhéu, onde fomos ouvir missa e sermão, espraia muito a água e descobre muita areia e muito cascalho. Enquanto lá estávamos foram alguns buscar marisco e não no acharam. Mas acharam alguns camarões grossos e curtos, entre os quais vinha um muito grande e muito grosso; que em nenhum tempo o vi tamanho. Também acharam cascas de berbigões e de amêijoas, mas não toparam com nenhuma peça inteira. E depois de termos comido vieram logo todos os capitães a esta nau, por ordem do Capitão-mor, com os quais ele se aportou; e eu na companhia. E perguntou a todos se nos parecia bem mandar a nova do achamento desta terra a Vossa Alteza pelo navio dos mantimentos, para a melhor mandar descobrir e saber dela mais do que nós podíamos saber, por irmos na nossa viagem.

E entre muitas falas que sobre o caso se fizeram foi dito, por todos ou a maior parte, que seria muito bem. E nisto concordaram. E logo que a resolução foi tomada, perguntou mais, se seria bem tomar aqui por força um par destes homens para os mandar a Vossa Alteza, deixando aqui em lugar deles outros dois destes degredados.

E concordaram em que não era necessário tomar por força homens, porque costume era dos que assim à força levavam para alguma parte dizerem que há de tudo quanto lhes perguntam; e que melhor e muito melhor informação da terra dariam dois homens desses degredados que aqui deixássemos do que eles dariam se os levassem por ser gente que ninguém entende. Nem eles cedo aprenderiam a falar para o saberem tão bem dizer que muito melhor estoutros o não digam quando cá Vossa Alteza mandar.

E que portanto não cuidássemos de aqui por força tomar ninguém, nem fazer escândalo; mas sim, para os de todo amansar e apaziguar, unicamente de deixar aqui os dois degredados quando daqui partíssemos.

E assim ficou determinado por parecer melhor a todos.

Acabado isto, disse o Capitão que fôssemos nos batéis em terra. E ver-se-ia bem, quejando era o rio. Mas também para folgarmos.

Fomos todos nos batéis em terra, armados; e a bandeira conosco. Eles andavam ali na praia, à boca do rio, para onde nós íamos; e, antes que chegássemos, pelo ensino que dantes tinham, puseram todos os arcos, e acenaram que saíssemos. Mas, tanto que os batéis puseram as proas em terra, passaram-se logo todos além do rio, o qual não é mais ancho que um jogo de mancal. E tanto que desembarcamos, alguns dos nossos passaram logo o rio, e meteram-se entre eles. E alguns aguardavam; e outros se afastavam. Com tudo, a coisa era de maneira que todos andavam misturados. Eles davam desses arcos com suas setas por sombreiros e carapuças de linho, e por qualquer coisa que lhes davam. Passaram além tantos dos nossos e andaram assim misturados com eles, que eles se esquivavam, e afastavam-se; e iam alguns para cima, onde outros estavam. E então o Capitão fez que o tomassem ao colo dois homens e passou o rio, e fez tornar a todos. A gente que ali estava não seria mais que aquela do costume. Mas logo que o Capitão chamou todos para trás, alguns se chegaram a ele, não por o reconhecerem por Senhor, mas porque a gente, nossa, já passava para aquém do rio. Ali falavam e traziam muitos arcos e continhas, daquelas já ditas, e resgatavam-nas por qualquer coisa, de tal maneira que os nossos levavam dali para as naus muitos arcos, e setas e contas.

E então tornou-se o Capitão para aquém do rio. E logo acudiram muitos à beira dele.

Ali veríeis galantes, pintados de preto e vermelho, e quartejados, assim pelos corpos como pelas pernas, que, certo, assim pareciam bem. Também andavam entre eles quatro ou cinco mulheres, novas, que assim nuas, não pareciam mal. Entre elas andava uma, com uma coxa, do joelho até o quadril e a nádega, toda tingida daquela tintura preta; e todo o resto da sua cor natural. Outra trazia ambos os joelhos com as curvas assim tintas, e também os colos dos pés; e suas vergonhas tão nuas, e com tanta inocência assim descobertas, que não havia nisso desvergonha nenhuma.

Também andava lá outra mulher, nova, com um menino ou menina, atado com um pano aos peitos, de modo que não se lhe viam senão as perninhas. Mas nas pernas da mãe, e no resto, não havia pano algum.

Em seguida o Capitão foi subindo ao longo do rio, que corre rente à praia. E ali esperou por um velho que trazia na mão uma pá de almadia. Falou, enquanto o Capitão estava com ele, na presença de todos nós; mas ninguém o entendia, nem ele a nós, por mais coisas que a gente lhe perguntava com respeito a ouro, porque desejávamos saber se o havia na terra.

Trazia este velho o beiço tão furado que lhe cabia pelo buraco um grosso dedo polegar. E trazia metido no buraco uma pedra verde, de nenhum valor, que fechava por fora aquele buraco. E o Capitão lha fez tirar. E ele não sei que diabo falava e ia com ela para a boca do Capitão para lha meter. Estivemos rindo um pouco e dizendo chalaças sobre isso. E então enfadou-se o Capitão, e deixou-o. E um dos nossos deu-lhe pela pedra um sombreiro velho; não por ela valer alguma coisa, mas para amostra. E depois houve-a o Capitão, creio, para mandar com as outras coisas a Vossa Alteza.

Andamos por aí vendo o ribeiro, o qual é de muita água e muito boa. Ao longo dele há muitas palmeiras, não muito altas; e muito bons palmitos. Colhemos e comemos muitos deles.

Depois tornou-se o Capitão para baixo para a boca do rio, onde tínhamos desembarcado.

E além do rio andavam muitos deles dançando e folgando, uns diante os outros, sem se tomarem pelas mãos. E faziam-no bem. Passou-se então para a outra banda do rio Diogo Dias, que fora almoxarife de Sacavém, o qual é homem gracioso e de prazer. E levou consigo um gaiteiro nosso com sua gaita. E meteu-se a dançar com eles, tomando-os pelas mãos; e eles folgavam e riam e andavam com ele muito bem ao som da gaita. Depois de dançarem fez ali muitas voltas ligeiras, andando no chão, e salto real, de que se eles espantavam e riam e folgavam muito. E conquanto com aquilo os segurou e afagou muito, tomavam logo uma esquiveza como de animais montezes, e foram-se para cima.

E então passou o rio o Capitão com todos nós, e fomos pela praia, de longo, ao passo que os batéis iam rentes à terra. E chegamos a uma grande lagoa de água doce que está perto da praia, porque toda aquela ribeira do mar é apaulada por cima e sai a água por muitos lugares.

E depois de passarmos o rio, foram uns sete ou oito deles meter-se entre os marinheiros que se recolhiam aos batéis. E levaram dali um tubarão que Bartolomeu Dias matou. E levavam-lho; e lançou-o na praia.

Bastará que até aqui, como quer que se lhes em alguma parte amansassem, logo de uma mão para outra se esquivavam, como pardais do cevadouro. Ninguém não lhes ousa falar de rijo para não se esquivarem mais. E tudo se passa como eles querem -- para os bem amansarmos !

Ao velho com quem o Capitão havia falado, deu-lhe uma carapuça vermelha. E com toda a conversa que com ele houve, e com a carapuça que lhe deu tanto que se despediu e começou a passar o rio, foi-se logo recatando. E não quis mais tornar do rio para aquém. Os outros dois o Capitão teve nas naus, aos quais deu o que já ficou dito, nunca mais aqui apareceram -- fatos de que deduzo que é gente bestial e de pouco saber, e por isso tão esquiva. Mas apesar de tudo isso andam bem curados, e muito limpos. E naquilo ainda mais me convenço que são como aves, ou alimárias montezinhas, as quais o ar faz melhores penas e melhor cabelo que às mansas, porque os seus corpos são tão limpos e tão gordos e tão formosos que não pode ser mais! E isto me faz presumir que não tem casas nem moradias em que se recolham; e o ar em que se criam os faz tais. Nós pelo menos não vimos até agora nenhumas casas, nem coisa que se pareça com elas.

Mandou o Capitão aquele degredado, Afonso Ribeiro, que se fosse outra vez com eles. E foi; e andou lá um bom pedaço, mas a tarde regressou, que o fizeram eles vir: e não o quiseram lá consentir. E deram-lhe arcos e setas; e não lhe tomaram nada do seu. Antes, disse ele, que lhe tomara um deles umas continhas amarelas que levava e fugia com elas, e ele se queixou e os outros foram logo após ele, e lhas tomaram e tornaram-lhas a dar; e então mandaram-no vir. Disse que não vira lá entre eles senão umas choupaninhas de rama verde e de feteiras muito grandes, como as de Entre Douro e Minho. E assim nos tornamos às naus, já quase noite, a dormir.

Segunda-feira, depois de comer, saímos todos em terra a tomar água. Ali vieram então muitos; mas não tantos como as outras vezes. E traziam já muito poucos arcos. E estiveram um pouco afastados de nós; mas depois pouco a pouco misturaram-se conosco; e abraçavam-nos e folgavam; mas alguns deles se esquivavam logo. Ali davam alguns arcos por folhas de papel e por alguma carapucinha velha e por qualquer coisa. E de tal maneira se passou a coisa que bem vinte ou trinta pessoas das nossas se foram com eles para onde outros muitos deles estavam com moças e mulheres. E trouxeram de lá muitos arcos e barretes de penas de aves, uns verdes, outros amarelos, dos quais creio que o Capitão há de mandar uma amostra a Vossa Alteza.

E segundo diziam esses que lá tinham ido, brincaram com eles. Neste dia os vimos mais de perto e mais à nossa vontade, por andarmos quase todos misturados: uns andavam quartejados daquelas tinturas, outros de metades, outros de tanta feição como em pano de ras, e todos com os beiços furados, muitos com os ossos neles, e bastantes sem ossos. Alguns traziam uns ouriços verdes, de árvores, que na cor queriam parecer de castanheiras, embora fossem muito mais pequenos. E estavam cheios de uns grãos vermelhos, pequeninos que, esmagando-se entre os dedos, se desfaziam na tinta muito vermelha de que andavam tingidos. E quanto mais se molhavam, tanto mais vermelhos ficavam.

Todos andam rapados até por cima das orelhas; assim mesmo de sobrancelhas e pestanas.

Trazem todos as testas, de fonte a fonte, tintas de tintura preta, que parece uma fita preta da largura de dois dedos.

E o Capitão mandou aquele degredado Afonso Ribeiro e a outros dois degredados que fossem meter-se entre eles; e assim mesmo a Diogo Dias, por ser homem alegre, com que eles folgavam. E aos degredados ordenou que ficassem lá esta noite.

Foram-se lá todos; e andaram entre eles. E segundo depois diziam, foram bem uma légua e meia a uma povoação, em que haveria nove ou dez casas, as quais diziam que eram tão compridas, cada uma, como esta nau capitaina. E eram de madeira, e das ilhargas de tábuas, e cobertas de palha, de razoável

altura; e todas de um só espaço, sem repartição alguma, tinham de dentro muitos esteios; e de esteio a esteio uma rede atada com cabos em cada esteio, altas, em que dormiam. E de baixo, para se aquentarem, faziam seus fogos. E tinha cada casa duas portas pequenas, uma numa extremidade, e outra na oposta. E diziam que em cada casa se recolhiam trinta ou quarenta pessoas, e que assim os encontraram; e que lhes deram de comer dos alimentos que tinham, a saber muito inhame, e outras sementes que na terra dá, que eles comem. E como se fazia tarde fizeram-nos logo todos tornar; e não quiseram que lá ficasse nenhum. E ainda, segundo diziam, queriam vir com eles. Resgataram lá por cascavéis e outras coisinhas de pouco valor, que levavam, papagaios vermelhos, muito grandes e formosos, e dois verdes pequeninos, e carapuças de penas verdes, e um pano de penas de muitas cores, espécie de tecido assaz belo, segundo Vossa Alteza todas estas coisas verá, porque o Capitão vo-las há de mandar, segundo ele disse. E com isto vieram; e nós tornamo-nos às naus.

Terça-feira, depois de comer, fomos em terra, fazer lenha, e para lavar roupa. Estavam na praia, quando chegamos, uns sessenta ou setenta, sem arcos e sem nada. Tanto que chegamos, vieram logo para nós, sem se esquivarem. E depois acudiram muitos, que seriam bem duzentos, todos sem arcos. E misturaram-se todos tanto conosco que uns nos ajudavam a acarretar lenha e metê-las nos batéis. E lutavam com os nossos, e tomavam com prazer. E enquanto fazíamos a lenha, construíam dois carpinteiros uma grande cruz de um pau que se ontem para isso cortara. Muitos deles vinham ali estar com os carpinteiros. E creio que o faziam mais para verem a ferramenta de ferro com que a faziam do que para verem a cruz, porque eles não tem coisa que de ferro seja, e cortam sua madeira e paus com pedras feitas como cunhas, metidas em um pau entre duas talas, mui bem atadas e por tal maneira que andam fortes, porque lhas viram lá. Era já a conversação deles conosco tanta que quase nos estorvavam no que havíamos de fazer.

E o Capitão mandou a dois degredados e a Diogo Dias que fossem lá à aldeia e que de modo algum viessem a dormir às naus, ainda que os mandassem embora. E assim se foram.

Enquanto andávamos nessa mata a cortar lenha, atravessavam alguns papagaios essas árvores; verdes uns, e pardos, outros, grandes e pequenos, de sorte que me parece que haverá muitos nesta terra. Todavia os que vi não seriam mais que nove ou dez, quando muito. Outras aves não vimos então, a não ser algumas pombas-seixeiras, e pareceram-me maiores bastante do que as de Portugal. Vários diziam que viram rolas, mas eu não as vi. Todavia segundo os arvoredos são mui muitos e grandes, e de infinitas espécies, não duvido que por esse sertão haja muitas aves!

E cerca da noite nós volvemos para as naus com nossa lenha.

Eu creio, Senhor, que não dei ainda conta aqui a Vossa Alteza do feitio de seus arcos e setas. Os arcos são pretos e compridos, e as setas compridas; e os ferros delas são canas aparadas, conforme Vossa Alteza verá alguns que creio que o Capitão a Ela há de enviar.

Quarta-feira não fomos em terra, porque o Capitão andou todo o dia no navio dos mantimentos a despejá-lo e fazer levar às naus isso que cada um podia levar. Eles acudiram à praia, muitos, segundo das naus vimos. Seriam perto de trezentos, segundo Sancho de Tovar que para lá foi. Diogo Dias e Afonso Ribeiro, o degredado, aos quais o Capitão ontem ordenara que de toda maneira lá dormissem, tinham voltado já de noite, por eles não quererem que lá ficassem. E traziam papagaios verdes; e outras aves pretas, quase como pegas, com a diferença de terem o bico branco e rabos curtos. E quando Sancho de Tovar recolheu à nau, queriam vir com ele, alguns; mas ele não admitiu senão dois mancebos, bem dispostos e homens de prol. Mandou pensar e curá-los mui bem essa noite. E comeram toda a ração que lhes deram, e mandou dar-lhes cama de lençóis, segundo ele disse. E dormiram e folgaram aquela noite. E não houve mais este dia que para escrever seja.

Quinta-feira, derradeiro de abril, comemos logo, quase pela manhã, e fomos em terra por mais lenha e água. E em querendo o Capitão sair desta nau, chegou Sancho de Tovar com seus dois hóspedes. E por ele ainda não ter comido, puseram-lhe toalhas, e veio-lhe comida. E comeu. Os hóspedes, sentaram-no cada um em sua cadeira. E de tudo quanto lhes deram, comeram mui bem, especialmente lacão cozido frio, e arroz. Não lhes deram vinho por Sancho de Tovar dizer que o não bebiam bem.

Acabado o comer, metemo-nos todos no batel, e eles conosco. Deu um grumete a um deles uma armadura grande de porco montês, bem revolta. E logo que a tomou meteu-a no beiço; e porque se lhe

não queria segurar, deram-lhe uma pouca de cera vermelha. E ele ajeitou-lhe seu adereço da parte de trás de sorte que segurasse, e meteu-a no beiço, assim revolta para cima; e ia tão contente com ela, como se tivesse uma grande jóia. E tanto que saímos em terra, foi-se logo com ela. E não tornou a aparecer lá.

Andariam na praia, quando saímos, oito ou dez deles; e de aí a pouco começaram a vir. E parece-me que viriam este dia a praia quatrocentos ou quatrocentos e cinqüenta. Alguns deles traziam arcos e setas; e deram tudo em troca de carapuças e por qualquer coisa que lhes davam. Comiam conosco do que lhes dávamos, e alguns deles bebiam vinho, ao passo que outros o não podiam beber. Mas quer-me parecer que, se os acostumarem, o hão de beber de boa vontade! Andavam todos tão bem dispostos e tão bem feitos e galantes com suas pinturas que agradavam. Acarretavam dessa lenha quanta podiam, com mil boas vontades, e levavam-na aos batéis. E estavam já mais mansos e seguros entre nós do que nós estávamos entre eles.

Foi o Capitão com alguns de nós um pedaço por este arvoredo até um ribeiro grande, e de muita água, que ao nosso parecer é o mesmo que vem ter à praia, em que nós tomamos água. Ali descansamos um pedaço, bebendo e folgando, ao longo dele, entre esse arvoredo que é tanto e tamanho e tão basto e de tanta qualidade de folhagem que não se pode calcular. Há lá muitas palmeiras, de que colhemos muitos e bons palmitos.

Ao sairmos do batel, disse o Capitão que seria bom irmos em direitura à cruz que estava encostada a uma árvore, junto ao rio, a fim de ser colocada amanhã, sexta-feira, e que nos puséssemos todos de joelhos e a beijássemos para eles verem o acatamento que lhe tínhamos. E assim fizemos. E a esses dez ou doze que lá estavam, acenaram-lhes que fizessem o mesmo; e logo foram todos beijá-la.

Parece-me gente de tal inocência que, se nós entendêssemos a sua fala e eles a nossa, seriam logo cristãos, visto que não têm nem entendem crença alguma, segundo as aparências. E portanto se os degredados que aqui hão de ficar aprenderem bem a sua fala e os entenderem, não duvido que eles, segundo a santa tenção de Vossa Alteza, se farão cristãos e hão de crer na nossa santa fé, à qual praza a Nosso Senhor que os traga, porque certamente esta gente é boa e de bela simplicidade. E imprimir-se-á facilmente neles qualquer cunho que lhe quiserem dar, uma vez que Nosso Senhor lhes deu bons corpos e bons rostos, como a homens bons. E o Ele nos para aqui trazer creio que não foi sem causa. E portanto Vossa Alteza, pois tanto deseja acrescentar a santa fé católica, deve cuidar da salvação deles. E prazerá a Deus que com pouco trabalho seja assim!

Eles não lavram nem criam. Nem há aqui boi ou vaca, cabra, ovelha ou galinha, ou qualquer outro animal que esteja acostumado ao viver do homem. E não comem senão deste inhame, de que aqui há muito, e dessas sementes e frutos que a terra e as árvores de si deitam. E com isto andam tais e tão rijos e tão nédios que o não somos nós tanto, com quanto trigo e legumes comemos.

Nesse dia, enquanto ali andavam, dançaram e bailaram sempre com os nossos, ao som de um tamboril nosso, como se fossem mais amigos nossos do que nós seus. Se lhes a gente acenava, se queriam vir às naus, aprontavam-se logo para isso, de modo tal, que se os convidáramos a todos, todos vieram. Porém não levamos esta noite às naus senão quatro ou cinco; a saber, o Capitão-mor, dois; e Simão de Miranda, um que já trazia por pagem; e Aires Gomes a outro, pagem também. Os que o Capitão trazia, era um deles um dos seus hóspedes que lhe haviam trazido a primeira vez quando aqui chegamos -- o qual veio hoje aqui vestido na sua camisa, e com ele um seu irmão; e foram esta noite mui bem agasalhados tanto de comida como de cama, de colchões e lençóis, para os mais amansar.

E hoje que é sexta-feira, primeiro dia de maio, pela manhã, saímos em terra com nossa bandeira; e fomos desembarcar acima do rio, contra o sul onde nos pareceu que seria melhor arvorar a cruz, para melhor ser vista. E ali marcou o Capitão o sítio onde haviam de fazer a cova para a fincar. E enquanto a iam abrindo, ele com todos nós outros fomos pela cruz, rio abaixo onde ela estava. E com os religiosos e sacerdotes que cantavam, à frente, fomos trazendo-a dali, a modo de procissão. Eram já aí quantidade deles, uns setenta ou oitenta; e quando nos assim viram chegar, alguns se foram meter debaixo dela, ajudar-nos. Passamos o rio, ao longo da praia; e fomos colocá-la onde havia de ficar, que será obra de dois tiros de besta do rio. Andando-se ali nisto, viriam bem cento cinqüenta, ou mais. Plantada a cruz, com as armas e a divisa de Vossa Alteza, que primeiro lhe haviam pregado, armaram altar ao pé dela. Ali disse missa o padre frei Henrique, a qual foi cantada e oficiada por esses já ditos.

Ali estiveram conosco, a ela, perto de cinqüenta ou sessenta deles, assentados todos de joelho assim como nós. E quando se veio ao Evangelho, que nos erguemos todos em pé, com as mãos levantadas, eles se levantaram conosco, e alçaram as mãos, estando assim até se chegar ao fim; e então tornaram-se a assentar, como nós. E quando levantaram a Deus, que nos pusemos de joelhos, eles se puseram assim como nós estávamos, com as mãos levantadas, e em tal maneira sossegados que certifico a Vossa Alteza que nos fez muita devoção.

Estiveram assim conosco até acabada a comunhão; e depois da comunhão, comungaram esses religiosos e sacerdotes; e o Capitão com alguns de nós outros. E alguns deles, por o Sol ser grande, levantaram-se enquanto estávamos comungando, e outros estiveram e ficaram. Um deles, homem de cinqüenta ou cinqüenta e cinco anos, se conservou ali com aqueles que ficaram. Esse, enquanto assim estávamos, juntava aqueles que ali tinham ficado, e ainda chamava outros. E andando assim entre eles, falando-lhes, acenou com o dedo para o altar, e depois mostrou com o dedo para o céu, como se lhes dissesse alguma coisa de bem; e nós assim o tomamos!

Acabada a missa, tirou o padre a vestimenta de cima, e ficou na alva; e assim se subiu, junto ao altar, em uma cadeira; e ali nos pregou o Evangelho e dos Apóstolos cujo é o dia, tratando no fim da pregação desse vosso prosseguimento tão santo e virtuoso, que nos causou mais devoção.

Esses que estiveram sempre à pregação estavam assim como nós olhando para ele. E aquele que digo, chamava alguns, que viessem ali. Alguns vinham e outros iam-se; e acabada a pregação, trazia Nicolau Coelho muitas cruzes de estanho com crucifixos, que lhe ficaram ainda da outra vinda. E houveram por bem que lançassem a cada um sua ao pescoço. Por essa causa se assentou o padre frei Henrique ao pé da cruz; e ali lançava a sua a todos -- um a um -- ao pescoço, atada em um fio, fazendo-lha primeiro beijar e levantar as mãos. Vinham a isso muitos; e lançavam-nas todas, que seriam obra de quarenta ou cinqüenta. E isto acabado -- era já bem uma hora depois do meio dia -- viemos às naus a comer, onde o Capitão trouxe consigo aquele mesmo que fez aos outros aquele gesto para o altar e para o céu, (e um seu irmão com ele). A aquele fez muita honra e deu-lhe uma camisa mourisca; e ao outro uma camisa destoutras.

E segundo o que a mim e a todos pareceu, esta gente, não lhes falece outra coisa para ser toda cristã, do que entenderem-nos, porque assim tomavam aquilo que nos viam fazer como nós mesmos; por onde pareceu a todos que nenhuma idolatria nem adoração têm. E bem creio que, se Vossa Alteza aqui mandar quem entre eles mais devagar ande, que todos serão tornados e convertidos ao desejo de Vossa Alteza. E por isso, se alguém vier, não deixe logo de vir clérigo para os batizar; porque já então terão mais conhecimentos de nossa fé, pelos dois degredados que aqui entre eles ficam, os quais hoje também comungaram.

Entre todos estes que hoje vieram não veio mais que uma mulher, moça, a qual esteve sempre à missa, à qual deram um pano com que se cobrisse; e puseram-lho em volta dela. Todavia, ao sentar-se, não se lembrava de o estender muito para se cobrir. Assim, Senhor, a inocência desta gente é tal que a de Adão não seria maior -- com respeito ao pudor.

Ora veja Vossa Alteza quem em tal inocência vive se se convertera, ou não, se lhe ensinarem o que pertence à sua salvação.

Acabado isto, fomos perante eles beijar a cruz. E despedimo-nos e fomos comer.

Creio, Senhor, que, com estes dois degredados que aqui ficam, ficarão mais dois grumetes, que esta noite se saíram em terra, desta nau, no esquife, fugidos, os quais não vieram mais. E cremos que ficarão aqui porque de manhã, prazendo a Deus fazemos nossa partida daqui.

Esta terra, Senhor, parece-me que, da ponta que mais contra o sul vimos, até à outra ponta que contra o norte vem, de que nós deste porto houvemos vista, será tamanha que haverá nela bem vinte ou vinte e cinco léguas de costa. Traz ao longo do mar em algumas partes grandes barreiras, umas vermelhas, e outras brancas; e a terra de cima toda chã e muito cheia de grandes arvoredos. De ponta a ponta é toda praia... muito chã e muito formosa. Pelo sertão nos pareceu, vista do mar, muito grande; porque a estender olhos, não podíamos ver senão terra e arvoredos -- terra que nos parecia muito extensa.

Até agora não pudemos saber se há ouro ou prata nela, ou outra coisa de metal, ou ferro; nem lha vimos. Contudo a terra em si é de muito bons ares frescos e temperados como os de Entre-Douro-e-Minho, porque neste tempo d'agora assim os achávamos como os de lá. Águas são muitas; infinitas. Em tal maneira é graciosa que, querendo-a aproveitar, dar-se-á nela tudo; por causa das águas que tem!

Contudo, o melhor fruto que dela se pode tirar parece-me que será salvar esta gente. E esta deve ser a principal semente que Vossa Alteza em ela deve lançar. E que não houvesse mais do que ter Vossa Alteza aqui esta pousada para essa navegação de Calicute bastava. Quanto mais, disposição para se nela cumprir e fazer o que Vossa Alteza tanto deseja, a saber, acrescentamento da nossa fé!

E desta maneira dou aqui a Vossa Alteza conta do que nesta Vossa terra vi. E se a um pouco alonguei, Ela me perdoe. Porque o desejo que tinha de Vos tudo dizer, mo fez pôr assim pelo miúdo.

E pois que, Senhor, é certo que tanto neste cargo que levo como em outra qualquer coisa que de Vosso serviço for, Vossa Alteza há de ser de mim muito bem servida, a Ela peço que, por me fazer singular mercê, mande vir da ilha de São Tomé a Jorge de Osório, meu genro -- o que d'Ela receberei em muita mercê.

Beijo as mãos de Vossa Alteza.

Deste Porto Seguro, da Vossa Ilha de Vera Cruz, hoje, sexta-feira, primeiro dia de maio de 1500.

Pero Vaz de Caminha.

NUPILL - Núcleo de Pesquisas em Informática, Literatura e Lingüística

BAIRROS DEL MUNICÍPIO DE PARATY

DISTRITO	BARRIO	ACCESSO	CARACTERÍSTICAS
Tarituba	Mambucaba	BR-101	Villa de los funcionarios de Electrobras
	Tariuba	BR-101	En proceso de urbanización
	São Gonçalo	PRT 019/20	Población de renta baja
	Taquari	BR-101	Playa como acceso único
	Sertão de Taquari	PTR-016	Barro de enlace para saltos y cascadas
	São Roque	BR-101	Posee un área amplia de propiedad privada
	Barra Grande	PTR-013	Playa de difícil acceso
	Graúna	PTR-115	Área rural
	Praia Grande	BR-101	Mayoría de población pescadora
	Corumbê	BR-101	Población de renta baja
Paraty	Penha	BR-459	Población rural - área protegida
	Ponta Branca	BR-459	Barrio nuevo - población de renta media
	Pantanal	BR-459	Población de renta baja
	Corisco	PTR-111	Área rural en transformación
	Condado	BR-459	Barrio Nuevo - residencial/veraneo
	Princesa Isabel	BR-459	Barrio Nuevo - residencial/veraneo
	Portão Verde	BR-459	Barrio Nuevo - residencial/veraneo
	Portão Vermelho	BR-459	Barrio Nuevo - residencial/veraneo
	Portal das Artes	BR-101	Barrio Nuevo - residencial/veraneo/mixto
	Portal Paraty	BR-101	Barrio Nuevo - residencial/veraneo
	Parque Ypê	Roberto Silveira	Barrio Nuevo - residencial/veraneo/mixto
	Vila Colonial	Roberto Silveira	Barrio Nuevo - residencial/veraneo/mixto
	Vila D. Pedro	BR-101	Barrio Nuevo - residencial/veraneo
	Porto Imperial	BR-101	Barrio Nuevo - residencial/veraneo
	Boa Vista	BR-101	Barrio Nuevo - residencial/veraneo
	Ilha das Cobras	BR-101	Barrio Nuevo - residencial/veraneo
	Parque Mangueira	BR-101	Barrio Nuevo - residencial/veraneo
	Bairro de Fátima	BR-101	Barrio Nuevo - residencial/veraneo
	Portão de Ferro I, II e III	Roberto Silveira	Barrio Nuevo - residencial/veraneo/mixto
	Caboré	Roberto Silveira	Barrio Nuevo - residencial/veraneo/mixto
	Chácara	Roberto Silveira	Barrio Nuevo - residencial/veraneo/mixto
	Pontal	Roberto Silveira	Barrio Nuevo - residencial/veraneo/mixto
	Morro do Forte	Roberto Silveira	Área de preservación
	Patitiba	Roberto Silveira	Barrio Nuevo - residencial/veraneo/mixto
	Jabaquara	BR-101	Barrio Nuevo - residencial/veraneo/mixto
	NUC	Roberto Silveira	Residencial/mixto
Paraty-Mirim	Paraty-Mirim	PTR-004	En transformación de uso
	Pedras Azuis	PTR-003	Área rural en desarrollo
	Campinho	BR-101	Población de renta baja
	Patrimônio	BR-101	En urbanización, población de renta media
	Sono	PTR-102	En desarrollo/Villa de pescadores
	Laranjeiras	PTR-101	Veraneo - clase meda-alta y rica
	Trindade	PTR-101	Punto turístico

UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS
DE GRAN CANARIA
ESCUELA DE
ARQUITECTURA
DE LAS PALMAS